

7/2022 Legea, apirilaren 8koa, Hondakinak eta Lurzoru Kutsatuak arautu eta Ekonomia Zirkularra bultzatzekoa.

BOE, 85. zk., 2022ko apirilaren 9koa.
FELIPE VI.a

ESPAINIAKO ERREGEA

Honako hau ikusten eta ulertzen duten guztiei.

Jakizue:

Gorte Nagusiek honako lege hau onetsi dutela eta nik berretsi egiten dudala.

HITZAURREA

I

Hondakinen arloko politika ororen helburu nagusia izan behar da hondakinak sortzeak eta kudeatzeak gizakien osasunean eta ingurumenean eragiten dituen ondorio negatiboak ahalik eta gehien murriztea.

Halaber, ekonomia zirkularraren printzipioekin bat etorritik, hondakinen arloko politikak baliabideak efizientziaz erabiltzea lortu behar du; horretarako, funtsezkoa da administrazio publiko guztiek helburu horren aldeko apustu estrategiko irmoa egitea eta agente ekonomiko eta sozial guztiak asmo horretan inplikaturik eta konprometiturik egotea.

Hondakinek ingurumenean eragiten dituzten inpaktuei erreparatzeko badiogu, gaur egun, klima-aldaketa eta itsasoko zaborra dira arazo kezkarrienak.

Klima-aldaketari dagokionez, hondakinak berotegi-efektuko gas-emisioen iturri lausoa dira, batez ere hondakin biodegradagarriak dituzten zabortegetatik isurtzen den metanoa dela eta.

Hondakinek berotegi-efektuko gas-emisioen ehuneko lau inguru eragiten badute ere, ehuneko hori dezente txikiagotu daiteke, esaterako, hondakin biodegradagarriak zabortegetan ez uzteko politikak sustatuta.

Gainera, hondakinak modu jasangarrian kudeatzeak beste sektore ekonomiko batzuei lagunduko die berotegi-efektuko gasen emisioak eta airearen beste kutsatzaile batzuen emisioak murrizten.

Bestalde, hondakinak behar bezala kudeatuz gero, ez dira itsasora iritsiko, eta hori mesedegarria izango da itsas ingurumena babesteko eta kontserbazteko itsas estrategietan bildutako helburuak lortzeko.

Baliabideak efizientziaz erabiltzeko dagokionez, Espainian, oraindik ere, hondakin gehienak zabortegetan kudeatzen dira; bada, hierarkiaren printzipioa zorrotz aplikatzen duen hondakin-politika batek jasangarritasuna areagotzea eta eredu ekonomiko zirkularrak ezartzea eragingo du.

Ley 7/2022, de 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular.

BOE, nº 85, de 9 de abril de 2022.

FELIPE VI

REY DE ESPAÑA

A todos los que la presente vieren y entendieren.

Sabed:

Que las Cortes Generales han aprobado y Yo vengo en sancionar la siguiente ley:

PREÁMBULO

I

El primer objetivo de cualquier política en materia de residuos debe ser reducir al mínimo los efectos negativos de la generación y gestión de los residuos en la salud humana y el medio ambiente.

Asimismo y en consonancia con los principios que rigen la economía circular, dicha política debe tener también por objeto hacer un uso eficiente de los recursos, con una apuesta estratégica decidida del conjunto de las administraciones públicas, así como la implicación y compromiso del conjunto de los agentes económicos y sociales.

Entre los principales impactos de los residuos sobre el medio ambiente, el cambio climático y las basuras marinas son los principales focos de preocupación actual.

Por lo que se refiere a la incidencia de los residuos en el cambio climático, estos suponen una fuente difusa de emisión de gases de efecto invernadero, principalmente debido al metano emitido en vertederos que contienen residuos biodegradables. Si bien su contribución a las emisiones de gases de efecto invernadero se mantiene en porcentajes en torno al cuatro por ciento, esta se puede reducir de forma significativa promoviendo, por ejemplo, políticas que eviten el depósito de residuos biodegradables en vertedero.

Adicionalmente, la gestión sostenible de residuos ayuda a otros sectores económicos a reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero y de otros contaminantes atmosféricos.

Por otra parte, la correcta gestión de los residuos evita que estos acaben en el medio marino, lo que contribuye positivamente a la consecución de los objetivos enmarcados en las estrategias marinas para la protección y la conservación del medio ambiente marino.

En lo que respecta al uso eficiente de los recursos, en España la gestión de residuos todavía descansa preponderantemente en el vertedero, con lo que una política de residuos que aplique rigurosamente el principio de jerarquía contribuirá a una mayor

Lege honek ekonomia zirkularraren printzipioak ezarri nahi ditu hondakinen arloko oinarritzko legediaren bidez, eta klima-aldaketaren aurka borrokatzen eta itsas ingurunea babesten lagundu nahi du.

Funtsean, 2030 Agendako garapen jasangarrirako helburuak bete nahi dira; zehazki, 12. 13. eta 14. helburuak: ekoizpen eta kontsumo arduratsuak, klimaren aldeko ekintza, eta itsaspeko bizitza, hurrenez hurren.

Orobat, klima-aldaketaren aurka borrokatzen laguntzeari dagokionez, lege hau koherentea da energiaren eta klimaren arloko plangintzarekin.

Bestalde, hondakinen politikak zenbait sektoretan enplegua sortzen laguntzen du, adibidez, hondakinak berrerabiltzeko prestatzearekin eta birziklatzearekin zerikusia duten sektoreetan; hau da, lege honi esker, hondakin-kudeaketaren sektorean enplegua sortzen eta finkatzen lagunduko da.

II

Europar Batasuna «birziklatze-gizarte» bihurtzeko eta klima-aldaketaren aurkako borroka sustatzeko, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko azaroaren 19ko 2008/98/EE Zuzentaraua onartu zen 2008. urtean; zuzentzarau hori hondakinei buruzkoa da, eta zenbait zuzentzarau indargabetzen ditu (aurrerantzean, hondakinen esparru-zuzentzarau esango diogu).

Zuzentzarau berri horrek hondakinen hierarkiaren printzipioa ezarri zuen, hazkunde ekonomikoaren eta hondakin-sorreraren artean dagoen lotura apurtu ahal izateko funtsezko tresna gisa.

Printzipio horrek hondakinen arloko jarduketan lehentasun-ordena hau zehazten du: hondakinen prebentzioa, berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea, beste balorizazio mota batzuk (balorizazio energetikoa barne) eta, azkenik, hondakinak ezabatzea.

Hondakinen eta Lurzoru Kutsatuen uztailaren 28ko 22/2011 Legeak hondakinen esparru-zuzentzaraua txertatu zuen barne-ordenamendu juridikoan, eta, gainera, une hartan Espainian arlo hori buruz indarrean zegoen araudia berrikusi zuen, 1998. urtekoa baitzen.

Horiek horrela, 22/2011 Legearen bidez, Europar Batasunaren eremuan sortutako kontzeptu berriak txertatu ziren, hala nola azpiproduktua eta hondakin izateari uztea.

Hondakinen araubide juridikoaren aplikazioa zedarritzen lagundu zuten kontzeptu horiek, eta Legea lurralde nazional osoan modu harmonizatuan aplikatu behar zela aurreikusi zen.

Hondakinen hierarkiaren printzipioa ere txertatu zuen, zeinak hondakinen arloko politikan eta

sostenibildad, así como a la implantación de modelos económicos circulares.

La Ley tiene por objeto sentar los principios de la economía circular a través de la legislación básica en materia de residuos, así como contribuir a la lucha contra el cambio climático y proteger el medio marino.

Se contribuye así al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluidos en la Agenda 2030 y en particular a los objetivos 12 –producción y consumo sostenibles–, 13 –acción por el clima– y 14 –vida submarina–.

Asimismo, en el ámbito de su contribución a la lucha contra el cambio climático, esta ley es coherente con la planificación en materia de energía y clima.

Por otro lado, la política de residuos contribuye a la creación de empleo en determinados sectores, como los vinculados a la preparación para la reutilización y el reciclado, por lo que la ley también contribuye a la creación y consolidación del empleo en el sector de la gestión de residuos.

II

Con el ánimo de transformar la Unión Europea en una «sociedad del reciclado» y contribuir a la lucha contra el cambio climático, se aprobó en 2008 la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de noviembre de 2008, sobre los residuos y por la que se derogan determinadas Directivas (en adelante, Directiva Marco de residuos).

Esta nueva directiva estableció el principio de jerarquía de residuos como instrumento clave que permitía disociar la relación existente entre el crecimiento económico y la producción de residuos. Dicho principio explicita el orden de prioridad en las actuaciones en materia de residuos: prevención de residuos, preparación para la reutilización, reciclado, otros tipos de valorización incluida la energética y por último, la eliminación de los residuos.

La Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados incorporó al ordenamiento jurídico interno la Directiva Marco de residuos, a la vez que revisó la regulación en la materia existente en España que databa del año 1998.

Esta Ley supuso la incorporación de nuevos conceptos acuñados en el ámbito de la Unión Europea, como son el de subproducto y el del fin de la condición de residuo.

Estos conceptos contribuyen a delimitar la aplicación del régimen jurídico de los residuos y la ley previó su aplicación de forma armonizada en todo el territorio nacional.

Incorporó también el principio de jerarquía de residuos, principio que debe imperar en la política y

legeetan agindu behar baitu, birziklatze-gizarte izatera heltzeko bidean aurrera egiteko.

Hondakinak prebenitzeko helburu bat ere ezarri zuen 2020. urterako, eta bere egin zituen Europar Batasunak etxeko hondakinatarako eta antzekoetarako eta eraikuntzako eta eraispeneko hondakinatarako ezarrita zituen helburuak.

Halaber, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arau-esparru harmonizatua zehaztu zuen, eta lurzoru kutsatuei aplikatu beharreko araubide juridikoa berrikusi.

Gero, Europako Batzordeak azterlan batzuk egin zituen, eta ondorioztatu zuen ezen Batasuneko estatuek modu harmonizatuagoan aplikatu behar zutela hondakinen araudia eta epe ertain eta luzeko helburu berriak ezarri beharra zeudela, Europar Batasunean baliabideak efizientzia handiagoz erabil zitezten eta estatuek, helburua argi izanik, hondakinak tratatzeko azpiegiturretan zer inbertsio egin erabaki zezaten.

Azkenik, 2015. urtean, Europako Batzordeak ekonomia zirkularraren ekintza-plana onartu zuen —COM (2015) 614 azkena—, non neurriak laburtuta bildu baitziren; besteak beste, Europar Batasunaren hondakinen arloko araudiaren giltzarriak berrikusteko arau multzo bat onartzea aurreikusi zen.

2018. urtean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko maiatzaren 30eko (EB) 2018/851 Zuzentaraua onartu zen —aurrerantzean, (EB) 2018/851 Zuzentaraua esango diogu—, zeinaren bidez Hondakinei buruzko 2008/98/EE Zuzentaraua aldatu baitzen.

Zuzentarau horrek hondakinen esparru-zuzentarauaren zenbait artikulua berrikusi zituen, ekonomia zirkularraren arloan aurrerapausoak egiteko, hondakinen gaineko informazioa eta trazabilitatea hobetu eta harmonizatzeko, eta eremu horretako gobernantza sendotzeko.

Lege honen bidez, 2018an onartutako zuzentaraua txertatzen da gure ordenamendu juridikoan, eta, ondorioz, hondakinen esparru-zuzentaraan egindako aldaketak ere bai.

Hau da, hierarkiaren printzipioaren aplikazioa are gehiago indartzen da, tresna ekonomikoak erabiltzeko betebeharra ezarri; hondakinen prebentzioa bultzatzen da, elikagaien xahubideari eta itsasoko zaborrari buruzko garapen jasangarriko helburuen alde eginez; udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko helburu gehiago ezartzen dira epe ertain eta luzera, eta hondakin mota gehiago bereizita biltzeko betebeharra finkatzen da, hala nola bio-hondakinak, ehunkien hondakinak eta etxeko hondakin arriskutsuak.

en la legislación de residuos al objeto de avanzar hacia una sociedad del reciclado.

Estableció un objetivo de prevención de residuos para el año 2020 y adoptó los objetivos de la Unión Europea establecidos para los residuos domésticos y similares y para los residuos de construcción y demolición.

Estableció también un marco regulatorio armonizado para la responsabilidad ampliada del productor y revisó el régimen jurídico aplicable a los suelos contaminados.

Posteriormente, la Comisión Europea llevó a cabo diversos estudios que ponían de manifiesto que era necesario lograr una mayor armonización entre los Estados miembros para la aplicación de la normativa de residuos así como establecer nuevos objetivos para el medio y largo plazo, de forma que se contribuyera a hacer un uso más eficiente de los recursos en la Unión Europea y que los Estados tuvieran claro el horizonte de cara a las inversiones en infraestructuras para el tratamiento de los residuos.

Finalmente, en el año 2015, la Comisión Europea aprobó el Plan de Acción en materia de economía circular (COM (2015) 614 final), que incluía un compendio de medidas entre las que se encontraba la aprobación de un paquete normativo que revisara las piezas clave de la normativa de la Unión Europea relativa a residuos.

Así, en 2018 se aprueba la Directiva (UE) 2018/851 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 2018, por la que se modifica la Directiva 2008/98/CE sobre los residuos (en adelante, Directiva (UE) 2018/851).

Esta directiva revisa algunos artículos de la Directiva Marco de residuos con el objetivo de avanzar en la economía circular, armonizar, mejorar la información y trazabilidad de los residuos y reforzar la gobernanza en este ámbito.

La Ley incorpora a nuestro ordenamiento jurídico la directiva aprobada en 2018, con las modificaciones que esta introduce en la Directiva Marco de residuos.

De esta manera, se refuerza aún más la aplicación del principio de jerarquía mediante la obligatoriedad del uso de instrumentos económicos, se fortalece la prevención de residuos incluyendo medidas para contribuir a los Objetivos de Desarrollo Sostenible relativos al desperdicio alimentario y a las basuras marinas, se incrementan a medio y largo plazo los objetivos de preparación para la reutilización y reciclado de los residuos municipales y se establece la obligatoriedad de nuevas recogidas separadas, entre otros, para los biorresiduos, los residuos textiles y los residuos domésticos peligrosos.

Orobat, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren eremuan aplikatu behar diren nahitaezko gutxieneko betekizunak zehazten dira, eta, besteak beste, hondakin arriskutsuak sortzearekin eta kudeatzearekin zerikusia duten jardueretarako erregistro elektronikoak ezartzen dira.

III

Beste alde batetik, Europako Batzordeak plastikoak begiz jo zituen ekonomia zirkularraren ekintza-planean, eta esku hartzeko lehentasunezko arlo gisa identifikatu; izan ere, biltzen den plastikoaren laurdena baino gutxiago birziklatzen da, eta ia erdiak zabortegean amaitzen du.

Plastikoa oso material ohikoa da gure ekonomian eta eguneroko bizitzan, eta funtzio asko ditu, denak ere baliagarriak gure gizartearen hamaika arazo konpontzen laguntzeko.

Horregatik, seriean fabrikatzen hasi zenez geroztik, esponentzialki handitu da plastikoaren kontsumoa, eta litekeena da joera horrek berdin jarraitzea datozen hamarkadetan.

Plastikoa kontsumitzearen aldeko hainbat arrazoi daude, hala nola elikagaien segurtasuna, logistika-eta banaketa-sistemen hobekuntza, erregaia-aren aurrezte eta erregaia garraiatzeak eragiten dituen berotegi-efektuko gas-emisioen murrizketa; izan ere, plastikoa kantidad handitan garraia daiteke, material arina delako, eta horrek erregaia aurrezte eta emisioak murriztea dakar berekin.

Alabaina, aztertzen bada plastikoa kontsumitzeak zer ondorio sortzen dituen ingurumenean, aldeko arrazoi eta abantaila horiek desabantaila bihurtzen dira, are arazo larri.

Batetik, plastikozko produktuak zabortegetara eramaten direnean, baliabideak galtzen dira; eta, bestetik, plastikoak botata uzteak inpaktu jakin bat du ingurumenean, oso mantso degradatzen direlako eta halako produktuen oinarriko elementuek ingurunean irauten dutelako, mikropartikula edo nanopartikula gisa zatikatuak epe luzearako, baita plastikozko produktua bera edo haren helburua aspaldi desagertu ondoren ere.

Hots, plastikoek ingurunean irauten dutenez, produktuek osagai toxiko batzuk dituztenez eta, botata uzten badira, ingurune-ko kutsatzaileak xurgatzeko gaitasuna dutenez, ingurumen-arazoak sortzen dituzte, eta horrek, orobat, arazo ekonomiko, sozial, sanitario eta biologikoak eragiten ditu, batez ere itsasoan.

Europako Batzordearen arabera, plastikoak eragindako kutsaduraren arazoa gero eta larriagoa da, eta, Espainian, arazo hori itsasoko estrategien jarraipena egiteko programetan jaso da, zehazki 10. deskribatzailean («Itsasoko zaborra»).

También se establecen los requisitos mínimos obligatorios que deben aplicarse en el ámbito de la responsabilidad ampliada del productor y se amplían los registros electrónicos para, entre otras, las actividades relacionadas con los residuos peligrosos, tanto sobre su producción como sobre su gestión.

III

Por otro lado, la Comisión Europea identificó en su Plan de Acción en materia de economía circular los plásticos como una de las áreas prioritarias de intervención, al considerar que sólo se recicla menos de la cuarta parte del plástico recogido y casi la mitad termina en vertederos.

El plástico es un material muy presente en nuestra economía y nuestra vida cotidiana; tiene funciones múltiples que ayudan a resolver diversos problemas a los que se enfrenta nuestra sociedad.

Ello explica que el consumo de plástico haya crecido de forma exponencial desde que comenzó la fabricación en serie, tendencia que, previsiblemente, continuará en las próximas décadas.

Entre los argumentos a favor del consumo de plástico se encuentran la seguridad alimentaria, la mejora de los sistemas de logística y distribución, el ahorro de combustible o la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero asociados al transporte de este material, ya que al ser el plástico un material ligero, se puede transportar más cantidad, lo que supone un ahorro de combustible y de emisiones asociadas.

Pero estas ventajas y argumentos se tornan en inconvenientes que originan graves problemas cuando analizamos su efecto sobre el medio ambiente.

Desde la pérdida de recursos cuando los productos de plástico se destinan a vertedero, hasta el impacto derivado de su abandono, ya que se degradan muy lentamente, permaneciendo sus elementos básicos en el medio, fragmentados a largo plazo en partículas de tamaño micro o incluso nano, aunque los productos que los contuvieron o la finalidad para la que estaban diseñados hayan desaparecido hace tiempo.

Esta persistencia de los plásticos en el medio, junto con la presencia de algunos elementos tóxicos en la composición de los productos y su capacidad de adsorber contaminantes del entorno, una vez abandonados, se asocia con problemas ambientales que derivan en problemas económicos, sociales, sanitarios y biológicos, especialmente en el ámbito marino.

Según la Comisión Europea, la contaminación por plástico es un problema creciente que en España ha sido reflejado en los Programas de seguimiento de las Estrategias Marinas en cuanto al Descriptor 10 «Basuras Marinas».

2020. urtean, hondartzetan erregistratutako hondakinen % 75,9 plastikoak ziren.

Gainera, Espainiak itsas azalera handia du, eta biodibertsitate aberatseneko Europako herrialdeetako bat da.

Lege honen bidez, itsasora ahalik eta hondakin plastiko gutxien heltzea lortu nahi da, eta itsasoen egoera ekologikoa hobetzen lagundu, hala agintzen baitu 2008ko ekainaren 17ko 2008/56/EE Zuzentarauak.

Edozein motatako itsas kutsadura prebenitzea eta murriztea —itsasoko zaborra barne— 2030 Agendaren garapen jasangarriko helburuetako bat denez, Europako Batzordeak «Ekonomia zirkularraren ikuspegitik plastikoa kudeatzeko europar estrategia» onartu zuen, 2018. urteko urtarrilean.

Estrategia horrek plastikoaren ekonomia berrirako oinarriak ezartzen ditu; funtsean, plastikoak eta plastikozko produktuak diseinatu eta ekoitziko dira bete-betean errespetatuta halakoak berrerabiltzeko, konpontzeko eta birziklatzeko dauden beharrak, eta material jasangarriagoak sustatu eta garatuko dira.

Estrategia horren esparruan, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/904 Zuzentzua onartu zen, plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murrizteari buruzkoa (aurrerantzean, erabilera bakarreko plastikoei buruzko zuzentzua esango diogu).

Hain justu ere, zuzentzua hori izan da Europako Batzordeak baliatu duen tresnetako bat, plastikoaren sektorea zirkularragoa izateko aurrerapausoak egiteko eta plastikoei —batez ere erabilera bakarreko plastikozko gaiak eta plastikoa duten arrantza-aparailuek— eragiten duten itsas kutsaduraren aurka borrokatzeko.

Horrenbestez, lege honen beste xede bat da zuzentzua hori gure ordenamendu juridikoan txertatzea, eta ezartzea zer neurri aplikatuko zaien itsasoko zaborren artean gehien karakterizatzen diren erabilera bakarreko plastikozko produktuei, arrantza-aparailuei eta plastiko zatikagarriko produktu guztiei.

Neurri horien artean daude, adibidez, plastikozko produktuak gutxitzea, markatzea, ekodiseinatzea eta haien gaineko sentsibilizazio-lana egitea, bai eta zenbait tresna ekonomiko baliatzea ere, hala nola ekoizlearen erantzukizun hedatua erabiltzea edo produktu jakin batzuei murrizketak ezartzea, betiere kontuan harturik zer aukera dagoen, haien orde, merkatuan dauden beste produktu batzuk erabiltzeko.

IV

Azkenik, lege honek, (EB) 2018/851 Zuzentzua bidez egindako aldaketak eta

En 2020, los plásticos alcanzaban el 75,9 % de los residuos registrados en playas.

España, además, cuenta con una amplia superficie marina y es uno de los países europeos con mayor diversidad biológica.

Con esta ley se pretende minimizar la llegada al mar de residuos plásticos y asimismo contribuir al buen estado ecológico de los mares que requiere la Directiva 2008/56/CE, 17 de junio de 2008.

Teniendo en consideración que la prevención y la reducción de la contaminación marina de cualquier tipo, incluida la basura marina, es uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030, la Comisión Europea aprobó en enero de 2018 la «Estrategia Europea para el Plástico en una Economía Circular».

Esta estrategia establece las bases para una nueva economía del plástico en la que el diseño y la producción de plásticos y productos de plástico respeten plenamente las necesidades de reutilización, reparación y reciclado, así como el desarrollo y la promoción de materiales más sostenibles.

En el marco de dicha estrategia, se aprobó la Directiva (UE) 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente (en adelante, Directiva sobre plásticos de un solo uso).

Esta directiva constituye uno de los instrumentos que la Comisión Europea ha puesto en marcha para avanzar hacia un sector del plástico más circular y para luchar contra la contaminación marina causada por los plásticos, principalmente por artículos de plástico de un solo uso y de los artes de pesca que contienen plástico.

En consecuencia, esta ley tiene también por objeto incorporar a nuestro ordenamiento jurídico la citada directiva, estableciendo medidas aplicables a aquellos productos de plástico de un solo uso que más frecuentemente aparecen en las caracterizaciones de las basuras marinas, a los artes de pesca y a todos los productos de plástico fragmentable.

Entre dichas medidas, destacan la reducción, sensibilización, marcado y ecodiseño de productos de plástico, así como el uso de instrumentos económicos como la responsabilidad ampliada del productor e incluso la restricción para determinados productos, teniendo en consideración las posibilidades que existen para su sustitución y alternativas existentes en el mercado.

IV

Finalmente, la ley, además de incorporar las modificaciones introducidas en la Directiva (UE)

Erabilera bakarreko plastikoei buruzko Zuzentzailearen eratorritako betebeharrak nagusiak txertatzeaz gain, uztailaren 28ko 22/2011 Legearen alderdi jakin batzuk berrikusi eta argitzen ditu, lege hori indarrean egon den bitartean hartutako eskarmentua aprobetxatuz, ekonomia zirkularraren printzipioetan aurrera egiteko.

Zehazki, uztailaren 28ko 22/2011 Legearen alderdi hauek berrikusi dira: hondakin-ekoizlearen erantzukizuna; azpiproduktuaren eta hondakin izateari uztearen kontzeptuen aplikazioa; zehapen-araubidearen eguneraketa eta hondakinak bereizita biltzeko prozesuaren sustapena; izan ere, hondakin-frakzio jakin batzuk bereizita biltzeko betebeharra eremu guztietara zabaldu da, ez bakarrik etxetara, baita zerbitzuaren edo saltegien sektorerara ere, kalitate oneko birziklatzea ahalbidetzeko eta bigarren mailako lehengai kalitatezkoak erabiltzeko.

Gainera, tokiko eskumeneko hondakinak bereizita bilduz, berreraabiltzeko prestatzearen eta birziklatzearen indizeak handitzea bultzatuko da, eta ingurumen-, ekonomia- eta gizarte-onura funtsezkoak lortuko dira, bai eta ekonomia zirkularrerako trantsizioa bizkortuko ere.

Legeak ez du modalitate bakar bat ezartzen tokiko eskumeneko hondakinaren frakzioak bereizita biltzeko; beraz, toki-entitate bakoitzak bere inguruabarretara egokitu beharko ditu bilketa-moduak, kontuan hartuta zein diren arrakasta egiaztatuta daukaten ereduak, hala nola atez ateko bilketa edo edukiontzi itxiak.

V

Atariko tituluak legearen xedapen eta printzipio orokorrak biltzen ditu, eta bi kapitulutan banatuta dago.

Lehenengo kapituluan, xedapen orokorrak jorratzen dira, alderdi hauek barnean hartuta: xedea eta helburua; definizioak eta aplikazio-eremua; azpiproduktuaren eta hondakin izateari uztearen kontzeptuen erregulazioa; hondakinaren sailkapena, Europako hondakinaren zerrendarekin bat etorriz (zerrendaren bertsio bateratua, 2000. urtean onartua), eta hondakinak birsailkatzeko mekanismoak.

Definizioei dagokienez, uztailaren 28ko 22/2011 Legearen kontzeptu giltzarriak eusten zaie, eta Europar Batasuneko araudi berrian jasotako definizioak txertatzen dira; besteak beste, «eraikuntzako eta eraispenerako hondakinak», «elikagai-hondakinak», «materialen balorizazioa», «betelana» edo «udal-hondakinak». Dena den, udal-hondakinaren definizioa Europar Batasunaren helburuari lotuta dagoenez, ezin izango da

2018/851, así como las principales obligaciones derivadas de la Directiva sobre plásticos de un solo uso, revisa y clarifica ciertos aspectos de la Ley 22/2011, de 28 de julio, a la luz de la experiencia adquirida durante los años de su aplicación para avanzar en los principios de la economía circular.

Entre los aspectos de la Ley 22/2011, de 28 de julio, que son objeto de revisión, se encuentra la responsabilidad del productor del residuo, la aplicación de los conceptos de subproducto y fin de la condición de residuo, la actualización del régimen sancionador y el refuerzo de la recogida separada, cuya obligatoriedad para algunas fracciones de residuos se extiende a todos los ámbitos, no sólo a los hogares, sino también al sector servicios o comercios, con el fin de permitir un reciclado de alta calidad y estimular la utilización de materias primas secundarias de calidad.

Esta recogida separada, en el ámbito de los residuos de competencia local, facilitará además el aumento de los índices de preparación para la reutilización y de reciclado y redundará en la consecución de beneficios ambientales, económicos y sociales sustanciales y en la aceleración de la transición hacia una economía circular.

La ley no determina una única modalidad para llevar a cabo las mencionadas recogidas separadas de las distintas fracciones de los residuos de competencia local, debiendo estas adaptarse a las circunstancias de cada entidad local, teniendo en cuenta los modelos de éxito comprobado, como son los de recogida puerta a puerta, o con contenedores cerrados.

V

El título preliminar contiene las disposiciones y los principios generales de la ley y se divide en dos capítulos.

El primer capítulo está dedicado a las disposiciones de carácter general e incluye el objeto y finalidad, las definiciones y ámbito de aplicación, la regulación de los conceptos de subproducto y del fin de la condición de residuo y se cierra con la clasificación de los residuos de conformidad con la Lista Europea de Residuos (versión consolidada de la Lista aprobada en el año 2000) y los mecanismos para su posible reclasificación.

En cuanto a las definiciones, se mantienen conceptos clave procedentes de la Ley 22/2011, de 28 de julio, y se incluyen definiciones procedentes de la nueva normativa de la Unión Europea, entre ellas «residuos de construcción y demolición», «residuos alimentarios», «valorización de materiales», «relleno» o «residuos municipales», si bien esta última definición se circunscribe al objetivo de la Unión Europea sin que se pueda ver afectada

uztailaren 28ko 22/2011 Legeaz geroztik ezarrita dagoen eskumen-banaketa aldatu.

Orobat, araua segurtasun juridiko handiagoz aplika dadin, beste kontzeptu batzuk sartzen dira; esaterako, «tarteko tratamendua», «produktuaren ekoizlea», «lurzoru kutsatua», «konposta» edo «material digeritua».

Erabilera bakarreko plastikoei buruzko Zuzentarautik datorren definizio sorta bat ere sartu da, hala nola «plastikoa», «erabilera bakarreko plastikozko produktua», «plastiko oxodegradagarria», «plastiko biodegradagarria» eta «arrantza-aparailua».

«Negoziatzaile» figuraren definizioa aurreko legean jasota bazegoen ere, orain, lege honen kariaz, pertsona fisiko edo juridiko batek hondakinak erosten baditu masa kritikoa lortzeko eta, gero, hura balorizatzeko saldu eta etekinak lortzeko, pertsona horri negoziatzailearen definizioa aplikatu beharko zaio.

Beraz, ez dira kontzeptu horren barruan sartuko kudeatzaileak ekoizlearengandik diru-kopuru jakin bat kobratuz hondakinak kudeatzeko egiten dituen jarduerak.

Aurreko legeak «bilketa» ere definitu zuen, baina, orain, han jasotako azalpena apur bat aldatu da, denok hobeto uler dezagun kontzeptua.

Bestalde, hondakinen esparru-zuzentarauan ezarritakoaren ildotik, lege honetan bilketari buruz jasotzen diren xedapenak ez zaizkie aplikatu behar bilketa-sistema ez-profesionalei, zeren eta halakoek, arrisku gutxiago sortzeaz gain, hondakinak bereizita biltzen laguntzen baitute.

Sistema ez-profesional dira, adibidez, farmazietan botika-hondakinak biltzeko ezarrita daudenak, bai eta saltegietan pilak biltzeko, dendetan kontsumo-produktuak itzultzeko eta nekazaritza-kooperatibetan produktu fitosanitarioen bilgarriak biltzeko ezarrita daudenak ere.

Hondakin-garraioaren definizioa ere mugatu egiten da, jarduera profesionala soilik har dezan.

Hondakinen esparru-zuzentaruaren gidalerroei eta aurreko legearen erregulazioari jarraituz, artikulua espezifikoak idatzi dira «azpiproduktuak» eta «hondakin izateari uztea» kontzeptuak lantzeko, hondakinen araudiaren aplikazio-eremua osatze aldera; halaber, kontzeptu horiek aplikatu ahal izateko prozedurak arautzen dira, eta zabalik uzten da prozedura horiek maila autonomikoan aplikatzeko aukera.

Atariko tituluaren II. kapitulua hondakin-politikaren printzipioei eta administrazio-eskumenei buruzkoa da.

la distribución de competencias existente desde la Ley 22/2011, de 28 de julio.

Asimismo, se añaden otros conceptos, para lograr un mayor grado de seguridad jurídica a la hora de aplicar la norma, como «tratamiento intermedio», «productor del producto», «suelo contaminado», «compost» o «digerido».

También se han añadido una serie de definiciones procedentes de la Directiva sobre plásticos de un solo uso como «plástico», «producto de plástico de un solo uso», «plástico oxodegradable», «plástico biodegradable» y «arte de pesca».

Si bien la definición incluida para la figura del «negociante» ya existía en la anterior Ley, esta debe entenderse de aplicación para aquellas personas físicas y jurídicas que compren los residuos para lograr una masa crítica, cuya posterior venta para su valorización le genere beneficios.

No cabrían en este concepto actividades de gestión en las que el gestor cobra del productor una determinada cantidad para llevar a cabo la gestión de los residuos.

Igualmente, la definición de «recogida» también existía en la anterior Ley, si bien, se ha modificado ligeramente su descripción para una mejor comprensión.

Asimismo, es necesario aclarar, en línea con lo establecido en la Directiva Marco de residuos, que las disposiciones de la ley relativas a la recogida no deben ser de aplicación en los casos de sistemas de recogida que no se llevan a cabo profesionalmente, puesto que presentan un menor riesgo y contribuyen a la recogida separada.

Este sería el caso, por ejemplo, de la recogida de residuos de medicamentos en las farmacias, de pilas en los comercios, los sistemas de devolución de productos de consumo en las tiendas, o la recogida de envases de productos fitosanitarios en cooperativas agrarias.

De igual manera, se acota la definición de transporte de residuos a aquella actividad que se realiza de forma profesional.

Siguiendo las pautas de la Directiva Marco de residuos, y la regulación ya introducida en la anterior Ley, se recogen artículos específicos dedicados a los conceptos de «subproductos» y de «fin de la condición de residuo», que completan el ámbito de aplicación de la normativa de residuos, a la vez que se aprovecha para regular los procedimientos mediante los cuales pueden aplicarse estos conceptos, dejando la posibilidad de aplicación también a nivel autonómico.

El capítulo II del título preliminar está dedicado a los principios de la política de residuos y a las competencias administrativas.

Hondakinen hierarkiaren printzipioa sustatzen da, administrazio eskudunak derrigortuz printzipio hori benetan betetzeko tresna ekonomikoak erabiltzera.

Hori kontuan hartuta, berariaz jasotzen da, lehenengo aldiz, toki-entitateek tasa bat edo, hala badagokio, ondare-prestazio publiko ez-tributario bat ezartzeko betebeharra dutela, zeina bereizia eta espezifikoa izango baita beren eskumeneko hondakinekin lotuta eman behar dituzten zerbitzuetarako —tasa horrek sortutako hondakinen arabera ordaintzekoa izan beharko luke—.

Gainera, hainbat administrazio publiko aritzen direnez hondakinak kudeatzen, horietako bakoitzak zer administrazio-eskumen izango dituen definitzen da, bai eta ekonomia zirkularraren arloan zer eskumen izango dituen ere.

Bestalde, Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari eusten zaio, ongi funtzionatzen duelako eta erabilgarria delako —batzorde hori uztailaren 28ko 22/2011 Legeak sortu zuen, hondakinen arloko administrazio-agintaritza eskudunen artean elkarlan tekniko eta lankidetzaz bideratzeko organo gisa—; batzorde horrek aintzat hartuko du merkatu-batasunaren printzipioa, eta barne-merkatuak ongi funtzionatzen duela begiratu du, ekoizlearen erantzukizun hedatuarekin zerikusia duten gaiak jorratzen direnean.

Nolanahi ere, horrek guztiak ez ditu ezertan eragotziko Merkatu Batasunerako Kontseiluari esleitutako eskumenak —Merkatu Batasuna Bermatzeari buruzko abenduaren 9ko 20/2013 Legean arautzen da kontseilu hori—.

VI

I. titulua hondakin-politikaren tresnei buruzkoa da.

Hondakinen esparru-zuzentarauak ezarritako ildoetara jarraituz, hondakinak prebenitzeko programak eta hondakinak kudeatzeko planak eta programak ezartzen dira plangintza-tresna gisa.

Halaber, zenbait neurri eta tresna ekonomiko ezartzeko aukera ere jasotzen da lege honetan; hain zuzen ere, VII. tituluaren hondakinak zabortegean uzteari eta hondakinen errausketari eta koerrausketari aplikatu beharreko zerga bat aurreikusten da.

Hondakinen sorrera prebenitzea garrantzitsua denez gero, Zuzentarauak horretarako tresna espezifiko bat ezarri zuen: hondakinak prebenitzeko programak, non prebentzio-neurriak eta -helburuak jaso behar baitira legean aurreikusitako prebentzio-neurriekin bat etorritik, eta elikagai-hondakinak prebenitzeko programa espezifikoak bilduko baitira.

Hondakinak kudeatzeko plangintza hondakin-politikaren funtsezko beste alderdietako bat da.

Se refuerza la aplicación del principio de jerarquía de residuos, mediante la obligatoriedad por parte de las administraciones competentes de usar instrumentos económicos para su efectiva consecución.

Teniendo en cuenta esto, se incluye expresamente por primera vez, la obligación de que las entidades locales dispongan de una tasa o, en su caso, una prestación patrimonial de carácter público no tributaria, diferenciada y específica para los servicios que deben prestar en relación con los residuos de su competencia, tasas que deberían tender hacia el pago por generación.

Debido a que son varias las administraciones públicas que intervienen en la gestión de los residuos, se definen las competencias administrativas de cada una de ellas, especificando las competencias en materia de economía circular. Por otro lado, dado su buen funcionamiento y utilidad, se mantiene la Comisión de Coordinación en materia de residuos, creada por la Ley 22/2011, de 28 de julio, como órgano de cooperación técnica y colaboración entre las distintas autoridades administrativas competentes en esta materia, que tendrá en cuenta el principio de unidad de mercado y de preservar el buen funcionamiento del mercado interior, cuando se aborden cuestiones relacionadas con la responsabilidad ampliada del productor.

Todo ello sin perjuicio de las competencias atribuidas al Consejo para la Unidad de Mercado, regulado en la Ley 20/2013, de 9 de diciembre, de Garantía de la Unidad de Mercado.

VI

El título I está dedicado a los instrumentos de la política de residuos.

Siguiendo las líneas marcadas por la Directiva Marco de residuos, se recogen como instrumentos de planificación, los programas de prevención de residuos y los planes y programas de gestión de residuos.

Asimismo, se establece la posibilidad de adoptar medidas e instrumentos económicos, entre los que destacan el establecimiento de un impuesto aplicable al depósito de residuos en vertedero, a la incineración y a la co-incineración de residuos, regulado en el título VII de la ley.

Dada la importancia que se atribuye a la prevención en la generación de residuos, la Directiva incluyó un instrumento específico: los programas de prevención de residuos, que deberán establecer las medidas y objetivos de prevención, en coherencia con las medidas de prevención previstas en la ley, incluidos programas específicos de prevención de los residuos alimentarios.

La planificación de la gestión de los residuos es otro instrumento esencial de la política de residuos.

Hori dela eta, lege honek halako planak garatzen ditu maila nazional, autonomiko eta lokalean: hondakinak kudeatzeko estatuko esparru-plana da hondakinak kudeatzeko estrategia orokorra, gutxieneko helburuak zehazten dituena.

Bestalde, autonomia-erkidegoek hondakinak kudeatzeko planak idatziko dituzte, VII. eranskinean aipatzen diren elementuak jasota, eta toki-entitateek, bakoitzak bere aldetik edo elkarrekin, hondakinak kudeatzeko programak ondu ahal izango dituzte, autonomia-erkidegoekin koordinatuta.

VII

Legearen II. tituluan, hondakinen prebentzioari buruzko xedapenak jasotzen dira, eta helburu eta neurri espezifikoak ezartzen, hazkunde ekonomikoaren eta hondakinak sortzeak gizakien osasunean eta ingurumenean eragiten dituen ondorioen arteko lotura apurtzeko.

Lege honen helburuek jarraipena ematen diote uztailaren 28ko 22/2011 Legeak xedatutako prebentzio-helburuari, zeinaren bidez ezarri baitzen 2020. urtean sortuko ziren hondakinek 2010ean sortutakoek baino % 10 gutxiago izan behar zutela —erreferentzia gisa pisua hartuta—.

Funtsean, II. titulua berria da, ez zegoen aurreko legean. Hondakin-politikaren barruan prebentzio-neurriek izan behar duten garrantzia azpimarratzen du, eta, horretarako, hondakinen sorrera prebenitzeko helburu zehatz eta zenbakarriak finkatzen ditu.

Arreta berezia jartzen zaie bilgarriak gutxitzeko neurriei, eta edateko ura ematen duten iturriak eta bilgarri berrerabilgarriak erabiltzea sustatzen da, bereziki ostalaritzaren eta sukaldaritzaren sektorean.

Bestalde, artikulua espezifiko bat dago, (EB) 2018/851 Zuzentarauan jasotako prebentzio-neurriak biltzen dituena; besteak beste, ekoizpen eta kontsumo jasangarriko ereduak sustatzen dira, balio-bizitzari dagokionez efizienteak eta iraunkorrak izango diren produktuak diseinatzea bultzatzen da, eta industriaren, mineral-erazketaren eta eraikuntzaren sektoreetan hondakin gutxiago sortzea bilatzen da, kontuan hartuta, betiere, zein diren teknika erabilgarri onenak.

Horrez gainera, hondakin arriskutsuen ekoizleak behartuta egongo dira minimizazio-plan bat izatera, jasota uzteko zer neurri hartuko dituzten hondakin arriskutsu gutxiago sortzeko eta sortutakoan arrisku-maila apaltzeko; ekoizleek hiru urtean behin jakinarazi beharko dizkiete planaren emaitzak autonomia-erkidegoei.

II. tituluko beste artikulua batek elikagai-hondakin gutxiago sortzeko gaiari heltzen dio; izan ere, prebentzio-programetako apartatu espezifiko batek elikagai-hondakinei buruzkoa izan behar du. Horrez

Por ello, esta ley desarrolla estos planes a nivel nacional, autonómico y local: el Plan Estatal Marco de Gestión de Residuos define la estrategia general de gestión de residuos así como los objetivos mínimos.

Por su parte, las comunidades autónomas elaborarán sus respectivos planes autonómicos de gestión de residuos recogiendo los elementos mencionados en el anexo VII y las entidades locales podrán realizar también, por separado o de forma conjunta, programas de gestión de residuos en coordinación con los anteriores.

VII

El título II de la ley contiene las disposiciones relativas a la prevención de residuos estableciendo objetivos y medidas específicas para romper el vínculo entre el crecimiento económico y los impactos sobre la salud humana y el medio ambiente asociados a la generación de residuos.

Los objetivos incluidos en esta ley dan continuidad al objetivo de prevención fijado en la Ley 22/2011, de 28 de julio, que establecía que en 2020 se debía alcanzar una reducción en peso del 10% de los residuos generados en ese año respecto de los generados en 2010.

Se trata de un título nuevo respecto a la anterior Ley, que destaca la importancia que, dentro de la política de residuos, deben tener las medidas de prevención, mediante la inclusión de objetivos concretos y cuantificables en materia de prevención de la generación de residuos.

Se hace un especial hincapié en la reducción de envases, fomentando el uso de fuentes de agua potable y de envases reutilizables, especialmente en el sector de la hostelería y restauración.

Se incluye un artículo específico en el que se recogen las medidas de prevención procedentes de la Directiva (UE) 2018/851, entre las que destacan la promoción de modelos de producción y consumo sostenibles y el diseño de productos que sean eficientes y duraderos en términos de vida útil, así como la reducción de la generación de residuos en el sector industrial, de extracción de minerales y en la construcción, tomando en consideración las mejores técnicas disponibles.

Asimismo, los productores de residuos peligrosos estarán obligados a disponer de un plan de minimización que incluya las prácticas adoptadas para reducir la cantidad de residuos peligrosos generados y su peligrosidad y a informar cada tres años a la comunidad autónoma de los resultados.

Por otro lado, se dedica un artículo a la reducción de la generación de los residuos alimentarios, que deben contar con un apartado específico en los programas de prevención y se establecen algunas

gainera, elikagaigintzan, banaketa-enpresetan eta sukaldaritza kolektiboko industrian aplikatu behar diren berariazko neurri batzuk ezartzen ditu artikuluko horrek.

VIII

Halaber, helburu espezifikoak ezartzen dira, batetik, etxeko eta merkataritzako hondakinak eta udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko epe ertain eta luzera, eta, bestetik, eraikuntzako eta eraispenerako hondakinak berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko eta haien balorizazio materiala egiteko.

Atalaren amaieran, hondakinak ezabatzeari buruzko xedapen bat dago. Han agindutakoaren arabera, hondakinak modu seguruan ezabatu behar dira, eta, zabortegean utzi behar izanez gero, aurretratamendua eginda.

IX

Legearen IV. tituluak «Produktuaren ekoizlearen erantzukizun hedatua» jorratzen du, eta (EB) 2018/851 Zuzentarauak gai horri buruz ezartzen duen erregulazioa biltzen.

Titulua bi kapitulutan banatzen da. Lehenengoak «Ekoizlearen betebeharrak. Xedapen orokorrak» ezartzen ditu.

Legeak aurreikusten du ezen ekoizleek nahitaez bete beharko dituzten zenbait neurri ezarri ahal izango direla errege-dekretu bidez. Adibidez, produktuak diseinatzea halako eran, non ingurumenean duten inpaktua murriztuko baita; gordailututako zenbatekoak berreskuratuko direla eta produktua berrerabiltzeko edo hondakina tratatzeko itzuliko direla ziurtatzen duten gordailu-sistemak ezartzea; hondakinen kudeaketaz guztiz edo partzialki arduratu behar izatea, eta jarduera horien finantza-erantzukizuna beren gain hartu behar izatea.

Neurri horien artean finantza-erantzukizunak edota finantza- eta antolaketa-erantzukizunak sartzen badira, ezarriko den erantzukizun hedatuaren araubideak titulu honen II. kapituluan jasota dauden gutxieneko betekizunak errespetatu beharko ditu.

Era berean, arautzen da zer betekizun bete behar diren produktuaren ekoizleek bete behar horiek beren borondatez onartzen dituztenean; halaber, produktuaren ekoizlearen ordezkari baimenduaren figura erregulatzen da.

«Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideari aplikatu behar zaizkion gutxieneko betekizun orokorrak», II. kapituluan arautzen direnak, lau ataletan antolatu dira.

Kapitulua 1. atalak ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideei buruzko xedapen erkideak biltzen ditu, eta, zehazki, araubide horiek erregulatuko dituzten arauen gutxieneko edukia ezartzen du.

medidas específicas dirigidas a las industrias alimentarias, las empresas de distribución y de restauración colectiva.

VIII

Asimismo, se establecen objetivos específicos de preparación para la reutilización y reciclado de residuos domésticos y comerciales, y para residuos municipales para el medio y largo plazo, y de preparación para la reutilización, reciclado y valorización material para los residuos de construcción y demolición.

Esta sección se cierra con una disposición relativa a la eliminación de los residuos, que deberá llevarse a cabo de manera segura, y en el caso del depósito en vertedero, tras haber sido sometidos los residuos a un tratamiento previo.

IX

La Ley dedica su título IV a la «Responsabilidad ampliada del productor del producto», recogiendo la regulación establecida al respecto en la Directiva (UE) 2018/851.

Se divide el título en dos capítulos, el primero de ellos dedicado a las «Obligaciones del productor. Disposiciones generales».

La Ley prevé que, mediante real decreto, puedan establecerse una serie de medidas de obligado cumplimiento para los productores, relativas, por ejemplo, al diseño de los productos de forma que se reduzca su impacto ambiental, al establecimiento de sistemas de depósito que garanticen la devolución de las cantidades depositadas y el retorno del producto para su reutilización o del residuo para su tratamiento, a responsabilizarse total o parcialmente de la gestión de los residuos y a asumir la responsabilidad financiera de estas actividades, entre otras.

En caso de que estas medidas incluyan responsabilidades financieras o financieras y organizativas, el régimen de responsabilidad ampliada que se establezca deberá respetar los requisitos mínimos recogidos en el capítulo II de este título.

Se regulan también los requisitos que se deben cumplir cuando tales obligaciones sean asumidas por los productores de producto de forma voluntaria, así como la figura del representante autorizado del productor del producto.

Los «Requisitos mínimos generales aplicables al régimen de responsabilidad ampliada del productor» regulados en el capítulo II, se han organizado en cuatro secciones diferenciadas.

La primera de ellas recoge las disposiciones comunes sobre los regímenes de responsabilidad ampliada del productor, y concretamente establece el contenido mínimo de las normas que regulen estos regímenes.

Kapitulua 2. atalean, «Erantzukizun hedatuko sistemen funtzionamenduari buruzko xedapen erkideak» izenekoan, sistemak hondakinak kudeatzeko konplitu behar dituzten antolaketa- eta finantzaketa-betebeharrak ezartzen dira, produktuen ekoizleek halako sistemak finantzatzeko egin ditzaketen ekarpenen irismena mugatzen da, eta sistemak kudeaketan parte hartzen duten beste esku-hartzaile batzuekin ezar ditzaketen lankidetzaketa-mekanismoak arautzen dira; alegia, hondakinak kudeatzen aritzen diren administrazio publikoekin egin ditzaketen hitzarmenak eta beste operadore batzuekin egin ditzaketen akordioak hondakinen kudeaketa antolatu eta finantzatzeko.

Azkenik, atal horretan ezartzen dira erantzukizun hedatuko sistemen autokontrol-mekanismoa, gardentasunaren eta elkarrizketaren arloan beharrezkoak diren neurriak eta informazio mota jakin batzuen konfidentzialtasuna babesteko beharra.

Kapitulua 3. atalak betebeharrak eta betekizun horiei banaka edo taldeka aurre egiteko aukera xedatzen du, eta kasu batean zein bestean erabiliko den eratze-mekanismoa arautzen; orobat, zehaztu egiten ditu komunikazio- eta baimen-araubidea, beharrezkoak diren finantza-bermeak, eta, erantzukizun hedatuaren araubidearen betebeharrak betetzen ez badira, administrazioek esku hartzeko izango duten gaitasuna.

Azkenik, 4. atala dago, «Ekoizlearen erantzukizun hedatua gainbegiratzea eta kontrolatzea eta haren jarraipena egitea»ri buruzkoa, non ezartzen baita zer informazio-betebehar egongo den erantzukizuna kontrolatzeko eta hari jarraipena egiteko, eta administrazioek nola egin behar duten gainbegiratze-lana.

X

Lege honen V. tituluan, plastikozko produktu jakin batzuen kontsumoa murrizteko neurriak ezartzen dira, bai eta halakoak hondakin gisa ongi kudeatzeko neurriak ere, eta ekainaren 5eko (EB) 2019/904 Zuzentaraua —plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murrizteari buruzkoa— gure ordenamenduan txertatzen da.

Lehenengo aldia da hondakinen arloko estatu-lege batek titulu oso bat eskaintzen diola hondakin-frakzio horri.

Erabilera bakarreko plastikozko zenbait produkturen kontsumoa murrizteko —hala nola basoena eta janari-ontziena— helburu kuantitatiboak ezartzen dira; beste produktu batzuk —adibidez, dosi bakarrekoak edo plastikozko uztaiak— gutxiago kontsumitzeko aurrerapausoak egiten jarraituko da, eta debekatu egiten da zenbait produktu merkatuan sartzea: plastiko oxodegradagarri egindako mahai-tresnak,

La sección 2.^a, bajo el título «Disposiciones comunes sobre el funcionamiento de los sistemas de responsabilidad ampliada» establece las obligaciones de los sistemas relativas a la organización y a la financiación de la gestión de los residuos, limita el alcance de las contribuciones financieras de los productores de productos a estos sistemas, regula los mecanismos de colaboración de los sistemas con otros intervinientes en la gestión, es decir, los convenios con las administraciones públicas que intervienen en la gestión de los residuos, y los acuerdos con otros operadores para la organización y financiación de la gestión de los residuos.

Por último, esta sección establece también el mecanismo de autocontrol de los sistemas de responsabilidad ampliada, las medidas necesarias en materia de transparencia y diálogo, y la salvaguarda de la confidencialidad de determinada información.

En relación con la forma de hacer frente a estas obligaciones y requisitos, la sección 3.^a de este capítulo mantiene la posibilidad de hacerlo de manera individual o de forma colectiva, regulando el mecanismo de constitución en ambos casos, así como el régimen de comunicación y autorización, las garantías financieras necesarias, y la capacidad de las administraciones en caso de incumplimientos de las obligaciones del régimen de responsabilidad ampliada.

Por último, la sección 4.^a está dedicada a la «Supervisión, control y seguimiento de la responsabilidad ampliada del productor», estableciéndose las obligaciones de información que posibiliten este control y seguimiento, y la forma de llevar a cabo esta supervisión por parte de las administraciones.

X

El título V de la ley se dedica a las medidas para la reducción del consumo de determinados productos de plástico, así como a su correcta gestión como residuo, transponiendo a nuestro ordenamiento la Directiva (UE) 2019/904, de 5 de junio, relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente.

Es la primera vez que una ley estatal en materia de residuos dedica un título entero a esta fracción de residuos.

Para la reducción del consumo de determinados productos de plástico de un solo uso como los vasos y recipientes alimentarios, se establecen objetivos cuantitativos de reducción, y para otros como monodosis o anillas de plástico, se prevé también avanzar en la reducción de consumo; mientras que para otros productos como, por ejemplo, cubiertos, platos, vasos y productos de plástico oxodegradable, así como las microesferas

platerak, basoak eta produktuak, eta nahita gehitutako 5 milimetro baino gutxiagoko plastikozko mikrosferak, esaterako.

Beste neurri batzuk ere ezartzen dira: edaritarako plastikozko ontziak diseinatzeari buruzkoak, erabilera bakarreko plastikozko produktu jakin batzuk markatzeari buruzkoak, eta kontsumitzaileak kontzientziatzeko eta informatzeko neurriak zabor soltea gutxitzea lortzeko.

Plastikozko botilak bereizita biltzeko helburuak lortzeko, bi epealdi arautu dira.

Horrez gainera, plastikozko produktu jakin batzuetarako erantzukizun hedatuaren araubideak erregulatzen dira, eta halako produktuen ekoizleek zer kostu ordaindu beharko dituzten zehazten da.

Azkenik, titulu honetan jasotako neurriak itsas ingurunea babesteko eta uren arloa antolatzeko ezartzen diren programetan integratzea aurreikusten da, eta Europar Batasuneko elikaduraren arloko legedia beteko dela zaintzen da, elikagaien higieena eta elikadura-segurtasuna bermatzeko.

XI

Legearen VI. tituluak hondakinei buruz eman behar den informazioa jorratzen du, hondakinen kudeaketa gardenagoa eta trazabilitatea hobea izan dadin.

Hasteko, Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroa arautzen da, non autonomia-erkidegoen erregistroetatik hondakinen ekoizleei eta kudeatzaileei buruz eskuratutako informazioa txertatuko baita.

Bestalde, artxibo kronologikoaren edukia jaso beharko duten urteko memoriak arautzen dira. Artxibo kronologiko hori nahitaezkoa da erregistratutako entitate eta enpresentzat, bai eta urtean 10 tona hondakin arriskugabe baino gehiago sortzen dituztenentzat ere, eta hondakinak sortzeko eta kudeatzeko eragiketei buruzko informazioa jaso behar da bertan.

Horrela, hondakinen trazabilitatea erraztuko da, sortzen direnetik azken tratamendua egiten zaien arte.

Halaber, azpiproduktuak sortzen eta erabiltzen dituzten entitate eta enpresei ere erregistro kronologiko bat eramateko betebeharra jartzen zaie.

Urtean behin autonomia-erkidegoetara informazioa bidaliz (memorien bidez), hondakinak sortzeari eta kudeatzeari buruz dagoen informazioa hobetu ahal izango da, eta informazio zehatza eta fidagarria eduki ahal izango da, hori oinarritzkoa baita hondakinen politika garatzeko eta Europar Batasuneko eta nazioarteko informazio-betebeharrek betetzeko.

de plástico de menos de 5 milímetros añadidas intencionadamente, queda prohibida su introducción en el mercado.

Asimismo, se contemplan otras medidas relativas al diseño de recipientes de plástico para bebidas, al marcado de una serie de productos de plástico de un solo uso, así como de concienciación para informar a los consumidores con el fin de reducir el abandono de basura dispersa.

En relación con las botellas de plástico, se regulan objetivos de recogida separada en dos horizontes temporales.

Adicionalmente, se prevé la regulación de regímenes de responsabilidad ampliada para determinados productos de plástico, indicándose los costes que los productores de esos productos deberán sufragar.

Finalmente, se prevé la integración de las medidas contenidas en este título en los programas que se establezcan para la protección del medio marino y en materia de aguas y se salvaguarda el cumplimiento de la legislación alimentaria de la Unión Europea para garantizar la higiene de los alimentos y la seguridad alimentaria.

XI

Con objeto de mejorar la trazabilidad y aumentar la transparencia en la gestión de los residuos, se dedica el título VI a la información sobre residuos.

Se regula, en primer lugar, el Registro de producción y gestión de residuos que incorpora la información procedente de los registros de las comunidades autónomas, relativa a los productores y gestores de residuos.

Por otro lado, se regulan memorias anuales que deberán recoger el contenido del archivo cronológico, el cual es obligatorio para las entidades o empresas registradas, así como para los productores de residuos no peligrosos de más de 10 toneladas al año y debe incluir la información relativa a las operaciones de producción y gestión de residuos.

De esta forma, se facilita la trazabilidad de los residuos desde su producción hasta su tratamiento final.

Asimismo, se añade la obligación de llevar un registro cronológico a las entidades o empresas que generen subproductos y a las que los utilicen.

El envío anual de información a las comunidades autónomas (a través de las memorias) permitirá mejorar la información relativa a la producción y gestión de los residuos y disponer de información precisa y fiable, básica para desarrollar la política de residuos y para dar cumplimiento a las obligaciones de información, de la Unión Europea e internacionales.

Baimena lortu duten pertsona fisiko edo juridikoez gain, urteko memoria bidali beharko dute hondakin arriskutsuen ekoizleek, hondakin arriskutsuak profesionalki garraiatzen dituzten entitate eta enpresek, hondakin arriskutsuen negoziatzaile edo agente gisa dihardutenek eta instalaziorik gabe edo instalazio mugikorretan hondakinak balorizatzen edo ezabatzen dituzten pertsona fisiko edo juridikoez.

VI. tituluan arautzen dira, orobat, lurzoru kutsatuen eremuko informazio-betebeharrak, autonomia-erkidegoenak eta Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioarenak.

Amaitzeko, hondakinen informazio-sistema elektronikoa (eSIR) arautzen da: Espainiako hondakinen eta lurzoru kutsatuen kudeaketari jarraipena eta kontrola egiteko beharrezkoa den informazioa ematen duten erregistroez, plataformez eta tresna informatikoez osatutako sistema elektronikoa.

XII

Legaren VII. tituluak —«Ekonomia zirkularra sustatzeko neurri fiskalak»— hondakinen arloko bi tresna ekonomiko garatzen ditu, hondakinen hierarkiaren beheko posizioetan dauden tratamenduei (zabortearen uztea, errausketa eta koerrausketa) ezarriko zaizkienak, hondakin gutxiago sortzeko eta ezinbestean sortu behar direnak hobeto kudeatzeko. Neurri fiskal horien helburua da hondakinen hierarkiaren printzipioaren ikuspuntutik kaltegarrien diren kudeaketa-aukera horiek gutxiago erabiltzea.

Tituluak bi kapitulu ditu. Lehenengoak plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga berezia arautzen du, eta bigarrenak, berriz, hondakinak zaborteagiratzearen, erraustean eta koerraustearen gaineko zerga.

Plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren xedea hondakinak prebenitzea da; zeharkako tributu bat da, eta, plastikoa izanik, berrerabili ezin diren bilgarriak erabiltzea zergapetzen du, Espainiako lurraldean.

Zergaren ondorioetarako, bilgarritzat hartuko da salgaiak edukitzeko, babesteko, manipulatzeko, banatzeko eta aurkezteko erabiltzen den produktu oro, hala nola plastikozko basoak, plastikozko bilkariak —garraio-lanetan erabiltzen direnak produktuak biltzeko eta ez hausteko— eta lege honen 2. artikuluko definizioan jasota dauden gainerako produktu guztiak.

Zergaren mende egongo dira bilgarriak, alde batera utzita hutsik dauden, salgaiak dauzkaten edo

Además de las personas físicas o jurídicas que hayan obtenido una autorización, estarán también obligadas a remitir dicha memoria anual, los productores de residuos peligrosos, las entidades y empresas que transportan residuos peligrosos con carácter profesional y las que actúan como negociantes y agentes de residuos peligrosos, así como las personas físicas o jurídicas que lleven a cabo una valorización o eliminación de residuos sin instalación, o en instalaciones móviles.

Se regulan también, en este título, las obligaciones de información en el ámbito de los suelos contaminados y las de las comunidades autónomas y del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

Por último, se regula el Sistema electrónico de Información de Residuos (eSIR), sistema electrónico constituido por los registros, plataformas y herramientas informáticas que permiten disponer de la información necesaria para realizar el seguimiento y control de la gestión de los residuos y suelos contaminados en España.

XII

El título VII de la ley lleva por rúbrica «Medidas fiscales para incentivar la economía circular» y desarrolla dos instrumentos económicos en el marco de los residuos cuya finalidad es reducir la generación de residuos y mejorar la gestión de aquellos residuos cuya generación no se pueda evitar, mediante la imposición sobre los tratamientos situados en posiciones inferiores de la jerarquía de residuos (depósito en vertedero, incineración y co-incineración), con el objeto de disminuir estas opciones de gestión menos favorables desde el punto de vista del principio de jerarquía de residuos.

Este título se ha organizado en dos capítulos dedicados, el primero de ellos, al impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables, y, el segundo, al impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos.

El Impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables tiene por objeto la prevención de residuos, y se articula como un tributo de naturaleza indirecta que recae sobre la utilización en el territorio español de envases que, conteniendo plástico, no son reutilizables.

A efectos de este impuesto tienen la consideración de envase todo producto destinado a prestar la función de contener, proteger, manipular, distribuir y presentar mercancías, como pueden ser los vasos de plástico o los rollos de plástico para embalar y evitar roturas en el transporte de productos, además de todos los productos contenidos en la definición del artículo 2 de esta ley.

Se sujetarán al impuesto los envases, tanto vacíos como si estuvieran conteniendo, protegiendo,

salgaiak babesten, manipulatzeko, banatzen edo aurkezteko dituzten.

Material batez baino gehiagoz osatuta dauden bilgarriak zenbat plastikoz duten, kantitate horri ezarriko zaio zerga.

Zerga-egitatea da, plastikoa izanik, berrerabili ezin diren bilgarriak fabrikatzea, inportatzea eta Europar Batasunaren barruan eskuratzea.

Batzuetan, ordea, hainbat agente ekonomikok parte hartzen dute halako bilgarriak fabrikatzen; baliteke, baita ere, bilgarrien zati batzuk —adibidez, itxigailuak— subjektu ezberdinek fabrikatzea. Hori horrela izanik, ahal den neurrian behintzat zergadun kopurua ahalik eta txikiena izateko eta, beraz, zerga errazago kudeatzeko eta ukitutako subjektuen administrazio-zamak gutxitzeko, zera zergapetuko da: bilgarriak fabrikatzeko erabiltzen diren produktu plastikoz erdilanduak —aurreformak edo xafra termoplastikozkoak, adibidez— eta bilgarriak ixtea, merkaturatzea edo aurkezteko ahalbidetzen duten beste produktu plastikozko batzuk fabrikatzea, inportatzea eta Europar Batasunaren barruan eskuratzea.

Horrenbestez, ez dira fabrikatzaile izango, ezta zergadun ere, produktu erdilanduetatik abiatuta bilgarriari behin betiko forma ematen diotenak edo bilgarriari zergapean dauden plastikozko beste elementu batzuk erabiltzen dizkietenak —itxigailuak, adibidez—.

Bestalde, produktu plastikoen birziklatzea sustatzeko, ez zaio zerga ezarriko haren eremu objektiboaren barruan dauden produktuek duten plastikozko birziklatuaren kantitateari. Hau da, zerga-oinarria izango da zergapeko produktuek duten plastikozko ez-birziklatuaren kantitatea, kilogramotan adierazita.

Zerga-tasa 0,45 euro da kilogramoko.

Ez dira zergaren mende egongo ondasunak edo produktuak edukitzera, babestera, manipulatzera edo entregatzera bideratuta dauden produktuetan erabiltzeko pentsatuta dauden pinturak, tintak, lakak eta itsasgarriak.

Orobat, ez zaie zerga ezarriko Europar Batasunaren barruko bilgarri-eskurapen eta -inportazio txikiei, salbuetsita daudelako.

Halako eragiketatzat hartuko da guztira, gehienez ere, 5 kilogramo plastikozko ez-birziklatu duten bilgarriak Europar Batasunaren barruan eskuratzea edo inportatzea.

Egokitzen jo da, halaber, zerga ordaintzetik salbuestea botikak, produktu sanitarioak, erabilera mediko berezietarako elikagaiak, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinak

manipulando, distribuyendo y presentando mercancías.

Aquellos envases que, estando compuestos de más de un material, contengan plástico, se gravarán por la cantidad de plástico que contengan.

El hecho imponible del impuesto recae sobre la fabricación, la importación o la adquisición intracomunitaria de los envases que, conteniendo plástico, son no reutilizables.

No obstante, considerando que, en ocasiones, en la fabricación de estos envases, participan diferentes agentes económicos, o que, incluso, determinadas partes de los mismos, como pueden ser los cierres, son fabricados por sujetos distintos, al objeto de reducir, en la medida de lo posible, el mayor número de obligados tributarios y, por ende, facilitar la gestión del impuesto y, al mismo tiempo minorar las cargas administrativas de los sujetos concernidos, resultará gravada la fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de los productos plásticos semielaborados destinados a la fabricación de los envases, tales como las preformas o las láminas de termoplástico, así como aquellos otros productos plásticos que permitan su cierre, su comercialización o la presentación de los mismos.

Por tanto, no tendrá la condición de fabricante y, por consiguiente, de contribuyente del impuesto, quien a partir de los productos semielaborados le confiera la forma definitiva al envase o incorpore al mismo otros elementos de plástico que hayan resultado gravados por el impuesto, como pueden ser los cierres.

Por otra parte, al objeto de fomentar el reciclado de productos plásticos, no se gravará la cantidad de plástico reciclado contenida en productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

En este sentido, la base imponible estará constituida por la cantidad de plástico no reciclado, expresada en kilogramos, contenida en los productos objeto del impuesto.

El tipo impositivo es de 0,45 euros por kilogramo.

No estarán sujetos al impuesto las pinturas, las tintas, las lacas y los adhesivos concebidos para ser incorporados a los productos destinados a tener la función de contener, proteger, manipular o entregar bienes o productos.

Tampoco resultarán gravadas por el impuesto, al resultar exentas, las pequeñas importaciones o adquisiciones intracomunitarias de envases.

Tendrán dicha consideración aquellas cuya cantidad total del plástico no reciclado contenido en los envases objeto de la importación o adquisición intracomunitaria no exceda de 5 kilogramos.

Asimismo, se ha considerado oportuno dejar exentos del impuesto aquellos productos que se destinan a prestar la función de contención, protección, manipulación, distribución y

eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuak edukitzera, babestera, manipulatzera, banatzera eta aurkeztera bideratuta dauden produktuak, eta nekazaritzan eta abeltzaintzan siloratzeko baliatzen diren plastikozko biltokiak.

II. kapituluak, hondakinak zaborteagiarztearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga arautzen da.

Tresna ekonomiko hori funtsezko mekanismoa da ekonomia zirkularrean aurrera egiteko eta hondakinak berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko ezarrita dauden helburuak lortzeko; gainera, zerga horrek pizgarria kentzen die hondakinen hierarkiaren printzipioaren arabera kaltegarrien diren aukerei, ingurumenaren ikuspuntutik onuragarriagoak diren beste aukera batzuk lehenetsiz —esaterako, birziklatzea—, errazagoa izan dadin hondakinetakako materialak berriro ekonomian txertatzea.

Zaborteagietan uzten diren edo erraustera bidaltzen diren hondakinen gaineko zerga-figura hori indarrean dago jada zenbait autonomia-erkidegotan.

Dena den, zerga autonomikoen osagaiak ez daudenez harmonizatuta eta, gainera, autonomia-erkidegoetako batzuek bakarrik aplikatzen dutenez halako zerga-figura bat, tresnaren eraginkortasuna apala da Europar Batasunak ezarritako helburuak betetzeari begira, eta, gainera, zergadunen zeharkako kostuak handitzen ditu; hau da, funtsean, zaildu egiten du arauak aplikatzea.

Hondakinak zaborteagiarztearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga zeharkako tributu bat da, halako kudeatze-eragiketen bidez tratatzen diren hondakinei ezartzen zaiena.

Estatu-zerga bat da, Espainiako lurralde osoan aplikatuko dena eta autonomia-erkidegoei lagako zaiena, gure ordenamendu juridikoan ezarrita dauden finantzaketa autonomikorako lankidetzak esparru instituzionalen babesean akordioak eginez eta beharrezkoak diren arauak aldatuz.

Aldi baterako, hau da, harik eta adierazitako akordioak egin edo arauak aldatu arte, zergaren etekina autonomia-erkidegoei esleitu zaien; hala ere, autonomia-erkidegoek figura hori kudeatzeko eskumenak beren gain hartu ahal izango dituzte.

Behin zergaren biltoki lagata, autonomia-erkidegoek, finantza-autonomia baliatuz, diru gehiago bidera dezakete hondakinak hobeto kudeatzeko neurrietara, hartara lehenetsuneko

presentación de medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario, así como los rollos de plástico para ensilados de uso agrícola y ganadero.

El capítulo II establece la regulación de un Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos.

El uso de este instrumento económico es un mecanismo clave para avanzar en economía circular y en la consecución de los objetivos de preparación para la reutilización y reciclado en materia de residuos; supone un desincentivo para las opciones menos favorables conforme al principio de jerarquía de residuos, favoreciendo el desvío de los residuos hacia opciones más favorables desde el punto de vista ambiental, que puedan contribuir a reintroducir los materiales contenidos en los residuos en la economía, como, por ejemplo, el reciclado.

Este tipo de figura impositiva que recae sobre los residuos destinados al depósito o incineración está ya vigente en varias comunidades autónomas.

Sin embargo, la falta de armonización en los elementos configuradores de los diversos impuestos autonómicos y el hecho de que algunas comunidades autónomas hayan hecho uso de estas figuras impositivas y otras no, debilita la efectividad de este instrumento de cara al cumplimiento de los objetivos fijados por la Unión Europea e implica un incremento de los costes indirectos para los contribuyentes, dificultando la aplicación de las normas.

El Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos se articula como un tributo de carácter indirecto que recae sobre los residuos que se tratan mediante estas operaciones de gestión de residuos.

Se configura como impuesto estatal aplicable en todo el territorio español y se prevé la cesión del mismo a las comunidades autónomas mediante la adopción de los correspondientes acuerdos en los marcos institucionales de cooperación en materia de financiación autonómica establecidos en nuestro ordenamiento, así como mediante la introducción de las modificaciones normativas necesarias.

De manera transitoria, en tanto no se adopten estos acuerdos y modificaciones normativas, el rendimiento del impuesto se atribuye a las comunidades autónomas, que también podrán asumir las competencias de gestión de esta figura.

La cesión de la recaudación de este impuesto puede permitir a las comunidades autónomas, en ejercicio de su autonomía financiera, incrementar la financiación destinada a medidas de mejora de la

aukerak bultzatzeko, jasangarritasun maila txikiagoko aukeren gainera.

Zerga-egitatea da hondakinak entregatzea zabortegetan ezabatzeko, edo errausketa- edo koerrausketa-instalazio publiko zein pribatuetan ezabatzeko edo haien balorizazio energetikoa bertan egiteko.

Hala ere, kasu batzuetan salbuespenak ezartzea aurreikusi da; esaterako, hondakinak entregatzen direnean agintari publikoek hala agindu dutelako, ezinbesteko arrazoiengatik, muturreko premia-egoerengatik edo katastrofe batengatik; ondasunak konfiskatzen direnean, gero suntsitzeko; entregatzen diren hondakinak lege ezabatu beharrekoak direnean; edo entregatzen diren hondakinak udal-hondakinen errefusaz besteko tratamendu-eragiketen ondorioz sortzen direnean, tarteko tratamendukoak ez diren balorizazio-eragiketak egiten dituzten instalazioetan.

Illo horretatik, zerga-oinarria zabortegetan utzitako hondakinen edo erraustutako edo koerrausutako hondakinen pisuak osatuko du.

Kuota osoa kalkulatzeko zerga-tasa aldatu egiten da tratamendu-instalazio motaren arabera: hondakin arriskugabeen, hondakin arriskutsuen edo hondakin geldoen zabortegeak; D10 gisa kodetutako ezabatze-eragiketak edo R01 gisa kodetutako balorizazio-eragiketak egiten dituzten udal-hondakinak errausteko instalazioak; errausketako beste instalazio batzuk; edo koerrausketa-instalazioak.

Zerga-tasa ere aldatu egiten da instalazio horietako bakoitzerako, hondakin motaren arabera: udal-hondakinak; udal-hondakinen errefusak; Hondakinak Zabortegetan Utziz Ezabatzeko Jarduera arautzen duen uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren arabera aurretratamendutik salbuetsita dauden hondakinak (zabortegetan utzitako hondakinen kasuan); hondakinak tratatzeko eragiketa jakin batzuen mende ez dauden hondakinak (erraustuen kasuan), eta beste hondakin mota batzuk.

Nolanahi ere, autonomia-erkidegoek lege honetan finkatzen diren tasak handitu ditzakete; eskumen horrek, eraginkorra izateko, finantzaketa autonomikoko sistemaren esparruan beharrezkoak diren akordioak eta arau-aldaketak egitea eskatzen du, lagatako tributu gisa guztiz konfiguratzeko.

XIII

Lege honen VIII. tituluak lurzoru kutsatuei buruzko erregulazioa biltzen du; hain zuzen, aurreko araubide juridikoari eusten zaio, eta alderdi hauei buruzko xedapenak jasotzen dira: lurzoru kutsa dezaketen jarduerak; lurzoru kutsatuak

gestión de residuos que refuercen las opciones prioritarias frente a las menos sostenibles.

El hecho imponible del impuesto recae sobre la entrega de residuos para su eliminación en vertederos, para su eliminación o valorización energética en instalaciones de incineración o de co-incineración, ya sean de titularidad pública o privada.

Sin embargo, se prevén determinadas exenciones, por ejemplo, cuando esta entrega se lleve a cabo ordenada por las autoridades públicas en situaciones de fuerza mayor, extrema necesidad o catástrofe; cuando se trate de decomisos de bienes a destruir; cuando la entrega sea de residuos para los que exista la obligación legal de eliminación; o cuando la entrega sea de residuos resultantes de operaciones de tratamiento distintos de los rechazos de residuos municipales, procedentes de instalaciones que realizan operaciones de valorización que no sean operaciones de tratamiento intermedio; entre otros.

En este sentido, la base imponible estará constituida por el peso de los residuos depositados en vertederos, incinerados o co-incinerados.

El tipo impositivo para el cálculo de la cuota íntegra varía en función del tipo de instalación de tratamiento: vertederos de residuos no peligrosos, de residuos peligrosos o de residuos inertes; instalaciones de incineración de residuos municipales que realicen operaciones de eliminación codificadas como D10 u operaciones de valorización codificadas como R01; otras instalaciones de incineración; o instalaciones de co-incineración.

Asimismo, el tipo impositivo varía para cada una de estas instalaciones, en función del tipo de residuo: residuos municipales, rechazos de residuos municipales, residuos eximidos de tratamiento previo de conformidad con el Real Decreto 646/2020, de 7 de julio, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero (en el caso de los depositados en vertederos), residuos no sometidos a determinadas operaciones de tratamiento de residuos (en el caso de los incinerados) y otro tipo de residuos.

En cualquier caso, los tipos fijados en esta ley pueden ser incrementados por las comunidades autónomas, competencia que requiere, para ser efectiva, que se adopten los acuerdos y las modificaciones normativas necesarias en el marco del sistema de financiación autonómica para su configuración plena como tributo cedido.

XIII

El título VIII contiene la regulación relativa a los suelos contaminados, manteniéndose el anterior régimen jurídico, que incluye disposiciones relativas a las actividades potencialmente contaminantes de los suelos, al procedimiento de declaración de

deklaratzeko prozedura; lurzoru kutsatuen deklarazioei buruzko Estatuko eta autonomia-erkidegoetako inbentarioak, eta lurzoru kutsatuak deskontaminatzeko eta berreskuratzeko subjektu erantzuleak, barnean hartuta ohiko bidetik deskontaminatzeko eta berreskuratzeko aukera, baita lurzoruak borondatez deskontaminatzeko eta berreskuratzeko aukera ere.

Berritasun gisa, lurzoru kutsatuen borondatezko deskontaminazioen Estatuko inbentarioa sortzen da, zeina borondatezko deskontaminazio eta berreskuratzeei buruzko autonomia-erkidegoetako erregistroetako datuekin elikatuko baita.

XIV

Azkenik, IX. tituluak erantzukizuna, zaintza, ikuskapena, kontrola eta zehapen-araubidea arautzen ditu, bi kapitulutan.

Uztailaren 28ko 22/2011 Legean jasotako erregulazioarekin bat etorriz, I. kapituluan arautzen da zer ahal, eskumen eta bitarteko izango dituzten administrazio publikoek hondakinekin eta lurzoru kutsatuekin lotutako jarduerak ikuskatzeko, zaintzeko eta kontrolatzeko.

Bestalde, ikuskapen- eta zaintza-lanak egiteko laginak hartzeari eta analisiak egiteari buruzko xedapen berri bat sartu da —dagokion eranskinean erregulatua—.

IX. tituluko II. kapitulua zehapen-araubideari buruzkoa da, eta aurreko legearen edukia eguneratzen du.

Helburu horrekin, zehatzago tipifikatu dira arau-hauste eta zehapen jakin batzuk, bereziki ekoizlearen erantzukizun hedatuarekin zerikusia dutenak, eta zaborra solte uztearen edo litteringaren ondoriozko arau-haustea berariaz aipatu da.

Zehapenen zenbatekoak ere eguneratu dira, eta zehapen-prozedura zehaztu, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen arabera.

XV

Amaitzeko, lege honek hogeita bi xedapen gehigarri, hamaika xedapen iragankor, bi xedapen indargabetzaile eta hamahiru azken xedapen ditu.

Xedapen gehigarriei dagokienez, lehenengoak onura publikokotzat eta gizartearen interesekotzat jotzen du, nahitaezko desjabetzeari buruzko legediaren ondorioetarako, hondakinak biltegiratzeko, balorizatzeko eta ezabatatzeko instalazioak ezartzea edo handitzea; bigarren xedapen gehigarriak plastikozko poltsak erregulatzeko neurriak arautzen ditu; hirugarren xedapen gehigarriaren bidez, Balear Uharteetan,

suelos contaminados, a los inventarios autonómicos y estatal de declaraciones de suelos contaminados, así como la determinación de los sujetos responsables de la descontaminación y recuperación de los suelos contaminados, incluyéndose la posibilidad de descontaminación y recuperación en vía convencional, y la descontaminación y recuperación voluntaria de suelos.

Se ha incluido como novedad, el Inventario estatal de descontaminaciones voluntarias de suelos contaminados, que será alimentado por los registros de las comunidades autónomas sobre recuperaciones y descontaminaciones voluntarias.

XIV

Finalmente, el título IX regula la responsabilidad, la vigilancia, inspección y control y el régimen sancionador en dos capítulos diferenciados.

En consonancia con la regulación ya contenida en la Ley 22/2011, de 28 de julio, el capítulo I recoge las potestades de las administraciones públicas para la inspección, la vigilancia y control de las actividades relacionadas con los residuos y los suelos contaminados, así como las competencias y medios.

Como novedad, se ha recogido una disposición relativa a la toma de muestras y análisis para la inspección y vigilancia, que se regula en el correspondiente anexo.

El capítulo II de este título se dedica al régimen sancionador y supone una actualización del contenido de la anterior ley.

Con esta finalidad, se han tipificado con mayor precisión determinadas infracciones y sanciones, en especial las relativas a la responsabilidad ampliada del productor y se han incluido menciones específicas a la infracción por abandono de basura dispersa o littering.

También se han actualizado las cuantías de las posibles sanciones y se ha definido el procedimiento sancionador de conformidad con la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

XV

Por último la ley cuenta con veintidós disposiciones adicionales, once disposiciones transitorias, dos disposiciones derogatorias y trece disposiciones finales.

En cuanto a las disposiciones adicionales, la primera declara de utilidad pública e interés social, a efectos de la legislación de expropiación forzosa, el establecimiento o ampliación de instalaciones de almacenamiento, valorización y eliminación de residuos; la disposición adicional segunda regula las medidas de regulación de bolsas de plástico; la disposición adicional tercera regula las medidas para financiar el coste adicional que implica la

Kanarietan, Ceutan eta Melillan sortutako hondakinak balorizatzeko berekin dakarren kostu gehigarria finantzatzeko neurriak arautzen dira; laugarren xedapen gehigarriak defentsa nazionala arautzen duten legeak lege honi nola aplikatu behar zaizkion jasotzen du; bosgarren xedapen gehigarriak aurreikusten du lege hau aplikatzeak ez duela ezertan eragotziko osasuna babesteari eta laneko arriskuen prebentzioari buruzko arauak aplikatzea; seigarren xedapen gehigarriak aukera ematen die lege honen eta beste arau batzuen arabera bermeak izenpetzera behartuta dauden subjektuei horretarako tresna bakar bat baliatzeko, eta zehazten du ezen ingurumenaren lehengoratzeko estaltzera bideratuta dauden bermeak ingurumen-erantzukizunari buruzko araudiaren arabera kalkulatu direla.

Zazpigarren xedapen gehigarria legean arautzen diren eta autonomia-erkidegoek dagoeneko zergapetuta dituzten zerga-egitateei buruzkoa da; zortzigarrenak ezartzen du bitarteko elektronikoak erabili ahal izango direla prozedurak izapidetzeko eta informazioa bidaltzeko, bat etorritik Zerbitzu Jardueren Eskuragarritasun eta Erabilera Askatasunari buruzko azaroaren 23ko 17/2009 Legearekin; bederatzigarren xedapen gehigarriak aurreikusten du hondakin birziklagarrien ekoizleek lehenetsuna eman ahal izango diotela hondakin horiek Europar Batasunaren barruan osorik tratatzeari; hamargarren xedapen gehigarriak, berriz, aurreikusten du agintaritzak eskudunek administrazio-prozedura sinplifikatuak ezar ditzaketela larrialdi-egoeretan, hondakinen kudeaketa funtsezko zerbitzutzat har dezaketela osasun-krisialdietan —adibidez, COVID-19ak eragindakoan—, eta, halakoetan, hondakinak kudeatzeko zerbitzua emateko beharrezkoak diren baimenak alda ditzaketela —ofizioz egingo lukete hori administrazio autonomikoek, baimenaren titularrari entzun ondoren—; hamaikagarren xedapen gehigarriak ezartzen du beharrezkoa dela toki-entitateek beren eskumeneko hondakinak kudeatzeko indarrean dituzten kontratuak egokitzea; hamabigarren xedapen gehigarriak, berriz, xedatzen du Industria Erregistro Integratuko aparatu elektriko eta elektronikoaren atala eta pila eta baterien atala Produktuen Ekoizleen Erregistroan txertatu direla.

Hamahirugarren xedapen gehigarria lege honen manua jakin batzuk errazago aplikatzeko gidak egiteari buruzkoa da; hamalagarrenak amiantoak duten instalazio eta kokalekuei buruzko xedapen bat sartzen du, hondakin horiek behar bezala identifikatzen eta kudeatzen direla bermatzeko; hamabosgarren xedapen gehigarriak datu pertsonalen babesa bermatzeko xedapen bat jasotzen du; hamaseigarren xedapen gehigarriak botika-hondakinak arautzen ditu;

valorización de los residuos generados en las Illes Balears, Canarias, Ceuta y Melilla; la disposición adicional cuarta recoge la aplicación de las leyes reguladoras de la Defensa Nacional a lo dispuesto en esta ley; la disposición adicional quinta prevé la aplicación de esta ley sin perjuicio de las normas sobre protección de la salud y prevención de riesgos laborales; la disposición adicional sexta permite que los sujetos obligados a suscribir garantías con arreglo a esta ley y a otras normas lo hagan en un solo instrumento y especifica que las destinadas a cubrir la restauración ambiental se calcularán con arreglo a la normativa de responsabilidad medioambiental.

La disposición adicional séptima se dedica a los hechos impositivos regulados en la ley, ya gravados por las comunidades autónomas; la octava permite la tramitación de los procedimientos y el envío de información por vía electrónica de acuerdo con la Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio; la disposición adicional novena prevé que los productores de residuos reciclables puedan priorizar su tratamiento completo dentro de la Unión Europea; la disposición adicional décima contempla la posibilidad de que las autoridades competentes establezcan procedimientos administrativos simplificados en situaciones de emergencia así como la consideración de la gestión de residuos como servicio esencial en caso de crisis sanitarias como las acontecidas por el COVID-19, previendo en esos casos la modificación de las autorizaciones que puedan ser necesarias para prestar tal servicio, lo que sería llevado a cabo de oficio por parte de las administraciones autonómicas, previa audiencia al titular de las mismas; la disposición adicional undécima establece la necesaria adaptación de los contratos en vigor de las entidades locales relativos a la gestión de los residuos de su competencia; mientras que la duodécima prevé la incorporación de las secciones de aparatos eléctricos y electrónicos, y de pilas y baterías del Registro Integrado Industrial al Registro de Productores de Productos.

La disposición adicional decimotercera se dedica a la elaboración de guías para facilitar la aplicación de determinados preceptos de esta ley; la decimocuarta introduce una disposición relativa a instalaciones y emplazamientos con amianto, con la finalidad de garantizar la correcta identificación y gestión de estos residuos; la disposición adicional decimoquinta recoge una disposición para garantizar la protección de datos personales; la disposición adicional decimosexta regula los

hamazazpigarrenak gordailu-, berreskurapen- eta itzulketa-sistema osagarria ezartzeko baldintzak finkatzen ditu; hemezortzigarren xedapen gehigarria balio-bizitzaren amaierako itsasontziak behar bezala kudeatzeari buruzkoa da; hemeretzigarren xedapen gehigarria, ehunkien hondakinak kudeatzeko kontratu erreserbatuei buruzkoa; hogeigarren xedapen gehigarria, ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemen ingurumen-erantzukizunari buruzkoa; hogeita batgarren xedapen gehigarria, hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga autonomikoei buruzkoa; eta, azkenik, hogeita bigarren xedapen gehigarriak ongarriak fabrikatzeko erabiltzen diren hondakinek hondakin izateari uztea arautzen du.

Araubide iragankorrak ezartzen dira azpiproduktuetarako eta hondakin izateari uzteko, ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemetarako, indarrean dauden finantza-bermeetarako, baimen eta komunikazioetarako, eta Ongarrien Erregistroan inskribatuta dagoen konposterako.

Hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergari dagokionez, araubide iragankorrak ezartzen dira industria-hondakin jakin batzuetarako, zergaren etekina lagatzeko eta eskumen arauemalleak esleitzeko, eta zerga kudeatzeko eskumenak esleitzeko.

Azkenik, legearen helburuak kalkulatzeko araubide iragankor bat ere aurreikusten da, arauan jasotzen diren kudeatzaileen memoriak artikulatuta eta eskuragarri ez dauden bitartean aplikatuko dena; orobat, araubide iragankorrak aplikatuko dira plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren esparruan eskatzen den egiaztapenerako eta bilgarriei eta bilgarri-hondakinei buruzko erregelamenduetarako.

Beste alde batetik, berariaz indargabetzen dira xedapen hauek: 22/2011 Legea, uztailaren 28koa; 833/1988 Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Hondakin Toxiko eta Arriskutsuei buruzko 20/1986 Oinarritzko Legea betearazteko Erregelamendua onartzen duena; hondakinak balorizatzeko eta ezabatzeko eragiketak argitaratzeari eta Europako hondakinen zerrendari buruzko aginduak, eta hondakin toxiko eta arriskutsuak karakterizatzeko metodoak zehazteari buruzko agindua.

Indargabetu egiten dira, baita ere, Jasangarritasun Energetikorako Neurri Fiskalei buruzko abenduaren 27ko 15/2012 Legearen lehenengo xedapen iragankorra eta martxoaren 23ko 198/2015 Errege Dekretuaren artikulua eta xedapenak, salbu eta 6. eta 8. artikulua —han ageri den ehunekoa, orain, 25,5 dela ulertu behar da—, 9., 10., 11. eta 14. artikulua eta bigarren xedapen gehigarria —

residuos de medicamentos; la decimoséptima establece las condiciones para la implantación del sistema complementario de depósito, devolución y retorno; la disposición adicional decimotercera sobre la correcta gestión de buques al final de su vida útil; la disposición adicional decimonovena relativa a contratos reservados en la gestión de residuos textiles; la disposición adicional vigésima relativa a la responsabilidad medioambiental de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor; la disposición adicional vigesimoprimera, relativa a los impuestos autonómicos sobre depósitos de residuos en vertederos, incineración y co-incineración de residuos, y, por último, la disposición adicional vigesimosegunda, relativa al fin de la condición de residuo para residuos empleados en la fabricación de productos fertilizantes.

Se establecen regímenes transitorios en relación con los subproductos y el fin de la condición de residuo, los sistemas de responsabilidad ampliada del productor, las garantías financieras vigentes, las autorizaciones y comunicaciones, y para el compost inscrito en el Registro de productos fertilizantes.

En relación al impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos, se prevén regímenes transitorios para determinados residuos industriales, para la cesión del rendimiento y la atribución de competencias normativas, así como para la atribución de competencias de gestión.

Por último, se prevé también un régimen transitorio para el cálculo de los objetivos previstos en la ley, en tanto no estén articuladas y disponibles las memorias de gestores previstas en la norma; así como en relación con la acreditación exigible en el ámbito del impuesto especial de envases de plástico no reutilizables, y la reglamentación en materia de envases y residuos de envases.

Por otro lado, se deroga de forma expresa la Ley 22/2011, de 28 de julio; se deroga también el Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos; y las órdenes relativas a la publicación de las operaciones de valorización y eliminación de residuos y lista europea de residuos, así como la relativa a la determinación de los métodos de caracterización de los residuos tóxicos y peligrosos. Asimismo se deroga la disposición transitoria primera de la Ley 15/2012, de 27 de diciembre, de medidas fiscales para la sostenibilidad energética, así como los artículos y disposiciones del Real Decreto 198/2015, de 23 de marzo, por el que se desarrolla el artículo 112 bis del texto refundido de la Ley de Aguas y se regula el canon de utilización de las aguas continentales para la producción de

198/2015 Errege Dekretua, Uren Legearen testu bategineko 112 bis artikulua garatu eta, erkidegoarteko demarkazioetan energia elektrikoa ekoizte aldera, ur kontinentalen erabilera-kanona arautzen duena—.

Ez dago zertan errepikatu Bilgarrien eta Bilgarri Hondakinen apirilaren 24ko 11/1997 Legea indargabetuta eta deslegeztatuta dagoela, zeren eta uztailaren 28ko 22/2011 Legeak indargabetu eta deslegeztatu baitzuen. Hondakin-fluxu hori arautuko duen erregelamendu berria oraindik ez denez onartu, horri buruzko araubide iragankorra txertatu da lege honetan.

Azken xedapenetako hamaikagarrenak eskumen-tituluak definitzen ditu. Izan ere, lege hau ingurumena babesteko oinarrizko legedia da —hargatik eragotzi gabe autonomia-erkidegoek babes-arau gehigarriak ezartzeko dituzten ahalmenak—, Espainiako Konstituzioaren 149.1.23 artikuluan xedatutakoaren arabera, baina azken xedapenetako hamaikagarrenean zehazten diren artikulua beste eskumen-titulu batzuen babesean eman dira.

Azken xedapenetako hamabigarrenak esplizituki txertatzen ditu Europar Batasuneko (EB) 2018/851 Zuzentaraua eta (EB) 2019/904 Zuzentaraua zuzenbide nazionalen; azken xedapenetako laugarrenak, berriz, Gobernuari ematen dio erregelamendu bidezko garapena egiteko baimena, eta araugintza-garapenerako gaikuntza azaltzen du.

Hain zuzen ere, aurrerapen zientifiko-teknikoari atxikitzeko eta Europako Batzordearen erabakien bidez onartutako Europar Batasuneko araudira egokitzeko, azken xedapen horretan berariaz aipatzen diren kasu jakin batzuetan, beharrezkoa izango da erregelamendu bidezko garapena ministro-aginduen bidez egitea, bermatuta gera dadin prozedura arina izango dela eta aldaketa tekniko puntualak egiteko balioko duela.

Azken xedapenetako bosgarrenak Estatuaren Aurrekontu Orokorren Legea gaitzen du VII. tituluaren araututako zergen alderdi jakin batzuk aldatzeko.

Bestalde, azken xedapenetako seigarrenak zehazten du araudia lege honetara egokitu beharra dagoela; azken xedapenetako zazpigarrenak aurreikusten du erantzukizun hedatuaren araubide espezifikoak garatuko direla ehunki, altzari eta tresnetarako eta nekazaritzan erabiltzekoak diren baina bilgarri ez diren plastikoetarako, eta, horrez gainera, hondakin sanitarioei buruz arauak garatzeko aukera egongo dela. Azken xedapenetako zortzigarrenak, berriz, toki-entitateen ordenantzak ditu hizpide.

energía eléctrica en las demarcaciones intercomunitarias a excepción de sus artículos 6, 8 en el que el porcentaje debe entenderse hecho al 25,5 por ciento, 9, 10, 11, 14 y la disposición adicional segunda.

No resulta necesario reiterar la derogación y deslegalización de la Ley 11/1997, de 24 de abril, de envases y residuos de envases, que se llevó a cabo mediante la Ley 22/2011, de 28 de julio, a pesar de que todavía no haya sido aprobado el nuevo reglamento regulador de este flujo de residuos, si bien se ha incluido una disposición transitoria al respecto.

Las disposiciones finales están dedicadas, a saber, la disposición final undécima, a la definición de los títulos competenciales: esta ley tiene el carácter de legislación básica de protección del medio ambiente, sin perjuicio de las facultades de las comunidades autónomas de establecer normas adicionales de protección, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 149.1.23.^a de la Constitución Española, con excepción de los artículos que se detallan en esta disposición final undécima, que se dictan al amparo de otros títulos competenciales.

La disposición final duodécima hace explícita la labor de incorporación al derecho nacional de las Directivas de la Unión Europea, tanto de la Directiva (UE) 2018/851, como de la Directiva (UE) 2019/904, mientras que la disposición final cuarta autoriza al Gobierno a realizar el desarrollo reglamentario y describe la habilitación para el desarrollo normativo.

Para la adaptación al progreso científico y técnico, y a la normativa de la Unión Europea aprobada mediante decisiones de la Comisión Europea, en determinadas ocasiones, expresamente mencionadas en esta disposición final, este desarrollo reglamentario es necesario mediante orden ministerial, para garantizar que se realice por medio de un procedimiento ágil que permita modificaciones puntuales de carácter técnico.

La disposición final quinta contiene la habilitación a la Ley de Presupuestos Generales del Estado para la modificación de determinados aspectos de los impuestos regulados en el título VII.

Por otro lado, la disposición final sexta especifica la adecuación de la normativa a esta ley, mientras que las disposiciones finales séptima y octava prevén, respectivamente, el desarrollo normativo específico para los regímenes de responsabilidad ampliada para los textiles, muebles y enseres, y los plásticos de uso agrario no envases, así como para el posible desarrollo normativo relativo a residuos sanitarios, y de las ordenanzas de las entidades locales.

Azken xedapenetako lehenengoak Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testuategina aldatzen du —martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zena—.

Azken xedapenetako bigarrenaren bidez, Uren Legearen testuategina aldatzen da —uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuak onartu zuena—, eta azken xedapenetako hirugarrenaren bidez, produktu-dohaintzen zerga-araubidea.

Azken xedapenetako bederatzigarrenean, herritarren segurtasunerako garrantzitsuak diren hondakin-kudeaketako jarduerak nola kontrolatuko diren zehazten da.

Azken xedapenetako hamargarrenak Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna eta Estatuaren eta Nafarroako Foru Komunitatearen arteko Hitzarmen Ekonomikoa egokitzeko modua zehazten du.

Azkenik, xedatzen da legea Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko dela indarrean, aurreko paragrafoetan aipatutako bi zuzentarauen transposizio-epea betetzeko, bat etorri Gobernuari buruzko azaroaren 27ko 50/1997 Legearen 23. artikulua bigarren paragrafoan aurreikusitakoarekin; hori hala bada ere, lege honen VII. titulua 2023ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean.

XVI

Eranskinei gagozkielarik, I. eranskinean, hondakin batek arriskutsutzat kalifikatzeko eduki behar dituen ezaugarriak jasotzen dira.

II. eta III. eranskinek, berriz, hondakinak tratatzeko baliu daitezkeen balorizazio- eta ezabatze-eragiketen zerrenda orokorrak biltzen dituzte.

Balorizazio-eragiketen bidez, hondakinek funtzio jakin bat izatea lortzen da, hondakin ez diren beste material batzuk ordezkatzeko, edo, bestela, hondakina beste prozesu batzuetan —edo, oro har, ekonomian— lehengai gisa erabiltzeko prest uzten da.

Ezabatze-eragiketen bidez, aldiz, hondakinak behin betiko erretiratzen dira materialen ziklotik, nahiz eta, halako eragiketen ondorioz, hondakin-zati bat aprobetxagarria izan.

Askotariko balorizazio-eragiketak daude; besteak beste, balorizazio energetikoa eta materialen balorizazioa. Azken horren barruan sartzen dira berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea, lehengaiak eta horien osagaiak berreskuratzea eta betelanak egitea.

Balorizaziotzat hartzen dira, halaber, aipatutako eragiketen aurretik egiten diren tratamenduak, hala nola biltegiatzeak eta hondakina prestatzeko eragiketak.

Gainera, R02-R10 kodeekin zerrendatutako materialen balorizazio-eragiketa oro ezin da birziklatze-eragiketatzat hartu, zeren eta

La disposición final primera modifica el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo.

La disposición final segunda de modificación del texto refundido de la Ley de Aguas, aprobado por Real Decreto legislativo 1/2001, de 20 de julio, y la disposición final tercera de régimen fiscal de las donaciones de producto.

En la disposición final novena, se prevé el control de las actividades de gestión de residuos relevantes para la seguridad ciudadana.

La disposición final décima se refiere a la adaptación del Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco y del Convenio Económico entre el Estado y la Comunidad Foral de Navarra.

Finalmente, se fija como entrada en vigor de la ley, el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», para dar cumplimiento al plazo de transposición de las dos directivas citadas en párrafos anteriores, de acuerdo con lo previsto en el segundo párrafo del artículo 23 de la Ley 50/1997, de 27 de noviembre, del Gobierno, si bien para el título VII, se prevé la entrada en vigor el 1 de enero de 2023.

XVI

En cuanto a los anexos, el anexo I describe las características de los residuos que permiten calificarlos como peligrosos.

Los anexos II y III ofrecen un listado no exhaustivo de operaciones de tratamiento (valorización y eliminación) a las que se pueden someter los residuos.

Las operaciones de valorización son aquellas en las que el residuo sirve para una función sustituyendo a otros materiales no residuos o en las que el residuo es preparado para ser utilizado como materia prima en otros procesos o en la economía en general.

Las operaciones de eliminación son aquellas que retiran los residuos de forma permanente del ciclo de los materiales, aunque fruto de ellas pueda aprovecharse una parte del residuo.

Entre las operaciones de valorización se encuentran la valorización energética y la valorización de materiales, incluida en esta última la preparación para la reutilización, el reciclado, la recuperación de materias primas y componentes de estas y el relleno.

Se consideran también como valorización los tratamientos previos a las anteriores, entre los que se incluyen los almacenamientos y las operaciones de preparación del residuo.

Así pues, no todas las operaciones de valorización de materiales listadas bajo los códigos R02-R10 pueden considerarse como operaciones de

birziklatzea baita hondakina eraldatuz beste material, substantzia edo produktu bat lortzea, material ordeztuaren antzeko ezaugarriak izango dituen eta ekoizpen-prozesuetan zuzenean erabili ahal izango dena, helburu berarekin edo beste batekin, gizakien osasunaren eta ingurumenaren babesa bermaturik.

Balorizazio energetikoa eta betelana ere ez dira birziklatze-kontzeptuaren barruan sartzen, ezta hondakinak erregai gisa erabiltzeko edo betelanak egiteko material bihurtzeko eraldaketa-eragiketak ere.

Trazabilitatea funtsezkoa denez hondakinak kudeatzeko garaian, oso garrantzitsua da hondakinak tratatzeko eragiketak zalantzarik gabe identifikatzea.

Gaur egun tratamendu-instalazioetan egiten diren hondakin-tratamenduak behar bezala identifikatzen direla bermatzeko, nahitaezkoa da hondakinen esparru-zuzentarauaren I. eta II. eranskinetan ageri diren balorizazio- eta ezabatze-eragiketak desagregatzea eta tratamendu nagusiak kode ezberdinen bidez identifikatzea.

II. eta III. eranskinetan balorizazio- eta ezabatze-eragiketak desagregatzeko proposatzen den moduaren bidez, zehatz-mehatz deskribatu nahi dira hondakinek tratamendu-instalazioetan izaten dituzten eraldaketak.

Gainera, proposatzen den desagregazioari esker, tratamendu-instalazioen baimenetan hizkera berdina erabiliko dela ziurtatzen da, eta, hartara, errazagoa izango da administrazioek eta enpresek hondakin-kudeaketari buruz informazioa trukatzeko, estatistikak lantzea eta informazioa jakinaraztea.

IV. eranskinak erabilera bakarreko plastikozko produktuak zerrendatzen ditu, V. tituluko xedapenek arautzen dituztenak. V. eranskinean, hondakinen hierarkiaren aplikazioa sustatzeko tresna ekonomikoen eta beste neurri batzuen adibideak jasotzen dira; VI. eranskinean, berriz, hondakinak prebenitzeko neurri adibideak.

VII. eranskinean, hondakinak kudeatzeko plan autonomikoek zer eduki izan behar duten zehazten da.

VIII. ean, udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko helburuak kalkulatzeari buruzko arauak ezartzen dira.

IX. eranskinean, bestalde, hondakinak biltzeko eta tratatzeko instalazioen eta hondakinak biltzeko eta tratatzeko kudeatzaileen baimen-eskaeren edukia ageri da, eta X. eranskinean, berriz, baimen horien

reciclado, entendiéndose esta operación como la transformación del residuo para obtener un nuevo material, sustancia o producto que tenga características comparables a las del material al que sustituye, de tal manera que permita su uso directo en un proceso productivo, con la misma finalidad u otra diferente, garantizándose la protección de la salud humana y del medio ambiente.

Tampoco se incluyen en el concepto de reciclado, la valorización energética, el relleno ni la transformación en materiales que se vayan a usar como combustibles o para operaciones de relleno.

Puesto que un aspecto clave en la gestión de los residuos es la trazabilidad, la identificación inequívoca de las operaciones de tratamiento a las que se someten los residuos cobra una especial relevancia.

Para asegurar la correcta identificación de los tratamientos de residuos que se realizan en la actualidad en las instalaciones de tratamiento existentes, resulta necesario desagregar las operaciones de valorización y eliminación listadas en los anexos I y II de la Directiva Marco de residuos e identificar mediante códigos diferenciados los principales tratamientos existentes.

La desagregación de las operaciones de valorización y eliminación propuesta en los anexos II y III pretende describir con precisión las transformaciones que sufren los residuos en las instalaciones de tratamiento.

Además, la desagregación propuesta permite asegurar un lenguaje común en las autorizaciones de estas instalaciones de tratamiento y facilita el intercambio de información sobre la gestión de residuos entre administraciones y empresas, así como la elaboración de estadísticas y el reporte de información sobre la gestión de los residuos.

El anexo IV enumera los productos de plástico de un solo uso que quedan regulados por las distintas disposiciones incluidas en el título V. El anexo V contiene los ejemplos de instrumentos económicos y otras medidas para incentivar la aplicación de la jerarquía de residuos, mientras que el anexo VI contiene ejemplos de medidas de prevención de residuos.

El anexo VII especifica el contenido de los planes autonómicos de gestión de residuos.

El anexo VIII describe las normas relativas al cálculo de los objetivos de preparación para la reutilización y reciclado de los residuos municipales. Por otro lado, el anexo IX indica el contenido de la solicitud de autorización de las instalaciones de recogida y tratamiento de residuos y de los gestores de recogida y tratamiento de residuos, el anexo X describe el contenido de estas mismas

edukia; XI. eranskinean, legeak arautzen dituen komunikazioen edukia jasotzen da.

XII. eta XIII. eranskinek ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistema indibidualen eta kolektiboen komunikazioen eta baimenen gutxieneko edukia zehazten dute, hurrenez hurren.

Amaitzeko, XIV. eranskinean, lurzoru kutsatuen eta lurzoruen borondatezko deskontaminazioen arloko informazio-betebeharrak jasotzen dira; XV. eranskinean, urteko memorian adierazi behar den informazioa azaltzen da, eta azkeneko eranskina, XVI.a, laginak hartzeko eta analisiak egiteko prozedurari buruzkoa da.

XVII

Arau hau bat dator Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan jasota dauden erregulazio onaren printzipioekin, bereziki premia-eta efikazia-printzipioekin; izan ere, ingurumenaren babesa eta ingurumen egokirako eskubidea —arau honen oinarri direnak— interes orokorreko arrazoiak dira, eta arau-ekimen hau da tresnarik egokiena planteatutako helburuak lortuko direla bermatzeko.

Illo horretatik, Europar Batasunak hondakinen kudeaketa hobetu nahi du, ingurumenaren kalitatea babestu, zaindu eta hobetzeko, eta ekonomia zirkularraren printzipioak eta gizakien osasuna babesteko, besteak beste.

Arau hau proportzionaltasun-printzipioari ere egokitzen zaio, gure ordenamenduan txertatzen baititu aipatutako zuzentarauen manuak —Europar Batasunak Batasuneko estatuentzat ezarrita dituen helburuak betetzeko beharrezkoak diren hondakin-kudeaketaren arloko manuak barne— eta autonomia-erkidegoei askatasuna ematen baitie, Konstituzioak esleitu dizkien eskumenak egikaritzuz, ingurumena babesteko arau gehigarriak eman ditzaten, oinarritzko araudiak finkatutakoak baino asmo handiagoko helburuak finkatze aldera.

Segurtasun juridikoaren printzipioaren arabera, araua koherentea da gainerako ordenamendu juridiko nazionalarekin eta Europar Batasunekoarekin, arlo horretan eman diren zuzentarauen transposizioa egiten baitu eta ingurumena babesteko gainerako araudiari egokitzen baitzaio.

Araua egitean, sektoreei eta interesdunei parte hartzeko aukera eta entzunaldia eman zaie, hala ezarrita baitago aplikatu beharreko araudian, gardentasun-printzipioaren arabera.

Halaber, efizientzia-printzipioarekin bat etorrira, arauak dakartzan administrazio-zamak eta

autorizaciones, y el anexo XI el contenido de las comunicaciones reguladas en la ley.

Los anexos XII y XIII especifican el contenido mínimo de la comunicación y de la autorización, respectivamente, de los sistemas individuales y colectivos de responsabilidad ampliada del productor.

Finalmente, el anexo XIV contiene las obligaciones de información en materia de suelos contaminados y de descontaminaciones voluntarias de los suelos, el anexo XV describe la información requerida en la memoria anual y el último anexo, el XVI, está dedicado al procedimiento para la toma de muestras y análisis de las mismas.

XVII

Esta norma se adecúa a los principios de buena regulación del artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en particular, a los principios de necesidad y eficacia, dado que la protección del medio ambiente y el derecho a un medio ambiente adecuado no son sino una razón de interés general en que se fundamenta esta norma, siendo esta el instrumento más adecuado para garantizar la consecución de los objetivos planteados.

En este sentido, la Unión Europea aboga por mejorar la gestión de los residuos con miras a proteger, preservar y mejorar la calidad del medio ambiente, así como proteger la salud humana y los principios de economía circular, entre otros.

Igualmente, se adecúa al principio de proporcionalidad, en la medida en que la norma incorpora a nuestro ordenamiento las prescripciones de las directivas reseñadas, incluyendo las prescripciones en materia de gestión de residuos necesarias para cumplir con los objetivos que marca la Unión Europea para los Estados miembros, y dejando libertad a las comunidades autónomas para dictar normas adicionales de protección del medio ambiente en el ejercicio de sus competencias constitucionalmente atribuidas, fijando objetivos más ambiciosos que los marcados por la normativa básica.

De acuerdo con el principio de seguridad jurídica, la norma es coherente con el resto del ordenamiento jurídico nacional y de la Unión Europea, en tanto en cuanto transpone las directivas que se han dictado en la materia y se adecúa a la restante normativa sobre protección del medio ambiente.

En la elaboración de la norma se ha cumplido con los trámites de participación y audiencia a los sectores e interesados tal como se establece en la normativa aplicable, de conformidad con el principio de transparencia.

Asimismo, en aplicación del principio de eficiencia, las cargas administrativas y las nuevas

betebehar berriak —eta horiei lotutako kostuak— zehatz-mehatz dira arauaren xedeak betetzeko behar bestekoak eta proportzionalak, baliabide publikoen kudeaketa arrazionalizatuta hartara.

Azkenik, lege hau 2020ko urteko araugintza-planean sartuta dago, Gobernuari buruzko azaroaren 27ko 50/1997 Legearen 25. artikulua betez; halaber, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko irailaren 9ko (EB) 2015/1535 Zuzentarauan aurreikusitako prozedura bete du —zuzentzari horrek informazioaren gizartearen zerbitzuei buruzko araudi teknikoaren eta arauen arloko informazioarako prozedura bat ezartzen du—, bai eta uztailaren 31ko 1337/1999 Errege Dekretuak xedatutakoa ere —errege-dekretu horrek arauen, erregelamendu teknikoaren eta informazio-gizarte zerbitzuekin loturiko erregelamenduen inguruko informazioa bidaltzeko modua arautzen du—.

ATARIKO TITULUA

Xedapen eta printzipio orokorrak

I. KAPITULUA

Xedapen orokorrak

1. artikulua.

Xedea eta helburua.

1.

Lege honen xedea da arautzea produktuak merkaturatu behar direnean hondakinen kudeaketari dagokionez aplikatu beharreko araubide juridikoa; hondakinen prebentzio, sorrera eta kudeaketaren araubide juridikoa, arlo horretan aplikatu beharreko tresna ekonomikoak barne, eta lurzoru kutsatuei aplikatu beharreko araubide juridikoa.

2.

Lege honen helburua da hondakinen sorrera eta hondakin horien sorrerak eta kudeaketak eragiten dituen inpaktu kaltegarriak prebenitzea eta gutxitzea, baliabideen erabileraren inpaktu globala gutxitzea eta erabilera horren efizientzia hobetzea, azken finean ingurumena eta gizakien osasuna babesteko eta ekonomia zirkular eta karbono gutxikorako trantsizioa egiteko, epe luzean barne merkatuaren funtzionamendu efizientea eta Espainiaren lehiakortasuna bermatuko duten enpresa-eredu, produktu eta material berritzaile eta jasangarriak erabiliz.

Era berean, lege honen helburuetako bat da plastikozko zenbait produktuk gizakien osasunean eta ingurumenean duten inpaktua prebenitu eta gutxitzea, batez ere ingurune urtarrean.

2. artikulua.

Definizioak.

Lege honen ondorioetarako, hitz hauek honela ulertu behar dira:

a) «Sukaldeko olio erabilia»: landare- eta animalia-jatorriko koipe-hondakinak, etxeetan, zentro eta

obligaciones, y sus costes asociados, incorporados por esta norma son los estrictamente necesarios y proporcionales para el cumplimiento de sus fines, racionalizando así la gestión de los recursos públicos.

Por último, esta ley que, con arreglo al artículo 25 de la Ley 50/1997, de 27 de noviembre, del Gobierno, está incluida en el Plan Anual Normativo de 2020, ha sido también sometida al procedimiento previsto en la Directiva (UE) 2015/1535 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de septiembre de 2015, por la que se establece un procedimiento de información en materia de reglamentaciones técnicas y de reglas relativas a los servicios de la sociedad de la información, así como a lo dispuesto en el Real Decreto 1337/1999, de 31 de julio, por el que se regula la remisión de información en materia de normas y reglamentaciones técnicas y reglamentos relativos a los servicios de la sociedad de la información.

TÍTULO PRELIMINAR

Disposiciones y principios generales

CAPÍTULO I

Disposiciones generales

Artículo 1.

Objeto y finalidad.

1.

Esta Ley tiene por objeto regular el régimen jurídico aplicable a la puesta en el mercado de productos en relación con el impacto en la gestión de sus residuos, así como el régimen jurídico de la prevención, producción y gestión de residuos, incluyendo el establecimiento de instrumentos económicos aplicables en este ámbito, y el régimen jurídico aplicable a los suelos contaminados.

2.

Esta Ley tiene por finalidad la prevención y la reducción de la generación de residuos y de los impactos adversos de su generación y gestión, la reducción del impacto global del uso de los recursos y la mejora de la eficiencia de dicho uso con el objeto de, en última instancia, proteger el medio ambiente y la salud humana y efectuar la transición a una economía circular y baja en carbono con modelos empresariales, productos y materiales innovadores y sostenibles para garantizar el funcionamiento eficiente del mercado interior y la competitividad de España a largo plazo.

Asimismo, esta ley tiene por finalidad prevenir y reducir el impacto de determinados productos de plástico en la salud humana y en el medio ambiente, con especial atención al medio acuático.

Artículo 2.

Definiciones.

A los efectos de esta ley se entenderá por:

a) «Aceite de cocina usado»: residuo de grasas de origen vegetal y animal que se genera tras ser

erakundeetan, hoteletan, jatetxeetan eta antzekoetan elikagaiak prestatzen erabilitakoan sortzen direnak.

b) «Olio erabiliak»: industrian edo lubrifikaziorako erabilitako olio mineral, natural eta sintetiko guztiak, hasieran aurreikusitakorako erabiltzeko moduan ez daudenak; hala nola errektuntza-motorretako olio erabiliak, abiadura-kaxetako olioak, olio lubrifikatzaileak, turbinetarako olioak eta olio hidraulikoak, sukaldeko olio erabiliak izan ezik.

c) «Agente»: hirugarren batek eskatuta, hondakinak balorizatzeko edo ezabatzeke lana antolatzen duen pertsona fisiko edo juridiko oro, hondakinak fisikoki jasotzen ez dituztenak barne.

d) «Arrantza-aparailu»: arrantzan edo akuikulturan, itsasoko eta ur kontinentaletako baliabide biologikoak erakarri, harrapatu edo hazteko baliatzen den gauza edo ekipamendu bateko osagai oro, edo ur-azalean flotatzen duena eta hedatu dena itsasoko eta ur kontinentaletako baliabide biologiko horiek erakarri, harrapatu edo hazteko.

e) «Agintaritzaren eskuduna»: lege honetan aurreikusitako egitekoak betetzeko ardura dutenak, Gobernuak eta administrazio publikoek –Estatuaren Administrazio Orokorrak, autonomia-erkidegoek eta, lege hau betearazteko, Ceuta eta Melillako hiriek, foru-aldundiek eta toki-entitateek– bakoitzak bere eskumenen esparruan izendatutakoak, 12. artikuluan ezarritako eran.

f) «Zabor soltea»: horretarako izendatutako lekuetatik at utzitako hondakinak, naturaguneetan edo hirietan bazterretan botata agertzen direnak eta, hortaz, hasierako egoerara itzuli ahal izateko ohiko edo ezohiko garbiketa eskatzen dutenak.

a) «Bio-hondakina»: landare-jatorriko hondakin biodegradagarriak, etxe, lorategi, parke eta zerbitzuen sektorean sortutakoak; bai eta etxe, bulego, jatetxe, handizkari, sukaldaritza kolektiboko zerbitzu eta txikizkako kontsumo-establezimenduetatik ateratako elikagai- eta sukalde-hondakinak, besteak beste, eta elikagaiak eraldatzeko instalazioetatik ateratako antzeko hondakinak.

h) «Merkaturatzea»: merkataritza-jardueraren barruan, merkatu nazionalen banatu, kontsumitu edo erabiltzekoa den produktuen hornidura oro, kostu bidezkoa nahiz doakoa.

i) «Konposta»: bereizita bildutako hondakin biodegradagarrien kontrolatutako tratamendu biologiko aerobio eta termofilotik lortutako material organiko higienizatu eta egonkortua.

Ez da konposta gisa hartuko material bioegonkortua.

utilizado en el cocinado de alimentos en el ámbito doméstico, centros e instituciones, hostelería, restauración y análogos.

b) «Aceites usados»: todos los aceites industriales o de lubricación, de origen mineral, natural o sintético, que hayan dejado de ser aptos para el uso originalmente previsto, como los aceites usados de motores de combustión y los aceites de cajas de cambios, los aceites lubricantes, los aceites para turbinas y los aceites hidráulicos, excluidos los aceites de cocina usados.

c) «Agente»: toda persona física o jurídica que organice la valorización o la eliminación de residuos por encargo de terceros, incluidas aquellas que no tomen posesión física de los residuos.

d) «Arte de pesca»: todo artículo o componente de un equipo que se utiliza en la pesca o la acuicultura para atraer, capturar, o criar recursos biológicos marinos y de aguas continentales o que flota en la superficie y se despliega con el objetivo de atraer, capturar o criar tales recursos biológicos marinos y de aguas continentales.

e) «Autoridad competente»: aquella encargada de desempeñar los cometidos previstos en la ley, que designen, en su ámbito respectivo de competencias, el Gobierno y las administraciones públicas: la Administración General del Estado, las comunidades autónomas, así como las ciudades de Ceuta y Melilla para la ejecución de esta ley, las diputaciones forales y las entidades locales, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.

f) «Basura dispersa»: residuos no depositados en los lugares designados para ello y que acaban abandonados en espacios naturales o urbanos, requiriendo de una operación de limpieza ordinaria o extraordinaria para restablecer su situación inicial.

g) «Biorresiduo»: residuo biodegradable vegetal de hogares, jardines, parques y del sector servicios, así como residuos alimentarios y de cocina procedentes de hogares, oficinas, restaurantes, mayoristas, comedores, servicios de restauración colectiva y establecimientos de consumo al por menor, entre otros, y residuos comparables procedentes de plantas de transformación de alimentos.

h) «Comercialización»: todo suministro de un producto para su distribución, consumo o utilización en el mercado nacional en el transcurso de una actividad comercial, ya sea previo pago o a título gratuito.

i) «Compost»: material orgánico higienizado y estabilizado obtenido a partir del tratamiento controlado biológico aerobio y termófilo de residuos biodegradables recogidos separadamente.

No se considerará compost el material bioestabilizado.

j) «Material digeritua»: bereizita bildutako hondakin biodegradagarrien tratamendu biologiko anaerobiotik lortutako material organikoa. Ez da digeritu gisa hartuko material bioegonkortua.

k) «Ekonomia zirkularra»: ekonomiako produktu, material eta gainerako baliabideen balioa ahalik eta gehien iraunarazten duen sistema ekonomikoa, produkzioan eta kontsumoan zehar erabilera efizientea bultzatuz, erabilerak ingurumenean duen inpaktua gutxitzeko, eta bizi-ziklo osoan sortzen diren hondakinak eta askatzen diren substantzia arriskutsuak minimizatzeke, hala dagokionean hondakinen hierarkia aplikatuz.

l) «Ezabaketa»: balorizazioa ez den eragiketa oro, baita eragiketa horren bigarren ondorio gisa substantzien edo materialen aprobetxamendua – trataturiko hondakinaren pisuaren % 50 gainditzen ez badute– edo aprobetxamendu energetikoa lortzen bada ere.

III. eranskinean ezabatze-eragiketen zerrenda ez-exhaustiboa ageri da.

m) «Bilgarria»: Bilgarrien eta Bilgarri Hondakinen apirilaren 24ko 11/1997 Legearen 2.1 artikuluan definitutakoaren arabera.

n) «Hondakinen kudeaketa»: hondakinak bildu, garraiatu, balorizatu eta ezabatzea, horiek sailkatzea eta beste aurre-lan batzuk barne, bai eta lan horiek nola egiten diren zaintzea eta zabortegiak itxi ondorengo mantentze-lanak egitea ere. Negoiztzaile edo agente gisa egindako jarduketak ere sartzen dira.

ñ) «Hondakin-kudeatzailea»: hondakinen ekoizle izan ala ez, hondakinen kudeaketan sartzen diren eragiketak egiten dituen pertsona fisikoa edo juridikoa, publikoa nahiz pribatua, baimen edo komunikazio bidez erregistratua.

o) «Portu-instalazio hartzaileak»: Itsasontziek sortutako hondakinak eta karga-hondakinak hartzen dituzten portu-instalazioei buruzko abenduaren 20ko 1381/2002 Errege Dekretuaren 2.1.e) artikuluan definitutakoaren arabera.

p) «Merkatuan sartzeara»: produktu bat merkatu nazionalean lehenengo aldiz merkaturatzea.

q) «Material bioegonkortua»: eduki organikoa duen materiala, hondakin nahasien tratamendu mekaniko-biologikorako instalazioetan lortutakoa.

r) «Teknika erabilgarri onenak»: Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bategina onartzen duen abenduaren 16ko 1/2016 Legegintzako Errege Dekretuaren 3.12 artikuluan definitutakoaren arabera.

j) «Digerido»: material orgánico obtenido a partir del tratamiento biológico anaerobio de residuos biodegradables recogidos separadamente. No se considerará digerido el material bioestabilizado.

k) «Economía circular»: sistema económico en el que el valor de los productos, materiales y demás recursos de la economía dura el mayor tiempo posible, potenciando su uso eficiente en la producción y el consumo, reduciendo de este modo el impacto medioambiental de su uso, y reduciendo al mínimo los residuos y la liberación de sustancias peligrosas en todas las fases del ciclo de vida, en su caso mediante la aplicación de la jerarquía de residuos.

l) «Eliminación»: cualquier operación que no sea la valorización, incluso cuando la operación tenga como consecuencia secundaria el aprovechamiento de sustancias o materiales, siempre que estos no superen el 50 % en peso del residuo tratado, o el aprovechamiento de energía.

En el anexo III se recoge una lista no exhaustiva de operaciones de eliminación.

m) «Envase»: un envase, tal y como se define en el artículo 2.1 de la Ley 11/1997, del 24 de abril, de envases y residuos de envases.

n) «Gestión de residuos»: la recogida, el transporte, la valorización y la eliminación de los residuos, incluida la clasificación y otras operaciones previas; así como la vigilancia de estas operaciones y el mantenimiento posterior al cierre de los vertederos. Se incluyen también las actuaciones realizadas en calidad de negociante o agente.

ñ) «Gestor de residuos»: la persona física o jurídica, pública o privada, registrada mediante autorización o comunicación que realice cualquiera de las operaciones que componen la gestión de los residuos, sea o no el productor de los mismos.

o) «Instalaciones portuarias receptoras»: las instalaciones portuarias receptoras, tal y como se definen en el artículo 2.1.e) del Real Decreto 1381/2002, de 20 de diciembre, sobre instalaciones portuarias de recepción de desechos generados por los buques y residuos de carga.

p) «Introducción en el mercado»: primera comercialización de un producto en el mercado nacional.

q) «Material bioestabilizado»: material con contenido orgánico obtenido de las plantas de tratamiento mecánico biológico de residuos mezclados.

r) «Mejores técnicas disponibles»: las mejores técnicas disponibles, tal y como se definen en el artículo 3.12 del texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de

s) «Negoziatzailea»: hondakinen erosketan eta ondorengo salmentan bere kontura jarduten duen pertsona fisiko edo juridiko oro, hondakinak fisikoki jasotzen ez dituztenak barne.

t) «Arau harmonizatua»: Europaren normalizazioari buruzko 2012ko urriaren 25eko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1025/2012 (EB) Erregelamenduaren 2.1.c artikuluan jasotako definizioaren arabera. Erregelamendu horren bidez Kontseiluaren 89/686/CEE eta 93/15/CEE zuzentarauak eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 94/9/EE, 94/25/EE, 95/16/EE, 97/23/EE, 98/34/EE, 2004/22/EE, 2007/23/EE, 2009/23/EE eta 2009/105/EE zuzentarauak aldatzen dira, eta Kontseiluaren 87/95/CEE Erabakia eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1673/2006/EE Erabakia indargabetzen dira.

u) «Plastikoa»: polimero batez osatutako materiala —kimikoki aldatuak izan ez diren polimero naturalak izan ezik—, aditiboak eta bestelako substantziak ere onar ditzakeena eta azken produktuen egiturazko osagai nagusi gisa funtziona dezakeena; polimeroa Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 18ko (EE) 1907/2006 Erregelamenduak 3.5 artikuluan definitzen duen moduan ulertu behar da, (erregelamendu horrek substantzia eta prestakin kimikoen erregistro, ebaluazio, baimen eta murrizketari buruzkoak (REACH) eta Substantzia eta Prestakin Kimikoen Europako Agentzia sortu, 1999/45/EE Zuzendaraua aldatu eta Kontseiluaren 793/93 (EEE) Erregelamendua, Batzordearen (EE) 1488/94 Erregelamendua eta Kontseiluaren 76/769/EEE Zuzendaraua eta Batzordearen 91/155/EEE, 93/67/EEE, 93/105/EE eta 2000/21/EE zuzentarauak indargabetzen ditu).

Material polimerikoak diren pintura, tinta eta itsasgarriak ez dira plastikoetan sartzen.

v) «Plastiko biodegradagarria»: deskonposizio fisiko edo biologikoa jasan dezakeen plastikoa, halako molde non, deskonposizioa jasanda, azkenean karbono dioxido (CO₂), biomasa eta ur bihurtzen den, eta, hortaz, bilgarriei buruzko Europako arauen arabera, konpostajearen eta digestio anaerobioaren bidez baloriza daitekeen.

w) «Plastiko oxodegradagarria»: aditibo bereziak dituzten material plastikoak. Aditibo horien oxidazioaren ondorioz material plastikoa mikrozatitan txikitzea lortzen da edo plastikoaren deskonposizio kimikoa.

x) «Hondakinen edukitzailea»: hondakinen ekoizlea edo hondakinak dauzkan pertsona fisiko edo juridikoa.

Hondakinen edukitzailetzat hartuko da hondakin abandonatuak edo zabor solteak dauden lurzatiaren

prevención y control integrados de la contaminación.

s) «Negociante»: toda persona física o jurídica que actúe por cuenta propia en la compra y posterior venta de residuos, incluidas aquellas que no tomen posesión física de los residuos.

t) «Norma armonizada»: una norma armonizada con arreglo a la definición del artículo 2.1.c) del Reglamento (UE) n.º 1025/2012 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de octubre de 2012, sobre la normalización europea, por el que se modifican las Directivas 89/686/CEE y 93/15/CEE del Consejo y las Directivas 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE y 2009/105/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y por el que se deroga la Decisión 87/95/CEE del Consejo y la Decisión n.º 1673/2006/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

u) «Plástico»: el material compuesto por un polímero tal como se define en el artículo 3.5 del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) n.º 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) n.º 1488/94 de la Comisión así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión, al que pueden haberse añadido aditivos u otras sustancias, y que puede funcionar como principal componente estructural de los productos finales, con la excepción de los polímeros naturales que no han sido modificados químicamente.

Las pinturas, tintas y adhesivos que sean materiales poliméricos no están incluidos.

v) «Plástico biodegradable»: un plástico capaz de sufrir descomposición física o biológica, de modo que, en último término, se descompone en dióxido de carbono (CO₂), biomasa y agua, y que, conforme a las normas europeas en materia de envases, es valorizable mediante compostaje y digestión anaerobia.

w) «Plástico oxodegradable»: materiales plásticos que incluyen aditivos, los cuales mediante oxidación, provocan la fragmentación del material plástico en microfragmentos o su descomposición química.

x) «Poseedor de residuos»: el productor de residuos u otra persona física o jurídica que esté en posesión de residuos.

Se considerará poseedor de residuos al titular catastral de la parcela en la que se localicen

titular katastrala, eta hura izango da hondakinen erantzukizun administratiboa duena, materiala han zeinek utzi duen edo aurreko edukitzailea zein zen identifikatzea posible den kasuetan izan ezik.

y) «Berrerabiltzeko prestatzea»: balorizazio-eragiketa bat da; hondakin bihurtu diren produktuak edo produktuen osagaiak egiaztatu, garbitu edo konpondu egiten dira, eta, horrela, aurretiko beste eraldaketarik gabe, berriro erabiltzeko prest uzten eta, teknika eta kontsumoaren aldetik aplikatu beharreko arauak betez gero, hondakin gisa hartzeari uzten.

z) «Prebentzioa»: substantzia, material edo produktu baten sorkuntzaren eta diseinuaren, ekoizpenaren, banaketaren eta kontsumoaren fasean hartutako neurriak, honako hauek gutxitzeko:

1.a Hondakinen kantitatea, baita produktuak berrerabiliz zein produktuen balio-bizitza luzatuz ere.

2.a Sortutako hondakinek ingurumenean eta gizakien osasunean dituzten inpaktu kaltegarriak, baita materialen edo energiaren erabilera aurreztearen ere.

3.a Materialetan eta produktuetan dauden substantzia arriskutsuak.

aa) «Erabilera bakarrek plastikozko produktua»: erabat edo partzialki plastikoz fabrikaturiko produktua da, eta ez dago hasieratik pentsatuta, diseinatuta edo merkatuan sartuta, bere bizikizloan, hainbat zirkuitu edo errotazio osatzeko, ekoizle bati berriro itzulita hasieran pentsatu zen helburu bererako bete edo berrabil dezan.

ab) «Hondakin-ekoizlea»: hondakinak ekoizten dituen edozein pertsona fisiko edo juridiko ("hondakinen hasierako ekoizlea") edota alde aurretik tratamenduren bat, nahasketa edo bestelakoren bat egin eta hondakinen osakeran edo berezkitasunean aldaketaren bat eragiten duen pertsona oro.

Mugako instalazioetan kontrol- eta ikuskapen-zerbitzuek erretiratutako salgaien kasuan, hondakinen ekoizletzat joko da salgaiaren titularra edo salgaiaren inportatzaile edo esportatzailea, aduanetako legerian ezarritako eran.

Epaile batek agindutako konfiskatze-ekintzetan agintaritza poliziaiek erretiratutako salgaien kasuan, salgaiaren titularra joko da hondakinaren ekoizletzat.

ac) «Produktuaren ekoizlea»: produktuak modu profesionalean garatu, fabrikatu, prozesatu, tratatu, bete, saldu edo inportatzen dituen pertsona fisiko

residuos abandonados o basura dispersa, siendo responsable administrativo de dichos residuos, salvo en aquellos casos en los que sea posible identificar al autor material del abandono o poseedor anterior.

y) «Preparación para la reutilización»: la operación de valorización consistente en la comprobación, limpieza o reparación, mediante la cual productos o componentes de productos que se hayan convertido en residuos se preparan para que puedan reutilizarse sin ninguna otra transformación previa y dejen de ser considerados residuos si cumplen las normas de producto aplicables de tipo técnico y de consumo.

z) «Prevención»: conjunto de medidas adoptadas en la fase de concepción y diseño, de producción, de distribución y de consumo de una sustancia, material o producto, para reducir:

1.º La cantidad de residuo, incluso mediante la reutilización de los productos o el alargamiento de la vida útil de los productos.

2.º Los impactos adversos sobre el medio ambiente y la salud humana de los residuos generados, incluyendo el ahorro en el uso de materiales o energía.

3.º El contenido de sustancias peligrosas en materiales y productos.

aa) «Producto de plástico de un solo uso»: un producto fabricado total o parcialmente con plástico y que no ha sido concebido, diseñado o introducido en el mercado para completar, dentro de su período de vida, múltiples circuitos o rotaciones mediante su devolución a un productor para ser rellenado o reutilizado con el mismo fin para el que fue concebido.

ab) «Productor de residuos»: cualquier persona física o jurídica cuya actividad produzca residuos (productor inicial de residuos) o cualquier persona que efectúe operaciones de tratamiento previo, de mezcla o de otro tipo que ocasionen un cambio de naturaleza o de composición de esos residuos.

En el caso de las mercancías retiradas por los servicios de control e inspección en las instalaciones fronterizas, se considerará productor de residuos al titular de la mercancía o bien al importador o exportador de la misma según se define en la legislación aduanera.

En el caso de las mercancías retiradas por las autoridades policiales en actos de decomisos o incautaciones efectuadas bajo mandato judicial, se considerará productor de residuos al titular de la mercancía.

ac) «Productor del producto»: cualquier persona física o jurídica que desarrolle, fabrique, procese, trate, llene, venda o importe productos de forma profesional, con independencia de la técnica de

edo juridiko oro, merkatu nazionalean sartzeko erabilitako salmenta-teknika edozein dela ere.

Kontzeptu honetan sartzen dira bai lurralde nazionalean finkatuta daudenak eta produktuak merkatu nazionalean sartzen dituztenak, bai Batasuneko estatu batean edo hirugarren herrialde batean finkatuta daudenak, baldin eta etxeetara edo etxe pribatu ez diren beste erabiltzaile batzuei zuzenean saltzen badizkiete produktuak urruneko kontratuen bidez. Urruneko kontratu gisa hartuko dira urruneko salmenta edo zerbitzu-prestaziorako antolatutako sistema baten esparruan egiten diren kontratuak, kontratuaren bi aldeak aldi berean fisikoki presente egon gabe, eta kontratua sinatu arte eta sinatzeko unean bertan, soilik urruneko komunikazio-sistemak erabili badira, hala nola posta, interneta, telefonoa edo faxa.

Merkataritza elektronikoko plataformek bere gain hartuko dituzte, produktuaren ekoizle gisa, finantza-eta informazio-betebeharrak, bai eta, hala dagokienean, antolaketakoak ere, honako kasu honetan: aurreko paragrafoko definizioan jasota dagoen eta Batasuneko estatu batean edo hirugarren herrialde batean finkatuta dagoen ekoizleren batek plataforma horiek erabiltzen baditu, eta ez badago inskribatuta ekoizlearen erantzukizun hedatuari buruz dauden erregistroetan eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidearen ondorio diren gainerako betebeharrak ere betetzen ez baditu.

Ondorio horietarako, merkataritza elektronikoko plataformak produktu-ekoizle gisa bere egiten dituen produktu guztien gaineko inskripzio bakarra egin ahal izango du, eta produktu horien erregistro bat eraman beharko du.

ad) «Tabako-produktuak»: Tabako-produktuak eta haiekin lotutako produktuak fabrikatu, aurkeztu eta merkaturatzearekin zerikusia duten zenbait alderdi arautzen dituen ekainaren 9ko 579/2017 Errege Dekretuak 3.ac) artikuluan definitutakoaren araberakoak.

ae) «Garbigunea»: toki-entitatearen bilketa-esparruaren barruan dagoen biltegiartzeko instalazioa, etxeko hondakinak bereizita biltzen dituen.

af) «Birziklapena»: bai jatorrizko helbururako, bai beste helburu baterako, hondakinen materialak produktu, material edo substantzia bihurtzeko balio duen balorizazio-eragiketa.

Horren barruan sartzen da material organikoaren eraldaketa, baina ez balorizazio energetikoa, ez eta erregai gisa edo betetze-eragiketarako erabiliko diren material bihurtzea.

ag) «Bilketa»: hondakinak hasieratik modu profesionalean jaso, sailkatu eta biltegiartzeko

venta utilizada en su introducción en el mercado nacional.

Se incluye en este concepto tanto a los que estén establecidos en el territorio nacional e introduzcan productos en el mercado nacional, como a los que estén en otro Estado miembro o tercer país y vendan directamente a hogares u otros usuarios distintos de los hogares privados mediante contratos a distancia, entendidos como los contratos en el marco de un sistema organizado de venta o prestación de servicios a distancia, sin la presencia física simultánea de las partes del contrato, y en el que se hayan utilizado exclusivamente una o más técnicas de comunicación a distancia, tales como correo postal, internet, teléfono o fax, hasta el momento de la celebración del contrato y en la propia celebración del mismo.

Las plataformas de comercio electrónico asumirán, como productores de producto, las obligaciones financieras y de información, así como organizativas cuando proceda, en el supuesto de que algún productor comprendido en la definición del párrafo anterior y que esté establecido en otro Estado miembro o tercer país, actúe a través de éstas y no esté inscrito en los registros existentes sobre responsabilidad ampliada del productor ni dé cumplimiento a las restantes obligaciones derivadas de los regímenes de responsabilidad ampliada del productor.

A tales efectos, la plataforma de comercio electrónico podrá llevar a cabo una inscripción única respecto de todos los productos afectados para los que asuman la condición de productor del producto, debiendo conservar un registro de dichos productos.

ad) «Productos del tabaco»: los productos del tabaco tal como se definen en el artículo 3.ac) del Real Decreto 579/2017, de 9 de junio, por el que se regulan determinados aspectos relativos a la fabricación, presentación y comercialización de los productos del tabaco y los productos relacionados.

ae) «Punto limpio»: instalación de almacenamiento en el ámbito de la recogida de una entidad local, donde se recogen de forma separada los residuos domésticos.

af) «Reciclado»: toda operación de valorización mediante la cual los materiales de residuos son transformados de nuevo en productos, materiales o sustancias, tanto si es con la finalidad original como con cualquier otra finalidad.

Incluye la transformación del material orgánico, pero no la valorización energética ni la transformación en materiales que se vayan a usar como combustibles o para operaciones de relleno.

ag) «Recogida»: operación consistente en el acopio, la clasificación y almacenamiento iniciales

eragiketa, ondoren tratamendu-instalazio batera garraiatzeko asmoarekin.

ah) «Bilketa bereizia»: hondakin mota eta izaeraren arabera, bereizita jasotzea da, tratamendu espezifiko errazte aldera.

ai) «Olio erabilien birsorkuntza»: edozein birziklapen-eragiketa, erabilitako olioak finduta (batez ere olio horiek dituzten osagai kutsatzaileak, oxidazioak eragindakoak eta aditiboak kenduta) olio baseak ekoiztea ahalbidetzen duena.

aj) «Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea»: produktuen ekoizleek produktu baten bizi-zikloaren hondakin-fasearen kudeaketaren gaineko finantza-erantzukizuna edota finantza- eta antolaketa-erantzukizuna beren gain hartzen dutela bermatzeko hartutako neurrien multzoa.

ak) «Betelana»: hondakin arriskugabe egokiak hondeatutako eremuak berroneratzeko edo paisaia-ingeniaritzako obretarako erabiltzen dituen balorizazio-eragiketa oro.

Betelanetarako erabiltzen diren hondakinek hondakin ez diren materialak ordeztu behar dituzte, lehen aipatutako xedeetarako egokiak izan behar dute, eta helburu horiek lortzeko behar-beharrezkoa den kantitatera mugatuta egon behar dute.

Betelanak hondeatutako eremuak berroneratzera bideratuta badaude, eragiketa horiek justifikatu egin behar dira luraren jatorrizko topografia lehengoratu beharra dagoela egiaztatuta.

al) «Hondakina»: jabeak bertan behera utzi duen edo bertan behera uzteko asmoa zein betebeharra duen edozein substantzia edota objektu.

am) «Arrantza-aparailuen hondakina»: hondakinaren definizioarekin bat datorren edozein arrantza-aparailu, barnean direla arrantza-aparailua osatzen zuten edo hari lotuta zeuden osagai bereizi, substantzia edo material guztiak.

Bertan behera utzitako edo galdutako arrantza-aparailuak eta osagaiak ere sartzen dira.

an) «Hondakin arriskugabea»: artikulua honen aña apartatuko definizioan sartzen ez den hondakina.

añ) «Hondakin arriskutsua»: I. eranskinean zerrendatutako arrisku-ezaugarrietako bat edo batzuk dituen hondakina, eta Gobernuak hondakin arriskutsu gisa kalifikatzen duena, Europar Batasuneko araudian edo Espainia parte den nazioarteko hitzarmenetan ezarritakoaren arabera.

Definizio honetan sartzen dira, halaber, substantzia edo prestakin arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiekin kutsatuta dauden bilgarriak, salbu eta frogatzen bada ez dutela I. eranskinean zerrendatutako arrisku-ezaugarriak.

de residuos, de manera profesional, con el objeto de transportarlos posteriormente a una instalación de tratamiento.

ah) «Recogida separada»: la recogida en la que un flujo de residuos se mantiene por separado, según su tipo y naturaleza, para facilitar un tratamiento específico.

ai) «Regeneración de aceites usados»: cualquier operación de reciclado que permita producir aceites de base mediante el refinado de aceites usados, en particular mediante la retirada de los contaminantes, los productos de la oxidación y los aditivos que contengan dichos aceites.

aj) «Régimen de responsabilidad ampliada del productor»: el conjunto de medidas adoptadas para garantizar que los productores de productos asuman la responsabilidad financiera o bien la responsabilidad financiera y organizativa de la gestión de la fase de residuo del ciclo de vida de un producto.

ak) «Relleno»: toda operación de valorización en la que se utilizan residuos no peligrosos aptos para fines de regeneración en zonas excavadas o para obras de ingeniería paisajística.

Los residuos empleados para relleno deben sustituir a materiales que no sean residuos y ser aptos para los fines mencionados anteriormente y estar limitados a la cantidad estrictamente necesaria para lograr dichos fines.

En el caso de que las operaciones de relleno vayan encaminadas a la regeneración de zonas excavadas, estas operaciones deben venir justificadas por la necesidad de restituir la topografía original del terreno.

al) «Residuo»: cualquier sustancia u objeto que su poseedor deseché o tenga la intención o la obligación de desechar.

am) «Residuo de artes de pesca»: cualquier arte de pesca que se ajuste a la definición de residuo, incluidos todos los componentes separados, sustancias o materiales que formaban parte del arte de pesca o estaban unidos a él cuando se descartó. Se incluyen también los artes de pesca y sus componentes abandonados o perdidos.

an) «Residuo no peligroso»: residuo que no está cubierto por el apartado aña) de este artículo.

añ) «Residuo peligroso»: residuo que presenta una o varias de las características de peligrosidad enumeradas en el anexo I y aquél que sea calificado como residuo peligroso por el Gobierno de conformidad con lo establecido en la normativa de la Unión Europea o en los convenios internacionales de los que España sea parte.

También se comprenden en esta definición los recipientes y envases que contengan restos de sustancias o preparados peligrosos o estén contaminados por ellos, a no ser que se demuestre

ao) «Nekazaritza- eta baso-hondakinak»: nekazaritza-, abeltzaintza- eta baso-jarduerak sortutako hondakinak.

ap) «Elikagai-hondakinak»: hondakin bihurtu diren elikagai guztiak. Elikagai gisa hartu behar dira Elikagaigintzako legediaren printzipio eta betekizun orokorrak ezarri, Elikagaien Segurtasunaren Europako Agintaritza eratu eta elikagaien segurtasunari buruzko prozedurak ezartzen dituen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2002ko urtarrilaren 28ko (EE) 178/2002 Erregelamenduak 2. artikuluan adierazitako definizioarekin bat datozenak.

aq) «Merkataritzako hondakinak»: handizkako zein txikizkako merkataritza-jardueretan sortutakoak dira, jatetxe eta taberna zerbitzuetan, bulego eta azoketan eta zerbitzuen sektoreko gainerako jardueretan eragindakoak.

ar) «Tokiko eskumeneko hondakinak»: toki-entitateek kudeatzen dituzten hondakinak, 12.5 artikuluan ezarritakoaren arabera.

as) «Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak»: eraikuntza- eta eraispene-jardueretan sortutako hondakinak.

at) «Etxeko hondakinak»: etxeko jardueraren ondorioz etxeetan sortzen diren hondakinak, arriskutsuak eta arriskugabeak.

Etxeko hondakintzat hartzen dira, halaber, zerbitzu eta industrietan sortutako aurrekoen antzekoak – osaerari eta kantitateari dagokienez –, zerbitzuaren edo industriaren berezko jardueraren ondorioz sortzen ez direnak.

Kategoria horretan sartzen dira, besteak beste, etxeetan sortutako sukaldeko olio erabili, aparatu elektriko eta elektroniko, ehun, pila, metagailu, altzari eta tresnen hondakinak, bai eta etxeko eraikuntza eta konponketako obra txikien ondoriozko hondakinak eta zaborrak ere.

Etxeko hondakintzat hartuko dira bide publiko, berdegune, jolas-eremu eta hondartzen garbiketan jasotako hondakinak, etxe-abere hilak eta utzitako ibilgailuak.

au) «Industria-hondakinak»: industria-jarduerak bere jardura nagusiaren ondorioz sortutako ekoizpen-, fabrikazio-, eraldaketa-, erabilera-, kontsumo-, garbiketa- edo mantentze-prozesuetako hondakinak.

av) «Udal-hondakinak»:

1.a Etxeetan bildutako hondakin nahasiak eta bereizita bildutakoak, barnean direla papera eta kartoia, beira, metalak, plastikoa, bio-hondakinak, zura, ehunak, bilgarriak, aparatu elektriko eta elektronikoak, pila eta metagailuen hondakinak, etxeko hondakin arriskutsuak eta

que no presentan ninguna de las características de peligrosidad enumeradas en el anexo I.

ao) «Residuos agrarios y silvícolas»: residuos generados por las actividades agrícolas, ganaderas y silvícolas.

ap) «Residuos alimentarios»: todos los alimentos, tal como se definen en el artículo 2 del Reglamento (CE) n.º 178/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de enero de 2002, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria, que se han convertido en residuos.

aq) «Residuos comerciales»: residuos generados por la actividad propia del comercio, al por mayor y al por menor, de los servicios de restauración y bares, de las oficinas y de los mercados, así como del resto del sector servicios.

ar) «Residuos de competencia local»: residuos gestionados por las entidades locales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 12.5.

as) «Residuos de construcción y demolición»: residuos generados por las actividades de construcción y demolición.

at) «Residuos domésticos»: residuos peligrosos o no peligrosos generados en los hogares como consecuencia de las actividades domésticas.

Se consideran también residuos domésticos los similares en composición y cantidad a los anteriores generados en servicios e industrias, que no se generen como consecuencia de la actividad propia del servicio o industria.

Se incluyen también en esta categoría los residuos que se generan en los hogares de, entre otros, aceites de cocina usados, aparatos eléctricos y electrónicos, textil, pilas, acumuladores, muebles, enseres y colchones, así como los residuos y escombros procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria.

Tendrán la consideración de residuos domésticos, los residuos procedentes de la limpieza de vías públicas, zonas verdes, áreas recreativas y playas, los animales domésticos muertos y los vehículos abandonados.

au) «Residuos industriales»: residuos resultantes de los procesos de producción, fabricación, transformación, utilización, consumo, limpieza o mantenimiento generados por la actividad industrial como consecuencia de su actividad principal.

av) «Residuos municipales»:

1.º Los residuos mezclados y los residuos recogidos de forma separada de origen doméstico, incluidos papel y cartón, vidrio, metales, plásticos, biorresiduos, madera, textiles, envases, residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, residuos de pilas y acumuladores, residuos peligrosos del hogar y

tamaina handiko hondakinak, koltxoiak eta altzariak barne.

2.a Beste jatorri batzuetako hondakin nahasiak eta bereizita bildutakoak, baldin eta etxeko hondakinen izaeraren eta osaeraren antzekoak badira.

Udal-hondakinen artean ez dira sartzen ekoizpenetik, nekazaritza, basogintza, arrantza, hobi septikoetatik, estolderia-saretik eta hondakin-urak tratatzeko instalazioetatik datozen hondakinak –araztegiko lohiak barne–, balio-bizitzaren amaieran dauden ibilgailuak eta eraikuntzako eta eraispenerako hondakinak. Definizio hau sartu da lege honetan berrerabiltzeko prestatzearen eta birziklatzearen arloan ezarritako helburuen aplikazio-eremua eta kalkulu-arauak zehazteko, horrek ezertan galarazi gabe 12.5 artikuluan ezarritako eskumen-banaketaren arabera hondakinak kudeatzeko erantzukizunak agente publiko eta pribatuaren artean banatzea.

aw) «Berrerabiltzea»: hondakin ez diren produktuak edo osagaiak hasieran zuten helburu berberarekin berriro erabiltzea ahalbidetzen duen edozein eragiketa.

ax) «Lurzorua kutsatua»: giza jardueratik datozen osagai kimiko arriskutsuak egoteagatik ezaugarriak modu negatiboan aldatu zaizkion lurzorua, gizakien osasunerako edo ingurumenerako arrisku onartezina dakarrena, Gobernuak zehazten dituen irizpide eta estandarren arabera.

ay) «Hondakinen garraioa»: enpresek beren jardura profesionalaren esparruan –jardura nagusia izan edo ez– hirugarrenen enkarguz modu profesionalan egiten duten hondakinen mugimenduan datzan kudeaketa-eragiketa.

az) «Tratamendua»: balorizazio- edo ezabatze-eragiketak, horien aurreko prestatzea barne.

ba) «Tarteko tratamendua»: II. eta III. eranskinen arabera, R12 eta R13 balorizazio-eragiketak eta D8, D9, D13, D14 eta D15 ezabatze-eragiketak.

bb) «Balorizazioa»: hondakina funtzio jakin bat betetzeko sortutako beste material batzuk ordeztzeko erabiltzea edo hondakinak instalazioan edo ekonomia orokorrean funtzio hori bete dezan prestatzeko eragiketa.

II. eranskinean, balorizazio-eragiketen zerrenda dator. Ez da exhaustiboa.

bc) «Materialen balorizazioa»: balorizazio-eragiketa oro, salbu eta balorizazio energetikoa eta hondakinak erregai gisa edo energia sortzeko

residuos voluminosos, incluidos los colchones y los muebles,

2.º los residuos mezclados y los residuos recogidos de forma separada procedentes de otras fuentes, cuando esos residuos sean similares en naturaleza y composición a los residuos de origen doméstico. Los residuos municipales no comprenden los residuos procedentes de la producción, la agricultura, la silvicultura, la pesca, las fosas sépticas y la red de alcantarillado y plantas de tratamiento de aguas residuales, incluidos los lodos de depuradora, los vehículos al final de su vida útil ni los residuos de construcción y demolición.

La presente definición se introduce a efectos de determinar el ámbito de aplicación de los objetivos en materia de preparación para la reutilización y de reciclado y sus normas de cálculo establecidos en esta ley y se entiende sin perjuicio de la distribución de responsabilidades para la gestión de residuos entre los agentes públicos y privados a la luz de la distribución de competencias establecida en el artículo 12.5.

aw) «Reutilización»: cualquier operación mediante la cual productos o componentes de productos que no sean residuos se utilizan de nuevo con la misma finalidad para la que fueron concebidos.

ax) «Suelo contaminado»: aquel cuyas características han sido alteradas negativamente por la presencia de componentes químicos de carácter peligroso procedentes de la actividad humana en concentración tal que comporte un riesgo inaceptable para la salud humana o el medio ambiente, de acuerdo con los criterios y estándares que se determinen por el Gobierno.

ay) «Transporte de residuos»: operación de gestión consistente en el movimiento de residuos de forma profesional por encargo de terceros, llevada a cabo por empresas en el marco de su actividad profesional, sea o no su actividad principal.

az) «Tratamiento»: las operaciones de valorización o eliminación, incluida la preparación anterior a la valorización o eliminación.

ba) «Tratamiento intermedio»: las operaciones de valorización R12 y R13 y las operaciones de eliminación D8, D9, D13, D14 y D15, conforme a los anexos II y III.

bb) «Valorización»: cualquier operación cuyo resultado principal sea que el residuo sirva a una finalidad útil al sustituir a otros materiales, que de otro modo se habrían utilizado para cumplir una función particular o que el residuo sea preparado para cumplir esa función en la instalación o en la economía en general.

En el anexo II, se recoge una lista no exhaustiva de operaciones de valorización.

bc) «Valorización de materiales»: toda operación de valorización distinta de la valorización energética y de la transformación en materiales que se vayan a

bestelako bitarteko gisa erabiltzeko material bihurtzen dituzten eragiketak.

Hor sartzen dira, besteak beste, berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea eta betelana.

3. artikulua.

Aplikazio-eremua.

1.

Lege honen aplikazio-eremuan sartzen dira:

a) Mota guztietako hondakinak, betiere 2., 3. eta 4. apartatuetan jasotako salbuespenak kontuan hartuta.

b) IV. eranskinean zerrendatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuak, plastiko oxodegradagarriarekin fabrikatutako edozein produktu eta plastikoak dituzten arrantza-aparailuak.

Plastikozko produktu horietarako ezartzen diren neurriak lege honetan edo bilgarrien araudian ezartzen diren gainerako aurreikuspenekin bat ez datozenean, lege honetan plastikozko produktu horietarako ezartzen diren neurriak nagusituko dira.

c) Lurzoru kutsatuak. VIII. tituluaren arautzen dira.

2.

Lege honen aplikazio-eremutik at geratuko dira:

a) Airearen Kalitateari eta Atmosferaren Babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legearen araututako isuri atmosferikoak, bai eta biltegiatze geologikorako asmoarekin atzitu eta garraiatutako eta, Karbono Dioxidoaren Biltegiatze Geologikoari buruzko abenduaren 29ko 40/2010 Legeari jarraikiz, formazio geologikoetan benetan biltegiatutako karbono dioxidoa.

Halaber, ez zaio aplikatuko produktu eta prozesu berriak ikertzeko, garatzeko edo esperimentatzeko egiten den karbono dioxidoaren biltegiatze geologikoari, baldin eta biltegiatze-ahalmena 100 kilotona baino gutxiagokoa izango dela aurreikusten bada.

b) Hondeatutako lurzoruak, kutsatutako lurzorutzat jotzeko irizpideak eta estandarrak gainditzen ez dituztenean, eta eraikuntza-jardueretan hondeatutako beste material natural batzuk baldin eta ziurtzat jotzen bada material horiek eraikuntzarako erabiliko direla, egoera naturalean, erauzitako tokian edo obran.

c) Hondakin erradioaktiboak.

d) Zerbitzutik kanpoko lehergailuak.

e) Materia beltzak, baldin eta 3.b) apartatuan jasota ez badaude, lastoa eta arriskugabea den bestelako material naturala, nekazaritzakoa edo basogintzakoa, nekazaritza eta abeltzaintzako ustiategietan, basogintzan edo biomasa horretan oinarritutako energia-ekoizpenean erabilitakoa, gizakien osasuna arriskuan jartzen ez duten edo

usar como combustibles u otros medios de generar energía.

Incluye, entre otras operaciones, la preparación para la reutilización, el reciclado y el relleno.

Artículo 3.

Ámbito de aplicación.

1.

Esta Ley es de aplicación a:

a) Todo tipo de residuos, teniendo en cuenta las exclusiones recogidas en los apartados 2, 3 y 4.

b) Los productos de plástico de un solo uso enumerados en el anexo IV, cualquier producto fabricado con plástico oxodegradable y los artes de pesca que contienen plásticos.

Cuando las medidas que se establezcan para estos productos de plástico puedan entrar en conflicto con las restantes previsiones que se establezcan en esta ley o en la normativa de envases, prevalecerán las medidas establecidas en esta ley para esos productos de plástico.

c) Los suelos contaminados, que se registrarán por el título VIII.

2.

Esta Ley no es de aplicación a:

a) Las emisiones a la atmósfera reguladas en la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera, así como el dióxido de carbono capturado y transportado con fines de almacenamiento geológico y efectivamente almacenado en formaciones geológicas de conformidad con la Ley 40/2010, de 29 de diciembre, de almacenamiento geológico de dióxido de carbono.

Tampoco se aplicará al almacenamiento geológico de dióxido de carbono realizado con fines de investigación, desarrollo o experimentación de nuevos productos y procesos siempre que la capacidad prevista de almacenamiento sea inferior a 100 kilotoneladas.

b) Los suelos excavados que no superen los criterios y estándares para ser declarados suelos contaminados y otros materiales naturales excavados durante las actividades de construcción, cuando se tenga la certeza de que estos materiales se utilizarán con fines de construcción en su estado natural en el lugar u obra donde fueron extraídos.

c) Los residuos radiactivos.

d) Los explosivos desclasificados.

e) Las materias fecales, si no están contempladas en el apartado 3.b), paja y otro material natural, agrícola o silvícola, no peligroso, utilizado en explotaciones agrícolas y ganaderas, en la silvicultura o en la producción de energía a base de esta biomasa, mediante procedimientos o métodos que no pongan en peligro la salud humana o dañen el medio ambiente.

ingurumena kaltetzen ez duten prozeduren edo metodoen bidez.

3.

Lege hau ez zaie aplikatuko jarraian aipatzen diren hondakinei Europar Batasuneko arau batek edo Europar Batasuneko arauak gure ordenamenduan txertatzen dituen estatuko beste arau batek jada araututako alderdietan, eta arautu gabeko alderdietan soilik aplikatuko zaie:

a) Hondakin-urak.

b) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko urriaren 21eko (EE) 1069/2009 Erregelamenduan araututako animalia-jatorriko azpiproduktuak. Erregelamendu horrek Gizakiak jatekoak ez diren animalia-jatorriko azpiproduktuei eta produktu deribatuei aplikatzeko osasun-arauak ezartzen ditu eta (EE) 1774/2002 Erregelamendua (Animalia-jatorriko azpiproduktuei buruzko Erregelamendua) indargabetzen du.

Ez dira salbuespen horretan sartzen, eta, beraz, lege honen bidez arautuko dira, animalia-jatorriko azpiproduktuak eta deribatuak, errausketara edo zabortegietara bideratzen direnean, edo digestio anaerobioko, konpostajeko edo erregaiak lortzeko instalazio batean erabiltzen direnean, edo halako eragiketen aurreko bitarteko tratamenduetara bideratzen direnean.

c) Animalien hilotzak, baldin eta ez badituzte jateko hil (hor sartzen dira epizootiak desagerrarazteko hildakoak) eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko urriaren 21eko 1069/2009 (EE) Erregelamenduaren arabera ezabatzen badira.

d) Baliabide mineralen prospekzio, erauzketa, tratamendu edo biltegiatzearen ondorio diren hondakinak eta harrobien ustiaketakoak, Erauzketa-industrien hondakinak kudeatu eta meategietako jarduerak eragindako tokiak babestu eta birgaitzeari buruzko ekainaren 12ko 975/2009 Errege Dekretuak ezarritakoarekin bat.

e) Animalia-jatorriko azpiproduktuak ez diren eta animalia-jatorriko azpiprodukturik ez duten substantziak, pentsuetarako lehengai gisa erabiltzen badira. Pentsuetarako lehengaiak Pentsuak Merkaturatzeari eta Erabiltzeari buruzko 2009ko uztailaren 13ko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EE) 767/2009 Erregelamenduaren 3.2 g) artikuluan daude definituta. Erregelamendu horren bidez, (EE) 1831/2003 Erregelamendua aldatzen da, eta honako hauek indargabetzen dira: Kontseiluaren 79/373/EEE Zuzentaraua, Batzordearen 80/511/EEE Zuzentaraua, Kontseiluaren 82/471/EEE Zuzentaraua, Kontseiluaren 83/228/EEE Zuzentaraua, Kontseiluaren 93/74/EEE Zuzentaraua, Kontseiluaren 93/113/EE

3.

Esta Ley no será de aplicación a los residuos que se citan a continuación, en los aspectos ya regulados por otra norma de la Unión Europea o nacional que incorpore a nuestro ordenamiento normas de la Unión Europea, siendo de aplicación en los aspectos no regulados:

a) Las aguas residuales.

b) Los subproductos animales cubiertos por el Reglamento (CE) n.º 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 1774/2002.

No se incluyen en esta excepción, y por tanto se regularán por esta ley, los subproductos animales y sus productos derivados, cuando se destinen a la incineración, a los vertederos o sean utilizados en una planta de digestión anaerobia, de compostaje o de obtención de combustibles, o se destinen a tratamientos intermedios previos a las operaciones anteriores.

c) Los cadáveres de animales que hayan muerto de forma diferente al sacrificio, incluidos los que han sido muertos con el fin de erradicar epizootias, y que son eliminados con arreglo al Reglamento (CE) n.º 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009.

d) Los residuos resultantes de la prospección, de la extracción, del tratamiento o del almacenamiento de recursos minerales, así como de la explotación de canteras, de acuerdo con el Real Decreto 975/2009, de 12 de junio, sobre gestión de los residuos de industrias extractivas y de protección y rehabilitación del espacio afectado por actividades mineras.

e) Las sustancias que no sean subproductos animales ni los contengan y que se destinen a ser utilizadas como materias primas para piensos tal como se definen en el artículo 3.2 g) del Reglamento (CE) n.º 767/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 13 de julio de 2009, sobre la comercialización y la utilización de los piensos, por el que se modifica el Reglamento (CE) n.º 1831/2003, y se derogan las Directivas 79/373/CEE del Consejo, 80/511/CEE de la Comisión, 82/471/CEE del Consejo, 83/228/CEE del Consejo, 93/74/CEE del Consejo, 93/113/CE del Consejo y 96/25/CE del Consejo y la Decisión 2004/217/CE de la Comisión.

Zuzentaraua, Kontseiluaren 96/25/EE Zuzentaraua eta Batzordearen 2004/217/EE Erabakia.

f) Animalia-jatorriko azpiproduktuak ez diren eta animalia-jatorriko azpiprodukturik ez duten substantziak, elikagaietarako lehengai gisa erabiltzen badira. Elikagaiak Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2002ko urtarrilaren 28ko (EE) 178/2002 Erregelamenduaren 2. artikuluan daude definituta.

4.

Aplikatu beharreko araudi espezifikoaren arabera ezarritako betebeharrak alde batera utzi gabe, lege honen aplikazio-eremutik kanpo geratuko dira Itsas Ingurunea Babesteko abenduaren 29ko 41/2010 Legearen 4.2 artikulua arabera Gobernuak, hala badagokio, onartzen dituen jarraibideen arabera arriskutsuak ez direla frogatutako sedimentuak, baldin eta azaleko uren barruan birkokatzen badira, honako helburu hauekin: urak eta nabigazio-bideak kudeatzea, lursail-azalera berriak sortzea, uholdeei aurrea hartzea edo uholdeen eta lehorteen ondorioak arintzea.

4. artikulua.

Azpiproduktuak.

1.

Ekoizpen-prozesu baten ondoriozko substantzia edo objektu bat, prozesuaren helburu nagusia ez denean substantzia edo objektu hori ekoiztea, azpiproduktutzat hartu ahal izango da, eta ez hondakintzat, honako baldintza hauek guztiak betetzen direnean:

a) Substantzia edo objektua geroago erabiliko dela ziur egotea.
b) Substantzia edo objektua zuzenean erabili ahal izatea, gerora ohiko industria-jardueraz bestelako eraldaketa bat egin behar izan gabe.

c) Substantzia edo objektua ekoizpen-prozesu baten zati gisa sortzea.

d) Geroko erabilerak produktuei buruzko eta gizakien osasuna eta ingurumena babesteari buruzko baldintza egoki guztiak betetzea azpiproduktu horren aplikazio espezifikoari dagokionez, eta gizakien osasunean edo ingurumenean inpaktu orokor kaltegarririk ez eragitea.

2.

Substantzia edo objektu horiek azpiproduktutzat hartzeko ebaluazio-irizpideak eta prozedura, hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari kontsulta egin ondoren, erregelamendu bidez garatuko dira, Europar Batasuneko araudiak eremu horretarako ezarritakoa kontuan hartuta, eta ingurumenaren eta gizakien osasunaren babes-maila handia bermatuko da, eta baliabide naturalen erabilera zuhurra eta arrazionala erraztuko da.

f) Las sustancias que no sean subproductos animales ni los contengan y que se destinen a ser utilizadas como materias primas para alimentos tal como se definen en el artículo 2 del Reglamento (CE) n.º 178/2002 del Parlamento y del Consejo, de 28 de enero de 2002.

4.

Sin perjuicio de las obligaciones impuestas en virtud de la normativa específica aplicable, se excluirán del ámbito de aplicación de esta ley aquellos sedimentos que se demuestre que son no peligrosos de conformidad con las Directrices que, en su caso, apruebe el Gobierno, según lo establecido en el artículo 4.2 de la Ley 41/2010, de 29 de diciembre, de protección del medio marino, y sean reubicados en el interior de las aguas superficiales, con las siguientes finalidades: a efectos de gestión de las aguas y las vías de navegación, creación de nuevas superficies de terreno, prevención de inundaciones o atenuación de los efectos de las inundaciones y las sequías.

Artículo 4.

Subproductos.

1.

Una sustancia u objeto, resultante de un proceso de producción, cuya finalidad primaria no sea la producción de esa sustancia u objeto, podrá ser considerada como subproducto y no como residuo, cuando se cumplan todas las condiciones siguientes:

a) Que se tenga la seguridad de que la sustancia u objeto va a ser utilizado ulteriormente.
b) Que la sustancia u objeto se pueda utilizar directamente sin tener que someterse a una transformación ulterior distinta de la práctica industrial habitual.

c) Que la sustancia u objeto se produzca como parte integrante de un proceso de producción.

d) Que el uso ulterior cumpla todos los requisitos pertinentes relativos a los productos y a la protección de la salud humana y del medio ambiente para la aplicación específica, y no produzca impactos generales adversos para la salud humana o el medio ambiente.

2.

Reglamentariamente se desarrollarán los criterios de evaluación y el procedimiento para la consideración de estas sustancias u objetos como subproductos, previa consulta a la Comisión de Coordinación en materia de residuos, teniendo en cuenta lo establecido en su caso para este ámbito por la normativa de la Unión Europea, garantizando un elevado nivel de protección del medio ambiente

3.
Ebaluazioa eta onarpena, halakorik bada, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak egingo du, edo autonomia-erkidegoetako agintaritza eskudunek, baimen bidez, hurrengo apartatuen arabera.

4.
Autonomia-erkidegoetako agintari eskudunek ebaluatu eta, egoki bada, azpiproduktu gisa baimenduko dituzte jatorria beren lurraldean kokatutako ekoizpen-instalazio batean duten substantziak edo objektuak, baldin eta autonomia-erkidegoaren lurraldean bertan industria-jarduera edo -prozesu jakin batera bideratzen badira edo beste autonomia-erkidego bateko jarduera edo prozesu batera bideratzen badira; azken kasu horretan, beste autonomia-erkidego horrek aurretik aldeko txostena egin beharko du, eta aldeko txosten hori emandakotzat joko da hilabeteko epean behar bezala justifikatutako kontrako adierazpen espresurik ez badago.

Baimen horiek soil-soilik balioko dute azpiproduktuak destinoko industria-jardueran edo -prozesuan baimendutako eran erabiltzeko.

Baimena eman duen autonomia-erkidegoak hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari jakinaraziko dio, eta, egokitzen jotzen badu, estatu mailan azpiproduktu gisa jotzea eskatu ahal izango du.

Aziproduktu gisa jotzea baimendu ondoren, 66. artikuluan aurreikusitako hondakinen informazio-sistema elektronikoko Azpiproduktuen Erregistroan inskribatuko dira, erregelamendu bidez zehaztutako prozedurari jarraituz.

Ezin izango da azpiproduktu gisa onartu Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak 5. apartatuari jarraituz egindako txostena kontrakoa izan duen ezein substantzia edo objektu, hasierako ebazpena kontrakoa izatea eragin zuten baldintzak aldatzen ez badira behintzat.

5.
Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak substantzia edo objektu bat ebaluatu eta azpiproduktu gisa joko du, Espainiako lurralde osorako, honako kasu hauetan:

a) Ofizioz, bere kabuz, Estatuko lurralde osorako interesgarritzat jotzen duelako, edo autonomia-erkidegoek aurreko apartatuaren arabera emandako baimenak aztertu ondoren hala iritzita.

Horretarako, azpiproduktu berari eragiten dioten baimen bat baino gehiago egonez gero,

y de la salud humana y facilitando el uso prudente y racional de los recursos naturales.

3.
La evaluación y aprobación, si procede, será llevada a cabo bien por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, bien por las autoridades competentes de las comunidades autónomas mediante autorización, de conformidad con los siguientes apartados.

4.
Las autoridades competentes de las comunidades autónomas evaluarán y autorizarán como subproductos, si procede, las sustancias u objetos que tengan origen en una instalación productora ubicada en su territorio siempre que se destinen a una actividad o proceso industrial concreto en el territorio de la propia comunidad autónoma o, cuando se destine a una actividad o proceso en el territorio de otra comunidad autónoma, previo informe favorable de la misma, que se entenderá emitido si no hubiera pronunciamiento expreso en contra, justificado adecuadamente, en el plazo de un mes.

Estas autorizaciones tendrán validez, únicamente, para el uso autorizado del subproducto en la actividad o proceso industrial de destino.

La comunidad autónoma que haya otorgado la autorización informará a la Comisión de Coordinación en materia de residuos y podrá solicitar, si lo estima oportuno, la declaración como subproducto a nivel estatal.

Una vez autorizadas las declaraciones de subproductos se inscribirán en el Registro de Subproductos del Sistema electrónico de Información de Residuos previsto en el artículo 66, siguiendo el procedimiento determinado reglamentariamente.

No será posible aprobar como subproducto una sustancia u objeto que haya sido informado desfavorablemente por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico de conformidad con el apartado 5, siempre y cuando no cambien las condiciones que hicieron desfavorable la resolución inicial.

5.
El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico evaluará y declarará una sustancia u objeto como subproducto, con alcance general en el conjunto del territorio español, en los siguientes casos:

a) De oficio, a iniciativa propia en los casos que lo considere de interés para todo el territorio del Estado o a la luz del análisis de las autorizaciones concedidas por las comunidades autónomas de conformidad con el apartado anterior.

A tal fin, y en caso de que hubiera varias autorizaciones que afecten a un mismo

ingurumenaren eta gizakien osasunaren ikuspegitik babes-maila handiena eskaintzen dutenak hartuko dira abiapuntutzat.

b) Autonomia-erkidego batek eskatuta, autonomia-erkidego horrek berak azpiproduktu bat erabilera jakin baterako baimendu ondoren.

Azpiproduktu gisa jotzea onartu baino lehen, Europako Batzordeari jakinaraziko zaio, Arauen, erregelamendu teknikoen eta informazio-gizarteko zerbitzuekin loturiko erregelamenduen inguruko informazioa bidaltzeko modua arautzen duen uztailaren 31ko 1337/1999 Errege Dekretuak xedatutako eran, Informazioaren gizartearen zerbitzuei buruzko araudi teknikoen eta arauen arloko informaziorako prozedura bat ezartzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko irailaren 9ko (EB) 2015/1535 Zuzentarauan xedatutakoa betetzeko, aipatutako errege-dekretuak hala eskatzen badu.

6.

3. apartatuaren arabera ezarritako azpiproduktuei buruzko xedapenak Europar Batasuneko Zuzenbidearen beste xedapen batzuk alde batera utzi gabe aplikatu behar dira, bereziki Hondakinen lekualdaketei buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduen 28. artikulua eta 50.4 bis eta 50.4 ter artikulua, substantzia eta nahaste kimikoen arloko legeria eta produktu jakin batzuk merkaturatzeari buruzko legeria.

5. artikulua.

Hondakin izateari uztea.

1.

Balorizazio-eragiketa bat egin ondoren, birziklatzea barne, hondakin jakin batzuk halakotzat hartzeari utzi ahal izango zaio, lege honetan xedatutakoaren ondorioetarako, baldintza hauek guztiak betetzen badira:

a) Lortzen diren substantziak, prestakinak edo objektuak xede espezifikoetarako erabili behar izatea.

b) Substantzia, prestakin edo objektu horientzako merkatu edo eskari bat egotea.

c) Lortzen diren substantziek, prestakinek edo objektuek xede espezifikoetarako betekizun teknikoak betetzea, bai eta indarrean dagoen legeria eta produktuei aplikatu beharreko arauak ere.

d) Lortzen den substantziaren, prestakinaren edo objektuaren erabilerak inpaktu kaltegarri orokorrik ez eragitea ingurumenean edo gizakien osasunean. Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren titularrak, erregelamendu bidez, irizpide espezifikoak ezarri

subproducto, tomará como punto de partida las que ofrezcan mayor grado de protección desde el punto de vista ambiental y de la salud humana.

b) A solicitud de una comunidad autónoma, tras la autorización de un subproducto por la misma para un uso concreto.

Con carácter previo a la aprobación de la declaración de subproducto se notificará a la Comisión Europea, de conformidad con el Real Decreto 1337/1999, de 31 de julio, por el que se regula la remisión de información en materia de normas y reglamentaciones técnicas y reglamentos relativos a los servicios de la sociedad de la información a los efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2015/1535 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de septiembre de 2015, por la que se establece un procedimiento de información en materia de reglamentaciones técnicas y de reglas relativas a los servicios de la sociedad de la información, cuando dicho Real Decreto así lo requiera.

6.

Las disposiciones relativas a los subproductos establecidas de conformidad con el apartado 3 deben aplicarse sin perjuicio de otras disposiciones del Derecho de la Unión Europea, en especial, el artículo 28 y los artículos 50.4 bis y 50.4 ter, del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, relativo a los traslados de residuos, la legislación en materia de sustancias y mezclas químicas y la legislación relativa a la comercialización de determinados productos.

Artículo 5.

Fin de la condición de residuo.

1.

Determinados tipos de residuos, que hayan sido sometidos a una operación de valorización, incluido el reciclado, podrán dejar de ser considerados como tales, a los efectos de lo dispuesto en esta ley, siempre que se cumplan todas las condiciones siguientes:

a) Que las sustancias, preparados u objetos resultantes deban ser usados para finalidades específicas.

b) Que exista un mercado o una demanda para dichas sustancias, preparados u objetos.

c) Que las sustancias, preparados u objetos resultantes cumplan los requisitos técnicos para las finalidades específicas, y la legislación existente y las normas aplicables a los productos.

d) Que el uso de la sustancia, preparado u objeto resultante no genere impactos adversos globales para el medio ambiente o la salud humana.

Reglamentariamente, la persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, podrá establecer los criterios

ahal izango ditu hondakin mota jakin batzuei arestiko baldintza horiek aplikatzeari buruz.

2. Irizpide espezifikoak erregelamendu bidez zehazteko orduan, kontuan hartuko dira horretarako aurretik egin diren azterlanak, zeinak hondakinen arloko Koordinazio Batzordean aztertuko baitira. Azterlanetan kontuan hartuko dira Europar Batasunak, hala badagokio, ezarritakoa, aplikatu beharreko jurisprudentzia, zuhurtasun- eta prebentzio-printzipioak, lortzen den materialak eragin ditzakeen kalteak eta, beharrezkoa denean, substantzia kutsatzaileentzat muga-balioak sartzea egoki denetz.

Ebaluazio horretan, ingurumenaren eta gizakien osasunaren babes-maila handia bermatu beharko da, eta baliabide naturalen erabilera zuhurra eta arrazionala erraztuko da.

Erregelamendu bidez zehaztuko diren irizpide espezifikoetan honako hauek sartuko dira:

- a) Balorizazio-eragiketarako sarrerako material gisa baimendutako hondakinak.
- b) Baimendutako tratamendu-prozedurak eta -teknikak.
- c) Balorizazio-eragiketaren ondoren hondakin izateari uzten dioten materialen kalitate-irizpideak (produktuen arloan aplikatzekoak diren arauekin bat etorri beharko dutenak), beharrezkoa denean substantzia kutsatzaileentzako ezarritako muga-balioak barne.
- d) Hondakin izateari uzteko irizpideak betetzen direla frogatzeko kudeaketa-sistemek bete beharreko betekizunak, zehazki kalitate-kontrolerako eta autojarraipenerako eta, hala badagokio, egiaztapenerako.
- e) Adostasun-adierazpena izateko betekizuna.

Zehaztapen hori zer xedapenen bidez egin den Europako Batzordeari jakinaraziko zaio uztailaren 31ko 1337/1999 Errege Dekretuari jarraituz, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko irailaren 9ko (EB) 2015/1535 Zuzentarauan ezarritakoa betetzeko.

3. Europar Batasunean edo maila nazionalean aurreko apartatuekin lotutako irizpide espezifikorik ezarri ez bada, autonomia-erkidego batek, kudeatzaileak eskatuta eta kudeatzaileak aurkeztutako dokumentazioan oinarrituz 1. apartatuko baldintzak betetzen direla egiaztatu ondoren, 33. artikulua arabera emandako baimenean gehitu ahal izango du bere lurraldean kokatutako instalazio batean balorizatutako hondakin batek hondakin izateari utzi diola eta industria-jarduera edo -prozesu jakin batean erabiliko dela, autonomia-erkidego horretan bertan edo beste autonomia-erkidego batean; azken kasu

espezifikoak sobre la aplicación de las condiciones anteriores a determinados tipos de residuos.

2. En la determinación reglamentaria de los criterios específicos, se tendrán en cuenta los estudios previos realizados para este fin que se analizarán en la Comisión de Coordinación en materia de residuos y que tendrán en cuenta lo establecido, en su caso, por la Unión Europea, la jurisprudencia aplicable, los principios de precaución y prevención, los eventuales impactos nocivos del material resultante y, cuando sea necesario, la procedencia de incluir valores límite para las sustancias contaminantes.

En esta evaluación, deberá garantizarse un elevado nivel de protección del medio ambiente y de la salud humana y se facilitará el uso prudente y racional de los recursos naturales.

La determinación reglamentaria de los criterios específicos incluirá:

- a) Los residuos autorizados como material de entrada para la operación de valorización.
- b) Los procedimientos y técnicas de tratamiento permitidos.
- c) Los criterios de calidad para los materiales que dejan de ser residuos tras la operación de valorización, en consonancia con las normas aplicables en materia de productos, incluyendo los valores límite para las sustancias contaminantes cuando sea necesario.
- d) Los requisitos de los sistemas de gestión para demostrar el cumplimiento de los criterios relativos al fin de la condición de residuo, concretamente para el control de calidad y el autoseguimiento y la acreditación, en su caso.
- e) El requisito de contar con una declaración de conformidad.

La disposición por la que se haya efectuado dicha determinación se notificará a la Comisión Europea de conformidad con el Real Decreto 1337/1999, de 31 de julio, a los efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2015/1535 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de septiembre de 2015.

3. Cuando no se hayan establecido criterios específicos a escala de la Unión Europea o a escala nacional conforme a los apartados anteriores, una comunidad autónoma, a petición del gestor, y previa verificación del cumplimiento de las condiciones del apartado 1, a partir de la documentación presentada por el gestor para su acreditación, podrá incluir en la autorización concedida conforme al artículo 33, que un residuo valorizado en una instalación ubicada en su territorio, deja de ser residuo para que sea usado en una actividad o proceso industrial concreto ubicado en esa misma comunidad autónoma, o bien en otra comunidad autónoma

horretan, beste autonomia-erkidego horrek aurretik aldeko txostena egin beharko du, eta aldeko txosten hori emandakotzat joko da hilabeteko epean behar bezala justifikatutako kontrako adierazpen espresurik ez badago.

Kasu horietan, baimenak 2. apartatuan ezarritako irizpideak bete beharko ditu, eta, beharrezkoa bada, substantzia kutsatzaileentzako muga-balioak finkatuko ditu, gizakien osasunean eta ingurumenean izan daitezkeen inpaktu kaltegarriak kontuan hartuta.

Autonomia-erkidegoek hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari eta Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroari banan-banan jakinaraziko diete apartatu honen arabera hondakin izateari uzteko baimenetan jaso diren adierazpenak.

Informazio hori jendearen esku jarriko da.

Apartatu honetan aurreikusitakoari jarraituz, autonomia-erkidegoen baimenetan hondakin izateari uztea onartzeko gehitzen diren adierazpenetan oinarrituta, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak estatu osorako irizpideak garatzeko beharra ebaluatuko du.

Horretarako, kontuan hartuko ditu autonomia-erkidegoen baimenetan jasotako irizpide pertinentiak, eta ingurumenaren eta gizakien osasunaren ikuspegitik babes-maila handiena eskaintzen dutenak hartuko dira abiapuntutzat.

4.

Aurreko apartatuak eta horiek garatzeko arauak ukitutako substantzia, prestakin eta objektuak hondakin birziklatu eta balorizatu gisa konputatuko dira birziklatze eta balorizazio arloko helburuen ondorioetarako, baldin eta arau horietan birziklatzeko eta balorizaziorako ezarritako irizpideak betetzen badira.

5.

2. eta 3. apartatuak garatze aldera hondakin izateari uzteari buruz onartzen diren xedapenak Europar Batasuneko Zuzenbidearen beste xedapen batzuk alde batera utzi gabe aplikatu behar dira, bereziki Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 28. artikulua eta 50.4 bis eta 50.4 ter artikulua, substantzia eta nahaste kimikoen arloko legeria eta produktu jakin batzuk merkaturatzeari buruzko legeria.

6.

Hondakin izateari utzi dion eta sekula merkaturatu ez den material bat lehenengo aldiz erabiltzen duen pertsona fisiko edo juridikoak edo hondakin izateari utzi ondoren lehenengo aldiz merkaturatzen duen pertsona fisiko edo juridikoak bermatu beharko du material horrek produktuen eta substantzia eta

previo informe favorable de esta última que se entenderá emitido si no hubiera pronunciamiento expreso en contra, justificado adecuadamente, en el plazo de un mes.

En estos casos, la autorización deberá contemplar los criterios establecidos en el apartado 2 y, cuando sea necesario, fijará los valores límite para las sustancias contaminantes, teniendo en cuenta los posibles impactos adversos sobre la salud humana y el medio ambiente.

Las comunidades autónomas informarán a la Comisión de Coordinación en materia de residuos y al Registro de producción y gestión de residuos de las declaraciones de fin de la condición de residuo concedidas caso a caso incluidas en las autorizaciones, conforme a este apartado.

Dicha información se pondrá a disposición del público.

A partir de las declaraciones de fin de la condición de residuo incluidas en las autorizaciones autonómicas conforme a lo previsto en este apartado, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico evaluará la necesidad de desarrollar criterios a nivel nacional.

A tal fin, tendrá en cuenta los criterios pertinentes recogidos en las autorizaciones autonómicas y tomará como punto de partida los criterios que ofrezcan mayor grado de protección desde el punto de vista ambiental y de la salud humana.

4.

Las sustancias, preparados u objetos afectados por los apartados anteriores y por sus normas de desarrollo, serán computados como residuos reciclados y valorizados a los efectos del cumplimiento de los objetivos en materia de reciclado y valorización cuando se cumplan los criterios de valorización y reciclado previstos en dichas normas.

5.

Las disposiciones relativas al fin de la condición de residuo que se establezcan en desarrollo de los apartados 2 y 3, deben aplicarse sin perjuicio de otras disposiciones del Derecho de la Unión Europea, en especial, el artículo 28 y el artículo 50.4 bis y 4 ter, del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, la legislación en materia de sustancias y mezclas químicas y la legislación relativa a la comercialización de determinados productos.

6.

La persona física o jurídica que utilice por primera vez un material que ha dejado de ser residuo y que no ha sido comercializado o comercialice por primera vez un material después de que este haya dejado de ser residuo, garantizará que el material cumpla los requisitos pertinentes establecidos en la

nahaste kimikoen arloan aplikatu beharreko araudian ezarritako betekizunak betetzen dituela.

Nolanahi ere, 1. apartatuan ezarritako baldintzak produktuen eta substantzia eta nahaste kimikoen arloko araudia hondakin izateari utzi dion materialari aplikatu aurretik bete beharko dira.

6. artikulua.

Hondakinen sailkapena eta Europako zerrenda.

1.

Hondakinak identifikatu eta sailkatuko dira Hondakinen zerrendari buruzko 2000/532/EE Erabakia aldatzen duen Batzordearen 2014ko abenduaren 18ko 2014/955/EB Erabakian ezarritako zerrendaren arabera, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008/98/EE Zuzentarauaren arabera eta, aurrerantzean, hondakinen osaera edo arrisku bereziagatik kode berriak sartzea edo desagregatzea beharrezko gertatzen denean onartzen den hondakinen gaineko araudi espezifikoaren arabera.

Hondakin bat arriskutsu gisa kodetzen denean, kodetze hori loteslea izango da.

Substantzia edo objektu bat zerrendan sartzeak ez du esan nahi egoera guztietan hondakintzat hartu behar denik.

2.

Hondakin bat arriskutsutzat jotzeko, aurreko apartatuan adierazitakoa hartuko da kontuan, eta, hondakinak behar bezala identifikatzeko beharrezkoa denean, I. eranskinean ezarritako irizpideei jarraituko zaie.

3.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren titularrak hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari kontsulta egin ondoren, hondakin bat birsailkatu ahal izango du erregelamendu bidez, honako baldintza hauetan:

a) Hondakin bat arriskutsutzat jo ahal izango da, hondakinen zerrendan halakotzat jo ez arren, I. eranskinean adierazitako ezaugarrietako bat edo gehiago baditu.

b) Hondakin bat arriskugabetzat hartu ahal izango da, baldin eta frogatzen bada zerrendan arriskutsu gisa agertzen den hondakin horrek ez duela I. eranskinean adierazitako ezaugarrietako bat ere.

Aurreko a) eta b) apartatuetako kasuak gertatzen direnean, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak berehala jakinaraziko dio Europako Batzordeari, eta informazio garrantzitsu guztia emango dio, hark ebaluatu ahal izan dezan 1. apartatuan aipatutako zerrenda egokitzea komeni den.

4.

Debekatuta dago hondakin arriskutsuak hondakin arriskugabe gisa birsailkatzea diluzio edo

normativa aplicable en materia de productos y de sustancias y mezclas químicas.

En todo caso, las condiciones establecidas en el apartado 1 deberán cumplirse antes de que la normativa en materia de productos y de sustancias y mezclas químicas se aplique al material que ha dejado de ser residuo.

Artículo 6.

Clasificación y Lista europea de residuos.

1.

La identificación y clasificación de los residuos se hará de conformidad con la lista establecida en la Decisión 2014/955/UE de la Comisión, de 18 de diciembre de 2014, por la que se modifica la Decisión 2000/532/CE, sobre la lista de residuos, de conformidad con la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, conforme a la normativa específica de residuos que se apruebe, para incluir nuevos códigos o desagregar los anteriores, cuando sea necesario por su peculiar composición o peligrosidad.

Cuando se indique la codificación de un residuo como peligroso, dicha codificación será vinculante.

La inclusión de una sustancia u objeto en la lista no significará que deba considerarse residuo en todas las circunstancias.

2.

La consideración de un residuo como peligroso se determinará según lo indicado en el apartado anterior y, cuando sea necesario para la correcta identificación de los residuos, de conformidad con los criterios establecidos en el anexo I.

3.

La persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, previa consulta a la Comisión de Coordinación en materia de residuos, reglamentariamente podrá reclasificar un residuo en los siguientes términos:

a) Se podrá considerar un residuo como peligroso cuando, aunque no figure como tal en la lista de residuos, presente una o más de las características indicadas en el anexo I.

b) Se podrá considerar un residuo como no peligroso cuando se tengan pruebas de que un determinado residuo que figure en la lista como peligroso, no presenta ninguna de las características indicadas en el anexo I.

Cuando se den los supuestos de los apartados a) y b) anteriores, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico lo notificará sin demora a la Comisión Europea y le presentará toda la información relevante para que esta pueda evaluar la adaptación de la lista mencionada en el apartado 1.

4.

Queda prohibida la reclasificación de residuos peligrosos en residuos no peligrosos por medio de

nahasketa baten bidez, baldin eta horren helburua bada, besterik gabe, substantzia arriskutsuen hasierako kontzentrazioak gutxitzea, hondakinaren izaera arriskutsua definitzen duten mugen azpitik egotea lortzeko.

II. KAPITULUA

Hondakinen politikaren printzipioak eta administrazio-eskumenak.

7. artikulua.

Gizakien osasuna eta ingurumena babestea.

1.

Agintaritza eskudunek behar diren neurriak hartuko dituzte hondakinen kudeaketa gizakien osasuna arriskuan jarri gabe eta ingurumena kaltetu gabe egongo dela segurtatzeko, eta, bereziki:

- a) Ez duela arriskurik sortuko ur, aire edo lurzorua rentzatzat, ez eta fauna eta flora rentzatzat ere.
- b) Ez duela deserosotasunik sortuko zarata, usain edo kearengatik.
- c) Ez duela kalterik eragingo paisaian, naturaguneetan eta legez babestutako interes bereziko lekuetan.

2.

Hondakinen arloan hartzen diren neurriek koherenteak izan beharko dute klima-aldaketaren aurka borrokatzeko estrategiekin eta osasun publikoko politikekin.

8. artikulua.

Hondakinen hierarkia.

1.

Hondakinen prebentzioari eta kudeaketari buruzko politikak eta legeak egiteko eskumena duten agintariek, ingurumen-emaiza orokor onena lortzeko, hondakinen hierarkia aplikatuko dute, ondoren zehazten den lehentasun-ordenaren arabera:

- a) Prebenitzea.
- b) Berrerabiltzeko prestatzea.
- c) Birziklatzea.
- d) Beste balorizazio mota batzuk, balorizazio energetikoa barne.
- e) Ezabaketa.

Nolanahi ere, hondakin-fluxu zehatz batzuetan ingurumen-emaiza orokor onena lortzeko hierarkia horretatik urrundu behar izanez gero, lehentasunen beste ordena bat finkatu ahal izango da, aurrez justifikatuta, eta hondakinak sortu eta kudeatzearen inpaktuari baino gehiago bizi-zikloari erreparatuko zaio, honako hauek kontuan hartuz: ingurumeneko babes-arloko zuhurtzia nahiz jasangarritasuneko printzipio orokorrak, bideragarritasun tekniko eta ekonomikoa, baliabideak babestea, eta gizakien osasunean duen ingurumen-inpaktua nahiz inpaktu ekonomiko eta sozialak, 1 eta 7. artikuluei jarraikiz.

2.

una dilución o mezcla cuyo objeto sea la disminución de las concentraciones iniciales de sustancias peligrosas por debajo de los límites que definen el carácter peligroso de un residuo.

CAPÍTULO II

Principios de la política de residuos y competencias administrativas

Artículo 7.

Protección de la salud humana y el medio ambiente.

1.

Las autoridades competentes adoptarán las medidas necesarias para asegurar que la gestión de los residuos se realice sin poner en peligro la salud humana y sin dañar al medio ambiente y, en particular:

- a) No genere riesgos para el agua, el aire o el suelo, ni para la fauna y la flora.
- b) No cause incomodidades por el ruido, los olores o humos.
- c) No afecte negativamente a paisajes, espacios naturales ni a lugares de especial interés legalmente protegidos.

2.

Las medidas que se adopten en materia de residuos deberán ser coherentes con las estrategias de lucha contra el cambio climático, y con las correspondientes políticas de salud pública.

Artículo 8.

Jerarquía de residuos.

1.

Las autoridades competentes, en el desarrollo de las políticas y de la legislación en materia de prevención y gestión de residuos, aplicarán para conseguir el mejor resultado medioambiental global, la jerarquía de residuos por el siguiente orden de prioridad:

- a) Prevención,
- b) preparación para la reutilización,
- c) reciclado,
- d) otro tipo de valorización, incluida la valorización energética y
- e) eliminación.

No obstante, si para conseguir el mejor resultado medioambiental global en determinados flujos de residuos fuera necesario apartarse de dicha jerarquía, se podrá adoptar un orden distinto de prioridades previa justificación por un enfoque de ciclo de vida sobre los impactos de la generación y gestión de esos residuos, teniendo en cuenta los principios generales de precaución y sostenibilidad en el ámbito de la protección medioambiental, la viabilidad técnica y económica, la protección de los recursos, así como el conjunto de impactos medioambientales sobre la salud humana, económicos y sociales, de acuerdo con los artículos 1 y 7.

2.

Hondakinen hierarkia aplikatzeko, agintari eskudunek tresna ekonomikoak eta bestelako neurri pizgarriak erabili beharko dituzte, hala nola V. eranskinean zerrendatutakoak.

9. artikulua.

Autosufizientzia eta hurbiltasuna.

1.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak eta autonomia-erkidegoek, beharrezkoa balitz Batasuneko beste estatu batzuekin lankidetzan, neurri egokiak hartuko dituzte —hondakinen kudeaketan hierarkia aplikatzea alde batera utzi gabe— hondakinak ezabatzeko instalazioen eta nahastutako etxeko hondakinak (errefusa) balorizatzeko instalazioen estatuko sare integratu bat ezartzeko, baita bilketan beste ekoizle batzuen antzeko hondakinak jasotzen direnean ere, teknika erabilgarri onenak kontuan hartuta.

Autonomia-erkidegoek, beren eskumenak baliatzean, hurbiltasun- eta autosufizientzia-printzipioak beteko dituzte aipatutako kasuetan.

Sare hori babeste aldera, posible izango da hondakinen lekualdaketak mugatzea, 32.3 artikuluan ezarritakoaren arabera.

2.

Sare horrek aukera eman beharko du 1. apartatuan aipatutako hondakinak sorlekutik hurbilen dagoen instalazio aproposen batean ezabatu edo balorizatzeko, ingurumena eta osasun publikoa ahalik eta gehien babestuko dutela bermatuko duten teknologia eta metodo egokienak erabilita.

3.

1. apartatuan aipatutakoak ez diren gainerako hondakinak balorizatzeko, hondakin horiek sorlekutik hurbilen dauden instalazioetan tratatzearen alde egingo da, ingurumena eta osasun publikoa ahalik eta gehien babestuko dutela bermatuko duten teknologia eta metodo egokienak erabilita eta hondakinen kudeaketan ingurumenaren eraginkortasun- eta babes-eskakizunak kontuan hartuta.

10. artikulua.

Hondakinen arloan informaziorako eta justiziarako irispidea izatea eta parte hartzea.

1.

Ingurumenaren arloan herritarrek informaziorako irispidea izateko, parte hartzeko eta justiziarako irispidea izateko eskubideak arautzen dituen uztailaren 18ko 27/2006 Legearen 2.4 artikuluan aurreikusitako agintari publikoek hondakinen arloko informaziorako irispidea izateko eta parte hartzeko

Para la aplicación de la jerarquía de residuos, las autoridades competentes deberán usar instrumentos económicos y otras medidas incentivadoras, como las que se relacionan en el anexo V.

Artículo 9.

Autosuficiencia y proximidad.

1.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, las comunidades autónomas y, si fuera necesario, en colaboración con otros Estados miembros, adoptarán las medidas adecuadas, sin perjuicio de la aplicación de la jerarquía de residuos en su gestión, para establecer una red estatal integrada de instalaciones de eliminación de residuos y de instalaciones para la valorización de residuos domésticos mezclados (fracción resto), incluso cuando la recogida también abarque residuos similares procedentes de otros productores, teniendo en cuenta las mejores técnicas disponibles.

Las comunidades autónomas, en el ejercicio de sus competencias, observarán los principios de proximidad y autosuficiencia en los casos mencionados.

Para proteger esta red, se podrán limitar los traslados de residuos conforme a lo establecido en el artículo 32.3.

2.

La red deberá permitir la eliminación o la valorización de los residuos mencionados en el apartado 1, en una de las instalaciones adecuadas más próximas a su lugar de generación, mediante la utilización de las tecnologías y los métodos más adecuados para asegurar un nivel elevado de protección del medio ambiente y de la salud pública.

3.

Para la valorización del resto de los residuos diferentes a los contemplados en el apartado 1, se favorecerá su tratamiento en instalaciones lo más cercanas posible al punto de generación, mediante la utilización de las tecnologías y los métodos más adecuados para asegurar un nivel elevado de protección del medio ambiente y de la salud pública, atendidas las exigencias de eficiencia y de protección del medio ambiente en la gestión de los residuos.

Artículo 10.

Acceso a la información y a la justicia, y participación en materia de residuos.

1.

En los términos previstos en la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente, las autoridades públicas relacionadas en su artículo 2.4 garantizarán los derechos de acceso

eskubideak bermatuko dituzte, legean ezarritako baldintzetan.

Administrazio-organoei eta auzitegiei lege honetan eta legea garatzeko eta aplikatzeko ematen diren xedapenetan jasotakoa bete dadin exijitzeko akzioa publikoa izango da.

2.

Estatuaren Administrazio Orokorreko eta autonomia-erkidegoetako agintari eskudunek, bakoitzak bere eskumenen esparruan, hondakinen ekoizpenaren eta kudeaketaren egoerari buruzko koiuntura-txosten bat egin eta argitaratuko dute, gutxienez, urtean behin. Txosten horretan, hondakinak biltzeari eta tratatzeari buruzko datuak jasoko dira, frakzioen eta jatorriaren arabera banakatuta, bai eta lortutako materialen destinoa, horrekin lotutako kostu ekonomikoak, eta hondakinak prebenitzeko eta kudeatzeko helburuen betetze-mailari buruzko ebaluazioa ere.

Informazio hori herritar guztientzat eskuragarri jarriko da, datu ireki edo berrerabilgarrien formatuan.

3.

Agintari publikoek, interesdunek eta, oro har, herritarrek 14. eta 15. artikuluetan jasotako plan eta programen prestaketan parte hartu ahal izango dute, bai eta plan eta programa horiek ingurumenean dituzten ondorioen ebaluazioan ere, Ingurumen Ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legearekin bat etorritik.

Plan eta programa horiek publikoak izango dira, eta agintari eskudunek erraz eskuratzeko moduan argitaratuko dituzte beren webguneetan.

4.

Agintari eskudunek behar bezala bermatuko dute produktuen ekoizleen ekoizpen- edo merkataritza-jarduerarako garrantzitsua izan daitekeen produktuei buruzko informazioaren konfidentziasuna babesten dela, bereziki merkaturan sartzeari buruzko datuena, bai eta 65. artikuluan aipatzen diren memorietan jasotako informazioarena ere, ekoizleen eta hondakinen kudeatzaileen merkataritza-jarduerarako garrantzitsua izan badaiteke.

11. artikulua.

Hondakinen kudeaketaren kostuak.

1.

«Nork kutsatu, hark ordaindu» printzipioaren arabera, hondakinen kudeaketari dagozkion kostuak, beharrezko azpiegiturari eta haren funtzionamenduari dagozkionak barne, bai eta ingurumen-inpaktuei dagozkien kostuak eta, bereziki, berotegi-efektuko gasen emisioei dagozkienak, hondakinen hasierako ekoizleak, egungo edukitzaileak edo hondakinen aurreko edukitzaileak ordaindu beharko ditu, 104. artikuluan ezarritakoaren arabera.

a la información y de participación en materia de residuos.

Será pública la acción para exigir ante los órganos administrativos y los Tribunales la observancia de lo establecido en esta ley y en las disposiciones que se dicten para su desarrollo y aplicación.

2.

En el ámbito de sus respectivas competencias, las autoridades competentes de la Administración General del Estado y de las comunidades autónomas, elaborarán y publicarán, como mínimo, con periodicidad anual un informe de coyuntura sobre la situación de la producción y gestión de los residuos, incluyendo datos de recogida y tratamiento desglosados por fracciones y procedencia, y destino de los materiales obtenidos, así como los costes económicos asociados y una evaluación del grado de cumplimiento de los objetivos de prevención y gestión de los residuos. Esta información se pondrá a disposición en formato de dato abierto o reutilizable para el público en general.

3.

Las autoridades públicas, los interesados y los ciudadanos en general podrán participar en la elaboración de los planes y programas recogidos en los artículos 14 y 15, así como en la evaluación de los efectos de dichos planes y programas en el medio ambiente de conformidad con la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.

Estos planes y programas tendrán carácter público y las autoridades competentes los publicarán de modo accesible en sus páginas web.

4.

Las autoridades competentes garantizarán la salvaguarda de la confidencialidad de la información sobre productos que pueda resultar relevante para la actividad productiva o comercial de los productores de productos, en especial, los datos relativos a la introducción en el mercado; así como de la información contenida en las memorias mencionadas en el artículo 65 que pueda resultar relevante para la actividad comercial de los productores y de los gestores de residuos.

Artículo 11.

Costes de la gestión de los residuos.

1.

De acuerdo con el principio «quien contamina paga», los costes relativos a la gestión de los residuos, incluidos los costes correspondientes a la infraestructura necesaria y a su funcionamiento, así como los costes relativos a los impactos medioambientales y en particular los de las emisiones de gases de efecto invernadero, tendrán que ser sufragados por el productor inicial de residuos, por el poseedor actual o por el anterior

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak azterlanak egin ahal izango ditu kostu horiek kontabilizatzeko irizpideei buruzko informazioa lortzeko, bereziki ingurumen-inpaktuei eta berotegi-efektuko gasen emisioei dagokienez.

2.
Hondakin-fluxu jakinetarako ekoizlearen erantzukizun hedatua erregulatzen duten arauak, IV. tituluarekin bat etorriz, ezarriko dute zein kasutan ordaindu beharko dituen kudeaketaren kostuak, partzialki edo osorik, hondakinak sortu dituen produktuaren ekoizleak, eta produktuaren banatzaileek noiz partekatu ahal izango dituzten kostu horiek.

3.
Tokiko eskumeneko hondakinak kudeatzeko kostuen kasuan, Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateginean (martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen) xedatutakoarekin bat etorriz, toki-entitateek, lege hau indarrean jartzen denetik hiru urteko epean, tasa bat ezarriko dute edo, hala badagokio, ondare-prestazio publiko ez-tributario bat, espezifikoa, bereizia eta ez-defizitarioa. Tasa edo prestazio horrek aukera eman beharko du sortutako hondakinen araberako ordainketa-sistemak ezartzeko, eta hondakinak biltzeko, garraiatzeko eta tratatzeko eragiketen kostu erreala –zuzenekoa edo zeharkakoa– islatu beharko dute, kostuaren barruan sartuko direlarik eragiketa horien zaintza, zaborteak itxi ondorengo mantentzea eta zaintza, kontzientziazio- eta komunikazio-kanpainak, eta ekoizlearen erantzukizun hedatua aplikatzearen, materialen salmentaren eta energiaren ondoriozko diru-sarrerak.

4.
Tasek edo ondare-prestazio publiko ez-tributarioek honako berezitasun hauek hartuko dituzte kontuan, besteak beste:

- a) Oporretako alokairuko etxebizitzetan eta antzekoetan bilketa berezitua sustatzeko sistemak sartzea.
- b) Etxeko edo komunitateko konpostaje-praktiken kasuetan edo materia organiko konpostagarria bereizi eta bereizita biltzen den kasuetan, tasa edo prestazioa desberdintzea edo jaitea.
- c) Ondoren berrerabiltzeko prestatu eta birziklatzeko asmoarekin egiten diren bilketa bereizietan parte hartzen den kasuetan, adibidez, garbiguneetan edo toki-entitateak erabakitako bestelako entrega-puntuetan, tasa edo prestazioa desberdintzea edo jaitea.

poseedor de residuos de acuerdo con lo establecido en el artículo 104.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico podrá realizar estudios para obtener información sobre los criterios para la contabilización de dichos costes, especialmente los relativos a impactos ambientales y a emisiones de gases de efecto invernadero.

2.
Las normas que regulen la responsabilidad ampliada del productor para flujos de residuos determinados, de conformidad con el título IV, establecerán los supuestos en los que los costes relativos a su gestión tendrán que ser sufragados, parcial o totalmente, por el productor del producto del que proceden los residuos y cuándo los distribuidores del producto podrán compartir dichos costes.

3.
En el caso de los costes de gestión de los residuos de competencia local, de acuerdo con lo dispuesto en el texto refundido de la Ley reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, las entidades locales establecerán, en el plazo de tres años a contar desde la entrada en vigor de esta ley, una tasa o, en su caso, una prestación patrimonial de carácter público no tributaria, específica, diferenciada y no deficitaria, que permita implantar sistemas de pago por generación y que refleje el coste real, directo o indirecto, de las operaciones de recogida, transporte y tratamiento de los residuos, incluidos la vigilancia de estas operaciones y el mantenimiento y vigilancia posterior al cierre de los vertederos, las campañas de concienciación y comunicación, así como los ingresos derivados de la aplicación de la responsabilidad ampliada del productor, de la venta de materiales y de energía.

4.
Las tasas o prestaciones patrimoniales de carácter público no tributario podrán tener en cuenta, entre otras, las particularidades siguientes:

- a) La inclusión de sistemas para incentivar la recogida separada en viviendas de alquiler vacacional y similar.
- b) La diferenciación o reducción en el supuesto de prácticas de compostaje doméstico o comunitario o de separación y recogida separada de materia orgánica compostable.
- c) La diferenciación o reducción en el supuesto de participación en recogidas separadas para la posterior preparación para la reutilización y reciclado, por ejemplo en puntos limpios o en los puntos de entrega alternativos acordados por la entidad local.

d) Gizarte-bazterketa jasateko arriskuan dauden pertsonen eta familia-unitateen dagokionez, tasa edo prestazioa desberdintzea edo jaistea.

5.

Toki-entitateek tasa horien eta tasa horiek egiteko erabili diren kalkuluen berri eman beharko diete autonomia-erkidegoetako agintari eskudunei.

12. artikulua.

Administrazio-eskumenak.

1.

Gobernuak, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren titularrak proposatuta, lege honetan aurreikusten diren erregelamenduak onartuko ditu, erregelamendu horiek emateko ahala esleitzen zaionean.

Era berean, Ministro Kontseiluaren erabakiz, prebentzioaren, hondakinen kudeaketaren eta ekonomia zirkularraren arloko Estatuko estrategiak, planak eta programak onartuko dira, eta izaera programatikoa izango dute.

2.

Estatuaren Administrazio Orokorra zaintzeko, ikuskatzeko eta zehatzeko ahala erabili beharko du, bai eta lege honetatik eratortzen den beste edozein ere, bere eskumenen esparruan.

3.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren titularrari dagokio:

a) Ekonomia zirkularraren arloko estrategiak eta planak, hondakinak prebenitzeko estatuko programa eta hondakinak kudeatzeko estatuko esparru-plana, eta lurzoru kutsatuen arloko estrategiak egitea.

b) Gobernuari nahitaezko gutxienezko helburuak proposatzea, hondakinen sorrera prebenitu eta gutxitzeari dagokionez, bai eta hondakin mota jakin batzuk bereizita bildu, berrerabiltzeko prestatu, birziklatu eta balorizatzeko beste modu batzuei dagokionez ere.

c) Hondakinak Europar Batasunekoak ez diren hirugarren herrialdeetatik edo herrialdeetara lekualdatzeko baimena ematea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduan ezarritakoaren arabera.

Era berean, aipatutako lekualdaketa-araubidetik eratorritako ikuskapen- eta zehapen-eginkizunak betetzea ere badagokio, esportazioetan hondakinak aduanaren zaintzapean utzi arte, edo inportazioetan edo iraganbide-baimenetan aduanaren zaintzapean egoteari uzten dioten arte, horrek ezertan eragotzi gabe aipatutako ikuskarpenen eta aduana-sistema aplikatzean organo eskudunek laguntza ematea.

Hondakinen abiapuntuko edo destinoko instalazioetan eta aduana-agintarien eskumeneko unera arteko garraioan egiten diren ikuskarpen-

d) La diferenciación o reducción para las personas y las unidades familiares en situación de riesgo de exclusión social.

5.

Las entidades locales deberán comunicar estas tasas, así como los cálculos utilizados para su confección, a las autoridades competentes de las comunidades autónomas.

Artículo 12.

Competencias administrativas.

1.

El Gobierno aprobará, a propuesta de la persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, los reglamentos que se prevén en esta ley cuando le sea atribuida la potestad para dictarlos.

Asimismo, por Acuerdo del Consejo de Ministros, se aprobarán las estrategias, planes y programas estatales en materia de prevención, de gestión de residuos y de economía circular, que tendrán carácter programático.

2.

La Administración General del Estado deberá ejercer la potestad de vigilancia, inspección y sanción, así como cualquiera otra que se derive de esta ley, en el ámbito de sus competencias.

3.

Corresponde a la persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico:

a) Elaborar estrategias y planes en materia de economía circular, el Programa estatal de prevención de residuos y el Plan estatal marco de gestión de residuos, así como elaborar estrategias en materia de suelos contaminados.

b) Proponer al Gobierno los objetivos mínimos obligatorios de prevención y reducción en la generación de residuos, así como de recogida separada, preparación para la reutilización, reciclado y otras formas de valorización de determinados tipos de residuos.

c) Autorizar los traslados de residuos desde o hacia terceros países no pertenecientes a la Unión Europea de conformidad con lo establecido en el Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

Asimismo, le corresponde ejercer las funciones de inspección y sanción derivadas del citado régimen de traslados hasta el momento en que los residuos se pongan bajo vigilancia aduanera a su exportación o dejen de estar bajo control aduanero a su importación o autorización del tránsito, sin perjuicio de la colaboración de los órganos competentes en la indicada inspección y en la aplicación del sistema aduanero.

Las funciones de inspección en las instalaciones de inicio o de destino de los residuos y en su transporte hasta el momento de competencia de las

eginkizunak burutuko dira dagokion jardueraren zentroa kokatuta dagoen autonomia-erkidegoak eman dezakeen laguntza eragotzi gabe.

Zaintza-, ikuskapen- eta kontrol-lanei dagokienez, akordioak egin ahal izango dira Segurtasun Indar eta Kidegoekin, Segurtasun Indar eta Kidegoei buruzko martxoaren 13ko 2/1986 Lege Organikoaren 11.1 eta 12.1.B.b artikuluetan ezarritakoaren arabera.

d) Agintaritza nazionalari dagozkion eginkizunak betetzea –Espainia iraganbideko estatua den kasuetan–, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 53. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.

e) Agintaritza eskudunari dagozkion eginkizunak betetzea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko azaroaren 20ko 1257/2013 (EB) Erregelamenduaren 18. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako. Erregelamendu hori itsasontziak birziklatzeari buruzkoa da, eta (EE) 1013/2006 Erregelamendua eta 2009/16/EE Zuzentaraua aldatzen ditu.

f) Estatuko legeriatik, Europar Batasunetik, nazioarteko hitzarmenetatik edo informazio publikoko beste edozein betebeharratik eratorritako betebeharrak betetzeko behar den informazioa biltzea, lantzea eta eguneratzea.

g) Produktuen Ekoizleen Erregistrotik eratorritako inskripzio- eta informazio-betebeharrei dagokienez, zaintzeko eta ikuskatzeko ahala eta zehatzeko ahala erabiltzea.

h) Lege honen xede diren gaiekin zerikusia duten administrazio publikoen erabakietan lankidetzatza, elkarlana eta koherentzia sustatzea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 140.1.e) artikuluan ezarritakoarekin bat, eta, hala behar denean, merkatu-batasunaren printzipioa eta barne-merkatuaren funtzionamendu ona zaintzeko beharra kontuan izanda.

Lan hori hondakinen arloko Koordinazio Batzordearen bitartez egingo da.

i) Hondakinei buruzko gainerako arauak ematen dizkioten gainerako eskumenak.

4.

Autonomia-erkidegoei eta Ceuta eta Melilla hiriei dagokie:

a) Hondakinak prebenitzeko programa autonomikoak eta hondakinak kudeatzeko plan autonomikoak onartzea.

Era berean, ekonomia zirkularraren eta lurzoru kutsatuen arloko estrategia autonomikoak ere onartu ahal izango dituzte.

b) Hondakinak ekoizteko eta kudeatzeko jarduerak baimentzeko, zaintzeko, ikuskatzeko eta zehatzeko

autoridades aduaneras, se ejercerán sin perjuicio de la colaboración que pueda prestarse por la comunidad autónoma donde esté situado el centro de la actividad correspondiente.

En lo que respecta a las labores de vigilancia, inspección y control, se podrán adoptar acuerdos con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad, de conformidad con lo establecido en los artículos 11.1 y 12.1.B.b) de la Ley orgánica 2/1986, de 13 de marzo, de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad.

d) Ejercer las funciones que corresponden a la autoridad nacional en los supuestos en que España sea Estado de tránsito a efectos de lo dispuesto en el artículo 53 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

e) Ejercer las funciones que corresponden a la autoridad competente a efectos de lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento (UE) n.º 1257/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de noviembre de 2013, relativo al reciclado de buques y por el que se modifican el Reglamento (CE) n.º 1013/2006 y la Directiva 2009/16/CE.

f) Recopilar, elaborar y actualizar la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la legislación nacional, de la Unión Europea, de convenios internacionales o cualquier otra obligación de información pública.

g) Ejercer la potestad de vigilancia e inspección y la potestad sancionadora en relación con las obligaciones de inscripción e información derivadas del Registro de Productores de Productos.

h) Impulsar la cooperación, colaboración y coherencia en las decisiones de las diferentes administraciones públicas que guarden relación con las materias objeto de esta ley, de acuerdo con el artículo 140.1 e) de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cuando proceda, teniendo en cuenta el principio de unidad de mercado y la necesidad de preservar el buen funcionamiento del mercado interior.

Esta labor se ejercerá a través de la Comisión de Coordinación en materia de residuos.

i) Las demás competencias que le atribuyan las restantes normas sobre residuos.

4.

Corresponde a las comunidades autónomas y a las ciudades de Ceuta y Melilla:

a) Aprobar los programas autonómicos de prevención de residuos y los planes autonómicos de gestión de residuos.

Asimismo, podrán aprobar estrategias autonómicas en materia de economía circular y de suelos contaminados.

b) Ejercer la potestad de autorización, vigilancia, inspección y sanción de las actividades de producción y gestión de residuos y de las

ahala erabiltzea, bai eta lurzoru kutsatuei buruzko VIII. tituluan ezarritako eskumenak ere.

c) Dagokion eskumen-eremuan, hondakinen ekoizpen eta kudeaketa publiko eta pribatuaren arloko informazioa erregistratzea.

d) Baimena ematea Hondakinak Lekualdatzeari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduan araututako hondakinak Europar Batasuneko herrialdeetatik edo Europar Batasuneko herrialdeetara lekualdatzeko, bai eta Estatuko lurraldearen barruan lekualdatzeko, eta aipatutako lekualdatze-araubideen ondoriozko zaintza-, ikuskaritza- eta, hala badagokio, zehapen-eginkizunak burutzea ere.

e) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemak baimendu, zaindu, ikuskatu eta zehatzeko ahala baliatzea.

f) Zaintzeko eta ikuskatzeko ahala eta zehatzeko ahala erabiltzea, bere eskumenen esparruan.

Zehatzago esanda, produktuen fabrikazioari buruzko ingurumen-araudian ezartzen diren xedapenei dagokionez, zaintzeko, ikuskatzeko eta zehatzeko ahalak Industriari buruzko uztailaren 16ko 21/1992 Legean ezarritakoaren arabera agintaritza eskudunak baliatuko ditu; aldiz, produktuak azken kontsumitzaileen esku jartzeari dagokionez, zaintzeko, ikuskatzeko eta zehatzeko ahalak Kontsumitzaile eta Erabiltzaileen Defentsarako Lege Orokorren eta beste lege osagarri batzuen testu bateginaren arabera (testu bategin hori azaroaren 16ko 1/2007 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen) agintaritza eskudun direnek baliatuko dituzte.

g) Kasuan kasuko lankidetzak-hitzarmenak sinatzea autonomia-erkidegoek, hala dagokionean, toki-entitateen kudeaketa-zerbitzuetan inbertsioak edo gastuak egin ditzaten.

h) Artikulu honetako 1., 2., 3. eta 5. apartatueta jaso gabeko hondakinen arloko beste edozein eskumen baliatzea.

5.

Toki-entitateei, Ceuta eta Melilla hiriei edo, kasuaren arabera, foru-aldundiei dagokie:

a) Nahitaezko zerbitzu gisa, beren lurralde-eremu osoan, etxeko hondakinak biltzea, garraiatzea eta tratatzea, dagozkien ordenantzek ezartzen duten moduan, bat etorritik lege honetan, autonomia-erkidegoek onartzen dituzten legeetan eta plangintza-tresnetan, hala badagokio, eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arloko araudi sektorialean ezarritako esparru juridikoarekin.

competencias establecidas en el título VIII sobre suelos contaminados.

c) Registrar la información en materia de producción y gestión, pública y privada, de residuos en su ámbito competencial.

d) Autorizar los traslados de residuos desde o hacia países de la Unión Europea, regulados en el Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006 relativo al traslado de residuos, así como las de los traslados en el interior del territorio del Estado y la vigilancia, inspección y, en su caso, sanción derivada de los citados regímenes de traslados.

e) Ejercer la potestad de autorización, vigilancia, inspección y sanción de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor.

f) Ejercer la potestad de vigilancia e inspección y la potestad sancionadora en el ámbito de sus competencias.

En particular, en relación con las disposiciones que se establezcan en la normativa ambiental relativas a la fabricación de productos, las potestades de vigilancia, inspección y sanción serán ejercidas por la autoridad competente, de conformidad con lo establecido en la Ley 21/1992, de 16 de julio, de Industria, mientras que las relativas a la puesta a disposición de los consumidores finales de los productos, las potestades de vigilancia, inspección y sanción se ejercerán por las autoridades competentes de acuerdo con el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado mediante Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre.

g) Suscribir los correspondientes convenios de colaboración para la implementación de inversiones o gastos de las comunidades autónomas en los servicios de gestión de las entidades locales, cuando proceda.

h) Ejercer cualquier otra competencia en materia de residuos no incluida en los apartados 1, 2, 3 y 5 de este artículo.

5.

Corresponde a las entidades locales, a las ciudades de Ceuta y Melilla o, cuando proceda, a las diputaciones forales:

a) Como servicio obligatorio, en todo su ámbito territorial, la recogida, el transporte y el tratamiento de los residuos domésticos en la forma en que establezcan sus respectivas ordenanzas, de conformidad con el marco jurídico establecido en esta ley, en las leyes e instrumentos de planificación que, en su caso, aprueben las comunidades autónomas y en la normativa sectorial en materia de responsabilidad ampliada del productor.

Horretarako, bilketa-sare nahikoa eduki beharko da. Sare horretan garbiguneak edo, bestela, toki-entitateak hondakinak doan erretira ditzaten erabakitako bestelako entrega-puntuak egongo dira.

Zerbitzu hori ematea udalei dagokie, eta modu independentean edo elkartuan eman ahal izango dute, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean ezarritakoaren arabera.

b) Hondakinak kudeatzeko programak onartzea, 5.000 biztanletik gorako zuzenbidezko biztanleria duten toki-entitateen kasuan, hondakinak kudeatzeko autonomia-erkidegoko eta estatuko planen arabera.

c) Hondakinen arloko legeriatik eratorritako betebeharrak betetzeko behar den informazioa bildu, landu eta eguneratzea, eta autonomia-erkidegoei ematea, bereziki bilketa-ereduei, kudeaketa-tresnei eta bildutako eta tratatutako kantitateei buruzko informazioa, frakzio bakoitzaren destinoa zehaztuta, baita merkataritza-hondakin arriskugabeen ekoizleek egiaztatutako informazioa ere, baldin eta hondakin horiek ez baditu toki-entitateak kudeatzen.

d) Zaintzeko eta ikuskatzeko ahala eta zehatzeko ahala erabiltzea, beren eskumenen esparruan.

e) Agintari eskudun horiek, gainera, honako hauek egin ahal izango dituzte:

1.a Ekonomia zirkularreko estrategiak eta prebentzio-programak lantzea, eta, zuzenbidezko 5.000 biztanle baino gutxiago dituzten toki-entitateentzat, beren eskumeneko hondakinak kudeatzeko programak.

2.a Merkataritzako hondakin arriskugabeak kudeatu, bakoitzaren ordenantzan xedatutakoaren arabera, baina hondakin horien ekoizleek 20.3 artikuluan aurreikusitako eran beren kabuz kudeatzeko aukera alde batera utzi gabe.

Toki-entitateak bere kudeaketa-sistema propioa ezartzen duenean, hondakinen ekoizleak sistema horretan nahitaez sartzera behartu ahal izango ditu kasu jakin batzuetan, kudeaketa hori ekonomiaren eta ingurumenaren aldetik efizienteagoa eta eraginkorragoa dela arrazoituta.

3.a Ordenantzen bitartez, etxeko hondakin arriskutsuen edo beren ezaugarriengatik kudeatzen zailak diren hondakinen ekoizlea edo edukitzaila ezaugarri horiek ezabatu edo murriztuko dituzten neurriak hartzera behartzea, edo, bestela, behar bezala eta toki egokian uztera.

A estos efectos, se deberá disponer de una red de recogida suficiente que incluirá puntos limpios o, en su caso, puntos de entrega alternativos que hayan sido acordados por la entidad local para la retirada gratuita de los mismos.

La prestación de este servicio corresponde a los municipios que podrán llevarla a cabo de forma independiente o asociada, conforme a lo establecido en la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

b) Aprobar programas de gestión de residuos para las entidades locales con una población de derecho superior a 5.000 habitantes, de conformidad con los planes autonómicos y estatales de gestión de residuos.

c) Recopilar, elaborar y actualizar la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la legislación en materia de residuos y suministrarla a las comunidades autónomas, en particular la información relativa a los modelos de recogida, a los instrumentos de gestión, a las cantidades recogidas y tratadas, especificando el destino de cada fracción, incluyendo la información acreditada por los productores de residuos comerciales no peligrosos, cuando estos residuos no sean gestionados por la entidad local.

d) Ejercer la potestad de vigilancia e inspección y la potestad sancionadora en el ámbito de sus competencias.

e) Las anteriores autoridades competentes podrán:

1.º Elaborar estrategias de economía circular, programas de prevención y, para las entidades locales con una población de derecho inferior a 5.000 habitantes, programas de gestión de los residuos de su competencia.

2.º Gestionar los residuos comerciales no peligrosos en los términos que establezcan sus respectivas ordenanzas, sin perjuicio de que los productores de estos residuos puedan gestionarlos por sí mismos en los términos previstos en el artículo 20.3.

Cuando la entidad local establezca su propio sistema de gestión, podrá imponer, de manera motivada y basándose en criterios de mayor eficiencia y eficacia en términos económicos y ambientales en la gestión de los residuos, la incorporación obligatoria de los productores de residuos a dicho sistema en determinados supuestos.

3.º A través de sus ordenanzas, obligar al productor o a otro poseedor de residuos peligrosos domésticos o de residuos cuyas características dificultan su gestión a que adopten medidas para eliminar o reducir dichas características o a que los depositen en la forma y lugar adecuados.

4.a Beren hondakinen kudeaketa-jarduerak egitea, zuzenean edo toki-araubidearen legerian aurreikusitako beste kudeaketa-era baten bitartez.

Jarduera horiek toki-entitate bakoitzak egin ahal izango ditu, modu independentean edo hainbat toki-entitate elkartuta.

6.

Agintari eskudunek zerbitzu publiko deklaratu ahal izango dituzte hondakin jakin batzuk kudeatzeko eragiketa guztiak edo batzuk, baldin eta frogatzen bada hondakinak etengabe gaizki kudeatzen direla eta horrek gizakien osasunerako eta ingurumenerako arrisku nabarmena ekar badezake.

7.

Agintari eskudunek behar adina giza baliabide eta baliabide material eskuratuko dituzte lege honetan ezarritako betebeharrak betetzeko, besteak beste, baimenari, zaintzari, ikuskapenari, zehapenari eta informazioari buruzkoak.

13. artikulua.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordea.

1.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordea hondakinen arloan eskumena duten administrazio publikoen arteko lankidetzak teknikorako, elkarlanerako eta koordinaziorako kide anitzeko organoa da, eta Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari atxikita dago.

2.

Batzordeak honako eginkizun hauek betetzen ditu:

a) Hondakinen arloan eskumena duten agintarien arteko lankidetzak eta elkarlana bultzatzea, jarduera efektiboan eta asmo handieneko helburuetan aurrera egiten saiatzeko.

b) Batzordekideek eskatzen dizkieten edo batzordeak berak bere ekimenez erabakitzen dituen txostenak, irizpenak edo azterlanak egitea.

c) Produktu eta zerbitzuei buruzko arauak eta horien bermeen erregulazioa aztertzea, eta haien ingurumen-portaera hobetzeko proposamenak egitea, ekonomia zirkularraren printzipioekin bat etorritik.

d) Gomendioak prestatzea, besteak beste, hondakin-fluxuak kudeatzeko sistemen jasangarritasunari, efikaziari eta efizientziari buruz, birziklatzearen kalitate-eskakizunei buruz eta etiketatzeari buruz.

e) Hondakinei buruzko estatuko arauen aplikazioa eta ondorioak aztertzea.

f) Hondakinen arloan eskura dagoen informazioa aztertu eta baloratzea, Europar Batasuna testuinguru gisa hartuta, administrazio-agintariak Espainiako estatuko hondakinen egoerari buruzko informazio eguneratua eta eskuragarri izaten dezaten.

4.º Realizar sus actividades de gestión de residuos directamente o mediante cualquier otra forma de gestión prevista en la legislación sobre régimen local.

Estas actividades podrán llevarse a cabo por cada entidad local de forma independiente o mediante asociación de varias entidades locales.

6.

Las autoridades competentes podrán declarar servicio público todas o algunas de las operaciones de gestión de determinados residuos cuando se demuestre una incorrecta gestión de los residuos de manera continuada, y de ello se pueda derivar un riesgo significativo para la salud humana y el medio ambiente.

7.

Las autoridades competentes se dotarán de los medios humanos y materiales suficientes para dar cumplimiento a las obligaciones establecidas en esta ley, entre otras, las relativas a la autorización, vigilancia, inspección, sanción e información.

Artículo 13.

Comisión de Coordinación en materia de residuos.

1.

La Comisión de Coordinación en materia de residuos es el órgano colegiado de cooperación técnica, colaboración y coordinación entre las administraciones públicas competentes en materia de residuos adscrito al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

2.

Esta Comisión ejerce las funciones siguientes:

a) Impulsar la cooperación y colaboración entre las autoridades competentes en materia de residuos, tratando de avanzar en las actuaciones más efectivas y los objetivos más ambiciosos.

b) Elaborar los informes, dictámenes o estudios que le sean solicitados por sus miembros o a iniciativa propia.

c) Analizar las normas sobre productos y servicios y la regulación de sus garantías y elaborar propuestas encaminadas a mejorar su comportamiento ambiental en línea con los principios de la economía circular.

d) Elaborar recomendaciones, entre otras materias, sobre la sostenibilidad, eficacia y eficiencia de los sistemas de gestión de los flujos de residuos, exigencias de calidad del reciclado, así como sobre etiquetado.

e) Analizar la aplicación de las normas estatales de residuos y sus repercusiones.

f) Analizar y valorar la información disponible en materia de residuos con objeto de mantener un conocimiento actualizado y disponible para las autoridades administrativas de la situación de los residuos del Estado español en el contexto de la Unión Europea.

g) Lege honek azpiproduktuei, hondakin izatea uzteari, hondakinak birsailkatzeari edo lekualdaketa-jakinarazpenen gaineko erabakiak jasotzeari buruz eman dizkion eskumenak erabiltzea.

h) Hondakinen hierarkiaren lehentasun-hurrenkeran aldaketarik egitekotan, justifikatuta dauden aztertzea, bizi-zikloan oinarrituta.

i) Erantzukizun hedatuko sistema kolektiboen baimenei buruzko informazioa trukatzeko eta nahitaezko txostenak egitea, sistema indibidualen gaineko komunikazioei buruzko gomendioak prestatzea, bai eta bi sistemek administrazio publiko eskudunekin ezartzen dituzten hitzarmenei buruzkoak ere.

j) Lege honetan araututako arloarekin zerikusia duten gaietan informazioa trukatzeko edo aholkularitza emateko beste edozein eginkizun, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak edo autonomia-erkidegoek agintzen badiote.

k) Hondakinak kudeatzeko planak egin aurretik, Estatuko esparru-plana barne, edukiak eta jarraibideak proposatzea.

l) Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arloko betebeharrak betetzen direla gainbegiratzea, 54.1 artikuluan ezarritako baldintzetan.

m) Lege honek edo beste arau batzuek esleitzen dizkioten eginkizunak.

3.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeko buru Ingurumenaren Kalitatearen eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusiaren titularra izango da, eta batzordeburuorde, berriz, autonomia-erkidegoetako ordezkarietako bat.

Batzordea osatuko duten 30 kideak ministro-agindu bidez izendatuko dira: autonomia-erkidego bakoitzak eta hiri autonomo bakoitzak, Ceutak eta Melillak, izendatutako kide bana; estatu-mailan ezarpen handiena duen toki-entitateen elkarteak izendatutako hiru kide, eta arlo honetan eragina duten eskumenak dituzten ministerio-sailen edo atxikitako organismoen zortzi ordezkari, zuzendari nagusiaren maila edo parekoa dutenak.

Batzordeko kide bakoitzarentzat ordezeko bat izendatuko da.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioko funtzionario bat arituko da idazkari, hitzarekin baina botorik gabe.

4.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak lantalde espezializatuak sortu ahal izango ditu, lege honek esleitzen dizkion eginkizunak betetzen laguntzeko.

g) Ejercer las atribuciones que le confiere esta norma en relación con los subproductos, la pérdida de la condición de residuo, la reclasificación de residuos o la recepción de las decisiones sobre las notificaciones de traslado.

h) Analizar las justificaciones de las alteraciones en el orden de prioridades de la jerarquía de residuos basadas en un enfoque de ciclo de vida.

i) Intercambiar información y elaborar los informes preceptivos en relación con las autorizaciones de los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada, elaborar recomendaciones sobre las comunicaciones relativas a los sistemas individuales, así como las relativas a los convenios que ambos sistemas establezcan con las administraciones públicas competentes.

j) Cualquier otra función de intercambio de información o asesoramiento en cuestiones relacionadas con la materia regulada en esta ley que pudiera serle encomendada por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico o las comunidades autónomas.

k) Con carácter previo a la elaboración de los planes de gestión de residuos, incluido el Plan Estatal marco, proponer contenidos y directrices.

l) La supervisión del cumplimiento de las obligaciones en materia de responsabilidad ampliada del productor, en los términos establecidos en el artículo 54.1.

m) Las funciones que esta ley u otras normas le atribuyan.

3.

La Comisión de Coordinación en materia de residuos estará presidida por quien ostente la titularidad de la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental y la vicepresidencia será ejercida por uno de los miembros representantes de las comunidades autónomas.

Por orden ministerial se nombrarán los 30 vocales que compondrán la Comisión, entre ellos un vocal designado por cada una de las comunidades autónomas, un vocal designado por cada una de las ciudades de Ceuta y Melilla, tres vocales de las entidades locales designados por la asociación de ámbito estatal con mayor implantación y ocho vocales representantes de los departamentos ministeriales u organismos adscritos a los mismos, con competencias que incidan en esta materia, con rango de subdirección general o equivalente.

Para cada uno de los miembros de la Comisión se designará un suplente.

Actuará como secretario, con voz y sin voto, un funcionario del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

4.

La Comisión de Coordinación en materia de residuos podrá crear grupos de trabajo especializados que servirán de apoyo para el

Talde horietan sektore publikoko, sektore pribatuko eta gizarte zibileko teknikariek edo adituek parte hartu ahal izango dute.

5.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak honako hauek izango ditu arau: batzordearen osaera eta funtzionamenduaren barne-erregelamenduak, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren II. kapituluaren hirugarren atalean xedatutakoak eta lege honetan ezarritakoak.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordearen aktak publikoak izango dira.

I. TITULUA

Hondakin-politikaren tresnak

14. artikulua.

Prebentzio-programak.

1.

1., 8. eta 12. artikuluen arabera, Estatuaren Administrazio Orokorreko eta autonomia-erkidegoetako agintari eskudunek, eta, aukeran, toki-entitateetakoek, hondakinak prebenitzeko programak izango dituzte.

Programa horietan, 18.1 artikuluan arabera ezarritako hondakinak prebenitzeko neurriak jasoko dira, bai eta elikagai-hondakinak prebenitzeko berariazko programak eta 55. artikuluan aurreikusitako erabilera bakarreko plastikoen kontsumoa murrizteko neurriak ere.

Prebentzio-programa horiek egitean, administrazio publiko eskudunek:

a) Abiapuntuko egoera, lehendik dauden prebentzio-neurriak eta -helburuak eta horiek hondakinen prebentzioan egiten duten ekarpena deskribatuko dituzte.

b) Hala dagokionean, V. eranskineko tresna eta neurriek hondakinen prebentzioari egiten dioten ekarpena deskribatuko dute.

c) VI. eranskinen adierazitako neurrien adibideen edo beste neurri egoki batzuen erabilgarritasuna ebaluatuko dute.

2.

Hondakinak prebenitzeko programak modu independentean onartu ahal izango dira, edo hondakinen kudeaketari buruzko plan eta programetan edo beste ingurumen-plan batzuetan txertatu.

Prebentzio-programak beste plan eta programa batzuetan txertatzen direnean, prebentzio-neurriak eta haien aplikazio-egutegia argi eta garbi bereizi beharko dira.

3.

Hondakinak prebenitzeko programen ebaluazioa gutxienez sei urtean behin egingo da, hartutako

cumplimiento de las funciones que le encomiende esta ley.

En estos grupos, podrán participar técnicos o expertos en la materia de que se trate, procedentes del sector público, del sector privado y de la sociedad civil.

5.

La Comisión de Coordinación en materia de residuos se regirá por lo establecido en su Reglamento interno de composición y funcionamiento, por lo dispuesto en la sección 3.^a del capítulo II del título preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y por lo establecido en esta ley.

Las actas de la Comisión de Coordinación en materia de residuos serán públicas.

TÍTULO I

Instrumentos de la política de residuos

Artículo 14.

Programas de prevención.

1.

De acuerdo con los artículos 1, 8 y 12, las autoridades competentes de la Administración General del Estado y de las comunidades autónomas, y potestativamente las de las entidades locales, dispondrán de programas de prevención de residuos.

Dichos programas contendrán las medidas de prevención de residuos establecidas conforme al artículo 18.1, así como programas específicos de prevención de los residuos alimentarios y las medidas de reducción del consumo de plásticos de un solo uso previstas en el artículo 55.

Al elaborar estos programas de prevención, las administraciones públicas competentes:

a) Describirán la situación de partida, las medidas y objetivos de prevención existentes y su contribución a la prevención de residuos.

b) Describirán, cuando proceda, la contribución de los instrumentos y medidas del anexo V a la prevención de residuos.

c) Evaluarán la utilidad de los ejemplos de medidas que se indican en el anexo VI u otras medidas adecuadas.

2.

Los programas de prevención de residuos podrán aprobarse de forma independiente o integrarse en los planes y programas sobre gestión de residuos u otros planes ambientales.

Cuando los programas de prevención se integren en otros planes y programas, las medidas de prevención y su calendario de aplicación deberán distinguirse claramente.

3.

La evaluación de los programas de prevención de residuos se llevará a cabo como mínimo cada seis

neurrien eraginkortasunari buruzko azterketa bat jasoko du, eta emaitzak jendearen eskura egon beharko dira.

Horretarako, adierazle eta helburu kualitatibo edo kuantitatibo egokiak erabiliko dira, batez ere sortutako hondakin kantitateari dagokionez.

Prebentzio-neurriak nola aplikatzen diren gainbegiratu eta ebaluatzeko lana, bereziki berrerabiltzeari eta elikagai-hondakinen prebentzioari buruzkoa, Europar Batasunean hartutako metodologia erkidearen arabera egingo da.

Ondorio horietarako, eta hondakinen prebentzioaren arloko informazio-betebeharrak betetzeko, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak informazioa lortzeko prozedurak garatu ahal izango ditu, ministro-agindu bidez.

15. artikulua.

Hondakinak kudeatzeko planak eta programak.

1.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, autonomia-erkidegoei, toki-entitateei eta eragindako beste ministerio batzuei kontsulta egin ondoren, eta, hala dagokionean, Batasuneko beste estatu batzuekin lankidetzan, hondakinak kudeatzeko Estatuko esparru-plana egingo du, lege honen arabera. Plan horretan, honako hauek jasoko dira: egoeraren diagnostikoa, hondakinen politikaren estrategia orokorra eta orientabideak, bai eta bereizita biltzeko, berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko, balorizatze eta ezabatze gutxieneko helburuak ere.

Gutxieneko helburu horiek finkatzen direnean koherente jokatu beharko da gas kutsatzaileen eta berotegi-efektuko gasen emisioak murrizteko plangintzarekin eta klima-aldaketaaren aurka borrokatze eta airearen kalitatea hobetzeko emisioak murrizteko onartutako nazioarteko konpromisoekin.

2.

Autonomia-erkidegoek, egoki bada toki-entitateei kontsulta egin ondoren, hondakinak kudeatzeko plan autonomikoak egingo dituzte, lege honen, lege hau garatzeko arauen eta Estatuko esparru-planaren helburuen eta orientabideen arabera.

Kudeaketa-plan autonomikoetan, autonomia-erkidegoaren lurralde-eremuan hondakinen kudeaketak duen egoeraren azterketa eguneratua jasoko da, bai eta hondakinak berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea, balorizatzea eta ezabatzea errazteko neurrien azalpena ere. Kudeaketa-eragiketa horietarako helburuak ere ezarriko dira, eta lege honetan, hondakinen arloko gainerako arau eta planetan eta beste ingurumen-arau batzuetan

años, incluirá un análisis de la eficacia de las medidas adoptadas y sus resultados deberán estar accesibles al público.

Para ello, se utilizarán indicadores y objetivos cualitativos o cuantitativos adecuados, sobre todo respecto a la cantidad de residuos generados.

La supervisión y la evaluación de la aplicación de las medidas de prevención, en particular sobre la reutilización y sobre la prevención de residuos alimentarios, se llevará a cabo conforme a la metodología común adoptada a nivel de la Unión Europea.

A estos efectos, así como para dar cumplimiento a las obligaciones de información en materia de prevención de residuos, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico podrá desarrollar por orden ministerial los procedimientos de obtención de la información.

Artículo 15.

Planes y programas de gestión de residuos.

1.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, previa consulta a las comunidades autónomas, a las entidades locales, a otros ministerios afectados y, cuando proceda, en colaboración con otros Estados miembros, elaborará, de conformidad con esta ley, el Plan estatal marco de gestión de residuos que contendrá el diagnóstico de la situación, la estrategia general y las orientaciones de la política de residuos, así como los objetivos mínimos de recogida separada, preparación para la reutilización, reciclado, valorización y eliminación.

La determinación de dichos objetivos mínimos será coherente con la planificación en materia de reducción de emisiones de gases contaminantes y de efecto invernadero y los compromisos internacionales asumidos en materia de lucha contra el cambio climático y de reducción de emisiones para la mejora de la calidad del aire.

2.

Las comunidades autónomas elaborarán los planes autonómicos de gestión de residuos, previa consulta a las entidades locales en su caso, de conformidad con esta ley, sus normas de desarrollo y los objetivos y orientaciones del Plan estatal marco.

Los planes autonómicos de gestión contendrán un análisis actualizado de la situación de la gestión de residuos en el ámbito territorial de la comunidad autónoma, así como una exposición de las medidas para facilitar la preparación para la reutilización, el reciclado, la valorización y la eliminación de los residuos, estableciendo objetivos para estas operaciones de gestión y la estimación de su contribución a la consecución de los objetivos establecidos en esta ley, en las demás normas y

ezarritako helburuak lortzeko zer ekarpen egingo duten zenbatetsiko da.

Planek VII. eranskinean aipatzen diren elementuak jasoko dituzte.

3.

Toki-entitateek, beren eskumenen esparruan, hondakinak kudeatzeko programak egin ahal izango dituzte, Estatuko esparru-planarekin eta hondakinak kudeatzeko plan autonomikoekin bat etorritik eta koordinatuta.

Toki-entitateek banaka edo taldeka egin ahal izango dituzte programa horiek.

Azken kasu horretan, taldearen helburu nagusia izango da legearen helburuak hobeto betetzen laguntzea.

4.

Aurreko apartatueta araututako hondakinak kudeatzeko planak eta programak egitean, honako hauek errespetatu beharko dira: lege honetan ezarritako helburuak; hondakinen fluxu bakoitzaren (bereziki, bilgarrien eta bilgarri-hondakinen) araudi espezifikoetan ezarritako hondakinen plangintza-betekizunak; 28. artikulua betetzeko beharrezkoak diren neurriak; hondakinak zabortegean uzteari buruzko araudiaren betekizunak; V. tituluaren ezarritako neurriak, eta, zabor soltea saihesteko, itsas ingurunea babesteko araudian eta uren arloko araudian ezarritako baldintzak.

Era berean, hondakinak kudeatzeko plan eta programetan berotegi-efektuko gasen eta beste kutsatzaile atmosferiko batzuen emisioak murrizteko eragin nabarmena duten neurriak sustatuko dira.

5.

Hondakinak kudeatzeko planak eta programak gutxienez sei urtean behin ebaluatu eta berrikusiko dira.

16. artikulua.

Neurri eta tresna ekonomikoak.

1.

Agintari eskudunek neurri ekonomiko, finantzario eta fiskalak ezarri beharko dituzte hondakinen sorreraren prebentzioa, berrerabilera eta konponketa sustatzeko, biltzea bereizita ezartzeko, hondakinen kudeaketa hobetzeko, berrerabiltzeko prestatzetik eta birziklatzetik sortutako produktuen merkatuak bultzatzeko eta indartzeko, bai eta hondakinen sektoreak berotegi-efektuko gasen emisioak arintzen laguntzeko ere.

Helburu horiekin, lege honen VII. tituluaren zerga bat ezartzen da hondakinak zabortegeetan uztearen eta hondakinak erraustearen eta koerraustearen gainean aplikatzeko.

2.

planes en materia de residuos y en otras normas ambientales.

Los planes incluirán los elementos que se señalan en el anexo VII.

3.

Las entidades locales en el marco de sus competencias, podrán elaborar programas de gestión de residuos de conformidad y en coordinación con el Plan estatal marco y con los planes autonómicos de gestión de residuos.

Las entidades locales podrán elaborar estos programas individualmente o agrupadas.

En este último caso, la agrupación tendrá como finalidad principal facilitar el mejor cumplimiento de los objetivos de la ley.

4.

Los planes y programas de gestión de residuos regulados en los apartados anteriores, se elaborarán respetando los objetivos establecidos en esta ley, los requisitos de planificación de residuos establecidos en las normativas específicas de cada uno de los flujos de residuos, en particular de envases y residuos de envases, las medidas necesarias para el cumplimiento del artículo 28, los requisitos de la normativa relativa al depósito de residuos en vertedero, las medidas establecidas en el título V y, con el propósito de evitar la basura dispersa, los requisitos establecidos en la normativa de protección del medio marino y en la normativa en materia de aguas.

Asimismo, en los planes y programas de gestión de residuos se promoverán aquellas medidas que incidan de forma significativa en la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero y otros contaminantes atmosféricos.

5.

Los planes y programas de gestión de residuos se evaluarán y revisarán, al menos, cada seis años.

Artículo 16.

Medidas e instrumentos económicos.

1.

Las autoridades competentes deberán establecer medidas económicas, financieras y fiscales para fomentar la prevención de la generación de residuos, la reutilización y reparación, implantar la recogida separada, mejorar la gestión de los residuos, impulsar y fortalecer los mercados de productos procedentes de la preparación para la reutilización y el reciclado, así como para que el sector de los residuos contribuya a la mitigación de las emisiones de gases de efecto invernadero.

Con estas finalidades se establece un impuesto aplicable al depósito de residuos en vertedero, la incineración y la co-incineración de residuos en el Título VII de esta ley.

2.

Administrazio publikoek erosketa publikoetarako kontratazioetan sartuko dituzte iraunkortasun handiko produktuak, berrerabilgarriak, konpongarriak edo erraz birziklatzen diren materialak, bai eta hondakinetatik edo azpiproduktuetatik datozen materialekin fabrikatutako produktuak ere, baldin eta haien kalitateak eskatzen diren zehaztapen teknikoak betetzen baditu.

Ildo horretan, Europar Batasuneko etiketa ekologikoa duten produktuak erostea sustatuko da, EBko etiketa ekologikoari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009ko azaroaren 25eko (EE) 66/2010 Erregelamenduari jarraikiz.

Apartatu hau ulertu beharko da Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoa eragotzi gabe. Lege horrek Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten du Espainiako ordenamendu juridikora.

3. Sektore publikoko entitateek hondakinak biltzeko eta tratatzeko egiten dituzten kontratuen xedean sartuko da kontratistak zerbitzua ematen dien herritarrei zuzendutako prestakuntza- eta sensibilizazio-neurriak gauzatu beharko dituela, honako gai hauen inguruan: hondakinen prebentzioa eta arriskua, berrerabiltzea, biltzea bereizia, berrerabiltzeko prestatzea eta birziklatzea, eta hondakinak bidegabe kudeatzearen eta zaborra solte uztearen ondorioak.

4. Birziklatu daitezkeen hondakinei dagokienez, administrazio publikoek, aldi baterako, Europar Batasunaren barruan birziklatzea lehenetsiko duten mekanismoak antolatu ahal izango dituzte, ingurumen-arrazoiengatik justifikatuta dagoenean.

II. TITULUA

Hondakinen prebentzioa

17. artikulua.

Hondakinen prebentzioaren helburuak.

1. Hazkunde ekonomikoaren eta hondakinak sortzeak gizakien osasunean eta ingurumenean eragiten dituen ondorioen arteko lotura hausteko, sortzen diren hondakinen pisua murriztera bideratuko dira hondakinak prebenitzeko politikak, honako egutegi honen arabera:

a) 2025ean, % 13, 2010ean sortutakoekin alderatuta.

b) 2030ean, % 15, 2010ean sortutakoekin alderatuta.

2.

Las administraciones públicas incluirán, en el marco de contratación de las compras públicas, el uso de productos de alta durabilidad, reutilizables, reparables o de materiales fácilmente reciclables, así como de productos fabricados con materiales procedentes de residuos, o subproductos, cuya calidad cumpla con las especificaciones técnicas requeridas.

En este sentido, se fomentará la compra de productos con la etiqueta ecológica de la Unión Europea según el Reglamento (CE) n.º 66/2010 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de noviembre de 2009, relativo a la etiqueta ecológica de la UE.

Este apartado se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

3. En el objeto de los contratos de recogida y tratamiento de residuos que celebren las entidades pertenecientes al sector público se incluirá la ejecución por el contratista de medidas de formación y sensibilización dirigidas a la población a la que se presta el servicio, en relación con la prevención de residuos y su peligrosidad, la reutilización, la recogida separada, la preparación para la reutilización y el reciclado, y las consecuencias de la gestión indebida de los residuos y del abandono de basura dispersa.

4. Respecto a los residuos susceptibles de ser reciclados, las administraciones públicas podrán articular con carácter temporal, mecanismos que prioricen su reciclado dentro de la Unión Europea, cuando esté justificado por razones medioambientales.

TÍTULO II

Prevención de residuos

Artículo 17.

Objetivos de la prevención de residuos.

1. Con la finalidad de romper el vínculo entre el crecimiento económico y los impactos sobre la salud humana y el medio ambiente asociados a la generación de residuos, las políticas de prevención de residuos se encaminarán a lograr un objetivo de reducción en peso de los residuos generados, conforme al siguiente calendario:

a) En 2025, un 13 % respecto a los generados en 2010.

b) En 2030, un 15 % respecto a los generados en 2010.

2.

Aurreko apartatuan ezarritako helburuak lortzeko, Gobernuak, eskuragarri dagoen informazioa ikusita, produktu jakin batzuk prebenitzeko edo berrerabiltzeko helburu espezifikoak ezarriko ditu erregelamendu bidez, bereziki 18.1.d) artikuluan aipatutako produktuei dagokienez.

18. artikulua.

Prebentzio-neurriak.

1.

Hondakinen sorrera prebenitzeko, agintari eskudunek gutxienez helburu hauek izango dituzten neurriak hartuko dituzte:

a) Ekoizpen- eta kontsumo-eredu jasangarri eta zirkularrak sustatzea eta laguntzea.

b) Baliabideen erabilerari dagokionez produktu efizienteak, iraunkorrak eta fidagarriak (baita bizitza erabilgarriari eta zaharkitze goiztiarrik ezari dagokienez ere), konpongarriak, berrerabilgarriak eta eguneratzeko modukoak diseinatu, fabrikatu eta erabiltzea bultzatzea.

c) Europako Batzordeak definitutako funtsezko lehengaiak dituzten produktuak identifikatzea, horiek hondakin bihurtu ez daitezen, apartatu honetan jasotako beste neurri batzuk aplikatuta.

d) Produktuen eta produktuen osagaien berrerabilera sustatzea, besteak beste, dohaintzaren bidez; eta konpontzeko, berrerabiltzeko eta eguneratzeko jarduerak sustatzen dituzten sistemak ezartzea, bereziki aparatu elektriko eta elektronikoetarako, pila eta metagailuetarako, ehunetarako eta altzarietarako, bilgarrietarako, eta eraikuntzako material eta produktuetarako.

e) Beharrezkoa denean, eta jabetza intelektual eta industrialeko eskubideei kalterik egin gabe, ordezkoko pieza eta beharrezko tresnak, erabilera-eskuliburuak, informazio teknikoak edo beste tresna, ekipo edo programa informatiko batzuk sustatzea, produktuak konpondu, berrerabili eta eguneratu ahal izateko, haien kalitatea eta segurtasuna arriskuan jarri gabe. Horretarako, kontuan hartu beharko dira Europar Batasunean edo estatuan produktu jakin batzuetarako ordezkoko pieza eskuragarriak buruz ezarritako betebeharrak.

f) Hondakinen sorrera murriztea industria-ekoizpenean, fabrikazioan, mineralen erauzketan, eraikuntzan eta eraispenean, teknika erabilgarri onenak eta ingurumen-jardunbide egokiak kontuan hartuta.

g) Elikagai-hondakinen sorrera murriztea ekoizpen primarioan, eraldaketan eta fabrikazioan, txikizkako salmentan eta elikagaien beste banaketa mota batzuetan, jatetxeetan eta janari-zerbitzuetan, bai eta etxeetan ere, halako moldez non 2030erako

Para la consecución de los objetivos establecidos en el apartado anterior, el Gobierno, a la vista de la información disponible, establecerá reglamentariamente objetivos específicos de prevención y/o reutilización para determinados productos, en especial para los productos citados en el artículo 18.1.d).

Artículo 18.

Medidas de prevención.

1.

Para prevenir la generación de residuos, las autoridades competentes adoptarán medidas cuyos fines serán, al menos, los siguientes:

a) Promover y apoyar los modelos de producción y de consumo sostenibles y circulares.

b) Fomentar el diseño, la fabricación y el uso de productos que sean eficientes en el uso de recursos, duraderos y fiables (también en términos de vida útil y ausencia de obsolescencia prematura), reparables, reutilizables y actualizables.

c) Identificar los productos que contengan materias primas fundamentales definidas por la Comisión Europea, a fin de prevenir que estas se conviertan en residuos mediante la aplicación de otras medidas contempladas en este apartado.

d) Fomentar la reutilización de los productos y componentes de productos, entre otros, mediante donación, y la implantación de sistemas que promuevan actividades de reparación, reutilización y actualización, en particular para los aparatos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores, textiles y muebles, envases y materiales y productos de construcción.

e) Fomentar, cuando sea necesario y sin perjuicio de los derechos de propiedad intelectual e industrial, la disponibilidad de piezas de repuesto y herramientas necesarias, manuales de instrucciones, información técnica u otros instrumentos, equipos o programas informáticos que permitan reparar, reutilizar y actualizar productos sin poner en peligro su calidad y seguridad, debiendo tenerse en cuenta las obligaciones establecidas a nivel de la Unión Europea o nacional sobre piezas de recambio disponibles para determinados productos.

f) Reducir la generación de residuos en la producción industrial, en la fabricación, en la extracción de minerales y en la construcción y demolición, tomando en consideración las mejores técnicas disponibles y las buenas prácticas ambientales.

g) Reducir la generación de residuos alimentarios en la producción primaria, en la transformación y la fabricación, en la venta minorista y otros tipos de distribución de alimentos, en restaurantes y servicios de comidas, así como en los hogares, de

biztanle bakoitzeko elikagai-hondakinak, 2020arekin alderatuta, % 50 murriztuko diren txikizkako salmentaren eta kontsumitzaileen mailan, eta elikagaien galerak % 20 murriztuko diren ekoizpen- eta hornidura-kateetan zehar, Nazio Batuen Garapen Jasangarrirako Helburuak lortzen laguntzeko.

h) Giza kontsumorako elikagaien dohaintza eta beste birbanaketa mota batzuk sustatzea. Horrek lehentasuna izango du animalien elikadurarako eta elikagai ez diren bestelako produktu bihurtzearen aurretik.

i) Material eta produktuetan substantzia arriskutsuen edukia murriztea sustatzea, Europar Batasunean material eta produktu horiei buruz ezarritako legezko betekizun harmonizatuen arabera, bereziki saihestuz REACH Erregelamenduaren XIV. eranskinean jasotako substantziak edo XVII. eranskinean jasotako substantzia mugatuak, bai eta aldatzaile endokrinoak ere.

Zehatzago esanda eta arau hauetan aurreikusitakoaren arabera, debekatuta egongo da bilgarrietan ftalatoak eta A bisfenola erabiltzea.

j) Hondakin gutxiago sortzea, bereziki berrerabiltzeko prestatzeko edo birziklatzeko egokiak ez diren hondakinen kasuan.

k) Zabor solte gehien eragiten duten produktuak identifikatzea, batez ere ingurune naturalean eta itsas ingurunean, Espainian adostutako metodologiaren bidez, eta produktu horietatik datorren zabor soltea prebenitzeko eta murrizteko neurri egokiak hartzea.

Neurri horiek merkatu-murrizketak dakartzatenean, neurriak proportzionatuak eta ez-diskriminatzaileak izango dira, eta errege-dekretu bidez arautu beharko dira, hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari entzun eta Europako Batzordeari jakinarazi ondoren.

l) Itsas ingurunean gero eta zabor solte gutxiago sortzea, itsas kutsadura mota oro prebenitzean eta nabarmen murriztean datzan Nazio Batuen garapen jasangarrirako helbururako komeni den heinean.

Helburu horrekin, arau hau indarrean jartzen denetik aurrera, udalek puxikak nahita askatzeko eta hondartzetan erretzeko mugak arautu ahal izango dituzte. Halakoak udal-ordenantzetan zehatu ahal izango dira, lege honetako arau-hausteen eta zehapenen araubidearen arabera.

m) Hondakinen prebentzioari eta zaborra solte uzteari buruz sentsibilizatzeko informazio-kanpainak garatzea eta laguntzea.

forma que se logre una reducción del 50% de los residuos alimentarios per cápita en el plano de la venta minorista y de los consumidores y una reducción del 20% de las pérdidas de alimentos a lo largo de las cadenas de producción y suministro para 2030, respecto a 2020, como contribución a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas.

h) Fomentar la donación de alimentos y otros tipos de redistribución para consumo humano, priorizándolo frente a la alimentación animal y a la transformación en productos no alimenticios.

i) Fomentar la reducción del contenido de sustancias peligrosas en materiales y productos de acuerdo con los requisitos legales armonizados relativos a dichos materiales y productos establecidos a escala de la Unión Europea, evitando, en especial, la presencia de sustancias incluidas en el anexo XIV del Reglamento REACH o sustancias restringidas recogidas en su anexo XVII, y de los alteradores endocrinos.

En particular, y de conformidad con lo previsto en estas normas, estará prohibida la utilización de ftalatos y bisfenol A en envases.

j) Reducir la generación de residuos, particularmente de los residuos que no son aptos para su preparación para reutilización o para su reciclado.

k) Identificar los productos que constituyen las principales fuentes de basura dispersa, especialmente en el entorno natural y marino, mediante las metodologías acordadas existentes en España, y adoptar las medidas adecuadas para prevenir y reducir la basura dispersa procedente de esos productos.

Cuando estas medidas impliquen restricciones de mercado, las medidas serán proporcionadas y no discriminatorias y deberán regularse por real decreto, oída la Comisión de Coordinación en materia de residuos e informada la Comisión Europea.

l) Frenar la generación de basura dispersa en el medio marino como contribución al objetivo de desarrollo sostenible de Naciones Unidas consistente en prevenir y reducir considerablemente la contaminación marina de todo tipo.

Con este fin, a partir de la entrada en vigor de esta norma, los Ayuntamientos podrán regular las limitaciones de liberar globos de forma intencionada y de fumar en las playas, que se podrán sancionar en las Ordenanzas Municipales con arreglo al régimen de infracciones y sanciones de la presente ley.

m) Desarrollar y apoyar campañas informativas de sensibilización sobre la prevención de residuos y el abandono de basura dispersa.

n) Hondakin izateari utzi diotela adierazi den substantzia edo objektuak berriro azpiproduktuen edo materien balio-kateetan sartzea sustatu eta erraztea.

ñ) Merkataritzaren esparruan hondakinen sorrera murriztea, produktuak soltean salduz, eta bilgarri edo gailu berrerabilgarriak salduz eta erabiliz, besteak beste.

Apartatu honetan aurreikusitako neurriak erregelamendu bidez ezarri eta garatu ahal izango dira.

2.

Debekatuta dago saldu ez diren eta galkorrak ez diren produktuak, hala nola ehunak, jostailuak edo aparatu elektrikoak, zabortegian utzita suntsitzea edo ezabatzea, produktu horiek, beste araudi baten arabera edo kontsumitzailearen babesagatik eta segurtasunagatik, suntsitu beharrekoak direnean izan ezik.

Soberakin horiek, lehenik eta behin, berrerabiltzeko kanaletara bideratuko dira –dohaintza barne–, eta, hori ezinezkoa denean, berrerabiltzeko prestakuntzara edo hondakinen hierarkiako hurrengo aukeretara, betiere 8. artikuluan ezarritako hurrenkera errespetatuz.

3.

Erabilera bakarreko bilgarrien kontsumoa murrizteko, administrazio publikoek beren egoitzetan eta beste gunek publiko batzuetan sustatuko dute edateko ura, besteak beste, elikagaien higieena eta segurtasuna bermatuko duten iturriak erabiliz edo bilgarri berrerabilgarriak erabiliz kontsumitzea, hargatik eragotzi gabe osasun-zentroetan ura erabilera bakarreko bilgarrietan merkaturatzea.

Helburu horrekin berarekin, ostalaritzaren eta sukaldaritzaren sektoreko establezimenduetan, ontziratu gabeko ura doan kontsumitzeko aukera eskaini beharko zaie beti zerbitzuen kontsumitzaileei, bezeroei edo erabiltzaileei, establezimendu beraren eskaintzaren osagarri gisa.

4.

Erabilera bakarreko bilgarrien prebentzioa sustatze aldera, 2023ko urtarilaren 1a baino lehen, 400 metro koadroko edo gehiagoko azalera duten txikizkako elikagai-saltokiek beren salmenta-eremuaren % 20 gutxienez, lehen mailako enbalajerik gabeko produktuak eskaintzera bideratuko dute, solteko salmenta edo bilgarri berrerabilgarrien bidezko salmenta barne.

Produktu freskoak, edariak eta prestatutako elikagaiak saltzen dituzten elikagai-establezimendu guztiek onartu beharko dute produktuaren izaerarako egokiak diren eta behar bezala higienizatuta dauden ontzi berrerabilgarriak erabiltzea (poltsak, tuperrak eta botilak, besteak

n) Promover y facilitar la reincorporación en las cadenas de valor de subproductos o de materias, sustancias u objetos para los que se ha declarado el fin de la condición de residuo.

ñ) Fomentar la reducción de la generación de residuos en el ámbito del comercio mediante la venta de productos a granel, la venta y el empleo de envases o dispositivos reutilizables, entre otros.

Las medidas previstas en este apartado podrán ser establecidas y desarrolladas reglamentariamente.

2.

Queda prohibida la destrucción o su eliminación mediante depósito en vertedero de excedentes no vendidos de productos no perecederos tales como textiles, juguetes o aparatos eléctricos, entre otros, salvo que dichos productos deban destruirse conforme a otra normativa o por protección del consumidor y seguridad.

Dichos excedentes se destinarán en primer lugar a canales de reutilización, incluyendo su donación, y cuando esto no sea posible, a la preparación para la reutilización o a las siguientes opciones de la jerarquía de residuos, respetando el orden establecido en el artículo 8.

3.

Al objeto de reducir el consumo de envases de un solo uso, las administraciones públicas fomentarán el consumo de agua potable en sus dependencias y otros espacios públicos, mediante el uso de fuentes en condiciones que garanticen la higiene y la seguridad alimentaria o el uso de envases reutilizables, entre otros, sin perjuicio de que en los centros sanitarios se permita la comercialización en envases de un solo uso.

Con ese mismo objeto, en los establecimientos del sector de la hostelería y restauración se tendrá que ofrecer siempre a los consumidores, clientes o usuarios de sus servicios, la posibilidad de consumo de agua no envasada de manera gratuita y complementaria a la oferta del mismo establecimiento.

4.

Con el fin de promover la prevención de envases de un solo uso, a más tardar el 1 de enero de 2023, los comercios minoristas de alimentación cuya superficie sea igual o mayor a 400 metros cuadrados destinarán al menos el 20% de su área de ventas a la oferta de productos presentados sin embalaje primario, incluida la venta a granel o mediante envases reutilizables.

Todos los establecimientos de alimentación que vendan productos frescos y bebidas, así como alimentos cocinados, deberán aceptar el uso de recipientes reutilizables (bolsas, táperes, botellas, entre otros) adecuados para la naturaleza del producto y debidamente higienizados, siendo los

beste), eta kontsumitzaileak arduratuko dira horiek atontzeaz.

Merkatariak ontzi horiek zerbitzurako arbuia ahal izango ditu, nabarmen zikin badaude edo egokiak ez badira.

Horretarako, salmenta-puntuak ontzi berrerabilgarrien garbitasun- eta egokitasun-baldintzei buruzko informazioa eman beharko dio azken kontsumitzaileari.

5.

Material eta produktuetan substantzia arriskutsuen edukia murriztu dadin sustatzeko, 2021eko urtarrilaren 5etik aurrera, artikuluan hornitzaile orok, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 18ko (EE) 1907/2006 Erregelamenduaren 3.33 artikuluan definitutako eran, erregelamendu horren 33.1 artikuluan arabera informazioa eman beharko dio Substantzia eta Nahaste Kimikoen Europako Agentziak horretarako sortutako datu-baseari, Agentziak zehaztutako duen eduki eta formatuarekin. Hondakinak tratatzen dituzten erakundeek edo enpresek Substantzia eta Nahaste Kimikoen Europako Agentziak sortutako datu-baserako sarbidea izango dute.

Kontsumitzaileak ere aipatutako datu-basean sartu ahal izango dira, aldez aurretik eskatuta.

6.

Hondakinen prebentzioaren arloko informazio-betebeharrak betetzeko, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak erregelamendu bidez garatu ahal izango ditu informazioa lortzeko prozedurak, bereziki elikagai-hondakinen eta berrerabileraren arloan.

7.

2022ko uztailaren 1etik aurrera, hondakin arriskutsuen hasierako ekoizleek nahitaez eduki beharko dute minimizazio-plan bat, sortutako hondakin arriskutsuen kantitatea eta horien arriskua murrizteko hartutako dituzten praktikak jasoko dituen.

Plana agintari eskudunen eskura egongo da, eta ekoizleek emaitzen berri eman beharko diote, lau urtean behin, ekoizpen-zentroa duten herriko autonomia-erkidegoari.

Betebehar horretatik salbuetsita daude ekoizpen-zentro bakoitzean urtean 10 tona baino gutxiago sortzen dituzten hondakin arriskutsuen hasierako ekoizleak, instalazio- eta mantentze-enpresak, eta Eco-Management and Audit Scheme (aurerantzean, «EMAS») ziurtagiria edo mota horretako hondakinak minimizatzeko neurriak aplikatzen dituen beste sistema baliokideren bat duten hasierako ekoizleak. Informazio hori ingurumen-adierazpen baliozkotuan jasoko da.

8.

consumidores los responsables de su acondicionamiento.

Tales recipientes podrán ser rechazados por el comerciante para el servicio si están manifiestamente sucios o no son adecuados.

A tal fin, el punto de venta deberá informar al consumidor final sobre las condiciones de limpieza e idoneidad de los recipientes reutilizables.

5.

Para fomentar la reducción del contenido de sustancias peligrosas en materiales y productos, a partir del 5 de enero de 2021 todo proveedor de un artículo, tal como se define en el artículo 3.33, del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, deberá facilitar la información de conformidad con el artículo 33.1, de dicho Reglamento, a la base de datos creada a tal efecto por la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas, con el contenido y formato determinado por esta.

Las entidades o empresas que realicen el tratamiento de residuos tendrán acceso a la base de datos creada por la Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas.

Asimismo, los consumidores también podrán acceder a la base de datos mencionada, previa solicitud.

6.

Para dar cumplimiento a las obligaciones de información en materia de prevención de residuos, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico podrá desarrollar reglamentariamente los procedimientos de obtención de la información, en especial en materia de residuo alimentario y reutilización.

7.

A partir del 1 de julio de 2022, los productores iniciales de residuos peligrosos estarán obligados a disponer de un plan de minimización que incluya las prácticas que van a adoptar para reducir la cantidad de residuos peligrosos generados y su peligrosidad.

El plan estará a disposición de las autoridades competentes, y los productores deberán informar de los resultados cada cuatro años a la comunidad autónoma donde esté ubicado el centro productor. Quedan exentos de esta obligación los productores iniciales de residuos peligrosos que generen menos de 10 toneladas al año en cada centro productor, las empresas de instalación y mantenimiento, y los productores iniciales que dispongan de certificación Eco-Management and Audit Scheme (en adelante «EMAS») u otro sistema equivalente, que incluya medidas de minimización de este tipo de residuos, constanding la información correspondiente en la declaración ambiental validada.

8.

Hondakin arriskugabeen ekoizleek, 1. apartatuan adierazitako neurriak jasoko dituzten prebentzio-planak egin ahal izango dituzte, hargatik eragotzi gabe garapen-araudiaren arabera programa horiek nahitaezkoak izatea hondakin-fluxu jakin batzuetarako.

9.

Zenbait produkturen zaharkitze goiztiarra saihesteko, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak produktu horien balio-bizitza aztertuko duten eta zaharkitze hori saihesteko neurriak hartzeko oinarri izango diren azterlan espezifikoak egingo ditu, eta horren berri emango die Ministro Kontseiluari eta Gorte Nagusiei, lege hau indarrean jarri eta bi urteko epean.

10.

Espainian ekipo elektriko edo elektronikoak merkaturatzen dituztenek produktu horien konpongarritasunari buruzko informazioa emango diote kontsumitzaileari.

Ondorio horietarako, ekipo elektriko eta elektronikoetarako konpongarritasun-indize bat arautuko da, erregelamendu bidez, bai eta kontsumitzaileari horri buruzko informazioa emateko betebeharrak ere.

19. artikulua.

Elikagai-hondakinak murriztea.

1.

18.1.g) artikuluan ezarritakoa betetzeko, hondakinen prebentziorako estatuko programak atal espezifiko bat izango du elikagai-hondakinak murrizteko. Atal horretan jasoko dira inplikaturako operadoreek kontuan hartu beharreko orientabide orokorrak, eta administrazio publikoek beren eskumenen esparruan egin beharreko jarduketak eta lan-ildoak.

Illo beretik eta estatuko programarekin koordinatuta, autonomia-erkidegoen prebentzio-programek elikagai-hondakinak murrizteari buruzko atal espezifiko bat izango dute, administrazio autonomikoak egin beharreko jarduketak jasoko dituen.

Toki-entitateek ere elikagai-hondakinak murrizten laguntzeko neurriak ezarri ahal izango dituzte, behar izanez gero, jatetxeekin eta elikagaiak banatzeko establezimenduekin lankidetzan, eta estatuko eta autonomia-erkidegoko programetan ezarritakoa kontuan hartuta.

2.

18.1.h) artikulua betetzeko eta 18.1.g) artikuluko helburuak lortzen laguntzeko, ekoizpen primarioko enpresek, elikagai-industriek eta banaketako eta sukaldaritza kolektiboko enpresek honako hauek lehenetsi beharko dituzte, hurrenez hurren: elikagaien dohaintza eta giza kontsumorako beste birbanaketa mota batzuk, edo saldu ez diren baina

Los productores de residuos no peligrosos podrán elaborar planes de prevención que tengan en cuenta las medidas recogidas en el apartado 1, sin perjuicio de que estos programas sean obligatorios de conformidad con la normativa de desarrollo para determinados flujos de residuos.

9.

Al objeto de evitar la obsolescencia prematura de determinados productos, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico llevará a cabo estudios específicos que analicen la vida útil de los mismos, y que sirvan de base para adoptar medidas encaminadas a evitar dicha obsolescencia e informará de ello al Consejo de Ministros y a las Cortes Generales en el plazo de dos años desde la entrada en vigor de esta ley.

10.

Quienes comercialicen en España equipos eléctricos o electrónicos informarán al consumidor sobre la reparabilidad de dichos productos.

A tales efectos, reglamentariamente se regulará un índice de reparabilidad para equipos eléctricos y electrónicos, así como las obligaciones de información al consumidor acerca del mismo.

Artículo 19.

Reducción de residuos alimentarios.

1.

Al objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 18.1.g), el Programa estatal de prevención de residuos incluirá un apartado específico para la reducción de los residuos alimentarios, que contendrá las orientaciones generales a tener en cuenta por los distintos operadores implicados y las actuaciones y líneas de trabajo a llevar a cabo por las distintas Administraciones Públicas en el marco de sus competencias.

De manera similar y en coordinación con el programa estatal, los programas de prevención autonómicos contendrán también un apartado específico sobre reducción de los residuos alimentarios, conteniendo las actuaciones a llevar a cabo por las administraciones autonómicas.

Las entidades locales podrán establecer también medidas para favorecer la reducción de los residuos alimentarios, en su caso, en colaboración con los establecimientos de restauración y distribución de alimentos, y teniendo en cuenta lo establecido en los programas estatal y autonómico.

2.

Al objeto de dar cumplimiento al artículo 18.1.h), y contribuir a la consecución de los objetivos del artículo 18.1.g), las empresas de la producción primaria, las industrias alimentarias, y las empresas de distribución y de restauración colectiva deberán priorizar por este orden, la donación de alimentos y otros tipos de redistribución para consumo humano,

oraindik kontsumorako egokiak diren produktuak eraldatzea; animaliak elikatzea eta pentsuen fabrikazioa; beste industria batean azpiproduktu gisa erabiltzea; eta, azkenik, hondakin gisa, birziklatzea eta, bereziki, lurzoruetan erabiltzeko kalitate goreneko konposta eta material digeritua lortzea, lurzoruei etekina ateratzeko eta, aurrekoa posible ez denean, erregaiak lortzeko.

3.

Elkartzeko Eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoan ezarritako betekizunak eta Irabazi-asmorik gabeko erakundeen zerga-araubideari eta mezenasgorako zerga-pizgarriei buruzko abenduaren 23ko 49/2002 Legearen 2. eta 3. artikuluetan irabazi-asmorik gabeko erakunde gisa onartuak izateko adierazitakoak betetzen dituzten erakundeak, baldin eta estatutuetan xede eta jardura sozial gisa asistentzialak edo ongintzakoak badituzte, ondorio fiskaletarako, azken kontsumitzailetzat hartuko dira (Elikagaien Seguratasunari eta Nutrizioari buruzko uztailaren 5eko 17/2011 Legean definitzen diren moduan), elikagaien dohaintza-emaileei dagokienez; baina elikagai-operadore gisa dituzten betebeharrak mantenduko dituzte beren onuradunekiko, aipatutako legeak ezartzen dituen baldintzetan.

4.

Elikagai-banaketak eta sukaldaritza-arloko enpresetan elikagai-hondakinak murrizteari dagokionez, toki-entitateek, hondakinak biltzeko zerbitzuen finantzaketari buruzko ordenantzetan, hobariak ezarri ahal izango dituzte tasetan edo, hala badagokio, bilketa-zerbitzu horiek zergapetzen dituzten ondare-prestazio publiko ez-tributarioetan, azken xedapenetako lehenengoan aurreikusitako baldintzetan.

III. TITULUA

Hondakinak sortzea, edukitzea eta kudeatzea

I. KAPITULUA

Hondakinak sortzea eta edukitzea

20. artikulua.

Hasierako ekoizleek edo edukitzaileek hondakinak kudeatzeko dituzten betebeharrak.

1.

Hondakinen hasierako ekoizlea edo edukitzailea behartuta dago hondakinen tratamendu egokia segurtatzera, 7. eta 8. artikuluetan ezarritako printzipioen arabera.

Horretarako, aukera hauek izango ditu:

a) Hondakinak bere kabuz tratatzea, betiere tratamendu-eragiketa egiteko dagokion baimena badu.

o la transformación de los productos que no se han vendido pero que siguen siendo aptos para el consumo; la alimentación animal y la fabricación de piensos; su uso como subproductos en otra industria; y en última instancia, ya como residuos, al reciclado y, en particular, a la obtención de compost y digerido de máxima calidad para su uso en los suelos con el objetivo de producir un beneficio a los mismos, y, cuando no sea posible lo anterior, a la obtención de combustibles.

3.

Las entidades que cumplan los requisitos establecidos en la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del derecho de asociación, y los indicados en los artículos 2 y 3 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, para ser reconocidas como entidades sin fines lucrativos, y que tengan en sus Estatutos como fines y actividades sociales, los asistenciales o benéficos, tendrán la consideración, a efectos fiscales, de consumidores finales, tal y como estos se definen en la Ley 17/2011, de 5 de julio, de seguridad alimentaria y nutrición, respecto a los donantes de alimentos, pero mantendrán las obligaciones como operadores alimentarios respecto a sus beneficiarios, en los términos que establece la mencionada ley.

4.

En lo que respecta a la reducción del residuo alimentario en las empresas de distribución alimentaria y de restauración, las entidades locales podrán establecer en las correspondientes ordenanzas sobre la financiación de los servicios de recogida de residuos, bonificaciones en las tasas o, en su caso, en las prestaciones patrimoniales de carácter público no tributario que graven la prestación de dichos servicios de recogida, en los términos previstos en la disposición final primera.

TÍTULO III

Producción, posesión y gestión de los residuos

CAPÍTULO I

De la producción y posesión de los residuos

Artículo 20.

Obligaciones del productor inicial u otro poseedor relativas a la gestión de sus residuos.

1.

El productor inicial u otro poseedor de residuos está obligado a asegurar el tratamiento adecuado de sus residuos, de conformidad con los principios establecidos en los artículos 7 y 8.

Para ello, dispondrá de las siguientes opciones:

a) Realizar el tratamiento de los residuos por sí mismo, siempre que disponga de la correspondiente autorización para llevar a cabo la operación de tratamiento.

b) Bere hondakinen tratamendua negoziatzaile erregistratu bati edo tratamendu-eragiketak egiten dituen hondakin-kudeatzaile baimendu bati enkargatzea.

c) Hondakinak hondakinak biltzeko erakunde publiko edo pribatu bati entregatzea, gizarte-ekonomiako erakundeak barne, trata ditzan, baldin eta lege honetan ezarritakoaren arabera erregistratuta badaude.

Betebehar horiek agirien bidez frogatu beharko dira.

2.

Hasierako ekoizleak edo edukitzaileak aurreko apartatuan aipatutako pertsona fisiko edo juridikoren bati edo negoziatzaile bati ematen badizkio hondakinak tarteko tratamendurako, arau orokor gisa, ez da salbuetsiko tratamendu-eragiketa oso bat egiteko erantzukizunetik.

Hondakinaren hasierako ekoizlearen edo edukitzailearen erantzukizuna tratamendu osoa behar bezala dokumentatuta geratzen denean amaituko da: hondakinak lekualdatzeari buruzko agirien bidez, eta, beharrezkoa denean, azken tratamendua egin duen instalazioaren ziurtagiri edo erantzukizunpeko adierazpen baten bidez egiaztatutakoan. Hasierako ekoizleak edo edukitzaileak eskubidea izango du ziurtagiri edo adierazpen horiek eskatzeko.

Azken xedapenetako laugarrenaren 1.d) apartatuan aurreikusitako garapen-arauetan, aurreko apartatuan ezarritakoaren salbuespenak ezarri ahal izango dira kasuaren arabera, betiere hondakinen trazabilitatea eta kudeaketa egokia bermatzen badira.

3.

Etxeako hondakinen hasierako ekoizleak edo edukitzaileak jatorrian bereizi beharko ditu bere hondakinak, eta toki-entitateen ordenantzetan ezarritako moduan entregatu, 25. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik.

Merkataritzako hondakin arriskugabeen hasierako ekoizleak edo edukitzaileak jatorrian bereizi eta kudeatu beharko ditu hondakinak, 25. artikuluan ezarritako betebeharrekin bat, eta egiaztatutako bidez egiaztatu beharko du toki-entitatearen aurrean behar bezala kudeatu dituela, edo bestela, horiek kudeatzeko sistema publikoari atxiki ahalko zaio, halakorik badago, toki-entitateen ordenantzek ezartzen dituzten baldintzetan.

Dokumentazioan ikusten bada kudeaketa okerra edo defizitariora izan dela, agintari eskudunak ezarritako epean konpondu beharko da; bestela, ekoizlea udaleko bilketa-zerbitzuari atxiki beharko zaio.

Autonomia-erkidego batek hondakinak tratatzeko instalaziora arteko trazabilitate-sistema bat ezarria badu, merkataritzako hondakin arriskugabeen

b) Encargar el tratamiento de sus residuos a un negociante registrado o a un gestor de residuos autorizado que realice operaciones de tratamiento.

c) Entregar los residuos a una entidad pública o privada de recogida de residuos, incluidas las entidades de economía social, para su tratamiento, siempre que estén registradas conforme a lo establecido en esta ley.

Dichas obligaciones deberán acreditarse documentalmente.

2.

Cuando los residuos se entreguen desde el productor inicial o poseedor a alguna de las personas físicas o jurídicas mencionadas en el apartado anterior para el tratamiento intermedio o a un negociante, como norma general no habrá exención de la responsabilidad de llevar a cabo una operación de tratamiento completo.

La responsabilidad del productor inicial o poseedor del residuo concluirá cuando quede debidamente documentado el tratamiento completo, a través de los correspondientes documentos de traslado de residuos, y cuando sea necesario, mediante un certificado o declaración responsable de la instalación de tratamiento final, los cuales podrán ser solicitados por el productor inicial o poseedor.

En las normas de desarrollo previstas en la disposición final cuarta, apartado 1.d), se podrán establecer, en su caso, las posibles exenciones a lo establecido en el apartado anterior, siempre y cuando se garantice la trazabilidad y la correcta gestión de los residuos.

3.

El productor inicial u otro poseedor de residuos domésticos deberá separar en origen sus residuos y entregarlos en los términos que se establezcan en las ordenanzas de las entidades locales, de acuerdo con lo establecido en el artículo 25.

El productor inicial u otro poseedor de residuos comerciales no peligrosos deberá separar en origen y gestionar los residuos de conformidad con las obligaciones establecidas en el artículo 25, y acreditar documentalmente la correcta gestión ante la entidad local, o bien podrá acogerse al sistema público de gestión de los mismos, cuando exista, en los términos que establezcan las ordenanzas de las entidades locales.

Si de la documentación se manifiesta una gestión incorrecta o deficitaria, esta deberá remediarse en el plazo que establezca la autoridad competente, de lo contrario el productor deberá adherirse al servicio municipal de recogida.

En caso de que una comunidad autónoma tenga establecido un sistema de trazabilidad hasta la planta de tratamiento de residuos, el productor

hasierako ekoizleak edo edukitzaileak horien kudeaketaren berri zehatza eman beharko dio autonomia-erkidegoko agintaritzaz eskudunari.

Ekoizleak edo edukitzaileak merkataritzako hondakin arriskugabeak kudeatzeko betebeharrak betetzen ez baditu, toki-entitateak, modu subsidiarioan, bere gain hartuko du kudeaketa, eta kudeaketa egitera behartuta dagoenari haren kostu erreala jasanarazi ahal izango dio.

Horrek ez du esan nahi, ordea, beste erantzukizun batzuk eska ezin dakizkiokeenik.

Ettxeko hondakinen eta, hala halakorik bada, merkataritzako hondakin arriskugabeen hasierako ekoizleen edo edukitzaileen erantzukizuna amaituko da hondakinak toki-entitateen ordenantzetan eta aplikatu beharreko gainerako araudian aurreikusitako baldintzetan entregatzen dituztenean.

4.

Hondakinen kudeaketa errazte aldera, hondakinen hasierako ekoizleak edo edukitzaileak betebeharrak hauek izango ditu:

a) Hondakinak identifikatzea, kudeatzeko entregatu aurretik, 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta, hondakin arriskutsuak badira, haien arrisku-ezaugarriak zehaztea.

Itsasontziek portu-instalazio hartzaileei entregatutako hondakinen kasuan, itsasontziak, hondakinak hasierako ekoizle gisa identifikatzeko orduan, MARPOL hitzarmena (Itsasontziek Eragindako Kutsaduraren Prebentziorako Nazioarteko Hitzarmena) eta Europar Batasunaren eta estatuaren portu-instalazio hartzaileei buruzko araudia bete beharko ditu.

b) Hondakinen kudeaketarako baimendu diren enpresei hondakinak behar bezala tratatzeko beharrezkoa den informazioa ematea, aurreko apartatuan ezarritakoa barne.

c) Toki-entitateei entregatzen zaizkien hondakinei buruzko informazioa ematea, baldin eta hondakin horiek garraioan, bilketan, balorizazioan edo ezabaketan nahasmenduak eragin ditzaketen ezaugarri bereziak badituzte.

d) Hondakin arriskutsuak edo beren izaeragatik edo kantitateagatik ingurumena kaltetu dezaketen hondakinak desagertu, galdu edo ihes eginez gero, ingurumen-administrazio eskudunari berehala jakinaraztea.

5.

Hondakin-fluxu bakoitzaren arauak ezarri ahal izango dute hondakinen ekoizleak edo edukitzaileak material motaren arabera bereizi beharko dituela hondakinak, erregelamendu bidez zehaztutako moduan eta baldintzetan, betiere betebeharrak hori teknikoki, ekonomikoki eta ingurumenaren aldetik egingarria eta egokia bada, kasuan kasuko

inicial u otro poseedor de residuos comerciales no peligrosos deberá reportar la gestión de los mismos a la autoridad competente de la comunidad autónoma.

En caso de incumplimiento de las obligaciones de gestión de residuos comerciales no peligrosos por su productor u otro poseedor, la entidad local asumirá subsidiariamente la gestión y podrá repercutir al obligado a realizarla el coste real de la misma.

Todo ello sin perjuicio de las responsabilidades en que el obligado hubiera podido incurrir.

La responsabilidad de los productores iniciales u otros poseedores de residuos domésticos y, en su caso, comerciales no peligrosos, concluirá cuando los hayan entregado en los términos previstos en las ordenanzas de las entidades locales y en el resto de la normativa aplicable.

4.

Para facilitar la gestión de sus residuos, el productor inicial u otro poseedor de residuos, estará obligado a:

a) Identificar los residuos, antes de la entrega para su gestión, conforme a lo establecido en el artículo 6 y, en el caso de que sean residuos peligrosos, determinar sus características de peligrosidad.

En el caso de residuos entregados por los buques a instalaciones portuarias receptoras, la identificación de los residuos por parte del buque como productor inicial se hará de conformidad con el Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los buques (Convenio MARPOL) y la normativa de la Unión Europea y estatal sobre instalaciones portuarias receptoras.

b) Suministrar a las empresas autorizadas para llevar a cabo la gestión de residuos la información necesaria para su adecuado tratamiento, incluyendo la establecida en el apartado anterior.

c) Proporcionar a las entidades locales información sobre los residuos que les entreguen cuando presenten características especiales, que puedan producir trastornos en el transporte, recogida, valorización o eliminación.

d) Informar inmediatamente a la administración ambiental competente en caso de desaparición, pérdida o escape de residuos peligrosos o de aquellos que por su naturaleza o cantidad puedan dañar el medio ambiente.

5.

Las normas de cada flujo de residuos podrán establecer la obligación del productor u otro poseedor de residuos de separarlos por tipos de materiales, en los términos y condiciones que reglamentariamente se determinen y siempre que esta obligación sea técnica, económica y medioambientalmente factible y adecuada, para

birziklatze-sektoreetarako beharrezkoak diren kalitate-irizpideak betetzeko.

6.

Hondakin arriskutsuen ekoizleak aseguru bat edo bestelako finantza-bermeren bat sinatu beharko du, jardueraren ezaugarriengatik, arrisku-mailarengatik eta arriskua sortzeko potentzialagatik erantzukizunak estaltzeko, eta 23.5.c) artikuluan aurreikusitakoa ere bete beharko du.

Betebehar horretatik salbuetsita daude urtean 10 tona baino gutxiago sortzen dituzten hondakin arriskutsuen ekoizleak.

21. artikulua.

Hasierako ekoizleek edo edukitzaileek hondakinak biltegitratzeko, nahasteko, ontziratze eta etiketatze dituzten betebeharrak.

Hondakinak ekoizten diren lekuan bertan biltegitratze, nahasteari, ontziratze eta etiketatze dagokienez, hasierako ekoizleak edo edukitzaileak betebehar hauek izango ditu:

a) Hondakinak behar bezala biltegitratzeko egokitutako eta identifikatutako gune bat izatea, eta gune horrek higiene- eta segurtasun-baldintza egokiak betetzea, hondakinak bere esku dituen bitartean.

Hondakin arriskutsuak biltegitratuz gero, aterpean egon beharko dute, eta isurketak eta jarioak atxikitze sistemak izan beharko dituzte.

Hondakin arriskugabeak ekoizten diren lekuan bertan biltegitratzeko gehieneko denbora bi urtekoa izango da, hondakinak balorizatzeak direnean; eta urtebetekoa, ezabatzeak direnean.

Hondakin arriskutsuen kasuan, bi egoeretan, gehieneko epea sei hilabetekoa izango da. Salbuespen gisa, hondakinak biltegitratuta dauden herriko autonomia-erkidegoko agintari eskudunak epe hori aldatu ahal izango du, gehieneko epea sei hilabetez luzatuta, behar bezala justifikatuta badago eta gizakien osasuna eta ingurumena babestuta daudela bermatzen bada.

Hondakinak biltegitratzeko lekuan uzten diren unetik hasiko dira kontatzen epe horiek, eta hasiera-data jasota utzi beharko da artxibo kronologikoan eta hondakin horiek biltegitratzeko sisteman (besteak beste, kaiolan, edukiontzian edo apalategian).

b) Hondakin arriskugabeak ez nahastea, horrek 8. artikuluan arabera balorizazioa zailtzen badu.

c) Hondakin arriskutsuak ez nahastea edo diluitzea hondakin arriskutsuen beste kategoriatzat hartuz, ezta beste hondakin, substantzia edo material batzuekin ere.

Hondakin arriskutsuak legez kanpo nahastu badira, hasierako ekoizleak edo edukitzaileak arau-hausteagatik duen erantzukizuna alde batera utzita,

cumplir los criterios de calidad necesarios para los sectores de reciclado correspondientes.

6.

El productor de residuos peligrosos estará obligado a suscribir un seguro u otra garantía financiera que cubra las responsabilidades a que puedan dar lugar sus actividades atendiendo a sus características, peligrosidad y potencial de riesgo, debiendo cumplir con lo previsto en el artículo 23.5.c).

Quedan exentos de esta obligación los productores de residuos peligrosos que generen menos de 10 toneladas al año.

Artículo 21.

Obligaciones del productor inicial u otro poseedor relativas al almacenamiento, mezcla, envasado y etiquetado de residuos.

En relación con el almacenamiento, la mezcla, el envasado y el etiquetado de residuos en el lugar de producción, el productor inicial u otro poseedor de residuos está obligado a:

a) Disponer de una zona habilitada e identificada para el correcto almacenamiento de los residuos que reúna las condiciones adecuadas de higiene y seguridad mientras se encuentren en su poder.

En el caso de almacenamiento de residuos peligrosos estos deberán estar protegidos de la intemperie y con sistemas de retención de vertidos y derrames.

La duración máxima del almacenamiento de los residuos no peligrosos en el lugar de producción será inferior a dos años cuando se destinen a valorización y a un año cuando se destinen a eliminación.

En el caso de los residuos peligrosos, en ambos supuestos, la duración máxima será de seis meses; en supuestos excepcionales, la autoridad competente de las comunidades autónomas donde se lleve a cabo dicho almacenamiento, por causas debidamente justificadas y siempre que se garantice la protección de la salud humana y el medio ambiente, podrá modificar este plazo, ampliándolo como máximo otros seis meses.

Los plazos mencionados empezarán a computar desde que se inicie el depósito de residuos en el lugar de almacenamiento debiendo constar la fecha de inicio en el archivo cronológico y también en el sistema de almacenamiento (jaulas, contenedores, estanterías, entre otros) de esos residuos.

b) No mezclar residuos no peligrosos si eso dificulta su valorización de conformidad con el artículo 8.

c) No mezclar ni diluir los residuos peligrosos con otras categorías de residuos peligrosos ni con otros residuos, sustancias o materiales.

En caso de que los residuos peligrosos se hayan mezclado ilegalmente, al margen de la responsabilidad en que haya incurrido el productor

hasierako ekoizleak edo edukitzaileak kudeatzaile baimendu bati entregatu beharko dizkio, bereizketa egin dezan, teknikoki bideragarria eta beharrezkoa denean, 7. artikuluan ezarritakoa betetzeko.

Bereizketa hori teknikoki bideragarria eta beharrezkoa ez bada, hasierako ekoizleak edo edukitzaileak agintaritza eskudunaren aurrean justifikatu beharko du, eta nahasketa mota hori kudeatzeko baimena duen instalazio bati entregatu beharko dio, tratatu dezan.

d) Hondakin arriskutsuak ontziratzea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko 1272/2008 Erregelamenduaren 35. artikuluan ezarritakoaren arabera. Erregelamendu hori substantzien eta nahasketen sailkapenari, etiketatzeari eta ontziratzeari buruzkoa da, 67/548/EEE eta 1999/45/EE zuzentarauak aldatu eta indargabetzen ditu, eta (EE) 1907/2006 Erregelamendua aldatzen du.

e) Hondakin arriskutsuen ontziak edo bilgarriak era argian, ikusteko modukoan, irakurgarrian eta ezabaezinean egon beharko dute etiketatuta, gutxienez Espainiako Estatu osoan ofizial den hizkuntzan.

Etiketan honako hauek agertuko dira:

1.a) Hondakinaren kodea eta deskribapena, 6. artikuluan ezarritakoaren arabera, bai eta arrisku-ezaugarrien kodea eta deskribapena ere, I. eranskinaren arabera.

2.a) Hondakinen ekoizlearen edo edukitzailearen izena, ingurumeneko identifikazio-zenbakia (aurrerantzean, NIMA), posta-helbidea eta helbide elektronikoa, eta telefona.

3.a) Hondakinak zein egunetan utzi diren.

4.a) Hondakinek dituzten arriskuen izaera, Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduan deskribatutako piktogramen bidez adieraziko dena.

Ontziratutako hondakin bati piktograma bat baino gehiago esleitzen zaionean, Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduaren 26. artikuluan ezarritako irizpideak hartuko dira kontuan.

Etiketan, aurreko apartatuan aipatutako irizpideak aplikatu ondoren hondakinari esleitzen zaizkion arrisku-piktograma guztiak islatuko dira.

Etiketa tinko finkatu beharko da bilgarriaren gainean, eta, behar izanez gero, aurreko oharrak edo etiketak kendu egin beharko dira, hondakinaren ondorengo ezein eragiketatan nahasmendurik edo jakinezinik ez eragiteko bilgarriaren jatorriari eta edukiari dagokienez.

inicial o poseedor por la infracción cometida, el productor inicial u otro poseedor tendrán la obligación de entregárselos a un gestor autorizado para que lleve a cabo la separación, cuando sea técnicamente viable y necesaria, para cumplir con lo establecido en el artículo 7.

En el caso de que esta separación no sea técnicamente viable ni necesaria, el productor inicial u otro poseedor lo justificará ante la autoridad competente y deberá entregarlos para su tratamiento a una instalación que haya obtenido una autorización para gestionar este tipo de mezcla.

d) Envasar los residuos peligrosos de conformidad con lo establecido en el artículo 35 del Reglamento (CE) n.º 1272/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) n.º 1907/2006.

e) Los recipientes o envases que contengan residuos peligrosos deberán estar etiquetados de forma clara y visible, legible e indeleble, al menos en la lengua española oficial del Estado.

En la etiqueta deberá figurar:

1.º) El código y la descripción del residuo conforme a lo establecido en el artículo 6, así como el código y la descripción de las características de peligrosidad de acuerdo con el anexo I.

2.º) Nombre, Asignación de Número de Identificación Medioambiental (en adelante «NIMA»), dirección, postal y electrónica, y teléfono del productor o poseedor de los residuos.

3.º) Fecha en la que se inicia el depósito de residuos.

4.º) La naturaleza de los peligros que presentan los residuos, que se indicará mediante los pictogramas descritos en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 del Parlamento y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008.

Cuando se asigne a un residuo envasado más de un pictograma, se tendrán en cuenta los criterios establecidos en el artículo 26 del Reglamento (CE) n.º 1272/2008 del Parlamento y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008.

En la etiqueta se harán constar todos los pictogramas de peligro que se le asignen al residuo, una vez aplicados los criterios mencionados en el apartado anterior.

La etiqueta deberá ser firmemente fijada sobre el envase, debiendo ser anuladas, si fuera necesario, las indicaciones o etiquetas anteriores, de forma que no induzcan a error o desconocimiento del origen y contenido del envase en ninguna operación posterior del residuo.

Etiketak, gutxienez, 10 × 10 cm-ko neurria izan beharko du.

Ez da beharrezkoa izango etiketa bat jartzea, bilgarriaren gainean argi eta garbi markatuta agertzen badira adierazitako inskripzioak, eta eskatutako betekizunekin bat badatoz.

22. artikulua.

Etxeko hondakin arriskutsuak.

1.

Etxeko hondakin arriskutsuen frakzio bereiziei ez zaizkie aplikatuko hondakin arriskutsutzat hartzearen ondorioz 21. eta 31. artikuluen eta VI. tituluaren arabera egokituko litzaizkiekeen betebeharrak, harik eta, 25.2 artikuluan ezarritako betebeharra betetzeko, toki-entitateek ordenantzetan xedatutakoaren arabera ezarritako bilketa-guneetan tratatzeko entregatzen diren arte.

2.

Nahastutako etxeko hondakinei ez zaizkie aplikatuko hondakin arriskutsuei buruzko betebeharrak.

II. KAPITULUA

Hondakinen kudeaketa

1. atala. Hondakinak kudeatzeko betebeharrak

23. artikulua.

Hondakin-kudeatzaileen betebeharrak.

1.

Hondakinak profesional gisa biltzen dituzten erakundeek edo enpresek betebeharrak izango dituzte:

a) Hondakinak, hasieran, baimendutako instalazio batean biltzea, sailkatzea eta biltegiatzea baldintza egokietan, baimenean aurreikusitakoaren arabera, eta eragiketa horien egiaztagiria edukitzea.

b) Hondakinak indarrean dagoen araudiaren arabera ontziratzea eta etiketatzea, ondoren garraiatzeko, hasierako ekoizleak edo edukitzaileak betebeharrak ez dituenen.

c) Hondakinak erakunde edo enpresa baimenduei entregatzea, trata ditzaten, eta entrega horren egiaztagiria edukitzea. Egiaztagiri hori hondakinen hasierako ekoizleari edo edukitzaileari helarazi beharko zaio, 20.1 eta 20.2 artikuluetan xedatutakoa betetzeko.

Hondakinak toki-entitateen eskumenekoak direnean, ordea, ez da egiaztagiria hasierako ekoizleari edo edukitzaileari entregatu beharrik izango.

2.

Hondakinak profesional gisa garraiatzen dituzten erakundeek edo enpresek betebeharrak izango dituzte:

a) Lekualdatze-operadoreak eskatuta, hondakinak hasierako ekoizlearenetik edo edukitzailearenetik tratamendu-instalazioraino garraiatzea, garraio-

El tamaño de la etiqueta deberá tener como mínimo las dimensiones de 10 × 10 cm.

No será necesaria una etiqueta cuando sobre el envase aparezcan marcadas de forma clara las inscripciones indicadas, siempre y cuando estén conformes con los requisitos exigidos.

Artículo 22.

Residuos domésticos peligrosos.

1.

A las fracciones separadas de residuos domésticos peligrosos no les serán de aplicación las obligaciones derivadas de su consideración como residuos peligrosos contenidas en los artículos 21, 31 y en el título VI, hasta que no hayan sido entregadas para su tratamiento en los puntos de recogida establecidos por las entidades locales según lo dispuesto en sus ordenanzas en aplicación de la obligación establecida en el artículo 25.2.

2.

A los residuos domésticos mezclados no les serán de aplicación las obligaciones relativas a los residuos peligrosos.

CAPÍTULO II

De la gestión de residuos

Sección 1.ª Obligaciones en la gestión de residuos

Artículo 23.

Obligaciones de los gestores de residuos.

1.

Las entidades o empresas que realicen actividades de recogida de residuos con carácter profesional deberán:

a) Acopiar, clasificar y almacenar inicialmente en una instalación autorizada los residuos en las condiciones adecuadas conforme a lo previsto en su autorización y disponer de acreditación documental de dichas operaciones.

b) Envasar y etiquetar los residuos conforme a la normativa vigente para su posterior transporte, cuando el productor inicial o poseedor no tenga tales obligaciones.

c) Entregar los residuos para su tratamiento a entidades o empresas autorizadas, y disponer de una acreditación documental de esta entrega, debiendo dar traslado de la misma al productor inicial u otro poseedor de los residuos, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 20.1 y 20.2.

Esta acreditación al productor inicial u otro poseedor no será de aplicación en el caso de los residuos de competencia local.

2.

Las entidades o empresas que transporten residuos con carácter profesional deberán:

a) Transportar, por encargo del operador del traslado, los residuos desde el productor inicial u otro poseedor hasta la planta de tratamiento,

arauen aginduak, aplikatu beharreko gainerako arauak eta kontratu-aurreikuspenak betez, eta entregaren egiaztatzea edukitzea.

b) Garraioan zehar, hondakinak berezita eta identifikatuta edukitzea, eta, hondakin arriskutsuen kasuan, indarrean dagoen araudiaren arabera ontziratuta eta etiketatuta.

Ez da inola ere onartuko behar bezala itxita ez dauden bilgarriak kargatzea, ez eta, etiketatzea nahitaezkoa den kasuetan, etiketan akatsak dituztenak kargatzea ere.

3.

Hondakinak tratatzen dituzten erakundeek edo enpresek betebeharrak hauek izango dituzte:

a) Hondakinak hartu eta, hala badagokio, onartu aurretik tratamendu-kontratuan hitzartutakoaren arabera beharrezkoak diren egiaztapenak egitea.

b) Entregatutako hondakinak baimenean aurreikusitakoaren arabera tratatzea eta agiri bidez egiaztatzea; ingurumen-baimen integratua behar duten instalazioen kasuan, teknika erabilgarri onenen arabera.

c) Beren jardueraren ondorioz sortzen dituzten hondakinak behar bezala kudeatzea.

4.

Negoiztzaileek eta agenteek beren jardueren komunikazioan adierazitakoa eta kontratuan jasotako klausulak eta baldintzak bete beharko dituzte.

Negoiztzaileek balio positiboa duten hondakin arriskutsu eta arriskugabeekin jardungo dute, eta baldintza hori agiri bidez egiaztatu beharko dute dagokion komunikazioan.

Negoiztzaileak behartuta egongo dira eskuratzen dituzten hondakinak osorik eta egoki tratatzen direla segurtatzera eta hondakin horien hasierako ekoizleari edo edukitzealari agiri bidez egiaztatzea, lekualdaketa identifikatzeko agiriaren bidez.

5.

Hondakinen kudeatzaileek betebeharrak hauek izango dituzte:

a) Hondakinak behar bezala biltegitratzeko egokitutako eta identifikatutako gune bat izatea, baimenean ezarri zaizkion baldintzak betetzen dituen.

Hondakin arriskutsuak biltegitratuz gero, aterpean egon beharko dute, eta isurketak eta jarioak atxikitze sistemak izan beharko dituzte.

Hondakin arriskugabeak biltegitratzeko gehieneko denbora bi urtekoa izango da, hondakinak balorizatzeak direnean; eta urtebetekoa, ezabatzeak direnean.

Hondakin arriskutsuen kasuan, bi egoeretan, gehieneko epea sei hilabetekoa izango da.

cumpliendo las prescripciones de las normas de transportes, las restantes normas aplicables y las previsiones contractuales y disponer de una acreditación documental de la entrega.

b) Mantener los residuos separados e identificados durante su transporte y, en el caso de los residuos peligrosos, envasados y etiquetados con arreglo a la normativa vigente.

En ningún caso se admitirá la carga de envases que no se encuentren adecuadamente cerrados, o que presenten defectos en su etiquetado cuando este sea preceptivo.

3.

Las entidades o empresas que realicen una actividad de tratamiento de residuos deberán:

a) Efectuar las comprobaciones oportunas para proceder a la recepción y en su caso aceptación según lo convenido en el contrato de tratamiento.

b) Llevar a cabo el tratamiento de los residuos entregados conforme a lo previsto en su autorización y acreditarlo documentalmente; en el caso de las instalaciones sujetas a autorización ambiental integrada, conforme a las mejores técnicas disponibles.

c) Gestionar adecuadamente los residuos que produzcan como consecuencia de su actividad.

4.

Los negociantes y agentes deberán cumplir con lo declarado en su comunicación de actividades y con las cláusulas y condiciones asumidas contractualmente.

Los negociantes desarrollarán su actividad con residuos peligrosos y no peligrosos que tengan valor positivo y deberán acreditar documentalmente esta condición en la correspondiente comunicación. Los negociantes estarán obligados a asegurar que se lleve a cabo una operación completa y adecuada de tratamiento de los residuos que adquieran y a acreditarlo documentalmente al productor inicial u otro poseedor de dichos residuos por medio del documento de identificación del traslado.

5.

Los gestores de residuos estarán obligados a:

a) Disponer de una zona habilitada e identificada para el correcto almacenamiento de los residuos que reúna las condiciones que fije su autorización.

En el caso de almacenamiento de residuos peligrosos estos deberán estar protegidos de la intemperie y con sistemas de retención de vertidos y derrames.

La duración máxima del almacenamiento de los residuos no peligrosos será inferior a dos años cuando se destinen a valorización y a un año cuando se destinen a eliminación.

En el caso de los residuos peligrosos, en ambos supuestos, la duración máxima será de seis meses;

Salbuespen gisa, hondakinak biltegitratuta dauden herriko autonomia-erkidegoko agintari eskudunak epe hori aldatu ahal izango du, gehienez ere beste sei hilabetez luzatuta, behar bezala justifikatuta badago eta gizakien osasuna eta ingurumena babestuta daudela bermatzen bada.

Biltegitratuta dauden bitartean, hondakinek identifikatuta egon beharko dute, eta, hondakin arriskutsuen kasuan, gainera, indarrean dagoen araudiaren arabera ontziratuta eta etiketatuta.

Hondakinak biltegitratzeko lekuan uzten diren unetik hasiko dira kontatzen epe horiek, eta hasiera-data jasota utzi beharko da artxibo kronologikoan eta hondakin horiek biltegitratzeko sisteman (besteak beste, kaiolan, edukiontzian edo apalategian).

b) Fidantza bat jartzea hondakin arriskutsuen kasuan; eta gainerako kasuetan, hondakin espezifikoen kudeaketa arautzen duten arauak edo kudeaketa-eragiketak erregulatzen dituztenek hala eskatzen dutenean.

Fidantza horren helburua izango da jardueraren eta baimenaren edo komunikazioaren ondoriozko betebeharrengatik erantzutea, administrazioaren aurrean.

c) Aseguru bat sinatzea edo finantza-berme baliokide bat eratzea, hondakin arriskutsuen negoziatzaileen, garraiolarien eta tratatzeko eragiketak egiten dituzten erakunde edo enpresen kasuan, eta, gainerako kasuetan, hondakin espezifikoen kudeaketa arautzen duten arauak edo kudeaketa-eragiketak erregulatzen dituztenek hala eskatzen dutenean, eragiketa horien ondoriozko erantzukizunak estaltzeko.

Berme horrek, erregelamenduz ezarriko diren baldintzetan eta kopuruarekin, gastu hauek estali beharko ditu:

1.a Pertsonen heriotza, lesio eta gaixotasunagatik zor diren kalte-ordainak.

2.a Gauzetan eragindako kalteengatik zor diren kalte-ordainak.

3.a Alteratutako ingurumena konpontzeko eta berreskuratzeko kostuak.

Zenbateko hori ingurumen-erantzukizunari buruzko legeriaren aurreikuspenen arabera zehaztuko da.

d) Hondakin arriskutsuak ez nahastea hondakin arriskutsuen beste kategoria batzuekin, ez eta beste hondakin, substantzia edo material batzuekin ere. Nahasketaren barruan sartzen da substantzia arriskutsuen diluzioa.

Agintaritzak eskudunak nahasketak baimendu ahal izango ditu soilik:

1.a Nahasteko eragiketa baimendutako enpresa batek egitekoa bada.

en supuestos excepcionales, la autoridad competente de las comunidades autónomas donde se lleve a cabo dicho almacenamiento, por causas debidamente justificadas y siempre que se garantice la protección de la salud humana y el medio ambiente, podrá modificar este plazo, ampliándolo como máximo otros seis meses.

Durante su almacenamiento, los residuos deberán permanecer identificados y, en el caso de los residuos peligrosos, además deberán estar envasados y etiquetados con arreglo a la normativa vigente.

Los plazos mencionados empezarán a computar desde que se inicie el depósito de residuos en el lugar de almacenamiento, debiendo constar la fecha de inicio en el archivo cronológico y en el sistema de almacenamiento (jaulas, contenedores, estanterías, entre otros) de esos residuos.

b) Constituir una fianza en el caso de los residuos peligrosos, y en el resto de los casos cuando así lo exijan las normas que regulan la gestión de residuos específicos o las que regulen operaciones de gestión.

Dicha fianza tendrá por objeto responder frente a la administración del cumplimiento de las obligaciones que se deriven del ejercicio de la actividad y de la autorización o comunicación.

c) Suscribir un seguro o constituir una garantía financiera equivalente en el caso de tratarse de negociantes, transportistas y entidades o empresas que realicen operaciones de tratamiento de residuos peligrosos y, en el resto de los casos, cuando así lo exijan las normas que regulan la gestión de residuos específicos o las que regulen operaciones de gestión, para cubrir las responsabilidades que se deriven de tales operaciones.

Dicha garantía, en las condiciones y con la suma que se determinen reglamentariamente, deberá cubrir:

1.º Las indemnizaciones debidas por muerte, lesiones o enfermedad de las personas.

2.º Las indemnizaciones debidas por daños en las cosas.

3.º Los costes de reparación y recuperación del medio ambiente alterado.

Esta cuantía se determinará con arreglo a las previsiones de la legislación sobre responsabilidad medioambiental.

d) No mezclar residuos peligrosos con otras categorías de residuos peligrosos ni con otros residuos, sustancias o materiales.

La mezcla incluye la dilución de sustancias peligrosas.

La autoridad competente podrá permitir mezclas sólo cuando:

1.º La operación de mezclado sea efectuada por una empresa autorizada;

2.a Hondakinen kudeaketak gizakien osasunean eta ingurumenean dituen inpaktu kaltegarriak areagotzen ez baditu.

3.a Eragiketa teknika erabilgarri onenen arabera egitekoa bada.

Hondakin arriskutsuak legez kanpo nahastu badira, egindako arau-hausteagatik dagokion erantzukizuna alde batera utzita, kudeatzailea behartuta dago hondakinak bereiztera —bere kasa edo beste kudeatzaile baten bidez—, teknikoki bideragarria eta beharrezkoa denean, 7. artikuluan ezarritakoa betetzeko.

Bereizketa hori teknikoki bideragarria eta beharrezkoa ez bada, kudeatzaileak agintaritzaren eskudunaren aurrean justifikatu beharko du, eta nahasketa mota hori kudeatzeko baimena duen instalazio bati entregatu beharko dio, tratatu dezan.

e) Kudeatzaileak hondakin arriskutsuak ontziratuta eta etiketatuta behar baditu, 21.d) eta e) artikuluari lotuko zaio.

2. atala. Hondakinak kudeatzeko neurriak eta helburuak

24. artikulua.

Hondakinak berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea eta balorizatzea.

1.

Agintari eskudunek behar diren neurriak hartuko dituzte hondakinak, 7. eta 8. artikuluekin bat etorritik, berrerabiltzeko prestatzera, birziklatzera edo beste balorizazio-eragiketa batzuetara bideratuko direla segurtatzeko.

2.

Agintari eskudunek, nork bere eremuan, berrerabiltzeko prestatzeko jarduerak sustatuko dituzte, bereziki:

a) Berrerabiltzeko prestatzeko eta konpontzeko sareak ezartzea eta sare horiei laguntzea sustatuko dute, bereziki hondakinak kudeatzeko baimena duten gizarte-ekonomiako erakundeen ekimenekoak direnean.

b) Hondakinen kudeaketa egokiarekin bateragarria denean, erraztasunak emango dizkiete sare horiei berrerabiltzeko presta daitezkeen eta bilketa-instalazioetan dauzkaten hondakinak eskuratzeko, nahiz eta hondakin horiek hasiera batean ez egon eragiketa horretara bideratuta.

Hondakin horiek eskuratzeko errazte aldera, protokoloak ezarri ahal izango dira hondakinak behar bezala bildu, garraiatu eta pilatzeko, eta, hartara, berrerabiltzeko prestatzera bideratutako hondakinak egoera onean mantentzeko.

c) Tresna ekonomikoan, adjudikazio-irizpidean, helburu kuantitatiboen edo beste neurri batzuen erabilera sustatuko dute.

3.

2.º no aumenten los impactos adversos de la gestión de los residuos sobre la salud humana y el medio ambiente, y

3.º la operación se haga conforme a las mejores técnicas disponibles.

En caso de que los residuos peligrosos se hayan mezclado ilegalmente, al margen de la responsabilidad en que se haya incurrido por la infracción cometida, el gestor estará obligado a llevar a cabo la separación, bien por sí mismo o por otro gestor, cuando sea técnicamente viable y necesario, para cumplir con lo establecido en el artículo 7.

En caso de que esta separación no sea técnicamente viable ni necesaria, el gestor lo justificará ante la autoridad competente y entregará los residuos peligrosos para su tratamiento a una instalación que disponga de autorización para gestionar ese tipo de mezclas.

e) En caso de que el gestor tenga que proceder al envasado y etiquetado de residuos peligrosos se hará de conformidad con el artículo 21.d) y e).

Sección 2.ª Medidas y objetivos en la gestión de residuos

Artículo 24.

Preparación para la reutilización, reciclado y valorización de residuos.

1.

Las autoridades competentes adoptarán las medidas necesarias para asegurar que los residuos se destinen a preparación para la reutilización, reciclado u otras operaciones de valorización, de conformidad con los artículos 7 y 8.

2.

Las autoridades competentes, en sus respectivos ámbitos, promoverán las actividades de preparación para la reutilización, en particular:

a) Fomentarán el establecimiento de redes de preparación para la reutilización y de reparación y el apoyo a tales redes, especialmente cuando se trate de entidades de economía social autorizadas para gestionar residuos.

b) Facilitarán, cuando sea compatible con la correcta gestión de los residuos, el acceso de estas redes a residuos que puedan ser preparados para la reutilización y que estén en posesión de instalaciones de recogida, aunque esos residuos no estuvieran originalmente destinados a esa operación.

Para facilitar este acceso se podrán establecer protocolos necesarios para la correcta recogida, transporte y acopio con el fin de mantener el buen estado de los residuos recogidos destinados a preparación para la reutilización.

c) Promoverán la utilización de instrumentos económicos, criterios de adjudicación, objetivos cuantitativos u otras medidas.

3.

Agintari eskudunek, bakoitzak bere eremuan, kalitate handiko birziklatzea sustatuko dute, industria-prozesuetan lehengai erabiligabeak ordezteko behar adinako kalitatea duten produktuak eta materialak lor daitezen.

Illo horretatik, mugak ezarri ahal izango zaizkie, besteak beste, bilketa bereiziko fluxuetan dauden material desegokiei.

4.

Berrerabiltzeko presta daitezkeen edo birzikla daitezkeen hondakinak ezingo dira errausketara bideratu, nahiz eta errausketaren balorizazio energetikoa lortu.

5.

Erregelamendu bidez, zehazki ministro-agindu bidez, betelanetarako baimenak emateko baldintzak ezarriko dira, betelanak eta ezabaketak bereizteko moduan.

25. artikulua.

Hondakinak bereizita biltzea, balorizatzeko.

1.

24. artikuluan xedatutakoa errazteko edo hobetzeko, oro har, hondakinak bereizita bilduko dira, eta ez dira nahastuko propietate desberdinak dituzten beste hondakin edo material batzuekin. Hondakin arriskutsuen kasuan, balorizatu aurretik edo balorizatu bitartean, hondakin horietan agertzen diren substantzia, nahaste eta osagai arriskutsuak kendu egingo dira, 7. eta 8. artikuluen arabera trata daitezzen.

Debekatuta dago, 24. artikuluari jarraituz, berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko bereizita bildutako hondakinak erraustea, balorizazio energetikoarekin edo balorizaziorik gabe, edo zabortegean uztea, salbu eta hondakin horiek berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko eragiketetan sortutako hondakinak. Bereizita bildutako hondakinak, 8. artikuluan ezarritako lehentasun-ordenari jarraituz, beste balorizazio-jarduera batzuetara bideratu beharko dira, eta erraustu edo zabortegean utziko dira, soil-soilik, ingurumenaren aldetik emaitzarik onena eskaintzen badute.

2.

Berrerabiltzeko prestakuntza eta kalitate handiko birziklapena ahalbidetzeko, 24.2 eta 24.3 artikuluekin bat, toki-entitateek bilketa bereizia ezarriko dute eskumenekoak dituzten hondakin-frakzio hauek gutxienez bereizita jasotzeko:

a) Papera, metalak, plastikoa eta beira.

b) Etxeko bio-hondakinak: 2022ko ekainaren 30a baino lehen, zuzenbidezko bost mila biztanletik gorako toki-entitateentzat, eta 2023ko abenduaren 31 baino lehen, gainerakoentzat.

Las autoridades competentes, en sus respectivos ámbitos, promoverán el reciclado de alta calidad, de forma que se obtengan productos y materiales con calidad suficiente para sustituir a las materias primas vírgenes en procesos industriales.

En ese sentido se podrán establecer limitaciones a los materiales impropios presentes en los flujos de recogida separada, entre otros.

4.

Los residuos susceptibles de ser preparados para reutilización o reciclados no podrán destinarse a incineración, con o sin valorización energética.

5.

Reglamentariamente, mediante orden ministerial, se establecerán las condiciones en las que puedan autorizarse las operaciones de relleno, de forma que se permita su diferenciación de las operaciones de eliminación.

Artículo 25.

Recogida separada de residuos para su valorización.

1.

Con el objeto de facilitar o mejorar lo dispuesto en el artículo 24, con carácter general, los residuos se recogerán por separado y no se mezclarán con otros residuos u otros materiales con propiedades diferentes y, en el caso de los residuos peligrosos, se retirarán, antes o durante la valorización, las sustancias, mezclas y componentes peligrosos que contengan estos residuos, con la finalidad de que sean tratados conforme a los artículos 7 y 8.

Se prohíbe la incineración, con o sin valorización energética, y el depósito en vertedero de los residuos recogidos de forma separada para su preparación para la reutilización y para su reciclado, de conformidad con el artículo 24, a excepción de los residuos generados en las operaciones de preparación para la reutilización y de reciclado de estos residuos recogidos de forma separada, que deberán destinarse, de conformidad con el orden de prioridad establecido en el artículo 8, a otras operaciones de valorización disponibles y solo podrán destinarse a incineración o depósito en vertedero, si estos últimos destinos ofrecen el mejor resultado medioambiental.

2.

Para facilitar la preparación para la reutilización y el reciclado de alta calidad, de conformidad con los artículos 24.2 y 24.3, las entidades locales establecerán la recogida separada de, al menos, las siguientes fracciones de residuos de competencia local:

a) El papel, los metales, el plástico y el vidrio,

b) los biorresiduos de origen doméstico antes del 30 de junio de 2022 para las entidades locales con población de derecho superior a cinco mil

Bio-hondakinen bilketa bereizitzat hartuko da, halaber, jatorrian bereiztea eta birziklatzea etxeko edo komunitateko konpostajearen bidez,

c) Ehun-hondakinak, 2024ko abenduaren 31 baino lehen.

d) Sukaldeko olio erabiliak, 2024ko abenduaren 31 baino lehen.

e) Etxeko hondakin arriskutsuak, 2024ko abenduaren 31 baino lehen, tokiko eskumeneke beste hondakin-fluxu batzuk kutsatzen ez dituztela bermatzeko.

f) Tamaina handiko hondakinak (altzarien eta tresnen hondakinak), 2024ko abenduaren 31 baino lehen.

g) Erregelamendu bidez zehaztutako beste hondakin-frakzio batzuk.

Aurreko frakzioak biltzeko toki-entitateek ezartzen dituzten ereduen artean, bilketa-eredu efizienteenak lehenetsi beharko dira, hala nola atez atekoa edo antzeko bilketa-ratioak bermatzen dituzten edukiontzi itxi edo adimendunak erabiltzea.

3.

Industria-hondakinen edo toki-entitateak kudeatzen ez dituen merkataritza-hondakinen kasuan, nahitaezkoa izango da, halaber, aurreko apartatuan aipatutako hondakin-frakzioak jatorrian bereiztea eta, ondoren, bereizita biltzea, adierazitako datetarako, sukaldeko olio erabilia izan ezik, 2022ko ekainaren 30etik aurrera jaso beharko baita bereizita.

Merkataritzako eta industriako bio-hondakinen kasuan, bai toki-entitateek kudeatutakoak, bai kudeatzaile baimenduek zuzenean kudeatutakoak, ekoizleek jatorrian bereizi beharko dituzte, behar bezala birziklatzeko beste hondakin batzuekin nahastu gabe, 2022ko ekainaren 30a baino lehen.

4.

2. eta 3. apartatuak betetzeko, aurreko frakzio bakoitzean dauden material desagokiak gehieneko ehunekoa ezarri ahal izango da erregelamendu bidez, eta bilketa bereizia egitea erabaki.

Bio-hondakinen kasuan, baimendutako material desagokiak ehunekoa % 20koa izango da 2022tik aurrera; eta % 15ekoa, 2027tik aurrera.

Possible izango da ehunekoa hori jaistea, ministro-agindua bidez.

Ehuneko hori gainditzea arau-hauste administratiboa izango da, eta autonomia-erkidegoek zehapena jartzeko ahalmena izango dute, 108. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Toki-entitateek material desagokiak kontrolatzeko (aldizkako karakterizazioen bidez) eta murrizteko

habitantes, y antes del 31 de diciembre de 2023 para el resto.

Se entenderá también como recogida separada de biorresiduos la separación y reciclado en origen mediante compostaje doméstico o comunitario,

c) los residuos textiles antes del 31 de diciembre de 2024,

d) los aceites de cocina usados antes del 31 de diciembre de 2024,

e) los residuos domésticos peligrosos antes del 31 de diciembre de 2024, para garantizar que no contaminen otros flujos de residuos de competencia local,

f) los residuos voluminosos (residuos de muebles y enseres) antes del 31 de diciembre de 2024, y

g) otras fracciones de residuos determinadas reglamentariamente.

Entre los modelos de recogida de las fracciones anteriores que establezcan las entidades locales se deberán priorizar los modelos de recogida más eficientes, como el puerta a puerta o el uso de contenedores cerrados o inteligentes que garanticen ratios de recogida similares.

3.

En el caso de los residuos comerciales no gestionados por la entidad local, o de los residuos industriales, será también obligatoria la separación en origen y posterior recogida separada de las fracciones de residuos mencionados en el apartado anterior en los mismos plazos señalados, a excepción del aceite de cocina usado para el que será obligatoria su recogida separada a partir del 30 de junio de 2022.

En el caso de biorresiduos comerciales e industriales, tanto gestionados por las entidades locales como de forma directa por gestores autorizados, los productores de estos biorresiduos deberán separarlos en origen sin que se produzca la mezcla con otros residuos para su correcto reciclado, antes del 30 de junio de 2022.

4.

A los efectos del cumplimiento de los apartados 2 y 3, se podrá establecer reglamentariamente el porcentaje máximo de impropios presente en cada una de las fracciones anteriores para su consideración como recogida separada.

En el caso de los biorresiduos, el porcentaje máximo de impropios permitido será del 20% desde 2022 y del 15% desde 2027.

Este porcentaje podrá ser reducido mediante orden ministerial.

La superación de dicho porcentaje tendrá el carácter de infracción administrativa y será sancionable por las comunidades autónomas de conformidad con lo previsto en el artículo 108.

Las entidades locales deberán establecer mecanismos de control, mediante caracterizaciones

mekanismoak ezarri beharko dituzte bilketa bereiziko fluxu bakoitzerako.

5.

2035erako, bereizita bildu beharko da sortutako udal-hondakin guztien % 50, gutxienez (pisua hartuko da erreferentzia gisa).

6.

1. apartatuan ezarritakoa gorabehera, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, hondakinen arloko Koordinazio Batzordearen balorazioa jaso ondoren, erregelamenduz salbuetsi ahal izango du hondakinak bereizita biltzeko betebeharra, baldin eta, gutxienez, baldintza hauetako bat betetzen bada:

a) Hondakin mota jakin batzuk batera biltzeak ez dio eragiten hondakinak 8. artikuluaaren arabera berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko edo beste balorizazio-eragiketa batzuetarako balio izateari, eta, eragiketa horien ondoren lortutako emaitza, kalitate eta kantitatearen aldetik, bilketa bereiziaren bidez lortutakoaren parekoa da.

b) Bilketa bereiziak ez du ingurumen-eragilerik onena ematen, kasuan kasuko hondakin-fluxuen kudeaketak ingurumenean duen inpaktu orokorra kontuan hartzen bada.

c) Bereizita biltzea ez da teknikoki bideragarria, hondakinak biltzeko jardunbide egokiak kontuan hartuta.

d) Bilketa bereiziak kostu ekonomiko neurrigabeak ekarriko lituzke, honako hauek kontuan hartuta: hondakin nahasiak bilketatik eta tratamendutik eratorritako ingurumenaren eta osasunaren gainerako inpaktu kaltegarrien kostua, hondakinen bilketa eta tratamenduaren eraginkortasuna hobetzeko gaitasuna, bigarren mailako lehengaien salmentatik eratorritako diru-sarrerak, «nork kutsatu, hark ordaindu» printzipioaren aplikazioa eta ekoizlearen erantzukizun hedatua.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak berrikusi egingo ditu, aldian behin, salbuespen horiek hondakinen bilketa bereiziaren arloko jardunbide egokiak eta hondakinen kudeaketako beste aurrerapen batzuk kontuan izanda.

7.

Aurreko apartatuaren ildotik, posible da plastikoa, metala eta material horiek dituzten bestelako hondakinak batera biltzea, ondoren behar bezala bereizten direla bermatzen bada, lortutako materialen kalitatea galdu gabe eta kostua handitu gabe.

26. artikulua.

Berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko eta balorizatzeko helburuak.

periódicas, y reducción de impropios para cada flujo de recogida separada.

5.

Para 2035, el porcentaje de residuos municipales recogidos separadamente será como mínimo del 50 % en peso del total de residuos municipales generados.

6.

No obstante lo establecido en el apartado 1, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, previa valoración de la Comisión de Coordinación en materia de residuos podrá exceptuar reglamentariamente la obligación de recoger por separado los residuos, siempre que se cumpla, al menos, una de las siguientes condiciones:

a) La recogida conjunta de determinados tipos de residuos no afecta a su aptitud para que sean objeto de preparación para la reutilización, de reciclado o de otras operaciones de valorización de conformidad con el artículo 8, y produce, tras dichas operaciones, un resultado de una calidad comparable y cantidad equivalente a la alcanzada mediante la recogida separada.

b) La recogida separada no proporciona el mejor resultado medioambiental si se tiene en consideración el impacto ambiental global de la gestión de los flujos de residuos de que se trate.

c) La recogida separada no es técnicamente viable teniendo en consideración las buenas prácticas en la recogida de residuos.

d) La recogida separada implicaría unos costes económicos desproporcionados teniendo en cuenta el coste de los impactos adversos sobre el medio ambiente y la salud derivados de la recogida y del tratamiento de residuos mezclados, la capacidad para mejorar la eficiencia en la recogida y el tratamiento de residuos, los ingresos procedentes de las ventas de materias primas secundarias, la aplicación del principio «quien contamina paga» y la responsabilidad ampliada del productor.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico revisará periódicamente estas excepciones tomando en consideración las buenas prácticas en materia de recogida separada de residuos y otros avances en la gestión de los residuos.

7.

En aplicación del apartado anterior, se permite la recogida conjunta de plástico, metal y de otro tipo de residuos que contengan estos materiales, siempre que se garantice su adecuada separación posterior en tanto que no suponga una pérdida de la calidad de los materiales obtenidos ni un incremento de coste.

Artículo 26.

Objetivos de preparación para la reutilización, reciclado y valorización.

1.

Legearen helburuak betetzeko eta European baliabideen eraginkortasun-maila handia izango duen ekonomia zirkularra lortzen laguntzeko, agintari eskudunek neurriak hartu beharko dituzte, hondakinak kudeatzeko plan eta programen bidez, helburu hauek lortzen direla bermatzeko:

a) Etxeko eta merkataritzako hondakinetan, paper, metal, beira, plastiko, bio-hondakin edo beste frakzio birziklagarri batzuetatik jasotako pisuaren % 50, gutxienez, berrerabiltzeko prestatzea eta birziklatzea.

b) Eraikuntzako eta eraispeneko hondakin arriskugabeetan (hondakinen zerrendako 17 05 04 kategorian definitutako egoera naturaleko materialak izan ezik), sortutakoen pisuaren % 70, gutxienez, berrerabiltzeko prestatzea, birziklatzea eta balorizatzea (betelanak barne).

c) 2025erako, udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzera eta birziklatzera bideratu beharreko pisua % 55era igoko da gutxienez. Guztizko pisuaren % 5 gutxienez berrerabiltzeko prestatzera bideratuko da, batez ere ehun-hondakinak, aparatu elektriko eta elektronikoen hondakinak, altzariak eta berrerabiltzeko presta daitezkeen beste hondakin batzuk.

d) 2030erako, udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzera eta birziklatzera bideratu beharrekoa pisua % 60ra igoko da gutxienez. Guztizko pisuaren % 10 gutxienez berrerabiltzeko prestatzera bideratuko da, batez ere ehun-hondakinak, aparatu elektriko eta elektronikoen hondakinak, altzariak eta berrerabiltzeko presta daitezkeen beste hondakin batzuk.

e) 2035erako, udal-hondakinak berrerabiltzeko prestatzera eta birziklatzera bideratu beharrekoa pisua % 65era igoko da gutxienez. Guztizko pisuaren % 15 gutxienez berrerabiltzeko prestatzera bideratuko da, batez ere ehun-hondakinak, aparatu elektriko eta elektronikoen hondakinak, altzariak eta berrerabiltzeko presta daitezkeen beste hondakin batzuk.

2.

Helburu horiek eta erregelamendu bidez ezartzen direnak betetzen direla bermatzeko, autonomia-erkidegoek gutxienez helburu horiek bete beharko dituzte, bai eta Estatuko esparru-planean bilketa bereizirako ezartzen direnak ere, beren lurraldean sortutako hondakinekin; eta 3. apartatuan xedatutakoaren arabera ezarriko den metodologia

1.

Con objeto de cumplir los objetivos de la ley y de contribuir hacia una economía circular europea con un alto nivel de eficiencia de los recursos, las autoridades competentes deberán adoptar las medidas necesarias, a través de los planes y programas de gestión de residuos, para garantizar que se logran los siguientes objetivos:

a) La cantidad de residuos domésticos y comerciales destinados a la preparación para la reutilización y el reciclado para las fracciones de papel, metales, vidrio, plástico, biorresiduos u otras fracciones reciclables deberá alcanzar, en conjunto, como mínimo el 50 % en peso.

b) La cantidad de residuos no peligrosos de construcción y demolición destinados a la preparación para la reutilización, el reciclado y otra valorización de materiales, incluidas las operaciones de relleno, con exclusión de los materiales en estado natural definidos en la categoría 17 05 04 de la lista de residuos, deberá alcanzar como mínimo el 70% en peso de los producidos.

c) Para 2025, se aumentará la preparación para la reutilización y el reciclado de residuos municipales hasta un mínimo del 55% en peso; al menos un 5% en peso respecto al total corresponderá a la preparación para la reutilización, fundamentalmente de residuos textiles, residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, muebles y otros residuos susceptibles de ser preparados para su reutilización.

d) Para 2030, se aumentará la preparación para la reutilización y el reciclado de residuos municipales hasta un mínimo del 60% en peso; al menos un 10% en peso respecto al total corresponderá a la preparación para la reutilización, fundamentalmente de residuos textiles, residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, muebles y otros residuos susceptibles de ser preparados para su reutilización.

e) Para 2035, se aumentará la preparación para la reutilización y el reciclado de residuos municipales hasta un mínimo del 65% en peso; al menos un 15% en peso respecto al total corresponderá a la preparación para la reutilización, fundamentalmente de residuos textiles, residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, muebles y otros residuos susceptibles de ser preparados para su reutilización.

2.

Para garantizar el cumplimiento de estos objetivos y los que reglamentariamente se establezcan, las comunidades autónomas deberán cumplir como mínimo estos objetivos, y los que puedan establecerse de recogida separada en el plan estatal marco, con los residuos generados en su territorio de acuerdo a una metodología común de

erkide bati jarraituko zaio, salbu eta araudi sektorialak betetze-irizpide espezifikoak ezartzen baditu.

Autonomia-erkidego batetik bestera tratatzera eramaten diren hondakinak sorlekuko autonomia-erkidegoan zenbatuko dira.

Udal-hondakinen helburuak betetzeko, toki-entitateek egin beharreko ekarpena modu independentean nahiz elkartuan zehaztu ahal izango dute autonomia-erkidegoek.

3. Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, autonomia-erkidegoek bidalitako informazioa kontuan izanda eta 65. artikuluekin bat, Europar Batasunak horri buruz hartutako erabakien arabera berrerabiltzeko prestatu eta birziklatzeari buruzko helburuak kalkulatu ditu, VIII. eranskinean ezarritako metodoari jarraituz.

Autonomia-erkidegoek aurreko metodologia aplikatu dute beren lurralde-eremuan helburu horien betetze-maila kalkulatzeko.

Europar Batasunak kalkulu horri buruzko araudirik ez duen kasuetan, metodologia hondakinen arloko Koordinazio Batzordean adostuko da.

27. artikulua.

Hondakinak ezabatzea.

1. Agintari eskudunek, nork bere eremuan, segurtatuko dute, hondakinak, 24. artikuluan xedatutakoaren arabera balorizatzen ez direnean, modu seguruan ezabatuko direla, eta horretarako, gizakien osasunaren eta ingurumenaren babesa bermatuko duten neurriak hartuko dituzte.

2. Hondakinak zabortegean utzi aurretik, tratatu egin beharko dira, tratamendu horri aplikatu beharreko araudian ezarritakoaren arabera.

3. Oro har, ez dago baimenduta nekazaritza- edo baso-ingurunean sortutako landare-hondakinak erretzea.

Hala ere, III. eranskinaren 2. zatiko C letrarekin eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko abenduaren 14ko (EB) 2016/2284 Zuzentarauaren 22. zuzenbide-oinarriarekin bat etorritz (Zuzentaraua zenbait kutsatzaile atmosferikoren emisio nazionalak murrizteari buruzkoa da, 2003/35/EE Zuzentaraua aldatzen du eta 2001/81/EE Zuzentaraua indargabetzen du), nekazaritzako ustiategi txikiak eta mikroustiategiak erregulazio horretatik salbuetsita geratzen dira.

Hala ere, Mendien azaroaren 21eko 43/2003 Legean aurreikusitakoa eragotzi gabe, eta 3.2.e)

conformidad con lo dispuesto en el apartado 3, salvo que la normativa sectorial establezca criterios específicos de cumplimiento.

Los residuos que se trasladen de una comunidad autónoma a otra para su tratamiento, se computarán en la comunidad autónoma en la que se generó el residuo.

Para el cumplimiento de los objetivos de los residuos municipales, las comunidades autónomas podrán determinar la contribución de las entidades locales, de forma independiente o asociada.

3. El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, a partir de la información remitida por las comunidades autónomas y de conformidad con el artículo 65, calculará los objetivos de preparación para la reutilización y de reciclado de acuerdo a las decisiones de la Unión Europea adoptadas a este respecto, según el método establecido en el anexo VIII.

Las comunidades autónomas aplicarán la metodología anterior para calcular el cumplimiento de estos objetivos en su ámbito territorial.

En los casos en los que no se disponga de normativa comunitaria sobre dicho cálculo, la metodología se acordará en el seno de la Comisión de Coordinación en materia de residuos.

Artículo 27.

Eliminación de residuos.

1. Las autoridades competentes, en sus respectivos ámbitos, se asegurarán de que, cuando no se lleve a cabo la valorización según lo dispuesto en el artículo 24, los residuos sean objeto de operaciones de eliminación seguras adoptando las medidas que garanticen la protección de la salud humana y el medio ambiente.

2. Los residuos deberán ser sometidos a tratamiento previo a su depósito en vertedero conforme a lo que se establezca en la normativa aplicable que regule este tratamiento.

3. Con carácter general, no está permitida la quema de residuos vegetales generados en el entorno agrario o silvícola.

No obstante, de acuerdo con la letra C de la parte 2 del anexo III y con el considerando 22, ambos de la Directiva (UE) 2016/2284 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de diciembre de 2016, relativa a la reducción de las emisiones nacionales de determinados contaminantes atmosféricos, por la que se modifica la Directiva 2003/35/CE y se deroga la Directiva 2001/81/CE, las pequeñas y las microexplotaciones agrarias quedan dispensadas de esta regulación.

No obstante, sin perjuicio de lo previsto en la Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes, y como

artikuluko salbuespena aplikatuz, nekazaritza- edo baso-ingurunean sortutako landare-hondakinak erre ahal izango dira soilik baldin eta autonomia-erkidegoetako organo eskudunaren baimena badute, bai arrazoi fitosanitarioengatik —ezin bazaie beste tratamendu mota bat aplikatu eta behar bezala arazoitzen badute izurriteak ez zabaltzeko modu bakarra dela—, bai suteak prebenitzeko.

Nekazaritza- edo baso-ingurunean sortutako landare-hondakinak lege honen 3.2.e) artikuluan arabera ez badira geratzen lege honen aplikazio-eremutik kanpo, ez eta aurreko paragrafoko salbuespenetik kanpo ere, lege honetan aurreikusitakoaren arabera kudeatu beharko dira, bereziki hondakinen hierarkiari dagokionez, eta lehentasuna emango zaio materia organikoaren tratamendu biologikoaren bidez birziklatzeari.

4. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 20ko (EB) 2019/1021 Erregelamenduaren (Kutsatzaile Organiko Iraunkorrei buruzkoa) IV. eranskinean jasotako edozein substantzia duten edo horiekin kutsatuta dauden hondakinak, eranskin horretan ezarritakoak baino kontzentrazio handiagoak dituztenean, ezabatu egin beharko dira baldin eta ezin izan badira balorizatu kutsatzaile organiko iraunkorren edukia suntsitzea edo atzera bueltarik gabe eraldatzea bermatzen duten tratamendu-eragiketen bidez. Hondakin horiek ezin dira birziklatu kutsatzaile organiko iraunkorrak dituzten bitartean.

3. atala. Hondakin jakin batzuk kudeatzeko neurriak

28. artikulua.

Bio-hondakinak.

1. Toki-entitateek, 25. artikuluan ezarritakoa betetzeko, behar diren neurriak hartuko dituzte bio-hondakinak jatorrian bertan bereizteko eta birziklatzeko, etxeko eta komunitateko konpostajearen bidez, batez ere 1.000 biztanletik beherako toki-entitateetan; edo bereizita biltzeko, eta ondoren garraiatu eta berariazko birziklatze-instalazioetan tratatzeko, ahal dela konpostajeko eta digestio anaerobioko instalazioetan edo biak konbinatuko dituzten instalazioetan, bestelako hondakin mota batzuekin nahastu gabe, ez bada Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/1009 Erregelamenduan onartutakoekin. Erregelamendu horren bidez, EB ongarriak merkaturatzeari buruzko xedapenak ematen dira, (EE) 1069/2009 eta (EE) 1107/2009 erregelamenduak aldatzen eta (EE) 2003/2003 Erregelamendua indargabetzen.

aplicación de la excepción del artículo 3.2.e), solo podrá permitirse la quema de residuos vegetales generados en el entorno agrario o silvícola cuando cuenten con la correspondiente autorización del órgano competente de las Comunidades Autónomas, bien por razones de carácter fitosanitario que no sea posible abordar con otro tipo de tratamiento, motivando adecuadamente que no existen otros medios para evitar la propagación de plagas, bien con el objeto de prevenir los incendios. Los residuos vegetales generados en el entorno agrario o silvícola que no queden excluidos del ámbito de aplicación de esta ley de acuerdo con el artículo 3.2.e), ni de la dispensa establecida en el párrafo anterior, deberán gestionarse conforme a lo previsto en esta ley, en especial la jerarquía de residuos, priorizando su reciclado mediante el tratamiento biológico de la materia orgánica.

4. Se deberán destinar a eliminación aquellos residuos que contengan o estén contaminados con cualquier sustancia incluida en el anexo IV del Reglamento Europeo (UE) 2019/1021 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de junio de 2019, sobre contaminantes orgánicos persistentes (COP), en concentraciones superiores a las establecidas en dicho anexo, cuando no se hayan podido valorizar mediante operaciones de tratamiento que garanticen la destrucción o transformación irreversible del contenido del COP, no siendo posible el reciclado de dichos residuos mientras contenga el COP.

Sección 3.^a Medidas de gestión para residuos específicos

Artículo 28.

Biorresiduos.

1. Las entidades locales, para el cumplimiento de lo establecido en el artículo 25, adoptarán las medidas necesarias para la separación y el reciclado en origen de los biorresiduos mediante su compostaje doméstico y comunitario, en especial en entidades locales cuya población sea inferior a 1000 habitantes, o su recogida separada y posterior transporte y tratamiento en instalaciones específicas de reciclado, prioritariamente de compostaje y digestión anaerobia o una combinación de ambas, y que no se mezclen a lo largo del tratamiento con otros tipos de residuos, diferentes de los permitidos en el Reglamento (UE) n.º 2019/1009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, por el que se establecen disposiciones relativas a la puesta a disposición en el mercado de los productos fertilizantes UE y se modifican los Reglamentos (CE) n.º 1069/2009 y (CE) n.º 1107/2009 y se deroga el Reglamento (CE) n.º 2003/2003.

Batez ere, ez dira nahastuko nahastutako hondakinen frakzio organikoarekin.

Toki-entitateek, beren ordenantzek hala ezartzen dutenean, bilgarrien hondakinak eta plastiko konpostagarrien beste hondakin batzuk bio-hondakinekin batera bildu ahal izango dituzte, baldin eta zorrotz betetzen badituzte Europako EN 13432:2000 arauko betekizunak (EN 13432:2000 araua «Bilgarriak eta enbalajeak. Konpostajearen eta biodegradazioaren bidez balorizatzekoak diren bilgarri eta enbalajeen betekizunak. Saiakuntza-programa eta ebaluazio-irizpideak, bilgarria edo enbalajea azkenik onartzeko»), bai eta plastikoen konpostagarritasunari buruzko Europako eta estatuko beste estandar batzuk eta horien eguneraketak ere, eta betiere toki-entitateek segurtatu badezakete tratamendu biologikoaren instalazioak, hondakinak tratatzen dituenak, aurreko arauetan hondakinak behar bezala tratatzeko ezarritako baldintzak betetzen dituela.

Kasu horietan hondakin-ekoizleak jakinaren gainean izango dituzte beti, hondakinak behar bezala bereizi ahal izan ditzaten.

Bio-hondakinak etxe- eta komunitate-konpostajerako bideratzen direnean, haiekin batera konpostatu ahal izango dira soilik etxe- eta komunitate-konpostajearen bidezko biodegradazioari buruzko Europako eta estatuko estandarrik betetzen dituzten plastiko konpostagarritzko bilgarriak eta gisa bereko beste hondakin batzuk.

Bio-hondakinak Europako EN 13432:2000 araua edo plastikoen konpostagarritasunari buruzko Europako eta estatuko beste estandar batzuk betetzen dituzten poltsa konpostagarrietan jasoko dira.

2.

Ingurumenaren babes-maila handia eta lortutako materialen kalitatea segurtatzeko, tratamendu-instalazioen baimenek, bereziki konpostajeko eta digestio anaerobioko instalazioenak, bio-hondakinak behar bezala tratatzeko preskripzio teknikoak jaso beharko dituzte, eta, hala dagokionean, baita aurreko apartatuan aipatutako elikagaiekin erabiltzeko bilgarriak eta bestelako gaiak tratatzekoak ere.

Etxe- eta komunitate-konpostajea sustatze aldera, erregelamendu bidez ezarriko da zer baldintza bete beharko dituen etxe- eta komunitate-konpostajeak 34. artikuluaaren arabera baimena eskuratzetik salbuesteko.

Araudi horretan gainera, berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko helburuei dagokienez etxe- eta komunitate-konpostajeak zenbateko ekarpena egiten duen kalkulatzeko beharrezkoak diren informazio-betekizunak jasoko dira, Europar Batasunaren metodologiari jarraituz.

En particular no se mezclarán con la fracción orgánica de los residuos mezclados.

Las entidades locales, cuando así lo establezcan sus respectivas ordenanzas, podrán recoger conjuntamente con los biorresiduos, los residuos de envases y otros residuos de plástico compostable que cumplan con los requisitos de la norma europea EN 13432:2000 «Envases y embalajes. Requisitos de los envases y embalajes valorizables mediante compostaje y biodegradación. Programa de ensayo y criterios de evaluación para la aceptación final del envase o embalaje», así como otros estándares europeos y nacionales sobre compostabilidad de plásticos, y en sus sucesivas actualizaciones, siempre y cuando las entidades locales puedan asegurar que la instalación de tratamiento biológico donde son tratados estos residuos cumple con las condiciones señaladas en las normas anteriores para lograr su tratamiento adecuado.

En esos casos, mantendrán informados a los productores de los residuos para que puedan realizar la correcta separación de los mismos.

Cuando los biorresiduos se destinen a compostaje doméstico y comunitario, solo podrán tratarse conjuntamente con los mismos, los envases y otros residuos de plástico compostable que cumplan con los estándares europeos o nacionales de biodegradación a través de compostaje doméstico y comunitario.

Los biorresiduos se recogerán en bolsas compostables que cumplan la norma europea EN 13432:2000 u otros estándares europeos y nacionales sobre compostabilidad de plásticos.

2.

Para asegurar un elevado nivel de protección ambiental y la calidad de los materiales obtenidos, las autorizaciones de las instalaciones de tratamiento, en especial de compostaje y digestión anaerobia, deberán incluir las prescripciones técnicas para el correcto tratamiento de los biorresiduos, y, cuando proceda, de los envases y otros artículos de uso alimentario mencionados en el apartado anterior.

Al objeto de incentivar el compostaje doméstico y comunitario, reglamentariamente, se establecerán las condiciones en las cuales el compostaje doméstico y comunitario estará exento de autorización, de acuerdo con el artículo 34.

Dicha normativa incluirá, además, los requisitos de información necesarios para calcular la contribución del compostaje doméstico y comunitario a los objetivos de preparación para la reutilización y reciclado, siguiendo la metodología de la Unión Europea.

3.

Konpostak eta material digerituak hondakin izateari uzteko irizpideak Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/1009 Erregelamenduan daude ezarrita.

Ezin izango da hondakin izateari buruzko irizpiderik ezarri material bioegonkortua ongari gisa erabili ahal izateko.

4.

Agintari eskudunek aurreko apartatuko irizpideak betetzen dituzten konpostaren eta material digerituaren erabilera bultzatuko dute (beste medeagarri organiko batzuen ordeztu eta ahal den neurrian konposta digerituaren aurretik erabiliz) nekazaritzaren sektorean, lorezaintzan eta eremu degradatuen birsorkuntzan, ongari mineralak aurrezten laguntzeko; eta, kasuaren arabera, energia sortzeko digestio anaerobiotik datorren biogasa instalazioetan bertan garraiorako erregai gisa, prozesu industrialetarako lehengai gisa edo gas naturalaren sarean biometano moduan injeztatzeko erabiltzea ere bultzatuko dute, teknikoki eta ekonomikoki bideragarria bada.

29. artikulua.

Olio erabiliak.

1.

21. artikuluan hondakin arriskutsuak kudeatzeko ezarritako betebeharrak gorabehera, olio erabilien kudeaketak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

a) Bereizita jasoko dira, salbu eta, jardunbide egokiak kontuan hartuta, bereizita biltzea teknikoki bideragarria ez bada.

b) Tratatzerakoan, birsortzeari emango zaio lehentasuna; bestela, birsortzearen ingurumen-eragiketa globalaren parekoa edo hobea lortzen duten beste birziklatze-eragiketa batzuei, 7. eta 8. artikuluei jarraituz.

c) Ezaugarri desberdineko olio erabiliak ez dira bata bestearekin nahastuko, eta beste hondakin edo substantzia mota batzuekin ere ez, baldin eta nahasketa horren ondorioz ezinezkoa bada olioaren birsortzea edo birsortzearen ingurumen-eragiketa globalaren parekoa edo hobea lortzen duen birziklatzeko beste eragiketa bat burutzea.

2.

Aurreko apartatuan ezarritakoa betetzeko behar diren neurriak erregelamendu bidez hartuko dira.

Araudi horrek olioaren eta olio erabilien arloko Europar Batasunaren informazio-betebeharrak betetzeko ezinbestekoak diren informazio-betekizunak jasoko ditu.

30. artikulua.

Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak.

1.

3.

Los criterios de fin de la condición de residuos del compost y del digerido son los establecidos en el Reglamento (UE) n.º 2019/1009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019.

No podrán establecerse criterios de fin de la condición de residuo para el uso como fertilizante del material bioestabilizado.

4.

Las autoridades competentes promoverán el uso del compost y del digerido que cumplan los criterios del apartado anterior, en el sector agrícola, la jardinería o la regeneración de áreas degradadas en sustitución de otras enmiendas orgánicas y como contribución al ahorro de fertilizantes minerales priorizando en la medida de lo posible el uso del compost frente al del digerido, y en su caso, el uso del biogás procedente de digestión anaerobia con fines energéticos, para su uso directo en las propias instalaciones, como combustible para transporte, como materia prima para procesos industriales, para su inyección a la red de gas natural en forma de biometano, siempre que sea técnica y económicamente viable.

Artículo 29.

Aceites usados.

1.

Sin perjuicio de las obligaciones sobre la gestión de residuos peligrosos establecidas en el artículo 21, la gestión de los aceites usados deberá cumplir las siguientes condiciones:

a) Se recogerán por separado, salvo que la recogida separada no sea técnicamente viable teniendo en cuenta las buenas prácticas.

b) Se tratarán dando prioridad a la regeneración o, de forma alternativa, a otras operaciones de reciclado con un resultado medioambiental global equivalente o mejor que la regeneración, de conformidad con los artículos 7 y 8.

c) Los aceites usados de distintas características no se mezclarán, ni los aceites usados se mezclarán con otros tipos de residuos o sustancias, si dicha mezcla impide su regeneración u otra operación de reciclado con la que se obtenga un resultado medioambiental global equivalente o mejor que la regeneración.

2.

Para el cumplimiento de lo establecido en el apartado anterior, se establecerán las medidas necesarias mediante desarrollo reglamentario.

Dicha normativa incluirá los requisitos de información necesarios para dar cumplimiento a las obligaciones de la Unión Europea de información en materia de aceites y aceites usados.

Artículo 30.

Residuos de construcción y demolición.

1.

Hondakin jakin batzuetarako berariazko araudia gorabehera, eraispen-obretan, substantzia arriskutsuak, bereziki amiantoa, erretiratu egin beharko dira, beste hondakin batzuekin nahastu gabe, eta modu seguruan maneiatu.

2.

2022ko uztailaren 1etik aurrera, eraikuntzako eta eraispeneko hondakin arriskugabeak gutxienez frakzio hauetan sailkatu beharko dira: zura, mineral-frakzioa (hormigoia, adreiluak, azulejuak, zeramika eta harria), metalak, beira, plastikoa eta igeltsua.

Era berean, berrerabil daitezkeen elementuak sailkatu egingo dira, hala nola teilak, sanitarioak edo egiturazko elementuak.

Sailkapen hori, ahal dela, hondakinak sortzen diren lekuan bertan egingo da, nahitaez bilketa bereizia ezarrita duten gainerako hondakinen kalterik gabe.

3.

Eraispena gaika bereizita egingo da, ahal dela, eta 2024ko urtarrilaren 1etik aurrera nahitaez. Hondakinak kudeatzeko azterlanik egiteko betebeharrak ez dagoen kasuetan, bermatu beharko da gutxienez aurreko apartatuan adierazitako material-frakzioak erretiratuko direla, frakzio bakoitzetik sortzea aurreikusten diren kantitateak identifikatzen dituen eta horiek 8. artikuluan ezarritako hierarkiaren arabera tratatzea aurreikusten duen azterlana egin ondoren.

Aurrekoa errazteko, erregelamendu bidez ezarriko da eraikuntza-obra berrietan materialen liburu digitalak edukitzeko betebeharra, Europar Batasunean ekonomia zirkularraren arloan ezartzen denarekin bat etorriz.

Era berean, ekodiseinuko betekizunak ezarriko dira eraikuntza- eta eraikuntza-proiektuetarako.

4. atala. Hondakinak lekualdatzea

31. artikulua.

Hondakinak Estatuaren lurraldearen barruan lekualdatzeko araubidea.

1.

Lege honen ondorioetarako, hondakinak Estatuaren lurraldearen barruan lekualdatzea hondakinak balorizatzeke edo ezabatzeke garraiatzea da.

Estatuaren barruko hondakinen lekualdaketeke lege honetan xedatutakoa izango dute arau, bereziki zaintzari, ikuskapenari, kontrolari eta zehapen-araubideari dagokienez.

Estatuaren lurraldearen barruko lekualdatzeak erregelamendu bidez arautuko dira, artikulua honetan aurreikusitakoaren arabera.

Hondakinak autosufizientzia- eta hurbiltasun-printzipioak kontuan izanik lekualdatuko dira, 9. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Sin perjuicio de la normativa específica para determinados residuos, en las obras de demolición, deberán retirarse, prohibiendo su mezcla con otros residuos, y manejarse de manera segura las sustancias peligrosas, en particular, el amianto.

2.

A partir del 1 de julio de 2022, los residuos de la construcción y demolición no peligrosos deberán ser clasificados en, al menos, las siguientes fracciones: madera, fracciones de minerales (hormigón, ladrillos, azulejos, cerámica y piedra), metales, vidrio, plástico y yeso.

Asimismo, se clasificarán aquellos elementos susceptibles de ser reutilizados tales como tejas, sanitarios o elementos estructurales.

Esta clasificación se realizará de forma preferente en el lugar de generación de los residuos y sin perjuicio del resto de residuos que ya tienen establecida una recogida separada obligatoria.

3.

La demolición se llevará a cabo preferiblemente de forma selectiva, y con carácter obligatorio a partir del 1 de enero de 2024, garantizando la retirada de, al menos, las fracciones de materiales indicadas en el apartado anterior, previo estudio que identifique las cantidades que se prevé generar de cada fracción, cuando no exista obligación de disponer de un estudio de gestión de residuos y prevea el tratamiento de estos según la jerarquía establecida en el artículo 8.

Para facilitar lo anterior, se establecerá reglamentariamente la obligación de disponer de libros digitales de materiales empleados en las nuevas obras de construcción, de conformidad con lo que se establezca a nivel de la Unión Europea en el ámbito de la economía circular.

Asimismo, se establecerán requisitos de ecodiseño para los proyectos de construcción y edificación.

Sección 4.ª Traslado de residuos

Artículo 31.

Régimen de los traslados de residuos en el interior del territorio del Estado.

1.

Se entiende por traslado de residuos en el interior del territorio del Estado, a los efectos de esta ley, el transporte de residuos para su valorización o eliminación.

Los traslados de residuos en el interior del Estado se regirán por lo dispuesto en esta ley, en especial en lo que se refiere a la vigilancia, inspección, control y régimen sancionador.

Reglamentariamente, se regularán los traslados en el interior del territorio del Estado, conforme a lo previsto en este artículo.

Los traslados de residuos se efectuarán teniendo en cuenta los principios de autosuficiencia y proximidad, de conformidad con lo establecido en el artículo 9.

2.
Hondakinak lekualdatzean identifikazio-agiri bat eraman beharko da, jarraipena eta kontrola egiteko.

3.
Lekualdatze-operadoreek aurretiazko jakinarazpen bat aurkeztu beharko diote jatorriko autonomia-erkidegoko agintaritza eskudunari, zeinak destinoko autonomia-erkidegoko agintaritza eskudunari igorriko baitio erregelamendu bidez ezarritako prozedurari jarraikiz, honako kasu hauetan:

a) Ezabatzekoak diren hondakinak lekualdatu behar direnean (arriskutsuak eta arriskugabeak).
b) Balorizatzekoak diren hondakin arriskutsuak, LER 200301 kodearekin identifikatuta dauden etxeko hondakin nahasiak eta erregelamendu bidez ezartzen direnak lekualdatu behar direnean.
Jakinarazpenak orokorrak izan daitezke — erregelamendu bidez zehaztuko da iraupena— edota lekualdaketa zehatzei buruzkoak.

Lege honen ondorioetarako, lekualdatze-operadorezat joko da Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduak 2.15 artikuluan jakinarazle gisa definitzen duena.

4.
Ezabatu nahi diren hondakinak lekualdatu aurreko jakinarazpena aurkezten denean, jatorriko eta destinoko autonomia-erkidegoetako organo eskudunak, jakinarazpen hori jaso izanaren agiria jaso eta hamar egun naturaleko epean, horren aurka agertu ahal izango dira, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 11.b), g), h) eta i) artikuluetan aipatutako arrazoiengatik.

5.
Balorizatu nahi diren hondakinak lekualdatu aurreko jakinarazpena aurkezten denean, jatorriko eta destinoko autonomia-erkidegoetako organo eskudunak, jakinarazpen hori jaso izanaren agiria jaso eta hamar egun naturaleko epean, horren aurka agertu ahal izango dira, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 12.a), b), eta k) artikuluetan aipatutako arrazoiengatik.

Era berean, balorizazio gisa sailkatutako errausketa-instalazioetara bideratutako hondakinak autonomia-erkidegoan sartzearen aurka agertu ahal izango dira honako egoera hauetakoren bat gertatzen denean:

a) Lekualdatzeen ondorioz, destinoko autonomia-erkidegoan sortutako hondakinak ezabatu behar izatea.

2.
Todo traslado de residuos deberá ir acompañado de un documento de identificación, a los efectos de seguimiento y control.

3.
Los operadores de traslados deberán presentar una notificación previa a la autoridad competente de la comunidad autónoma de origen, que la remitirá a la autoridad competente de la comunidad autónoma de destino siguiendo el procedimiento reglamentariamente establecido, en los casos siguientes:

a) los traslados de residuos, peligrosos y no peligrosos, destinados a eliminación y
b) los traslados de residuos peligrosos, de residuos domésticos mezclados identificados con el código LER 200301, y los que reglamentariamente se determinen, destinados a valorización.

Las notificaciones podrán ser generales con la duración temporal que se determine reglamentariamente o podrán referirse a traslados concretos.

A los efectos de la ley, se entenderá por operador del traslado el definido como notificante en el artículo 2.15 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

4.
Cuando se presente una notificación previa a un traslado de residuos, destinados a la eliminación, los órganos competentes de las comunidades autónomas de origen y de destino, en el plazo de diez días naturales desde la fecha de acuse de recibo de la misma, podrán oponerse por los motivos mencionados en el artículo 11, apartados b), g), h), i) del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

5.
Cuando se presente una notificación previa a un traslado de residuos, destinados a la valorización, los órganos competentes de las comunidades autónomas de origen y de destino, en el plazo de diez días naturales desde la fecha de acuse de recibo de la misma, podrán oponerse por los motivos mencionados en el artículo 12, apartados a), b) y k) del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

Asimismo, podrán oponerse a la entrada de residuos destinados a las instalaciones de incineración clasificadas como valorización cuando se dé alguna de las siguientes circunstancias:

a) Que los traslados tuvieran como consecuencia que los residuos producidos en la comunidad autónoma de destino tuvieran que ser eliminados.

b) Lekualdatzeen ondorioz, destinoko autonomia-erkidegoko hondakinak erkidego horrek hondakinak kudeatzeko dituen planekin bateragarri ez den modu batean tratatu behar izatea.

6.

Aurretiazko jakinarazpenaren jaso-agiria egingo da jakinarazpen hori behar bezala beteta dagoenean eta jatorriko autonomia-erkidegoak, erregelamendu bidez ezarritako prozedurari jarraikiz, baliozkotu duenean.

4. eta 5. apartatueta aipatutako epea igaro eta jatorriko eta destinoko autonomia-erkidegoak aurka agertu ez badira, hondakinak lekualdatzeko baimena eman dela ulertuko da.

4. eta 5. apartatueta adierazitako epeak bi egunera murriztu ahal izango dira ezinbesteko arrazoiek, istripuek edo bestelako larrialdi-egoerek eragindako presako lekualdaketen kasuan.

7.

Autonomia-erkidegoek aurretiazko jakinarazpenaren indarraldia etengo dute honako hauen berri dutenean:

a) Hondakinen identifikazioa edo osaera ez datorrela bat jakinarazpenean adierazitakoarekin.

b) Hondakinak ez direla balorizatzen edo ezabatzen jardura hori egiten duen instalazioaren baimenaren arabera.

c) Hondakinak lekualdatu, balorizatu edo ezabatu nahi direla, edo dagoeneko lekualdatu, balorizatu edo ezabatu direla, aurretiazko jakinarazpeneko eta identifikazioko dokumentuetan jaso denarekin bat etorri gabe.

d) Ez direla behar bezala justifikatu ezinbesteko arrazoiak, istripua edo larrialdi egoera, presako lekualdatzeen kasuan.

Autonomia-erkidego bateko agintaritzak eskudunak baimen bat eteten edo baliogabetzen badu, lekualdatzearen operadoreari, lekualdatzearen hartzaileari eta eraginpeko beste autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunari jakinaraziko die.

8.

4. eta 5. apartatuak ez zaizkie aplikatuko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 3.2 eta 3.4 artikuluetan aurreikusitako informazio orokorreko betekizunak bete behar dituzten hondakinei.

9.

Autonomia-erkidego batetik bestera tratatzera eramaten diren hondakinak sorlekuko autonomia-erkidegoan konputatuko dira, hondakinak kudeatzeko plan autonomikoan jasotako helburuak betetzeko ondorioetarako.

10.

Autonomia-erkidegoek 4. eta 5. apartatuak aplikatzeko hartzen dituzten erabakiak arrazoiuak

b) Que los traslados tuvieran como consecuencia que los residuos de la comunidad autónoma de destino tuvieran que ser tratados de manera que no fuese compatible con sus planes de gestión de residuos.

6.

Se emitirá el acuse de recibo de la notificación previa cuando esté correctamente cumplimentada y haya sido validada por la comunidad autónoma de origen siguiendo el procedimiento establecido reglamentariamente.

Transcurrido el plazo mencionado en los apartados 4 y 5 sin oposición por parte de las comunidades autónomas de origen y destino, se entenderá autorizado el traslado de residuos.

Los plazos indicados en los apartados 4 y 5 podrán reducirse a dos días en los supuestos de traslados urgentes motivados por razones de fuerza mayor, accidentes u otras situaciones de emergencia.

7.

Las comunidades autónomas suspenderán la vigencia de la notificación previa cuando tengan conocimiento de que:

a) La identificación o la composición de los residuos no se corresponde con la notificada.

b) No se procede a la valorización o la eliminación de los residuos, de conformidad con la autorización de la instalación que realice dicha operación.

c) Los residuos van a ser trasladados, valorizados o eliminados, o ya se han trasladado, valorizado o eliminado de manera que no se corresponde con la información contenida en los documentos de notificación previa y de identificación.

d) No se ha justificado adecuadamente las razones de fuerza mayor, accidente u otras situaciones de emergencia en el caso de los traslados urgentes.

Si la autoridad competente de una comunidad autónoma suspende o revoca una autorización, se lo comunicará al operador del traslado, al destinatario del traslado y a la autoridad competente de la otra comunidad autónoma afectada.

8.

Los apartados 4 y 5 no serán de aplicación a los residuos sujetos a los requisitos de información general contemplados en los artículos 3.2 y 3.4 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

9.

Los residuos que se trasladen de una comunidad autónoma a otra para su tratamiento, se computarán en la comunidad autónoma de origen, a los efectos del cumplimiento de los objetivos contenidos en su plan autonómico de gestión de residuos.

10.

Las decisiones que adopten las comunidades autónomas en aplicación de los apartados 4 y 5

izango dira, hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari jakinaraziko zaizkio, eta ezingo dira izan hondakinak kudeatzeko Estatuko esparru-planaren aurkakoak.

11.

Autonomia-erkidegoek beren lurraldearen barruan hondakinak lekualdatzeko aplikatzen duten zaintza-eta kontrol-araubideak kontuan hartu beharko du artikuluko honetan ezarritakoarekiko koherentzia, bereziki identifikazio-dokumentuari eta aurretiazko jakinarazpenari dagokienez, bai eta hondakinak tratatzeko kontratuari dagokienez ere.

32. artikulua.

Hondakinak lurralde nazionalen sartzea eta handik ateratzea.

1.

Hondakinak lurralde nazionaletik sartu eta ateratzea eta bertatik igarotzeak honako xedapen hauek izango ditu arau: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamendua; Batzordearen 2007ko azaroaren 29ko (EE) 1418/2007 Erregelamendua, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren III. edo IIIA eranskinean zerrendatutako hondakin jakin batzuk balorizatzeke esportatzeari buruzkoa, hondakinen mugaz gaindiko mugimenduak kontrolatzeari buruzko ELGAren Erabakia aplikagarria ez zaien herrialde jakin batzuetara esportatzekoak direnean; Europar Batasuneko gainerako legeria, eta Espainia parte den nazioarteko itunak.

2.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak debekatu ahal izango du, modu arrazoituan eta Europar Batasunaren erregelamenduarekin eta Basileako Hitzarmenarekin bat etorriz, hondakinak Europar Batasuneko kide ez diren hirugarren herrialdeetara bidaltzea, baldin eta arrazoiren bat badago aurreikusteko helmugako herrialdean ez direla kudeatuko gizakien osasuna arriskuan jarri gabe edo ingurumena kaltetu gabe, edo, pentsatzen bada 1013/2006 Erregelamenduaren 11. eta 12. artikuluetan edo Basileako Hitzarmenean araututako egoeraren bat gertatzen delako, hondakin kategoria jakin batzuk ez direla esportatu behar.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak hirugarren herrialdeetatik datozen hondakinen inportazio oro debekatu ahal izango du, modu arrazoituan eta Europar Batasunaren erregelamenduarekin eta Basileako Hitzarmenarekin bat etorriz, baldin eta arrazoiren bat badago aurreikusteko hondakinak ez direla kudeatuko gizakien osasuna arriskuan jarri gabe edo ingurumena kaltetu gabe, garraioan edo ondorengo tratamenduan zehar, edo pentsatzen

serán motivadas, se notificarán a la Comisión de Coordinación en materia de residuos y no podrán ser contrarias al Plan estatal marco de gestión de residuos.

11.

El régimen de vigilancia y control del traslado de residuos que apliquen las comunidades autónomas en el interior de su territorio, deberá tener en cuenta la coherencia con lo establecido en este artículo, en particular, en lo que respecta al documento de identificación y a la notificación previa, así como al contrato de tratamiento de residuos.

Artículo 32.

Entrada y salida de residuos del territorio nacional.

1.

La entrada y salida de residuos del territorio nacional, así como el tránsito por el mismo, se regirá por lo dispuesto en el Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, el Reglamento (CE) n.º 1418/2007 de la Comisión, de 29 de noviembre de 2007, relativo a la exportación, con fines de valorización, de determinados residuos enumerados en los anexos III o IIIA del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, a determinados países a los que no es aplicable la Decisión de la OCDE sobre el control de los movimientos transfronterizos de residuos, por la demás legislación de la Unión Europea y por los tratados internacionales de los que España sea parte.

2.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico podrá prohibir, de forma motivada y de conformidad con el reglamento comunitario y con el Convenio de Basilea, la expedición de residuos con destino a terceros países no miembros de la Unión Europea cuando exista alguna razón para prever que no van a ser gestionados en el país de destino sin poner en peligro la salud humana o sin perjudicar el medio ambiente o cuando, por concurrir alguna circunstancia de las reguladas en los artículos 11 y 12 del Reglamento 1013/2006 o en el Convenio de Basilea, se estime que determinadas categorías de residuos no deben ser objeto de exportación.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico podrá prohibir, de forma motivada y de conformidad con el reglamento comunitario y con el Convenio de Basilea, toda importación de residuos procedentes de terceros países cuando exista alguna razón para prever que los residuos no van a ser gestionados sin poner en peligro la salud humana o sin perjudicar el medio ambiente, durante el transporte o su posterior tratamiento o cuando, por concurrir alguna circunstancia de las reguladas

bada 1013/2006 Erregelamenduaren 11. eta 12. artikuluetan edo Basileako Hitzarmenean araututako egoeraren bat gertatzen delako, hondakin kategoria jakin batzuk ez direla inportatu behar.

3. Era berean, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, hirugarren herrialdeetatik datozen lekualdatzeetan, eta autonomia-erkidegoek, Europar Batasunaren barruan egiten diren lekualdatzeetan, balorizazio gisa sailkatuta dauden erraustegietara bideratutako hondakinen sarrera-lekualdatzeak mugatu ahal izango dituzte, baldin eta garbi badago lekualdatze horien ondorioz hondakin nazionalak ezabatu egin beharko direla edo 15. artikuluan araututako hondakinen kudeaketa-planekin bateragarriak ez diren moduren batean tratatu beharko direla.

Autonomia-erkidegoek ildo horretan hartzen dituzten erabakiak Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari jakinarazi beharko zaizkio, eta horrek, Europako Batzordeari.

4. Olio erabiliak birsortzeari lehentasuna emate aldera, agintari eskudunek olio erabiliak lurralde nazionaletik errausteta- edo koerhausteta-instalazioetarantz irtetea mugatu ahal izango dute, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 11. edo 12. artikuluetan aurreikusitako eragozpenen arabera.

5. Aduana-agintariak hondakinak atera edo sartzeko aduana-araubide baten baimena emango badute, hondakinak Europar Batasunekoak ez diren beste herrialde batzuetatik edo beste herrialde batzuetara lekualdatzeko baimena ematen duen agintaritza eskudunaren baimena aurkeztu beharko da lehendabizi, bai eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduan aurreikusitako dokumentazioa ere.

6. Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 18. artikuluekin bat etorritik, ikuskatze-, exekuzio-, estatistika- eta plangintza-ondorioetarako aipatutako erregelamenduaren VII. eranskinean agertzen den dokumentuarekin batera aurkeztu behar diren hondakinen lekualdatzeetan, dokumentu hori, irteeren kasuan, jakinarazleak bidaliko die, gutxienez lekualdatzea baino hiru egun natural lehenago, eta, sarreraren kasuan, hartzaileak, hondakinak jaso eta gehienez hiru egun naturaleko epean, honako agintari hauei:

en los artículos 11 y 12 del Reglamento 1013/2006 o en el Convenio de Basilea, se estime que determinadas categorías de residuos no deben ser objeto de importación.

3. Asimismo, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, en los traslados procedentes de terceros países, y las comunidades autónomas, en los supuestos de traslados en el interior de la Unión Europea, podrán limitar los traslados entrantes de residuos destinados a las incineradoras que estén clasificadas como valorización, cuando se haya establecido que dichos traslados tendrían como consecuencia que los residuos nacionales tuvieran que ser eliminados o ser tratados de una manera que no fuese compatible con los planes de gestión de residuos regulados en el artículo 15.

Las decisiones que en este sentido adopten las comunidades autónomas deberán ser notificadas al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, que lo notificará a la Comisión Europea.

4. Al objeto de dar prioridad a la regeneración de los aceites usados, las autoridades competentes podrán restringir la salida del territorio nacional de aceites usados con destino a instalaciones de incineración o coincineración conforme a las objeciones previstas en los artículos 11 o 12 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

5. La autorización de un régimen aduanero para la salida o entrada de residuos por parte de las autoridades aduaneras estará condicionado a la presentación de la correspondiente autorización de la autoridad competente para autorizar los traslados de residuos desde o hacia terceros países no pertenecientes a la Unión Europea, así como de la documentación prevista en el Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

6. En los traslados de residuos que, de conformidad con el artículo 18 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, deban ir acompañados del documento que figura en el anexo VII del citado Reglamento a los efectos de inspección, ejecución, estadística y planificación, dicho documento será remitido, en el caso de salidas, por el notificante con una antelación mínima de tres días naturales antes del traslado, y en el caso de entradas por el destinatario en un plazo máximo de tres días naturales tras la recepción del residuo, a las siguientes autoridades:

a) Hondakinak Europar Batasunekoak ez diren hirugarren herrialdeetatik edo hirugarren herrialdeetara lekualdatzen direnean, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari.

Dokumentu hori edo haren kopia aduana-agintariei ere aurkeztu beharko zaie, dagokion aduana-deklarazioarekin batera.

b) Hondakinak Europar Batasuneko herrialdeetatik edo Europar Batasuneko herrialdeetara lekualdatuz gero, lekualdatzearen jatorriko edo destinoko autonomia-erkidegoan hondakinen lekualdatzearen gaineko eskumena duen agintaritzari, zeinak Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari helaraziko baitio.

Europar Batasuneko legeriak eta estatuko legeriak hala eskatzen dutenean, informazio hori isilpeko informazio gisa tratatuko da.

7.

Helburuak lortzen diren kalkulatzeko, jakinarazleak edo lekualdatzea antolatzen duen pertsonak destinoko instalazioan hondakinen tratamenduak lortzen duen efizientziari buruzko informazioa jaso beharko du.

Informazio hori lekualdatzearen jatorriko agintari eskudunari bidaliko zaio, aurretiazko jakinarazpenarekin batera edo, hala badagokio, aurreko apartatutan ezarritako dokumentazioarekin batera.

Baimena behar duten lekualdatzeen kasuan, informazio hori ematen ez denean, agintari eskudunak lekualdatzea ez baimentzea erabaki dezake.

8.

Estatuaren Administrazio Orokorreko organo eskudunek Europar Batasunekoak ez diren hirugarren herrialdeetatik edo herrialdeetara hondakinak lekualdatzeko baimenetan eta kontrolean, alde batetik, eta aduana-sistema aplikatzean, bestetik, legean aurreikusitakoa efizientziaz aplikatzeko beharrezkoak diren koordinazio-tresnak ezarri beharko dituzte, beren eskumenen esparruan.

9.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 35.6, 38.7, 42.5 eta 44.5 artikulua aplikatu behar direnean, hondakinen ekoizleari legearen 11. eta, hala badagokio, 31. artikuluetan aurreikusitakoa aplikatuko zaio, baldin eta hondakinen destinoak Estatuaren lurraldearen barruan mugitzea eskatzen badu.

III. KAPITULUA

Hondakinak sortu eta kudeatzeko jarduerak baimentzeko eta komunikatzeko araubidea

33. artikulua.

a) En el caso de traslados de residuos desde o hacia terceros países no pertenecientes a la Unión Europea al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

Este documento o su copia también deberá presentarse a las autoridades aduaneras junto con la declaración en aduanas correspondiente.

b) En el caso de traslados de residuos desde o hacia países de la Unión Europea, a la autoridad competente en materia de traslados de residuos en la comunidad autónoma de origen o destino del traslado, quien a su vez la facilitará al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

En aquellos casos en los que así lo requiera la legislación de la Unión Europea y nacional, esta información será tratada como información confidencial.

7.

A los efectos del cálculo de consecución de los objetivos, el notificante o la persona que organiza el traslado deberá recabar información en la planta de destino sobre la eficiencia del tratamiento para los residuos que traslada.

Dicha información será remitida a la autoridad competente de origen del traslado, junto con la notificación previa o, en su caso, junto con la documentación establecida en el apartado anterior.

En el caso de los traslados sometidos a autorización, cuando no se aporte esta información, la autoridad competente podrá no autorizar el traslado.

8.

Los órganos de la Administración General del Estado competentes, por una parte, en la autorización y control de traslados de residuos desde o hacia terceros países no pertenecientes a la Unión Europea y, por otra parte, en la aplicación del sistema aduanero, deberán establecer los instrumentos de coordinación necesarios para la aplicación eficiente de lo previsto en la ley en el marco de sus respectivas competencias.

9.

En el supuesto de aplicación de los artículos 35.6, 38.7, 42.5 y 44.5 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, al productor de los residuos le será de aplicación lo previsto en los artículos 11 y, en su caso, 31 de la ley cuando el destino del residuo exija su movilización en el interior del territorio del Estado.

CAPÍTULO III

Régimen de autorización y comunicación de las actividades de producción y gestión de residuos

Artículo 33.

Hondakinak biltzeko eta tratatzeko eragiketak baimentzea.

1.

Kasuan kasuko autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunaren baimen-araubidearen mende daude honako instalazio hauek, bai eta instalazio horien handitze, funtsezko aldaketa edo lekualdatzea ere:

a) Bilketa profesionalaren esparruko biltegiatze-instalazioak, biltegiatze-eragiketatzat hartuko direnak.

b) Hondakinak tratatzeko eragiketak egingo dituzten instalazio finkoak.

Baimen horiek II. eta III. eranskinetan jasotako eragiketa desagregatuen arabera emango dira.

II. eta III. eranskinetan jasota dauden eta lurzoruan hondakinak aplikatzea dakarten balorizazio- edo ezabatze-eragiketen kasuan, 4. apartatuan xedatutakoari jarraituko zaio.

2.

Era berean, pertsona fisikoek nahiz juridikoek baimena lortu beharko dute hondakinak II. eta III. eranskinetan jasotako eragiketa desagregatuen arabera modu profesionalean biltzeko eta tratatzeko.

Eskatzaileen helbidea edo egoitza soziala dagoen autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunak emango ditu baimen horiek, eta Espainiako lurralde osorako izango dira baliozkoak.

Autonomia-erkidegoek ezin izango dute apartatu honetan aurreikusitako baimena emateko baldintza gisa jarri eskatzaileak hondakinak tratatzeko instalazioak izatea erkidego horretan.

3.

Hondakinak biltzeko edo tratatzeko baimena eskatzen duen pertsona fisikoa edo juridikoa lan horiek egingo diren instalazioaren titularra bada, instalazioa kokatuta dagoen autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunak 1. eta 2. apartatuetan jasotako bi baimenak hartuko dituen baimen bakarria eman ahal izango du, baina soil-soilik, pertsona fisikoaren edo pertsona juridikoaren helbidea edo egoitza soziala eta haren instalazioa autonomia-erkidego horretan kokatuta badaude.

Kasu horretan, eta eskatzaileak bere titulartasuneko instalazio bat baino gehiago baditu bere egoitza soziala dagoen autonomia-erkidego berean, baimen bakarria eskatzailearen egoitza sozial berean kokatutako instalaziorako bakarrik egingo da, eta gainerako instalazioetarako beharrezkoa izango da 1. apartatuan aipatutako baimenak lortzea.

Autorización de las operaciones de recogida y tratamiento de residuos.

1.

Quedan sometidas al régimen de autorización por la autoridad competente de la comunidad autónoma donde están ubicadas las siguientes instalaciones, así como su ampliación, modificación sustancial o traslado:

a) Las instalaciones de almacenamiento en el ámbito de la recogida con carácter profesional, que tendrán la consideración de operación de almacenamiento y

b) las instalaciones fijas donde vayan a realizarse operaciones de tratamiento de residuos.

Estas autorizaciones se concederán de conformidad con las operaciones desagregadas incluidas en los anexos II y III.

En el caso de operaciones de valorización o eliminación, incluidas en los anexos II y III, que supongan la aplicación de residuos en el suelo se estará a lo dispuesto en el apartado 4.

2.

Asimismo, las personas físicas o jurídicas deberán obtener autorización para realizar operaciones de recogida con carácter profesional y tratamiento de residuos, de conformidad con las operaciones desagregadas incluidas en los anexos II y III.

Estas autorizaciones serán concedidas por la autoridad competente de la comunidad autónoma donde tengan su domicilio o sede social los solicitantes y serán válidas para todo el territorio español.

Las comunidades autónomas no podrán condicionar el otorgamiento de la autorización prevista en este apartado a que el solicitante cuente con instalaciones para el tratamiento de residuos en su territorio.

3.

En aquellos casos en que la persona física o jurídica que solicite la autorización para realizar la recogida o una operación de tratamiento de residuos sea titular de la instalación donde vayan a desarrollarse dichas operaciones, la autoridad competente de la comunidad autónoma donde esté ubicada la instalación podrá conceder una autorización única que comprenda la de los apartados 1 y 2 solamente cuando el domicilio o sede social de la persona física o jurídica y su instalación se ubiquen en esa comunidad autónoma.

En este caso, y si el solicitante tiene varias instalaciones de su titularidad en la misma comunidad autónoma donde se ubica su sede social, la autorización única se realizará solo para la instalación ubicada en la misma sede social que la del solicitante, siendo necesario para el resto de instalaciones obtener las autorizaciones mencionadas en el apartado 1.

Instalazio baten titularra eta kudeatzailea ezberdinak direnean, instalazioaren titularrak instalazioa kokatuta dagoen autonomia-erkidegoko agintaritza eskudunari jakinarazi beharko dio zer kudeatzailek jarduten duen instalazio horretan, bai eta gertatzen den edozein aldaketa ere.

4.

Instalaziorik gabe hondakinak balorizatzeko edo ezabatzeko asmoa duen pertsona fisiko edo juridikoak (betelana eta lurzoruen tratamendua, besteak beste) 2. apartatuan aipatzen den baimena eskatu beharko du, eta aurretiazko komunikazioa aurkeztu beharko dio eragiketa egingo duen autonomia-erkidegoari.

Komunikazioaren edukia erregelamendu bidez garatuko da.

5.

Hondakinak tratatzeko instalazio mugikorrak instalazio horien jabe den pertsona fisiko edo juridikoak egoitza soziala duen autonomia-erkidegoak baimenduko ditu.

Instalazio horretan jarduten duen kudeatzaileak aurretiazko komunikazioa aurkeztu beharko du hondakinak tratatzeko eragiketa egingo den autonomia-erkidego guztietan.

6.

Artikulu honetan aurreikusitako baimen-eskaerek, gutxienez, IX. eranskinean adierazitako informazioa jasoko dute.

Artikulu honetan aurreikusitako baimenek, gutxienez, X. eranskinean deskribatutako edukia izango dute.

7.

Baimen horiek emateko, agintari eskudunek, beren kabuz edo aplikatu behar zaizkien arauen arabera behar bezala onartutako entitate laguntzaileen laguntzarekin, aldez aurreko ikuskapenak eta kasu bakoitzean beharrezkoak diren egiaztapenak egingo dituzte.

Zehazki, hauek egiaztatuko dituzte:

a) Instalazioak egokituta daudela bertan egitekoak diren tratamendu-eragiketak egiteko.

b) Hondakinak tratatzeko eragiketak egingo dituen enpresak jarduera hori gauzatu ahal izateko baldintza teknikoak, profesionalak edo beste edozein motatakoak betetzen dituela.

c) Aurreikusitako tratamendu-metodoa onargarria dela ingurumenaren babesaren ikuspegitik, adibidez, instalazioari aplikatu beharreko ingurumen-ebaluazioaren gaineko prozeduraren ebazpenaren bidez.

Zehazki, metodoa ez bada egokitzen gizakien osasuna eta ingurumena babesteko 7. artikuluan aurreikusitako printzipioetara, baimena ukatu egingo da.

Cuando el titular y el gestor de una instalación sean diferentes, el titular de la instalación deberá comunicar a la autoridad competente de la comunidad autónoma donde esté ubicada, el gestor que opere en la mencionada instalación, así como cualquier modificación que se produzca.

4.

La persona física o jurídica que tenga intención de llevar a cabo una operación de valorización o eliminación de residuos sin instalación (relleno, tratamiento de los suelos, entre otros) deberá solicitar la autorización contemplada en el apartado 2 y deberá realizar una comunicación previa a la comunidad autónoma donde vaya a realizar la operación.

El contenido de la comunicación será desarrollado reglamentariamente.

5.

Las instalaciones móviles de tratamiento de residuos serán autorizadas por la comunidad autónoma donde tenga la sede social la persona física o jurídica propietaria de dichas instalaciones. El gestor que opere dicha instalación deberá realizar una comunicación previa en cada comunidad autónoma donde vaya a realizarse la operación de tratamiento de residuos.

6.

Las solicitudes de autorización previstas en este artículo contendrán al menos la información indicada en el anexo IX.

Las autorizaciones previstas en este artículo tendrán al menos el contenido descrito en el anexo X.

7.

Para la concesión de estas autorizaciones, las autoridades competentes realizarán, por sí mismas o con el apoyo de entidades colaboradoras debidamente reconocidas conforme a las normas que les sean de aplicación, las inspecciones previas y las comprobaciones necesarias en cada caso.

En particular, comprobarán:

a) La adecuación de las instalaciones a las operaciones de tratamiento previstas en las mismas.

b) El cumplimiento de los requisitos técnicos, profesionales o de cualquier otro tipo para llevar a cabo dicha actividad por la empresa que va a realizar las operaciones de tratamiento de residuos.

c) Que el método de tratamiento previsto es aceptable desde el punto de vista de la protección del medio ambiente, por ejemplo mediante la resolución del procedimiento de evaluación ambiental que sea de aplicación a la instalación.

En particular, cuando el método no se ajuste a los principios de protección de la salud humana y el medio ambiente previstos en el artículo 7, se denegará la autorización.

d) Balorizazio energetikoa duten errausketa- edo koerrausketa-eragiketak efizientzia energetiko handikoak direla; etxeko hondakinen kasuan, efizientzia energetikoaren maila lege honen II. eranskinean finkatutako mailetara egokitu beharko da.

e) Eratutako finantza-bermeek erregelamendu bidez ezarriko diren egokitasun- eta nahikotasun-betekizunak betetzen dituztela.

8.

Artikulu honetan jasotako baimenak Europar Batasuneko, estatuko edo autonomia-erkidegoko beste araudi baten arabera lortutako baimenetan sartu ahal izango dira, betiere lege honetan ezarritako baldintzak betetzen badira.

9.

Hondakinak tratatzeko instalazioetarako 1. apartatuan aurreikusitako baimena Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bategina onartzen duen abenduaren 16ko 1/2016 Legegintzako Errege Dekretuaren arabera emandako ingurumen-baimen integratuan txertatuko da, eta artikulu honetan ezarritako betekizunak jasoko ditu, testu bategin horren 22.1.g) artikuluan ezarri bezala.

10.

Artikulu honetan aurreikusitako baimenak gehienez ere zortzi urterako emango dira. Epe hori igarotakoan, automatikoki berrituko da, beste horrenbestera, behin eta berriz, agintari eskudunek aldeko ikuskapena egin ondoren, abenduaren 16ko 1/2016 Legegintzako Errege Dekretua (Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bategina onartzen duena) aplikatu behar zaien instalazioei emandako baimenen kasuan izan ezik; horien indarraldia ingurumen-baimen integratuaren indarraldiarekin bat etorriko da.

Hala ere, nahiz eta automatikoki berritu, fidantza, aseguruia edo finantza-berme baliokidea eta baimenean jasotako gainerako preskripzioak berrikusi eta eguneratu egin ahal izango dira.

11.

Baimenak eskualdatuko badira, lehendabizi agintaritzak eskudunek ikuskatu eta egiaztatu egin beharko dute hondakinak tratatzeko eragiketak egingo dituzten pertsona fisiko edo juridikoek eta eragiketa horiek egiten diren instalazioek lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan xedatutakoa betetzen dutela.

12.

Artikulu honetan aurreikusitako baimen-prozedurei amaiera emango dien ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea hamar hilabetekoa izango da, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol

d) Que las operaciones de incineración o de co-incineración con valorización energética, se realicen con un alto nivel de eficiencia energética; en el caso de tratarse de residuos domésticos, el nivel de eficiencia energética debe ajustarse a los niveles fijados en el anexo II de esta ley.

e) Que las garantías financieras constituidas cumplan con los requisitos de adecuación y suficiencia, que reglamentariamente se establezcan.

8.

Las autorizaciones contenidas en este artículo podrán integrarse en las autorizaciones obtenidas con arreglo a otra normativa de la Unión Europea, estatal o autonómica, siempre que se cumplan los requisitos establecidos en esta ley.

9.

La autorización prevista en el apartado 1 para las instalaciones de tratamiento de residuos quedará incorporada en la autorización ambiental integrada concedida conforme al Real Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, e incluirá los requisitos recogidos en este artículo tal y como establece el artículo 22.1.g) del citado texto refundido.

10.

Las autorizaciones previstas en este artículo se concederán por un plazo máximo de ocho años, pasado el cual se renovarán automáticamente por períodos sucesivos equivalentes previa inspección favorable por parte de las autoridades competentes, con excepción de las autorizaciones otorgadas a las instalaciones a las que resulte de aplicación el Real Decreto Legislativo 1/2016, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, cuyo plazo de vigencia coincidirá con el de la autorización ambiental integrada.

No obstante, aunque se renueven automáticamente, la fianza, seguro o garantía financiera equivalente y el resto de prescripciones incluidas en la autorización podrán ser revisadas y actualizadas.

11.

La transmisión de las autorizaciones estará sujeta a inspección previa y comprobación, por la autoridad competente, de que las personas físicas o jurídicas que van a llevar a cabo las operaciones de tratamiento de residuos y las instalaciones en que aquellas se realizan cumplen con lo regulado en esta ley y en sus normas de desarrollo.

12.

El plazo máximo para dictar y notificar la resolución que ponga fin a los procedimientos de autorización previstos en este artículo será de diez meses, excepto en el caso de las autorizaciones otorgadas

Integratuaren Legearen testu bategina aplikatu behar zaien instalazioei emandako baimenen kasuan izan ezik, horietan araudi horretan xedatutako epeak bete beharko baitira.

Epea igaro bada eta ez bada ebazpen espresurik jakinarazi, aurkeztutako eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

13.

Artikulu honen arabera emandako baimen guztiak Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan inskribatuko ditu autonomia-erkidegoak, 63. artikuluan ezarritako moduan.

Artikulu honetan araututako baimenen jarduera amaitzen denean, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da kokatuta dauden autonomia-erkidegoan, 63. artikuluan araututako erregistroan baimenari baja emateko.

34. artikulua.

Baimena eskuratzeko betekizunetatik salbuestea.

1.

Baimena eskuratzetik salbuetsita geratu ahal izango dira hondakin arriskugabeak ekoiztutako lekuan bertan ezabatzen dituztenak edo hondakin arriskugabeak balorizatzen dituztenak, bai eta, hala badagokio, eragiketa horiek egiten dituzten instalazioak ere.

2.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak erregelamendu bidez ezarriko ditu aurreko apartatuan aurreikusitako baimen-salbuespenak, jarduera mota bakoitzari dagokionez, arau orokorren bidez, hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak txostena egin ondoren, eta Ministerioak horren berri emango dio Europako Batzordeari.

Erregelamendu horietan zehaztu beharko da zer hondakin mota eta kantitateri aplikatu ahal izango zaien salbuespen hori, bai eta zer tratamendu-metodo erabili behar diren ere, bermatuta gera dadin hondakinaren tratamendua gizakien osasuna arriskuan jarri gabe eta ingurumena kaltetu gabe egingo dela.

35.1.c) artikuluan aurreikusitako komunikazioaren edukia ere adierazi beharko dute.

1. apartatuan aurreikusitako ezabatze-eragiketen kasuan, arau horiek teknika erabilgarri onenak hartu beharko dituzte kontuan.

3.

33. artikuluan aurreikusitako baimen-araubidetik salbuetsita daude hondakinen tratamendu berriak ikertzeko, garatzeko eta esperimentatzeko erabiltzen diren instalazioak edo instalazio-zatiak.

Salbuetsita daude, halaber, jarduera horiek egiten dituzten pertsona fisikoak edo juridikoak.

a las instalaciones a las que resulte de aplicación el texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, en el que se estará a los plazos dispuestos en esa normativa.

Transcurrido el plazo previsto sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la solicitud presentada.

13.

Todas las autorizaciones otorgadas conforme a este artículo se inscribirán por la comunidad autónoma en el Registro de producción y gestión de residuos, en los términos del artículo 63.

Cuando cese la actividad de las autorizaciones reguladas en este artículo, se deberá presentar una declaración responsable ante la comunidad autónoma donde estén ubicadas, a efectos de dar de baja la autorización en el registro regulado en el artículo 63.

Artículo 34.

Exenciones de los requisitos de autorización.

1.

Podrán quedar exentas de autorización las personas físicas o jurídicas que lleven a cabo la eliminación de sus propios residuos no peligrosos en el lugar de producción o que valoricen residuos no peligrosos, así como, en su caso, las instalaciones en las que se produzcan estas operaciones.

2.

Las exenciones de autorización previstas en el apartado anterior se establecerán reglamentariamente por el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, con respecto a cada tipo de actividad, mediante normas generales, previo informe de la Comisión de Coordinación en materia de residuos y el Ministerio informará de ello a la Comisión Europea.

Dichos reglamentos deberán especificar los tipos y cantidades de residuos a los que se podrá aplicar dicha exención, así como los métodos de tratamiento que deban emplearse, de forma que quede garantizado que el tratamiento del residuo se realizará sin poner en peligro la salud humana y sin dañar al medio ambiente.

Deberán indicar asimismo el contenido de la comunicación prevista en el artículo 35.1.c).

En el caso de las operaciones de eliminación contempladas en el apartado 1, dichas normas deberán tener en cuenta las mejores técnicas disponibles.

3.

Quedan exentas del régimen de autorización previsto en el artículo 33 las instalaciones o partes de las mismas utilizadas para la investigación, desarrollo y experimentación de nuevos tratamientos de residuos.

Asimismo, quedan exentas las personas físicas o jurídicas que lleven a cabo dichas actividades.

Jarduera horiek egin aurretik, horien berri emango zaio instalazioa kokatuta dagoen autonomia-erkidegoari, erantzukizunpeko adierazpen baten bidez. Adierazpen horretan, tratamendua, hondakin mota eta kantitatea, eta jarduerarako aurreikusitako denbora adieraziko dira.

35. artikulua.

Hondakinak sortu eta kudeatzeko jarduerak hasi aurreko komunikazioa.

1.

Aplikatzekoa den araudi sektorialean xedatutakoa alde batera utzi gabe, jarduerak hasi aurretik komunikazio bat aurkeztu beharko diote kokatuta dauden autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunari, jarraian aipatzen direnak egiteko asmoa duten erakunde edo enpresek:

a) Hondakin arriskutsuak sortzen dituzten industriak edo jarduerak instalatzea, handitzea, funtsean aldatzea edo lekualdatzea.

b) Urtean 1.000 tona hondakin arriskugabe baino gehiago sortzen dituzten industriak edo jarduerak instalatzea, handitzea, funtsean aldatzea edo lekualdatzea,

c) 34. artikulua araberako baimena eskuratzetik salbuetsita dauden jarduerak egitea,

d) 33.4 artikuluan jasotako jarduerak egitea,

e) 33.5 artikuluan jasotako jarduerak egitea eta

f) Alderantzizko logistikaren ondorioz, hondakinak banaketaren plataforma logistikoetan biltegitzea.

2.

Era berean, hondakinak profesional moduan garraiatzen dituzten erakundeek edo enpresek eta negoziatzaileek eta agenteek, beren jarduerak hasi aurretik, komunikazio bat aurkeztu beharko diote egoitza soziala duten autonomia-erkidegoko agintari eskudunari.

3.

1.a), b), e), f) eta 2. apartatuetan ezarritako komunikazioak XI. eranskinean adierazitako edukia izango du, gutxienez.

Komunikazio horiek lurralde nazional osoan izango dira baliozkoak, eta zein autonomia-erkidegotan aurkeztu diren, hango erregistroan inskribatuko dira.

Informazioa 63. artikuluan aurreikusitako Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan sartuko da.

4.

Komunikazioa aurkeztetik salbuetsita daude hondakinak tratatzeko baimena lortu duten eta beren jardueraren ondorioz hondakinak sortzen dituzten enpresek.

Con carácter previo a la realización de dichas actividades, se informará de las mismas a la comunidad autónoma en la que se ubique la instalación mediante una declaración responsable, en la que se indique el tratamiento, el tipo y cantidad de residuo y el tiempo estimado de dicha actividad.

Artículo 35.

Comunicación previa al inicio de las actividades de producción y gestión de residuos.

1.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la normativa de carácter sectorial que resulte de aplicación, deberán presentar una comunicación previa al inicio de sus actividades ante la autoridad competente de la comunidad autónoma donde estén ubicadas, las entidades o empresas que se encuentren en alguno de los supuestos que se enuncian a continuación:

a) Instalación, ampliación, modificación sustancial o traslado de industrias o actividades que generen residuos peligrosos,

b) instalación, ampliación, modificación sustancial o traslado de industrias o actividades que generen más de 1000 toneladas/año de residuos no peligrosos,

c) realización de actividades que estén exentas de autorización según lo establecido en el artículo 34,

d) realización de actividades contempladas en los artículos 33.4,

e) realización de actividades contempladas en los artículos 33.5, y

f) almacenamiento de residuos en plataformas logísticas de la distribución como consecuencia de la logística inversa.

2.

Asimismo, deberán presentar una comunicación previa al inicio de sus actividades ante la autoridad competente de la comunidad autónoma donde tengan su sede social, las entidades o empresas que transporten residuos con carácter profesional, los negociantes y los agentes.

3.

La comunicación establecida en los apartados 1.a), b), e), f) y 2 tendrá al menos el contenido indicado en el anexo XI.

Estas comunicaciones serán válidas en todo el territorio nacional y se inscribirán, por la comunidad autónoma ante la que se haya presentado en su respectivo registro.

Esta información se incorporará en el Registro de producción y gestión de residuos, previsto en el artículo 63.

4.

Quedan exentas de presentar comunicación aquellas empresas que hayan obtenido autorización para el tratamiento de residuos y que como consecuencia de su actividad produzcan residuos.

Era berean, komunikazioa aurkeztetik salbuetsita daude hondakinen hasierako ekoizle itsasontziak, baldin eta hondakinak portu-instalazio hartzaileetan entregatzen badituzte.

Salbuespen horiek gorabehera, hondakinen ekoizletzat hartuko dira lege honetan araututako gainerako ondorioetarako.

5.

Jarduera amaitzen dutenean, artikulua honetan araututako erakunde edo enpresek erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko dute kokatuta dauden autonomia-erkidegoan, 63. artikuluan araututako erregistroan komunikazioari baja emateko.

36. artikulua.

Ingurumenaren alorreko legezketasuna berrezartzea.

1.

Lege honetan aurreikusitakoa betetzen dela segurtatzeko, autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunak neurri hauetakoren bat hartu ahal izango du:

a) Establezimendua ixtea edo jarduera geldiaraztea, baimen, komunikazio edo erregistro egokirik ez badute.

b) Jarduera aldi baterako etetea, komunikazioan adierazitakoarekin edo aipatutako agintaritzak ezarritako baldintzekin bat ez badator edo istripua gertatzen bada, betiere kasu horietan ingurumenerako edo gizakien osasunerako arrisku larria sortzen bada. Aldi baterako etenak atzemandako akatsak konpontzeko behar den denbora iraungo du.

c) Agintaritzak eskudunak ezarritako baldintzak betetzeko errekerimendua egitea, eta behar diren neurri zuzentzaileak hartzea, baldin eta jarduera ez badator bat adierazitakoarekin, agintaritzak horiek ezarritako baldintzekin edo istripuren bat gertatu bada, eta, betiere, ingurumenerako edo gizakien osasunerako arrisku larriak sortzen ez bada.

2.

Aurreko apartatuan aurreikusitako egintzak ez dira zehapentzat hartuko, eta araudi autonomikoan ingurumen-legezketasuna berrezartzeko prozeduretarako xedatutakoaren arabera eman eta izapidetuko dira, edo, hala badagokio, baimenak ematea, komunikazioa edo erregistroa arautzen duten prozeduran, edo, halakorik ezean, administrazio-prozedura erkidean xedatutakoaren arabera.

IV. TITULUA

Produktuaren ekoizlearen erantzukizun hedatua

I. KAPITULUA

Asimismo, quedan exentas también de presentar comunicación los buques productores iniciales de residuos que entreguen los mismos en instalaciones portuarias receptoras.

No obstante, en el caso de estas exenciones, tendrán la consideración de productores de residuos a los demás efectos regulados en esta ley.

5.

Las entidades o empresas reguladas en este artículo deberán presentar una declaración responsable ante la comunidad autónoma donde estén ubicadas cuando cesen su actividad, a efectos de dar de baja la comunicación en el registro regulado en el artículo 63.

Artículo 36.

Restablecimiento de la legalidad ambiental.

1.

Con el fin de asegurar el cumplimiento de lo previsto en esta ley, la autoridad competente de la comunidad autónoma podrá adoptar alguna de las siguientes medidas:

a) El cierre del establecimiento o la paralización de la actividad cuando estos no cuenten con las autorizaciones, comunicaciones o registros correspondientes.

b) La suspensión temporal de la actividad cuando no se ajuste a lo declarado, a las condiciones impuestas por la citada autoridad o en caso de accidente, siempre que en estos supuestos se derive un riesgo grave para el medio ambiente o la salud humana, durante el período necesario para que se subsanen los defectos que pudieran existir.

c) El requerimiento del cumplimiento de las condiciones impuestas por la autoridad competente, la toma de medidas correctoras o de subsanación que sean precisas cuando la actividad no se ajuste a lo declarado, a las condiciones impuestas por la citada autoridad o en caso de accidente, siempre que en estos supuestos no se derive un riesgo grave para el medio ambiente o la salud humana.

2.

Los actos previstos en el apartado anterior no tendrán consideración de sanción y se dictarán y tramitarán conforme a lo dispuesto en la normativa autonómica para los procedimientos para el restablecimiento de la legalidad ambiental, o en su caso, para los procedimientos que regulen la concesión de la autorización, comunicación o registro que deba concederse, o en su defecto, conforme a lo dispuesto en el procedimiento administrativo común.

TÍTULO IV

Responsabilidad ampliada del productor del producto

CAPÍTULO I

Produktuaren ekoizlearen betebeharrak.
Xedapen orokorrak

37. artikulua.

Produktuaren ekoizlearen betebeharrak.

1.

Hondakinen prebentzioa sustatu eta hondakinen berrerabilera, birziklapena eta balorizazioa hobetze aldera, produktuen ekoizleei beren erantzukizun-esparrua zabaltzeko ahal izango zaie, eta honako betebeharrak izango dituzte:

a) Produktuak eta produktuen osagaiak ondo diseinatzea, halako moldeak non haien bizi-ziklo osoan zehar izango duten ingurumen- inpaktuak eta hondakinen sorrera ahalik eta gehien murriztuko den –bai fabrikatzerakoan bai ondorengo erabileran– eta hondakin bihurtu diren produktuen balorizazioa eta ezabaketa 7. eta 8. artikuluetan ezarritakoaren arabera garatzen dela bermatuko den.

Horretarako, posible izango da ekoizleak zenbait baldintza betetzera behartzea: erabilera anitzetarako produktuak eta produktu-osagaiak garatu, ekoiztu, etiketatu, merkaturatu eta banatzera; produktu horiek material birziklatuak, teknikoki iraunkorrak, eguneragarriak eta erraz konpontzekoak edukitzera, eta, hondakin bihurtu ondoren, berrerabiltzeko prestatzeko eta birziklatzeko modukoak izango direnak, gainera, hondakinen hierarkia behar bezala aplikatu dadin errazteko, kontuan hartuta produktuek beren bizi-ziklo osoan duten inpaktuak, hondakinen hierarkia eta, hala badagokio, hainbat aldiz birziklatzeko potentziala, eta betiere produktuaren funtzionaltasuna bermatzen bada.

Kontrara, produktuak merkatuan sartzeko eta banatzeko aukera murriztu ahal izango da, baldin eta frogatzen bada produktu horiek sortutako hondakinek eragin negatibo handia dutela gizakien osasunean edo ingurumenean.

b) Produktu berrerabiltzeko itzul dakizkion eta produktua erabili ondoren sortutako hondakinak entrega dakizkion onartzea; horren ondoriozko hondakinen kudeaketa bere gain hartzea, ingurumenean abandonatutakoena barne, lege honen 43. eta 60. artikuluetan aurreikusitako baldintzetan, eta jardura horien finantza-erantzukizuna ere bere gain hartzea.

Finantza-erantzukizun hori produktuaren ekoizleak ordaindu ahal izango du, partzialki edo osorik, eta, kasuaren arabera, banatzaileek ere hartu ahal izango dute zati bat, eta 43.1.b) artikuluan ezarritako irizpideen arabera modulatu ahal izango da.

c) Berrerabiltzeko prestatzeko instalazioei konponketari eta desegiteari buruzko informazioa ematea, bai eta hondakinak behar bezala kudeatzeko gainerako tratamendu-instalazioei ere,

Obligaciones del productor del producto.

Disposiciones generales

Artículo 37.

Obligaciones del productor del producto.

1.

Con la finalidad de promover la prevención y de mejorar la reutilización, el reciclado y la valorización de residuos, los productores de productos podrán ver ampliada su responsabilidad y ser obligados a:

a) Diseñar productos y componentes de productos de manera que a lo largo de todo su ciclo de vida se reduzca su impacto ambiental y la generación de residuos, tanto en su fabricación como en su uso posterior, y de manera que se asegure que la valorización y eliminación de los productos que se han convertido en residuos se desarrolle de conformidad con lo establecido en los artículos 7 y 8.

Para ello, podrán ser obligados a desarrollar, producir, etiquetar, comercializar y distribuir productos y componentes de productos aptos para usos múltiples, que contengan materiales reciclados, que sean técnicamente duraderos, actualizables y fácilmente reparables y que, tras haberse convertido en residuos, sean aptos para ser preparados para reutilización y para ser reciclados, a fin de facilitar la aplicación correcta de la jerarquía de residuos, teniendo en cuenta el impacto de los productos en todo su ciclo de vida, la jerarquía de residuos y, en su caso, el potencial de reciclado múltiple, siempre y cuando se garantice la funcionalidad del producto.

En sentido contrario, se podrá restringir la introducción en el mercado de productos y su distribución cuando se demuestre que los residuos generados por dichos productos tienen un impacto negativo muy significativo en la salud humana o el medio ambiente.

b) Aceptar la devolución de productos reutilizables, la entrega de los residuos generados tras el uso del producto; asumir la subsiguiente gestión de los residuos, incluidos aquellos abandonados en el medio ambiente, en los términos previstos en los artículos 43 y 60 de esta ley, y la responsabilidad financiera de estas actividades.

Dicha responsabilidad financiera podrá ser sufragada parcial o totalmente por el productor del producto y, en su caso, los distribuidores podrán compartir dichos costes, y podrá modularse de acuerdo con los criterios establecidos en el artículo 43.1.b).

c) Ofrecer información a las instalaciones de preparación para la reutilización sobre reparación y desguace y al resto de instalaciones de tratamiento para la correcta gestión de los residuos, así como

eta jendeak erraz eskuratzeko moduko informazioa ematea produktuaren ezaugarriei buruz (iraunkortasuna, berrerabiltzeko gaitasuna, konpongarritasuna, birziklagarritasuna eta erabili diren material birziklatuak).

d) Gordailu-sistemak ezartzea, produktua (berrerabiltzeko) edo hondakina (tratatzeko) itzuliko dela eta dirua berreskuratuko dela bermatzeko.

e) Hondakinen kudeaketa antolatzeke ardua osoa edo zati bat hartzea. Produktuaren banatzaileek erantzukizunaren zati bat hartzea ezarri ahal izango da.

f) Hondakinetatik eratorritako materialak erabiltzea produktuak fabrikatzeko.

g) Erabilerarekin hondakin bihurtzen diren produktuak merkatuan sartzeari eta horien kudeaketari buruzko informazioa ematea, eta analisi ekonomikoak edo auditoretzak egitea.

Azterlan ekonomiko horiek independenteak eta kontrastatuak izan beharko dute, eta agintari eskudunen eskura egon.

Informazio-betebehar horiek banatzaileei ere aplikatu ahal izango zaizkie.

h) Erantzukizun hedatutik eratorritako betebeharrak betetzeak produktuan duen eragin ekonomikoaren berri ematea.

i) Produktuen berme-aldiak luzatzea, bai berriena bai konpondutakoena.

j) Kontsumitzaileak duen konponketa-eskubidea bermatzeko beharrezkoak diren baldintzak betetzea.

k) Produktuaren ezaugarriei buruzko informazioa ematea, zaharkitze goiztiarrik dagoen ebaluatu ahal izateko.

2.

Betebehar horiek Ministro Kontseiluak onartutako errege-dekretu bidez ezarriko dira, kontuan hartuta bideragarritasun teknikoa eta ekonomikoa, ingurumenaren eta gizakien osasunaren gaineko inpaktu guztiak eta barne-merkatuaren funtzionamendu egokia bermatu beharra dagoela.

Betebehar horiek ekoizlearen erantzukizun hedatuko araubidea ere hartzen dutenean, ekoizleak II. kapituluaren ezarritako gutxieneko betekizun orokorrak bete beharko ditu.

38. artikulua.

Produktuaren ekoizlearen betebeharrak betetzea.

1.

Produktuaren ekoizleak ekoizlearen erantzukizun hedatuko araubideetan modu indibidualean edo kolektiboan ezarritako betebeharrak beteko ditu dagokion erantzukizun hedatuko sistemak eratuz.

información fácilmente accesible al público sobre las características del producto relativas a la durabilidad, capacidad de reutilización, reparabilidad, reciclabilidad y contenido en materiales reciclados.

d) Establecer sistemas de depósito que garanticen la devolución de las cantidades depositadas y el retorno del producto para su reutilización o del residuo para su tratamiento.

e) Responsabilizarse total o parcialmente de la organización de la gestión de los residuos, pudiendo establecerse que los distribuidores de dicho producto compartan esta responsabilidad.

f) Utilizar materiales procedentes de residuos en la fabricación de productos.

g) Proporcionar información sobre la introducción en el mercado de productos que con el uso se convierten en residuos y sobre la gestión de estos, así como realizar análisis económicos o auditorías. Estos estudios económicos deberán ser independientes y contrastados, y estar al alcance de las autoridades competentes.

Tales obligaciones de información podrán ser aplicables también a los distribuidores.

h) Informar sobre la repercusión económica en el producto del cumplimiento de las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada.

i) Aumentar los periodos de garantía de los productos, tanto los nuevos como los reparados.

j) Cumplir las condiciones necesarias para garantizar el derecho a reparar del consumidor.

k) Proporcionar información sobre las características del producto que permitan evaluar las posibles prácticas de obsolescencia prematura.

2.

Estas obligaciones se establecerán mediante real decreto aprobado por el Consejo de Ministros, teniendo en cuenta su viabilidad técnica y económica, el conjunto de impactos ambientales y sobre la salud humana, y respetando la necesidad de garantizar el correcto funcionamiento del mercado interior.

Cuando estas obligaciones incluyan un régimen de responsabilidad ampliada del productor, este deberá cumplir los requisitos mínimos generales establecidos en el capítulo II.

Artículo 38.

Cumplimiento de las obligaciones del productor del producto.

1.

El productor del producto cumplirá con las obligaciones que se establezcan en los regímenes de responsabilidad ampliada del productor de forma individual o de forma colectiva, a través de la constitución de los correspondientes sistemas de responsabilidad ampliada.

Finantza-betebehar edota finantza- eta antolaketa-betebehar ez diren gainerako betebeharrak modu indibidualean beteko dira.

Eratzen diren sistema indibidualek edo kolektiboek titulu honetan ezarritakoak bete beharko dituzte, bai eta bere legeria espezifikoan eta aplikatu beharreko gainerako arauetan ezarritakoak ere.

2.

Fluxu bakoitzaren erregulazio espezifikoan, produktu-fluxu horri dagokion atala sortuko da Produktuen Ekoizleen Erregistroan, eta behartuko du produktuen ekoizleak dagokien atalean inskribatzea eta aldian behin haiei buruzko informazioa bidaltzea, hartara, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea bete behar duten produktu-ekoizleek merkatu nazionalen sartzen dituzten produktuei buruzko informazioa biltzeko.

Atal horietako informazioa autonomia-erkidegoetako agintaritzak eskudunen eskura egongo da, ikuskapen- eta kontrol-ondorioetarako.

3.

Ekoizlearen erantzukizun hedatua aplikatuko da 20. artikuluan eta hondakinen fluxuei eta produktu espezifikoari buruz indarrean dagoen araudian hondakinen kudeaketari buruz ezarritako erantzukizuna eragotzi gabe.

4.

37. artikulua aplikatuz arautzen diren betekizunak betetzen direla egiaztatzeko, prozesuen eta produktuen ziurtagiriak sustatuko dira.

39. artikulua.

Produktuaren ekoizlearen betebeharrak borondatez betetzea.

Produktuen ekoizleek beren kabuz erabakitzen badute produktu baten bizi-zikloaren hondakin-fasea kudeatzeko finantza-erantzukizunak edota finantza- eta antolaketa-erantzukizunak beren gain hartzea, II. kapituluko 2. atalean ezarritako gutxieneko betekizun orokorrak bete beharko dituzte, finantza-ekarpenaren irismenari dagokionez izan ezik; izan ere, horri ez zaio aplikatuko 43. artikuluan ezarritakoa.

Era berean, borondatzeko araubide horiek II. kapituluko 3. atalean ezarritako baimen- edo komunikazio-araubidearen mende egongo dira, kasuan-kasuan, eta 53. artikuluan aurreikusitako informazio-betebeharrak bete beharko dituzte.

50.2 artikuluan araututako baimenaren izapidetze arrunta eragotzi gabe, sistema kolektiboen kasuan, autonomia-erkidegoek, baimen-eskaera aurkeztu eta hiru hilabeteko epean, behin-behineko baimen bat eman ahal izango dute jardura hasteko, agiri

Al resto de obligaciones de los productores de producto que no sean obligaciones financieras o financieras y organizativas se dará cumplimiento de forma individual.

Los sistemas individuales o colectivos que se constituyan cumplirán con lo establecido en este título, así como con lo dispuesto en su legislación específica y el resto de normas que les resulten aplicables.

2.

En la regulación específica de cada flujo, se creará la sección correspondiente a ese flujo de productos en el Registro de Productores de Productos y conllevará la obligación de inscripción y de remisión periódica de información de los productores de productos en dicha sección, con el objeto de recoger información relativa a los productos introducidos en el mercado nacional por los productores de productos sujetos a la responsabilidad ampliada del productor.

La información contenida en tales secciones estará a disposición de las autoridades competentes de las comunidades autónomas a efectos de inspección y control.

3.

La responsabilidad ampliada del productor se aplicará sin perjuicio de la responsabilidad de la gestión de residuos establecida en el artículo 20 y en la normativa en vigor sobre flujos de residuos y productos específicos.

4.

Al objeto de verificar el cumplimiento de los requisitos que se regulen en aplicación del artículo 37, se promoverán las certificaciones de procesos y productos.

Artículo 39.

Cumplimiento voluntario de obligaciones del productor del producto.

Los productores de productos que asuman por propia decisión responsabilidades financieras u organizativas y financieras para la gestión en la fase de residuo del ciclo de vida de un producto deberán cumplir con los requisitos mínimos generales establecidos en la sección 2.^a del capítulo II, excepto en lo que respecta al alcance de la contribución financiera, a la que no le será de aplicación lo establecido en el artículo 43.

Asimismo, estos regímenes voluntarios estarán sometidos al régimen de autorización o comunicación, según proceda, establecido en la sección 3.^a del capítulo II, y deberán cumplir con las obligaciones de información previstas en el artículo 53.

Sin perjuicio de la tramitación ordinaria de la autorización regulada en el artículo 50.2, en el caso de los sistemas colectivos, las comunidades autónomas podrán otorgar, en el plazo de tres meses desde la presentación de la solicitud de

guztiak daudela egiaztatu ondoren, eta, betiere, eskaerarekin batera, erregelamenduz ezarritakoaren arabera kalkulatu den finantza-berme sinatuaren kopia bat aurkezten bada.

40. artikulua.

Produktuaren ekoizlearen ordezkari baimendua.

Batasuneko beste estatu batean edo beste herrialde batzuetan kokatuta dauden eta produktuak Espainian merkaturatzen dituzten produktuen ekoizleek lege honetan produktuaren ekoizlearentzat aurreikusitako betebeharrak bete beharko dituzte.

Ondorio horietarako, pertsona fisiko edo juridiko bat izendatu ahal izango dute Espainiako lurraldean, ordezkari baimendu gisa.

Espainian kokatuta dauden eta IV. eranskineko F zatian zerrendatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuak eta plastikoa duten arrantza-aparailuak saltzen dituzten ekoizleek, finkatuta ez dauden Batasuneko beste estatu batean saltzen badituzte, Batasuneko estatu horretan baimendutako ordezkari bat izendatu beharko dute, estatu horretako araudiak xedatutakoaren arabera. Ordezkari horren erantzukizuna izango da ekoizle horren betebeharrak betetzea.

Produktuaren ekoizleak ekoizlearen erantzukizun hedatua dela-eta dituen betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko eta horren jarraipena egiteko, hondakin-fluxu bakoitzaren araudi espezifikoan ezarri ahal izango da zer betekizun bete behar dituen pertsona fisiko edo juridiko batek ordezkari baimendu izendatu dezaten.

II. KAPITULUA

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideari aplikatu behar zaizkion gutxieneko betekizun orokorrak.

1. atala. Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideei buruzko xedapen erkideak

41. artikulua.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak erregulatzen dituzten arauen gutxieneko edukia.

37. artikulua arabera ezartzen diren betebeharez gain, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubide bat ezartzen denerako, 37.2 artikuluan aipatutako errege-dekretuak:

a) Argi eta garbi definitu beharko ditu esku hartzen duten eragile pertinente guztien funtzioak eta erantzukizunak; eragile horien artean sartzen direlarik produktuak merkaturatzen dituzten produktuen ekoizleak, banatzaileak, erantzukizun

autorización, una autorización provisional que les permita iniciar su actividad, previa verificación de la integridad documental y siempre que la solicitud se acompañe de una copia de la garantía financiera suscrita calculada de acuerdo a lo que se establezca reglamentariamente.

Artículo 40.

Representante autorizado del productor del producto.

Los productores de productos que estén establecidos en otro Estado miembro o en terceros países y que comercialicen productos en España deberán cumplir con las obligaciones del productor del producto previstas en esta ley.

A estos efectos, podrán designar a una persona física o jurídica en territorio español como representante autorizado.

Los productores de productos establecidos en España que vendan productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte F del anexo IV y los artes de pesca que contengan plástico en otro Estado miembro en el que no estén establecidos, deberán designar un representante autorizado en dicho Estado miembro conforme a lo que disponga la normativa de dicho Estado, que será el responsable del cumplimiento de las obligaciones de dicho productor.

A efectos del seguimiento y la comprobación del cumplimiento de las obligaciones del productor del producto en relación con la responsabilidad ampliada del productor, en la regulación específica de cada flujo de residuos se podrán establecer los requisitos que debe cumplir una persona física o jurídica para poder ser designado como representante autorizado.

CAPÍTULO II

Requisitos mínimos generales aplicables al régimen de responsabilidad ampliada del productor

Sección 1.^a Disposiciones comunes sobre los regímenes de responsabilidad ampliada del productor

Artículo 41.

Contenido mínimo de las normas que regulen regímenes de responsabilidad ampliada del productor.

Además de las obligaciones que se establezcan conforme al artículo 37, cuando se establezca un régimen de responsabilidad ampliada del productor, el real decreto mencionado en el artículo 37.2 deberá:

a) Definir con claridad las funciones y responsabilidades de todos los actores pertinentes que intervengan, incluidos los productores de productos que comercializan productos, los distribuidores, los sistemas de responsabilidad

hedatuko sistemak, azken kontsumitzaile eta erabiltzaileak, hondakinen kudeatzaile publiko edo pribatuak, agintaritza autonomikoak eta tokikoak, eta, hala dagokionean, berrerabiltzeaz eta berrerabiltzeko prestatzeaz ardurazko diren operadoreak eta gizarte-ekonomiako entitateak.

b) Hondakinen hierarkiarekin bat etorritik, hondakinak kudeatzeko helburuak finkatu beharko ditu, gutxienez legean eta hondakin-fluxuen araudi espezifikoan ezarritako ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideari aplikatu dakizkiokeen helburu kuantitatiboak lortzeko; eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubiderako egokitzat jotzen diren beste helburu kuantitatibo edo kualitatibo batzuk ere finkatu beharko ditu.

Gutxienezko helburu horiek dagokien epea bukatu baino lehen erdiesteak ez du esan nahi hortik aurrera sortzen diren hondakinak hondakin-fluxu bakoitzaren gainean garatzen diren araudietan aurreikusitakoaren arabera bildu, kudeatu eta finantzatu behar ez direnik.

c) Merkatuan sartzeari buruzko datuak jasoko dituen informazio-sistema bat ezarri beharko du, produktuen ondoriozko hondakinen bilketari eta tratamenduari buruz, eta, hala dagokionean, hondakinen materialen fluxuak eta b) letraren ondorioetarako garrantzitsuak diren beste datu batzuk zehaztuko dituen.

Edonola ere, informazio-sistemek formatu elektronikoa izango dute.

d) Produktuen ekoizleei, jatorria edo tamaina edozein dela ere, tratu-berdintasuna bermatu beharko die, produktu-kantitate txikien ekoizleei, enpresa txiki eta ertainak barne, neurritik kanpoko betebeharrak ezarri gabe.

e) Segurtatu beharko dute produktu horietatik datozen hondakinak dituztenei informazioa ematen zaiela hondakinak eta zabor soltea prebenitzeko neurriei buruz, berrerabiltzeko eta berrerabiltzeko prestatzeko zentroei buruz eta itzultzeko eta biltzeko sistemari buruz.

f) Neurriak ezarri beharko ditu, ekonomikoak edo bestelakoak, komenigarria denean hondakinak dituztenek hondakinak bereizita biltzeko dauden sistemetan entregatzeko erantzukizuna beren gain har dezaten sustatzea, adibidez, hondakinen prebentzioari, bilketa egokiari eta kudeaketari buruzko kontzientziazio- eta informazio-kanpainen bidez.

g) Aurreko apartatuetan xedatutakoa betetzen dela bermatzeko beharrezkotzat jotzen den beste edozein neurri ezartzea, proportzionaltasun-printzipioa kontuan hartuta.

ampliada, los consumidores y usuarios finales, los gestores públicos o privados de residuos, las autoridades autonómicas y locales, y cuando proceda, los operadores de reutilización y preparación para la reutilización y las entidades de economía social.

b) Fijar, en consonancia con la jerarquía de los residuos, objetivos de gestión de residuos destinados a lograr, como mínimo, los objetivos cuantitativos aplicables al régimen de responsabilidad ampliada del productor establecidos en la ley y en la normativa específica de los diferentes flujos de residuos; y fijar otros objetivos cuantitativos o cualitativos que se consideren pertinentes para el régimen de responsabilidad ampliada del productor.

El cumplimiento de esos objetivos mínimos, antes de la finalización del periodo a que se refieren, no podrá ser obstáculo para que los residuos que se continúen generando, sean recogidos, gestionados y financiados adecuadamente según lo previsto en las normativas de desarrollo de cada flujo de residuos.

c) Implantar un sistema de información para recopilar datos de introducción en el mercado, sobre la recogida y el tratamiento de residuos resultantes de los productos, especificando, cuando proceda, los flujos de los materiales de residuos, así como otros datos pertinentes a efectos de la letra b).

En todo caso, los sistemas de información se establecerán en formato electrónico.

d) Garantizar la igualdad de trato de los productores de productos independientemente de su origen o de su tamaño, sin regular obligaciones desproporcionadas a los productores de pequeñas cantidades de productos, incluidas las pequeñas y medianas empresas.

e) Asegurar que los poseedores de residuos procedentes de esos productos sean informados acerca de las medidas de prevención de residuos y del abandono de basura dispersa, los centros de reutilización y preparación para la reutilización y los sistemas de devolución y recogida.

f) Incluir medidas, económicas o de otro tipo, cuando sea conveniente para incentivar que los poseedores de residuos asuman su responsabilidad de entregarlos en los sistemas de recogida separada existentes, por ejemplo, mediante campañas de concienciación e información en materia de prevención, correcta recogida y gestión de los residuos.

g) Establecer cualquier otra medida que se considere necesaria para garantizar el cumplimiento de lo dispuesto en los apartados anteriores, teniendo en cuenta el principio de proporcionalidad.

2. atala. Erantzukizun hedatuko sistemen funtzionamenduari buruzko xedapen erkideak

42. artikulua.

Hondakinen kudeaketa antolatzeari eta finantzatzeari buruzko betebeharrak.

1.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea betetzeko eratzen diren sistema indibidualek eta kolektiboek honako hauek bete beharko dituzte:

a) Argi eta garbi definitu beharko dute produktuak merkaturatzen diren lekuan zer eremu geografiko estaltzen duten eta produktu horietatik eratorritako hondakinak sortzen diren lekuan zer eremu geografiko estaltzen duten, hondakinen bilketa eta kudeaketa errentagarriak diren eremuetara mugatu gabe, eta aplikatzekoak zaizkien xedea eta helburuak bete eta gero ere hondakinak kudeatzen jarraitu beharko dute, epea mugatu gabe.

b) Bildu beharreko hondakinen kalitateari eta kantitateari dagokien efizienteak izango diren bilketa-sistemak modu egokian eskaintzea, erabiltzaileentzako egokiak izango diren behar beste ekipamendu irisgarriekin, aurreko apartatuan zehaztutako estalduraren barruan.

c) Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren barruan dituen betebeharrak betetzeko beharrezkoak diren finantza-baliabideak edo antolaketa- eta finantza-baliabideak izatea, betebeharrak horiek betetzera bakarrik bideratuko direnak; horrek ezertan galarazi gabe, sistema kolektiboen kasuan, finantza-baliabideak sistema kolektiboaren xedea osatzen duten beste jarduera batzuk egiteko erabiltzea, baldin eta sistema hori ordaintzen duten ekoizleek beren borondatez eta berariazko adostasunaren bidez hala erabaki badute.

Borondatezko jarduketa horien finantzaketak ezin izango du talka egin hondakinen kudeatzaileen jardurekin, eta lehiari buruzko araudia aplikatuko zaie.

Adostasuna ez da inoiz nahitaezko klausula gisa agertuko ekoizleak sistema kolektiboan sartzeko kontratuan, eta ezin izango da exijitu bertan jarraitu ahal izateko.

d) Sistema kolektiboen kasuan, ekoizleentzako konpentsazio-mekanismoak ezarri beharko dira, erregelamendu bidez ezarritakoaren arabera, sistemaren bidez lortutako diru-sarrerak betebeharrak betetzeko benetan ordaindutako kopuruak baino nabarmen handiagoak diren kasuetarako.

2.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea betetzeko eratzen diren sistema indibidualek eta kolektiboek, hondakinen kudeaketa antolatzen dutenean, edukitzea gisa jardungo dute, lege

Sección 2.^a Disposiciones comunes sobre el funcionamiento de los sistemas de responsabilidad ampliada

Artículo 42.

Obligaciones relativas a la organización y a la financiación de la gestión de los residuos.

1.

Los sistemas individuales y colectivos que se constituyan para cumplir con el régimen de responsabilidad ampliada del productor deberán:

a) Definir claramente la cobertura geográfica donde se comercialicen sus productos y la cobertura geográfica donde se generen los residuos que deriven de estos productos, sin limitarla a aquella en la que la recogida y la gestión de los residuos sean más rentables, y sin limitar la continuidad temporal de la gestión de los residuos, aun cuando se hubiesen cumplido las metas y objetivos que les son aplicables.

b) Proporcionar una disponibilidad adecuada de sistemas de recogida de residuos eficientes en términos de calidad y cantidad de residuos capturados, con dotaciones y accesibilidad adecuada para los usuarios, dentro de la cobertura definida en el apartado anterior.

c) Disponer de los recursos financieros o financieros y organizativos necesarios para cumplir sus obligaciones en materia de responsabilidad ampliada del productor, que estarán destinados exclusivamente al cumplimiento de esas obligaciones sin perjuicio de los recursos financieros que, en el caso de los sistemas colectivos, de forma voluntaria y mediante el consentimiento expreso de los productores que lo costeen, se destinen a la realización de actividades que complementen el objeto del sistema colectivo. La financiación de estas actuaciones voluntarias no podrá entrar en colisión con las actividades de los gestores de residuos y les será de aplicación la normativa sobre competencia.

El consentimiento nunca figurará como cláusula obligatoria en el contrato de incorporación de los productores al sistema colectivo, ni será exigible para su permanencia en el mismo.

d) En el caso de los sistemas colectivos, disponer de mecanismos de compensación a los productores conforme a lo que se establezca reglamentariamente, para los casos en los que los ingresos percibidos por el sistema fueran significativamente superiores a las cantidades realmente sufragadas para el cumplimiento de sus obligaciones.

2.

Los sistemas individuales y colectivos que se constituyan para cumplir con el régimen de responsabilidad ampliada del productor, cuando organicen la gestión de los residuos, actuarán como poseedores a los efectos de su consideración como

honen 31. artikuluan aipatutako lekualdatze-operadoreztat hartzeari dagokionez.

43. artikulua.

Produktuaren ekoizleek erantzukizun hedatuko sistemei egiten dieten finantza-ekarpenaren irismena.

1.

Produktuaren ekoizleak ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arloko betebeharrak betetzeko ordaintzen duen finantza-ekarpenak:

a) Ekoizleak merkaturatzen dituen produktuei dagokionez, honako kostu hauek estali beharko ditu:

1.a Hondakinak bereizita biltzearen eta ondoren garraiatu eta tratatzearen kostuak, hondakinak kudeatzeko helburuak betetzeko behar den tratamendua barne, eta 41.b) artikulua araberazartzen diren beste helburu eta xede batzuk betetzeko behar diren kostuak; besteak beste, errefuseko hondakinak berreskuratzearekin edo bide publikoak, berdeguneak, atsedenlekuak eta hondartzak garbitzearen ondoriozko hondakinak berreskuratzearekin lotutako kostuak.

Kontuan izango dira berrerabiltzeko prestatzeko jardueratik, haien produktuak bigarren mailako lehengai gisa saltzetik eta, halakorik bada, erreklamatu ez diren gordailuetatik lortutako diru-sarrerak.

2.a Hondakinen edukitzaileri informazioa 41.e) eta f) artikulua araberaz ematearen kostuak.

3.a Datuak 41.c) artikuluan eta 38.2 artikuluan xedatutakoaren araberaz bildu eta komunikatzearen kostuak.

4.a 51. artikuluan aurreikusitako finantza-bermeak eratzearekin lotutako kostuak.

Aparatu elektriko eta elektronikoen, pila eta baterien eta balio-bizitzaren amaieran dauden ibilgailuen hondakinei dagokionez, a) apartatu honetako kostuak Europar Batasuneko Zuzenbidean garatutako eta araudi espezifikoan txertatutako berezitasunen araberaz aplikatuko zaizkie ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideei.

Hondakin-fluxu horietarako eta beste batzuetarako, 3. puntuan identifikatutako kostuetan sartu ahal izango dira administrazio publikoek horretarako garatzen dituzten tresna informatikoak, beren araudi espezifikoan ezarritakoaren araberaz, eta horrekin lotutako finantzaketa tributuz eta aduanaz bestelako ondare-ordainarazpentzat hartuko da.

b) Betebeharrak modu kolektiboan betetzen diren kasuetan, ahal den neurrian, produktu bakoitzerako edo antzeko produktu-multzo bakoitzerako modulatu egon beharko du, batez ere kontuan izango da haien iraunkortasuna; konpondu, berrerabili eta birziklatu daitezkeen, eta substantzia

operador de traslado mencionado en el artículo 31 de esta ley.

Artículo 43.

Alcance de la contribución financiera de los productores del producto a los sistemas de responsabilidad ampliada.

1.

La contribución financiera abonada por el productor del producto para cumplir sus obligaciones en materia de responsabilidad ampliada del productor deberá:

a) Cubrir los siguientes costes respecto de los productos que el productor comercialice:

1.º Los costes de la recogida separada de residuos y su posterior transporte y tratamiento, incluido el tratamiento necesario para cumplir los objetivos de gestión de residuos, y los costes necesarios para cumplir otros objetivos y metas que se establezcan conforme al artículo 41.b), entre otros, los costes asociados a la recuperación de residuos de la fracción resto o a la recuperación de residuos de la limpieza de vías públicas, zonas verdes, áreas recreativas y playas.

Se tomarán en consideración los ingresos de la preparación para la reutilización, de las ventas de materias primas secundarias de sus productos y, en su caso, de las cuantías de los depósitos no reclamadas.

2.º Los costes de proporcionar información a los poseedores de residuos de conformidad con el artículo 41.e) y f).

3.º Los costes de recogida y comunicación de datos de conformidad con el artículo 41.c) y el artículo 38.2.

4.º Los costes asociados a la constitución de las garantías financieras previstas en el artículo 51.

Los costes de este apartado a) en relación con los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de pilas y baterías y de vehículos al final de su vida útil se aplicarán a los regímenes de responsabilidad ampliada del productor de acuerdo con las especificidades desarrolladas en el Derecho de la Unión Europea e incorporados en su normativa específica.

Para estos y otros flujos de residuos, los costes identificados en el punto 3.º, podrán incluir las herramientas informáticas que se desarrollen al efecto por las administraciones públicas, conforme a lo que se establezca en su normativa específica, teniendo la financiación asociada la consideración de exacción patrimonial no tributaria ni aduanera.

b) En los casos de cumplimiento colectivo de las obligaciones, y en la medida de lo posible, estar modulada para cada producto o grupo de productos similares, sobre todo teniendo en cuenta su durabilidad, que se puedan reparar, reutilizar y reciclar, y la presencia de sustancias peligrosas,

arriskutsurik baduten, eta hori dena bizi-zikloan oinarritutako ikuspegi batetik egingo da, Europar Batasuneko Zuzenbideak ezarritako betekizunekin bat etorritik eta, eskuragarri daudenean, barne-merkatuaren funtzionamendu egokia bermatzeko irizpide harmonizatuak oinarri hartuta.

c) Ezin izango ditu gainditu hondakinak kudeatzeko zerbitzuak —ekonomiari, gizarteari eta ingurumenari dagokienez— kostuen eta efizientziaren arteko erlazio ona izan dezan behar-beharrezkoak diren kostuak.

Kostu horiek gardentasunez eta aldizka ezarriko dituzte ukitutako agenteek, autonomia-erkidegoen eta bilketa-sistemen arabera bereizitako irizpideak erabiliz, eta kontuan hartuko dituzte beren produktuek sortutako hondakinak kudeatzen dituzten entitate publiko eta pribatuak izandako kostuak.

Ukitutako agenteak ados jartzen ez badira, kostu horiek azterlan independenteen bidez zehaztuko dira.

2.

Hondakinen kudeaketa egokia bermatzeko beharrazatik eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidearen bideragarritasun ekonomikoagatik justifikatuta dagoenean, 37.2 artikuluan aipatutako errege-dekretuak finantza-erantzukizuna 1.a) apartatuan xedatutakotik aldentzeko aukera jaso ahal izango du, honako muga hauekin:

a) Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea Europar Batasuneko zuzentarauetan hondakinak kudeatzeko ezarritako helburuak eta xedeak lortzeko ezarri bada, produktuen ekoizleek beharrezko kostuen % 80 ordainduko dute gutxienez.

b) Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea 2018ko uztailaren 4tik aurrerakoa bada eta Europar Batasunaren arauditik eratorria ez den araudi nazionalen hondakinak kudeatzeko ezarritako helburuak eta xedeak lortzeko ezarri bada, produktuen ekoizleek beharrezko kostuen % 80 ordainduko dute gutxienez.

c) Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea 2018ko uztailaren 4a baino lehenagokoa bada eta Europar Batasunaren arauditik eratorria ez den araudi nazionalen hondakinak kudeatzeko ezarritako helburuak eta xedeak lortzeko ezarri bada, produktuen ekoizleek beharrezko kostuen % 50 ordainduko dute gutxienez.

Aurreko hiru kasuetan, hondakinen banatzaileek edo hasierako ekoizleek ordaindu beharko dituzte gainerako kostuak.

Desbideratze horrek ez du inola ere balioko 2018ko uztailaren 4a baino lehenago ezarritako ekoizlearen

adoptando un enfoque basado en el ciclo de vida y acorde con los requisitos establecidos por el Derecho de la Unión Europea y sobre la base, cuando estén disponibles, de criterios armonizados para garantizar un correcto funcionamiento del mercado interior.

c) No exceder los costes necesarios para que la prestación de servicios de gestión de residuos tenga una buena relación coste-eficiencia en términos económicos, sociales y medioambientales.

Dichos costes se establecerán de manera transparente y periódica entre los agentes afectados empleando criterios diferenciados por comunidades autónomas y sistemas de recogida, y tendrán en cuenta los costes en los que hayan incurrido las entidades públicas y privadas que realizan la gestión de los residuos generados por sus productos.

En el caso de que no haya acuerdo entre los agentes afectados se recurrirá a la determinación de tales costes mediante estudios independientes.

2.

Cuando esté justificado por la necesidad de garantizar una gestión adecuada de los residuos y la viabilidad económica del régimen de responsabilidad ampliada del productor, el real decreto mencionado en el artículo 37.2 podrá establecer que la responsabilidad financiera se aparte de lo dispuesto en el apartado 1.a), con las siguientes limitaciones:

a) En el caso de los regímenes de responsabilidad ampliada del productor establecidos para alcanzar las metas y los objetivos de gestión de residuos establecidos en directivas de la Unión Europea los productores de productos sufragarán al menos el 80 % de los costes necesarios.

b) En el caso de los regímenes de responsabilidad ampliada del productor establecidos a partir del 4 de julio de 2018, a fin de alcanzar las metas y los objetivos de gestión de residuos establecidos en normativa nacional que no derive de normativa de la Unión Europea, los productores de productos sufragarán como mínimo el 80% de los costes necesarios.

c) En el caso de los regímenes de responsabilidad ampliada del productor establecidos antes del 4 de julio de 2018, a fin de alcanzar las metas y los objetivos de gestión de residuos establecidos en normativa nacional que no derive de normativa de la Unión Europea, los productores de productos sufragarán como mínimo el 50% de los costes necesarios.

En los tres casos anteriores, los distribuidores o productores iniciales de los residuos deberán sufragar los costes restantes.

En ningún caso este desvío podrá servir para reducir la proporción de costes asumida por los

erantzukizun hedatuaren araubideen arabera produktuen ekoizleek beren gain hartutako kostuen proportzioa txikitzeko.

44. artikulua.

Hitzarmenak egitea hondakinen kudeaketa antolatzen esku hartzen duten administrazio publikoekin.

1.

Administrazio publikoek hondakinen kudeaketaren antolaketan esku hartzen dutenean, sistema indibidualek eta sistema kolektiboek hitzarmenak egin beharko dituzte hondakin horien kudeaketa finantzatzeko eta, hala badagokio, antolatzeko.

Administrazioaren eta partikularren artean egiten diren hitzarmenen xedea ezin da izan kontratuen berezko prestazioak ematea.

2.

Hitzarmenek toki-entitateek kudeatutako hondakinei eragiten dietenean, hitzarmenak zuzenean egin ahal izango dira, autonomia-erkidegoari aldez aurretik jakinarazita, edo autonomia-erkidegoetako agintaritza eskudunen bitartez, toki-entitateek horietan parte hartuta.

3.

Erregelamendu bidez, hitzarmenak sinatzeko gehieneko epea ezarriko da, eta administrazio publikoei hondakinen kudeaketaren antolaketan esku hartzen dutenean konpentsatu behar zaizkien kostuak identifikatzea ahalbidetuko duten parametroak eta kalkulu-operatiba zehaztu ahal izango dira, 43. artikuluan ezarritako finantzaketa-betebeharrak kontuan izanda.

Hitzarmena sinatzen ez bada, desadostasunak arbitraje bidez ebatziko dira, erregelamenduz zehazten den moduan.

45. artikulua.

Beste operadore batzuekin akordioak egitea hondakinen kudeaketa antolatzeko eta finantzatzeko.

Sistema indibidualek eta kolektiboek akordioak egin beharko dituzte hondakinen kudeatzaileekin edo, hala badagokio, beste agente ekonomiko batzuekin eta erantzukizun hedatuko beste sistema batzuekin, beren produktuek sortutako hondakinen kudeaketaren antolamendua eta haren finantzaketa koordinatzeko, lehiaren aurkako jardunbideak saihestuta.

46. artikulua.

Autokontrola.

Sistema indibidualek eta kolektiboek autokontrolerako mekanismo egokia ezarri beharko dute, honako hauek ebaluatzeko:

a) Finantza-kudeaketa, 43.1.a) eta b) artikuluan ezarritako baldintzak betetzea barne. Aldizkako auditorietza independenteek berretsi beharko dute, kostuen azterketak eta sistemaren ekonomia- eta emaitza-adierazleak ere jasota.

productores de productos en virtud de los regímenes de responsabilidad ampliada del productor establecidos antes del 4 de julio de 2018.

Artículo 44.

Convenios con las administraciones públicas que intervengan en la organización de la gestión de los residuos.

1.

Cuando las administraciones públicas intervengan en la organización de la gestión de los residuos, los sistemas individuales y colectivos deberán celebrar convenios para financiar y, en su caso, organizar la gestión de estos residuos.

Los convenios que se celebren entre la administración y los particulares no podrán tener por objeto prestaciones propias de los contratos.

2.

Cuando los convenios afecten a residuos gestionados por las entidades locales, estos podrán celebrarse directamente, previo conocimiento de la comunidad autónoma, o a través de las autoridades competentes de las comunidades autónomas, en los que participarán las entidades locales.

3.

Reglamentariamente, se establecerá el plazo máximo en el que deberán estar suscritos los convenios, y se podrán especificar los parámetros y la operativa de cálculo que permitan identificar los costes que se deben compensar a las administraciones públicas cuando estas intervengan en la organización de la gestión de los residuos en aplicación de las obligaciones de financiación establecidas en el artículo 43.

En caso de no suscribirse el convenio, las discrepancias se resolverán mediante arbitraje, en la forma que se determine reglamentariamente.

Artículo 45.

Acuerdos con otros operadores para la organización y financiación de la gestión de los residuos.

Los sistemas individuales y colectivos deberán celebrar acuerdos con los gestores de residuos o, en su caso, con otros agentes económicos y con otros sistemas de responsabilidad ampliada para coordinar la organización de la gestión de los residuos generados por sus productos y la financiación de la misma, evitando prácticas anticompetitivas.

Artículo 46.

Autocontrol.

Los sistemas individuales y colectivos deberán implantar un mecanismo de autocontrol adecuado para evaluar:

a) Su gestión financiera, incluido el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 43.1.a) y b), apoyado por auditorías independientes periódicas, que incluyan estudios de costes e indicadores económicos y de resultado del sistema.

b) Bildutako eta jakinarazitako datuen kalitatea, betiere 41.c) artikuluekin, 38.2 artikuluekin eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduko betekizunekin bat etorri; datuak egiaztatzeko akreditatuta dauden enpresek egindako auditoretza independenteekin berretsi beharko da.

47. artikulua.

Gardentasuna eta elkarrizketa.

1.

Sistema indibidualek eta kolektiboek jendearen eskura jarri beharko dute, beren web-orrien bidez, 41.b) artikuluan aipatzen diren hondakinak kudeatzeko helburuen lorpenari buruzko informazioa, urtero eguneratu beharrekoa, bai eta 46. artikuluan aurreikusitako auditoretzak ere, finantza-kudeaketari eta datuen kalitateari dagokienez.

2.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistema kolektiboan kasuan, informazio hau jarri beharko dute jendearen eskura:

a) Aukeratutako figura juridikoa, haren egitura eta osaera adierazita, eta sisteman parte hartzen duten gainerako ekoizleak, erabakiak hartzen parte hartzeko modalitatea barne.

b) Produktu-ekoizleek saldutako unitate bakoitzeko edo merkaturatutako produktu tona bakoitzeko ordaindutako finantza-ekarpenak, edo hondakinen kudeaketaren kostua ordaintzean oinarritutako beste finantzaketa-metodo baten bidez ordaindutakoak, bai eta sistemari egindako beste edozein ekarpen ere, helburua adierazita. Finantzaketa-metodo alternatibo horiek hondakin-fluxu bakoitzaren garapen-arauetan jasota egongo dira.

Apartatu honetako publizitate aktiboko betebeharrak alde batera utzi gabe (zeinak erantzukizun hedatuko sistemen web-orrien bitartez artikulatu ahal izango baitira), ekoizlearen erantzukizun hedatuaren eraginpeko produktuen azken kontsumitzaileek eskubidea dute, gehienez ere bi hilabeteko epean, sistema kolektiboko ekoizlearen erantzukizun hedatuaren betebeharrak betetzeko moduari buruz egindako kontsulten erantzun arrazoitua jasotzeko eta hondakinen kudeaketara bideratutako zenbateko ekonomikoei buruzko informaziora irispidea izateko.

c) Hondakinen kudeatzaileak hautatzeko prozedura. Prozedura horretan, publikotasun-, konkurrentzia- eta berdintasun-printzipioak errespetatuko dira, lehia askea bermatzeko, bai eta gizakien osasuna, ingurumena eta hondakinen hierarkia babesteko printzipioak ere, eta, hala

b) La calidad de los datos recogidos y comunicados de conformidad con el artículo 41.c), con el artículo 38.2 y con los requisitos del Reglamento (CE) n.º 1013/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006; apoyado por auditorías independientes realizadas por empresas acreditadas para la verificación de datos.

Artículo 47.

Transparencia y diálogo.

1.

Los sistemas individuales y colectivos deberán poner a disposición del público a través de sus páginas web información actualizada con carácter anual sobre la consecución de los objetivos de gestión de residuos a que se refiere el artículo 41.b), así como las auditorías previstas en el artículo 46 en relación a la gestión financiera y la calidad de los datos.

2.

En el caso de los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada del productor, deberán poner a disposición del público información sobre:

a) La figura jurídica elegida, indicando su estructura y composición, así como sobre los restantes productores que participen en el sistema, incluida su modalidad de participación en la toma de decisiones.

b) Las contribuciones financieras abonadas por los productores de productos por unidad vendida o por tonelada de producto comercializado, o por otro método de financiación basado en sufragar el coste de la gestión de los residuos, así como cualquier otra contribución al sistema indicando su finalidad.

Estos métodos alternativos de financiación estarán contemplados en las normas de desarrollo de cada flujo de residuos.

Sin perjuicio de las obligaciones de publicidad activa de este apartado, que se podrán articular a través de las páginas web de los sistemas de responsabilidad ampliada, los consumidores finales de los productos afectados por la responsabilidad ampliada del productor tienen derecho a obtener una respuesta razonada, en el plazo máximo de dos meses, a consultas realizadas sobre el modo de cumplimiento de las obligaciones de la responsabilidad ampliada del productor del sistema colectivo, incluyendo el acceso a la información sobre las cuantías económicas dedicadas a la gestión de los residuos.

c) El procedimiento de selección de los gestores de residuos, donde se respetarán los principios de publicidad, concurrencia e igualdad, con el fin de garantizar la libre competencia, así como los principios de protección de la salud humana, del medio ambiente y de la jerarquía de residuos, y en su caso, el de autosuficiencia y proximidad.

badagokio, autosufizientzia- eta hurbiltasun-printzipioak ere bai.

3.

Hondakinen kudeaketaren finantzaketari lotutako finantza-ekarpenak aldatzea aurreikusten bada, sistema kolektiboek aldeztu aurretik eman beharko diete horren berri sistemako kide guztiei eta hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari.

4.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordearen eta bere lantaldeen bitartez, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidearekin zerikusia duten sektoreekin elkarriketa bat ezartzea bermatuko da, egokitutako josten den aldizkakotasunarekin; besteak beste, ekoizle eta banatzaileekin, hondakinen kudeatzaile publiko edo pribatuarekin – berrerabiltzeko prestatzekoak barne –, tokiko agentziekin, gizarte zibileko erakundeekin eta, hala badagokio, gizarte-ekonomiako agenteekin, eta konponketa- eta berrerabiltze-sareekin.

48. artikulua.

Informazioaren konfidentzialtasuna.

1.

Kapitulu honen arabera ematen den publikoarentzako informazioa gorabehera, merkataritza-ikuspegitik sentikorra den informazioaren konfidentzialtasuna zaindu beharko da, aplikatu beharreko Europar Batasuneko eta nazioko zuzenbidearekin bat etorritik.

2.

Sistema kolektiboaren kasuan, sistema kolektiboko kideek sistema kolektiboaren funtzionamendurako eman duten informazioaren konfidentzialtasuna babestu beharko dute, baldin eta informazio hori beren ekoizpen- edo merkataritza-jarduerarako garrantzitsua izan badaiteke, bereziki merkatuan sartzeari buruzko zifrak.

Horretarako, sistema kolektiboak informazio hori ematen edo argitaratzen badu, atalka edo tarteka eman beharko da.

3.

Ez da informazio-erreserba horretan sartzen sistema indibidual edo kolektiboak lege honetan edo legea garatzeko arauetan ezartzen diren betebeharrak betetzeko administrazio publikoei eman behar dien informazioa.

3. atala. Erantzukizun hedatuko sistemak eratzea

49. artikulua.

Erantzukizun hedatuko sistema indibidualak eratzea.

1.

Sistema indibidual bat aukeratzen duten ekoizleek aurretiazko komunikazio bat aurkeztu beharko dute jarduerak hasi aurretik. Komunikazio horretan, haien funtzionamendua eta erantzukizun

3.

Los sistemas colectivos deberán comunicar con antelación a todos los integrantes del sistema y a la Comisión de Coordinación en materia de residuos la previsión de modificación de las contribuciones financieras asociadas a la financiación de la gestión de los residuos.

4.

A través de la Comisión de Coordinación en materia de residuos y sus grupos de trabajo, se garantizará el establecimiento de un diálogo, con la periodicidad que se estime oportuna, con los sectores relacionados con los regímenes de responsabilidad ampliada del productor, entre ellos los productores y distribuidores, los gestores públicos o privados de residuos, incluyendo los de la preparación para la reutilización, las autoridades locales, las organizaciones de la sociedad civil y, cuando proceda, los agentes de la economía social, y las redes de reparación y reutilización.

Artículo 48.

Confidencialidad de la información.

1.

La información al público que se proporcione con arreglo al presente capítulo se entenderá sin perjuicio de la protección de la confidencialidad de la información sensible desde el punto de vista comercial, de conformidad con el Derecho de la Unión Europea y nacional aplicable.

2.

En el caso de los sistemas colectivos deberán salvaguardar la confidencialidad de la información que los miembros del sistema hayan aportado para el funcionamiento del sistema colectivo y que pueda resultar relevante para su actividad productiva o comercial, en especial, las cifras de introducción en el mercado.

Para ello en caso de que el sistema colectivo proporcione o haga pública esta información, esta deberá ser suministrada por tramos o intervalos.

3.

No se incluye en esta reserva de información, la información que el sistema individual o colectivo deba facilitar a las administraciones públicas en cumplimiento de las obligaciones establecidas en esta ley y sus normas de desarrollo.

Sección 3.ª Constitución de los sistemas de responsabilidad ampliada

Artículo 49.

Constitución de los sistemas individuales de responsabilidad ampliada.

1.

Los productores que opten por un sistema individual deberán presentar una comunicación previa al inicio de las actividades, indicando su funcionamiento y las medidas que aplicarán para el cumplimiento de

hedatuaren ondoriozko betebeharrak betetzeko aplikatuko dituzten neurriak adierazi beharko dituzte, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea aplikatuzetik eratorritako betekizunak barne.

Komunikazio hori egoitza soziala duten autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunari aurkeztu beharko diote, eta Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan inskribatuko da.

Komunikazioan zer adierazi behar den legearen XII. eranskinean dago jasota.

2.

Ez da sistema indibidualtzat hartuko bi ekoizle edo gehiago elkartu edo akordioak egiten dituztenean, beren artean edo hirugarrenekin, beren betebeharren zati bat batera betetzeko, baldin eta ezin badira bermatu ekoizle bakoitzari dagozkion produktuen eta hondakin eratorrien trazabilitatea eta banakako informazioa.

50. artikulua.

Erantzukizun hedatuko sistema kolektiboak eratzea.

1.

Erantzukizun hedatuaren ondorioz sortutako betebeharrak betetzeko sistema kolektibo bat aukeratzeko erantzukizun hedatuko sistema kolektibo bat aukeratzeko Eskubidea arautzen duen marxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoan aurreikusitakoetako bat, hain zuzen, edota nortasun juridikoa duen irabazi asmorik gabeko bestelako entitate bat.

Sistema kolektiboek, hortaz, aukeratu duten figura juridikoari dagozkion arauen arabera funtzionatuko dute, eta, edonola ere, honako hauek bermatu beharko dituzte:

a) Gardentasuna eta objektibotasuna, ekoizleak sistema kolektiboetan sartzeko moduei dagokienez, sartze-sistema arin eta errazak ezarri, produktuaren ekoizleei inolako diskriminaziorik egin gabe.

b) Urtero, erantzukizun hedatua betetzeko modua aldatzeko aukera ematea produktuaren ekoizleei, beste sistema kolektibo baten bidez bete dezaten edo sistema indibidual bat eratuta.

c) Sistema kolektiboetan, sisteman sartutako ekoizleek bakarrik hartuko dituzte erabakiak, irizpide objektiboetan oinarrituta, hargatik eragotzi gabe organo exekutiboak izatea. Organo exekutiboak sistema osatzen duten kideek edo haien ordezkariak aukeratu dituzte, eta men egin beharko diete beti sistema osatzen duten ekoizleek hartutako erabakiei.

d) Sistema osatzen duten ekoizleek informazioa eskuratzeko, alegazioak aurkezteko eta haiek baloratzeko duten eskubidea.

las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada, incluidos los requisitos derivados de la aplicación del régimen de responsabilidad ampliada del productor.

Esta comunicación se presentará ante la autoridad competente de la comunidad autónoma donde radique su sede social y se inscribirá en el Registro de producción y gestión de residuos.

El contenido de la comunicación será el previsto en el anexo XII.

2.

No tendrá la consideración de sistema individual, cuando dos o más productores se agrupen o celebren acuerdos, entre ellos o con terceros, para el cumplimiento conjunto de parte de sus obligaciones, y no se pueda garantizar la trazabilidad y la información individualizada de los productos y residuos derivados que corresponden a cada productor.

Artículo 50.

Constitución de los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada.

1.

Los productores que opten por un sistema colectivo para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada constituirán una asociación de las previstas en la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, u otra entidad con personalidad jurídica propia sin ánimo de lucro.

Los sistemas colectivos ajustarán su funcionamiento a las reglas propias de la figura jurídica elegida para su creación garantizando, en todo caso:

a) La transparencia y objetividad en las formas de incorporación de los productores a los sistemas colectivos, estableciendo sistemas de incorporación ágiles y sencillos, sin discriminaciones de ningún tipo a los productores del producto.

b) La posibilidad anual para los productores de producto de cambiar el modo del cumplimiento de su responsabilidad ampliada, bien a través de otro sistema colectivo, bien a través de la constitución de un sistema individual.

c) La toma de decisiones de los sistemas colectivos se realizará exclusivamente por los productores incorporados al sistema, con base a criterios objetivos, sin perjuicio de la existencia de órganos ejecutivos que deberán ser elegidos por todos los integrantes del sistema o sus representantes, y que obedecerán en todo caso a las decisiones tomadas por los productores que conforman el sistema.

d) Los derechos a la información de los productores que forman parte del sistema, a la formulación de alegaciones y a su valoración.

e) Interes-gatazkarik ez egotea sistemako ekoizleen edo organo exekutiboan eta beste operadore batzuen artean, bereziki kontratatu behar dituzten hondakin-kudeatzaileekin.

2.

Sistema kolektiboek baimena eskatu behar dute beren jarduerari ekin aurretik.

Eskaeraren gutxieneko edukia XIII. eranskinean xedatutakoa izango da, eta sistema horrek egoitza soziala ezarri nahi duen autonomia-erkidegoko organo eskudunari aurkeztu beharko zaio.

Espedientean agiri guztiak daudela egiaztatu ondoren, baimen-eskaera hondakinei buruzko Koordinazio Batzordeari bidaliko zaio, autonomia-erkidegoaren ebazpena izan aurretik hark txostena egin dezan.

Txostenean, autonomia-erkidegoek eskaera ebaluatu ondoren sistema kolektiboak beren lurraldeetan duen jarduerari buruz proposatutako zehaztapenak jasoko dira, halakorik badago.

Autonomia-erkidegoak, bidezkoa bada, baimena emango du, eta jarduera horretarako baldintzak ere finkatuko dira baimen horretan.

Baimena lurralde nazional osoan izango da baliozkoa, eta hondakinen ekoizpen- eta kudeaketa-erregistroan inskribatuko da.

Jarduera horretarako baldintzek eta baimenak bat etorri behar dute lege honetan eta legea garatzeko arauetan ezarritakoarekin, eta Zerbitzu Jardueren Eskuragarritasun eta Erabilera Askatasunari buruzko azaroaren 23ko 17/2009 Legearen 9. artikuluan aurreikusten diren printzipioekin, bai eta abenduaren 9ko 20/2013 Legean ezartzen direnekin ere.

Baimena izapidetzeko gehieneko epea sei hilabetekoa izango da, eta luzatzeko aukera ere izango da, espedientearen konplexutasunaren ondorioz horretarako arrazoiak badaude; luzapen hori hasierako epea amaitu aurretik egin beharko da.

Epea igaro bada eta ez bada ebazpen espresurik jakinarazi, aurkeztutako eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

Baimena ezin izango zaie transmititu hirugarrenei. Baimenaren edukia araudi espezifikoan ezarritakoa izango da, eta zortzi urteko indarraldia izango du.

Epe hori igarotakoan, apartatu honetan ezarritako prozedurari jarraituz berrituko da, eta baimena berritzeko eskaerari buruzko ebazpen espresua jakinarazi arte, lehendik daukan baimenak jarraituko du indarrean.

3.

Erantzukizun hedatuko sistema kolektiboak betebeharrak bere kabuz bete ahal izango ditu, edo entitate administratzaile bat eratu edo kontratatu ahal izango du. Entitate horrek nortasun juridiko

e) La ausencia de conflictos de intereses entre los productores u órganos ejecutivos del sistema y otros operadores, especialmente con los gestores de residuos a los que deben contratar.

2.

Los sistemas colectivos deberán solicitar una autorización previa al inicio de su actividad.

El contenido mínimo de la solicitud será el previsto en el anexo XIII y se presentará ante la autoridad competente de la comunidad autónoma donde el sistema tenga previsto establecer su sede social.

Una vez comprobada la integridad documental del expediente, la solicitud de autorización será remitida a la Comisión de Coordinación en materia de residuos para su informe con carácter previo a la resolución de la comunidad autónoma.

El informe incluirá, en su caso, las especificaciones propuestas por las comunidades autónomas tras la evaluación de la solicitud, relativas a la actuación del sistema colectivo en sus respectivos territorios. La comunidad autónoma concederá, si procede, la autorización en la que se fijarán las condiciones de ejercicio.

La autorización será válida para todo el territorio nacional y se inscribirá en el Registro de producción y gestión de residuos.

Las condiciones de ejercicio y la autorización deberán ajustarse a lo establecido en esta ley y sus normas de desarrollo, y a los principios previstos en el artículo 9 de la Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio, así como los establecidos en la Ley 20/2013, de 9 de diciembre.

El plazo máximo para la tramitación de la autorización será de seis meses prorrogables, de manera motivada, por razones derivadas de la complejidad del expediente; dicha prórroga deberá realizarse antes de que haya expirado el plazo original.

Transcurrido el plazo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la solicitud presentada.

La autorización no podrá transmitirse a terceros.

El contenido de la autorización será el que establezca la regulación específica y su vigencia será de ocho años.

Transcurrido ese plazo, se renovará siguiendo el procedimiento establecido en este apartado, permaneciendo vigente la autorización de la que dispusiera hasta la notificación de resolución expresa relativa a la solicitud de renovación de la misma.

3.

El sistema colectivo de responsabilidad ampliada podrá dar cumplimiento a sus obligaciones por sí mismo o podrá constituir o contratar una entidad administradora que deberá tener personalidad

propioa izan beharko du, sistema kolektiboarenetik bereizia, eta sistema kolektiboaren zuzendaritzapean jardungo du.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren ondoriozko betebeharrak betetzean, sistema kolektiboak eta, hala badagokio, entitate administratzaileak publikotasun-, konkurrentzia- eta berdintasun-printzipioak errespetatuko dituzte lehia askea bermatzeko, bai eta gizakien osasuna, kontsumitzaileak, ingurumena eta hondakinen hierarkia babesteko printzipioak ere.

51. artikulua.

Finantza-bermeak.

1.

Sistema indibidualek eta kolektiboek hondakin-fluxu bakoitzean ekoizleak duen erantzukizun hedatua arautzen duten errege-dekretuetan ezartzen diren fidantza, aseguru edo finantza-bermeak sinatu beharko dituzte.

Nolanahi ere, errege-dekretuek irizpide objektiboetan oinarritutako formula bat ezarriko dute, administrazio publiko eskudunek finantza-bermeen zenbateko zehatzak kalkulatu ahal izan ditzaten.

Formula horrek kontuan hartu ahal izango du produktuen ekodiseinua, baldin eta sortzen dituzten hondakinen kudeaketa-kostua murriztea badakarte.

2.

Fidantza, aseguru edo finantza-berme horiek autonomia-erkidego batean eratzeak ez du eragotziko sistema indibidualek edo kolektiboek ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidea bete ez dutela behar bezala egiaztatzen duen beste edozein autonomia-erkidegok justifikatutako zenbatekoak konfiskatzeko eskatu ahal izatea, hargatik eragotzi gabe dagokion zehapen-prozedura aplikatzea.

52. artikulua.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideko betebeharrak ez betetzea.

Sistema indibidualek edo kolektiboek erantzukizun hedatuko betebeharrak betetzen ez badituzte, arau-haustea egiten den lurraldeko autonomia-erkidegoak izango du zehapen-prozedura hasteko eskumena, eta sistemak autonomia-erkidego horretan jarduera eten dezala agindu ahal izango du.

Ez-betetzea autonomia-erkidego batean baino gehiagotan gertatzen bada, Koordinazio Batzordeak txosten bat egingo du aurrena, baimena errebokatzea edo komunikazioa eragingabetzat jotzea komeni den baloratzeko.

Ebazpena baimena eman zen edo jakinarazpena aurkeztu zen autonomia-erkidegoko organo eskudunak emango du.

jurídica propia y diferenciada de la del sistema colectivo y que actuará bajo la dirección de este.

En el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada del productor, el sistema colectivo y, en su caso, la entidad administradora respetarán los principios de publicidad, concurrencia e igualdad con el fin de garantizar la libre competencia, así como los principios de protección de la salud humana, de los consumidores, del medio ambiente y de jerarquía de residuos.

Artículo 51.

Garantías financieras.

1.

Los sistemas individuales y colectivos deberán suscribir las fianzas, seguros o garantías financieras, que se establezcan en cada caso en los reales decretos que regulen la responsabilidad ampliada del productor en cada flujo de residuos.

En todo caso, los reales decretos establecerán una fórmula basada en criterios objetivos, que permita a las administraciones públicas competentes calcular las cuantías concretas de las garantías financieras.

Esta fórmula podrá tener en cuenta el ecodiseño de los productos que impliquen una reducción sobre el coste de gestión de los residuos que generen.

2.

La constitución de estas fianzas, seguros o garantías financieras en una comunidad autónoma no impedirá que cualquier otra comunidad autónoma que acredite debidamente incumplimientos del régimen de responsabilidad ampliada del productor por parte de los sistemas individuales o colectivos, pueda solicitar la incautación de las cuantías correspondientes que se justifiquen, sin perjuicio del procedimiento sancionador aplicable.

Artículo 52.

Incumplimiento de las obligaciones del régimen de responsabilidad ampliada del productor.

En caso de incumplimiento de las obligaciones de responsabilidad ampliada por parte de los sistemas individuales o colectivos, la autoridad competente para incoar el procedimiento sancionador será la comunidad autónoma correspondiente al territorio donde se cometa la infracción, la cual podrá asimismo suspender la actividad del sistema en su territorio.

Cuando se produzca el incumplimiento en más de una comunidad autónoma, la Comisión de Coordinación emitirá con carácter previo un informe valorando la pertinencia de la revocación de la autorización o la ineficacia de la comunicación.

La resolución será dictada por el órgano competente de la comunidad autónoma donde se

4. atala. Ekoizlearen erantzukizun hedatua gainbegiratzeara eta kontrolatzea eta haren jarraipena egitea

53. artikulua.

Erantzukizun hedatuko sistemak kontrolatzeko eta haien jarraipena egiteko informazio-betebeharrak.

1.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arloko betebeharrak betetzen direla segurtatzeko (baita urrutiko salmenten kasuan ere), eta finantza-baliabideak behar bezala erabiltzen direla eta esku hartzen duten eragile guztiek datu fidagarriak jakinarazten dituztela segurtatzeko, ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistema indibidual eta kolektiboek eta produktuen ekoizleek honako kontrol- eta jarraipen-betekizun hauek bete beharko dituzte:

a) Produktuen ekoizleek, 38.2 artikulua arabera, gutxienez urtean behin eman beharko dute merkaturatzen dituzten produktuei buruzko informazioa eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidearen betebeharrak betetzeko zer modalitate hautatu duten, eta, hala badagokio, sistema kolektiboa zein den adierazi beharko dute.

b) Sistema indibidualak eta kolektiboak jarduten duten autonomia-erkidego guztiei eta Koordinazio Batzordeari gai hauei buruzko informazioa eman beharko diete urtero:

1.a Merkaturatutako produktuei buruzkoa.

2.a Kudeatutako hondakinei buruzkoa.

3.a Europar Batasunean, edo, halakorik ez, estatuan onartutako kalkulu-metodologiaren arabera helburuak zenbateraino betetzen dituzten.

4.a Hondakinak kudeatzen dituzten entitateen, enpresen edo, hala badagokio, toki-entitateen zerrenda, bai eta entitate edo enpresa horiei jardura horiekin lotuta egindako ordainketen edo, hala badagokio, diru-sarreraren txostena ere.

5.a Sistemaren funtzionamenduarekin lotutako diru-sarrerak eta gastuak, zehazten den moduan banakatuta.

6.a Lege honen 46. artikuluan aurreikusitako autokontrol-mekanismoen emaitzak.

7.a Hurrengo urterako aurrekontu-aurreikuspenak.

Koordinazio Batzordeari igortzen zaion txostenean, informazioa autonomia-erkidegoaren arabera desagregatuta jasoko da.

c) Sistema indibidualak urteko kontua aurkeztu beharko diote urtero hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari. Kontu horretan, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren betebeharrak betetzera bideratutako finantza-baliabideak adieraziko dira; bereziki, 43.1.c) artikulua egiaztatze beharrezkoa

otorgó la autorización o donde se presentó la comunicación.

Sección 4.ª Supervisión, control y seguimiento de la responsabilidad ampliada del productor

Artículo 53.

Obligaciones de información para el control y seguimiento de los sistemas de responsabilidad ampliada.

1.

Con vistas a asegurar que se cumplan las obligaciones en materia de responsabilidad ampliada del productor, también en el caso de las ventas a distancia; que los medios financieros se utilicen correctamente y que todos los actores que intervengan comuniquen datos fiables, los productores de productos y los sistemas individuales y colectivos de responsabilidad ampliada del productor estarán sujetos a los siguientes requisitos de control y seguimiento:

a) Los productores de productos de conformidad con el artículo 38.2, estarán obligados a suministrar, como mínimo, anualmente la información sobre los productos que comercialicen y la modalidad de cumplimiento de las obligaciones del régimen de responsabilidad ampliada del productor, indicando en su caso, el sistema colectivo.

b) Los sistemas individuales y colectivos estarán obligados anualmente a suministrar a todas las comunidades autónomas en las que operen y a la Comisión de Coordinación la información relativa a:

1.º Los productos comercializados,

2.º los residuos gestionados,

3.º el cumplimiento de los objetivos de conformidad con la metodología de cálculo aprobada a nivel de la Unión Europea, o en su defecto, a nivel nacional,

4.º la relación de entidades, empresas o, en su caso, de las entidades locales que realicen la gestión de los residuos, así como un informe de los pagos o, en su caso, ingresos, efectuados a estas entidades o empresas en relación con estas actividades,

5.º los ingresos y gastos relacionados con el funcionamiento del sistema desglosados en la forma que se determine,

6.º los resultados de los mecanismos de autocontrol previstos en el artículo 46 y

7.º las previsiones presupuestarias para el año siguiente.

En el informe que se remita a la Comisión de Coordinación se incluirá la información desagregada por comunidad autónoma.

c) Los sistemas individuales deberán presentar cada año a la Comisión de Coordinación en materia de residuos su cuenta anual, en la que se reflejarán los recursos financieros destinados al cumplimiento de las obligaciones de la responsabilidad ampliada del productor, en particular, proporcionarán la

den informazioa emango dute eta, hala badagokio, produktuaren kostuan izango duen eragina.

d) Sistema kolektiboek urtero aurkeztu beharko dizkiote hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari beren urteko kontuak, kanpoko batek auditatuta eta onartuta.

Kontu horietan, ekoizleek sistema kolektiboari egindako finantza-ekarpenak adieraziko dira, bai eta ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidetik eratorritako betebeharrak betetzeko erabili izanaren justifikazioa ere; eta bereziki, 43.1.c) artikulua egiaztatzeko beharrezkoa den informazioa emango dute, bai eta hurrengo urterako aurrekontua ere.

Era berean, sartutako produktuen ekoizleei, erabakiak hartzeko prozesuei eta sistema osatzen duten ekoizle guztiei informazioa emateko mekanismoei buruzko informazioa jasoko da.

2.

Informazio-betebehar horiek erregelamendu bidez garatu ahal izango dira 37.2 artikuluan aurreikusitako errege-dekretuetan.

Hala ere, administrazio publikoek beharrezkotzat jotzen duten informazio osagarria eskatu ahal izango dute kontrol- eta jarraipen-jarduerak egin ahal izateko.

54. artikulua.

Betebeharrak bete direla gainbegiratzea.

1.

Autonomia-erkidegoko agintari eskudunek gainbegiratuko dute ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubidearen betebeharrak betetzen diren ala ez, hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak eta haren lantaldeek ezartzen dituzten irizpideen arabera, eta arreta berezia jarriko dute produktu mota beraren gainean ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistema kolektibo batek baino gehiagok jarduten dutenean.

Gainbegiratze-lan hori egiteko, Koordinazio Batzordeko kide ez diren autonomia-erkidegoetako eta Estatuaren Administrazio Orokorreko beste agintaritza batzuen laguntza eduki ahal izango da, bereziki lan horiek ingurumenekoak ez diren gaiei eragiten dietenean, hargatik eragotzi gabe eginkizun horiek gauzatzeko agintari eskudunei dagokien eskumena, 12. eta 105. artikuluen arabera.

2.

Aduana-agintariak produktuaren ekoizlearen betebeharrak betetzen direla egiaztatu ahal izango dute, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren mende dauden produktu inportatuen iruzurra kontrolatzeko.

información necesaria para la verificación del artículo 43.1.c) y, en su caso, la repercusión en el coste del producto.

d) Los sistemas colectivos deberán presentar cada año a la Comisión de Coordinación en materia de residuos sus cuentas anuales auditadas externamente y aprobadas.

En las mismas se reflejarán las contribuciones financieras de los productores al sistema colectivo y la justificación de su destino al cumplimiento de las obligaciones derivadas del régimen de responsabilidad ampliada del productor, en particular, proporcionarán la información necesaria para la verificación del artículo 43.1.c), y su presupuesto para el año siguiente.

Asimismo, se incluirá información sobre la incorporación de los productores de productos, los procesos de toma de decisiones, y los mecanismos de suministro de información a todos los productores que conforman el sistema.

2.

Estas obligaciones de información se podrán desarrollar reglamentariamente en los reales decretos previstos en el artículo 37.2.

No obstante, las administraciones públicas podrán solicitar la información complementaria que estimen necesaria para llevar a cabo sus actividades de control y seguimiento.

Artículo 54.

Supervisión del cumplimiento de las obligaciones.

1.

La supervisión del cumplimiento de las obligaciones del régimen de responsabilidad ampliada del productor será llevada a cabo por las autoridades competentes autonómicas con los criterios que se establezcan en el marco de la Comisión de Coordinación en materia de residuos y sus grupos de trabajo, con especial atención cuando existan varios sistemas colectivos de responsabilidad ampliada del productor sobre un mismo tipo de producto.

En la realización de esta labor de supervisión se podrá contar con la colaboración de otras autoridades de las comunidades autónomas y de la Administración General del Estado, que no formen parte de la Comisión de Coordinación, especialmente cuando estas labores afecten a materias no ambientales, sin perjuicio de la competencia que corresponda a las autoridades competentes para llevar a cabo estas funciones, de conformidad con los artículos 12 y 105.

2.

El cumplimiento de las obligaciones del productor del producto podrá ser objeto de comprobación por parte de las autoridades aduaneras a los efectos de controlar el fraude de los productos importados sometidos a la responsabilidad ampliada del productor.

V. TITULUA

Plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murriztea.

55. artikulua.

Erabilera bakarreko plastikozko produktu jakin batzuen kontsumoa murriztea.

1.

IV. eranskinen A zatian sartzen diren erabilera bakarreko plastikozko produktuetakako, merkaturatzea murrizteko egutegi hau ezartzen da:

a) 2026an, gutxienez pisuaren % 50eko murrizketa lortu behar da, 2022arekin alderatuta.

a) 2030ean, gutxienez pisuaren % 70eko murrizketa lortu behar da, 2022arekin alderatuta.

2.

Aurreko helburuak betetze aldera, merkaturatzean parte hartzen duten agente guztiek alternatiba berrerabilgarrien edo plastikoa ez den beste material baten erabilera sustatuko dute.

Nolanahi ere, 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera, kobratu egin beharko da kontsumitzaileari ematen zaion IV. eranskinen A zatiko plastikozko produktu bakoitzeko, eta salmenta-tiketean bereizi egingo da.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, autonomia-erkidegoekin koordinatuta, produktu horien kontsumoaren murrizketaren jarraipena egingo du, eta, emaitzen arabera, aurreko egutegia eta kontsumoa murrizteko beste bide batzuk berrikustea proposatu ahal izango du; eta hori erregelamendu bidez ezarri beharko da.

Neurri horiek proportzionatuak eta ez-diskriminatzaileak izango dira, eta Europako Batzordeari jakinaraziko zaizkio, uztailaren 31ko 1337/1999 Errege Dekretuari jarraituz, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2015eko irailaren 9ko (EB) 2015/1535 Zuzentarauan ezarritakoa betetzeko.

3.

Elikagaitarako ontziak erabilera bakarreko plastikozko produktutzat hartuko dira, haien definizioan zerrendatutako irizpideak betetzeaz gain, beren bolumen edo tamainagatik –bereziki anoa indibidualak–, zabor solte bihurtzeko duten joera erabakigarria denean.

Horretarako, 18.1.k) artikuluan ezarritakoa aplikatzearen ondoriozko informazioa erabiliko da.

4.

Bilgarriak diren baina IV. eranskinaren eraginpean ez dauden plastikozko erretiluei dagokienez eta plastikozko monodosi, bilgarri indibidual bat baino gehiago batzeko balio duten plastikozko uztai eta elikagaien sektorean produktuen (gozoki, izozki eta beste produktu batzuen) euskarri gisa erabiltzen diren plastikozko makilei dagokienez,

TÍTULO V

Reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente

Artículo 55.

Reducción del consumo de determinados productos de plástico de un solo uso.

1.

Para los productos de plástico de un solo uso incluidos en la parte A del anexo IV, se establece el siguiente calendario de reducción de la comercialización:

a) En 2026, se ha de conseguir una reducción del 50 % en peso, con respecto a 2022.

b) En 2030, se ha de conseguir una reducción del 70 % en peso, con respecto a 2022.

2.

Al objeto de cumplir con los objetivos anteriores, todos los agentes implicados en la comercialización, fomentarán el uso de alternativas reutilizables o de otro material no plástico.

En cualquier caso, a partir del 1 de enero de 2023, se deberá cobrar un precio por cada uno de los productos de plástico incluidos en la parte A del anexo IV que se entregue al consumidor, diferenciándolo en el ticket de venta.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, en coordinación con las comunidades autónomas, llevará a cabo un seguimiento de la reducción del consumo de estos productos y, en función de los resultados, podrá proponer la revisión del calendario anterior y otras posibles vías para reducir su consumo, lo que deberá ser establecido reglamentariamente.

Estas medidas serán proporcionadas y no discriminatorias y serán notificadas a la Comisión Europea de conformidad con el Real Decreto 1337/1999, de 31 de julio, a los efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto en la Directiva (UE) 2015/1535 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de septiembre de 2015.

3.

Los recipientes para alimentos tendrán la consideración de producto de plástico de un solo uso cuando, además de cumplir con los criterios enumerados en su definición, su tendencia a convertirse en basura dispersa, debido a su volumen o tamaño, en particular las porciones individuales, desempeñe un papel decisivo.

A este fin se utilizará la información resultante de la aplicación de lo establecido en el artículo 18.1.k).

4.

En relación con las bandejas de plástico que sean envases y no estén afectadas por el anexo IV y con productos monodosi de plástico, anillas de plástico que permiten agrupar varios envases individuales y palos de plástico usados en el sector alimentario como soportes de productos (palos de caramelos, de helados y de otros productos), todos ellos

konpostagarria ez den plastikoz eginda badaude, merkaturatzean esku hartzen duten agenteek kontsumoa murriztu dadin lanean jarraituko dute, plastikozko produktu horien ordeztu, ahal dela, beste alternatiba berrerabilgarri batzuk erabiliz, hala nola plastiko konpostagarria, zura, papera edo kartoia.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak produktu horien kontsumoaren murrizketaren jarraipena egingo du, eta, emaitzen arabera, murrizketa esanguratsua lortzeko beste neurri batzuk ezarri ahal izango ditu erregelamendu bidez; zehazki murrizketa-egutegi bat.

5.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak txosten bat egingo du artikulua honen arabera hartu dituen neurri guztiei buruz, Europako Batzordeari jakinaraziko dio, eta jendearen eskura jarriko du.

56. artikulua.

Plastikozko produktu jakin batzuk debekatzea. Debekatuta dago honako produktu hauek merkatuan sartzea:

- a) IV. eranskineko B apartatuan aipatutako plastikozko produktuak.
- b) Plastikoa oxodegradagarriarekin egindako plastikozko edozein produktu.
- c) Nahita gehitutako 5 milimetro baino gutxiagoko plastikozko mikroesferak.

Artikulu honetako c) apartatuan aurreikusitako murrizketari dagokionez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 18ko (EE) 1907/2006 Erregelamenduaren (REACH Erregelamendua) XVII. eranskinean aurreikusitakoa beteko da.

57. artikulua.

Edaritarako plastikozko ontzien diseinu-betekizunak.

1.

2024ko uztailaren 3tik aurrera, IV. eranskinaren C zatian zerrendatuta dauden erabilera bakarreko plastikozko produktuak bakarrik sartu ahal izango dira merkatuan, ontzia erabiltzeko aurreikusitako fase osoan tapak eta tapoiak ontziari lotuta izango dituztenak, alegia.

Ondorio horietarako, plastikozko zigiluak dituzten metalezko tapak eta tapoiak ez dira plastikozkotzat hartuko.

Aurreko produktuek apartatu honetan ezarritakoa betetzen dutela ulertuko da, baldin eta Europar Batasunean horretarako hartzen diren arau harmonizatuen arabera fabrikatzen badira.

2.

2025eko urtarrilaren 1etik aurrera, IV. eranskinaren E apartatuan aipatutako polietilenoazko tereftalatozko botilak (aurrerantz «PET botilak») merkatuan sartu ahal izango dira soilik, osagaietan

fabricados con plástico no compostable, los agentes implicados en su comercialización avanzarán en una reducción de su consumo mediante la sustitución de estos productos de plástico preferentemente por alternativas reutilizables y de otros materiales tales como plástico compostable, madera, papel o cartón, entre otros.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico llevará a cabo un seguimiento de la reducción del consumo de estos productos y, en función de los resultados, podrá establecer reglamentariamente otras medidas encaminadas a lograr una reducción significativa, en particular el establecimiento de un calendario de reducción.

5.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico elaborará un informe de todas las medidas que haya adoptado de conformidad con este artículo, lo comunicará a la Comisión Europea y lo pondrá a disposición del público.

Artículo 56.

Prohibición de determinados productos de plástico. Queda prohibida la introducción en el mercado de los siguientes productos:

- a) Productos de plástico mencionados en el apartado B del anexo IV.
- b) Cualquier producto de plástico fabricado con plástico oxodegradable.
- c) Microesferas de plástico de menos de 5 milímetros añadidas intencionadamente.

En relación con la restricción prevista en el apartado c), se estará a lo previsto en el anexo XVII del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre (Reglamento REACH).

Artículo 57.

Requisitos de diseño para recipientes de plástico para bebidas.

1.

A partir del 3 de julio de 2024, solo se podrán introducir en el mercado los productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte C del anexo IV cuyas tapas y tapones permanezcan unidos al recipiente durante la fase de utilización prevista de dicho producto.

A estos efectos, las tapas y tapones de metal con sellos de plástico no se considerarán de plástico.

Se considerará que los productos anteriores cumplen con lo establecido en este apartado si son fabricados conforme a las normas armonizadas que se adopten a nivel de la Unión Europea a tal efecto.

2.

A partir de 1 de enero de 2025, solo podrán introducirse en el mercado las botellas de tereftalato de polietileno (en adelante «botellas PET») mencionadas en el apartado E del anexo IV, que

gutxienez % 25 plastiko birziklatua badute, merkatuan sartutako PET botila guztien batezbestekoa hartuta.

3.
2030eko urtarrilaren 1etik aurrera, IV. eranskineko E apartatuan aipatutako botilak merkatuan sartu ahal izango dira soilik, osagaietan gutxienez % 30 plastiko birziklatua badute, merkatuan sartutako horrelako botila guztien batezbestekoa hartuta.

4.
Ekoizleak bilgarrien eta bilgarri-hondakinen arloan duen erantzukizun hedatuaren arloan ezarritako betebeharrak betetzeko eraturako sistemek helburu horiek betetzen direla segurtatzeko neurriak ezarriko dituzte, eta kalitate eta kantitate aldetik behar den material gutzia jarriko dute eskuragarri.

Besteak beste, berreskuratutako PETaren zati bat PET birziklatua fabrikatzeko erabili beharko da, artikulua honetan eta beste bilgarri batzuetarako garatzen diren erregelamenduetan ezarritako helburuak betetzeko.

5.
Artikulu honen 2. eta 3. apartatuetan aipatutako plastikozko botilek botila egiteko erabilitako plastiko birziklatuaren ehunekoari buruzko informazioa eduki ahal izango dute.

6.
Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak, dagokion lantaldearen barruan, artikulua honetan aurreikusitako helburuak lortzeko beharrezkoak diren neurriak ezartzei ekin ahal izango dio, eta Espainian PET birziklatuaren bigarren mailako merkatu bat bultzatzea baloratuko du.

58. artikulua.

Erabilera bakarreko plastikozko produktu jakin batzuen markatze-betekizunak.

1.
IV. eranskinaren D apartatuan aipatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuak merkatuan sartuko badira, ondo ikusteko moduan, modu irakurterraz eta ezabaezinean markatuta egon beharko dute, Batzordearen 2020ko abenduaren 17ko 2020/2151 Betearazpen Erregelamenduan ezarritako markatze harmonizatuko zehaztapenen arabera. Erregelamendu horren bidez, Plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murrizteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/904 Zuzentarauaren eranskinaren D zatian zerrendatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuen markaketaren zehaztapen harmonizatuari buruzko arauak ezartzen dira.

contengan al menos un 25% de plástico reciclado, calculado como una media de todas las botellas PET introducidas en el mercado.

3.
A partir de 1 de enero de 2030, solo podrán introducirse en el mercado las botellas mencionadas en el apartado E del anexo IV que contengan al menos un 30% de plástico reciclado, calculado como una media de todas esas botellas introducidas en el mercado.

4.
Los sistemas constituidos para dar cumplimiento a las obligaciones establecidas en el marco de la responsabilidad ampliada del productor en materia de envases y residuos de envases establecerán medidas para asegurar el cumplimiento de estos objetivos, facilitando la disponibilidad de los materiales en calidad y cantidad suficientes.

Entre otras medidas, se deberá destinar parte del PET recuperado a la fabricación de PET reciclado, al objeto de dar cumplimiento a los objetivos establecidos en este artículo y otros que pudieran establecerse en desarrollo reglamentario para otros envases.

5.
Las botellas de plástico mencionadas en los apartados 2 y 3 podrán contener información sobre el porcentaje de plástico reciclado que contienen.

6.
La Comisión de coordinación en materia de residuos podrá abordar en el seno del correspondiente grupo de trabajo, el establecimiento de las medidas necesarias para la consecución de los objetivos previstos en este artículo y valorará impulsar el desarrollo de un mercado secundario de PET reciclado en España.

Artículo 58.

Requisitos de marcado de determinados productos de plásticos de un solo uso.

1.
Los productos de plástico de un solo uso mencionados en el apartado D del anexo IV que se introduzcan en el mercado deben ir marcados de forma bien visible, claramente legible e indeleble, conforme a las especificaciones de marcado armonizadas establecidas en el Reglamento de Ejecución 2020/2151 de la Comisión, de 17 de diciembre de 2020, por el que se establecen normas sobre las especificaciones armonizadas del mercado de los productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte D del anexo de la Directiva (UE) 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente.

Markatze horrek kontsumitzaileei informazioa eman behar die produktuaren hondakinak kudeatzeko aukera egokiei buruz edo produktu horretarako saihestu behar diren hondakinak ezabatzeko moduei buruz, hondakinen hierarkiarekin bat etorritik; era berean, produktuak duen plastikoari buruz informatu behar du, eta zaborra solte geratzeko moduan botatzeak edo produktuaren hondakinak ezabatzeko bide desagokiak erabiltzeak ingurumenean duen inpaktu negatiboari buruz.

2.

Tabako-produktuei buruzko artikulua honetako xedapenak ekainaren 9ko 579/2017 Errege Dekretuan aurreikusitakoei gehituko zaizkie.

3.

Europar Batasunean ezarritakoa eragotzi gabe, UNE 149002:2019 Arauaren arabera ziurtatuta dauden komunetik behera botatzeko produktuak markatzerakoan, arau horretan ezarritako baldintzak bete beharko dira.

59. artikulua.

Plastikozko botilak bereizita biltzea.

1.

IV. eranskineko E apartatuan aipatutako plastikozko produktuak bereizita biltzeko helburu hauek ezarri dira, birziklatzera bideratzeko:

- a) Beranduenek 2023an, merkatuan sartutako pisuaren % 70;
- b) Beranduenek 2025ean, merkatuan sartutako pisuaren % 77;
- c) Beranduenek 2027an, merkatuan sartutako pisuaren % 85;
- d) Beranduenek 2029an, merkatuan sartutako pisuaren % 90.

Produktu horietatik merkatuan zenbat sartzen den urte berean produktu horietatik sortutako hondakinak beste hainbeste izango dira, zabor soltean daudenak barne.

2.

Estatu mailan ez badira 2023rako edo 2027rako ezarritako helburuak betetzen, lurralde osoan, bi urteko epean, gordailu-, berreskurapen- eta itzulketa-sistema bat ezarriko da bilgarrientzat, halako moldez non bermatuko den 2025ean eta 2029an beteko direla helburuak, bilgarrien eta bilgarri-hondakinen arloan erregelamenduetan ezarritakoarekin bat.

Sistema horiek ezartzeko, plastikozko botilez gain, beste bilgarri eta bilgarri-hondakin batzuk ere sartu ahal izango dira, bideragarritasun teknikoa, ingurumenekoa eta ekonomikoa bermatu ahal izateko.

60. artikulua.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak.

1.

Este mercado debe informar a los consumidores sobre las opciones adecuadas de gestión de los residuos del producto o los medios de eliminación de los residuos que deben evitarse para ese producto, en consonancia con la jerarquía de residuos; y sobre la presencia de plásticos en el producto y el consiguiente impacto medioambiental negativo del abandono de basura dispersa o de los medios inadecuados de eliminación de residuos del producto en el medio ambiente.

2.

Las disposiciones en este artículo relativas a los productos de tabaco se añaden a las previstas en el Real Decreto 579/2017, de 9 de junio.

3.

Sin perjuicio de lo establecido a nivel comunitario, en el caso del mercado de productos desechables vía inodoro certificados de conformidad con la Norma UNE 149002:2019, dicho mercado deberá cumplir los requisitos impuestos por esta norma.

Artículo 59.

Recogida separada de botellas de plástico.

1.

Se establecen los siguientes objetivos de recogida separada de los productos de plástico mencionados en el apartado E del anexo IV con objeto de destinarlas a su reciclado:

- a) A más tardar en 2023, el 70 % en peso respecto al introducido en el mercado;
- b) A más tardar en 2025, el 77 % en peso respecto al introducido en el mercado;
- c) A más tardar en 2027, el 85 % en peso respecto al introducido en el mercado;
- d) A más tardar en 2029, el 90 % en peso respecto al introducido en el mercado.

La introducción en el mercado de estos productos podrá considerarse equivalente a la cantidad de residuos generados procedentes de los mismos, incluidos los presentes en la basura dispersa, en ese mismo año.

2.

En el caso de que no se cumplan los objetivos fijados en 2023 o en 2027, a nivel nacional, se implantará en todo el territorio en el plazo de dos años un sistema de depósito, devolución y retorno para estos envases que garantice el cumplimiento de los objetivos en 2025 y 2029, de conformidad con lo que establezca la normativa reglamentaria en materia de envases y residuos de envases.

Para la implantación de estos sistemas, además de las botellas de plástico, se podrán incluir otros envases y residuos de envases, de forma que se garantice la viabilidad técnica, ambiental y económica.

Artículo 60.

Regímenes de responsabilidad ampliada del productor.

1.

Gobernuak ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak ezarriko ditu erregelamendu bidez, IV. eranskineko F zatian jasotako erabilera bakarreko plastikozko produktuentzat.

Araubide horrek 2025eko urtarrilaren 1a baino lehen egon beharko du ezarrita, 1. apartatuan aipatzen diren bilgarri ez diren erabilera bakarreko plastikozko produktuen kasuan eta F zatiko 2.1 eta 2.2 apartatuko gainerako produktuen kasuan; eta 2023ko urtarrilaren 6a baino lehen, IV. eranskineko F zatiko 1. apartatuan eta 2.3 apartatuan jasotako gainerako produktuen kasuan.

2.

IV. eranskineko F zatiko 1. apartatuan zerrendatzen diren erabilera bakarreko plastikozko produktuentzako garatutako ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideetan, erabilera bakarreko plastikozko produktuen ekoizleek 43. artikulua arabera ezartzen diren kostuez gain, beste hauek ere ordaindu beharko dituzte, lehendik kostuetan sartuta ez badaude:

a) 61. artikuluan aipatzen diren kontzientziazio-neurrien kostuak.

b) Bilketa-sistema publikoek arbuiautako produktuen hondakinen bilketaren kostuak (azpiegitura eta azpiegituraren funtzionamendua barne), bai eta ondorengo garraioa eta hondakinen tratamendua ere.

c) Produktu horiek sortutako zabor solteak eragindako garbiketa-kostuak, ondorengo garraioa eta tratamendua barne.

3.

IV. tituluarekin bat IV. eranskineko F zatiko 2. apartatuan zerrendatutako plastikozko produktuentzat garatzen diren erantzukizun-araubideei dagokienez, produktuen ekoizleek gutxienez kostu hauek ordaindu beharko dituzte:

a) 61. artikuluan aipatzen diren kontzientziazio-neurrien kostuak.

b) Produktu horiek sortutako zabor solteak eragindako garbiketa-kostuak, saneamendu- eta arazketa-azpiegituren garbiketa barne, bai eta ondorengo garraioa eta tratamendua ere.

c) Noizean behin egiten diren isurketak edo ingurunean utzitako zabor soltea direla eta, modu erregularrean nahiz puntualki egiten diren bilketen gaineko datuak eta informazioa biltzeko kostuak.

Tabako-produktuen kasuan, ekoizleek ordaindu beharko dituzte, gainera, bilketa-sistema publikoek arbuiautako produktu horien hondakinak biltzearen kostuak (azpiegitura eta azpiegituren funtzionamendua barne), bai eta ondorengo garraioa eta hondakinen tratamendua ere.

Kostuetan sartu ahal izango da, gainera, produktu horien hondakinak biltzeko berariazko azpiegiturak ezartzea, hala nola horrelako hondakinen zaborra

El Gobierno establecerá reglamentariamente regímenes de responsabilidad ampliada del productor para los productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte F del anexo IV.

Dicho régimen deberá estar establecido antes del 1 de enero de 2025 para los productos de plástico de un solo uso no envases del apartado 1 y para los productos del apartado 2.1) y 2.2) de la parte F, y antes del 6 de enero de 2023 para el resto de productos enumerados en el apartado 1 y en el apartado 2.3) de la parte F del anexo IV.

2.

En los regímenes de responsabilidad ampliada del productor desarrollados para los productos de plástico de un solo uso que se enumeran en el apartado 1 de la parte F del anexo IV, los productores de productos de plástico de un solo uso sufragarán además de los costes que se establezcan conforme al artículo 43, los siguientes costes en la medida en que no estén ya incluidos:

a) Los costes de las medidas de concienciación a que se refiere el artículo 61,

b) los costes de la recogida de los residuos de los productos desechados en los sistemas públicos de recogida, incluida la infraestructura y su funcionamiento, y el posterior transporte y tratamiento de los residuos y

c) los costes de la limpieza de los vertidos de basura dispersa generada por dichos productos y de su posterior transporte y tratamiento.

3.

En relación con los regímenes de responsabilidad que se desarrollen para los productos de plástico enumerados en el apartado 2 de la parte F del anexo IV de conformidad con el título IV, los productores de producto deberán sufragar al menos los siguientes costes:

a) Los costes de las medidas de concienciación a que se refiere el artículo 61,

b) los costes de la limpieza de los vertidos de basura dispersa generada por dichos productos, incluida la limpieza en las infraestructuras de saneamiento y depuración, y de su posterior transporte y tratamiento y

c) los costes de la recogida de datos y de la información, ya sean de recogidas regulares como puntuales debido a vertidos esporádicos o basura dispersa en el medio.

En el caso de los productos de tabaco, sus productores sufragarán también los costes de la recogida de los residuos de dichos productos desechados en los sistemas públicos de recogida, incluidos la infraestructura y su funcionamiento y el posterior transporte y tratamiento de los residuos.

Los costes podrán incluir el establecimiento de infraestructura específica para la recogida de los residuos de dichos productos, como receptáculos

solte geratzen den ohiko lekuetan hondakinak uzteko ontzi aproposak ezartzea.

Era berean, bestelako neurri batzuen kostuak ere sartu ahal izango dira, alternatibak garatzeko neurrienak eta prebentzio-neurrienak, hondakinen sorrera murriztera eta balorizazio materiala handitzera bideratuak.

4.

2. eta 3. apartatuen arabera ordaindu beharreko kostuak ez dira izango zerbitzu horiek ekonomikoaren aldetik modu efizientearen emateak eragindako kostuak baino handiagoak eta ukitutako agenteen artean adostuko dituzte, modu gardenean.

Zabor soltea garbitzeak eragindako kostuak agintari publikoek edo haien izenean beste batzuek aldizka ekindako jardueretara mugatuko dira.

Kalkulu-metodologia garatzerakoan, zabor solteak eragindako kostuak modu proportzionalen ezarriko dira.

Administrazio-kostuak minimizatze aldera, zabor soltea garbitzeko kostuetarako zenbateko finantza-ekarpena egin behar den zehazteko, zenbait urtetarako egoki diren kopuru finkoak ezarri ahal izango dira.

5.

Gobernuak, erregelamendu bidez, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak garatuko ditu arrantza-aparailuetarako, IV. tituluaren ezarritakoaren arabera, 2025eko urtarilaren 1a baino lehen.

Araudi horretan, plastikoa duten arrantza-aparailuak birziklatzeko gutxieneko bilteta-indize nazionala finkatuko da, eta beharrezko neurriak ezarriko dira plastikoa duten arrantza-aparailu merkaturatuen eta bildutako hondakinen jarraipena egiteko.

Arrantza-aparailuen ekoizleek honako gastu hauek ordaindu beharko dituzte: plastikoa duten arrantza-aparailuen hondakinak bereizita biltzearen gastuak (horrelakoak biltzeko baimena duten instalazioei entregatu beharko zaizkie, hau da, abenduaren 20ko 1381/2002 Errege Dekretuaren arabera egokiak diren portu-instalazio hartzaileei edo errege-dekretu horren aplikazio-eremutik kanpo geratzen diren beste bilteta-sistema baliokide batzuei), entregatu ondoren horiek garraiatu eta tratatzeko kostuak, bai eta 61. artikulua onduko sentsibilizazio-gastuak ere.

Apartatu honen arabera ezartzen diren betekizunek osatu egingo dituzte portu-instalazio hartzaileei buruz Europar Batasuneko araudian eta araudi nazionalen ezarritakoari jarraikiz arrantza-

apropiados para residuos en lugares donde se concentra el vertido de basura dispersa de estos residuos.

Asimismo, podrán incluir costes asociados a medidas para el desarrollo de alternativas y a medidas de prevención con la finalidad de reducir la generación de residuos e incrementar la valorización material.

4.

Los costes que deban sufragarse conforme a los apartados 2 y 3 no serán superiores a los costes necesarios para la prestación de dichos servicios de manera económicamente eficiente y serán determinados de forma transparente entre los agentes implicados.

Los costes generados por la limpieza de los vertidos de la basura dispersa se limitarán a actividades emprendidas regularmente por las autoridades públicas o en su nombre.

La metodología de cálculo se desarrollará de tal modo que los costes de limpieza de los vertidos de la basura dispersa puedan establecerse de forma proporcionada.

Para minimizar los costes administrativos, se podrán determinar las contribuciones financieras para los costes de la limpieza de los vertidos de la basura dispersa mediante el establecimiento de cantidades fijas plurianuales adecuadas.

5.

Reglamentariamente, el Gobierno desarrollará regímenes de responsabilidad ampliada del productor para los artes de pesca de conformidad con lo establecido en el título IV antes del 1 de enero de 2025.

En dicha regulación, se fijará un índice de recogida mínimo nacional de residuos de arte de pesca que contengan plástico para su reciclado y se establecerán las medidas necesarias para llevar a cabo el seguimiento de los artes de pesca que contengan plástico introducidas en el mercado así como de los residuos recogidos.

Los productores de artes de pesca deberán sufragar los gastos de la recogida separada de los residuos de artes de pesca que contengan plástico que hayan sido entregados a instalaciones autorizadas para su recogida, como las instalaciones portuarias receptoras adecuadas de conformidad con el Real Decreto 1381/2002, de 20 de diciembre, o a otros sistemas de recogida equivalentes que queden fuera del ámbito de aplicación del mencionado Real Decreto, y los costes de su posterior transporte y tratamiento, así como los de sensibilización, derivados del artículo 61.

Los requisitos que se establezcan de conformidad con este apartado, completarán los requisitos aplicables a los residuos procedentes de buques pesqueros en virtud de la normativa de la Unión

ontzietatik datozen hondakinei aplikatu beharreko betekizunak.

61. artikulua.

Kontzientziazio-neurriak.

1.

Agintari eskudunek behar diren neurriak hartuko dituzte kontsumitzaileei informazioa emateko eta haien jokabide arduratsua sustatzeko, bereziki gazteena, IV. eranskineko F apartatuan zerrendatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuen eta IV. eranskineko D.1) apartatuan aipatutako emakumeen higiene-produktuen ondorio den zabor solte gutxiago utz dezaten edonon botata.

2.

Era berean, neurriak hartuko dituzte aurreko apartatuan aipatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuen kontsumitzaileei eta plastikoa duten arrantza-aparailuen erabiltzaileei honako hauen berri emateko:

a) Eskura dauden alternatiba berrerabilgarriak, berrerabiltzeko sistemak eta erabilera bakarreko plastikozko produktu horietarako eta plastikoa duten arrantza-aparailuetarako eskura dauden hondakinak kudeatzeko aukerak, bai eta hondakinen kudeaketa arrazionalaren arloan 7. artikuluaaren arabera aplikatutako jardunbide onenak zeintzuk diren.

b) Zer inpaktu duen zaborra solte uzteak eta erabilera bakarreko plastikozko produktu horien hondakinak eta plastikoa duten arrantza-aparailuak ezabatzeko beste modu desegoki batzuek ingurumenean eta, bereziki, itsas ingurunean.

c) Zer inpaktu duen estolderia-sisteman erabilera bakarreko plastikozko produktu horien hondakinak modu desegokian ezabatzeak.

3.

Aurreko neurri horiek hartzeko, kontsumitzaile- eta erabiltzaile-elkarteekin elkar hartuta jardun ahal izango da.

62. artikulua.

Neurriak koordinatzea.

1.

Titulu hau aplikatzeko hartzen diren neurriak itsas ingurunea babesteko araudiaren, uren arloko araudiaren eta portu-instalazio hartzaileei buruzko araudiaren arabera ezarritako neurrien programen parte izango dira.

Neurriak koherenteak izango dira programa eta plan horiekin.

2.

55. artikulutik 60.era bitarteko artikulua aplikatzeko hartutako neurriek Europar Batasuneko elikagaien arloko legeria beteko dute, elikagaien higiena eta elikagaien segurtasuna arriskuan jartzen ez direla

Europea y de la normativa nacional sobre instalaciones portuarias receptoras.

Artículo 61.

Medidas de concienciación.

1.

Las autoridades competentes adoptarán las medidas necesarias para informar a los consumidores y para incentivar en ellos un comportamiento responsable, en especial de los jóvenes, con el fin de reducir el abandono de basura dispersa de los productos de plástico de un solo uso enumerados en el apartado F del anexo IV, así como para los productos de higiene femenina mencionados en el apartado D.1) del anexo IV.

2.

Asimismo, adoptarán medidas para informar a los consumidores de los productos de plástico de un solo uso mencionados en el apartado anterior y a los usuarios de artes de pesca que contienen plástico acerca de lo siguiente:

a) La disponibilidad de alternativas reutilizables, los sistemas de reutilización y las opciones de gestión de residuos disponibles para esos productos de plástico de un solo uso y para los artes de pesca que contienen plástico, así como las mejores prácticas en materia de gestión racional de residuos aplicadas de conformidad con el artículo 7,

b) el impacto del abandono de basura dispersa y otras formas inadecuadas de eliminación de residuos de tales productos de plástico de un solo uso y de artes de pesca que contienen plástico en el medio ambiente y en particular, en el medio marino y

c) el impacto que tiene en el sistema de alcantarillado, la eliminación inadecuada de los residuos de tales productos de plástico de un solo uso.

3.

En la adopción de las medidas anteriores se podrá colaborar con las organizaciones de consumidores y usuarios.

Artículo 62.

Coordinación de medidas.

1.

Las medidas que se adopten en aplicación de este título formarán parte integrante de los programas de medidas establecidos de conformidad con la normativa de protección del medio marino, con la normativa en materia de aguas y con la normativa sobre instalaciones portuarias receptoras.

Dichas medidas serán coherentes con dichos programas y planes.

2.

Las medidas adoptadas en aplicación de los artículos 55 a 60 cumplirán la legislación alimentaria de la Unión Europea para garantizar que la higiene de los alimentos y la seguridad alimentaria no se

bermatzeko, eta, ahal dela, erabilera bakarreko plastikoaren alternatiba jasangarriak erabiltzea sustatuko da, elikagaiekin kontaktuan egongo diren materialen kasuan.

VI. TITULUA

Informazioa

63. artikulua.

Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroa.

1.

Autonomia-erkidegoek beren erregistroetan inskribatuko dituzte lege honen eta lege hau garatzeko arauen ondoriozko komunikazio eta baimenak.

Informazio hori Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan sartuko da erregistro autonomikoan inskribatu eta gehienez ere hamabost eguneko epean.

Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroa partekatua eta bakarra izango da lurralde nazional osoan.

Lege honen ondorioetarako, komunikazioa edo baimena erregistro autonomikoetan inskribatuta duten pertsona fisiko edo juridikoak entitate edo enpresa erregistratutzat hartuko dira.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari kontsulta egin ondoren, erregelamendu bidez zehaztuko da Erregistroko zer informazio egin daitekeen publiko, eta aplikatu beharreko araudiaren arabera merkataritza-sekretutzat har daitezkeen datuen konfidentziasuna bermatuko da.

2.

Ahal denean, Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroak industria-operadoreek Isurtze eta Iturri Kutsatzaileen Estatuko Erregistroari (PRTR-Espainia) jakinarazitako hondakinei buruzko datuak erabiliko ditu. Erregistro hori E-PRTR Erregelamenduko eta ingurumen-baimen integratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duen apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuari jarraikiz ezarri zen.

64. artikulua.

Artxibo kronologikoa.

1.

Pertsona fisiko edo juridiko erregistratuek eta urtean hondakin arriskugabeen 10 tona baino gehiago sortzen dituzten hasierako ekoizleek, artxibo elektronikoko batean, honako datu hauek jaso beharko dituzte, ordena kronologikoan: sortutako hondakinen kantitatea, izaera eta jatorria, bai eta berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko, beste balorizazio-eragiketa batzuk egiteko eta deuseztatzeko produktu, material edo substantzien eta horien ondoriozko hondakinen kantitatea ere; eta, hala badagokio, eragiketa horien ondorioz sortutako hondakinaren destino, bilketaren maiztasuna, garraiobidea eta aurreikusitako

vean comprometidas, fomentándose el uso de alternativas sostenibles al plástico de un solo uso cuando sea posible en el caso de los materiales destinados a entrar en contacto con alimentos.

TÍTULO VI

Información

Artículo 63.

Registro de producción y gestión de residuos.

1.

Las comunicaciones y autorizaciones que deriven de esta ley y sus normas de desarrollo se inscribirán por las comunidades autónomas en sus respectivos registros.

Esta información se incorporará al Registro de producción y gestión de residuos en un plazo no superior a quince días desde la inscripción en el registro autonómico.

El Registro de Producción y Gestión de Residuos será compartido y único en todo el territorio nacional.

A los efectos de esta ley, las personas físicas o jurídicas cuya comunicación o autorización esté inscrita en los correspondientes registros autonómicos tendrán la consideración de entidades o empresas registradas.

Reglamentariamente, previa consulta a la Comisión de Coordinación en materia de residuos, se determinará la información del Registro que pueda hacerse pública, garantizándose la confidencialidad de los datos proporcionados que puedan considerarse secreto comercial conforme a la normativa de aplicación.

2.

Cuando sea posible, el Registro de producción y gestión de residuos usará los datos sobre residuos comunicados por los operadores industriales al Registro Estatal de Emisiones y Fuentes Contaminantes (PRTR-España) establecido en virtud del Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

Artículo 64.

Archivo cronológico.

1.

Las personas físicas o jurídicas registradas y los productores iniciales que generen más de 10 toneladas de residuos no peligrosos al año dispondrán de un archivo electrónico donde se recojan, por orden cronológico, la cantidad, naturaleza y origen del residuo generado y la cantidad de productos, materiales o sustancias, y residuos resultantes de la preparación para la reutilización, del reciclado, de otras operaciones de valorización y de operaciones de eliminación; y cuando proceda, se inscribirá también el destino, la frecuencia de recogida, el medio de transporte y el método de tratamiento previsto del residuo

tratamendu-metodoa ere inskribatuko dira, bai eta produktu, material eta substantzien destinoa ere.

Artxibo kronologikoko inskripzioak, hala dagokionean, II. eta III. eranskinen arabera baimendutako tratamendu-eragiketa bakoitzeko egingo dira.

Artxibo kronologikoa osatuko da lege honetan eta lege hau garatzeko araudian ezarritako beste xedapen batzuetan ezarritakoaren arabera hondakinen ekoizleei eta kudeatzaileei hondakinak ekoizteko eta kudeatzeko eskatzen zaizkien egiaztagirietan jasotako informazioa oinarri hartuta.

Ekoizleei ez zaie artxibo kronologikorik eskatuko beren hondakinak toki-entitateen bidez kudeatzen dituztenean, 12.5 artikuluan xedatutakoaren arabera.

2.

Azpiproduktuak sortzen dituzten entitate edo enpresek erregistro kronologiko bat izango dute, azpiproduktu gisa ekoiztutako eta kudeatutako kantitateak eta horien destinoak biltzen dituen.

Era berean, azpiproduktuak erabiltzen dituzten entitate edo enpresek erregistro kronologiko bat izango dute, haien izaera, erabilitako kantitateak eta jatorria biltzen dituen.

3.

Artxibo kronologikoko informazioa gutxienez bost urtean gordeko da, eta agintari eskudunen eskueran edukiko da, ikuskapen- eta kontrol-ondorioetarako.

65. artikulua.

Informazio-betebeharrak.

1.

Datuak bildu eta hurrengo urteko martxoaren 1a baino lehen, hondakinak modu profesionalan biltzen dituzten eta tratamendua egiten duten pertsona fisiko edo juridikoek eta hondakin arriskutsuen ekoizleek artxibo kronologikoan jasotako informazioaren laburpen-memoria bat bidaliko dute, jarduten duten instalazio bakoitzeko, dagokion autonomia-erkidegora eta tokiko eskumeneko hondakinak badira, toki-entitateetara. Laburpen horretan, baimendutako tratamendu-eragiketa bakoitzeko banakatuta jasoko da informazioa, eta gutxienez XV. eranskinean agertzen den edukia izango du.

33.4 eta 33.5 artikuluetan aurreikusitako baimena lortu duten pertsona fisiko edo juridikoen kasuan, laburpen-memoria bidaliko dute, gutxienez XV. eranskinean agertzen den edukiarekin, apartatu hauetan aurreikusitako komunikazioak aurkeztu dituzten autonomia-erkidego guztietara, autonomia-erkidego horri dagokion informazioarekin.

resultante, así como el destino de productos, materiales y sustancias.

Las inscripciones del archivo cronológico se realizarán, cuando sea de aplicación, por cada una de las operaciones de tratamiento autorizadas de conformidad con los anexos II y III.

El archivo cronológico se conformará a partir de la información contenida en las acreditaciones documentales exigidas en la producción y gestión de residuos a los productores y gestores de residuos conforme a lo establecido en esta ley, así como otras disposiciones establecidas en su normativa de desarrollo.

No se exigirá el archivo cronológico a los productores cuando gestionen sus residuos a través de las entidades locales, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.5.

2.

Las entidades o empresas que generen subproductos llevarán un registro cronológico de la naturaleza, cantidades producidas y gestionadas como subproducto, así como de los destinos de los mismos.

Asimismo, las entidades o empresas que utilicen subproductos, llevarán un registro cronológico de la naturaleza, las cantidades utilizadas y su procedencia.

3.

Se guardará la información del archivo cronológico durante, al menos, cinco años y estará a disposición de las autoridades competentes a efectos de inspección y control.

Artículo 65.

Obligaciones de información.

1.

Antes del 1 de marzo del año posterior respecto al cual se hayan recogido los datos, las personas físicas o jurídicas que realicen operaciones de recogida con carácter profesional y de tratamiento de residuos, y los productores de residuos peligrosos, enviarán una memoria resumen de la información contenida en el archivo cronológico, en su caso, por cada una de las instalaciones donde operan desglosando la información por cada operación de tratamiento autorizada con, al menos, el contenido que figura en el anexo XV a la comunidad autónoma en la que esté ubicada la instalación, y en el caso de los residuos de competencia local además a las entidades locales. En el caso de las personas físicas o jurídicas que hayan obtenido una autorización de las previstas en el artículo 33.4 y 33.5, enviarán la memoria resumen con, al menos, el contenido que figura en el anexo XV, a todas las comunidades autónomas en las que hayan presentado las comunicaciones previstas en estos apartados, con la información correspondiente a dicha comunidad autónoma.

Era berean, hondakin arriskutsuak profesional gisa garraiatzen dituzten edo hondakin arriskutsuen negoziatzaile eta agente gisa jarduten duten entitate eta enpresek artxibo kronologikoan jasotako informazioaren laburpen-memoria aurkeztu beharko dute komunikazioa aurkeztu duten autonomia-erkidegoan.

XV. eranskinean aurreikusitako memorien edukia ministro-agindu bidez garatu ahal izango da, horrelakoak egitera behartuta dagoen bakoitzaren zehaztapenetara egokituta.

Apartatu honetan jasotako informazioa izateko, eta Europako Batzordeak onartutako betearazpen-egintzen aplikaziotik eratorritako beste informazio-erreferimendu batzuk betetzeko, autonomia-erkidegoek informazio gehigarria eskatu ahal izango diete apartatu honetan jasotako pertsona fisiko edo juridikoei.

2.

Autonomia-erkidegoek, toki-entitateen laguntzarekin, eguneratuta edukiko dute beren eskumen-eremuko hondakinen kudeaketari buruzko informazioa, bereziki tokiko eskumeneko hondakinei buruzkoa.

Informazio horretan jasoko da zer instalazio dituzten eta horietako bakoitzean sartzen diren eta irteten diren hondakinen kuantifikazioa eta aldizkako karakterizazioa, eta ateratzen diren hondakinak zehazki balorizatzeko ala ezabatzeko eramango dituzten.

Karakterizazio horiek egiteko, horien gaineko jarraibide harmonizatuak ezarri ahal izango dira.

Tokiko eskumeneko hondakinen kasuan, hondakin horien kudeaketari buruzko txosten bat bidali beharko diote urtero autonomia-erkidegoari. Txosten horren edukia autonomia-erkidegoek zehaztuko dute.

3.

Autonomia-erkidegoek egiaztatu egingo dituzte 1. apartatuaren arabera eskatutako memoriak, eta hondakinen informazio sistema elektronikoa sartuko dituzte, datuak jaso ondorengo urteko irailaren 1a baino lehen, estatuko, Europar Batasuneko eta nazioarteko legerian ezarritako betebeharrak betetzeko, bereziki 6. apartatuan aipatutakoak.

Epe horretan bertan, autonomia-erkidegoek Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari bidaliko diote 17. artikuluan aurreikusitako helburuak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa.

4.

Autonomia-erkidegoek hondakinak kudeatzeko planen eta 14. eta 15. artikuluetan aurreikusitako

Asimismo, las entidades y empresas que transporten residuos peligrosos con carácter profesional o actúen como negociantes y agentes de residuos peligrosos, enviarán una memoria resumen de la información contenida en el archivo cronológico a la comunidad autónoma en la que hayan presentado la comunicación.

El contenido de las memorias previsto en el anexo XV podrá ser desarrollado mediante orden ministerial adaptándose a las especificaciones propias para cada uno de los obligados a su elaboración.

Para disponer de la información contemplada en este apartado, así como para dar cumplimiento a otros requerimientos de información derivados de la aplicación de los actos de ejecución aprobados por la Comisión Europea, las comunidades autónomas podrán requerir información adicional a las personas físicas o jurídicas contempladas en este apartado.

2.

Las comunidades autónomas, con la colaboración de las entidades locales, mantendrán actualizada la información sobre la gestión de los residuos en su ámbito competencial, en particular para los residuos de competencia local.

Dicha información debe incluir las infraestructuras disponibles y, en cada una de ellas, la cuantificación y caracterización periódica de los residuos entrantes y salientes, y los destinos concretos de valorización o eliminación de los residuos salientes.

Para realizar estas caracterizaciones se podrán establecer directrices armonizadas sobre las mismas.

Para el caso de los residuos de competencia local, estas deberán remitir anualmente a la comunidad autónoma un informe sobre la gestión de estos residuos, cuyo contenido será determinado por las comunidades autónomas.

3.

Las comunidades autónomas comprobarán las memorias exigidas conforme al apartado 1 y las incorporarán al Sistema electrónico de Información de Residuos, antes del 1 de septiembre del año posterior respecto al cual se hayan recogido los datos para cumplir con las obligaciones establecidas en la legislación nacional, de la Unión Europea e internacional, en particular las mencionadas en el apartado 6.

En ese mismo plazo, las comunidades autónomas remitirán al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico la información necesaria para la verificación del cumplimiento de los objetivos previstos en el artículo 17.

4.

Las comunidades autónomas informarán de los planes de gestión de residuos y de los programas

hondakinak prebenitzeko programen berri emango dute, onartu ondoren, bai eta horien funtsezko berrikuspen guztien berri ere.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak hondakinak prebenitzeko programa nazional eta autonomikoen eta hondakinak kudeatzeko plan nazional eta autonomikoen berri emango dio Europako Batzordeari, onartu ondoren, bai eta planen eta programen funtsezko berrikuspen guztien berri ere.

5. Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak honako hauek bidaliko dizkio Europako Batzordeari, urte natural bakoitzari dagokionez:

a) Berrerabiltzeko prestatzearen, birziklatzearen eta balorizatzearen inguruan 26. artikuluan ezarritako helburuak betetzeari buruzko datuak.

26.1.b) artikulua kasuan, betelanetarako eta materialak balorizatzeko beste eragiketa batzuetarako erabilitako hondakinen kantitatea berrerabiltzeko prestatutako edo birziklatutako hondakinen kantitatetik bereizita jakinaraziko da.

Betelanei dagokienez, betelan gisa hartuko da hondakinak eraldatzea ondoren betelanetarako material gisa erabiltzeko.

26.1.c), d) eta e) artikulua kasuan, berrerabiltzeko prestatutako hondakinen kantitatea hondakin birziklatuen kantitatetik bereizita jakinaraziko da.

b) Elikagaien hondakinen eta berrerabiltzearen gainean 18. artikuluan ezarritakoa aplikatzeari buruzko datuak.

c) Merkaturatutako industria-olioei edo lubrifikazio-olioei, mineral nahiz sintetikoiei, eta bereizita jasotako eta ondoren tratatutako olio erabiliei buruzko datuak.

d) Urtero merkatuan sartu diren erabilera bakarreko plastikozko produktuei buruzko datuak, IV. eranskinaren A zatian zerrendatuta daudenak, kontsumoa 55. artikulua arabera murriztu dela frogatzeko.

e) 55. artikuluan hartutako neurriei buruzko informazioa.

f) Urtero bereizita jaso diren erabilera bakarreko plastikozko produktuei buruzko datuak, IV. eranskineko E zatian zerrendatuta daudenak, bereizita biltzeko helburuak 59. artikulua arabera betetzen direla frogatzeko.

g) Plastikoa duten itsas erabilerarako arrantza-aparailu merkaturatuei eta urtero bildutako horien hondakinei buruzko datuak.

h) IV. eranskinaren E zatian zerrendatutako edaritarako botilen eduki birziklatuari buruzko

de prevención de residuos contemplados en los artículos 14 y 15 una vez adoptados, así como de cualquier revisión sustancial de los mismos.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico informará a la Comisión Europea de los programas nacionales y autonómicos de prevención de residuos y de los planes nacionales y autonómicos de gestión de residuos una vez adoptados, y de cualquier revisión sustancial de los planes y programas.

5. El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico remitirá a la Comisión Europea, respecto a cada año natural:

a) Los datos relativos al cumplimiento de los objetivos sobre preparación para la reutilización, reciclado y valorización establecidos en el artículo 26.

En el caso del artículo 26.1.b), se comunicará la cantidad de residuos utilizados para operaciones de relleno y para otras operaciones de valorización de materiales separadamente de la cantidad de residuos preparados para la reutilización o reciclados.

En relación con las operaciones de relleno, se computará como relleno la transformación de residuos en materiales que vayan a utilizarse en operaciones de relleno.

En el caso del artículo 26.1.c), d) y e), se comunicará la cantidad de residuos preparados para reutilización separadamente de la cantidad de residuos reciclados.

b) Los datos relativos a la aplicación del artículo 18 relativos a la reutilización y los residuos alimentarios.

c) Los datos relativos a los aceites minerales o sintéticos, industriales o de lubricación comercializados y sobre los aceites usados recogidos de forma separada y tratados.

d) Los datos sobre los productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte A del anexo IV que se hayan introducido en el mercado cada año, para demostrar la reducción del consumo de conformidad con el artículo 55.

e) Información sobre las medidas adoptadas en el artículo 55.

f) Los datos sobre los productos de plástico de un solo uso enumerados en la parte E del anexo IV que se hayan recogido por separado cada año, para demostrar el cumplimiento de los objetivos de recogida separada de conformidad con el artículo 59.

g) Los datos sobre los artes de pesca para uso marino que contienen plástico introducidos en el mercado y sobre sus residuos recogidos cada año.

h) Información sobre el contenido reciclado de las botellas para bebidas enumeradas en la parte E del

informazioa, 57.2 eta 57.3 artikuluan ezarritako helburuak betetzen direla frogatzeko.

i) IV. eranskinaren F zatia (2.3) apartatuan zerrendatutako erabilera bakarreko plastikozko produktuak kontsumitzeagatik sortu, eta 60.3 artikuluan arabera jaso diren hondakinei buruzko datuak.

Informazioa bitarteko elektronikoen bidez bidaliko da, Europar Batasunaren araudian ezarritako datatik aurrera, datu-bilketa egin den urtea amaitzen denetik hemezortzi hilabeteko epean.

Datuak Europako Batzordeak betearazpen-egintzen bidez zehaztuko dituen formatuetan jakinaraziko dira.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak igorriko ditu, halaber, jakinarazi zaizkion datuen kalitate-kontrolako txosten bat eta VIII. eranskinean xedatutakoaren arabera hartutako neurriei buruzko txosten bat, batez ere batez besteko galera-indizeei buruzko informazio xehatua jasoko duena, hala dagokionean.

Informazio hori Batzordeak zehaztutako formatuan jakinaraziko da.

6.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak Europako Batzordeari igorriko dio lege hau, hondakinei buruzko esparru-zuzentaraua eta erabilera bakarreko plastikozko produktu jakin batzuen inpaktua murrizteko zuzentaraua aplikatuta igorri beharreko informazio guztia.

Bereziki, Europar Batasuneko araudiarekin bat etorriz, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak txosten bat aurkeztuko dio Batzordeari, udal-hondakinei eta bio-hondakinei dagokienez 25. artikuluan aplikazioari buruzkoa; bereziki, bilketa bereizien estaldura materialari eta lurralde-estaldurari buruzkoa eta 25.6 artikuluan arabera izan daitezkeen salbuespenei buruzkoa.

Horiek horrela, txosten hori egiteko behar den informazioa bidaliko dute autonomia-erkidegoek.

66. artikulua.

Hondakinen Informazio Sistema Elektronikoa.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak Hondakinen Informaziorako Sistema Elektronikoa (eSIR) izango du. Sistema hori Espainian hondakinen eta kutsatutako lurzoruen kudeaketaren jarraipena eta kontrola egiteko, arlo horretako politikak lantzeko eta nazioarteko informazio-betekizunak betetzen laguntzeko behar den informazioa izatea ahalbidetzen duten erregistro, plataforma eta tresna informatikoek osatuko dute.

anexo IV, para demostrar el cumplimiento de los objetivos establecidos en el artículo 57.2 y 3.

i) Los datos sobre los residuos ocasionados por el consumo de productos de plástico de un solo uso enumerados en el apartado 2.3) de la parte F del anexo IV, que se hayan recogido de conformidad con el artículo 60.3.

La remisión de información se realizará por medios electrónicos en el plazo de dieciocho meses a partir del final del año de comunicación de datos respecto al cual se hayan recogido los datos a partir de la fecha fijada en la normativa de la Unión Europea.

Los datos se comunicarán en los formatos determinados por la Comisión, de conformidad con sus actos de ejecución.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico remitirá un informe de control de calidad de los datos comunicados y un informe sobre las medidas adoptadas con arreglo a lo dispuesto en el anexo VIII, en particular información detallada sobre los índices medios de pérdidas, cuando proceda.

Esta información se comunicará en el formato determinado por la Comisión.

6.

El Ministerio para Transición Ecológica y el Reto Demográfico remitirá a la Comisión Europea toda la información que proceda en aplicación de esta ley, de la Directiva marco de residuos y de la Directiva de reducción del impacto de determinados productos de plásticos de un solo uso.

En particular, de acuerdo con la normativa comunitaria, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico presentará a la Comisión un informe sobre la aplicación del artículo 25 en lo que se refiere a los residuos municipales y los biorresiduos, en particular sobre la cobertura material y territorial de la recogida separada y las posibles excepciones de conformidad con el artículo 25.6.

Para ello, las comunidades autónomas remitirán la información necesaria para la realización de este informe.

Artículo 66.

Sistema electrónico de Información de Residuos.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico dispondrá de un Sistema electrónico de Información de Residuos (eSIR) constituido por aquellos registros, plataformas y herramientas informáticas que permitan disponer de la información necesaria para realizar el seguimiento y control de la gestión de los residuos y suelos contaminados en España, elaborar las políticas en esta materia y contribuir al cumplimiento de los requisitos de información internacionales.

Sistema horren barruan gutxienez honako hauek sartuko dira:

Produktuen Ekoizleen Erregistroa, Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroa, 65. artikuluan adierazitako urteko memoriak, Lekualdaketa Nazionalen Gordailua, Mugaz gaindiko Lekualdaketen Gordailua, Lohien Erregistro Nazionala, Lurzoru Kutsatuen Deklarazioen Estatuko Inbentarioa, Lurzoruen Borondatezko Deskontaminazioen Estatuko Inbentarioa, Aparatu Elektriko eta Elektronikoen Hondakinen Plataforma Elektronikoa eta Azpiproduktuen Erregistroa.

Hondakinen Informazio Sistema Elektronikoa (eSIR) autonomia-erkidegoetan dituzten sistema elektronikoen edo tresna informatikoen elkarrengarritasuna ahalbidetuko du.

VII. TITULUA

Ekonomia zirkularra sustatzeko neurri fiskalak

I. KAPITULUA

Plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga berezia

67. artikulua.

Izaera eta xedea.

1.

Plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga berezia zeharkako tributu bat da, plastikoa duten bilgarri berrerabilezinen zergaren aplikazio-lurraldean erabiltzea zergapetzen duena, alde batera utzita bilgarriak hutsik dauden, salgaiak dauzkaten edo salgaiak babesten, manipulatzeko, banatzen edo aurkeztu dituzten.

2.

Zergaren xedea da plastikozko bilgarri berrerabilezinen hondakinen sorrera prebenitzen laguntzea, eta hondakin plastikoen birziklapena sustatzea, material horren zirkulartasunari bultzada emateko.

68. artikulua.

Eremu objektiboa.

1.

Zergaren eremu objektiboan sartzen dira:

a) Plastikoa duten bilgarri berrerabilezinenak.

Ondorio horietarako, bilgarritzat hartuko dira salgaiak eduki, babestu, manipulatu, banatu eta aurkezteko diseinatutako gai guztiak, horien barruan sartuta bai lege honen 2.m) artikuluan definituta daudenak, bai, definizio horretan sartu ez arren, funtzio horiek erabil daitezkeenak, salbu eta gai horiek produktu baten zati badira, eta beharrezkoak produktu hori balio-bizitza osoan eduki, eutsi edo kontserbatzeko, eta haren elementu guztiak batera erabili, kontsumitu edo ezabatzekoak badira.

Este sistema estará constituido, al menos, por los siguientes componentes:

Registro de Productores de Productos, Registro de producción y gestión de residuos, las memorias anuales indicadas en el artículo 65, Repositorio de traslados nacionales, Repositorio de Traslados transfronterizos, Registro Nacional de Lodos, Inventario estatal de declaraciones de suelos contaminados, Inventario estatal de descontaminaciones voluntarias de suelos, Plataforma electrónica de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y Registro de Subproductos.

El Sistema electrónico de Información de Residuos (eSIR) permitirá la interoperabilidad con los sistemas electrónicos o herramientas informáticas disponibles en las comunidades autónomas.

TÍTULO VII

Medidas fiscales para incentivar la economía circular

CAPÍTULO I

Impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables

Artículo 67.

Naturaleza y finalidad.

1.

El impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables es un tributo de naturaleza indirecta que recae sobre la utilización, en el territorio de aplicación del impuesto, de envases no reutilizables que contengan plástico, tanto si se presentan vacíos, como si se presentan conteniendo, protegiendo, manipulando, distribuyendo y presentando mercancías.

2.

La finalidad del impuesto es el fomento de la prevención de la generación de residuos de envases de plástico no reutilizables, así como el fomento del reciclado de los residuos plásticos, contribuyendo a la circularidad de este material.

Artículo 68.

Ámbito objetivo.

1.

Se incluyen en el ámbito objetivo de este impuesto:

a) Los envases no reutilizables que contengan plástico.

A estos efectos tienen la consideración de envases todos los artículos diseñados para contener, proteger, manipular, distribuir y presentar mercancías, incluyéndose dentro de estos tanto los definidos en el artículo 2.m) de esta ley, como cualesquiera otros que, no encontrando encaje en dicha definición, estén destinados a cumplir las mismas funciones y que puedan ser objeto de utilización en los mismos términos, salvo que dichos artículos formen parte integrante de un producto y sean necesarios para contener, sustentar o preservar dicho producto durante toda su vida útil y

Bilgarriak berrerabilezinak direla joko da, ez direnean sortu, diseinatu eta merkaturatu bizi-zikloan zehar hainbat zirkuitu edo errotazio egiteko, edo diseinatuak izan ziren helburu berarekin berrerabiltzeko edo betetzeko.

b) Aurreko a) letran aipatutako bilgarriak lortzeko produktu plastiko erdilanduak, hala nola aurreformak edo xafla termoplastikoak.

c) Plastikoa duten produktuak, bilgarri berrerabilezinak ixtea, merkaturatzea edo aurkeztea ahalbidetzen dutenak.

2.

Aurreko apartatuaren ondorioetarako, plastikotzat hartuko da lege honen 2.u) artikuluan definitutako materiala.

3.

Artikulu honen 1. apartatuan aipatzen diren produktuak material batez baino gehiagoz osatuta badaude eta horietako bat plastikoa bada, zenbat plastiko duten, kantitate horri ezarriko zaio zerga.

69. artikulua.

Aplikazio-eremua.

1.

Espainiako lurralde osoan aplikatuko da zerga.

2.

Aurreko apartatuan adierazitakoa tributuen foru-araubideak begiratzuz beteko da, hots, Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde historikoetan eta Nafarroako Foru Komunitatean hurrenez hurren indarrean dauden Ekonomia Ituna eta Hitzarmen Ekonomikoa alde batera utzi gabe.

70. artikulua.

Tratatuak eta hitzarmenak.

I. kapitulu honetan ezarritakoa beteko da, hargatik eragotzi gabe Espainiako Konstituzioaren 96. artikuluekin bat etorritz barne-ordenamenduaren parte diren nazioarteko tratatuek eta hitzarmenek xedatzen dutena.

71. artikulua.

Definizioak.

1.

Zerga honen ondorioetarako, hitz hauek honela ulertu behar dira:

a) «Europar Batasunaren barruko eskurapena»: Europar Batasuneko beste estatu batetik zerga aplikatzen den lurraldera —Kanarietara, Ceutara eta Melillara izan ezik— eskuratzailerantz bidali edo garraiatu diren zergapeko produktuak xedatzeko ahalmena eskuratzeari; produktuak bidali edo garraiatu dituen eskualdatzailea izan daiteke, edo eskuratzaila bera, edo horietako edozeinen izenean eta kontura diharduen hirugarren bat.

todos sus elementos estén destinados a ser usados, consumidos o eliminados conjuntamente.

Se considera que los envases son no reutilizables cuando no han sido concebidos, diseñados y comercializados para realizar múltiples circuitos o rotaciones a lo largo de su ciclo de vida, o para ser rellenados o reutilizados con el mismo fin para el que fueron diseñados.

b) Los productos plásticos semielaborados destinados a la obtención de los envases a los que hace referencia la letra a), tales como las preformas o las láminas de termoplástico.

c) Los productos que contengan plástico destinados a permitir el cierre, la comercialización o la presentación de envases no reutilizables.

2.

A los efectos del apartado anterior, tiene la consideración de plástico el material definido en el artículo 2.u) de esta ley.

3.

Aquellos productos a los que se hace referencia en el apartado 1 de este artículo que, estando compuestos de más de un material, contengan plástico, se gravarán por la cantidad de plástico que contengan.

Artículo 69.

Ámbito de aplicación.

1.

El impuesto se aplicará en todo el territorio español.

2.

Lo dispuesto en el apartado anterior se entenderá sin perjuicio de los regímenes tributarios forales de concierto y convenio económico en vigor, respectivamente, en los Territorios Históricos del País Vasco y en la Comunidad Foral de Navarra.

Artículo 70.

Tratados y Convenios.

Lo establecido en este capítulo I se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenios internacionales que hayan pasado a formar parte del ordenamiento interno, de conformidad con el artículo 96 de la Constitución Española.

Artículo 71.

Definiciones.

1.

A efectos de este impuesto se entenderá por:

a) «Adquisición intracomunitaria»:

La obtención del poder de disposición sobre los productos objeto del impuesto expedidos o transportados al territorio de aplicación del impuesto, excepto Canarias, Ceuta y Melilla, con destino al adquirente, desde otro Estado miembro de la Unión Europea, por el transmitente, el propio adquirente o un tercero en nombre y por cuenta de cualquiera de los anteriores.

Era berean, Europar Batasunaren barruko eskurapenekin parekatutako eragiketatzat hartuko da jabeak zergaren xede diren bilgarriak zerga aplikatzen den lurraldean jasotzea, Kanarietan, Ceutan eta Melillan izan ezik, baldin eta bilgarriak jabeak berak bidali baditu Europar Batasuneko beste estatu batetik.

b) «Fabrikazioa»:

zerga honen xede diren produktuak lantzea.

Nolanahi ere, ez da fabrikaziotzat hartuko lege honen 68.1.b) eta 68.1.c) artikuluetan ageri diren zergapeko produktuetatik soilik abiatuta edo, horiez gain, plastikorik ez duten beste produktu batzuetatik abiatuta bilgarriak lantzea.

Aldiz, fabrikaziotzat hartuko da bilgarriei plastikozko beste elementu batzuk gehitzea, elementu horiek, behin bilgarriei gehituta, haien zati bihurtzen badira, nahiz eta, beren kabuz eta banaka, ez egon zergaren eremu objektiboaren barruan.

c) «Inportazioa»: eragiketa hauek hartuko dira inportazio gisa:

1.a Zergaren xede diren produktuak haren aplikazio-lurraldean sartzea —Ceutan eta Melillan izan ezik— Batasunaren aduana-eremutik kanpoko lurraldeetatik, baldin eta horrek produktuak zirkulazio askera bideratzea eragiten badu, Europar Batasunaren aduana-kodea ezartzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko urriaren 9ko 952/2013 (EB) Erregelamenduaren 201. artikuluen arabera.

2.a Zergaren xede diren produktuak Kanarietan sartzea Batasunaren aduana-eremuaren barruan dauden baina zergaren aplikazio-lurraldekoak ez diren lurraldeetatik, baldin eta, zergapeko produktuak Batasunaren aduana-eremukoak ez diren lurraldeetatik sartu izatekotan, produktuak zirkulazio askera bideratuko balira.

3.a Zergaren xede diren produktuak Ceutan eta Melillan sartzea zergaren aplikazio-lurraldekoak ez diren lurraldeetatik, baldin eta horrek produktuak zirkulazio askera bideratzea ekarriko balu aipatutako hirietan 2013ko urriaren 9ko 952/2013 (EB) Erregelamendua aplikatu behar izatekotan.

d) «Bulego kudeatzailea»: Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren egitura organikoari buruzko arauen arabera, plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga kudeatzeko eskumena duen organoa.

e) «Produktu erdilandauek»: eraldatze-eragiketa bat edo gehiago izan duten lehengaietatik lortutako tarteko produktuak, bilgarri gisa erabili ahal izan

Se considerarán, asimismo, operaciones asimiladas a las adquisiciones intracomunitarias la recepción de envases objeto del impuesto por su propietario en el territorio de aplicación del impuesto, excepto Canarias, Ceuta y Melilla, cuyo envío haya realizado él mismo desde otro Estado miembro.

b) «Fabricación»:

La elaboración de productos objeto de este Impuesto.

No obstante, no tendrá la consideración de fabricación la elaboración de envases a partir, exclusivamente, de los productos sujetos al impuesto comprendidos en el artículo 68.1.b) y c) de esta ley o, además de los anteriores, de otros productos que no contengan plástico.

Asimismo, tendrá la consideración de fabricación la incorporación a los envases de otros elementos de plástico que, no constituyendo por sí mismos, de manera individualizada, parte del ámbito objetivo del impuesto, tras su incorporación a los envases pasen a formar parte de los mismos.

c) «Importación»: tendrán esta consideración las siguientes operaciones:

1.º La entrada en el territorio de aplicación del impuesto distinto de Ceuta y Melilla de los productos objeto del mismo procedentes de territorios no comprendidos en el territorio aduanero de la Unión, cuando dé lugar al despacho a libre práctica de los mismos de conformidad con el artículo 201 del Reglamento (UE) n.º 952/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de octubre de 2013, por el que se establece el código aduanero de la Unión.

2.º La entrada en Canarias de los productos objeto del impuesto procedentes de territorios comprendidos en el territorio aduanero de la Unión que no formen parte del territorio de aplicación del impuesto, cuando dicha entrada hubiese dado lugar a un despacho a libre práctica si los productos objeto del impuesto procedieran de territorios no comprendidos en el territorio aduanero de la Unión.

3.º La entrada en Ceuta y Melilla de los productos objeto del impuesto procedentes de territorios que no formen parte del territorio de aplicación del impuesto, cuando dicha entrada hubiese dado lugar a un despacho a libre práctica si en dichas ciudades resultara de aplicación el Reglamento (UE) n.º 952/2013, de 9 de octubre de 2013.

d) «Oficina gestora»: el órgano que, de acuerdo con las normas de estructura orgánica de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, sea competente en materia de gestión del Impuesto sobre los envases de plástico no reutilizables.

e) «Productos semielaborados»: aquellos productos intermedios obtenidos a partir de materias primas que han sido sometidas a una o varias operaciones de transformación y que

aurretik eraldatze-fase bat edo batzuk behar dituztenak.

f) «Jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuak»: betekizun eta arau berezien arabera kudeatu behar diren edukiontzi sanitarioetan utzi behar diren hondakinak, gaixotasunen hedapena prebenitzeko eta herritarren segurtasuna eta osasuna babesten direla bermatzeko.

2.

Kapitulu honetan ageri diren eta berezko izaera duten kontzeptu eta terminoei dagokienez —alde batera utzita artikulua honetan definitu direnak—, Europar Batasuneko eta Estatuko araudiek zergaren eremu objektiboan sartuta dauden produktuei buruz xedatzen dutena bete beharko da.

72. artikulua.

Zerga-egitatea.

1.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak fabrikatzea, inportatzea eta Europar Batasunaren barruan eskuratzea izango da zerga-egitatea.

2.

Halaber, zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak modu irregularrean sartzen badira zerga aplikatzen den lurraldean, eragiketa horri ere zerga ezarriko zaio.

Produktuak zerga aplikatzen den lurraldean modu irregularrean sartu direla joko da, edukitzaileak, merkaturatzaileak, garraiatzaileak edo erabiltzaileak ez duenean egiaztatzen haiek fabrikatu, inportatu edo Europar Batasunaren barruan eskuratu dituela, edo ez duenean justifikatzen produktuak Espainiako lurraldean eskuratu dituela.

73. artikulua.

Zergaren mende ez dauden kasuak.

Eragiketa hauek ez dira zergaren mende egongo:

a) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak fabrikatzea, baldin eta, zergaren sortzapenaren aurretik, erabiltzeko egokiak izateari utzi badiote edo suntsitu egin badira eta egitate horiek Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren aurrean frogatu badira, zuzenbidean onargarria den edozein frogabide erabilita.

b) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak fabrikatzea, baldin eta produktu horiek fabrikatzaileak berak edo hirugarren batek, haren izenean edo haren kontura, zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo bidaltzen baditu.

Zergaren mende ez dagoen kasu hori efektibo izateko, nahitaezkoa izango da egiaztatzea produktuak benetan atera direla zerga aplikatzen den lurraldetik.

requieren de una o varias fases de transformación posteriores para poder ser destinados a su función como envase.

f) «Residuos peligrosos de origen sanitario»:

Aquellos residuos que requieren su depósito en contenedores sanitarios cuya gestión está sujeta a requisitos y normativas específicas para prevenir la propagación de enfermedades y garantizar la protección de la salud y seguridad de la ciudadanía.

2.

Respecto a los conceptos y términos con sustantividad propia que aparecen en este capítulo, salvo los definidos en este artículo, se estará a lo dispuesto en la normativa de la Unión Europea y de carácter estatal relativa a los productos incluidos en el ámbito objetivo del impuesto.

Artículo 72.

Hecho imponible.

1.

Están sujetas al impuesto la fabricación, la importación o la adquisición intracomunitaria de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

2.

También está sujeta al impuesto la introducción irregular en el territorio de aplicación del impuesto de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

Se entenderá que se ha producido una introducción irregular de dichos productos en el territorio de aplicación del impuesto en el supuesto de que quien los posea, comercialice, transporte o utilice, no acredite haber realizado su fabricación, importación o adquisición intracomunitaria, o cuando no justifique que los productos han sido objeto de adquisición en el territorio español.

Artículo 73.

Supuestos de no sujeción.

No estarán sujetas al impuesto:

a) La fabricación de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto cuando, con anterioridad al devengo del impuesto, hayan dejado de ser adecuados para su utilización o hayan sido destruidos, siempre que la existencia de dichos hechos haya sido probada ante la Agencia Estatal de Administración Tributaria, por cualquiera de los medios de prueba admisibles en derecho.

b) La fabricación de aquellos productos que, formando parte del ámbito objetivo del impuesto, se destinen a ser enviados directamente por el fabricante, o por un tercero en su nombre o por su cuenta, a un territorio distinto al de aplicación del impuesto.

La efectividad de este supuesto de no sujeción quedará condicionada a que se acredite la realidad de la salida efectiva de los mismos del territorio de aplicación del impuesto.

c) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuei gehitzeko pentsatuta dauden pinturak, tintak, lakak eta itsasgarriak fabrikatzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea.

d) Lege honen 68.1.a) artikuluan aipatzen diren produktuak fabrikatzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea, baldin eta produktu horiek, nahiz eta salgaiak edukitzeko, babesteko eta manipulatzeko funtzioak betetzeko gai izan, ez badaude diseinatuta salgaiekin batera entregatzeko.

74. artikulua.

Sortzapena.

1.

Fabrikazio-kasuetan, zerga sortuko da fabrikatzaileak zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak zerga aplikatzen den lurraldean eskuratzailerari lehenengoz entregatzen edo eskura jartzen dizkionean.

Izakinak gutxiago badira fabrikatu diren produktuak baino, aurkako frogarik ezean, ulertuko da fabrikatzaileak falta diren produktuak entregatu edo eskuratzaileraren eskura jarri dituela.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, ordainketa aurreratuak egiten badira zerga-egitatea gauzatu aurretik, prezioa erabat edo partzialki kobratzen den unean sortuko da zerga, benetan kobratutako zenbatekoen arabera.

2.

Inportazio-kasuetan, zerga sortuko da aduana-legediarekin bat etorritik inportazio-eskubideak sortzen diren unean, alde batera utzita inportazio horiek inportazio-eskubideen mende dauden ala ez.

3.

Europar Batasunaren barruko eskurapenen kasuan, zerga sortuko da zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak eskuratzailerari emateko bidaltzen edo garraiatzen hasi eta hurrengo hilabetearen 15. egunean, salbu eta eragiketa horien faktura egun hori baino lehenago egiten bada; kasu horretan, fakturaren egunean sortuko da zerga.

4.

Lege honen 72.2 artikuluan aipatzen diren kasuetan, zerga sortuko da zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak zergaren aplikazio-lurraldean modu irregularrean sartzen diren unean; une hori zehaztu ezin bada, ulertuko da preskribatu gabeko likidazio-aldietatik

c) La fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de las pinturas, las tintas, las lacas y los adhesivos, concebidos para ser incorporados a los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

d) La fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de productos a los que hace referencia el artículo 68.1.a) que, pudiendo desempeñar las funciones de contención, protección y manipulación de mercancías, no están diseñados para ser entregados conjuntamente con dichas mercancías.

Artículo 74.

Devengo.

1.

En los supuestos de fabricación, el devengo del impuesto se producirá en el momento en que se realice la primera entrega o puesta a disposición a favor del adquirente, en el territorio de aplicación del impuesto, de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto por el fabricante.

Se presumirá, salvo prueba en contrario, que la diferencia en menos de existencias de productos fabricados se debe a que los mismos han sido objeto de entrega o puesta a disposición por parte del fabricante.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, si se realizan pagos anticipados anteriores a la realización del hecho imponible, el impuesto se devengará en el momento del cobro total o parcial del precio por los importes efectivamente percibidos.

2.

En los supuestos de importación, el devengo del impuesto se producirá en el momento en que hubiera tenido lugar el devengo de los derechos de importación, de acuerdo con la legislación aduanera, independientemente de que dichas importaciones estén o no sujetas a los mencionados derechos de importación.

3.

En los supuestos de adquisiciones intracomunitarias, el devengo del impuesto se producirá el día 15 del mes siguiente a aquel en el que se inicie la expedición o el transporte de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto con destino al adquirente, salvo que con anterioridad a dicha fecha se expida la factura por dichas operaciones, en cuyo caso el devengo del impuesto tendrá lugar en la fecha de expedición de la misma.

4.

En los supuestos a los que se refiere el artículo 72.2, el devengo del impuesto se producirá en el momento de la introducción irregular en el territorio de aplicación del impuesto de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y, de no conocerse dicho momento, se considerará que

zaharrenean sartu direla produktuak irregularki, ez bada zergadunak frogatzen duela beste likidazio-aldi batean sartu direla.

75. artikulua.

Salbuespenak.

Honako hauek salbuetsita geratuko dira, erregelamendu bidez ezarriko diren baldintzetan:

a) Produktu hauek fabrikatzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea:

1.a Lege honen 68.1.a) artikuluan adierazitako bilgarriak, baldin eta botikak, produktu sanitarioak, erabilera mediko berezietarako elikagaiak, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinak eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuak edukitzera, babestera, manipulatzera, banatzera eta aurkeztara bideratuta badaude.

2.a Lege honen 68.1.b) artikuluan aipatzen diren produktu plastiko erdilanduak, baldin eta botiken, produktu sanitarioen, erabilera mediko berezietarako elikagaien, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinen eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuen bilgarriak lortzera bideratuta badaude.

3.a Plastikoa duten produktuak, bilgarri berrerabilezinak ixtea, merkaturatzea edo aurkeztea ahalbidetzen dutenak, baldin eta bilgarri horiek botikak, produktu sanitarioak, erabilera mediko berezietarako elikagaiak, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinak eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuak edukitzeko, babesteko, manipulatzeko, banatzeko eta aurkezteko erabiltzen badira.

Salbuespen hori efektibo izateko, nahitaezkoa izango da egiaztatzea aurreko apartatuetan adierazitako produktuak han ezarri diren xedeetarako erabili direla benetan.

Zehazki, halako erabileretarako baliatzen dituzten eskuratzaileri produktuak lehenengoz entregatzen edo eskura jartzen dizkieten zergadunek aurretiazko deklarazio bat egiteko eskatuko diete eskuratzaileri, zeinek adierazi beharko baitute zertarako erabiliko dituzten zergaren salbuespena baliatzeko eskubidea ematen duten produktuak.

Deklarazio hori gorde egin beharko da Tributuaren abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorren 66. artikuluan aipatzen diren preskripzio-epeetan.

b) Lege honen 68.1.a) artikuluan adierazitako bilgarriak inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea, baldin eta ontziak zerga aplikatzen den lurraldean sartzen badira, botikak, produktu sanitarioak, erabilera mediko berezietarako elikagaiak, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinak eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuak edukitzeko, babesteko, manipulatzeko, banatzeko eta aurkezteko.

la introducción irregular se ha realizado en el periodo de liquidación más antiguo de entre los no prescritos, excepto que el contribuyente pruebe que corresponde a otro.

Artículo 75.

Exenciones.

Estarán exentas, en las condiciones que, en su caso, reglamentariamente se establezcan:

a) La fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de:

1.º Los envases a los que se refiere el artículo 68.1.a) que se destinen a prestar la función de contención, protección, manipulación, distribución y presentación de medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario.

2.º Los productos plásticos semielaborados, a los que se hace referencia en el artículo 68.1.b), que se destinen a obtener envases para medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario.

3.º Los productos que contengan plástico destinados a permitir el cierre, la comercialización o la presentación de envases no reutilizables, cuando estos se utilicen para contener, proteger, manipular, distribuir y presentar medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario.

La efectividad de esta exención quedará condicionada a que se acredite el destino efectivo de los productos recogidos en los apartados anteriores a los usos que en ellos se recogen.

En concreto, los contribuyentes que realicen la primera entrega o puesta a disposición de los productos a favor de aquellos adquirentes que los destinen a tales usos, deberán recabar de estos una declaración previa en la que manifiesten el destino de los productos que da derecho a gozar de la exención del impuesto.

Dicha declaración se deberá conservar durante los plazos de prescripción relativos al impuesto a que se refiere el artículo 66 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

b) La importación o adquisición intracomunitaria de envases a los que se refiere el artículo 68.1.a) que se introduzcan en el territorio de aplicación del impuesto prestando la función de contención, protección, manipulación, distribución y presentación de medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario.

c) Plastikozko bilkariak fabrikatzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea, baldin eta nekazaritzan edo abeltzaintzan bazka edo zerealak siloratzeko fardoetarako edo baletarako baliatzen badira.

d) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak Europar Batasunaren barruan eskuratzea, baldin eta Europar Batasunaren barruko eskuratzailerak berak edo hirugarren batek, haren izenean edo haren kontura, zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo bidaltzen baditu, zerga-egitateari dagokion autolikidazioa aurkezteko epea amaitu baino lehen.

Salbuespen hori efektibo izateko, nahitaezkoa izango da egiaztatzea produktuak benetan atera direla zerga aplikatzen den lurraldetik.

e) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak Europar Batasunaren barruan eskuratzea, baldin eta, zerga-egitateari dagokion autolikidazioa aurkezteko epea amaitu aurretik, erabiltzeko egokiak izateari utzi badiote edo suntsitu egin badira eta egitate horiek Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren aurrean frogatu badira, zuzenbidean onargarria den edozein frogabide erabilita.

f) Lege honen 68.1.a) artikuluan aipatzen diren bilgarriak inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea, alde batera utzita bilgarriak hutsik dauden edo beste ondasun edo produktu batzuk edukitzeko, babesteko, manipulatzeko, banatzeko edo aurkezteko sartu diren, baldin eta inportatu diren edo Europar Batasunaren barruan eskuratu diren bilgarriek duten plastiko ez-birziklatuaren guztizko pisua ez bada izan hilean 5 kilogramo baino gehiago.

g) Produktu hauek fabrikatzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea:

1.a Lege honen 68.1.b) artikuluan aipatzen diren produktu plastiko erdilanduak, zergaren eremu objektiboa osatzen duten bilgarriak lortzeko erabiltzen ez direnean.

2.a Plastikoa duten produktuak, bilgarri berrerabilezinak ixtea, merkaturatzea edo aurkeztea ahalbidetzen dutenak, xede horretarako erabiltzen ez direnean.

Salbuespen hori efektibo izateko, nahitaezkoa izango da egiaztatzea produktuak benetan zertarako erabili diren.

Zehazki, produktuak eskuratzaileri lehenengoz entregatzen edo eskura jartzen dizkieten zergadunek aurretiazko deklarazio bat egiteko eskatuko diete eskuratzaileri, zeinek adierazi beharko baitute zertarako erabiliko dituzten produktuak.

c) La fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de rollos de plástico empleados en las pacas o balas para ensilado de forrajes o cereales de uso agrícola o ganadero.

d) La adquisición intracomunitaria de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que, con anterioridad a la finalización del plazo de presentación de la autoliquidación del impuesto correspondiente a dicho hecho imponible, se destinan a ser enviados directamente por el adquirente intracomunitario, o por un tercero en su nombre o por su cuenta, a un territorio distinto al de aplicación del impuesto.

La efectividad de esta exención quedará condicionada a que se acredite la realidad de la salida efectiva de los productos del territorio de aplicación del impuesto.

e) La adquisición intracomunitaria de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que, con anterioridad a la finalización del plazo de presentación de la autoliquidación del impuesto correspondiente a dicho hecho imponible, hayan dejado de ser adecuados para su utilización o hayan sido destruidos, siempre que la existencia de dichos hechos haya sido probada ante la Agencia Estatal de Administración Tributaria, por cualquiera de los medios de prueba admisibles en derecho.

f) La importación o adquisición intracomunitaria de los envases a los que se refiere el artículo 68.1.a), tanto si se introducen vacíos, como si se introducen prestando la función de contención, protección, manipulación, distribución y presentación de otros bienes o productos, siempre que el peso total del plástico no reciclado contenido en dichos envases objeto de la importación o adquisición intracomunitaria no exceda de 5 kilogramos en un mes.

g) La fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de:

1.º Los productos plásticos semielaborados, a los que hace referencia el artículo 68.1.b), cuando no se vayan a destinar a obtener los envases que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

2.º Los productos que contengan plástico destinados a permitir el cierre, la comercialización o la presentación de envases no reutilizables cuando no se vayan a utilizar en dichos usos.

La efectividad de esta exención quedará condicionada a que se acredite el destino efectivo dado a dichos productos.

En concreto, los contribuyentes que realicen la primera entrega o puesta a disposición de los mismos a favor de los adquirentes, deberán recabar de estos una declaración previa en la que manifiesten el destino de dichos productos.

Deklarazio hori gorde egin beharko da Tributuaren abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 66. artikuluan aipatzen diren preskripzio-epeetan.

76. artikulua.

Zergadunak.

Lege honen 72.1 artikuluan jasotako kasuetan, zergadun dira pertsona fisiko zein juridikoak eta Tributuaren abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 35.4 artikuluan aipatzen diren entitateak, zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak fabrikatzen, inportatzen edo Europar Batasunaren barruan eskuratzen badituzte.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak modu irregularrean sartuz gero zerga aplikatzen den lurraldean —lege honen 72.2 artikulua—, produktu horien edukitzailea, merkaturatzailea, garraiatzailea edo erabiltzailea izango da zergadun.

Zergapeko produktu bati, izango duen erabilera dela eta, salbuespena ezarri bazaio, baina ez bada behar bezala justifikatu erabilera hori, zergadunek ordaindu beharko dituzte bai zerga, bai zehapenak —halakorik badago—, harik eta justifikatzen duten arte produktuak jasotzeko ahalmena duen eskuratzailerak jaso dituela produktuak; hori justifikatzeko, aurreko artikuluan aipatutako aurretiazko deklarazioa aurkeztu beharko dute zergadunek. Behin eskuratzailerak produktuak jaso dituenean, harena izango da zerga eta zehapenak ordaintzeko betebeharra.

77. artikulua.

Zerga-oinarria.

1.

Zerga-oinarria izango da zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuek duten plastiko ez-birziklatuaren kantitatea, kilogramotan adierazita.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuei, aurrez zerga sorrarazi dutenei, plastikozko beste elementu batzuk gehitzen bazaizkie, eta, hartara, elementu horiek produktuen zati bihurtzen badira, erantsi den plastiko ez-birziklatuaren kantitateak soilik osatuko du zerga-oinarria —kantitate hori kilogramotan adieraziko da—.

2.

Plastiko birziklatutzat hartuko da lege honen 2.u) artikuluan adierazi den materiala, 2.bc) artikuluan aipatutako balorizazio-eragiketen bidez lortu dena.

3.

Artikulu honen ondorioetarako, UNE-EN 15343:2008 arauaren babesean edo haren ordezkotako arauen babesean ziurtagiriak egiteko akreditatuta dagoen entitate batek egiaztatuko da.

Dicha declaración se deberá conservar durante los plazos de prescripción relativos al impuesto a que se refiere el artículo 66 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

Artículo 76.

Contribuyentes.

En los supuestos comprendidos en el artículo 72.1, son contribuyentes del impuesto las personas físicas o jurídicas y entidades a las que se refiere el apartado 4 del artículo 35 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria, que realicen la fabricación, importación o adquisición intracomunitaria de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

En los casos de introducción irregular en el territorio de aplicación del impuesto de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto, a que hace referencia el artículo 72.2, será contribuyente quien posea, comercialice, transporte o utilice dichos productos.

En los supuestos de irregularidades en relación con la justificación del uso o destino dado a los productos objeto del impuesto que se han beneficiado de una exención en razón de su destino, estarán obligados al pago del impuesto y de las sanciones que pudieran imponerse los contribuyentes, en tanto no justifiquen la recepción de los productos por el adquirente facultado para recibirlos mediante la aportación de la declaración previa a la que se refiere el artículo anterior; a partir de tal recepción, la obligación recaerá sobre los adquirentes.

Artículo 77.

Base imponible.

1.

La base imponible estará constituida por la cantidad de plástico no reciclado, expresada en kilogramos, contenida en los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

En el supuesto de que a los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto, por los que previamente se hubiera devengado el impuesto, se incorporen otros elementos de plástico, de forma tal que tras su incorporación formen parte del producto al que van incorporados, la base imponible estará constituida exclusivamente por la cantidad de plástico no reciclado, expresada en kilogramos, incorporada a dichos productos.

2.

Tendrá la consideración de plástico reciclado el material definido en el artículo 2.u) de esta ley obtenido a partir de operaciones de valorización a las que hace referencia el artículo 2.bc) de esta ley.

3.

A efectos de este artículo, la cantidad de plástico reciclado contenida en los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto deberá ser certificada mediante una entidad acreditada para

beharko du, agiri bidez, zenbat plastiko birziklatu dagoen zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuetan (UNE-EN 15343:2008 «Plastikoak. Plastiko birziklatuak. Plastiko-birziklapenaren trazabilitatea eta adostasun-ebaluazioa eta erabilitako material birziklatua»).

Kimikoki birziklatutako plastikoaren kantitatea egiaztatzeko, aldiz, horretarako akreditatuta edo gaituta dagoen entitateak egingo du ziurtagiria.

Entitate ziurtatzaileek akreditatuta egon behar dute, Egiaztatze Erakunde Nazionalaren bidez (ENAC) edo Europar Batasuneko beste edozein estatutako akreditazio-organismo nazionalaren bidez, zeina Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko uztailaren 9ko 765/2008 (EE) Erregelamenduan ezarritakoaren arabera izendatuko baita —erregelamendu horren bidez, produktuak merkaturatzearekin zerikusia duten akreditazio-betekizunak eta merkaturatzearen zaintzeko betekizunak ezartzen dira, eta 339/93 (EEE) Erregelamendua indargabetzen da—; Europar Batasunetik kanpo fabrikatutako produktuen kasuan, ENACekin nazioarteko aitortpen-akordioa duen beste edozein akreditatzailearen bidez akreditatuko dira entitate ziurtatzaileak.

78. artikulua.

Zerga-tasa.

Zerga-tasa 0,45 euro izango da kilogramoko.

79. artikulua.

Kuota osoa.

Zerga-oinarriari aurreko artikuluan ezarritako zerga-tasa aplikatzearen emaitza izango da kuota osoa.

80. artikulua.

Kenkariak.

1.

Jarraian adierazten diren inguruabarrak gertatzen diren likidazio-aldi bakoitzari dagokion autolikidazioan eta, hala badagokio, erregelamendu bidez ezarriko diren baldintzetan, zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak Europar Batasunaren barruan eskuratzen dituzten zergadunek aukera izango dute produktu hauek direla-eta ordaindu duten zergaren zenbatekoa kasuan kasuko likidazio-aldian sortutako zerga-kuotetatik kentzeko:

a) Zergadunak edo hirugarren batek, haren izenean edo haren kontura, zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo bidali dituen produktuak.

b) Zerga aplikatzen den lurraldean eskuratzailerari lehenengoz entregatu edo eskura jarri aurretik, erabiltzeko egokiak izateari utzi dioten edo suntsitu diren produktuak.

c) Eskuratzailerari entregatu edo eskura jarri ondoren, suntsitzeko edo fabrikazio-prozesuan

emitir certificación al amparo de la norma UNE-EN 15343:2008 «Plásticos. Plásticos reciclados. Trazabilidad y evaluación de conformidad del reciclado de plásticos y contenido en reciclado» o las normas que las sustituyan.

En el supuesto de plástico reciclado químicamente, dicha cantidad se acreditará mediante el certificado emitido por la correspondiente entidad acreditada o habilitada a tales efectos.

Las entidades certificadoras deberán estar acreditadas por la Entidad Nacional de Acreditación (ENAC) o por el organismo nacional de acreditación de cualquier otro Estado miembro de la Unión Europea, designado de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (CE) n.º 765/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de julio de 2008, por el que se establecen los requisitos de acreditación y vigilancia del mercado relativos a la comercialización de los productos y por el que se deroga el Reglamento (CEE) n.º 339/93, o en el caso de productos fabricados fuera de la Unión Europea, cualquier otro acreditador con quien la ENAC tenga un acuerdo de reconocimiento internacional.

Artículo 78.

Tipo impositivo.

El tipo impositivo será de 0,45 euros por kilogramo.

Artículo 79.

Cuota íntegra.

La cuota íntegra es la cantidad resultante de aplicar a la base imponible el tipo impositivo establecido en el artículo anterior.

Artículo 80.

Deducciones.

1.

En la autoliquidación correspondiente a cada periodo de liquidación en que se produzcan las circunstancias siguientes, y en las condiciones que, en su caso, reglamentariamente se establezcan, el contribuyente que realice adquisiciones intracomunitarias de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto podrá minorar de las cuotas devengadas del impuesto en dicho periodo, el importe del impuesto pagado respecto de:

a) Los productos que hayan sido enviados por el contribuyente, o por un tercero en su nombre o por su cuenta, fuera del territorio de aplicación del impuesto.

b) Los productos que, con anterioridad a su primera entrega o puesta a disposición del adquirente en el territorio de aplicación del impuesto, hayan dejado de ser adecuados para su utilización o hayan sido destruidos.

c) Los productos que, tras su entrega o puesta a disposición del adquirente, hayan sido objeto de

berriro sartzeko itzuli diren produktuak, baldin eta eskuratzailari haien zenbatekoa itzuli bazaio aurrez.

Apartatu honetan jasotako kenkariak aplikatzeko, nahitaezkoa izango da adierazitako egitateak Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren aurrean frogatu ahal izatea, zuzenbidean onargarri den edozein frogabide erabiliz, bai eta zergaren ordainketa egiaztatzea ere, hura justifikatzeko dagokion agiriaren bidez.

2.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak itzultzen badira suntsitzeko edo fabrikazio-prozesuan berriro sartzeko, halakoak fabrikatzen dituzten zergadunek aukera izango dute eskuratzailari lehenengoz entregatu edo eskura jarri ondoren itzuli diren produktuak direla-eta ordaindutako zergaren zenbatekoa kasuan kasuko aldian sortutako zerga-kuotetatik kentzeko, inguruabar horiek gertatu diren aldiari dagokion autoliquidazioan, eta, hala badagokio, erregelamendu bidez ezarriko diren baldintzetan, baldin eta eskuratzailari produktu horien zenbatekoa itzuli bazaio aurrez.

Kenkaria aplikatzeko, nahitaezkoa izango da egitate horiek Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren aurrean frogatu ahal izatea, zuzenbidean onargarri den edozein frogabide erabiliz, bai eta zergaren ordainketa egiaztatzea ere, hura justifikatzeko dagokion agiriaren bidez.

3.

Aurreko bi apartatuetan jasotako kenkarien zenbatekoa handiagoa denean likidazio-aldi batean sortutako kuoten zenbatekoa baino, soberakina hurrengo autoliquidazioetan konpentsatu ahal izango da, baldin eta ez badira lau urte igaro soberakina eragin zuen likidazio-aldia amaitu zenetik.

4.

Kenkarien zenbatekoa handiagoa denean urte naturalaren azken likidazio-aldian sortutako kuoten zenbatekoa baino, zergadunek eskubidea izango dute likidazio-aldi horri dagokion autoliquidazioan beren alde duten saldoa itzul diezaietela eskatzeko.

81. artikulua.

Itzulketak.

1.

Honako hauek eskubidea izango dute ordaindu duten zergaren zenbatekoa itzul diezaietela eskatzeko, erregelamendu bidez ezarriko diren baldintzetan:

a) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen inportatzaileak, baldin eta

devolución para su destrucción o reincorporación al proceso de fabricación, previo reintegro del importe de los mismos al adquirente.

La aplicación de las deducciones recogidas en este apartado quedará condicionada a que la existencia de los hechos enumerados pueda ser probada ante la Agencia Estatal de Administración Tributaria por cualquiera de los medios de prueba admisibles en derecho, así como a la acreditación del pago del impuesto mediante el correspondiente documento justificativo del mismo.

2.

En las condiciones que, en su caso, reglamentariamente se establezcan, el contribuyente que realice la fabricación de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que sean objeto de devolución para su destrucción o para su reincorporación al proceso de fabricación, en la autoliquidación correspondiente al periodo en que se produzcan dichas circunstancias, podrá minorar, de las cuotas devengadas del impuesto en dicho periodo, el importe del impuesto pagado respecto de dichos productos que tras la primera entrega o puesta a disposición del adquirente hayan sido objeto de devolución, previo reintegro del importe de los mismos al adquirente.

La aplicación de la deducción quedará condicionada a que la existencia de dichos hechos pueda ser probada ante la Agencia Estatal de Administración Tributaria por cualquiera de los medios de prueba admisibles en derecho, así como a la acreditación del pago del impuesto mediante el correspondiente documento justificativo del mismo.

3.

Cuando la cuantía de las deducciones procedentes conforme a los dos apartados anteriores supere el importe de las cuotas devengadas en un periodo de liquidación, el exceso podrá ser compensado en las autoliquidaciones posteriores, siempre que no hayan transcurrido cuatro años contados a partir de la finalización del periodo de liquidación en el que se produjo dicho exceso.

4.

Los contribuyentes cuyas cuantías de deducción superen el importe de las cuotas devengadas en el último período de liquidación del año natural tendrán derecho a solicitar la devolución del saldo existente a su favor en la autoliquidación correspondiente a dicho período de liquidación.

Artículo 81.

Devoluciones.

1.

Tendrán derecho a solicitar la devolución del importe del impuesto pagado en las condiciones que, en su caso, reglamentariamente se establezcan:

a) Los importadores de los productos que, formando parte del ámbito objetivo del impuesto, hayan sido

inportatzaileak berak edo hirugarren batek, haren izenean edo haren kontura, zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo bidali baditu produktuak.

b) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen inportatzaileak, baldin eta produktuek erabiltzeko egokiak izateari utzi badiote edo suntsitu egin badira, zerga aplikatzen den lurraldean eskuratzaileari lehenengoz entregatu edo eskura jarri aurretik.

c) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen inportatzaileak, baldin eta produktuak, eskuratzaileari entregatu edo eskura jarri ondoren, suntsitzeko edo fabrikazio-prozesuan berriro sartzeko itzuli badira eta eskuratzaileari haien zenbatekoa itzuli bazaio.

d) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen eskuratzaileak, baldin eta, zergadun izan ez arren, egiaztatzen badute produktuak zerga aplikatzen den lurraldetik kanpo bidali dituztela.

e) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen eskuratzaileak, baldin eta, zergadun izan ez arren, egiaztatzen badute produktuak honetarako erabiliko direla: botiken, produktu sanitarioen, erabilera mediko berezietarako elikagaien, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinen eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuen bilgarrietarako; halako erabilerak izango dituzten bilgarriak lortzeko, edo botiken, produktu sanitarioen, erabilera mediko berezietarako elikagaien, ospitaleetan bularreko haurrentzat erabiltzen diren prestakinen eta jatorri sanitarioko hondakin arriskutsuen bilgarriak ixtea, merkaturatzea edo aurkeztea ahalbidetzeko.

f) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen eskuratzaileak, baldin eta produktuak zergaren mende badaude berrerabilgarriak ez izateko pentsatuta daudelako, edo asmo horrekin diseinatu edo merkaturatu direlako, eskuratzaileek egiaztatzen badute produktuetan aldaketaren bat eginez gero berrerabilgarriak izan daitezkeela.

g) Produktu hauen eskuratzaileak:

1.a Lege honen 68.1.b) artikuluan aipatzen diren produktu plastiko erdilanduak, zergaren eremu objektiboa osatzen duten bilgarriak lortzeko erabiltzen ez direnean.

2.a Plastikoa duten produktuak, bilgarri berrerabilezinak ixtea, merkaturatzea edo aurkeztea ahalbidetzen dutenak, xede horretarako erabiltzen ez direnean.

2.

Aurreko apartatuan jasotako itzulketak efektibo izateko, nahitaezkoa izango da han adierazitako egitateak Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren aurrean frogatu ahal izatea, zuzenbidean onargarri

enviados por ellos, o por un tercero en su nombre o por su cuenta, fuera del territorio de aplicación del impuesto.

b) Los importadores de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que, con anterioridad a su primera entrega o puesta a disposición del adquirente en el territorio de aplicación del impuesto, hayan dejado de ser adecuados para su utilización o hayan sido destruidos.

c) Los importadores de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que, tras su entrega o puesta a disposición del adquirente, hayan sido objeto de devolución para su destrucción o para su reincorporación al proceso de fabricación, previo reintegro del importe de los mismos al adquirente.

d) Los adquirentes de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto que, no ostentando la condición de contribuyentes, acrediten el envío de los mismos fuera del territorio de aplicación de aquel.

e) Los adquirentes de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto y que, no ostentando la condición de contribuyentes, acrediten que el destino de dichos productos es el de envases de medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario, o el de la obtención de envases para tales usos o el de permitir el cierre, la comercialización o la presentación de los envases para medicamentos, productos sanitarios, alimentos para usos médicos especiales, preparados para lactantes de uso hospitalario o residuos peligrosos de origen sanitario.

f) Los adquirentes de los productos que, formando parte del ámbito objetivo del impuesto, hayan resultado sujetos al mismo por haber sido concebidos, diseñados y comercializados para ser no reutilizables, cuando acrediten que, en su caso, tras la realización de alguna modificación en los mismos, puedan ser reutilizados.

g) Los adquirentes de:

1.º Los productos plásticos semielaborados, a los que hace referencia el artículo 68.1.b), cuando no se vayan a destinar a obtener los envases que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

2.º Los productos que contengan plástico destinados a permitir el cierre, la comercialización o la presentación de envases no reutilizables cuando no se vayan a utilizar en dichos usos.

2.

La efectividad de las devoluciones recogidas en el apartado anterior quedará condicionada a que la existencia de los hechos enumerados en las mismas pueda ser probada ante la Agencia Estatal

den edozein frogabide erabiliz, bai eta zergaren ordainketa egiaztatzea ere.

82. artikulua.

Kudeaketa-arau orokorrak.

1. Fabrikazioetan eta Europar Batasunaren barruko eskurapenetan, zergadunak behartuta egongo dira autolikidazioa aurkeztera eta zerga-zorren zenbatekoa ordaintzera.

Likidazio-aldia hiruhileko naturala izango da, salbu eta zergadunek hilabeteko likidazio-aldia ezarrita badute balio erantsiaren gaineko zergan, kontuan hartuta haien eragiketa-bolumena edo zerga horren araudian aurreikusitako beste inguruabar batzuk; halako kasuetan, zerga honen likidazio-aldia ere hilabetekoa izango da.

Inportazioetan, berriz, aduana-zorrerako aurreikusita dagoen moduan likidatuko da zerga, aduanen araudian ezarritakoaren arabera.

2. Ogasun Ministerioaren titularrak ezarriko du zer eredu erabili behar diren eta zer epe eta baldintza bete behar diren aurreko apartatuan aipatzen diren autolikidazioak aurkezteko eta, hala badagokio, zergaren itzulketak eskatzeko.

3. Lege honen 72.1 artikuluan adierazitako jarduerak egiten dituzten zergadunek izena eman beharko dute plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren lurralde-erregistroan, jarduera egiten hasi baino lehen; alabaina, ez dute betebeharrak izango Ogasun Ministerioaren titularrak agindu bidez zehazten dituen zergadunek.

Zerga hau ordaindu behar duten zergapekoen errolda eta zergapekoak lurralde-erregistroan inskribatzeko prozedura Ogasun Ministerioaren titularrak arautuko ditu, agindu baten bidez.

4. Beste arau batzuetan ezarritako kontabilitate-betebeharrak ezertan eragotzi gabe, Ogasun Ministerioaren titularrak agindu bidez zehazten dituen fabrikatzaileek zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen kontabilitatea eraman beharko dute, eta, hala badagokio, produktu horiek lortzeko behar diren lehengaiena ere bai.

Kontabilitatea eramateko betebeharra betetzeko, euskarri informatikoko kontabilitate-sistema bat erabiliko da, Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren egoitza elektronikoa baliatuta, eta kontabilitate-idazpenak elektronikoki egingo dira, Ogasun Ministerioaren titularrak zehaztuko dituen prozedura eta epeak betez.

5.

de Administración Tributaria por cualquiera de los medios de prueba admisibles en derecho, así como a la acreditación del pago del impuesto.

Artículo 82.

Normas generales de gestión.

1. En los supuestos de fabricación o adquisición intracomunitaria, los contribuyentes estarán obligados a autoliquidar e ingresar el importe de la deuda tributaria.

El periodo de liquidación coincidirá con el trimestre natural, salvo que se trate de contribuyentes cuyo periodo de liquidación en el ámbito del Impuesto sobre el Valor Añadido fuera mensual, atendiendo a su volumen de operaciones u otras circunstancias previstas en la normativa de dicho impuesto, en cuyo caso será también mensual el periodo de liquidación de este impuesto.

En las importaciones, el impuesto se liquidará en la forma prevista para la deuda aduanera según lo dispuesto en la normativa aduanera.

2. La persona titular del Ministerio de Hacienda establecerá los modelos, plazos y condiciones para la presentación de las autoliquidaciones a que se refiere el número anterior y, en su caso, para la solicitud de las devoluciones del impuesto.

3. Los contribuyentes que realicen las actividades señaladas en el artículo 72.1 de esta ley, salvo aquellos que se determine mediante Orden de la persona titular del Ministerio de Hacienda, estarán obligados a inscribirse, con anterioridad al inicio de su actividad, en el Registro territorial del Impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables.

El censo de obligados tributarios sometidos a este impuesto, así como el procedimiento para la inscripción de estos en el Registro territorial se regularán por Orden de la persona titular del Ministerio de Hacienda.

4. Sin perjuicio de las obligaciones contables establecidas en otras normas, los fabricantes que mediante Orden de la persona titular del Ministerio de Hacienda se determine, deberán llevar una contabilidad de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto, y, en su caso, de las materias primas necesarias para su obtención.

El cumplimiento de la obligación de llevanza de la contabilidad se realizará mediante un sistema contable en soporte informático, a través de la sede electrónica de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, con el suministro electrónico de los asientos contables conforme al procedimiento y en los plazos que se determinen por la persona titular del Ministerio de Hacienda.

5.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuak Europar Batasunaren barruan eskuratzen dituzten zergadunek —Ogasun Ministerioaren titularrak agindu bidez zehazten dituenak izan ezik— izakinen erregistro-liburu bat eramango dute. Liburu hori bulego kudeatzailean aurkeztu beharko dute, Ogasun Ministerioaren titularrak zehaztuko dituen prozedura eta epeak betez.

6.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen inportazioetan, inportatutako plastiko ez-birziklatuaren kantitatea —kilogramotan adierazita— eta 75.f) artikuluan araututako salbuespena aplikatu behar zaion ala ez adierazi beharko dira, inportazioaren aduana-deklarazioaren dagokion apartatuan.

7.

Espainiako lurraldean kokatuta ez dauden zergadunek pertsona fisiko edo juridiko bat izendatu beharko dute, zerga hau dela-eta dituzten betebeharrei dagokienez haien ordezkari izan daitezen zerga-administrazioaren aurrean; zerga-egitatearen lehenengo eragiketa egin aurretik izendatu beharko dute pertsona hori.

Espainiako lurraldean kokatuta ez dauden zergadunen ordezkari diren pertsona fisiko edo juridikoek, zerga-egitatearen lehenengo eragiketa egin aurretik, izena eman beharko dute plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren lurralde-erregistroan.

8.

Espainiako lurraldean kokatuta ez dauden zergadunek eta haien ordezkari diren pertsona fisiko edo juridikoek, artikuluko honen aurreko apartatueta ezarritakoaren arabera, izena eman behar badute plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren lurralde-erregistroan, hogeita hamar egun naturaleko epea izango dute horretarako, erregistroa arautzeko agindua indarrean jartzen denetik aurrera.

9.

Zergaren xede diren produktuak zerga aplikatzen den lurralde-eremuan saltzen edo entregatzen direnean, betebeharrak bete beharko dira:

a) Produktuak fabrikatu ondoren zergaren lurralde-eremuan lehen aldiz saltzen edo entregatzen direnean, fabrikatzaileek eskuratzailerari jasanarazi beharko diote salmenta edo entrega hori egitean sortu diren zerga-kuoten zenbatekoa.

Halaber, alderdi hauek bereizita adieraziko dituzte fakturan:

1.a Sortutako kuoten zenbatekoa.

Los contribuyentes que realicen adquisiciones intracomunitarias de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto, salvo aquellos que se determine mediante Orden de la persona titular del Ministerio de Hacienda, llevarán un libro registro de existencias, que deberán presentar ante la oficina gestora conforme al procedimiento y en los plazos que se determinen por la persona titular del Ministerio de Hacienda.

6.

En las importaciones de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto se deberá consignar la cantidad de plástico no reciclado importado, expresado en kilogramos y si le resulta de aplicación la exención regulada en el artículo 75.f), en el apartado que proceda de la declaración aduanera de importación.

7.

Los contribuyentes no establecidos en territorio español estarán obligados a nombrar una persona física o jurídica para que les represente ante la Administración tributaria en relación con sus obligaciones por este impuesto, debiendo realizar dicho nombramiento con anterioridad a la realización de la primera operación que constituya hecho imponible de este impuesto.

La persona física o jurídica que represente a los contribuyentes no establecidos en el territorio español estará obligada a inscribirse, con anterioridad a la realización de la primera operación que constituya algún hecho imponible de este impuesto, en el Registro territorial del impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables.

8.

Los contribuyentes y las personas físicas o jurídicas que representen a los contribuyentes no establecidos en el territorio español que, de acuerdo con lo establecido en los apartados anteriores de este artículo, deban inscribirse en el Registro territorial del impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables, deberán hacerlo durante los treinta días naturales siguientes a la entrada en vigor de la Orden reguladora del citado registro.

9.

Con ocasión de las ventas o entregas de los productos objeto del impuesto en el ámbito territorial de aplicación del mismo, se deberán cumplir las siguientes obligaciones:

a) En la primera venta o entrega realizada tras la fabricación de los productos en el ámbito territorial del impuesto, los fabricantes deberán repercutir al adquirente el importe de las cuotas del impuesto que se devenguen al realizar dicha venta o entrega. En la factura que expidan deberán consignar separadamente:

1.º El importe de las cuotas devengadas.

2.a Produktuek duten plastiko ez-birziklatuaren kantitatea, kilogramotan adierazita.

3.a Salmentari edo entregari salbuespenen bat aplikatu behar zaion, eta, hala izanez gero, zein artikuluren arabera.

b) Gainerako kasuetan, eskuratzailerak aldeztu aurretik eskatuta, zergaren xede diren produktuak saldu edo entregatzen dituztenek datu hauek adierazi behar dituzte ziurtagiri batean edo salmenta edo entrega horientatik egiten dituzten fakturretan:

1.a Produktu horientatik ordaindu duten zergaren zenbatekoa, edo, salbuespenen bat aplikatu bazaie, zein artikuluren arabera aplikatu zaien onura fiskal hori.

2.a Produktuek duten plastiko ez-birziklatuaren kantitatea, kilogramotan adierazita.

Letra honetan adierazi dena ez zaie aplikatuko Fakturazio Betebeharrak arautzen dituen Erregelamenduaren 7.1 artikuluan aipatzen den edukia duten faktura sinplifikatuei —azaroaren 30eko 1619/2012 Errege Dekretuaren bidez onartu zen erregelamendu hori—.

83. artikulua.

Arau-haustek eta zehapenak.

1.

Zerga honen tributu-arloko arau-haustek Tributuen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorren eta gainerako garapen-arauen arabera kalifikatu eta zehatuko dira, hargatik eragotzi gabe artikulua honetako xedapen bereziak.

2.

Tributu-arloko arau-hauste izango dira:

a) Plastikozko bilgarri berrerabilezinen gaineko zerga bereziaren lurralde-erregistroan ez inskribatzea.

b) Lurraldean kokatuta ez dauden zergadunek ordezkariak ez izendatzea.

c) Behar bezala akreditatutako entitateak zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen plastiko birziklatuaren kilogramo kantitatea zehazteko egin duen ziurtagiria faltsua edo okerra izatea.

d) Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuen eskuratzailerak bidegabe baliatzea 75.a) eta 75.g) artikuluetan jasotako salbuespenak, produktuak benetan ez direlako erabili letra horietan jasotako xedeetarako.

e) Fakturan edo ziurtagirian oker jasotzea 82.9 artikuluan aipatzen diren datuak.

3.

Artikulu honen bigarren apartatuan jasotako arau-haustek astunak izango dira, eta arau hauen arabera zehatuko dira:

2.º La cantidad de plástico no reciclado contenido en los productos, expresada en kilogramos.

3.º Si resulta de aplicación algún supuesto de exención, especificando el artículo en virtud del cual la venta o entrega resulta exenta.

b) En los demás supuestos, previa solicitud del adquirente, quienes realicen las ventas o entregas de los productos objeto del impuesto deberán consignar en un certificado, o en las facturas que expidan con ocasión de dichas ventas o entregas:

1.º El importe del impuesto satisfecho por dichos productos o, si le resultó de aplicación algún supuesto de exención, especificando el artículo en virtud del cual se aplicó dicho beneficio fiscal.

2.º La cantidad de plástico no reciclado contenido en los productos, expresada en kilogramos.

Lo establecido en esta letra no resultará de aplicación cuando se expidan facturas simplificadas con el contenido a que se refiere el artículo 7.1 del Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación, aprobado por el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre.

Artículo 83.

Infracciones y sanciones.

1.

Sin perjuicio de las disposiciones especiales previstas en este artículo, las infracciones tributarias en este impuesto se calificarán y sancionarán conforme a lo establecido en la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria y demás normas de desarrollo.

2.

Constituirán infracciones tributarias:

a) La falta de inscripción en el Registro territorial del impuesto especial sobre los envases de plástico no reutilizables.

b) La falta de nombramiento de un representante por los contribuyentes no establecidos en dicho territorio.

c) La falsa o incorrecta certificación por la entidad debidamente acreditada, de la cantidad de plástico reciclado, expresada en kilogramos, contenida en los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

d) El disfrute indebido por parte de los adquirentes de los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto de las exenciones recogidas en el artículo 75.a) y g) por no ser el destino efectivo de los productos el consignado en dichas letras.

e) La incorrecta consignación en la factura o en el certificado de los datos a los que se refiere el artículo 82.9.

3.

Las infracciones contenidas en el apartado 2 de este artículo serán graves y se sancionarán con arreglo a las siguientes normas:

a) Aurreko apartatuko a) eta b) letretan ezarritakoak, 1.000 euroko isun finkoarekin.

b) Aurreko apartatuko c) lettran ezarritakoa, ordaindu gabe utzi diren zerga-kuoten zenbatekoaren ehuneko 50eko diruzko isun proportzionalarekin; gutxienez 1.000 eurokoa izango da isuna.

Apartatu honen b) lettran adierazitakoaren arabera dagokion zehapena ehuneko 25 handituko da, tributu-arloko arau-haustea berrituz egiten direnean.

Arau-haustea berrituz egin dela iritziko zaio, azkeneko arau-haustearen aurreko bi urteetan arau-haustea administrazio-bidean irmoa den ebazpen baten bidez zigortu bada jokabide berbera egin duelako.

c) Aurreko apartatuko d) lettran ezarritakoa, bidegabe jasotako onura fiskalaren ehuneko 150eko diruzko isun proportzionalarekin; gutxienez 1.000 eurokoa izango da isuna.

d) Aurreko apartatuko e) lettran ezarritakoa, 75 euroko diruzko isun finkoarekin, 82.9 artikuluan aipatzen diren datuak oker adierazita dituen faktura edo ziurtagiri bakoitzeko.

4.

Aurreko apartatuan jaso diren kasuetan, Tributuaren abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 188. artikulua aplikatuko da.

II. KAPITULUA

Hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga

84. artikulua.

Izaera eta xedea.

1.

Hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga zeharkako tributu bat da, eta zaborteagratzearen eta errausteko edo koerrausteko instalazioetan ezabatzeko edo balorizazio energetikoa egiteko uzten diren hondakinen entrega zergapetzen du.

2.

Zergaren xedea da hondakinen prebentzioa, hondakinak berrerabiltzeko prestatzea eta birziklapena sustatzea, lehentasuna emanik frakzio organikoari eta ingurumen-hezkuntzari, pizgarria kentzeko hondakinak zaborteagratzearen eta koerrausteari eta koerrausteari.

85. artikulua.

Aplikazio-eremua.

1.

Espainiako lurralde osoan aplikatuko da zerga.

2.

Aurreko apartatuan adierazitakoa tributuaren foru-araubideak begiratzuz beteko da, hots, Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde historikoetan eta

a) Las establecidas en las letras a) y b) del apartado anterior, con una multa pecuniaria fija de 1.000 euros.

b) La establecida en la letra c) del apartado anterior, con una multa pecuniaria proporcional del 50 por ciento del importe de las cuotas del impuesto que se hubiesen podido dejar de ingresar, con un importe mínimo de 1.000 euros.

La sanción que corresponda conforme a lo señalado en esta letra b) se incrementará en el 25 por ciento si existe comisión repetida de infracciones tributarias.

Esta circunstancia se apreciará cuando el infractor, dentro de los dos años anteriores a la comisión de la nueva infracción, hubiese sido sancionado por resolución firme en vía administrativa por la misma conducta.

c) La establecida en la letra d) del apartado anterior, con una multa pecuniaria proporcional del 150 por ciento del beneficio fiscal indebidamente disfrutado, con un importe mínimo de 1.000 euros.

d) La establecida en la letra e) con multa pecuniaria fija de 75 euros por cada factura o certificado emitido con la consignación incorrecta de los datos a los que se refiere el artículo 82.9.

4.

En los supuestos recogidos en el apartado anterior resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 188 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

CAPÍTULO II

Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos

Artículo 84.

Naturaleza y finalidad.

1.

El Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos es un tributo de carácter indirecto que recae sobre la entrega de residuos en vertederos, instalaciones de incineración o de co-incineración para su eliminación o valorización energética.

2.

La finalidad del impuesto es el fomento de la prevención, la preparación para la reutilización y el reciclado de los residuos, con la fracción orgánica como fracción preferente y la educación ambiental, al objeto de desincentivar el depósito de residuos en vertedero, la incineración y su co-incineración.

Artículo 85.

Ámbito de aplicación.

1.

El impuesto se aplicará en todo el territorio español.

2.

Lo dispuesto en el apartado anterior se entenderá sin perjuicio de los regímenes tributarios forales de concierto y convenio económico en vigor,

Nafarroako Foru Komunitatean hurrenez hurren indarrean dauden Ekonomia Ituna eta Hitzarmen Ekonomikoa alde batera utzi gabe.

86. artikulua.

Tratatuak eta hitzarmenak.

II. kapitulu honetan ezarritakoa beteko da, hargatik eragotzi gabe Espainiako Konstituzioaren 96. artikuluaarekin bat etorritz barne-ordenamenduaren parte diren nazioarteko tratatuek eta hitzarmenek xedatzen dutena.

87. artikulua.

Kontzeptuak eta definizioak.

1.

Zerga honen ondorioetarako, hitz hauek honela ulertu behar dira:

a) «Hondakinak koerhausteko instalazioa»: halakotzat hartuko da Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatzen duen eta industriako emisioei buruzkoa den Erregelamenduaren 2.15 artikuluan ezarritakoaren arabera definitutako instalazioa (urriaren 18ko 815/2013 Errege Dekretuaren bidez onartu zen erregelamendu hori).

b) «Hondakinak errausteko instalazioa»: halakotzat hartuko da 16/2002 Legea garatzen duen eta industriako emisioei buruzkoa den Erregelamenduaren 2.18 artikuluan ezarritakoaren arabera definitutako instalazioa.

c) «Udal-hondakinak errausteko instalazioa, eragiketa hori D10 gisa kodetu denean»: udal-hondakinak eta haien errefusak errausteko instalazioa, lege honen II. eranskinean ezarrita dauden atalaseak gainditzen ez dituenak.

d) «Udal-hondakinak errausteko instalazioa, eragiketa hori R01 gisa kodetu denean»: udal-hondakinak eta haien errefusak errausteko instalazioa, lege honen II. eranskinean ezarrita dauden atalaseak gainditzen dituenak.

e) «Bulego kudeatzailea»: hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerhaustearen gaineko zerga kudeatzeko eskumena duen organoa, bat etorritz Zerga Administrazioako Estatu Agentziaren egitura organikoari buruzko arauekin edo dagokion autonomia-erkidegokoekin.

f) «Udal-hondakinen errefusak»: uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren IV. eranskinaren 1. apartatuko d), e) eta g) letretan aipatutako udal-hondakinen tratamenduetatik sortutako hondakinak.

Orobat, errefustzat hartuko dira berreskuratutako erregai solidoak eta udal-hondakinetatik eratorritako erregaiak.

g) «Hondakinak»: lege honen 2.a) artikuluan definituta daudenak, 3.2 eta 3.3 artikuluetan ezarritako eskusioekin.

respectivamente, en los Territorios Históricos del País Vasco y en la Comunidad Foral de Navarra.

Artículo 86.

Tratados y Convenios.

Lo establecido en este capítulo II se entenderá sin perjuicio de lo dispuesto en los tratados y convenios internacionales que hayan pasado a formar parte del ordenamiento interno, de conformidad con el artículo 96 de la Constitución Española.

Artículo 87.

Conceptos y definiciones.

1.

A efectos de este impuesto se entenderá por:

a) «Instalación de coincineración de residuos»: la definida conforme a lo establecido en el artículo 2.15 del Reglamento de emisiones industriales y de desarrollo de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, aprobado por el Real Decreto 815/2013, de 18 de octubre.

b) «Instalación de incineración de residuos»: la definida conforme a lo establecido en el artículo 2.18 del Reglamento de emisiones industriales y de desarrollo de la Ley 16/2002.

c) «Instalación de incineración de residuos municipales codificada como operación D10»: la instalación de incineración de residuos municipales y de rechazos de residuos municipales que no supere los umbrales establecidos en el anexo II de esta ley.

d) «Instalación de incineración de residuos municipales codificada como operación R01»: la instalación de incineración de residuos municipales y de rechazos de residuos municipales que supere los umbrales establecidos en el anexo II de esta ley.

e) «Oficina gestora»: el órgano que, de acuerdo con las normas de estructura orgánica de la Agencia Estatal de Administración Tributaria o de la correspondiente comunidad autónoma, en su caso, sea competente en materia de gestión del Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos.

f) «Rechazos de residuos municipales»: los residuos resultantes de los tratamientos de residuos municipales mencionados en las letras d), e) y g) del apartado 1 del anexo IV del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio.

Tienen la consideración de rechazos los combustibles sólidos recuperados y combustibles derivados de residuos municipales.

g) «Residuos»: los definidos en el artículo 2.a) de esta ley, con las exclusiones establecidas en los artículos 3.2 y 3.3 de esta ley.

h) «Hondakin geldoak»: uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren 2.a) artikuluan definitutako hondakinak.

i) «Udal-hondakinak»: lege honen 2.av) artikuluan definitutako hondakinak.

j) «Zaborteia»: hondakinak lurrazalean edo lurpean utziz ezabatzeko instalazioa.

Definizio horren barruan sartzen dira lege honen III. eranskinean D01, D05 eta D12 gisa kodetutako eragiketak egiteko baimenduta dauden instalazioak.

2.

Kapitulu honetan ageri diren eta berezko izaera duten kontzeptu eta terminoei dagokienez —alde batera utzita kapitulu honetan bertan definitu direnak—, Europar Batasuneko eta Estatuko araudiek zergaren eremu objektiboan sartuta dauden produktuei buruz xedatzen dutena bete beharko da.

88. artikulua.

Zerga-egitatea.

Hau izango da zerga-egitatea:

a) Zerga aplikatzen den lurraldean kokatuta dauden zaborteia publiko zein pribatu baimenduetan hondakinak entregatzea, ezaba daitezen.

b) Zerga aplikatzen den lurraldean kokatuta dauden errausketa-instalazio publiko zein pribatu baimenduetan hondakinak entregatzea, ezaba daitezen edo haien balorizazio energetikoa egin dadin.

c) Zerga aplikatzen den lurraldean kokatuta dauden koerrausketa-instalazio publiko zein pribatu baimenduetan hondakinak entregatzea, ezaba daitezen edo haien balorizazio energetikoa egin dadin.

89. artikulua.

Salbuespenak.

Zerga ordaintzetik salbuetsita egongo dira eragiketa hauek:

a) Hondakinak zaborteietan edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioetan entregatzea, agintari publikoek hala egiteko agindu dutenean, ezinbesteko arrazoiengatik, muturreko premia-egoerengatik edo katastrofe batengatik, edo ondasunak konfiskatzen direnean, gero suntsitzeko.

b) Hondakinak zaborteietan edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioetan entregatzea, hondakinak zergapeko eragiketetatik sortu direnean eta haiengatik benetan zerga ordaindu denean.

c) Hondakinak zaborteietan edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioetan entregatzea, hondakinak instalazio horietan ezabatzeko legeko betebeharra dagoenean.

d) Administrazioek lurzoruen deskontaminaziotik sortutako hondakinak zaborteietan entregatzea,

h) «Residuos inertes»: los residuos definidos en el artículo 2.a) del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio.

i) «Residuos municipales»: los residuos definidos en el artículo 2.av) de esta ley.

j) «Vertedero»: instalación para la eliminación de residuos mediante depósito en superficie o subterráneo.

Se encuentran incluidas las instalaciones autorizadas para llevar a cabo las operaciones codificadas como D01, D05 y D12 del anexo III de esta ley.

2.

Respecto a los conceptos y términos con sustantividad propia que aparecen en este capítulo, salvo los definidos en este capítulo, se estará a lo dispuesto en la normativa de la Unión Europea y de carácter estatal relativa a los productos incluidos en el ámbito objetivo del impuesto.

Artículo 88.

Hecho imponible.

Constituye el hecho imponible del impuesto:

a) La entrega de residuos para su eliminación en vertederos autorizados, de titularidad pública o privada, situados en el territorio de aplicación del impuesto.

b) La entrega de residuos para su eliminación o valorización energética en las instalaciones de incineración de residuos autorizadas, tanto de titularidad pública como privada, situadas en el territorio de aplicación del impuesto.

c) La entrega de residuos para su eliminación o valorización energética en las instalaciones de co-incineración de residuos autorizadas, tanto de titularidad pública como privada, situadas en el territorio de aplicación del impuesto.

Artículo 89.

Exenciones.

Estarán exentas del impuesto:

a) La entrega de residuos en vertederos, o en instalaciones de incineración, o de co-incineración de residuos, ordenada por las autoridades públicas en situaciones de fuerza mayor, extrema necesidad o catástrofe, o cuando se trate de decomisos de bienes a destruir.

b) La entrega de residuos en vertederos, o en instalaciones de incineración, o de co-incineración de residuos que procedan de operaciones sujetas que hubiesen tributado efectivamente por este impuesto.

c) La entrega de residuos en vertederos o en instalaciones de incineración o de co-incineración de residuos para los que exista la obligación legal de eliminación en estas instalaciones.

d) La entrega en vertedero, por parte de las administraciones, de los residuos procedentes de la

hondakin horiek ezin izan direnean in situ tratatu 9/2005 Errege Dekretuak 7.3 artikuluan adierazitakoaren arabera, baldin eta administrazioak lurzoru kutsatuak deskontaminatzeko jarduketetan aritu badira subsidiarioki, zuzenean edo zeharka, eta jarduketa horiek interes orokorrekotzat deklaratu badira legez.

e) Hondakin geldoak zabortegetan entregatzea, hondakin horiek egokiak direnean bertan leheneratze-, egokitzapen- edo betelan-obrak egiteko eta eraikuntzara bideratuta daudenean.

f) Hondakinak zabortegetan edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioetan entregatzea, hondakin horiek udal-hondakinen errefusekin zerikusirik ez duten tratamendu-eragiketen ondorio direnean eta tarteko tratamenduko eragiketak ez diren balorizazio-eragiketak egiten dituzten instalazioetatik datozenean.

90. artikulua.

Sortzapena.

Hondakinak zabortegetan uzten direnean edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioetan errausten edo koerrauستن diren unean sortuko da zerga.

91. artikulua.

Subjektu pasiboak: zergadunak eta zergadunaren ordezkioak.

1.

Zergadun dira zerga-egitatea gauzatzen duten pertsona fisiko zein juridikoak eta Tributen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 35.4 artikuluan aipatzen diren entitateak.

2.

Zergadunaren ordezeko gisa, subjektu pasibo izango dira pertsona fisiko zein juridikoak eta Tributen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 35.4 artikuluan aipatzen diren entitateak, baldin eta zabortegeak edo errausketa- edo koerrausketa-instalazioak kudeatzen badituzte eta zerga-egitatea beste batek gauzatzen badu.

92. artikulua.

Zerga-oinarria.

1.

Zabortegetan utzitako hondakinen edo erraustutako edo koerrastutako hondakinen pisuak osatuko du zerga-oinarria; pisu hori tona metrikotan adieraziko da, hiru dezimalekin.

2.

Zerga-egitatea osatzen duten jarduerak egiten dituen instalazio bakoitzarentzat zehaztuko da aurreko apartatuan definitutako zerga-oinarria.

3.

Administrazioak ezin badu zerga-oinarria zuzeneko zenbatespenaren bidez zehaztu, zeharkako zenbatespena erabili ahal izango du, Tributen

descontaminación de suelos que no hayan podido ser tratados in situ de acuerdo con lo señalado en el artículo 7.3 del Real Decreto 9/2005, cuando las Administraciones actúen subsidiariamente directa o indirectamente en actuaciones de descontaminación de suelos contaminados declaradas de interés general por ley.

e) La entrega en vertederos de residuos inertes adecuados para obras de restauración, acondicionamiento o relleno realizadas en el mismo y con fines de construcción.

f) La entrega en vertedero o en instalaciones de incineración o de coincineración, de residuos resultantes de operaciones de tratamiento distintos de los rechazos de residuos municipales, procedentes de instalaciones que realizan operaciones de valorización que no sean operaciones de tratamiento intermedio.

Artículo 90.

Devengo.

El impuesto se devengará cuando se realice el depósito de los residuos en el vertedero o en el momento de la incineración o coincineración de los residuos en las instalaciones de incineración de residuos o de coincineración de residuos.

Artículo 91.

Sujetos pasivos: contribuyentes y sustitutos del contribuyente.

1.

Son contribuyentes del impuesto las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35.4 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria, que realicen el hecho imponible.

2.

Son sujetos pasivos como sustitutos del contribuyente del impuesto las personas físicas o jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35.4 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria, que sean gestores de los vertederos, o de las instalaciones de incineración, o de coincineración de residuos cuando sean distintas de quienes realicen el hecho imponible.

Artículo 92.

Base imponible.

1.

La base imponible estará constituida por el peso, referido en toneladas métricas con expresión de tres decimales, de los residuos depositados en vertederos, incinerados o coincinerados.

2.

La base imponible definida en el apartado anterior se determinará por cada instalación en la que se realicen las actividades que constituyen el hecho imponible de este impuesto.

3.

Cuando la Administración no pueda determinar la base imponible mediante estimación directa, podrá hacerlo mediante estimación indirecta, conforme lo

abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 53. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Zerga-oinarria zeharka zenbatesteko, Administrazioak kontuan har ditzake zabortegean utzitako hondakinek edo erraustu edo koerraustutako hondakinek zenbat pisatzen duten adieraz dezaketen datu, inguruabar eta aurrekari guztiak, eta, bereziki, hondakin-bolumenaren jasotze topografikoa eta zabortegean utzitako edo erraustu edo koerraustutako hondakinaren karakterizazioa, dentsitatea eta osagaiak zehazturik.

93. artikulua.

Kuota osoa.

1.

Zerga-oinarriari dagokion zerga-tasa aplikatzearen emaitza izango da kuota osoa.

a) Hondakin arriskugabeen zabortegeetan utzitako hondakinen kasuan:

1.a Udal-hondakinak badira:

40 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Udal-hondakinen errefusak badira:

30 euro, tona metriko bakoitzeko.

3.a Aurreko 1. eta 2. zenbakietan zehaztutakoez bestelako hondakinak badira, eta, uztailearen 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren 7.2 artikuluan ezarritako baldintzen arabera, aurretratamendutik salbuetsi badira:

1) Oro har:

15 euro, tona metriko bakoitzeko.

2) Hondakinaren ehuneko 75 baino gehiago hondakin geldoek osatzen badute: hondakin geldoaren zatiarengatik, 3 euro ordainduko dira tona bakoitzeko, eta gainerakoarengatik, 15 euro tona bakoitzeko.

4.a Beste mota bateko hondakinak badira:

1) Oro har:

10 euro, tona metriko bakoitzeko.

2) Hondakinaren ehuneko 75 baino gehiago hondakin geldoek osatzen badute: hondakin geldoaren zatiarengatik, 1,5 euro ordainduko dira tona bakoitzeko, eta gainerakoarengatik, 10 euro tona bakoitzeko.

b) Hondakin arriskutsuen zabortegeetan utzitako hondakinen kasuan:

1.a Uztailearen 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren 7.2 artikuluan ezarritako baldintzen arabera, aurretratamendutik salbuetsi diren hondakinak badira:

8 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Beste mota bateko hondakinak badira:

5 euro, tona metriko bakoitzeko.

c) Hondakin geldoen zabortegeetan utzitako hondakinen kasuan:

1.a Uztailearen 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren 7.2 artikuluan ezarritako baldintzen arabera, aurretratamendutik salbuetsi diren hondakinak badira:

previsto en el artículo 53 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

Para la estimación indirecta de la base imponible, la Administración podrá tener en cuenta cualquier dato, circunstancia o antecedente que pueda resultar indicativo del peso de los residuos depositados, incinerados o coincinerados, y en particular el levantamiento topográfico del volumen de residuo y la caracterización del residuo depositado, incinerado o coincinerado, con determinación de la densidad y composición.

Artículo 93.

Cuota íntegra.

1.

La cuota íntegra será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo impositivo que corresponda:

a) En el caso de residuos depositados en vertederos de residuos no peligrosos:

1.º Si se trata de residuos municipales:

40 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de rechazos de residuos municipales:

30 euros por tonelada métrica.

3.º Si se trata de residuos distintos de los especificados en los números 1.º y 2.º anteriores que hayan sido eximidos de tratamiento previo en los términos establecidos en el artículo 7.2 del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio:

1) Con carácter general:

15 euros por tonelada métrica.

2) Si se trata de residuos con un componente de residuos inerte superior al 75 por ciento: la parte del residuo inerte 3 euros por tonelada y el resto 15 euros por tonelada.

4.º Si se trata de otro tipo de residuos:

1) Con carácter general:

10 euros por tonelada métrica.

2) Si se trata de residuos con un componente de residuos inerte superior al 75 por ciento: la parte del residuo inerte 1,5 euros por tonelada y el resto 10 euros por tonelada.

b) En el caso de residuos depositados en vertederos de residuos peligrosos:

1.º Si se trata de residuos que hayan sido eximidos de tratamiento previo en los términos establecidos en el artículo 7.2 del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio:

8 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de otro tipo de residuos:

5 euros por tonelada métrica.

c) En el caso de residuos depositados en vertederos de residuos inertes:

1.º Si se trata de residuos que hayan sido eximidos de tratamiento previo en los términos establecidos en el artículo 7.2 del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio:

3 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Beste mota bateko hondakinak badira:
1,5 euro, tona metriko bakoitzeko.

d) Udal-hondakinak errausteko instalazioen kasuan,
D10 gisa kodetuta dauden ezabatze-eragiketak
egiten badituzte:

1.a Udal-hondakinak badira:
20 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Udal-hondakinen errefusak badira:
15 euro, tona metriko bakoitzeko.

3.a Aurreko 1. eta 2. zenbakietan zehaztutakoez
bestelako hondakinak badira:
7 euro, tona metriko bakoitzeko.

e) Udal-hondakinak errausteko instalazioen kasuan,
R01 gisa kodetutako balorizazio-eragiketak egiten
badituzte:

1.a Udal-hondakinak badira:
15 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Udal-hondakinen errefusak badira:
10 euro, tona metriko bakoitzeko.

3.a Aurreko 1. eta 2. zenbakietan zehaztutakoez
bestelako hondakinak badira:
4 euro, tona metriko bakoitzeko.

f) Hondakinak errausteko beste instalazio batzuen
kasuan:

1.a Udal-hondakinak badira:
20 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.a Udal-hondakinen errefusak badira:
15 euro, tona metriko bakoitzeko.

3.a Aurreko 1. eta 2. zenbakietan zehaztutakoez
bestelako hondakinak badira eta ez bazaizkie ezarri
lege honen II. eta III. eranskinetan R02, R03, R04,
R05, R06, R07, R08, R09, R12, D08, D09, D13 eta
D14 gisa kodetutako tratamendu-eragiketak:

5 euro, tona metriko bakoitzeko.

4.a Beste mota bateko hondakinak badira:
3 euro, tona metriko bakoitzeko.

g) Hondakinak koerrausteko instalazioetan
koerraustutako hondakinen kasuan:
0 euro, tona metriko bakoitzeko.

2.

Autonomia-erkidegoek erabaki dezakete aurreko
apartatuan jasotako zerga-tasak handitzea, beren
lurraldeetako zabartegietan utzitako, erraustutako
edo koerraustutako hondakinei dagokienez.

94. artikulua.

Zerga jasanaraztea.

1.

Zergadunen ordezkoez zergadunei jasanarazi
beharko diete sortutako kuoten zenbatekoa, eta
zergadunak kuotak jasatera behartuta egongo
baitira.

Ezin izango da eskatu zerga jasanaraztea,
Administrazioak egindako likidazioak direnean eta
zergaduna bera autolikidazioa aurkeztera behartuta
dagoenean.

3 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de otro tipo de residuos:
1,5 euros por tonelada métrica.

d) En el caso de instalaciones de incineración de
residuos municipales que realicen operaciones de
eliminación codificadas como operaciones D10:

1.º Si se trata de residuos municipales:
20 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de rechazos de residuos municipales:
15 euros por tonelada métrica.

3.º Si se trata de residuos diferentes de los
especificados en los números 1.º y 2.º anteriores:
7 euros por tonelada métrica.

e) En el caso de instalaciones de incineración de
residuos municipales que realicen operaciones de
valorización codificadas como operaciones R01:

1.º Si se trata de residuos municipales:
15 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de rechazos de residuos municipales:
10 euros por tonelada métrica.

3.º Si se trata de residuos diferentes de los
especificados en los números 1.º y 2.º anteriores:
4 euros por tonelada métrica.

f) En el caso de otras instalaciones de incineración
de residuos:

1.º Si se trata de residuos municipales:
20 euros por tonelada métrica.

2.º Si se trata de rechazos de residuos municipales:
15 euros por tonelada métrica.

3.º Si se trata de residuos diferentes de los
especificados en los números 1.º y 2.º anteriores
que no han sido sometidos a las operaciones de
tratamiento codificadas como R02, R03, R04, R05,
R06, R07, R08, R09, R12, D08, D09, D13 y D14 en
los anexos II y III de esta ley:
5 euros por tonelada métrica.

4.º Si se trata de otro tipo de residuos:
3 euros por tonelada métrica.

g) En el caso de residuos coincinerados en
instalaciones de coincineración de residuos:
0 euros por tonelada métrica.

2.

Las comunidades autónomas podrán incrementar
los tipos impositivos recogidos en el apartado
anterior respecto de los residuos depositados,
incinerados o coincinerados en sus respectivos
territorios.

Artículo 94.
Repercusión.

1.

Los sustitutos del contribuyente deberán repercutir
el importe de las cuotas devengadas sobre los
contribuyentes del impuesto, quedando estos
obligados a soportarlas.

No será exigible la repercusión en los supuestos de
liquidaciones practicadas por la Administración y en
los casos en los que el propio contribuyente deba
presentar la correspondiente autoliquidación.

2.
Sortutako kuotak fakturan jasanaraziko dira, bertan jasotzen diren gainerako kontzeptuetatik bereizita.

95. artikulua.

Zerga aplikatzeko arau orokorrak.

1.
Zerga Administrazioako Estatu Agentziak izango du zerga kudeatzeko, likidatzeko, biltzeko eta ikuskatzeko eskumena, edo, bestela, autonomia-erkidegoetan antzeko eginkizunak dituzten bulegoek, autonomia-erkidegoetako autonomia-estatutuetan eta, hala badagokio, tributuak lagatzearen arloan onartzen diren legeetan ezarritako baldintzetan.

2.
Zergadunaren edo, hala badagokio, zergadunen ordezkari diren subjektu pasiboak behartuta egongo dira hiru hilean behin, bide telematiko, hiruhileko natural bakoitzean sortutako kuoten autolikidazioa aurkeztera, bai eta, aldi berean, zerga-zorra ordaintzera ere, hiruhileko natural bakoitzaren ondorengo hilaren lehenengo hogeita hamar egun naturaletan.

3.
Ogasun Ministerioaren titularrak ezarriko du zer eredu erabili behar diren eta zer betekizun eta baldintza bete behar diren aurreko apartatuan aipatzen diren autolikidazioak aurkezteko, hargatik eragotzi gabe zortzigarren xedapen iragankorraren 3. apartatuko Lehenengoa.d) atalean aurreikusitakoa.

4.
Erregelamendu bidez ezar daitezkeen baldintzetan, artikulua honen 2. apartatuan adierazitakoaren arabera autolikidazioak aurkeztu behar dituztenak behartuta egongo dira hondakinak zabortegiratzearen, erraustzearen eta koerraustzearen gaineko zergaren lurralde-erregistroan inskribatzera, jarduera egiten hasi baino lehen.

Zerga hau ordaindu behar duten zergapekoen errolda eta zergapekoak lurralde-erregistroan inskribatzeko prozedura Ogasun Ministerioaren titularrak arautuko ditu, agindu baten bidez, hargatik eragotzi gabe zortzigarren xedapen iragankorraren 3. Lehenengoa.e) apartatuan aurreikusitakoa.

Apartatu honen arabera hondakinak zabortegiratzearen, erraustzearen eta koerraustzearen gaineko zergaren lurralde-erregistroan inskribatu behar duten zergapekoek hogeita hamar egun naturaleko epea izango dute inskripzioa eskatzeko, erregistro hori arautzen duen agindua indarrean jartzen denetik aurrera.

2.
La repercusión de las cuotas devengadas se efectuará en la factura separadamente del resto de conceptos comprendidos en ella.

Artículo 95.

Normas generales de aplicación del impuesto.

1.
La competencia para la gestión, liquidación, recaudación e inspección del impuesto corresponderá a la Agencia Estatal de Administración Tributaria o, en su caso, a las oficinas con análogas funciones de las comunidades autónomas, en los términos establecidos en los Estatutos de Autonomía de las comunidades autónomas y las leyes en materia de cesión de tributos que, en su caso, se aprueben.

2.
Los sujetos pasivos que ostenten la condición de sustitutos del contribuyente o, en su caso, de contribuyentes estarán obligados a presentar trimestralmente por vía telemática una autoliquidación comprensiva de las cuotas devengadas en cada trimestre natural, así como a efectuar, simultáneamente, el pago de la deuda tributaria, durante los treinta primeros días naturales del mes posterior a cada trimestre natural.

3.
La persona titular del Ministerio de Hacienda establecerá los modelos, requisitos y condiciones para la presentación de las autoliquidaciones a que se refiere el apartado anterior, sin perjuicio de lo previsto en el apartado 3. Primero.d) de la disposición transitoria octava.

4.
En los términos que, en su caso, reglamentariamente se establezca, los obligados a presentar las correspondientes autoliquidaciones conforme lo establecido en el apartado 2 de este artículo estarán obligados a inscribirse, con anterioridad al inicio de su actividad, en el Registro territorial del Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos.

El Censo de obligados tributarios sometidos a este impuesto, así como el procedimiento para la inscripción de estos en el Registro territorial, se regularán mediante Orden de la persona titular del Ministerio de Hacienda, sin perjuicio de lo previsto en el apartado 3. Primero.e) de la disposición transitoria octava.

Los obligados tributarios que, de acuerdo con este apartado, deban inscribirse en el Registro territorial del Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos, deberán solicitar su inscripción durante los treinta días naturales siguientes a la entrada en vigor de la Orden reguladora del citado registro.

5.

Zabortegiak edo hondakinak errausteko edo koerrausteko instalazioak kudeatzen dituzten subjektu pasiboek erregistro datatu bat eraman beharko dute, erregelamenduz ezartzen diren baldintzetan, zabortegietan utzitako hondakinei eta erraustutako edo koerraustutako hondakinei buruz. Betebehar hori betetzat joko da, lege honen 64. artikuluan aipatzen den artxibo kronologikoa eramanez gero.

6.

Lege honen 93.1 artikuluko d) eta e) letretan ezarritako zerga-tasak aplikatzeko, hondakinak errausteko instalazioen kudeatzaileek autonomia-erkidegoaren jakinarazpena izan beharko dute, non adieraziko baitira energia-efizientziaren balioa eta D10 edo R01 eragiketa gisa duen sailkapena, bat etorri Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatzen duen eta industriako emisioei buruzkoa den Erregelamenduak 40.2 artikuluan xedatutakoarekin.

7.

Zergadunen ordezkioak behartuta daude zabortegietan utzitako hondakinen eta erraustutako edo koerraustutako hondakinen pisua egiaztatzea, pisatzeko sistema homologatuak erabilita, bat etorri uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren 14.1.b)5 artikuluekin eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatzen duen eta industriako emisioei buruzkoa den Erregelamenduaren 30.2 artikuluekin.

Horretarako, zergadunen ordezkioek behar bezala ziurtatutako pisatze-mekanismoak instalatu eta mantendu behar dituzte.

96. artikulua.

Arau-haustek eta zehapenak.

1.

Zerga honen tributur-arloko arau-haustek Tributuen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren eta gainerako garapen-arauen arabera kalifikatu eta zehatuko dira, hargatik eragotzi gabe artikulua honetan jasotako xedapen berezia.

2.

Tributu-arloko arau-haustea da hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergaren lurralde-erregistroan ez inskribatzea.

Tributu-arloko arau-hauste hori astuna izango da, eta 1.000 euroko diruzko isun finkoa ezarriko da zehapen gisa.

Kasu horretan, Tributuen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 188. artikuluan ezarritakoa aplikatuko da.

97. artikulua.

Bildutakoa banatzea.

5.

Los sujetos pasivos que sean gestores de los vertederos o de las instalaciones de incineración o coincineración de residuos deberán llevar, en los términos que se determine reglamentariamente, un registro fechado de los residuos depositados, incinerados y coincinerados.

Esta obligación se entenderá cumplida con la llevanza del archivo cronológico al que hace referencia el artículo 64 de esta ley.

6.

Para la aplicación de los tipos impositivos establecidos en el artículo 93.1, letras d) y e), los gestores de las instalaciones de incineración de residuos deberán estar en posesión de la correspondiente notificación realizada por la comunidad autónoma en la que se indique el valor de eficiencia energética y su clasificación como operación D10 o R01, de acuerdo con lo establecido en el artículo 40.2 del Reglamento de emisiones industriales y de desarrollo de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.

7.

Los sustitutos de los contribuyentes quedan obligados, de acuerdo con lo establecido en el artículo 14.1.b) 5.ª del Real Decreto 646/2020, de 7 de julio, y en el artículo 30.2 del Reglamento de emisiones industriales y de desarrollo de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, a verificar el peso de los residuos depositados, incinerados o coincinerados mediante sistemas de pesaje homologados.

A estos efectos, los sustitutos de los contribuyentes deben instalar y mantener mecanismos de pesaje debidamente certificados.

Artículo 96.

Infracciones y sanciones.

1.

Sin perjuicio de la disposición especial prevista en este artículo, las infracciones tributarias en este Impuesto se calificarán y sancionarán conforme a lo establecido en la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria y demás normas de desarrollo.

2.

Constituye infracción tributaria la falta de inscripción en el Registro territorial del Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos.

Dicha infracción tributaria será grave y la sanción consistirá en multa pecuniaria fija de 1.000 euros.

En este supuesto resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 188 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

Artículo 97.

Distribución de la recaudación.

Zergaren bidez bildutakoa autonomia-erkidegoei esleitu zaien, zergapetutako egitateak non gauzatzen diren.

VIII. TITULUA

Lurzoru kutsatuak

98. artikulua.

Kutsatzaileak izan daitezkeen jarduerak.

1. Gobernuak lurzoruak kutsa ditzaketen jardueren zerrenda onartu, eguneratu eta argitaratuko du, erregelamendu bidez.

2. Halako jardueren titularrek txostenak bidali beharko dizkiote, aldiari aldiari, dagokion autonomia-erkidegoari; txosten horietan, lurzoruak kutsatutzat deklaratzeko oinarri gisa erabil daitezkeen informazioa bilduko dute.

3. Finken jabe diren pertsona fisiko zein juridikoek finken gaineko edozein eskubide erreal eskualdatzen badute, zera deklaratu beharko dute eskualdaketa formalizatzen den tituluari: eskualdatutako finkan lurzorua kutsa dezakeen jarduerarik egin den.

Jabetza Erregistroko orri-bazterreko ohar batean jasoko da deklarazio hori.

Kutsatzaileak izan daitezkeen jarduerari buruzko deklarazio hori jabeak ere egin beharko du obra berriaren adierazpenetan, titulua edozein dela ere.

Apartatu hau aplikatuko zaie, orobat, hirigintza egikaritzeko jarduketetan finken ekarpenak egiteko eta ondoriozko lurzatiak esleitzeko egiten diren eragiketei.

99. artikulua.

Lurzoru kutsatuen deklarazioa.

1. Autonomia-erkidegoek ebazpen espresuen bidez deklaratu eta mugatuko dituzte giza jardueretatik datozen osagai arriskutsuak daudelako kutsatu diren lurzoruek, eta gizakien osasunerako edo ingurumenerako dauden arriskuak ebaluatuko dituzte, Gobernuak, lurzoruen izaera eta erabilerak kontuan hartuz, erregelamendu bidez ezarriko dituen irizpide eta estandarren arabera.

Lurzoru kutsatutzat deklaratzeko espedienteak hasiko da orduan, eta lurzoru hori barnean hartzen duten erregistroko finken jabariaren eta zamen ziurtagiria eskatuko da.

Ziurtagiria orri-bazterreko ohar batean geratuko da jasota, non hirugarrenei ohartaraziko baitzaie espedienteak hasi dela.

2.

La recaudación del impuesto se asignará a las comunidades autónomas en función del lugar donde se realicen los hechos imponibles gravados por el mismo.

TÍTULO VIII

Suelos contaminados

Artículo 98.

Actividades potencialmente contaminantes.

1. Reglamentariamente el Gobierno aprobará, actualizará y publicará una lista de actividades potencialmente contaminantes de los suelos.

2. Los titulares de estas actividades deberán remitir periódicamente a la comunidad autónoma correspondiente los informes en los que figure la información que pueda servir de base para la declaración de suelos contaminados.

3. Las personas físicas o jurídicas propietarias de fincas están obligadas, con motivo de la transmisión de cualquier derecho real sobre los mismos, a declarar en el título en el que se formalice la transmisión si se ha realizado o no en la finca transmitida alguna actividad potencialmente contaminante del suelo.

Dicha declaración será objeto de nota marginal en el Registro de la Propiedad.

Esta manifestación sobre actividades potencialmente contaminantes habrá de realizarse también por el propietario en las declaraciones de obra nueva por cualquier título.

Este apartado será también de aplicación a las operaciones de aportación de fincas y asignación de parcelas resultantes en las actuaciones de ejecución urbanística.

Artículo 99.

Declaración de suelos contaminados.

1. Las comunidades autónomas declararán y delimitarán mediante resolución expresa los suelos contaminados, debido a la presencia de componentes de carácter peligroso procedentes de las actividades humanas, evaluando los riesgos para la salud humana o el medio ambiente, de acuerdo con los criterios y estándares que, establecidos en función de la naturaleza de los suelos y de sus usos, se determinen reglamentariamente por el Gobierno.

Se iniciará el expediente para declarar un suelo como contaminado, solicitándose certificación de dominio y cargas de la finca o fincas registrales dentro de las cuales se halle el suelo que se vaya a declarar como contaminado.

Su expedición se hará constar por nota marginal que advertirá a los terceros del inicio del expediente.

2.

Lurzoru kutsatuaren deklarazioak XIV. eranskineko A zatian dagoen informazioa bilduko du, gutxienez.

3.

Lurzoru kutsatuaren deklarazioak subjektu erantzulea behartuko du hura deskontaminatzeko eta berreskuratzeko beharrezkoak diren jarduketak egitera, kasuan kasuko autonomia-erkidegoek zehaztuko duten moduan eta epeetan; oro har, epe hori ez da hiru urtetik gorakoa izango, ez bada deskontaminazio-prozesuari lotutako arrazoi teknikoek epea luzatzera derrigortzen dutela.

Jarduketen irismena eta exekuzioa halakoak izango dira, non bermatuko baita gera daitekeen hondar-kutsaduraren arrisku-mailak onargarriak izango direla, lurzoruaren erabilera kontuan hartuta.

4.

Lurzoru kutsatuaren deklarazioak eten egin ditzake eraikitze eta lurzoruaren beste aprobetxamendu batzuetarako eskubideak, baldin eta horiek bateraezinak badira lursaila deskontaminatzeko eta berreskuratzeko ezartzen diren neurriekin, harik eta neurri horiek bete arte edo lurzorua ez dagoela kutsatuta deklaratu arte.

Aurreko paragrafoan xedatutakoa ezertan eragotzi gabe, jarduketaren bat egiten bada dagokion autonomia-erkidegoak kutsatutzat deklaratu edo mugatu duen lurzoru batean kokatutako zona batean, nahitaezkoa izango da sustatzaileak Jabetza Erregistroaren ziurtagiria eskuratzea, obrak egiten hasi aurretik, eta ziurtagiri horren bidez frogatuta geratzea badela erregistroko idatzohar bat, adierazten duena eraikina kutsatutzat deklaraturako lurzoru batean dagoela.

5.

Jabetza Erregistroko orri-bazterreko ohar batean jasoko da lurzoru kutsatuaren deklarazioa, dagokion autonomia-erkidegoaren ekimenez, Gobernuak erregelamendu bidez ezarritakoaren arabera.

Orri-bazterreko oharra ezereztu egingo da, lurzorua deskontaminatzeko eta berreskuratzeko eragiketarako behar bezala egin direla egiaztatu eta gero autonomia-erkidegoak deklaritzen duenean lurzorua jadanik ez dagoela kutsatuta.

Ondorio horietarako, deskontaminazioaren subjektu erantzuleak hori egiaztatzen duen txostena aurkeztuko dio autonomia-erkidegoari, horretarako beharrezkoa den informazioa erantsita.

Lurzoruak kutsatuta egoteari utzi diola adierazten duen ebazpena emateko, gehienez ere sei hilabeteko epea egongo da, aurreko paragrafoan aipaturako txostena aurkeztu denetik zenbatzen hasita.

La declaración de suelo contaminado incluirá, al menos, la información contenida en la parte A del anexo XIV.

3.

La declaración de suelo contaminado obligará al sujeto responsable a realizar las actuaciones necesarias para proceder a su descontaminación y recuperación, en la forma y plazos que determinen las respectivas comunidades autónomas y que, en todo caso, con carácter general no superará los tres años, salvo que por razones técnicas asociadas al proceso de descontaminación se requiera de un plazo mayor.

El alcance y ejecución de las actuaciones será tal que garantice que la contaminación remanente, si la hubiera, se traduzca en niveles de riesgo aceptables de acuerdo con el uso del suelo.

4.

La declaración de suelo contaminado puede comportar la suspensión de la ejecutividad de los derechos de edificación y otros aprovechamientos del suelo en el caso de resultar incompatibles con las medidas de descontaminación y recuperación del terreno que se establezcan, hasta que estas se lleven a cabo o se declare el suelo como no contaminado.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, toda actuación en una zona ubicada en un suelo declarado o delimitado como suelo contaminado por la comunidad autónoma correspondiente requerirá que, con carácter previo al inicio de las obras, el promotor deberá disponer del certificado del Registro de la Propiedad en el que se acredite que existe anotación registral indicando que la construcción se encuentra en un suelo declarado contaminado.

5.

La declaración de suelo contaminado será objeto de nota marginal en el Registro de la Propiedad, a iniciativa de la respectiva comunidad autónoma en los términos que reglamentariamente determine el Gobierno.

Esta nota marginal se cancelará cuando la comunidad autónoma correspondiente declare que el suelo ha dejado de tener tal consideración, tras la comprobación de que se han realizado de forma adecuada las operaciones de descontaminación y recuperación del mismo.

A estos efectos, el sujeto responsable de la descontaminación presentará ante la comunidad autónoma un informe que así lo acredite, adjuntando la información necesaria para ello.

El plazo máximo para dictar la resolución que declare que el suelo ha dejado de estar contaminado será de seis meses desde la presentación del informe mencionado en el párrafo anterior.

Epe hori igaro bada eta ez bada ebazpen espresurik jakinarazi, aurkeztutako eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

Lurzorua deskontaminatzeari eta berreskuratzeari buruzko ebazpenak udalei jakinaraziko zaizkie, zehazturik zer lurzoru-erabileratarako egin ziren jarduketak, zeren eta helburua baita, besteak beste, bermatzea jarduketok lurzoru-erabileren egungo edo etorkizuneko hirigintza-erregulazioarekin koordinatuta egin direla eta harekiko koherenteak direla.

6.

Erregistratzaileek telematikoki komunikatuko dizkiete autonomia-erkidegoei lurzoruen kutsadurari buruz Jabetza Erregistroan egiten diren orri-bazterreko oharrak.

Horrez gain, lurzoruen jabeari ere jakinaraziko diote informazio hori.

100. artikulua.

Lurzoru kutsatuak deskontaminatzeko eta berreskuratzeako lanen subjektu erantzuleak.

1.

Kutsadura eragin dutenek egin beharko dituzte aurreko artikuluan arautu diren deskontaminazio-eta berreskuratze-eragiketak; eragile bat baino gehiago egonez gero, solidarioki erantzun beharko diote betebeharrak, eta, aldiz, subsidiarioki, lurzoru kutsatuen jabeena eta edukitzaileena izango da betebeharra, hurrenkera horretan.

Emakida-araubidean dauden jabari publikoko ondasunen kasuan, kutsaduraren eragilerik ezean, edukitzaileak eta jabeak erantzungo diote betebeharrari, subsidiarioki, hurrenkera horretan.

Premiazko deskontaminazio-jarduketak egin behar badira kalte handiagorik ez sortzeko, atzerapenik gabe egin ahal izango dira; ez da beharrezkoa izango aldez aurretik ohartarazpena, errekerimendua edo administrazio-egintza ematea.

Edonola ere, jarduketan sustatzaileak berehala eman beharko die gertatutakoaren berri eta jarduketan irismen eta edukiaren berri agintaritzak eskudunei, zeinek jarduketa osagarriak egiteko eskatu ahal izango baitute, egoki iritziz gero.

Apartatu honetan ezarritako betebeharrak ez dute ezertan eragotziko lege honen 116. eta 117. artikuluetan ezarritakoa.

2.

Erantzule subsidiarioek kutsaduraren eragileei jasanarazi ahal izango diete kutsatutzat deklaratu den lurzoru berreskuratzeako jarduketan kostua.

3.

Transcurrido este plazo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la solicitud presentada para ello.

Se procederá a notificar a los ayuntamientos correspondientes las resoluciones de descontaminación y recuperación del suelo indicando los usos del suelo para los que se realizaron dichas actuaciones, a efectos, entre otros, de su coordinación y coherencia con la regulación urbanística actual o futura de los usos del suelo.

6.

Los registradores comunicarán de modo telemático a las comunidades autónomas, las notas marginales que se practiquen en el Registro de la Propiedad referidas a la contaminación de los suelos.

Asimismo, comunicarán esta información al propietario de los suelos.

Artículo 100.

Sujetos responsables de la descontaminación y recuperación de suelos contaminados.

1.

Estarán obligados a realizar las operaciones de descontaminación y recuperación reguladas en el artículo anterior los causantes de la contaminación, que cuando sean varios responderán de estas obligaciones de forma solidaria y, subsidiariamente, por este orden, los propietarios de los suelos contaminados y los poseedores de los mismos.

En los supuestos de bienes de dominio público en régimen de concesión, responderán subsidiariamente en defecto del causante o causantes de la contaminación, por este orden, el poseedor y el propietario.

En el caso de que se requiriesen actuaciones de descontaminación urgentes para evitar daños mayores dichas actuaciones se podrán llevar a cabo sin demora y sin que medie necesidad de advertencia, de requerimiento o de acto administrativo previo.

En todo caso, el promotor de dichas actuaciones deberá informar de forma inmediata del suceso acontecido y del alcance y contenido de las actuaciones a las autoridades competentes, quienes podrán requerir actuaciones complementarias si lo consideran oportuno.

Las obligaciones previstas en este apartado se entienden sin perjuicio de lo establecido en los artículos 116 y 117.

2.

Los responsables subsidiarios podrán repercutir el coste de las actuaciones que hubieran llevado a cabo en la recuperación de un suelo declarado contaminado, al causante o causantes de la contaminación.

3.

Lege honen ondorio diren diru-betebeharren erantzule solidarioak edo subsidiarioak izango dira Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legearen 13. artikuluan jasotzen diren subjektuak, artikulua horrek ezartzen duen bezala.

4.

Deskontaminatzeko eta berreskuratzeko erantzukizuna duen subjektuari ezin izango zaio eskatu kutsadura gertatu zen unean lurzorua erabilerari lotuta zeuden kalitate-mailak baino altuagoak lortzea.

Lurzorua erabilerari aldatzeagatik lurzorua kalitate-maila altuagoak eskatu behar direnean, erabilerari berriaren sustatzaileak hartuko ditu deskontaminatzeko eta berreskuratzeko neurri osagarriak.

101. artikulua.

Lurzoru kutsatuak deskontaminatzea eta berreskuratzea.

1.

Kutsatutzat deklaratu diren lurzoruak deskontaminatzeko eta berreskuratzeko jarduketak honela burutu daitezke: halako eragiketarako egiteko betebeharrak dutenak akordioak sinatuta, autonomia-erkidegoen baimenarekin; betebeharrak hori dutenak eta administrazio publiko eskudunek hitzarmenak eginda, edo, hala badagokio, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legean jasotako kontratuak baliatuz.

Nolanahi ere, kutsatutzat deklaraturako lurzoruak deskontaminatzeko eta berreskuratzeko kostuak eragiketa horiek egiteko betebeharrak duenak ordainduko ditu.

Administrazioaren eta partikularren arteko hitzarmenek ezingo dituzte xedetzat izan berez kontratuen bidez eman beharreko prestazioak.

2.

Hitzarmenek pizgarri ekonomikoak xedatu ahal izango dituzte, kutsatutzat deklaraturako lurzoruak deskontaminatu eta berreskuratzeko kostuak finantzatzen laguntzeko.

Alabaina, lurzoruak deskontaminatu eta berreskuratzeko kostuak eta aurretiaz eta ondoren egin behar diren azterlanen kostuak finantzatzen laguntzeko pizgarri ekonomikoak ezarri ahal izateko, ezinbestekoa izango da aurretiaz hitzarmena lurzoruetan sor daitezkeen gainbalioak administrazio publiko pizgarri-emileari dirulaguntzaren zenbatekoa itzultzeko erabiliko direla.

Administrazioarekin egin beharreko hitzarmenek pizgarri buruzko irizpide argiak bilduko dituzte, bereziki Administrazioa lurzoria kutsatzeari erantzunkide denean.

102. artikulua.

Lurzoru kutsatuak borondatez berreskuratzea.

Serán responsables solidarios o subsidiarios, de las obligaciones pecuniarias que resulten de esta ley, los sujetos que se recogen en el artículo 13 de la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental, en los términos que dicho artículo establece.

4.

Al sujeto responsable de la descontaminación y recuperación no se le podrá exigir esta por encima de los niveles asociados al uso del suelo existente en el momento en el que se produjo la contaminación.

En el supuesto de un cambio en el uso del suelo que exija alcanzar niveles superiores de calidad del suelo, será el promotor del nuevo uso quien deba adoptar las medidas adicionales de descontaminación y recuperación.

Artículo 101.

Descontaminación y recuperación de suelos contaminados.

1.

Las actuaciones para proceder a la descontaminación y recuperación de los suelos declarados contaminados podrán llevarse a cabo mediante acuerdos suscritos entre los obligados a realizar dichas operaciones y autorizados por las comunidades autónomas, mediante convenios entre aquellos y las administraciones públicas competentes, o, en su caso, mediante los contratos previstos en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

En todo caso, los costes de descontaminación y recuperación de los suelos declarados contaminados serán sufragados por el obligado, en cada caso, a realizar dichas operaciones.

Los convenios que se celebren entre la administración y los particulares no podrán tener por objeto prestaciones propias de los contratos.

2.

Los convenios podrán concretar incentivos económicos que puedan servir de ayuda para financiar los costes de descontaminación y recuperación de suelos declarados contaminados.

El establecimiento de incentivos económicos para ayudar a financiar los costes de descontaminación y recuperación, incluidos estudios previos y posteriores necesarios, deberá realizarse solo previo compromiso de que las posibles plusvalías que adquieran los suelos revertirán en la cuantía subvencionada en favor de la administración pública que haya otorgado dichos incentivos.

Los convenios a celebrar con la administración, en especial cuando la administración sea corresponsable de la contaminación del suelo incluirán criterios claros sobre estos incentivos.

Artículo 102.

Recuperación voluntaria de suelos contaminados.

1.

Lurzorua edozein erabileratarako deskontaminatu ahal izango da, aurrez lurzoru kutsatuaren deklarazioa eskuratu beharrik izan gabe, baldin eta autonomia-erkidegoko agintaritzak eskudunak borondatez berreskuratzeko proiektua onartzen badu.

Borondatez berreskuratzeko proiektua gehienez ere hamar hilabeteko epean onartu beharko da, aurkezte denetik zenbatzen hasita.

Epe hori igaro bada eta ez bada ebazpen espresurik jakinarazi, aurkeztutako eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

Behin proiektua onarturik, gehienez ere hiru hilabeteko epea egongo da hura exekutatzen hasteko.

Proiektuaren sustatzaileak lanen hasiera komunikatu beharko dio baimena emateko eskumena duen entitate edo organismoari.

Proiektua exekutatu ondoren, deskontaminazioa proiektuan adierazitako baldintzetan gauzatu dela egiaztatuko da.

Kasuan kasuko udalei jakinaraziko zaie zer jarduketa egin diren lurzoria deskontaminatzeko eta berreskuratzeko, bai eta jarduketa horiek zer lurzoru-erabileratarako egin diren ere.

Proiektua ez bada egiten aurreikusitako epeen barruan, borondatezko berreskuratzean atzera egin dela ulertuko da, eta lurzoria kutsatutzat deklaratzeko prozedura abiaraziko.

2.

Administrazio eskudunak borondatez egiten diren deskontaminazioen administrazio-erregistro bat eramango du, non XIV. eranskineko A zatian ageri den informazioa jasoko baita, gutxienez.

103. artikulua.

Lurzoru kutsatuen deklarazioen eta borondatezko deskontaminazioen inbentarioa.

1.

Autonomia-erkidegoek kutsatutzat deklaratu diren lurzoruen eta borondatezko deskontaminazioen inbentarioa prestatuko dute.

XIV. eranskineko A zatian ageri den informazioa jasoko da, gutxienez, inbentario horretan, zeina Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministeriora bidaliko baita, urtero, martxoaren 31 baino lehen, XIV. eranskineko B zatiarekin batera.

Lurzoruak kutsatua egoteari utzi diola deklaratu ondoren, autonomia-erkidegoek inbentarioan sartuko dute deklarazio hori.

1.

La descontaminación del suelo para cualquier uso previsto de este podrá llevarse a cabo, sin la previa declaración del suelo contaminado, mediante un proyecto de recuperación voluntaria aprobado por la autoridad competente de la comunidad autónoma.

El plazo máximo para la aprobación del proyecto de recuperación voluntaria será de diez meses desde su presentación.

Transcurrido este plazo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la solicitud presentada.

El inicio de la ejecución del proyecto, una vez aprobado, deberá realizarse en un plazo máximo de tres meses.

El promotor del proyecto estará obligado a comunicar a la entidad u organismo competente para autorizar el inicio de los trabajos.

Tras la ejecución del proyecto se acreditará que la descontaminación se ha llevado a cabo en los términos previstos en el proyecto.

Se procederá a notificar a los ayuntamientos correspondientes las actuaciones de descontaminación y recuperación del suelo indicando los usos del suelo para los que se realizaron dichas actuaciones.

De no realizarse el proyecto de acuerdo a los plazos previstos se entenderá que desiste de la recuperación voluntaria y se dará inicio al procedimiento para declarar el suelo como contaminado.

2.

La administración competente llevará un registro administrativo de las descontaminaciones que se produzcan por vía voluntaria que contendrá, al menos, la información recogida en la parte A del anexo XIV.

Artículo 103.

Inventario de declaraciones de suelos contaminados y de descontaminaciones voluntarias.

1.

Las comunidades autónomas elaborarán un inventario con los suelos declarados contaminados y de descontaminaciones voluntarias.

Este inventario contendrá, al menos, la información que se recoge en la parte A del anexo XIV y se remitirá al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, anualmente antes del 31 de marzo, junto con la parte B del anexo XIV.

Las comunidades autónomas, una vez que se haya declarado que el suelo ha dejado de estar contaminado, incluirán esta declaración en el inventario.

Erregelamenduz ezartzen den beste edozein informazio ere bidaliko dute, epe horietan.

Ondore horietarako, jabetza-erregistratzaileak inguruabar hauek komunikatu beharko dizkio, telematikoki, kasuan kasuko autonomia-erkidegoari, urtero, urtarilaren 31 baino lehen:

a) Kutsatzailea izan daitekeen jardueraren bat egin den finkei buruzko adierazpena.

b) Espedientea hasi dela egiaztatzen duen zamen ziurtagiria.

c) Lurzoru kutsatuen deklarazioei edo haien ezerezteei buruzko orri-bazterreko oharak.

2.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak lurzoru kutsatuen deklarazioen eta borondatezko deskontaminazioen Estatuko inbentarioa prestatuko du, autonomia-erkidegoek bidalitako informazioan oinarrituta, Estatuko, Europar Batasuneko eta nazioarteko informazio-betebeharrak betetzeko.

3.

Autonomia-erkidegoek lurzoruak deskontaminatzeko jarduketan lehentasun-zerrenda bat osatuko dute, kontuan harturik zer arrisku eragiten duen kutsadurak gizakien osasunean eta ingurumenean.

4.

Estatuko inbentarioak eta Jabetza Erregistroak izan behar duten interkonexioa sendotze aldera, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak Espainiako Jabetza Erregistratzaileen, Merkataritzako Erregistratzaileen eta Ondasun Higigarrien Erregistratzaileen Elkargo Ofizialari Estatuko inbentarioaren informazioa emango dio, lotutako informazio gisa sartu ahal izateko, Geoportal Registradores atarian, erregistro-publizitatean, kalifikazio-oharretan eta idatzagiritan.

IX. TITULUA

Erantzukizuna, zaintza, ikuskapena, kontrola eta zehapen-araubidea

I. KAPITULUA

Erantzukizuna, zaintza, ikuskapena eta kontrola

104. artikulua.

Hondakinen arloko erantzukizunaren irismena.

1.

Hondakinak sortzeak eta kudeatzeak eragiten dituen betebeharrak konplitzearen arduradun bat egongo da beti; pertsona hori hondakinen hasierako ekoizlea, beste edozein edukitzaile edo hondakinen kudeatzailea izango da, lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan jasotakoaren arabera.

2.

Asimismo, en los mismos plazos se remitirá cualquier otra información que reglamentariamente se determine.

A estos efectos el registrador de la propiedad estará obligado a comunicar de modo telemático a la comunidad autónoma correspondiente, con carácter anual antes del 31 de enero de cada año, las siguientes circunstancias:

a) La manifestación de las fincas donde se haya realizado una actividad potencialmente contaminante.

b) La expedición de la certificación de cargas acreditativa del inicio del expediente.

c) Las notas marginales relativas a la declaración de los suelos contaminados o de su cancelación.

2.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico elaborará el inventario estatal de declaraciones de suelos contaminados y de descontaminaciones voluntarias a partir de la información remitida por las comunidades autónomas, al objeto de cumplir con las obligaciones de información a nivel nacional, de la Unión Europea e internacional.

3.

Las comunidades autónomas elaborarán una lista de prioridades de actuación en materia de descontaminación de suelos en función del riesgo que suponga la contaminación para la salud humana y el medio ambiente.

4.

El Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, con el objeto de consolidar la necesaria interconexión del Inventario estatal con el Registro de la Propiedad, facilitará al Colegio Oficial de los Registradores de la Propiedad, Mercantiles y de bienes muebles de España la información del Inventario estatal a fin de que pueda incluirse como información asociada tanto en el Geoportal Registradores como en la publicidad registral y en las notas de calificación y despacho de documentos.

TÍTULO IX

Responsabilidad, vigilancia, inspección, control y régimen sancionador

CAPÍTULO I

Responsabilidad, vigilancia, inspección y control

Artículo 104.

Alcance de la responsabilidad en materia de residuos.

1.

Los residuos tendrán siempre un responsable del cumplimiento de las obligaciones que derivan de su producción y gestión, cualidad que corresponde al productor inicial o a otro poseedor o al gestor de residuos, en los términos previstos en esta ley y en sus normas de desarrollo.

2.

Subjektu erantzuleek atzerabidezko akzioak balia ditzakete, baldin eta izan dituzten kostuak beste pertsona fisiko edo juridiko batzuen legezko edo kontratuzko ez-betetzeen ondoriozkoak izan badira.

105. artikulua.

Zaintza, ikuskapen eta kontrolerako bitartekoak eta eskumenak.

1.

Lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan aurreikusitakoa zuzen betetzen dela zaindu, ikuskatu eta kontrolatzeko eginkizunak merkaturatzea zaintzeko eta hondakinen eta herritarren segurtasunaren arloko agintaritza eskudunek beteko dituzte.

Hirugarren apartatuan xedatzen dena ezertan eragotzi gabe, aplikatu beharreko arauen arabera behar bezala onartuta dauden funtzionarioek beteko dituzte ikuskapen-eginkizunak; agintaritza-agentetzat hartuko dira funtzionario horiek, eta haiek aktan formalizatutako egitateek egiazkotasun-presuntzioa izango dute froga-ondorioetarako, baina horrek ez du kentzen interesdunak bere eskubideak eta interesak defendatzeko frogak aurkeztu ahal izatea. Salatuek egitateak ukatzen badituzte, horiek berretsi egin beharko dira, eta, ondoren, dagokion zehapen-espedienteak izapidetu ahal izango da, non Zuzenbidean dagokion ebazpena emango baita.

2.

Agintaritza eskudunek giza baliabide eta baliabide material nahikoak izango dituzte, lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan aurreikusitako baimen-, komunikazio- eta ikuskapen-araubidearen ondorioz bete behar dituzten zaintza-, ikuskapen- eta kontrol-betebeharrak konplitzeko.

Agintaritza eskudunek produktuak eta hondakinak analizatzeko eta karakterizatzeko erreferentziazko laborategiak izendatuko dituzte, zaintza-, ikuskapen- eta kontrol-betebeharrak betetzeko.

3.

Aplikatu beharreko arauen arabera behar bezala onartuta dauden entitate laguntzaileen lankidetzarekin bete daitezke zaintza-, ikuskapen- eta kontrol-eginkizunak, baina horrek ez du esan nahi Administrazioa ordeztuko dutenik haren eginkizun guztietan.

106. artikulua.

Zaintza eta ikuskapena.

1.

Hondakinak sortzen dituzten entitate eta enpresak, hondakinak profesionalki biltzen edo garraiatzen dituztenak, agenteak eta negoziatzaileak eta hondakinak tratatzeko eragiketak egiten dituztenak agintaritza eskudunek egokitzen jotzen dituzten aldizkako ikuskapenen mende egongo dira.

Los sujetos responsables podrán ejercer acciones de repetición cuando los costes en que hubieran incurrido deriven de los incumplimientos legales o contractuales de otras personas físicas o jurídicas.

Artículo 105.

Competencias y medios de vigilancia, inspección y control.

1.

Las funciones de vigilancia, inspección y control del correcto cumplimiento de lo previsto en esta ley y en sus normas de desarrollo se ejercerán por las autoridades competentes en materia de vigilancia de puesta en el mercado, de residuos y de seguridad ciudadana.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 3, las funciones de inspección deberán ser llevadas a cabo por personal funcionario debidamente reconocido conforme a las normas que les sean de aplicación, que tendrán la consideración de agentes de la autoridad y los hechos constatados por ellos formalizados en acta gozarán de la presunción de certeza a efectos probatorios, sin perjuicio de las pruebas que en defensa de sus derechos e intereses pueda aportar el interesado, y, previa ratificación en el caso de haber sido negados por los denunciados podrán dar lugar a la tramitación del correspondiente expediente sancionador, en el que se adoptará la resolución que proceda en Derecho.

2.

Las autoridades competentes se dotarán de los medios humanos y materiales suficientes, para dar cumplimiento a las obligaciones de vigilancia, inspección y control que derivan del régimen de autorizaciones, comunicaciones e inspecciones previsto en esta ley y sus normas de desarrollo.

Las autoridades competentes designarán los laboratorios de referencia para el análisis y caracterización de los productos y los residuos al efecto de dar cumplimiento a las obligaciones de vigilancia, inspección y control.

3.

Las funciones de vigilancia, inspección y control podrán ser llevadas a cabo con el apoyo de entidades colaboradoras debidamente reconocidas conforme a las normas que les sean de aplicación, sin que ello suponga la sustitución de la administración en el ejercicio completo de sus funciones.

Artículo 106.

Vigilancia e inspección.

1.

Las entidades y empresas que produzcan residuos, las que recojan o transporten residuos con carácter profesional, los agentes y negociantes, y las que lleven a cabo operaciones de tratamiento de residuos estarán sujetos a las inspecciones

Halaber, produktuen ekoizleak, haien erantzukizun hedatuko sistema indibidual eta kolektiboak eta, hala badagokio, entitate administratzaileak beren jarduera garatu duten lurraldeko agintaritza eskudunen aldizkako ikuskapen egokiei loturik egongo dira.

2.

Agintaritza eskudunak noiznahi egiaztatu ahal izango du lege honetan aurreikusitakoaren arabera komunikatutako jardueri eta emandako baimenei dagozkien betekizunak betetzen direla. Hala izan ezean, baimena eten edo komunikazioan aurreikusitako jarduera behin-behinean geldiarazi ahal izango da, eta hartu beharreko neurriak proposatuko dira; bestela, hala badagokio, baimena errebokatu edo jarduera behin betiko geldiarazi ahal izango da.

Bilketa- eta garraio-eragiketak ikuskatuz, bildutako eta garraiatutako hondakinen jatorria, izaera, kantitatea eta destinoa aztertuko dira.

3.

Lehenengo apartatuan aipatu diren entitate eta enpresen titularrek behar den lankidetzak eskaini beharko diete agintaritza eskudunei, eta haien eskura jarri beharko dute 64. artikuluan aipatutako artxibo kronologiko eguneratua. Horrela, agintaritzek aukera izango dute azterketak eta kontrolak egiteko, laginak hartzeko, informazioa biltzeko, dokumentazioa egiaztatzeko eta beren eginkizuna betetze aldera egokia den beste edozein eragiketa egiteko.

Lagin-hartzeak eta analisiak XVI. eranskinean ezarritakoari jarraituz egingo dira.

4.

Agintaritza eskudunek aintzat hartu ahal izango dituzte Europar Batasunaren Ingurumen Kudeaketako eta Ikuskaritzako Sistemaren (EMAS) arabera —edo beste sistema baliokide batzuen arabera— egin diren erregistroak, bereziki ikuskapenen maiztasunari eta intentsitateari dagokienez.

5.

Baimenak eman aurretik egin behar diren ikuskapenen kostua eta enpresa erregistratuentzat 1. apartatuan aurreikusita dauden aldizkako ikuspenen kostua baimen-eskatzaileei edo enpresei egotzi ahal izango zaizkie, hurrenez hurren, dagokion tasaren arabera.

6.

Etxeko eta merkataritzako hondakinen ekoizleak toki-entitateen ikuskapenen mende egongo dira, zeinek egiaztatuko baitute bete egiten dela

periódicas que las autoridades competentes estimen adecuadas.

Asimismo, los productores de productos y los sistemas individuales y colectivos de responsabilidad ampliada del productor del producto y, en su caso, las entidades administradoras, estarán sujetos a las inspecciones periódicas adecuadas efectuadas por las autoridades competentes en el territorio en el que hayan desarrollado su actividad.

2.

La autoridad competente podrá comprobar en cualquier momento que se cumplen los requisitos correspondientes a las autorizaciones otorgadas y de las actividades comunicadas según lo previsto en esta ley; en caso de que no fuera así se podrá suspender la autorización o paralizar provisionalmente la actividad prevista en la comunicación y se propondrán las medidas a adoptar o, en su caso, se podrá revocar la autorización o paralizar definitivamente la actividad. Las inspecciones de las operaciones de recogida y transporte cubrirán el origen, la naturaleza, la cantidad y el destino de los residuos recogidos y transportados.

3.

Los titulares de las entidades y empresas mencionadas en el apartado 1 estarán obligados a prestar toda la colaboración a las autoridades competentes, incluida la puesta a disposición del archivo cronológico al que se refiere el artículo 64, debidamente actualizado, a fin de permitirles realizar los exámenes, controles, toma de muestras, recogida de información, comprobación de la documentación y cualquier otra operación para el cumplimiento de su misión.

La toma de muestras y el análisis se realizarán conforme a lo establecido en el anexo XVI.

4.

Las autoridades competentes podrán tomar en consideración los registros efectuados con arreglo al sistema de la Unión Europea de gestión y auditoría medioambientales (EMAS), u otros equivalentes, especialmente en lo que se refiere a la frecuencia e intensidad de las inspecciones.

5.

El coste de las inspecciones previas a la concesión de autorizaciones y de las inspecciones periódicas previstas en el apartado 1 a las empresas registradas podrá ser imputado a los solicitantes de las autorizaciones o a las empresas, respectivamente, con arreglo a la correspondiente tasa.

6.

Los productores de residuos domésticos y comerciales estarán sujetos a las inspecciones por parte de las entidades locales, a los efectos de

ordenantzetan, lege honetan eta lege hau garatzeko erregelamenduetan ezarrita dagoena, haien eskumeneko gaiei dagokienez.

II. KAPITULUA

Zehapen-araubidea

107. artikulua.

Arau-hausteen subjektu erantzuleak.

1.

Kapitulu honetan jasotako arau-hauste administratiboak egiten dituzten pertsona fisiko eta juridikoak halakoengatik zehatu ahal izango dira, lege honetan ezarritakoaren arabera, eta, betiere, ezertan eragotzi gabe horrek berekin ekar ditzakeen erantzukizun zibilak, penalak eta ingurumen-arlokoak.

2.

Lege honetan ezarritakoa pertsona batek baino gehiagok bete behar badute elkarrekin, modu solidarioan erantzungo diete, halakorik bada, arau-hausteei eta ezarritako zehapenei.

Hala ere, zehapena diruzkoa denean, ebazpenean indibidualizatuko da, posible denean, erantzule bakoitzak izan duen parte-hartzearen graduaren arabera, hala ezarrita baitago Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 28. artikuluan.

3.

Edonola ere, erantzukizuna solidarioa izango da kasu hauetan:

a) Hondakinen hasierako ekoizleak, edukitzeak edo kudeatzaileak lege honetan aipatutakoez bestelako pertsona fisiko edo juridiko bati entregatzen dizkionean hondakinak.

b) Arau-haustea egiteko nahitaezkoa izan denean erantzule batek baino gehiagok modu esanguratsuan parte hartzea, baina ezin denean zehaztu haietako bakoitzak izan duen parte-hartzearen gradua.

Tokiko eskumeneko hondakinen kasuan, nortasun juridikorik gabeko entitateak ere zehatu ahal izango dira, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 28. artikuluan adierazitakoaren arabera.

4.

Hainbaten jarduerak pilatuz eragin badira ingurumen-kalteak, administrazio eskudunak pertsona horiei banan-banan egotz diezazkieke kalteen gaineko erantzukizuna eta ondorio ekonomikoak.

108. artikulua.

Arau-haustea.

1.

Lege hau eta beroni garatzeko arauak urratzen dituzten egiteak edo ez-egiteak arau-hauste administratibotzat hartuko dira —arau-hauste penal ez badira behintzat—, hargatik eragotzi gabe

comprobar el cumplimiento de lo establecido en las respectivas ordenanzas y en esta ley y sus reglamentos de desarrollo en lo que sea de su competencia.

CAPÍTULO II

Régimen sancionador

Artículo 107.

Sujetos responsables de las infracciones.

1.

Podrán ser sancionadas por los hechos constitutivos de las infracciones administrativas recogidas en este capítulo las personas físicas o jurídicas que los cometan, de acuerdo con lo establecido en esta ley y sin perjuicio, en su caso, de las correspondientes responsabilidades civiles, penales y medioambientales.

2.

Cuando el cumplimiento de lo establecido en esta ley corresponda a varias personas conjuntamente, responderán de forma solidaria de las infracciones que, en su caso, se cometan y de las sanciones que se impongan.

No obstante, cuando la sanción sea pecuniaria y sea posible se individualizará en la resolución en función del grado de participación de cada responsable, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

3.

La responsabilidad será solidaria, en todo caso, en los siguientes supuestos:

a) Cuando el productor inicial, el poseedor o el gestor de residuos los entregue a una persona física o jurídica distinta de las señaladas en esta ley.

b) Cuando sean varios los responsables cuya participación ha contribuido de forma necesaria y relevante a la producción de la infracción y no sea posible determinar el grado de participación de cada uno en la realización de la infracción.

En el caso de residuos de competencia local podrán resultar, asimismo, sancionadas las entidades sin personalidad jurídica, en los términos contemplados en el artículo 28 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

4.

Cuando los daños causados al medio ambiente se produzcan por acumulación de actividades debidas a diferentes personas, la administración competente podrá imputar individualmente esta responsabilidad y sus efectos económicos.

Artículo 108.

Infracciones.

1.

Las acciones u omisiones que contravengan esta ley y sus normas de desarrollo tendrán el carácter de infracciones administrativas, sin perjuicio de las que puedan establecer las comunidades

autonomia-erkidegoek legea garatzeko ezar ditzaketenak.

Arau-haustea oso astunak, astunak edo arinak izan daitezke.

2.

Lege honen ondorioetarako, hauek dira arau-hauste oso astunak:

a) Nahitaezkoa den komunikazioa edo baimena eduki gabe edo hura iraungita edo etenda edukita lege honetan deskribatutako jarduera bat egitea, eta baimenetan ezarritako betebeharrak edo komunikazioko informazioan esandakoa ez betetzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria edo kaltea ekarri badu, ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu edo kasuan kasuko jarduera naturagune babestu batean egin bada.

b) Lege honek eta lege hau garatzeko arauak ezarritakoaren aurka jardutea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria edo kaltea ekarri badu, ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu edo kasuan kasuko jarduera naturagune babestu batean egin bada.

c) Hondakin arriskutsuak botata uztea —zabor soltea barne; littering deiturikoa—, isurtzea eta kontrolik gabe kudeatzea.

d) Beste edozein motatako hondakinak botata uztea —zabor soltea barne; littering deiturikoa—, isurtzea eta kontrolik gabe kudeatzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria ekarri badu, ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu edo jokabide hori naturagune babestu batean egin bada.

Kasu horren barruan sartzen da nekazaritza- eta baso-hondakinak erretzea, 27.3 artikuluan adierazitakoari jarraituz baimen indibidualizaturik izan gabe.

e) Lege honen 115. artikuluan aurreikusten diren behin-behineko neurrietatik eratorritako betebeharrak ez betetzea.

f) Baimenak edo lizentziak lortzeko administrazio-espedienteetan emandako datuak edo lege honetan araututako jarduerak egitearekin lotuta dauden komunikazioetako datuak nahita ezkutatzea edo aldatzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria edo kaltea ekarri badu, ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu edo kasuan kasuko jarduera naturagune babestu batean egin bada.

g) Sortzen dituzten hondakinak arriskutsuak direlako debekatuta dauden substantziak edo prestakinak dituzten produktuak lantzea, inportatzea edo Europar Batasunaren barruan eskuratzea.

h) Lurzorua kutsatutzat deklaraturik, deskontaminazio- eta berreskuratze-eragiketarik ez egitea administrazio-ebazpenean ezarritako epean

autónomas como desarrollo de la misma, salvo que las mismas fueran de carácter o naturaleza penal. Estas infracciones se clasifican en muy graves, graves y leves.

2.

En todo caso, a los efectos de esta ley, se considerarán infracciones muy graves:

a) El ejercicio de una actividad descrita en esta ley sin la preceptiva comunicación o autorización, o con ella caducada o suspendida, así como el incumplimiento de las obligaciones impuestas en las autorizaciones o de la información incorporada en la comunicación, siempre que haya supuesto peligro grave o daño a la salud de las personas, se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o cuando la actividad tenga lugar en espacios protegidos.

b) La actuación en forma contraria a lo establecido en esta ley y en sus normas de desarrollo, siempre que haya supuesto peligro grave o daño a la salud de las personas, se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o cuando la actividad tenga lugar en espacios protegidos.

c) El abandono, incluido el de la basura dispersa («littering»), el vertido y la gestión incontrolada de residuos peligrosos.

d) El abandono, incluido el de la basura dispersa («littering»), el vertido y la gestión incontrolada de cualquier otro tipo de residuos, siempre que se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o cuando se haya producido en espacios protegidos.

Se incluye en este supuesto la quema de residuos agrarios y silvícolas siempre que no se cuente con una autorización individualizada de conformidad con lo previsto en el artículo 27.3.

e) El incumplimiento de las obligaciones derivadas de las medidas provisionales previstas en el artículo 115.

f) La ocultación o la alteración intencionadas de datos aportados a los expedientes administrativos para la obtención de autorizaciones, permisos o licencias, o de datos contenidos en las comunicaciones relacionadas con el ejercicio de las actividades reguladas en esta ley, siempre que haya supuesto peligro grave o daño a la salud de las personas, se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente o cuando la actividad tenga lugar en espacios protegidos.

g) La elaboración, importación o adquisición intracomunitaria de productos con sustancias o preparados prohibidos por la peligrosidad de los residuos que generan.

h) La no realización de las operaciones de descontaminación y recuperación cuando un suelo haya sido declarado como contaminado, en el plazo

edo, epe jakinik zehaztu ez bada, autonomia-erkidegoaren errekerimendua jaso ondoren; hala badagokio, borondatezko akordioetatik edo lurzoru kutsatuak ohiko bidetik deskontaminatzeko eta berreskuratzeko hitzarmenetatik eratorritako betebeharrak ez betetzea, edo autonomia-erkidegoko agintaritza eskudunak onetsi duen borondatez berreskuratzeko proiektua ez betetzea.

i) Hondakin arriskutsuak beren artean nahastea edo hondakin arriskutsuak hondakin arriskugabeekin nahastea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria ekarri badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu.

j) Europar Batasuneko beste estatu batetik edo hirugarren herrialde batetik datozen hondakin arriskutsuak lurralde nazionalen sartzeari, bai eta hondakin arriskutsuak leku horietarantz ateratzea ere, Europar Batasuneko legediak edo Espainia parte den nazioarteko tratatu edo hitzarmenek exijitzen dituzten baimenak eskuratu gabe, horietan ezarritako betebeharrak bete gabe edo Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 15. eta 16. artikuluetan exijitutako dokumentuak bidaltzeko betebeharrak konplitu gabe.

k) Hondakinak lurralde nazionalen sartzeari edo handik ateratzea, xedapen hauetan ezarritako debekuren bat hautsita: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 34., 36., 39., 40., 41. eta 43. artikuluek, edo Batzordearen 2007ko azaroaren 29ko 1418/2007 (EE) Erregelamendua.

l) Hondakin arriskutsuak lege honetan ezarritakoez bestelako pertsona fisiko edo juridikoei entregatzea, saltzea edo lagatzea, eta hondakin arriskutsuak onartzea baimen eta komunikazioetan ageri diren edo lege honen arauetan ezarrita dauden baldintzak bete gabe.

m) Lege honen 56. artikuluen arabera edo 37. artikuluen garapenaren arabera debekatuta dauden produktuak merkaturatzea.

n) Produktuak lantzea, merkaturatzea edo erabiltzea lege honen ondoriozko betebeharrak eta lege hau ekoizlearen erantzukizun hedatutik eratorritako produktuen diseinuaren eta osakeraren arloan garatzeko arauen ondoriozko betebeharrak bete gabe, baldin eta horren ondorioz nahasmendu larriak sortzen badira osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

establecido en la resolución administrativa o, en caso de no establecerse, tras el correspondiente requerimiento de la comunidad autónoma, el incumplimiento, en su caso, de las obligaciones derivadas de acuerdos voluntarios o convenios para la descontaminación y recuperación en vía convencional de los suelos contaminados o el incumplimiento del proyecto de recuperación voluntaria aprobada por la autoridad competente de la comunidad autónoma.

i) La mezcla de las diferentes categorías de residuos peligrosos entre sí o de estos con los que no tengan tal consideración, siempre que como consecuencia de ello se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

j) La entrada en el territorio nacional de residuos peligrosos procedentes de otro Estado miembro de la Unión Europea o de un país tercero, así como la salida de residuos peligrosos hacia los citados lugares, sin obtener los permisos y autorizaciones exigidos por la legislación de la Unión Europea o los tratados o convenios internacionales de los que España sea parte, sin cumplir las obligaciones impuestas en los mismos o las obligaciones de remisión de los documentos exigidos en los artículos 15 y 16 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

k) La entrada o salida de residuos en el territorio nacional de manera que incumpla alguna de las prohibiciones establecidas en los artículos 34, 36, 39, 40, 41 y 43 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006 o incumpliendo alguna de las prohibiciones establecidas en el Reglamento (CE) n.º 1418/2007 de la Comisión, de 29 de noviembre de 2007.

l) La entrega, venta o cesión de residuos peligrosos a personas físicas o jurídicas distintas de las señaladas en esta ley, así como la aceptación de los mismos en condiciones distintas de las que aparezcan en las correspondientes autorizaciones y comunicaciones, o en las normas establecidas en esta ley.

m) La comercialización de productos prohibidos en aplicación del artículo 56, o en desarrollo del artículo 37.

n) La elaboración, la comercialización o la utilización de productos incumpliendo las obligaciones que deriven de esta ley y de sus normas de desarrollo en materia de diseño y composición de los productos derivadas de la responsabilidad ampliada del productor cuando como consecuencia de ello se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

ñ) Produktuak merkaturatzea ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideetan ezarrita dauden finantza-betebeharrak edo finantza- eta antolaketa-arloko betebeharrak bete gabe, baldin eta horren ondorioz nahasmendu larriak sortzen badira osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

o) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemen baimen edo komunikazioetan ezarrita dauden baldintzak ez betetzea, baldin eta horren ondorioz nahasmendu larriak sortzen badira osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

p) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemek ez betetzea hondakinen kudeaketa finantzatzeko eta, hala badagokio, antolatzeke betebeharra, administrazio publikoek kudeaketa hori antolatzen esku hartzen duten kasuetan.

q) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko azaroaren 20ko 1257/2013 (EB) Erregelamendua aplikatu behar zaien itsasontziak desegitea, itsasontziak birziklatzeko instalazioen Europako zerrendan sartuta ez dauden instalazioetan, erregelamendu horren arabera.

r) Hondakin arriskutsuen hasierako ekoizleak edo beste edozein edukitzailek ez betetzea hondakinen kudeaketari dagokionez 20. artikuluan araututako betebeharrak.

s) Hondakin arriskutsuak ontziratzea eta biltegiatzea indarrean dagoen araudia bete gabe, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria ekarri badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu.

t) Negoziatzaileen kasuan, eskuratutako hondakin arriskutsuak tratatzeko eragiketa osorik egin dela ziurtatzeko betebeharra ez betetzea.

u) Hondakin arriskutsuak Estatuko lurraldearen barruan lekualdatzea lege honetan eta lege honen erregelamendu bidezko garapenean ezarritako betebeharrak bete gabe, aurretiazko jakinarazpena bidali gabe, 31.2 artikuluan eskatutako dokumentazioa erantsi gabe edo aurretiazko jakinarazpenaren dokumentuetan edo identifikazio-dokumentuetan jasotako informazioarekin bat etorri gabe.

v) Produktuaren ekoizleak agintaritzak eskudunei eta berrerabiltzeko prestatzeko instalazioei konponketari eta desegiteari buruz eman behar dieten informazioa ez ematea edo mugatzea, eta hondakinak behar bezala kudeatzeko gainerako tratamendu-instalazioei ere ez, eta produktuaren ezaugarriei buruz jendeak erraz eskuratzeko

ñ) La comercialización de productos incumpliendo las obligaciones financieras o financieras y organizativas establecidas en los regímenes de responsabilidad ampliada del productor, cuando como consecuencia de ello se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

o) El incumplimiento de las condiciones establecidas en la autorización o comunicación de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor, cuando como consecuencia de ello se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

p) El incumplimiento por parte de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor de la obligación de financiar y, en su caso, organizar la gestión de los residuos en los casos en los que las administraciones públicas intervengan en la organización de esa gestión.

q) El desguace de los buques a los que les es de aplicación el Reglamento (UE) 1257/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de noviembre de 2013, en instalaciones que no estén incluidas en la lista europea de instalaciones de reciclado de buques, de conformidad con dicho reglamento.

r) El incumplimiento de las obligaciones del productor inicial u otro poseedor de residuos peligrosos, relativas a la gestión de sus residuos, reguladas en el artículo 20.

s) El envasado y almacenamiento de residuos peligrosos sin cumplir la normativa vigente, siempre que como consecuencia de ello se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

t) En el caso de los negociantes, el incumplimiento de la obligación de asegurar que se lleve a cabo una operación completa de tratamiento de los residuos peligrosos que adquiera.

u) El traslado de residuos peligrosos en el interior del territorio del Estado sin cumplir las obligaciones impuestas en esta ley y su desarrollo reglamentario, incluyendo la remisión de la notificación previa, o sin acompañar el traslado con la documentación exigida en el artículo 31.2, o cuando se lleve a cabo el traslado de forma que no se corresponda con la información contenida en los documentos de notificación previa o de identificación.

v) La ausencia o limitación, por parte de los productores del producto, en el suministro de información a las autoridades competentes y a las instalaciones de preparación para la reutilización sobre reparación y desguace y al resto de instalaciones de tratamiento para la correcta gestión de los residuos, así como de información fácilmente

moduan eman behar duten informazioa ez ematea edo mugatzea (produktuaren iraunkortasuna, berrerabiltzeko gaitasuna, konpongarritasuna, birziklagarritasuna eta erabilitako material birziklatuak), baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria edo kaltea ekarri badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu.

3.

Lege honen ondorioetarako, hauek dira arau-hauste astunak:

a) Nahitaezkoa den komunikazioa edo baimena eduki gabe edo hura iraungita edo etenda edukita lege honetan deskribatutako jarduera bat egitea, eta baimenetan ezarritako betebeharrak edo komunikazioko informazioan esandakoa ez betetzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk edo kalterik ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

b) Lege honek eta lege hau garatzeko arauak ezarritakoaren aurka jardutea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk edo kalterik ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

c) Edozein motatako hondakin arriskugabeak botata uztea —zabor soltea barne; littering deiturikoa—, isurtzea eta kontrolik gabe kudeatzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

d) Baimenak edo lizentziak lortzeko administrazio-espeditanteetan emandako datuak edo lege honetan araututako jarduerak egitearekin lotuta dauden komunikazioetako datuak nahita ezkutatzea edo aldatzea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

e) Dokumentazioa emateko betebeharra ez betetzea, aplikatu behar den araudiak edo baimenean jasotzen diren akordioek eskatzen dituzten datuak ezkutatzea edo faltsutzea eta dokumentazio hori zaintzeko eta gordetzeko betebeharra ez betetzea.

f) Fidantzarik, finantza-bermerik edo aseguru-harpidetzarik ez izatea, edo halakorik ez berriztatzea, derrigorrezkoak direnean.

g) Lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan aurreikusitako hitzarmen eta akordioetatik eratorritako betebeharrak ez betetzea, hondakinak sortu eta kudeatzeari eta lurzoru kutsatuei dagokienez.

h) Europar Batasuneko beste estatu batetik edo hirugarren herrialde batetik datozen hondakin arriskugabeak lurralde nazionalean sartzea, bai eta

accesible al público sobre las características del producto relativas a la durabilidad, capacidad de reutilización, reparabilidad, reciclabilidad y contenido en materiales reciclados, siempre que haya supuesto peligro grave o daño a la salud de las personas, o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

3.

A los efectos de esta ley se considerarán infracciones graves:

a) El ejercicio de una actividad descrita en esta ley sin la preceptiva comunicación o autorización, o con ella caducada o suspendida, así como el incumplimiento de las obligaciones impuestas en las autorizaciones o de la información incorporada en la comunicación, sin que haya supuesto un peligro grave o un daño a la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

b) La actuación en forma contraria a lo establecido en esta ley y en sus normas de desarrollo, sin que haya supuesto un peligro grave o un daño a la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

c) El abandono, incluido el de la basura dispersa ("littering"), el vertido y la gestión incontrolada de cualquier tipo de residuos no peligrosos sin que se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

d) La ocultación o la alteración intencionadas de datos aportados a los expedientes administrativos para la obtención de autorizaciones, permisos o licencias o de datos contenidos en las comunicaciones relacionadas con el ejercicio de las actividades reguladas en esta ley sin que se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

e) El incumplimiento de la obligación de proporcionar documentación, la ocultación o falseamiento de datos exigidos por la normativa aplicable o por las estipulaciones contenidas en la autorización, así como el incumplimiento de la obligación de custodia y mantenimiento de dicha documentación.

f) La falta de constitución de fianzas o garantías financieras o de suscripción de seguros, o de su renovación, cuando sean obligatorias.

g) El incumplimiento de las obligaciones derivadas de los convenios y acuerdos previstos en esta ley y sus normas de desarrollo que se establezcan en relación con la producción y gestión de residuos y en el ámbito de suelos contaminados.

h) La entrada en el territorio nacional de residuos no peligrosos procedentes de otro Estado miembro de la Unión Europea o de un país tercero, así como la

hondakin arriskugabeak leku horietarantz ateratzea ere, Europar Batasuneko legediak edo Espainia parte den nazioarteko tratatu edo hitzarmenek exijitzen dituzten baimenak eskuratu gabe, horietan ezarritako betebeharrak bete gabe edo Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 15. eta 16. artikuluetan exijitutako dokumentuak bidaltzeko betebeharrak konplitu gabe.

i) Europar Batasuneko beste estatu batetik edo hirugarren herrialde batetik datozen hondakin arriskugabeak lurralde nazionalen sartzea, bai eta hondakin arriskugabeak leku horietarantz ateratzea ere, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 18. artikuluan eta lege honen 32.6 eta 32.7 artikuluetan ezarritako betebeharrak bete gabe.

j) Hondakinak lurralde nazionaletik Europar Batasuneko beste estatu batera edo hirugarren herrialde batera lekualdatzeko jarduerak egitea, Europar Batasuneko legediak edo Espainia parte den nazioarteko tratatu edo hitzarmenek exijitzen dituzten baimenak eskuratu gabe, horietan ezarritako betebeharrak bete gabe edo Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 15. eta 16. edo 18. artikuluan ezarritako betebeharrak bete gabe, hondakinak ez badira lurralde nazionaletik atera.

k) Hondakinak lurralde nazionaletik kanpora lekualdatzeko jarduerak egitea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren 34., 36., 39., 40., 41. eta 43. artikuluetan ezarritako baldintzaren bat bete gabe, edo Batzordearen 2007ko azaroaren 29ko 1418/2007 (EE) Erregelamenduan ezarritako debekuren bat hautsiz, hondakinak ez badira lurralde nazionaletik atera.

l) Administrazio publikoen zaintza-, ikuskapen- eta kontrol-jarduera oztopatzea, eta 106.3 artikuluan aurreikusita dauden lankidetzak-betebeharrak ez betetzea.

m) Hondakin arriskutsuak dauzkaten bilgarriei etiketak ez jartzea edo jarritako etiketa okerra edo partziala izatea.

n) Hondakin arriskutsuak beren artean nahastea edo hondakin arriskutsuak hondakin arriskugabeekin nahastea, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

salida de residuos no peligrosos hacia los citados lugares, sin obtener los permisos y autorizaciones exigidos por la legislación de la Unión Europea o los tratados o convenios internacionales de los que España sea parte, sin cumplir las obligaciones impuestas en los mismos o las obligaciones de remisión de los documentos exigidos en los artículos 15 y 16 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006.

i) La entrada en el territorio nacional de residuos no peligrosos procedentes de otro Estado miembro de la Unión Europea o de un país tercero, así como la salida de residuos no peligrosos hacia los citados lugares, sin cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 18 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006 y en los artículos 32.6 y 32.7 de esta ley.

j) La realización de actuaciones encaminadas a trasladar residuos fuera del territorio nacional hacia otro Estado miembro de la Unión Europea o hacia un país tercero, sin obtener los permisos y autorizaciones exigidos por la legislación de la Unión Europea o los tratados o convenios internacionales de los que España sea parte, sin cumplir las obligaciones impuestas en los mismos o las obligaciones impuestas en los artículos 15 y 16 o 18 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, cuando los residuos no hayan salido del territorio nacional.

k) La realización de actuaciones encaminadas a trasladar residuos fuera del territorio nacional incumpliendo alguna de las condiciones establecidas en los artículos 34, 36, 39, 40, 41 y 43 del Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, o incumpliendo alguna de las prohibiciones establecidas en el Reglamento (CE) n.º 1418/2007 de la Comisión, de 29 de noviembre de 2007, cuando los residuos no hayan salido del territorio nacional.

l) La obstrucción a la actividad de vigilancia, inspección y control de las administraciones públicas, así como el incumplimiento de las obligaciones de colaboración previstas en el artículo 106.3.

m) La falta de etiquetado, el etiquetado incorrecto o parcial de los envases que contengan residuos peligrosos.

n) La mezcla de las diferentes categorías de residuos peligrosos entre sí o de estos con los que no tengan tal consideración, siempre que como consecuencia de ello no se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

ñ) Hondakin arriskugabeak lege honetan ezarritakoez bestelako pertsona fisiko edo juridikoei entregatzea, saltzea edo lagatzea, eta hondakin arriskugabeak onartzea baimenetan ageri diren edo lege honen arauetan ezarrita dauden baldintzak bete gabe.

o) Produktuak lantzea, merkaturatzea edo erabiltzea lege honen ondoriozko betebeharrak eta lege hau ekoizlearen erantzukizun hedatutik eratorritako produktuen diseinuaren eta osaeraren arloan garatzeko arauen ondoriozko betebeharrak bete gabe, baldin eta horren ondorioz ez bada nahasmendu larririk sortzen osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

p) Produktuak merkaturatzea ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideetan ezarrita dauden finantza-betebeharrak edo finantza- eta antolaketa-arloko betebeharrak bete gabe, baldin eta horren ondorioz ez bada nahasmendu larririk sortzen osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

q) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemen baimen edo komunikazioetan ezarrita dauden baldintzak ez betetzea, baldin eta horren ondorioz ez bada nahasmendu larririk sortzen osasun eta higiene publikoan, ingurumenaren babesean edo kontsumitzaileen segurtasunean.

r) Hondakinei buruzko arauetan aurreikusitako enpresen prebentzio-planak edo hondakinak minimizatzeko planak ez egitea.

s) Arau-hauste oso astunei buruzko 2. apartatuan adierazitako arau-hausteren bat egitea, baina, munta edo garrantzi txikikoa delako, kalifikazio hori merezi ez izatea.

t) Hondakin arriskugabeen hasierako ekoizleak edo beste edozein edukitzailek ez betetzea hondakinen kudeaketari dagokionez 20. artikuluan araututako betebeharrak.

u) Hondakin arriskutsuak ontziratzea eta biltegiatzea indarrean dagoen araudia bete gabe, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larririk ekarri ez badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larririk eragin ez badu.

v) Hondakin arriskugabeak biltegiatzea indarrean dagoen araudia bete gabe, baldin eta horrek pertsonen osasunerako arrisku larria ekarri badu edo ingurumenean kalte edo degradazio larria eragin badu.

w) Lege honen 25., 29. eta 30. artikuluetan aipatutako hondakin-frakzioak bereizita biltzeko betebeharra ez betetzea eta, hala badagokio, material desgokietarako ezarriko diren gehieneko ehunekoak ez errespetatzea.

ñ) La entrega, venta o cesión de residuos no peligrosos a personas físicas o jurídicas distintas de las señaladas en esta ley, así como la aceptación de los mismos en condiciones distintas de las que aparezcan en las correspondientes autorizaciones o en las normas establecidas en esta ley.

o) La elaboración, la comercialización o la utilización de productos incumpliendo las obligaciones que deriven de esta ley y de sus normas de desarrollo en materia de diseño y composición de los productos derivadas de la responsabilidad ampliada del productor siempre que no se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

p) La comercialización de productos incumpliendo las obligaciones financieras o financieras y organizativas establecidas en los regímenes de responsabilidad ampliada del productor, siempre que no se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

q) El incumplimiento de las condiciones establecidas en la autorización o comunicación de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor, siempre que no se perturbe gravemente la salud e higiene públicas, la protección del medio ambiente o la seguridad de los consumidores.

r) La no elaboración de los planes de minimización de residuos o de los planes empresariales de prevención previstos en las normas de residuos.

s) La comisión de alguna de las infracciones indicadas en el apartado 2 de infracciones muy graves cuando, por su escasa cuantía o entidad, no merezcan esta calificación.

t) El incumplimiento de las obligaciones del productor inicial u otro poseedor de residuos no peligrosos, relativa a la gestión de sus residuos, reguladas en el artículo 20.

u) El envasado y almacenamiento de residuos peligrosos sin cumplir la normativa vigente, siempre que como consecuencia de ello no se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

v) El almacenamiento de residuos no peligrosos sin cumplir la normativa vigente, siempre que como consecuencia de ello se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.

w) El incumplimiento de la obligación de establecimiento de recogida separada para las fracciones de residuos mencionadas en los artículos 25, 29 y 30, así como el incumplimiento de los porcentajes máximos de impropios que, en su caso, se establezcan.

x) Hondakin arriskugabeak Estatuko lurraldearen barruan lekualdatzea lege honetan eta lege honen erregelamenduzko garapenean ezarritako betebeharrak bete gabe, aurretiazko jakinarazpena bidali gabe —hala dagokionean—, 31.2 artikuluan eskatutako dokumentazioa erantsi gabe edo aurretiazko jakinarazpenaren dokumentuetan edo identifikazio-dokumentuetan jasotako informazioarekin bat etorri gabe.

y) Negoziatzaileen kasuan, eskuratutako hondakin arriskugabeak tratatzeko eragiketa osorik egin dela ziurtatzeko betebeharra ez betetzea.

z) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemei aplikatu beharreko helburu kuantitatiboak edo kualitatiboak ez betetzea, hondakin-fluxuen araudi espezifikoak hala ezartzen duenean.

aa) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistema kolektiboek produktu-ekoizleen finantza-ekarpenak ez erabiltzea ekoizlearen erantzukizun hedatutik eratorritako helburuetarako, baizik eta beste helburu batzuetarako; ekoizleak sistema kolektiboetan sartzeko kontratuak sinatzeko, baldintza gisa jartzea ekoizlearen erantzukizun hedatuaren betebeharrak betetzearekin zerikusia duten alderdi osagarriak finantzatzea; edo sistema kolektiboek ekoizleei zuzenean edo zeharka ezartzea 42.1.c) artikuluan aipatutako borondatezko kostu osagarriak ordaindu behar izatea.

ab) Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemek ez betetzea lege honen IV. tituluko II. kapituluan eta lege hau garatzeko arauetan ezarrita dagoen gutxieneko beste edozein betekizun orokor.

ac) Produktuen Ekoizleen Erregistroan inskribatzeko betebeharrak ez betetzea, eta erregistratutako ekoizlearen identifikazio-zenbakiari buruz edo merkatu nazionalen sartutako produktuei buruz informazioa emateko betebeharrak ez betetzea.

ad) Produktuaren ekoizleek agintaritza eskudunei eta berrerabiltzeko prestatzeko instalazioei konponketari eta desegiteari buruz eman behar dieten informazioa ez ematea edo mugatzea, eta hondakinak behar bezala kudeatzeko gainerako tratamendu-instalazioei ere ez, eta produktuaren ezaugarriei buruz jendeak erraz eskuratzeko moduan eman behar duten informazioa ez ematea edo mugatzea (produktuaren iraunkortasuna, berrerabiltzeko gaitasuna, konpongarritasuna, birziklagarritasuna eta erabilitako material birziklatuak).

4.

x) El traslado de residuos no peligrosos en el interior del territorio del Estado sin cumplir las obligaciones impuestas en esta ley y su desarrollo reglamentario, incluyendo la remisión de la notificación previa cuando proceda, o sin acompañar el traslado con la documentación exigida en el artículo 31.2, o cuando se lleve a cabo el traslado de forma que no se corresponda con la información contenida en los documentos de notificación previa o de identificación.

y) En el caso de los negociantes, el incumplimiento de la obligación de asegurar que se lleve a cabo una operación completa de tratamiento de los residuos no peligrosos que adquiera.

z) El incumplimiento de los objetivos cuantitativos y/o cualitativos aplicables, en su caso, a los sistemas de responsabilidad ampliada del productor, cuando así lo determine la normativa específica de los diferentes flujos de residuos.

aa) La utilización de las contribuciones financieras de los productores del producto por los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada del productor, para fines distintos de las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada del productor, la subordinación de la celebración de contratos de incorporación de los productores a los sistemas colectivos a la aceptación de financiación de aspectos complementarios al cumplimiento de las obligaciones de la responsabilidad ampliada del productor; o la imposición, directa o indirecta, por los sistemas colectivos a los productores, de sufragar costes voluntarios complementarios a que se refiere el artículo 42.1.c).

ab) El incumplimiento de cualquier otro requisito mínimo general establecido en el capítulo II del título IV y en sus normas de desarrollo, por parte de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor.

ac) El incumplimiento de las obligaciones de inscripción en el Registro de Productores de productos, así como de las obligaciones de información sobre el número de identificación del productor registrado o de remisión de información sobre productos introducidos en el mercado nacional.

ad) La ausencia o limitación, por parte de los productores del producto, en el suministro de información a las autoridades competentes y a las instalaciones de preparación para la reutilización sobre reparación y desguace y al resto de instalaciones de tratamiento para la correcta gestión de los residuos, así como de información fácilmente accesible al público sobre las características del producto relativas a la durabilidad, capacidad de reutilización, reparabilidad, reciclabilidad y contenido en materiales reciclados.

4.

Lege honen ondorioetarako, hauek dira arau-hauste arinak:

a) Administrazioari aurkeztu behar zaion dokumentazioa berandu entregatzea, aplikatu beharreko araudian, baimenetako akordioetan edo, hala badagokio, komunikazioarekin batera aurkeztu beharreko akordioetan ezarritakoaren arabera.

b) Aurreko apartatueta adierazitako arau-hausteren bat egitea, baina, munta edo garrantzi txikikoa delako, oso astun edo astun gisa kalifikatzea merezi ez izatea.

c) Etxeko eta merkataritzako hondakin arriskugabeak entregatzea, toki-entitateen ordenantzetan ezarritakoa urratuz, 20.3 artikulua arabera.

d) Lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan, baimenetako akordioetan edo komunikazioaren edukian ezarritakoa urratzea, arau-hauste hori oso astun edo astun gisa tipifikatuta ez dagoenean.

e) Lege honetan eta lege hau garatzeko arauetan ezartzen diren kobrantza-betebeharrak ez betetzea.

5.

Arau-hausteak egiten badira Espainiak bere subiranotasuna, eskubide subiranoak edo jurisdikzioa baliatzen duen zonetako uretan kokatutako itsasontzietatik, plataforma finkoetatik edo beste instalazio batzuetatik hondakinak isuriz, dagokion sektoreko legediarekin bat etorritik ezarriko dira zehapenak.

109. artikulua.

Zehapenak.

1.

Lege honen 108. artikuluan tipifikatuta dauden arau-hausteengatik, zehapen hauetako batzuk edo guztiak ezarriko dira:

a) Arau-hauste oso astunak badira:

1.a Isuna, 100.001 eurotik 3.500.000 eurora bitartekoa; hondakin arriskutsuak edo lurzoru kutsatuak badira, berriz, isuna 600.001 eurotik 3.500.000 eurora bitartekoa izango da.

2.a Lege honetan jasotako jarduerak egiteko desgaitasuna ezartzea, gutxienez urtebeterako eta gehienez hamar urterako.

3.a Lege honen 108.2 artikulua a), b), e), f), i) eta l) letretan tipifikatutako arau-hausteak eginez gero, instalazioak edo aparatuak aldi baterako itxia, gutxienez urtebeterako eta gehienez bost urterako, edo behin betiko itxia, guztiz edo partzialki; halakoetan, langileen eskubideak errespetatuko dira, lan-legedian aurreikusitakoaren arabera.

4.a Lege honen 108.2 artikulua a), b), e), f), g), i), l) eta o) letretan tipifikatutako arau-hausteak eginez gero, baimena errebotatzea edo etetea,

A los efectos de esta ley, se considerarán infracciones leves:

a) El retraso en el suministro de la documentación que haya que proporcionar a la administración de acuerdo con lo establecido por la normativa aplicable, en las estipulaciones contenidas en las autorizaciones o que deba, en su caso, acompañar a la comunicación.

b) La comisión de alguna de las infracciones indicadas en los apartados anteriores cuando, por su escasa cuantía o entidad, no merezcan la calificación de muy graves o graves.

c) La entrega de los residuos domésticos y comerciales no peligrosos contraviniendo lo establecido en las ordenanzas de las entidades locales, de conformidad con el artículo 20.3.

d) Cualquier infracción de lo establecido en esta ley y en sus normas de desarrollo, en las estipulaciones contenidas en las autorizaciones o en el contenido de la comunicación, cuando no esté tipificada como muy grave o grave.

e) El incumplimiento de las obligaciones de cobro establecidas en esta ley y en sus normas de desarrollo.

5.

En el supuesto de las infracciones correspondientes a los vertidos de residuos desde buques, plataformas fijas u otras instalaciones que se encuentren en aguas situadas en zonas en las que España ejerce soberanía, derechos soberanos o jurisdicción, estas serán sancionadas de conformidad con la legislación sectorial correspondiente.

Artículo 109.

Sanciones.

1.

Las infracciones tipificadas en el artículo 108 darán lugar a la imposición de todas o algunas de las siguientes sanciones:

a) En el caso de infracciones muy graves:

1.º Multa desde 100.001 euros hasta 3.500.000 euros, excepto si se trata de residuos peligrosos o suelos contaminados, en cuyo caso la multa será desde 600.001 euros hasta 3.500.000 euros.

2.º Inhabilitación para el ejercicio de cualquiera de las actividades previstas en esta ley por un período de tiempo no inferior a un año ni superior a diez.

3.º En los supuestos de infracciones tipificadas en los párrafos a), b), e), f), i) y l) del artículo 108.2, clausura temporal, por un plazo no inferior a un año ni superior a cinco, o definitiva, total o parcial, de las instalaciones o aparatos, salvaguardándose en estos casos los derechos de los trabajadores de acuerdo con lo previsto en la legislación laboral.

4.º En los supuestos de infracciones tipificadas en los párrafos a), b), e), f), g), i), l) y o), del artículo 108.2, revocación de la autorización o suspensión

gutxienez urtebeterako eta gehienez hamar urterako.

b) Arau-hauste astunak badira:

1.a Isuna, 2.001 eurotik 100.000 eurora bitartekoa; hondakin arriskutsuak edo lurzoru kutsatuak badira, berriz, isuna 20.001 eurotik 600.000 eurora bitartekoa izango da.

2.a Lege honetan jasotako jarduerak egiteko desgaitasuna ezartzea, gehienez urtebeterako.

3.a Lege honen 108.3 artikuluen a), b), f), h), k), m), n), ñ), q), z), aa) eta ab) letretan tipifikatutako arau-haustek eginez gero, baimena errebokatzea edo etetea, gehienez urtebeterako.

c) Arau-hauste arinak zehatzeko, gehienez ere 2.000 euroko isuna jarriko da.

Hondakin arriskutsuak edo lurzoru kutsatuak badira, gehienez ere 20.000 eurokoa izango da isuna.

2.

Isunaren zenbatekoa arau-haustea eginez lortutako irabazia baino txikiagoa denean, zehapena handitu egingo da, arau-hausleak lortutako irabazia halako bi izateraino, gehienez, nahiz eta horrek berekin ekarri aurreko apartatuan adierazitako gehieneko zehapenak gainditzea.

3.

Lege honen 108.2 artikuluen m), n) eta ñ) letretan eta 108.3 artikuluen o) eta p) letretan araututako arau-haustek eginez gero, zehatzeko ahala duen organoak erabaki ahal izango du, zehapen osagarri gisa, salgaiak konfiskatzea, eta, kasu horretan, haien azken destinoa zehaztuko du.

4.

Lege hau ez betetzeagatik arau-hauste astunak edo oso astunak egin dituzten eta horren ondorioz ebazpen irmo bidez zehatu diren pertsona fisiko edo juridikoek ezin izango dute jaso zehapena ezartzeko eskumena duen administrazio publikoaren dirulaguntzarik edo bestelako laguntzarik, harik eta zehapena bete arte eta, hala badagokio, ingurumen-kalteak eta eragindako galerak konpontzeko eta ordaintzeko neurriak bete arte.

5.

Artikulu honek xedatutakoa ezertan eragotzi gabe, arau-hauste oso astuna egiteagatik zehapen irmo bat ezartzeak berekin ekarriko du kontratatzeko debekua, zeina Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 71.1.b) artikuluan ezarria baitago —edo, hala badagokio, hura ordeztuko duen arauan ezarria egongo baita—; orobat, berekin ekarriko du arau-haustea egiteko erabili den operadore-, garraiolari- edo agente-titulua edo hondakin-kudeatzailearen titulua kentzea.

de la misma por un tiempo no inferior a un año ni superior a diez.

b) En el caso de infracciones graves:

1.º Multa desde 2.001 euros hasta 100.000 euros excepto si se trata de residuos peligrosos o suelos contaminados, en cuyo caso la multa será desde 20.001 euros hasta 600.000 euros.

2.º Inhabilitación para el ejercicio de cualquiera de las actividades previstas en esta ley por un período de tiempo inferior a un año.

3.º En los supuestos de infracciones tipificadas en los párrafos a), b), f), h), k), m), n), ñ), q), z), aa), y ab) del artículo 108.3, revocación de la autorización o suspensión de la misma por un tiempo de hasta un año.

c) Las infracciones leves se sancionarán con una multa de hasta 2.000 euros.

Si se trata de residuos peligrosos o suelos contaminados esta será de hasta 20.000 euros.

2.

Cuando la cuantía de la multa resultare inferior al beneficio obtenido por la comisión de la infracción, la sanción será aumentada, como máximo, hasta el doble del importe del beneficio obtenido por el infractor, aunque ello suponga superar las sanciones máximas previstas en el apartado anterior.

3.

En los supuestos de las infracciones reguladas en los párrafos m), n) y ñ) del artículo 108.2 y los párrafos o) y p) del artículo 108.3, el órgano que ejerza la potestad sancionadora podrá acordar también, como sanción accesoria, el decomiso de las mercancías, en cuyo caso determinará su destino final.

4.

Las personas físicas o jurídicas que hayan sido sancionadas por infracciones graves o muy graves mediante resolución firme derivadas del incumplimiento de esta ley no podrán obtener subvenciones ni otro tipo de ayudas de la administración pública competente para la imposición de la sanción hasta haber cumplido la misma y, en su caso, haber ejecutado las medidas de reparación e indemnización de los daños ambientales y los perjuicios causados.

5.

Sin perjuicio de lo dispuesto en este artículo, la imposición de una sanción con carácter firme por la comisión de infracción muy grave conllevará la prohibición de contratar establecida en el artículo 71.1.b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público o norma que, en su caso, la sustituya, así como la retirada del título de operador, transportista, agente o gestor de residuos con el que se haya cometido la infracción.

110. artikulua.

Zehapenak mailakatzea.

Administrazio publikoen ardura izango da ezarriko den zehapena ongi egokitzea arau-haustearen egitateari. Horretarako, alderdi hauek hartuko dituzte kontuan, bereziki: arau-haustea zer ondorio dakartzan eta zer garrantzi duen pertsonen osasunari eta segurtasunari, ingurumenari eta lege honek babestutako ondasunei dagokienez; erantzulearen inguruabarrak, intentzionalitate-maila, parte-hartzea eta etekinak eta berrerorlea den ala ez —urtebeteko epean izaera bereko arau-hauste bat baino gehiago egin izanagatik, administrazio-bidean hala deklaratu denean ebazpen irmo baten bidez—; jokaera arau-hausleak jarraitzea edo irautea, eta eragindako kalteen edo degradazioen itzulezintasuna.

Zehapenak zuzen mailakatze aldera, diruzko zehapenak ezartzen direnean, bereziki zainduko da arau-hauslearentzat ez izatea onuragarriagoa tipifikatutako arau-haustea egitea urratutako arauak betetzea baino.

111. artikulua.

Zehatzeko ahala.

1.

Administrazio publikoek hondakinen arloko zehapen-ahala egikaritzeko dute, 12. artikuluan ezarritako eskumen-banaketaren arabera.

2.

Zehatzeko ahala Estatuaren Administrazio Orokorrari dagokionean, hauek egikaritzeko dute:

a) Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioko Ingurumen Kalitatearen eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusiaren titularrak, arau-haustea arina bada.

b) Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren titularrak, arau-haustea astuna bada.

c) Ministro Kontseiluak, arau-haustea oso astuna bada.

Halakoetan, Ingurumen Kalitatearen eta Ebaluazioaren Zuzendaritza Nagusiaren titularrak izango du zehapen-prozedurak hasteko eskumena.

3.

Lege honen 12.5 artikuluekin bat etorritik, toki-entitateek bildu eta kudeatu behar dituzten hondakinak kontrolik gabe botata uzten, isurtzen edo ezabatzen badira, edota toki-entitateen ordenantzetan aurreikusten diren baldintzak bete gabe entregatzen badira, zehatzeko ahala toki-entitateena izango da.

112. artikulua.

Artículo 110.

Graduación de las sanciones.

Las administraciones públicas deberán guardar la debida adecuación entre la sanción y el hecho constitutivo de la infracción, considerándose especialmente su repercusión, su trascendencia por lo que respecta a la salud y seguridad de las personas y del medio ambiente o bienes protegidos por esta ley, las circunstancias del responsable, su grado de intencionalidad, participación y beneficio obtenido, la reincidencia, por comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza cuando así haya sido declarado por resolución firme en vía administrativa, la continuidad o persistencia en la conducta infractora, así como la irreversibilidad de los daños o deterioros producidos.

Asimismo, para la correcta graduación de las sanciones, en el caso de sanciones pecuniarias, se tendrá especial consideración a que la comisión de las infracciones tipificadas no debe resultar más beneficioso para el infractor que el cumplimiento de las normas infringidas.

Artículo 111.

Potestad sancionadora.

1.

Las administraciones públicas ejercerán la potestad sancionadora en materia de residuos de acuerdo con la distribución de competencias que establece el artículo 12.

2.

En los casos en que la potestad sancionadora corresponda a la Administración General del Estado, será ejercida por:

a) La persona titular de la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico en los supuestos de infracciones leves,

b) la persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico en los supuestos de infracciones graves y

c) el Consejo de Ministros, en los supuestos de infracciones muy graves.

En estos casos, la iniciación de los correspondientes procedimientos sancionadores será competencia de la persona titular de la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental.

3.

En el supuesto de abandono, vertido o eliminación incontrolados de los residuos cuya recogida y gestión corresponde a las entidades locales de acuerdo con el artículo 12.5, así como en el de su entrega sin cumplir las condiciones previstas en las ordenanzas de las entidades locales, la potestad sancionadora corresponderá a las entidades locales.

Artículo 112.

Prozedura.

1.
Agintaritza eskudunak ebazpen arrazoitu baten bidez ezarriko ditu zehapenak, espedienteak instruitu ondoren, bat etorri Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen IV. tituluaren, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen atariko tituluaren III. kapituluaren eta lege horiek garatzen dituzten arauetan adierazitakoarekin.

Ebazteko epea ez da urtebete baino luzeagoa izango, espedienteak abiarazten den egunetik kontatzen hasita.

2.
Zehapen-prozedura hasitakoan, arau-hausleak bere erantzukizuna aitortzen badu, dagokion zehapena ezarri ebatzi ahal izango da prozedura.

3.
Atzemandako arau-hausteari dagokion zehapena diruzkoa soilik baldin bada, edo aukera baldin badago diruzko zehapen bat eta diruzkoa ez den beste bat ezartzeko baina bigarrena egokia ez dela justifikatu bada, ustezko erantzuleak ebazpena baino lehenagoko edozein unetan borondatez ordaintzeak amaitu egingo du prozedura, salbu eta aldatutako egoera lehengoratzeari dagokiona edo arau-hausteagatik sortutako kalte eta galeren ordaina erabakitzeari dagokiona.

4.
Artikulu honen 2. eta 3. apartatuaren adierazitako kasuetan, zehapena diruzkoa soilik denean, prozedura ebazteko eskumena duen organoak murriztapenak aplikatuko ditu, gutxienez % 20koak, kasu bakoitzerako proposatu den zehapenaren gainean, eta murriztapenak elkarrekin bateratu daitezke.

Murriztapen horiek zehaztuta egon behar dute prozedura hasteko jakinarazpenean. Haietaz baliatzeko, bestalde, zehapenaren aurka administrazio-bidean jarritako akzio edo errekursoetan atzera edo uko egin beharra dago. Apartatu honetan aurreikusitako murriztapen-ehunekoa handitu ahal izango da erregelamenduz.

5.
Salatzaileak 108. artikuluan tipifikatutako arau-hauste batean parte hartu badu eta beste arau-hausle batzuk baldin badira, prozedura ebazteko eskumena duen organoak salbuetsi egin ahal izango du salatzailea legokiokkeen isuna ordaintzetik edo diruzkoa ez den beste zehapenen batetik, bera baldin bada prozedura hasteko edo arau-haustea egiaztatzeko froga-elementuak ekartzen dituen lehena, betiere elementu horien berri emateko

Procedimiento.

1.
Las sanciones correspondientes se impondrán por resolución motivada de la autoridad competente, previa instrucción del correspondiente expediente y de acuerdo con lo previsto en el título IV de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el capítulo III del título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en sus normas de desarrollo.

El plazo para resolver no excederá de un año, contado a partir de la fecha de incoación del expediente.

2.
Iniciado un procedimiento sancionador, si el infractor reconoce su responsabilidad, se podrá resolver el procedimiento con la imposición de la sanción que proceda.

3.
Cuando la sanción correspondiente a la infracción apreciada tenga únicamente carácter pecuniario o bien quepa imponer una sanción pecuniaria y otra de carácter no pecuniario pero se haya justificado la improcedencia de la segunda, el pago voluntario por el presunto responsable, en cualquier momento anterior a la resolución, implicará la terminación del procedimiento, salvo en lo relativo a la reposición de la situación alterada o a la determinación de la indemnización por los daños y perjuicios causados por la comisión de la infracción.

4.
En los casos contemplados en los apartados 2 y 3, cuando la sanción tenga únicamente carácter pecuniario, el órgano competente para resolver el procedimiento aplicará reducciones de, al menos, el veinte por ciento sobre el importe de la sanción propuesta en cada uno de los casos, pudiendo ser estas reducciones acumulables entre sí.

Las citadas reducciones, deberán estar determinadas en la notificación de iniciación del procedimiento y su efectividad estará condicionada al desistimiento o renuncia de cualquier acción o recurso en vía administrativa contra la sanción.

El porcentaje de reducción previsto en este apartado podrá ser incrementado reglamentariamente.

5.
Cuando el denunciante haya participado en la comisión de una infracción tipificada en el artículo 108 y existan otros infractores, el órgano competente para resolver el procedimiento podrá eximir al denunciante del pago de la multa que le correspondería u otro tipo de sanción de carácter no pecuniario, cuando sea el primero en aportar elementos de prueba que permitan iniciar el procedimiento o comprobar la infracción, siempre y cuando en el momento de aportarse aquellos no se

unean ez bada daturik aski zehapen hori agintzeko eta egindako kaltea konpontzen bada.

Halaber, ebazteko eskumena duen organoak gutxitu egin ahal izango du legokiokkeen isunaren zenbatekoa edo, hala badagokio, diruzkoa ez den zehapena, baldin eta, aurreko baldintzetakoren bat betetzen ez delarik, salatzaileak froga-elementu batzuk aurkezten baditu lehendik daudenen aldean balio erantsi adierazgarria dutenak.

Bi kasuetan, beharrezkoa da salatzaileak arau-haustean parte hartzeari utzi izana eta salaketaren xedearekin lotutako frog-elementurik ez desegin izana.

113. artikulua.

Arau-hausteen eta zehapenen preskripzioa.

1.
Arau-hauste arinak urtebetera preskribatuko dira; astunak, hiru urtera, eta oso astunak, berriz, bost urtera.

2.
Arau-haustea egin zen egunetik hasita zenbatuko da arau-haustearen preskripzio-epea.

3.
Arau-hauste jarraitu edo iraunkorren kasuan, jarduera amaitzen den unean edo arau-haustea burutzen duen azken egintza amaitzen den unean hasiko da zenbatzen preskripzio-epea.

Arau-haustea eragin duten egitateak edo jarduerak ezezagunak baldin badira ageriko arrastorik utzi ez dutelako, akats horiek atzeman diren unetik zenbatuko da preskripzio-epea.

4.
Preskripzioa geldiarazi egingo da zehapen-prozedura hasten denean, interesduna jakitun dela; preskripzio-epeak berriro egingo du aurrera, baldin eta zehapen-espeditentea hilabete baino gehiagoz geldiarazita egon bada ustezko erantzuleari egotzi ezin zaion arrazoren batengatik.

5.
Arau-hauste arinak egiteagatik ezarritako zehapenak urtebetera preskribatuko dira, arau-hauste astunengatik ezarritakoak hiru urtera, eta arau-hauste oso astunengatik ezarritakoak, berriz, bost urtera.

6.
Zehapenen preskripzio-epea zenbatzen hasiko da zehapena ezartzen duen ebazpena betearazi ahal den egunaren edo ebazpenaren aurkako errekurtsioa aurkezteko epea amaitu den egunaren biharamunetik.

7.
Preskripzioa geldiarazi egingo da betearazpen-prozedura hasten denean, interesduna jakitun dela; preskripzio-epeak berriro egingo du aurrera, baldin eta prozedura hilabete baino gehiagoz geldiarazita

disponga de elementos suficientes para ordenar la misma y se repare el perjuicio causado.

Asimismo, el órgano competente para resolver podrá reducir el importe del pago de la multa que le correspondería o, en su caso, la sanción de carácter no pecuniario, cuando no cumpliéndose alguna de las condiciones anteriores, el denunciante facilite elementos de prueba que aporten un valor añadido significativo respecto de aquellos de los que se disponga.

En ambos casos será necesario que el denunciante cese en la participación de la infracción y no haya destruido elementos de prueba relacionados con el objeto de la denuncia.

Artículo 113.

Prescripción de las infracciones y sanciones.

1.
Las infracciones leves prescribirán al año, las graves a los tres años y las muy graves a los cinco años.

2.
El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido.

3.
En los supuestos de infracciones continuadas o permanentes, el plazo de prescripción comenzará a contar desde el momento de la finalización de la actividad o del último acto con el que la infracción se consuma.

En el caso de que los hechos o actividades constitutivos de infracción fueran desconocidos por carecer de signos externos, dicho plazo se computará desde que estos se manifiesten.

4.
Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado durante más de un mes por causa no imputable al presunto responsable.

5.
Las sanciones impuestas por la comisión de infracciones leves prescribirán al año, las impuestas por infracciones graves a los tres años y las impuestas por infracciones muy graves a los cinco años.

6.
El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que sea ejecutable la resolución por la que se impone la sanción o haya transcurrido el plazo para recurrirla.

7.
Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si aquel

egon bada arau-hausleari egotzi ezin zaion arrazoiren batengatik.

114. artikulua.

Zehapenak pilatzea.

1.

Ezingo dira zehatu zehapen penal edo administratiboa ezarri zaien egitateak, ikusten bada subjektua, egitatea eta oinarria berberak direla.

2.

Ustezko egitate arau-hauslea arau-hauste penala izan badaiteke, Fiskaltzari helaraziko zaio erruduntasun-testigantza. Horrenbestez, zehapen-prozeduraren izapideak etenda geratuko dira, harik eta agintaritzak judizialak ebazpen irmoa eman eta prozedura amaitu arte, edo jarduketak largetsi edo artxibatu arte, edota Fiskaltzak espedienteak itzuli arte.

Horretarako, espedienteak modu azkar, praktiko eta efikazean itzultzeko behar diren komunikazio-bitartekoak bideratu beharko dira.

Arau-hauste penalik atzeman ez bada, administrazio-organo eskudunak zehapen-espedientearekin jarraituko du.

Ebazpen judizial irmoan frogatutzat emandako egitateak lotesleak izango dira administrazio-organoarentzat.

3.

Lege honen eta aplikatu behar diren beste lege batzuen arabera, egitate bakar batek bi arau-hauste edo gehiago eragiten baditu, astuntasun handieneko zehapena ezarriko zaio arau-hausleari.

115. artikulua.

Behin-behineko neurriak.

1.

Zehapen-prozedura abiarazi ondoren, prozedura ebazteko organo eskudunak, bere ekimenez edo instrukzio-egileak proposatuta, beharrezkotzat jotzen dituen behin-behineko neurriak hartu ahal izango ditu, edozein unetan, erabaki arrazoitu baten bidez, batetik, emango den ebazpenaren efikazia ziurtatzeko eta, bestetik, ingurumenari eta gizakien osasunari kalteak edo arriskuak saihesteko.

Neurri horiek ustezko arau-hausteen izaera eta astuntasunarekiko proportzionalak izango dira, eta honelakoak izan daitezke:

a) Kaltea sortzen jarraitzea galaraziko duten neurri zuzentzaileak, segurtasunekoak edo kontrolekoak jartzea.

b) Aparatuak, ekipamenduak edo ibilgailuak zigilatzea.

c) Establezimendua aldi baterako ixtea, partzialki edo osorik.

d) Enpresak jardueran aritzeko duen baimena aldi baterako etetea.

2.

está paralizado durante más de un mes por causa no imputable al infractor.

Artículo 114.

Concurrencia de sanciones.

1.

No podrán sancionarse los hechos que hayan sido sancionados penal o administrativamente, en los casos en que se aprecie identidad de sujeto, hecho y fundamento.

2.

Cuando el supuesto hecho infractor pudiera ser constitutivo de infracción penal, se dará traslado del tanto de culpa al Ministerio Fiscal, suspendiéndose la tramitación del procedimiento sancionador mientras la autoridad judicial no hubiera dictado resolución firme que ponga fin al procedimiento o tenga lugar el sobreseimiento o el archivo de las actuaciones o se produzca la devolución del expediente por el Ministerio Fiscal.

A tal efecto, deberán arbitrarse los medios de comunicación necesarios para que esa devolución se lleve a efecto de manera rápida, práctica y eficaz. De no haberse apreciado la existencia de infracción penal, el órgano administrativo competente continuará el expediente sancionador.

Los hechos declarados probados en la resolución judicial firme vincularán al órgano administrativo.

3.

Cuando un solo hecho constituya dos o más infracciones con arreglo a esta ley, y a otras leyes que fueran de aplicación, se impondrá al sujeto infractor la sanción de mayor gravedad.

Artículo 115.

Medidas de carácter provisional.

1.

Iniciado el procedimiento sancionador, el titular del órgano competente para resolverlo, por propia iniciativa o a propuesta del instructor, podrá adoptar en cualquier momento, mediante acuerdo motivado, las medidas de carácter provisional que estime necesarias para asegurar la eficacia de la resolución que pudiera recaer y evitar el mantenimiento de los riesgos o daños para la salud humana y el medio ambiente.

Dichas medidas deberán ser proporcionadas a la naturaleza y gravedad de las presuntas infracciones, y podrán consistir en:

a) Medidas de corrección, seguridad o control que impidan la continuidad en la producción del daño,

b) precintado de aparatos, equipos o vehículos,

c) clausura temporal, parcial o total del establecimiento y

d) suspensión temporal de la autorización para el ejercicio de la actividad por la empresa.

2.

Helburu berberarekin, larrialdi-kasuetan eta inplikaturako interesak behin-behinean babesteko, organo eskudunak ezinbesteko behin-behineko neurriak hartu ahal izango ditu, prozedura hasi aurretik, betiere Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 56.4 artikuluan ezarritako mugak eta baldintzak beteta, bai eta aplikatu beharreko gainerako arauak ezarritakoak ere, eta ezingo da ezein kasutan hamabost eguneko epea gainditu.

Neurri horien artean egon daiteke baimena etetea eta komunikaturako jarduerak egitea debekatzea, baldin eta agintaritza eskudunak egiaztatzen badu enpresa batek ez dituela betetzen emandako baimenean edo aurkeztutako komunikazioan ezarritako betekizunak.

Salbuespen gisa, agintaritza-agenteei hartu ahal izango dituzte neurri horiek, gizakien osasunari edo ingurumenari kalte larririk ez eragiteko berehala jardun behar denean; halakoetan, agenteei lehenbailehen eman beharko diote neurrien berri organo eskudunari, eta neurrien eragikaritasun aurreko paragrafoan aurreikusitako mugen mende geratuko da.

3.

Ezin izango da behin-behineko neurriarik hartu aldez aurretik interesdunei entzuteko izapidea bideratu gabe, salbu eta larrialdi-arrazoiak direla-eta neurri horiek berehala hartzea komeni bada, ingurumenari edo gizakien osasunari kalte edo arrisku larriak eragin dakizkiekeelako, edo lege honetan araututako jardura bat egin delako nahitaezko baimenik izan gabe edo hura iraungita edo etenda edukita; halakoetan, ezarritako behin-behineko neurria berrikusi edo berretsi egin beharko da, interesdunei entzun ondoren.

Apartatu honetan aurreikusitako entzunaldi-izapidean, gehienez ere hamabost eguneko epea emango zaie interesdunei, egokitzen jotzen dituzten alegazioak, dokumentuak eta informazioa eman ditzaten.

4.

Artikulu honetan zehaztu diren behin-behineko neurriak independenteak izango dira legitimazioa duten pertsonen erantzukizun-akzioak egikaritzat eskatu dituzten behin-behineko edo kautelazko neurriei buruz epaileek eta auzitegiek onar ditzaketen ebazpenekiko.

116. artikulua.

Kalte konpontzea eta kalte-ordaina ematea.

1.

Ezar daitekeen zehapena alde batera utzi gabe, arau-hauslea behartuta egongo da eraldatutako egoera lehengoratzera, bai eta eragindako kalte-galerak ordaintzera ere. Kalte-galerak organo eskudunak zehaztu ahal izango ditu, eta, kasu

Con la misma finalidad, el órgano competente, en los casos de urgencia y para la protección provisional de los intereses implicados, podrá adoptar las medidas provisionales imprescindibles con anterioridad a la iniciación del procedimiento, con los límites y condiciones establecidos en el artículo 56.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, y demás normativa aplicable, sin que puedan en ningún caso sobrepasar el plazo de quince días.

Estas medidas podrán incluir la suspensión de la autorización y la prohibición del ejercicio de las actividades comunicadas cuando la autoridad competente compruebe que una empresa no cumple con los requisitos establecidos en la autorización concedida o en la comunicación presentada.

Excepcionalmente, estas medidas podrán adoptarse por los agentes de la autoridad cuando sea precisa una actuación inmediata para evitar un daño grave para la salud humana o el medio ambiente, debiendo dar cuenta al órgano competente a la mayor brevedad y quedando la eficacia de tales medidas sujeta a los límites previstos en el párrafo anterior.

3.

No se podrá adoptar ninguna medida provisional sin el trámite de audiencia previa a los interesados, salvo que concurren razones de urgencia que aconsejen su adopción inmediata, basadas en la producción de un daño grave para la salud humana o el medio ambiente, o que se trate del ejercicio de una actividad regulada en esta ley sin la preceptiva autorización o con ella caducada o suspendida, en cuyo caso la medida provisional impuesta deberá ser revisada o ratificada tras la audiencia a los interesados.

En el trámite de audiencia previsto en este apartado se dará a los interesados un plazo máximo de quince días para que puedan aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estimen convenientes.

4.

Las medidas provisionales descritas en este artículo serán independientes de las resoluciones que sobre la solicitud de adopción de medidas provisionales o cautelares puedan adoptar los Jueces y Tribunales debidas al ejercicio de acciones de responsabilidad por personas legitimadas.

Artículo 116.

Reparación del daño e indemnización.

1.

Sin perjuicio de la sanción que se pudiera imponer, el infractor quedará obligado a la reposición de la situación alterada por el mismo a su estado originario, así como a la indemnización de los daños y perjuicios causados, que podrán ser determinados

horretan, haien berri emango zaio arau-hausleari, horretarako ezarriko den epean ordain ditzan.

2.

Ingurumen-kalteak egon badira, arau-hausleak konpondu egin beharko ditu, Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legearen arabera.

Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legeak xedatutako konpontze-metodologia aplikatu ahal izango zaie, halaber, kalteak konpontzeko gainerako kasuei, betiere bederatzigarren xedapen gehigarrian ezartzen diren baldintzen arabera.

117. artikulua.

Hertsapen-isunak eta betearazpen subsidiarioa.

1.

Arau-hausleak ez badu dagokiona lehengoratzten edo ez baditu kalteak ordaintzen, 116. artikuluan ezarritakoaren arabera eta errekerimenduan adierazitako epea igaro ondoren, administrazio instrukzio-egileak erabaki ahal izango du hertsapen-isunak edo betearazpen subsidiarioa ezartzea.

Hertsapen-isun bakoitzaren zenbatekoak ez du inoiz gaudituko arau-hauste bakoitzarentzat zehaztutako isunaren herena.

Era berean, kasu horietan eta lurzoru kutsatuak deskontaminatzeko eta berreskuratzeko eragiketak egiten ez direnean, betearaztea subsidiarioki egin ahal izango da arau-hauslearen kontura.

2.

Hertsapen-isunak ipiniko badira, ezinbestekoa izango da errekerimenduan adieraztea zer epe dagoen betebeharra betetzeko eta zenbatekoa izango den ezarri ahal den isuna.

Nolanahi ere, betebeharra konplitu ahal izateko bezain luzeak izango dira epe horiek.

Behin hertsapen-isuna ezarri ondoren, hura eragin duen ez-betetzeak bere horretan jarraitzen badu, aldizkako hertsapen-isun gehiago jarri ahal izango dira agindutakoa betetzeko moduko epeetan.

Hertsapen-isunak independenteak dira eta bateragarriak zehapen gisa ezar daitezkeen isunekin.

3.

Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legearen 47. artikulua arabera arautuko da ingurumenaren arloko kalteak prebenitzeko, saihesteko eta konpontzeko neurriak aplikatzera behartzen duten ebazpenen nahitaezko betearazpena.

118. artikulua.

Publiko egitea.

Zehatzeko ahala egikaritzen duten organoek, interes publikoko arrazoiak daudela uste izanez gero, erabaki ahal izango dute argitara daitezela

por el órgano competente, debiendo, en este caso, comunicarse al infractor para su satisfacción en el plazo que al efecto se determine.

2.

En los casos de daños medioambientales, el infractor estará obligado a la reparación en los términos de la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental.

La metodología de reparación prevista en la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental, podrá aplicarse también en los demás supuestos de reparación de daños en los términos previstos en su Disposición adicional novena.

Artículo 117.

Multas coercitivas y ejecución subsidiaria.

1.

Si los infractores no procedieran a la restauración o indemnización, de acuerdo con lo establecido en el artículo 116, y una vez transcurrido el plazo señalado en el requerimiento correspondiente, la administración instructora podrá acordar la imposición de multas coercitivas o la ejecución subsidiaria.

La cuantía de cada una de las multas coercitivas no superará, en su caso, un tercio de la multa fijada por infracción cometida.

Asimismo, en estos casos y en el supuesto de que no se realicen las operaciones de descontaminación y recuperación de suelos contaminados, podrá procederse a la ejecución subsidiaria por cuenta del infractor y a su costa.

2.

La imposición de multas coercitivas exigirá que en el requerimiento se indique el plazo de que se dispone para el cumplimiento de la obligación y la cuantía de la multa que puede ser impuesta.

En todo caso, el plazo deberá ser suficiente para cumplir la obligación.

En el caso de que, una vez impuesta la multa coercitiva, se mantenga el incumplimiento que la ha motivado, podrá reiterarse por lapsos de tiempo que sean suficientes para cumplir lo ordenado.

Las multas coercitivas son independientes y compatibles con las que se puedan imponer en concepto de sanción.

3.

La ejecución forzosa de resoluciones que obliguen a realizar las medidas de prevención, de evitación y de reparación de daños medioambientales, serán las reguladas por el artículo 47 de la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental.

Artículo 118.

Publicidad.

Los órganos que ejerzan la potestad sancionadora podrán acordar, cuando estimen que existen razones de interés público, la publicación en el

arau-hauste astunak eta oso astunak egiteagatik ezarritako zehapenak eta erantzule diren pertsona fisiko edo juridikoen izen-abizenak edo izen soziala dagokion aldizkari ofizialean eta egoki irizitako komunikabide sozialetan, behin zehapen horiek administrazio-bidean irmoak direnean.

Lehenengo xedapen gehigarria.

Onura publikoko eta gizartearen intereseko deklaratzeko.

Hondakinak biltegitratzeko, balorizatze eta ezabatzeko instalazioak jartzea edo handitzea onura publikoko eta gizartearen intereseko jotzen da, nahitaezko desjabetzeari buruzko legeriaren ondorioetarako.

Bigarren xedapen gehigarria.

Plastikozko poltsak arautzea.

1.
Administrazio publikoek behar diren neurriak hartuko dituzte plastikozko poltsen hondakinak prebenitzeko, murrizteko eta kudeatzeko sistema jasagarrienak eta haien alternatibak sustatzeko, administrazioari kontsumitzaile gisa dagozkion ekintzak barne (erosketa publikoen bidez), lege honetan eta Plastikozko poltsen kontsumoa murrizteari eta Ekoizleen Erregistroa sortzeari buruzko maiatzaren 18ko 293/2018 Errege Dekretuan ezarritakoarekin bat etorritz.

2.
Xedapen honetan aipatutako bilgarriak bilgarri-hondakin bihurtzen direnean, edukitzaileek kasuan-kasuan ezarritako sistemen arabera entregatu beharko dituzte.

Hirugarren xedapen gehigarria.

Balear Uharteetako, Kanarietako, Ceutako eta Melillako hondakinak.

1.
Lege hau indarrean jartzen denean, Estatuaren Administrazio Orokorrak neurriak ezarriko ditu Balear Uharteetan, Kanarietan, Ceutan eta Melillan sortutako hondakinak balorizatzeak dakarren kostu gehigarria finantzatzeko, baldin eta hondakin horiek ezin izan badira in situ balorizatu eta penintsulara edo beste uharte batera itsasoz garraiatzen badira. Finantzaketa horrek baldintza izango du hondakinak prebenitzeko programak eta hondakinak kudeatzeko lege honetan ezarritakoaren arabera planak izatea indarrean, garraiatu beharreko kantitatea minimizatzeko beharrezkoak diren neurriak hartzen ari direla egiaztatzeko.

2.
Neurri horiek ez dira aplikatuko, ordea, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren ondoriozko betebeharrak

diario oficial correspondiente y a través de los medios de comunicación social que considere oportunos de las sanciones impuestas por la comisión de infracciones graves y muy graves, así como los nombres y apellidos o razón social de las personas físicas o jurídicas responsables, una vez que dichas sanciones hubieran adquirido el carácter de firmes en vía administrativa.

Disposición adicional primera.

Declaración de utilidad pública e interés social.

Se declara de utilidad pública e interés social, a efectos de la legislación de expropiación forzosa, el establecimiento o ampliación de instalaciones de almacenamiento, valorización y eliminación de residuos.

Disposición adicional segunda.

Regulación de las bolsas de plástico.

1.
Las administraciones públicas adoptarán las medidas necesarias para promover los sistemas más sostenibles de prevención, reducción y gestión de los residuos de bolsas de plástico y sus alternativas, incluidas las acciones correspondientes a la condición de la administración como consumidor, a través de las compras públicas, de conformidad con lo establecido en esta ley y en el Real Decreto 293/2018, de 18 de mayo, sobre reducción del consumo de bolsas de plástico y por el que se crea el Registro de Productores.

2.
Cuando los envases mencionados en esta disposición pasen a ser residuos de envases sus poseedores deberán entregarlos de acuerdo con los sistemas establecidos en cada caso.

Disposición adicional tercera.

Residuos de las Illes Balears, Canarias, Ceuta y Melilla.

1.
A la entrada en vigor de esta ley la Administración General del Estado establecerá medidas para financiar el coste adicional que implica la valorización de los residuos generados en las Illes Balears, Canarias, Ceuta y Melilla que no hayan podido valorizarse in situ y que sean transportados por mar a la Península o a otra isla.

Esta financiación estará condicionada a la existencia de programas de prevención y planes de gestión de residuos vigentes, adoptados conforme a lo establecido en esta ley, que demuestre que se están adoptando las medidas necesarias para minimizar la cantidad objeto de transporte.

2.
Las anteriores medidas no alcanzarán al traslado a la península de aquellos flujos de residuos a los que les resulten de aplicación las obligaciones que

dituzten hondakin-fluxuak penintsulara eramaten direnean.

Laugarren xedapen gehigarria.

Defentsa nazionala arautzen duten legeak aplikatzea.

1.
Lege honetan ezarritakoak ez ditu eragotziko Defentsa Nazionalaren araudian jasotako aurreikuspenak.

2.
Lege honen 18.5 artikuluan jasotako betebeharrari dagokionez, konfidentzialtasuna bermatzea beharrezkoa denean eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 18ko (EE) 1907/2006 Erregelamenduaren 2.3 artikuluan aurreikusatako salbuespena aplikatuz, Defentsa Ministerioak behar diren tresnak eta bitartekoak ezarriko ditu betebeharrak hori babesteko, dagokion arau-garapenaren bitartez.

3.
VIII. tituluaren aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira instalazio militarrek edo jarduera militarrek hartzen dituzten titulartasun publikoko lurzorurak.

Lurzoru horien deskontaminazioa lurzoru kutsatuak prebenitzeko eta berreskuratzeko planen eta Defentsa Ministerioaren esparruan garatzen den gainerako araudiaren arabera egingo da, bai eta lege honen erregelamendu bidezko garapenean jasotako betekizun teknikoaren arabera ere.

Planek Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioaren aurretiazko adostasuna izan beharko dute.

Bosgarren xedapen gehigarria.

Osasuna babesteari eta laneko arriskuak prebenitzeari buruzko arauak.

Lege hau osasuna babesteari eta laneko arriskuak prebenitzeari buruzko xedapenak ezertan eragotzi gabe aplikatuko da.

Seigarren xedapen gehigarria.

Finantza-bermeak koordinatzea.

1.
Lege honen arabera finantza-bermeak sinatzera behartuta dauden subjektuek, aldi berean beste arau batzuen ondorioz, berme horien estaldurarekin guztiz edo partzialki bat datozen beste berme batzuk sinatzera behartuta badaude, berme horiek tresna bakar batean sinatu ahal izango dituzte, baldin eta horietan sartu beharreko alderdi guztiak estaltzen direla bermatzen bada.

2.
Lege honetan ingurumena lehengoratzeko aurreikusatako finantza-bermeak, alderdi hori dagokionez, Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legearen eta lege hori partzialki garatzen duen eta abenduaren 22ko 2090/2008 Errege Dekretuaren bidez onartutako

deriven de la responsabilidad ampliada del productor.

Disposición adicional cuarta.

Aplicación de las leyes reguladoras de la Defensa Nacional.

1.
Lo establecido en esta ley se entiende sin perjuicio de las previsiones recogidas en la normativa de la Defensa Nacional.

2.
En lo relativo a la obligación recogida en el artículo 18.5, cuando sea necesario garantizar la confidencialidad, y en aplicación de la excepción prevista en el artículo 2.3 del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, el Ministerio de Defensa establecerá los instrumentos y medios necesarios para salvaguardar la misma, a través del correspondiente desarrollo normativo.

3.
Quedan excluidos del ámbito de aplicación del título VIII los suelos de titularidad pública en los que se ubiquen instalaciones militares o en los que se desarrollen actividades militares.

La descontaminación de estos suelos se realizará de conformidad con los planes de prevención y recuperación de suelos contaminados y demás normativa que se desarrolle en el ámbito del Ministerio de Defensa, así como de conformidad con los requisitos técnicos contenidos en el desarrollo reglamentario de esta ley.

Los planes deberán contar con la previa conformidad del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico.

Disposición adicional quinta.

Normas sobre protección de la salud y prevención de riesgos laborales.

La aplicación de esta ley se realizará sin perjuicio de las disposiciones relativas a la protección de la salud y a la prevención de riesgos laborales.

Disposición adicional sexta.

Coordinación de garantías financieras.

1.
Los sujetos obligados a suscribir garantías financieras con arreglo a esta ley que estuvieran asimismo obligados a suscribir garantías con arreglo a otras normas con una cobertura total o parcialmente coincidente, podrán suscribir estas en un único instrumento siempre que se garantice la cobertura de todos los aspectos que han de incluirse en las mismas.

2.
Las garantías financieras previstas en esta ley que cubran la restauración ambiental, en lo que se refiere a este aspecto, se calcularán con arreglo a las previsiones de la Ley 26/2007, de 23 de octubre y al Reglamento de desarrollo parcial de la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad

Erregelamenduaren aurreikuspenen arabera kalkulatu dira.

Zazpigarren xedapen gehigarria.

Lege honetan araututako zerga-egitateak, autonomia-erkidegoek kargatutakoak.

1.
Baldin eta lege honek ezartzen dituen tributuak autonomia-erkidegoek lehendik kargatzen dituzten zerga-egitateen gainekoak badira, eta ondorioz haien diru-sarrerak murrizten baditu, Autonomia Erkidegoen Finantzaketaren irailaren 22ko 8/1980 Lege Organikoaren 6.2 artikuluan xedatutakoa aplikatuko da.

2.
Aurreko apartatuan xedatutakoa aplikatuko zaie soilik 2020ko abenduaren 17a baino lehen indarrean dauden autonomia-erkidegoen tributu propioei.

3.
Autonomia Erkidegoen Finantzaketaren irailaren 22ko 8/1980 Lege Organikoaren 6.2 artikuluan oinarrituta ezartzen diren autonomia-erkidegoen aldeko konpentsazio-neurrietatik kendu egin beharko da kasuan kasuko autonomia-erkidegoek lege honetan aurreikusitakoaren arabera biltzen duten zenbatekoa.

Zortzigarren xedapen gehigarria.

Izapidetze elektronikoa.

1.
Lege honetan pertsona fisikoentzat zein juridikoentzat aurreikusitako administrazio-prozedurak eta informazio-betebeharrak bitarteko elektronikoak erabiliz izapidetu beharko dira, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2.
Administrazio publikoek, bakoitzak bere eremuan, sistemen elkarreragingarritasuna bermatzeko behar diren teknologiak txertatzeko neurriak hartuko dituzte eta teknologia horiek ezarriko dituzte, Zerbitzu Jardueren Eskuragarritasun eta Erabilera Askatasunari buruzko azaroaren 23ko 17/2009 Legearen lehenengo xedapen gehigarriarekin eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen III. tituluko IV. kapituluarekin bat etorritz.

Bederatzigarren xedapen gehigarria.

Hondakin birziklagarriak.

Hasierako ekoizleek edo hondakin birziklagarrien edukizailleek lehentasuna eman ahal izango diote tratamendu osoa Europar Batasunean bertan egiteari, hortik kanpo garraiatzearen ingurumen-inpaktua saihesteko, aplikatu beharreko araudiaren arabera.

Medioambiental, aprobado por el Real Decreto 2090/2008, de 22 de diciembre.

Disposición adicional séptima.

Hechos impositivos regulados en esta ley gravados por las comunidades autónomas.

1.
En la medida en que los tributos que establece esta ley recaigan sobre hechos impositivos gravados por las comunidades autónomas y esto produzca una disminución de sus ingresos, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 6.2 de la Ley Orgánica 8/1980, de 22 de septiembre, de financiación de las comunidades autónomas.

2.
Lo dispuesto en el apartado anterior será únicamente de aplicación respecto de aquellos tributos propios de las comunidades autónomas que estén vigentes con anterioridad al 17 de diciembre de 2020.

3.
Las medidas de compensación en favor de las comunidades autónomas establecidas con base en el artículo 6.2 de la Ley Orgánica 8/1980, de 22 de septiembre, de financiación de las comunidades autónomas, se minorarán en el importe de la recaudación que perciban las correspondientes comunidades autónomas de acuerdo con lo previsto en esta ley.

Disposición adicional octava.

Tramitación electrónica.

1.
La tramitación de los procedimientos administrativos y de las obligaciones de información previstas en esta ley, tanto para las personas físicas como para las personas jurídicas, se deberá llevar a cabo por vía electrónica, de acuerdo con lo previsto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

2.
Las administraciones públicas adoptarán las medidas necesarias e incorporarán en sus respectivos ámbitos, las tecnologías precisas para garantizar la interoperatividad de los distintos sistemas, de acuerdo con la disposición adicional primera de la Ley 17/2009, de 23 de noviembre, sobre el libre acceso a las actividades de servicios y su ejercicio, así como con el capítulo IV del título III de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público.

Disposición adicional novena.

Residuos reciclables.

Los productores iniciales u otros poseedores de residuos reciclables podrán priorizar que su tratamiento completo se realice dentro de la Unión Europea con el fin de evitar el impacto ambiental de su transporte fuera de ella, de conformidad con la normativa aplicable.

Hamargarren xedapen gehigarria.

Larrialdi-egoerak.

1.

Ezinbesteko kasuetan, hala nola istripuetan, isurietan edo lege honekin lotutako beste larrialdi-egoera batzuetan, agintari eskudunek Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 33. eta 96. artikuluetan presako prozedurarako eta prozedura sinplifikatuetarako aurreikusitakoa aplikatu ahal izango dute, bai eta gizakien osasuna eta ingurumena babesteko behin-behineko neurriak hartu ere.

Hondakinen kudeaketarekin lotutako arrisku larriko egoera bat konpontzeko beharrezkoak diren ingeniartza-obrei dagokienez, zerbitzu publikoak mantentzeko beharrezkoak direnak barne, Sektore Publikoko Kontratuaren azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 120. artikuluan larrialdiko izapideetarako xedatutakoa beteko da, eta obra horiek gauzatzeko ez da beharrezkoa izango lege honetan zehaztutako betekizunak a priori betetzea.

Kasuan kasuko obrak edo lanak amaitu ondoren, administrazio eskudunak lege honen edukira egokitu beharko ditu, betiere dagokion ingurumen-organismoaren arabera posible bada.

2.

Osasun publikoaren legeria orokorraren aurreikuspenen arabera osasun-krisia barnean hartzen duten egoeretan, bai eta interes nazionalako larrialdi-egoeretan edo segurtasun nazionalerako interes-egoeretan ere (Babes Zibileko Sistema Nazionalaren uztailaren 9ko 17/2015 Legearekin eta Segurtasun Nazionalari buruzko irailaren 28ko 36/2015 Legearekin bat etorritik deklaratuak), hondakinen bilketa eta kudeaketa funtsezko zerbitzutzat hartuko da, bereziki tokiko eskumeneko hondakinei eta osasun-hondakinei dagokienera.

Egoera horietan, salbuespen gisa eta denboran mugatuta, ingurumen-baimenen eta hondakinak behar bezala kudeatzeko beharrezkoak izan daitezkeen bestelako baimenen aldaketak ofizioz egingo ditu administrazio autonomikoak, kudeaketa hori egiten den instalazioaren titularrari entzun ondoren, izapide gehiagoren beharrik gabe eta, bereziki, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bateginean funtsezko aldagaketarako aurreikusitako prozedurari jarraitu beharrik izan gabe.

Hamaikagarren xedapen gehigarria.

Toki-entitateek indarrean dituzten kontratuak.

Disposición adicional décima.

Situaciones de emergencia.

1.

En casos de fuerza mayor, como accidentes, derrames, u otras situaciones de emergencia relacionadas con esta ley, las autoridades competentes podrán aplicar lo previsto para el procedimiento de urgencia y los procedimientos simplificados en los artículos 33 y 96 de la Ley 39/2015, de 1 octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y adoptar medidas provisionales para la protección de la salud humana y el medio ambiente. En relación con las obras de ingeniería necesarias para la resolución de una situación de grave peligro relacionadas con la gestión de residuos, incluidas, en su caso, las necesarias para el mantenimiento de los servicios públicos en estas circunstancias, se estará a lo dispuesto en el artículo 120 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público para la tramitación de emergencia, sin que sea necesario para su ejecución el cumplimiento a priori de los requisitos especificados en la presente ley.

Una vez concluidas las obras o trabajos de que se trate en cada caso, la administración competente deberá ajustarlas al contenido de esta ley, siempre que ello resulte posible de acuerdo con el órgano ambiental que corresponda.

2.

En situaciones declaradas que comprendan crisis sanitaria, conforme a las previsiones de la legislación general de salud pública, así como declaraciones de emergencia de interés nacional o de situación de interés para la seguridad nacional, de acuerdo con la Ley 17/2015, de 9 de julio, del Sistema Nacional de Protección Civil y con la Ley 36/2015, de 28 de septiembre, de Seguridad Nacional, la recogida y gestión de residuos se considerará servicio esencial, especialmente la relativa a los residuos de competencia local y los residuos sanitarios.

En estas situaciones, con carácter excepcional y limitado en el tiempo, las modificaciones de las autorizaciones ambientales y de otro tipo que puedan ser necesarias para una adecuada gestión de los residuos se llevará a cabo de oficio por la administración autonómica, previa audiencia del titular de la instalación donde se lleve a cabo dicha gestión, sin necesidad de trámites adicionales y, en particular, sin necesidad de atenderse al procedimiento previsto para modificaciones sustanciales en el texto refundido de la Ley de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

Disposición adicional undécima.

Contratos en vigor de las entidades locales.

Toki-entitateek egokitu egingo dituzte tokiko eskumeneko hondakinen bilketa- eta tratamendu-zerbitzuen gaineko zerbitzu-prestazioko kontratuak, obra-emakidako kontratuak, obra- eta zerbitzu-emakidako kontratuak edo bestelako kontratuak, lege honetan ezarritako bilketa- eta tratamendubetebehar berriak ezarritako epeetan betetzeko, betiere Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen arabera posible bada.

Hamabigarren xedapen gehigarria.

Industria Erregistro Integratua.

Lege hau indarrean jarri eta hiru urteko epean, behar diren neurriak hartuko dira Industria Erregistro Integratuko aparatu elektriko eta elektronikoen eta pila eta baterien atalak maiatzaren 18ko 293/2018 Errege Dekretuaren bidez sortu zen Produktu Ekoizleen Erregistrora pasa daitezen, aparatu elektriko eta elektronikoetarako eta pila eta metagailuetarako berariazko atal gisa.

Lege honetan Produktu Ekoizleen Erregistroari buruz egiten diren aipamenak aldi horretan Industria Erregistro Integratuari ere badagozkio.

Hamahirugarren xedapen gehigarria.

Gidak sortzea.

18.2 artikuluan xedatutakoa errazteko, Gizarte Eskubideetako eta Agenda 2030eko Ministerioak, eraginpeko beste ministerio-sail batzuekin lankidetzan eta eragindako agente guztiei kontsulta egin ondoren, jardunbide egokien gida bat egingo du bi urteko epean, artikulua horretan aipatutako produktuak dohaintza solidarioetarako aprobetxatzeko.

Hamalagarren xedapen gehigarria.

Amiantoa duten instalazioak eta kokalekuak.

Lege hau indarrean jartzen denetik urtebeteko epean, udalek amiantoa duten instalazioen eta kokalekuen errolda bat egingo dute, amiantoa kentzea planifikatuko duen egutegi bat barne.

Errolda eta egutegia publikoak izango dira, eta autonomia-erkidegoetan eskumena duten osasun-, ingurumen- eta lan-arloko agintariei bidaliko zaizkie. Agintari horiek ikuskatu egin beharko dute, eta egiaztatu, bakoitzak bere erkidegoan, amiantoa erretiratu eta kudeatzaile baimendu bati bidali zaiola.

Amiantoa erretiratzeko instalazio eta kokalekuen lehentasuna ezartzerakoan, kontuan izango dira arrisku-maila eta biztanle kalteberenen espazioa.

Nolanahi ere, arrisku handieneko instalazio eta kokaleku publikoek 2028rako kudeatuta egon beharko dute.

Hamabosgarren xedapen gehigarria.

Datu pertsonalak babestea.

Las entidades locales adaptarán los contratos de prestación de servicios, concesión de obras, concesión de obra y servicio o de otro tipo, para los servicios de recogida y tratamiento de residuos de competencia local al objeto de dar cumplimiento a las nuevas obligaciones de recogida y tratamiento establecidas en esta ley en los plazos fijados, siempre que ello resulte posible en virtud de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Disposición adicional duodécima.

Registro Integrado Industrial.

En el plazo de tres años a partir de la entrada en vigor de esta ley, se habilitarán las medidas necesarias para que las secciones de aparatos eléctricos y electrónicos y de pilas y baterías del Registro Integrado Industrial pasen a formar parte del Registro de Productores de Productos, creado mediante el Real Decreto 293/2018, de 18 de mayo, como secciones específicas para los aparatos eléctricos y electrónicos, y para las pilas y acumuladores.

Las menciones de esta ley hechas al Registro de Productores de Productos, se entenderán también al Registro Integrado Industrial durante este periodo transitorio.

Disposición adicional decimotercera.

Elaboración de guías.

Para facilitar lo dispuesto en el artículo 18.2, el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030, en colaboración con otros departamentos ministeriales afectados y previa consulta a todos los agentes afectados, elaborará en el plazo de dos años una Guía de buenas prácticas para la donación solidaria para el aprovechamiento de los productos mencionados en ese artículo.

Disposición adicional decimocuarta.

Instalaciones y emplazamientos con amianto.

En el plazo de un año desde la entrada en vigor de la ley, los ayuntamientos elaborarán un censo de instalaciones y emplazamientos con amianto incluyendo un calendario que planifique su retirada. Tanto el censo como el calendario, que tendrán carácter público, serán remitidos a las autoridades sanitarias, medioambientales y laborales competentes de las comunidades autónomas, las cuales deberán inspeccionar para verificar, respectivamente, que se han retirado y enviado a un gestor autorizado.

Esa retirada priorizará las instalaciones y emplazamientos atendiendo a su grado de peligrosidad y exposición a la población más vulnerable.

En todo caso las instalaciones o emplazamientos de carácter público con mayor riesgo deberán estar gestionadas antes de 2028.

Disposición adicional decimoquinta.

Protección de datos personales.

Lege honetan araututako jarduketa guztietan, eta bereziki hondakinak kudeatzerakoan, datu pertsonalak dituzten produktuak edo produktu-osagaiak berrerabiltzerakoan edo hondakinak garraiatzerakoan, lege hau aplikatuko da ezertan galarazi gabe Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa; Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko (EB) 2016/679 Erregelamendua, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen dituen eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak babesteko Erregelamendu Orokorra) indargabetzen duena, eta gai horren inguruan aplikatu beharreko gainerako araudia.

Hamaseigarren xedapen gehigarria.

Botika-hondakinak arautzea.

1.

Botika-hondakinak, eta halakorik badute, haiekin batera doazen aplikagailuak, banaketarako eta salmentarako erabilitako kanal berberen bidez entregatu eta jaso behar dira, bilgarriekin batera.

Botikak eta aplikagailuak osasun-zentroen edo ospitaleen bitartez entregatzen badira, haien hondakinak ere zentro horietan entregatu eta jasoko dira.

2.

Botika bat merkaturatzeko baimenaren titularrak nahitaez parte hartu beharko du etxeetan sortzen diren botika-hondakinen bilketa bermatuko duen sistema batean, Sendagaien eta Osasun-produktuen Bermeen eta Erabilera Zentzuzkoaren Legearen testu bategina onartzen duen uztailaren 24ko 1/2015 Legegintzako Errege Dekretuan eta Industriak gizakientzat egindako sendagaiak baimentzeko eta erregistratzeko prozedura eta emateko baldintzak arautzen dituen urriaren 11ko 1345/2007 Errege Dekretuan aurreikusitakoaren arabera.

Ondorio horietarako, hondakinak biltzeko betebeharrak hori betetzeko, posible izango da bilgarrien ekoizlearen erantzukizun hedatuaren esparruan botiken bilgarrien hondakinak kudeatzeko ezartzen den sistemako bilketa-kanalak erabiltzea.

Hala egitekotan, ekoizleak bilgarrien eta bilgarri-hondakinen arloan duen erantzukizun hedatuaren sistemaren komunikazioan edo baimen-eskarian jaso beharko da, eta, bilgarrien eta haien kudeaketari buruzko informazioaz aparte, adierazi beharko da nola kudeatuko diren botika-hondakinak —aplikatzea dagokion araudiaren arabera—, behar izanez gero, bi hondakin-fluxuak batera kudeatzeko betekizun espezifikak ezarri ahal izan daitezen.

En la totalidad de las actuaciones reguladas en esta ley, y específicamente en la gestión de residuos, en la reutilización de productos o componentes de productos que contengan datos personales o en el traslado de residuos, esta ley se aplicará sin perjuicio de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales; del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos) y demás normativa aplicable en la materia.

Disposición adicional decimosexta.

Regulación de los residuos de medicamentos.

1.

Los residuos de medicamentos incluidos, en su caso, los aplicadores que los acompañan, deben ser entregados y recogidos con sus envases a través de los mismos canales utilizados para su distribución y venta al público.

En el caso de que los medicamentos y sus aplicadores sean entregados a través de los centros de salud u hospitales, sus residuos se entregarán y recogerán en estos centros.

2.

El titular de la autorización de comercialización de un medicamento estará obligado a participar en un sistema que garantice la recogida de los residuos de medicamentos que se generen en los domicilios de conformidad con lo previsto en el Real Decreto Legislativo 1/2015, de 24 de julio, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de garantías y uso racional de los medicamentos y productos sanitarios y en el Real Decreto 1345/2007, de 11 de octubre, por el que se regula el procedimiento de autorización, registro y condiciones de dispensación de los medicamentos de uso humano fabricados industrialmente.

A estos efectos, se podrá cumplir con tal obligación de recogida a través de los canales de recogida del sistema de gestión de residuos de envases de medicamentos establecido en el marco de la responsabilidad ampliada del productor de envases.

Tal circunstancia deberá constar en la correspondiente comunicación o solicitud de autorización, según proceda, del sistema de responsabilidad ampliada del productor de envases y residuos de envases, indicándose, además de la información sobre los envases y su gestión, cómo se procederá a gestionar los residuos de medicamentos, de conformidad con la normativa que le sea de aplicación, para que se puedan establecer, en su caso, los requisitos específicos

Hamazazpigarren xedapen gehigarria.

Gordailu-, berreskurapen- eta itzulketa-sistema osagarria ezartzeko baldintzak.

1.

37. artikuluan xedatutakoaren arabera, erabilera bakarreko bilgarrietarako gordailu-, berreskurapen- eta itzulketa-sistema bat ezarri ahal izango da erregelamendu bidez mugatzen diren bilgarri-materialetarako eta produktu-kategorietarako, eta, nolana ere, lege honen 59.2 artikuluan aurreikusitako bilgarrietarako.

Sistema horrek premisa hauek beteko ditu:

a) Produktua merkatuan lehen aldiz jartzen duen ekoizlea behartuta egongo da bere bezeroei, azken kontsumitzailearengana iritsi arte, transakzioaren xede den bilgarri bakoitzeko banakako zenbateko bat kobratzera, salmenta-modalitatea edozein dela ere; horren barruan sartuko da urrutiko salmenta eta makina saltzaileen bidezko salmenta.

Zenbatekoa erregelamendu bidez finkatu ahal izango da, eta ez da prezioztat hartuko, eta, beraz, ez da ezein tributazioaren pean egongo.

b) Kontsumitzaileek gordailua berreskuratzeko eskubidea izango dute bilgarria salmenta-puntuetara edo ezar daitezkeen beste puntu batzuetara itzultzen dutenean.

Salmenta-puntura bueltatzen denean, merkataria behartuta daude gordailua itzultzera eta bilgarriak onartzera.

Posible izango da bilgarriak onartzeko betebeharrak merkataria bakoitzak saldutako bilgarriaren tamaina eta material berberetara mugatzea, erregelamendu bidez.

c) Azken kontsumitzaileari salmentak egiten dizkieten establezimenduek argi eta garbi jakinarazi beharko diete kontsumitzaileei, erraz identifikatzeko eta irakurtzeko moduko abisuen bidez, gordailua zenbatekoa den —produktuaren prezioetik bereizita— eta bilgarria itzultzeko eta gordailua berreskuratzeko modua zein den.

d) Sistema hau aplikatzen zaien bilgarriak erregelamendu bidez ezarritakoaren arabera markatuko dira.

2.

Xedapen gehigarri honetan jasotako erregulazioa erregelamendu bidez garatu ahal izango da.

3.

Gordailu-, berreskurapen- eta itzulketa-sistema bat ezartze aldera, lege honen 59. artikuluan finkatutako bilketa bereiziaren helburuak bete diren ebaluatzeko, 2023rako ezarritako helburuen betetze-maila 2024ko urriaren 31 baino lehen ebaluatu eta argitaratu beharko du Trantsizio

para la gestión conjunta de ambos flujos de residuos.

Disposición adicional decimoséptima.

Condiciones para la implantación del sistema complementario de depósito, devolución y retorno.

1.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 se podrá implantar un sistema de depósito, devolución y retorno para envases de un solo uso para los materiales de envase y categoría de productos que se delimiten reglamentariamente, y en todo caso para los envases previstos en los supuestos previstos en el artículo 59.2 de esta ley.

Dicho sistema cumplirá con las siguientes premisas:

a) El productor del producto que haga la primera puesta del mismo en el mercado estará obligado a cobrar a sus clientes, hasta el consumidor final, una cantidad individualizada por cada envase que sea objeto de transacción, independientemente de la modalidad de venta, lo que incluirá la venta a distancia y mediante máquinas expendedoras.

La cantidad se podrá fijar reglamentariamente y no tendrá la consideración de precio ni estará sujeta, por tanto, a tributación alguna.

b) Los consumidores tendrán derecho a recuperar el depósito una vez retornen el envase en los puntos de venta u otros puntos que puedan establecerse para su devolución.

Cuando se devuelva en el punto de venta, los comerciantes están obligados a la devolución del depósito y a la aceptación de los envases.

Reglamentariamente se podrá limitar la obligación de aceptar envases al tamaño y material que comercialicen.

c) Los establecimientos afectados que realicen ventas al consumidor final estarán obligados a informar a los consumidores de forma clara y visible, mediante avisos claramente reconocibles y legibles, sobre la cuantía del depósito, diferenciándolo del precio del producto, y sobre la modalidad de devolución y de recuperación del depósito.

d) Los envases a los que se aplique este sistema irán marcados conforme a lo que se determine reglamentariamente.

2.

La regulación contenida en esta disposición adicional podrá ser objeto de desarrollo reglamentario.

3.

Con el fin de evaluar el cumplimiento de los objetivos de recogida separada fijados en el artículo 59 de esta ley, para la posible implantación de un sistema de depósito, devolución y retorno de envases, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico deberá evaluar y hacer público el estado del cumplimiento de los objetivos

Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak.

Era berean, 2027rako ezarritako helburuen betetze-maila 2028ko urriaren 31 baino lehen ebaluatu eta argitaratu beharko du Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak.

Ehuneko horien kalkulua Batzordearen 2021eko urriaren 1eko (EB) 2021/1752 Betearazpen Erabakian ezarritako metodologiaren arabera egingo da. Erabaki horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/904 Zuzentaraua aplikatzeko xedapenak ezartzen dira, erabilera bakarreko plastikozko edaritarako botilen hondakinen bilketa bereiziari buruzko datuak kalkulatu, egiaztatu eta komunikatzeari dagokionez.

Hemezortzigarren xedapen gehigarria.

Balio-bizitzaren amaieran dauden itsasontziak behar bezala kudeatzeko kontrola.

1.

Ingurumenaren eta merkataritzako nabigazioaren arloan eskumena duten administrazioak elkarlanean arituko dira, beren eginkizunak betetzean, balio-bizitzaren amaieran dauden itsasontziek aplikagarri zaien nazioko eta nazioarteko araudia betetzen dutela bermatzeko, bereziki, hasiera batean, hirugarren herrialdeetan konpontzera bideratzea aurreikusten denean, baina zantzuak daudenean pentsatzeko helburua, berez, itsasontzia desagitea dela.

2.

Erregelamendu bidez ezarriko dira Espainiako portuetara iristen diren edo horietatik irteten diren itsasontziek balio-bizitzaren amaieran dauden itsasontziei buruzko araudi nazionala eta nazioartekoa betetzen dutela bermatzeko beharrezkoak diren neurriak.

Hemeretzigarren xedapen gehigarria.

Ehunkien hondakinak kudeatzeko kontratu erreserbatuak.

1.

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen laugarren xedapen gehigarriari jarraituz (horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentzarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora), eta ehunkien hondakinak eta altzari- eta tresna-hondakinak biltzeko, garraiatzeko eta tratatzeko betebeharrei dagokienez, administrazio publikoen kontratuak, ahal dela, kontratu erreserbatuen bidez lizitatu eta adjudikatuko dira.

2.

Betebehar hori betetzeko, adjudikazioaren zenbatekoaren % 50 gutxienez hondakinak tratatzeko baimena duten laneratzeko enpresentzat eta gizarte-ekimeneko enplegu-zentro berezientzat erreserbatutako kontratatuetara bideratuko da.

fijados para el 2023 antes del 31 de octubre de 2024.

Igualmente, dicho Ministerio deberá evaluar y hacer público el estado del cumplimiento de los objetivos fijados para el 2027 antes del 31 de octubre de 2028.

El cálculo de dichos porcentajes se realizará conforme a la metodología establecida en la Decisión de Ejecución (UE) 2021/1752 de la Comisión, de 1 de octubre de 2021, por la que se establecen disposiciones de aplicación de la Directiva (UE) 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, en lo que respecta al cálculo, la verificación y la comunicación de datos sobre la recogida separada de residuos de botellas para bebidas de plástico de un solo uso.

Disposición adicional decimoctava.

Control para la correcta gestión de buques al final de su vida útil.

1.

Las Administraciones competentes en materia de medio ambiente y marina mercante colaborarán para, en el ejercicio de sus funciones, garantizar que los buques al final de su vida útil cumplan con la normativa nacional e internacional que les es de aplicación, en especial en los casos en los que previéndose destinarlos, inicialmente, a reparación en países terceros, existan indicios de que el destino final del buque sea su desguace.

2.

Reglamentariamente se determinarán las medidas necesarias para garantizar el cumplimiento por los buques que lleguen a los puertos españoles o que salgan de estos de la normativa nacional e internacional sobre buques al final de su vida útil.

Disposición adicional decimonovena.

Contratos reservados en la gestión de residuos textiles.

1.

De conformidad con la disposición adicional cuarta de Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, y en relación con las obligaciones de recogida, transporte y tratamiento de residuos textiles y de muebles y enseres, los contratos de las administraciones públicas serán licitados y adjudicados de manera preferente a través de contratos reservados.

2.

Para dar cumplimiento a dicha obligación, al menos el 50% del importe de adjudicación deberá ser objeto de contratación reservada a Empresas de Inserción y Centros Especiales de Empleo de

Bestela bada, administrazio publikoak eta kontratazio-organoak behar bezala eta arrazoituta justifikatu beharko dute espedientean, eta errekurtsio berezia edo kontratazio publikoaren arloan ezarritako errekurtsioak jarri ahal izango zaizkie.

Hogeigarren xedapen gehigarria.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemen ingurumen-erantzukizuna.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuko sistemak ez daude Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legearen III. eranskineko 2. apartatuan jasota, hondakinen kudeatzailatzat hartzen ez badira eta hondakinak kudeatzeko eragiketak gainbegiratzen ez badituzte; hau da, jarduera horren kontrola egiten ez badute edo jardueraren funtzionamendu teknikoaren gainean duen botere ekonomikoa erabakigarria ez bada, Ingurumen Erantzukizunaren urriaren 23ko 26/2007 Legean bertan ezarritako baldintzetan.

Hogeita batgarren xedapen gehigarria.

Hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zerga autonomikoak.

Lege hau indarrean jartzean, hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerrausketaren gaineko zerga propioa ezarrita duten autonomia-erkidegoek zerga horiek kudeatzen, likidatzen, biltzen eta ikuskatzen jarraitu ahal izango dute, behar diren akordioak ezartzen diren bitartean.

Autonomia-erkidegoek zerga propio bat ezarrita dutela ulertuko da, baldin eta zerga-egitatea berbera bada, gutxienez salbuespen berberak aplikatzen badira eta kuotaren zenbatekoa 93.1 artikuluan aurreikusitakoa baino txikiagoa ez bada, hargatik eragotzi gabe etorkizunean 93.2 artikuluan aurreikusitako zerga-tasa handitzeko eta lege honetan jaso gabeko kasuetarako zerga-figurak ezartzeko duten ahalmena, beren estatutu-eskumenak baliatuz.

Hogeita bigarren xedapen gehigarria.

Ongarriak fabrikatzeko erabiltzen diren hondakinek hondakin izateari uztea.

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/1009 Erregelamenduan jasotako hondakin izateari uzteko irizpideak maila nazionalean ere aplikatuko dira erregelamendu horretan jasotako hondakinak ongarriak fabrikatzeko erabiltzen direnean, Ongarriei buruzko ekainaren 28ko 506/2013 Errege Dekretuan definitzen diren moduan.

iniciativa social autorizados para el tratamiento de residuos.

En caso contrario, la administración pública y el órgano de contratación deberán justificarlo debida y motivadamente en el expediente y podrá ser objeto de recurso especial o de los recursos establecidos en materia de contratación pública.

Disposición adicional vigésima.

Responsabilidad Medioambiental de los sistemas de responsabilidad ampliada del productor.

Los sistemas de responsabilidad ampliada del productor no se encuentran incluidos en el apartado 2 del anexo III de la Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental, en tanto no tengan la consideración de gestor de residuos ni se dediquen a la supervisión de las operaciones de gestión de residuos, entendiendo por tal el control de dicha actividad o el poder económico determinante sobre el funcionamiento técnico de la misma, en los términos establecidos en la propia Ley 26/2007, de 23 de octubre, de Responsabilidad Medioambiental.

Disposición adicional vigesimoprimera.

Impuestos autonómicos sobre depósitos de residuos en vertederos, incineración y coincineración de residuos.

Las comunidades autónomas que a la entrada en vigor de esta ley tengan establecido un impuesto propio sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos, podrán mantener la gestión, liquidación, recaudación e inspección en tanto se establecen los acuerdos necesarios.

Se entenderá que las comunidades autónomas tienen establecido un impuesto propio, siempre y cuando haya identidad en el hecho imponible, se apliquen como mínimo las mismas exenciones y el importe de la cuota no sea inferior a lo previsto en el artículo 93.1, sin perjuicio de la facultad futura de incrementar el tipo impositivo prevista en el artículo 93.2. y de establecer figuras impositivas para supuestos no contemplados en esta ley, en ejercicio de sus competencias estatutarias.

Disposición adicional vigesimosegunda.

Fin de la condición de residuo para residuos empleados en la fabricación de productos fertilizantes.

Los criterios de fin de la condición de residuo incluidos en el Reglamento (UE) n.º 2019/1009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, serán también de aplicación a nivel nacional cuando los residuos incluidos en dicho reglamento se destinen a la fabricación de productos fertilizantes tal como se definen en el Real Decreto 506/2013, de 28 de junio, sobre productos fertilizantes.

Lege honen 5.1 artikuluan aurreikusitako erregelamendu bidezko garapenaren bidez, 5.2 artikuluan aurreikusitakoa betetzeko behar diren xedapenak ezarriko dira.

Lehenengo xedapen iragankorra.

Azpiproduktuak, eta hondakin izateari uztea.

1.

Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeak adostutako prozeduraren aurretik indarrean zeuden administrazio-prozedurak aplikatuta emandako azpiproduktuen baimenek balioa izango dute baimen hori iraungi arte edo legean ezarritakoaren arabera baimen bat gauzatu arte.

Baimenaren iraungipena aurreikusita ez badago, gehienez ere bost urteko balioa izango du, legea indarrean jartzen den egunetik aurrera.

2.

Legea indarrean jarri aurretik Hondakinen arloko Koordinazio Batzordean aurkeztutako azpiproduktuen eskaeren kasuan, eskatzaileek nahitaez idatziz adierazi beharko diote batzorde horri hasitako prozedura horrekin jarraitzen duten edo eskaera hori autonomia-erkidegoan aurkezteara erabaki duten, 4.4 artikuluan araututako prozedurari jarraikiz.

Azken kasu horretan, Ministerioak bere esku duen eskatzaileen dokumentazioa dagokion autonomia-erkidegoari helaraziko dio.

3.

Autonomia-erkidegoek hondakinen kudeatzaileei lege hau indarrean jarri aurretik emandako baimenetan tratatutako hondakinen produktutzat hartutakoak berrikusi egin beharko dira hiru urteko epean, 5. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bigarren xedapen iragankorra.

Sistemak ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubide berrira egokitzea.

1.

Lege hau indarrean jartzean, lehendik zeuden hondakinak kudeatzeko sistema integratuak hondakin-fluxu bakoitzari buruzko erregulazio-arauek eraenduko dituzte.

Baina sistema horiek lege honetan ezarritakoari egokitu behar zaizkio, aipatutako erregulazio-xedapen horiek egokitzen dituzten arauak indarrean jarri eta urtebeteko epean.

2.

Erantzukizun hedatuko sistemak direnean eta horiei dagokien komunikazioa edo baimen-eskaera lehenengo apartatuan aipatzen diren egokitzapen-arauek indarrean jarri aurretik aurkeztu denean, sistema horiek aurreko apartatuan aurreikusitako araubide juridikoaren mende geratuko dira.

Hirugarren xedapen iragankorra.

Mediante el desarrollo reglamentario previsto en el artículo 5.1 de esta ley se establecerán las disposiciones necesarias para dar cumplimiento a lo previsto en su artículo 5.2.

Disposición transitoria primera.

Subproductos y fin de condición de residuos.

1.

Las autorizaciones de subproducto concedidas aplicando los procedimientos administrativos que hubiera vigentes antes del procedimiento acordado por la Comisión de Coordinación en materia de residuos, tendrán validez hasta que caduque dicha autorización o se lleve a cabo una autorización conforme a lo establecido en la ley.

En el caso de que no estuviera prevista la caducidad de la autorización, su validez será como máximo de cinco años respecto a la fecha de entrada en vigor de la ley.

2.

En el caso de las solicitudes de subproductos presentadas con anterioridad a la entrada en vigor de la ley ante la Comisión de Coordinación en materia de residuos, los solicitantes deberán indicar obligatoriamente por escrito a esta Comisión si continúan con dicho procedimiento iniciado o si optan por presentar esa misma solicitud ante la comunidad autónoma, de conformidad con el procedimiento regulado en el artículo 4.4.

En este último caso, el Ministerio trasladará la documentación de los solicitantes que obre en su poder a la comunidad autónoma correspondiente.

3.

La consideración como productos de residuos tratados en las autorizaciones otorgadas por las comunidades autónomas a los gestores de residuos antes de la entrada en vigor de esta ley, deberán ser revisadas en el plazo de tres años, de conformidad con lo establecido en el artículo 5.

Disposición transitoria segunda.

Adaptación de los sistemas al nuevo régimen de responsabilidad ampliada del productor.

1.

Los sistemas integrados de gestión de residuos existentes a la entrada en vigor de esta ley se regirán por lo previsto en las normas reguladoras de cada flujo de residuos.

No obstante, dichos sistemas se adaptarán a lo establecido en esta ley en el plazo de un año desde que entren en vigor las normas que adapten las citadas disposiciones reguladoras.

2.

Aquellos sistemas de responsabilidad ampliada cuya comunicación o solicitud de autorización haya sido presentada antes de la entrada en vigor de las normas de adaptación mencionadas en el apartado 1 quedan sometidos al régimen jurídico previsto en el apartado anterior.

Disposición transitoria tercera.

Finantza-bermeak.

Lege honetan aurreikusitako aseguruen, fidantzen eta finantza-bermeen araubide juridikoa ezartzen ez den bitartean, arlo horretan indarrean dauden xedapenak aplikatuko dira.

Laugarren xedapen iragankorra.

Baimenen eta komunikazioen araubide iragankorra.

Autonomia-erkidegoek lege honetan ezarritakora egokituko dituzte lehendik dauden instalazioen eta jardueren baimenak eta komunikazioak, edo legea indarrean jarri aurretik aurkeztutako eskaerak eta komunikazioak, legea indarrean jarri eta hiru urteko epean.

Bosgarren xedapen iragankorra.

Ongarrien Erregistroan inskribatutako konposta.

Ongarriei buruzko ekainaren 28ko 506/2013 Errege Dekretuaren arabera Ongarrien Erregistroan inskribatutako konposta, nahiz eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/1009 Erregelamenduan konpostak eta digerituak hondakin izateari uzteko ezarritako irizpideak bete ez, ongarriei buruz aipatutako araudiaren arabera merkaturatu ahal izango da, baimena iraungitzen den egunera arte.

Seigarren xedapen iragankorra.

VII. tituluko II. kapituluaren erregulatutako zergaren araubidea, industria-hondakin jakin batzuei aplikatuko zaiena.

Lege honen VII. tituluko II. kapituluaren indarrean jarri eta hurrengo hiru urteetan, hasierako ekoizleak ez du hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergarik ordaindu beharrik izango industria-hondakin arriskugabeak bere instalazioetan kokatutako zabortegietan uzteagatik, baldin eta instalazioak ekoizlearen beraren titulartasunekoak badira eta berak bakarrik erabiltzekoak badira.

Zazpigarren xedapen iragankorra.

VII. tituluko II. kapituluaren erregulatutako zergaren etekina lagatzeko eta eskumen arauemaileak esleitzeko araubide iragankorra.

1.

Lege honen ondorioz, hondakinak zabortegiratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko estatu-zergan errendimenduak lurraldearen arabera sailkatzea eta autonomia-erkidegoen araugintzako eskumenak esleitzea dakarten xedapenak soilik aplikatuko dira gure ordenamendu juridikoan ezarritako finantzaketa autonomikoaren arloko lankidetzako esparru instituzionaletan kasuan kasuko akordioak adosten direnean eta lagatako tributu gisa

Garantías financieras.

En tanto no se establezca el régimen jurídico de los seguros, fianzas y garantías financieras previstas en esta ley serán de aplicación las disposiciones vigentes en la materia.

Disposición transitoria cuarta.

Régimen transitorio de las autorizaciones y comunicaciones.

Las comunidades autónomas adaptarán a lo establecido en esta ley las autorizaciones y comunicaciones de las instalaciones y actividades ya existentes, o las solicitudes y comunicaciones que se hayan presentado antes de la fecha de entrada en vigor de la ley, en el plazo de tres años desde esa fecha.

Disposición transitoria quinta.

Compost inscrito en el Registro de productos fertilizantes.

El compost inscrito en el Registro de productos fertilizantes, según el Real Decreto 506/2013, de 28 de junio, sobre productos fertilizantes, que no cumpla con los criterios de fin de condición de residuo del compost y el digerido establecidos en el Reglamento (UE) n.º 2019/1009, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, podrá comercializarse de acuerdo con la citada normativa sobre productos fertilizantes hasta la fecha de caducidad de su autorización.

Disposición transitoria sexta.

Régimen del impuesto regulado en el capítulo II del título VII aplicable a determinados residuos industriales.

Durante los tres años siguientes a partir de la entrada en vigor del capítulo II del título VII de esta ley, estará exenta del impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos, la entrega de residuos industriales no peligrosos realizada por su productor inicial en vertederos ubicados en sus instalaciones, que sean de su titularidad y para su uso exclusivo.

Disposición transitoria séptima.

Régimen transitorio de la cesión del rendimiento y de la atribución de competencias normativas en relación con el impuesto regulado en el capítulo II del título VII.

1.

Las disposiciones de esta ley que supongan territorialización del rendimiento y asignación de competencias normativas de las comunidades autónomas en el impuesto estatal sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos solo serán aplicables cuando se produzcan los acuerdos en los marcos institucionales de cooperación en materia de financiación autonómica establecidos en nuestro ordenamiento y las modificaciones normativas

konfiguratzeko eta guztiz aplikatzeko behar diren arauak aldatzen direnean.

2.

Aurreko apartatuan aipatutako finantza-sistemako aldaketak egiten ez diren bitartean, autonomia-erkidegoek, esparru instituzional eskudunetan akordioak hartu ondoren, hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergaren zenbatekoa jasoko dute, 97. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta ez zaie aplikatuko Araubide erkideko autonomia-erkidegoen eta autonomia-estatutua duten hirien finantzaketa-sistema arautzen duen eta zerga-arau batzuk aldatzen dituen abenduaren 18ko 22/2009 Legearen 21. artikuluan Nahikotasun Globalaren Funtza berrikusteari buruz xedatzen dena.

Zortzigarren xedapen iragankorra.

VII. tituluko II. kapituluan erregulatutako zerga kudeatzeko eskumenak esleitzeko araubide iragankorra.

1.

Zerga hori lagatako zerga bat izateko eta autonomia-erkidegoek, azkenean, zerga horren gaineko araugintza-eskumenak izateko eratu denez, gure ordenamendu juridikoan ezarritako finantzaketa autonomikoaren arloko lankidetzako esparru instituzionaletan kasuan kasuko akordioak adosten ez diren eta lagatako tributu gisa konfiguratzeko eta guztiz aplikatzeko behar diren arauak aldatzen ez diren **bitartean**, autonomia-erkidegoek beren gain hartu ahal izango dute, Estatuaren eskuordetzaz, hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergaren kudeaketa osoa, beren lurraldean sortutako zergapeko egitatei dagokienez, xedapen honetako 3. apartatuan ezarritako baldintzetan.

2.

Beren lurraldean zerga kudeatzeko eskumenak beren gain hartzea erabakitzen duten autonomia-erkidegoek formalki jakinarazi beharko diote hori Ogasun Ministerioari, lege hau Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo hilabetean.

Aukera hori erabiltzen ez duten autonomia-erkidegoek hiru hilean behin jasoko dute zergaren bilketaren zenbatekoa. Diruzaintza-eragiketen bidez emango zaie diru hori, eta erregelamendu bidez zehaztuko da horretarako prozedura.

3.

Zerga aplikatzea beren gain hartzen duten autonomia-erkidegoei eskumen hauek dagozkie:

Lehenengoa.

necesarias para su configuración y aplicación plena como tributo cedido.

2.

En tanto no se produzcan las modificaciones del sistema de financiación señaladas en el apartado anterior, las comunidades autónomas, previos los acuerdos en los marcos institucionales competentes, percibirán el importe del Impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y coincineración de residuos, según lo establecido en el artículo 97 sin que resulte de aplicación lo dispuesto en el artículo 21 de la Ley 22/2009, de 18 de diciembre, por la que se regula el sistema de financiación de las comunidades autónomas de régimen común y Ciudades con Estatuto de Autonomía y se modifican determinadas normas tributarias, sobre revisión del fondo de suficiencia global.

Disposición transitoria octava.

Régimen transitorio de la atribución de competencias de gestión en relación con el impuesto regulado en el capítulo II del título VII.

1.

Dado que se ha configurado este impuesto con la finalidad clara de que sea un tributo cedido, y las comunidades autónomas tengan finalmente competencias normativas sobre el mismo, en tanto no se produzcan los acuerdos en los marcos institucionales de cooperación en materia de financiación autonómica establecidos en nuestro ordenamiento y las modificaciones normativas necesarias para su configuración y aplicación plena como tributo cedido, las comunidades autónomas podrán asumir, por delegación del Estado, la gestión completa del impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la coincineración de residuos respecto de los hechos imposables producidos en su territorio, en los términos, establecidos en el apartado 3 de esta disposición.

2.

Las comunidades autónomas que opten por asumir las competencias de gestión del impuesto en su territorio deberán comunicarlo formalmente al Ministerio de Hacienda dentro del mes siguiente a la fecha de publicación de la presente ley en el «Boletín Oficial del Estado».

Las comunidades autónomas que no ejerzan esta opción percibirán trimestralmente el importe de la recaudación del impuesto, que se pondrá a su disposición mediante operaciones de tesorería cuyo procedimiento se determinará reglamentariamente.

3.

Corresponderán a las comunidades autónomas que asuman la aplicación del impuesto las siguientes competencias:

Primero.

Tributuen kudeaketaren arloan, honako hauek dagozkie:

- a) Izapide-egintzak eta tributu-likidazioak egitea.
- b) Arau-haustek kalifikatzea eta zerga-zehapenak ezartzea.
- c) Zerga-betebeharren eta horiek betetzeko moduaren publikizitatea egitea eta publikoari informazioa ematea.
- d) Aitorpen-ereduak onartzea. Eredu horietan, Ogasun ministroak onartutako datu berberak jaso beharko dira.
- e) Zerga honi lotutako zergapekoen errolda sortzeko eta inskribatzeko prozedura arautzeko agindua onartzea; funtsean, Ogasun ministroak ezarritakoaren berdina izan beharko da.

f) Oro har, tributuak kudeatzeko beharrezkoak diren gainerako eskumenak.

Tributuen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 88. eta 89. artikuluetan araututako kontsultei erantzuteko eskumena ezin da eskuordetu.

Bigarrena.

Autonomia-erkidegoei dagokie borondatez ordaintzeko epean eta epe exekutiboan dirua biltzea. Estatuko araudian xedatutakoari jarraitu beharko diote, eta autonomia-erkidegoetako dagokien organoek beren gain hartuko dituzte araudi horretan esleitutako ahalak.

Ordainketa geroratzeari eta zatikatzeari dagokionez, autonomia-erkidego bakoitzari dagokio Estatuko araudiaren arabera ebazteko eskumena.

Hirugarrena.

Autonomia-erkidegoei dagokie Tributuen abenduaren 17ko 58/2003 Lege Orokorraren 141. artikuluan aurreikusitako eginkizunak betetzea; horretarako, tributuen arloan Estatuaren ikuskapen-jarduketak arautzen dituzten legezko eta erregelamenduzko arauak aplikatuko dituzte, eta bi administrazioek batera egin beharko dituzten ikuskapen-jarduketan planei jarraituko diete.

Zerga horri buruz autonomia-erkidegoek egiaztatze-eta ikertze-jarduketak egin behar badituzte beren lurraldetik kanpo, Estatuko edo lurraldea dela-eta eskumena duen autonomia-erkidegoko Tributuen Ikuskaritzak egingo ditu jarduketa horiek, beharra duen autonomia-erkidegoak aurretiaz hala eskatuta.

Laugarrena.

Zerga honi buruzko egintza, agiri eta espediente guztiak, eduki ekonomikoko eskubide eta betebeharrak dakartzatenak, autonomia-erkidegoek kontu hartu eta kontabilizatuko dituzte,

En el ámbito de la gestión tributaria les corresponderá:

- a) La realización de los actos de trámite y la práctica de liquidaciones tributarias.
- b) La calificación de las infracciones y la imposición de sanciones tributarias.
- c) La publicidad e información al público de obligaciones tributarias y su forma de cumplimiento.

d) La aprobación de modelos de declaración, que deberán contener los mismos datos que los aprobados por la persona titular del Ministerio de Hacienda.

e) La aprobación de la Orden reguladora de la creación y el procedimiento de inscripción del Censo de obligados tributarios sujetos a este impuesto, que deberá ser sustancialmente igual a la establecida por la persona titular del Ministerio de Hacienda.

f) En general, las demás competencias necesarias para la gestión de los tributos.

No es objeto de delegación la competencia para la contestación de las consultas reguladas en los artículos 88 y 89 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria.

Segundo.

Corresponderá a las comunidades autónomas la recaudación en período voluntario de pago y en período ejecutivo, ajustándose a lo dispuesto en la normativa del Estado y asumiendo los órganos correspondientes de las comunidades autónomas las potestades atribuidas en la citada normativa.

En lo que se refiere al aplazamiento y fraccionamiento de pago, corresponderá a cada comunidad autónoma la competencia para resolver de acuerdo con la normativa del Estado.

Tercero.

Corresponderán a las comunidades autónomas las funciones previstas en el artículo 141 de la Ley 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria, aplicando las normas legales y reglamentarias que regulen las actuaciones inspectoras del Estado en materia tributaria y siguiendo los planes de actuación inspectora que deberán ser elaborados conjuntamente por ambas Administraciones.

Las actuaciones comprobadoras e investigadoras de las comunidades autónomas relativas a este impuesto que deban efectuarse fuera de su territorio serán realizadas por la Inspección de los Tributos del Estado o la de la comunidad autónoma competente por razón del territorio, previa solicitud de la comunidad autónoma que lo requiera.

Cuarto.

Todos los actos, documentos y expedientes relativos a este impuesto de los que se deriven derechos y obligaciones de contenido económico serán intervenidos y contabilizados por las comunidades autónomas con arreglo a los

Aurrekontuen azaroaren 26ko 47/2003 Lege Orokorraren printzipio orokorren arabera.

Zerga hori aplikatzean lortutako emaitzen berri urtero eman beharko zaio Estatuaren Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiari, «Hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergaren kudeaketa-kontua» aurkeztuta. Kontu hori Aurrekontuen Lege Orokorrak aurrekontuen likidazioari buruz jasotzen dituen xedapenetara eta, hala badagokio, gerora egiten diren aldaketetara egokituta egongo da.

Kontu horren egitura Ogasun Ministerioak zehaztuko du, Estatuaren Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiaren proposamenean oinarrituta, eta honako hauek jaso beharko ditu: egindako likidazioen zenbatekoa, bildutako dirua, aldi bakoitza amaitzean kobratu gabe dagoena eta eragiten dioten zerga-onuren zenbatekoa.

Estatuaren Administrazioaren Kontu-hartzailetza Nagusiak ekitaldi bakoitzeko Estatuaren Kontu Orokorrari gehituko dio «Hondakinak zaborteagratzearen, erraustearen eta koerraustearen gaineko zergaren kudeaketa-kontu» hori, hargatik eragotzi gabe finantza-kontrolerako egoki irizitako jarduketak gauzatzea.

Autonomia-erkidegoek, hilerio, zergaren bilketari buruzko informazio zehatua emango diote Ogasun Ministerioari, baldintza zehatzetan eta zehazten diren bitartekoen bidez. Informazio horretan, berariaz jasoko dira zergadunek aurkeztutako zergaren autoliquidazio-ereduetako datu guztiak eta Administrazioak egindako likidazioak.

Bosgarrena.

Dagokion autonomia-erkidegoko agintaritza eskudunari dagokio Fiskaltzari jakinaraztea, zerga horri dagokionez, Zigor Kodearen arabera herri-ogasunaren aurkako delitutzat jotzen diren egitateak.

Bederatzigarren xedapen iragankorra.

Helburuak kalkulatzeko.

Harik eta 65. artikuluan eskatutako memoriak artikulatuta eta eskuragarri dauden arte, autonomia-erkidegoek 65.5 artikuluan jasotako informazio-betebeharrak bete ahal izateko beharrezkoa den informazioa bildu beharko dute eta Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioari igorri, hark zehazten duen formatuan.

Hamargarren xedapen iragankorra.

Zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuek zenbat plastiko birziklatu duten egiaztatzea.

Zerga aplikatu eta hurrengo 12 hilabeteetan, lege honen 77.3 artikuluan xedatutako modua erabili

principios generales de la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria.

De los resultados obtenidos en la aplicación de este impuesto se rendirá anualmente a la Intervención General de la Administración del Estado una «Cuenta de gestión del impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos», adaptada a las disposiciones que sobre la liquidación de los presupuestos contienen la Ley General Presupuestaria y, en su caso, las modificaciones que puedan introducirse en la misma.

La estructura de esta cuenta será determinada por el Ministerio de Hacienda, a propuesta de la Intervención General de la Administración del Estado, y deberá contener el importe de las liquidaciones contraídas, la recaudación obtenida, el pendiente de cobro al finalizar cada período y el importe de los beneficios fiscales que le afecten.

La Intervención General de la Administración del Estado unirá la citada «Cuenta de gestión del impuesto sobre el depósito de residuos en vertederos, la incineración y la co-incineración de residuos» a la Cuenta General del Estado de cada ejercicio, sin perjuicio de las actuaciones de control financiero que se estime oportuno llevar a cabo.

Las comunidades autónomas facilitarán mensualmente al Ministerio de Hacienda, en las condiciones concretas y por los medios que se determinen, información detallada sobre la recaudación del impuesto que incluirá de manera específica todos los datos incluidos en los modelos de autoliquidación del impuesto presentados por los contribuyentes y las liquidaciones practicadas por la Administración.

Quinto.

Corresponderá a la autoridad competente de la comunidad autónoma respectiva poner en conocimiento del Ministerio Fiscal los hechos que estime constitutivos de delitos contra la Hacienda Pública con arreglo al Código Penal en relación con este impuesto.

Disposición transitoria novena.

Cálculo de los objetivos.

En tanto no estén articuladas y disponibles las memorias exigidas en el artículo 65, las comunidades autónomas deberán recabar la información necesaria que permita dar cumplimiento a las obligaciones de información recogidas en el artículo 65.5 y remitirla al Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico en el formato que este determine.

Disposición transitoria décima.

Acreditación de la cantidad de plástico reciclado contenida en los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto.

Durante los primeros 12 meses siguientes a la aplicación del impuesto, alternativamente a lo

ordez, zergaren eremu objektiboa osatzen duten produktuetan dagoen plastiko ez-birziklatuaren kantitatea egiaztatu ahal izango da fabrikatzaileak sinatutako erantzukizunpeko adierazpen baten bidez.

Hamaikagarren xedapen iragankorra.

Bilgarriei eta bilgarri-hondakinei buruzko erregelamenduak.

Gobernuak bilgarriei eta bilgarri-hondakinei buruz lege honen azken xedapenetako laugarrenean aurreikusitako erregelamendu-garapenak onartzen ez dituen bitartean, Bilgarrien eta Bilgarri Hondakinen apirilaren 24ko 11/1997 Legea indarrean egongo da erregelamendu-mailarekin, lege honen aurkakoa ez den heinean, salbu eta VII. kapitulua (zehapen-araubideari buruzkoa) eta bosgarren xedapen gehigarria, Hondakinen eta Lurzoru Kutsatuen uztailaren 28ko 22/2011 Legearen xedapen indargabetzaile bakarrak indargabetu baitzituen.

Lehenengo xedapen indargabetzailea.

Araua indargabetzea.

Indargabetuta geratzen da lege honetan xedatutakoaren aurka doan edo bertan jasotakoarekin bateraezina den edo kontraesanean dagoen maila bereko edo apalagoko xedapen oro eta, bereziki, honako hauek:

1.
22/2011 Legea, uztailaren 28koa, Hondakinena eta Lurzoru Kutsatuena.
 2.
833/1988 Errege Dekretua, uztailaren 20koa, Hondakin Toxikoen eta Arriskutsuen 20/1986 Oinarrizko Legea betetzeko araudia onartzen duena.
 3.
MAM/304/2002 Agindua, otsailaren 8koa, Hondakinak balorizatzeko eta ezabatzeko eragiketak eta Europako hondakinen zerrenda argitaratzen dituena.
 4.
1989ko urriaren 13ko Agindua, Hondakin toxiko eta arriskutsuak karakterizatzeko metodoak zehazten dituena.
- Bigarren xedapen indargabetzailea.
- Araua indargabetzea.
- Lege hau indarrean jartzen denetik aurrerako ondorioekin eta epemugarik gabe, indargabetu egiten dira Jasangarritasun Energetikorako Neurri Fiskalei buruzko abenduaren 27ko 15/2012 Legearen lehenengo xedapen iragankorra eta marxoaren 23ko 198/2015 Errege Dekretuaren artikulua eta xedapenak, salbu eta 6. eta 8. artikulua —han ageri den ehunekoa, orain, 25,5 dela ulertu behar da—, 9., 10., 11. eta 14. artikulua eta bigarren xedapen gehigarria —198/2015 Errege Dekretua, Uren Legearen testu bateginaren 112 bis artikulua garatu eta, erkidegoarteko

dispuesto en el apartado 3 del artículo 77 de esta ley, se podrá acreditar la cantidad de plástico no reciclado contenida en los productos que forman parte del ámbito objetivo del impuesto mediante una declaración responsable firmada por el fabricante.

Disposición transitoria undécima.

Reglamentación en materia de envases y residuos de envases.

En tanto no apruebe el Gobierno los desarrollos reglamentarios previstos en la disposición final cuarta de esta ley relativos a los envases y residuos de envases, la Ley 11/1997, de 24 de abril, de Envases y Residuos de Envases, permanecerá vigente con rango reglamentario, en la medida en que no se oponga a esta ley, excepto su régimen sancionador contenido en el capítulo VII y la disposición adicional quinta, derogados por la disposición derogatoria única de la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.

Disposición derogatoria primera.

Derogación normativa.

Quedan derogadas todas aquellas disposiciones que se opongan, contradigan o resulten incompatibles con lo dispuesto en esta ley y en particular:

1.
Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.
 2.
El Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos.
 3.
La Orden MAM/304/2002, de 8 de febrero, por la que se publican las operaciones de valorización y eliminación de residuos y la lista europea de residuos.
 4.
La Orden de 13 de octubre de 1989 por la que se determinan los métodos de caracterización de los residuos tóxicos y peligrosos.
- Disposición derogatoria segunda.
- Derogación normativa.
- Con efectos desde la entrada en vigor de esta ley y vigencia indefinida se deroga la disposición transitoria primera de la Ley 15/2012, de 27 de diciembre, de Medidas Fiscales para la Sostenibilidad Energética, así como los artículos y disposiciones del Real Decreto 198/2015, de 23 de marzo, por el que se desarrolla el artículo 112 bis del texto refundido de la Ley de Aguas y se regula el canon de utilización de las aguas continentales para la producción de energía eléctrica en las demarcaciones intercomunitarias a excepción de sus artículos 6, 8 en el que el porcentaje debe

demarkazioetan energia elektrikoa ekoizte aldera, ur kontinentalen erabilera-kanona arautzen duena—.

Azken xedapenetako lehenengoa.

Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bategina aldatzea (martxoaren 5eko 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartua).

Aldatu egiten da Toki Ogasunak arautzen dituen Legearen testu bateginaren 24. artikulua, eta 6. apartatua eransten zaio; honela dio:

«6.

Toki-entitateek, ordenantza bidez, elikagaien banaketako eta sukaldaritza-arloko enpresei hiri-hondakin solidoak biltzeko zerbitzua emateagatik galdatzen zaizkien tasen kuota osoaren edo, hala badagokio, ondare-prestazio publiko ez-tributarioen ehuneko 95era arteko hobaria ezarri ahal izango dute, baldin eta enpresa horiek, irabazi-asmorik gabeko gizarte-ekonomiako entitateekin lankidetzan, elikagai-hondakinak nabarmen eta modu egiaztagarrian murriztuko dituzten kudeaketa-sistemak ezarrita badituzte lehentasunez, eta betiere sistema horien funtzionamendua toki-entitateak aurrez egiaztatu badu.

Ordenantzek apartatu honetan araututako hobariaren alderdi substantiboak eta formalak zehaztuko dituzte».

Azken xedapenetako bigarrena.

Uren Legearen testu bategina aldatzea (uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartua).

Aldatu egiten da uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartutako Uren Legearen testu bateginaren 112 bis artikulua, eta honela geratzen da idatzita:

«112 bis artikulua.

Energia elektrikoa ekoizteko ur kontinentalak erabiltzearen gaineko kanona.

1.

Kanon honen zerga-egitatea da lege honen 2.a) artikuluan aipatzen diren jabari publikoko ondasunak energia elektrikoa zentralako barratan ekoizteko erabiltzea eta aprobetxatzea; tasa izaera izango du, eta jabari publiko hidraulikoa babesteko eta hobetzeko erabiliko da.

Kanon hori estatuaren eskumeneko arro hidrografikoetan soilik aplikatuko da.

2.

Kanona sortuko da emakida hidroelektrikoa lehen aldiz egitean eta urtero berritzean.

3.

entenderse hecho al 25,5 por ciento, 9, 10, 11, 14 y la disposición adicional segunda.

Disposición final primera.

Modificación del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, aprobado por el Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo.

Se modifica el artículo 24 del texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, al que se le añade un apartado 6 con la siguiente redacción:

«6.

Las entidades locales podrán establecer mediante ordenanza una bonificación de hasta un 95 por ciento de la cuota íntegra de las tasas o en su caso, de las prestaciones patrimoniales de carácter público no tributario, que se exijan por la prestación del servicio de recogida de residuos sólidos urbanos para aquellas empresas de distribución alimentaria y de restauración que tengan establecidos, con carácter prioritario, en colaboración con entidades de economía social carentes de ánimo de lucro, sistemas de gestión que reduzcan de forma significativa y verificable los residuos alimentarios, siempre que el funcionamiento de dichos sistemas haya sido previamente verificado por la entidad local.

Las ordenanzas especificarán los aspectos sustantivos y formales de la bonificación regulada en este apartado.»

Disposición final segunda.

Modificación del texto refundido de la Ley de Aguas aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio.

Se modifica el artículo 112 bis del texto refundido de la Ley de Aguas, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio, que queda redactado como sigue:

«Artículo 112 bis.

Canon por utilización de las aguas continentales para la producción de energía eléctrica.

1.

Constituye el hecho imponible de este canon la utilización y aprovechamiento de los bienes de dominio público a que se refiere el párrafo a) del artículo 2 de esta ley, para la producción de energía eléctrica en barras de central, que tendrá la naturaleza de tasa y que irá destinado a la protección y mejora del dominio público hidráulico. El citado canon solo será de aplicación en las cuencas hidrográficas de competencia estatal.

2.

El devengo del canon se producirá con el otorgamiento inicial y el mantenimiento anual de la concesión hidroeléctrica.

3.

Kanonaren subjektu pasibo izango dira, zergadun gisa, aprobetxamendu hidroelektrikoaren titularrak.

4.

Ordainarazpenaren zerga-oinarria izango da urteko zergaldi bakoitzean jabari publiko hidraulikoa erabiliz eta ustatuz emakidadunak ekoiztako energia hidroelektrikoaren balio ekonomikoa. Energia elektrikoa zentraleko barratan neurtuko da, hurrengo paragrafoan zehaztutako potentziaren arabera, eta emakidadunak autolikidazioan aitortu beharko du zenbat ekoitzi den.

Zerga-oinarria eta artikuluko honetako 7. apartatuan aurreikusitako murrizketak zein atalasetatik aurrera eragiten duen zehazteko, «instalazio» izango da zentral hidroelektrikoa, eta «instalazioaren potentzia», berriz, bertan instalatutako multzoen potentzien batura, eta, kanonaren ondorioetarako, ezin izango da zatitu aprobetxamendu hidroelektriko baten tituluan sartutako zentral bakoitzaren potentzia osoa potentzia indibidual txikiagoa duten multzotan.

Lege honetan aurreikusitakoaren ondorioetarako, «multzoen potentzia» izango da Energia Elektrikoa Ekoizteko Instalazioen Administrazio Erregistroan inskribatuta dagoen potentzia instalatua edo potentzia izendatua. Erregistro hori Energia elektrikoa garraiatzeko, banatzeko, merkaturatzeko eta hornitzeko jarduerak eta energia elektrikoaren instalazioak baimentzeko prozedurak arautzen dituen abenduaren 1eko 1955/2000 Errege Dekretuak ezarri zuen.

Ekoiztako energiaren balio ekonomikotzat joko da zergadunak instalazioaren funtzionamenduko urte natural bakoitzean —edo emakidaren lehen eta azken urteko urtearen zatiki bakoitzean— sortzen duen eta sistema elektrikoan sartzen duen energiagatik lortutako ordainsari osoa.

Balio ekonomikoa kalkulatzeko, sektore elektrikoaren araudi erregulatzailean ezarritakotik eratorritako araubide ekonomiko guztietan aurreikusitako ordainsariak hartuko dira kontuan, eta bereizita kalkulatu da energia hidroelektrikoko instalazio bakoitzerako, hargatik eragotzi gabe artikuluko honetako 7. apartatuan aurreikusitako murrizketak aplikatu ahal izateko potentzia-atalsei buruz 4. apartatuan adierazitakoa.

Ordainarazpen honen zerga-oinarria likidazioaren subjektuaren esku jarritako salmenta-fakturetan agertzen diren kobrantza-eskubideen zenbateko osoaren arabera izango da.

Zerga-oinarri hori zehazteko, kontuan izango da likidazio-prozesuetatik lortutako informazioa —merkatuaren operadoreak, sistemaren operadoreak eta, kasuaren arabera, Trantsizio Ekologikorako eta

Serán sujetos pasivos del canon, en calidad de contribuyentes, los titulares de un aprovechamiento hidroeléctrico.

4.

La base imponible de la exacción será el valor económico de la energía hidroeléctrica producida en cada período impositivo anual por el titular de un aprovechamiento hidroeléctrico mediante la utilización y aprovechamiento del dominio público hidráulico, medida en barras de central, de acuerdo con la potencia definida en el párrafo siguiente, que el concesionario deberá declarar en la correspondiente autoliquidación.

A efectos de determinación de la base imponible y de los umbrales a partir de los que opera la reducción prevista en el apartado 7 de este artículo, se entiende por «instalación» la central hidroeléctrica y por «potencia de la instalación» la suma de las potencias de los grupos en ella instalados, sin que pueda subdividirse la potencia total de cada central incluida en el título de un aprovechamiento hidroeléctrico a los efectos del canon en grupos de potencia individual inferior.

Se entenderá por «potencia de los grupos», a efectos de lo previsto en esta ley, la potencia instalada o la potencia nominal que figure inscrita en el Registro Administrativo de Instalaciones de Producción de Energía Eléctrica, establecido por Real Decreto 1955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica.

Se considerará valor económico de la energía producida la retribución total que obtenga el contribuyente por la energía producida que incorpore al sistema eléctrico durante cada año natural —o fracción de año en el primer y último año de la concesión— de funcionamiento de la instalación.

A efectos del cálculo del valor económico se tendrán en cuenta las retribuciones previstas en todos los regímenes económicos que se deriven de lo establecido en la normativa reguladora del sector eléctrico y se calculará separadamente para cada instalación de generación hidroeléctrica, sin perjuicio de lo indicado en el apartado 4 respecto a los umbrales de potencia a partir de los que opera la reducción prevista en el apartado 7 del presente artículo.

La base imponible de esta exacción vendrá determinada por el importe total de los derechos de cobro que figuren en las facturas de venta puestas a disposición del sujeto de la liquidación.

Dicha base imponible se determinará de acuerdo con la información obtenida de los procesos de liquidación del operador del mercado, del operador del sistema y, en su caso, el órgano encargado de

Erronka Demografikorako Ministerioak onartutako ordainsari-araubide espezifiko edo gehigarri baterako eskubidea duten energia elektrikoa ekoizteko instalazioen likidazioez, pizgarriez eta osagarriez arduratzen den organoak erraztutakoa— eta zergadun bakoitzak emandako informazioa.

5.

Erregistro horri dagokionez eskumena duen ministerioak urtero bidaliko die konfederazio hidrografikoei instalazio bakoitzaren behin betiko inskripzio-zenbakiari, teknologiari, potentzia instalatuari eta potentzia garbiari edo, hala badagokio, megawattetan (MW) emango den potentzia izendatuari buruzko informazio ziurtatua. Autolikidazioetan islatutako zerga-oinarriaren kalkulua egiaztatzeko, arroko organismoen aldeko informazio-betebehar hauek ezartzen dira:

a) Red Eléctrica de España S.A., sistemaren operadorea den aldetik, kudeatzen dituen instalazio hidroelektrikoen titularren jarduera produktiboa egiaztatzen duten neurriak jakinaraziko dizkio zuzenean arroko organismo bakoitzari, dagokion eremuan, bai eta sortutako energiaren balio ekonomikoa eta sozietate titular horiei ponpaketarako hornitutako energiari buruzko informazioa ere.

Informazio hori arro bakoitzean dauden instalazio hidroelektriko bakoitzerako xehakaturik emango da, potentzia edozein dela ere, eta ekoiztutako energiaren neurketa zuzenean egin den edo hirugarrenen bidez lortu den adieraziko da.

b) Merkatuaren operadoreak zuzenean emango dizkio arroko organismo bakoitzari ordainarazpenaren xede den aldiko eguneroko merkatuan ordu bakoitzak duen prezioari buruzko datuak.

c) Era berean, sektore elektrikoaren araudiaren arabera egoki den ordainsari-araubide espezifiko edo gehigarriaren likidazioez arduratzen den organoak zuzenean emango dio arroko organismoari instalazio hidroelektriko horiei likidatu beharreko ordainketen informazio dokumentatua.

Informazio hori martxoaren 15a baino lehen emango da, eta amaitutako urte naturalari buruzkoa izango da.

6.

Urteko karga-tasa zerga-oinarriaren ehuneko 25,5 izango da; kuota osoa, berriz, zerga-oinarriari karga-tasa aplikatzearen ondorioz lortzen den zenbatekoa izango da.

7.

Ez dute kanona ordaindu beharko Estatuaren Administrazio Orokorrak edo erkidegoarteko arrotan jabari publiko hidraulikoa kudeatzeko

las liquidaciones, incentivos y complementos de instalaciones de producción de energía eléctrica con derecho a un régimen retributivo específico o adicional que apruebe el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, así como la aportada por cada contribuyente.

5.

El Ministerio competente, con relación al citado registro, remitirá anualmente a las Confederaciones Hidrográficas la información certificada relativa al número de inscripción definitiva de cada instalación, su tecnología, la potencia instalada y la potencia neta o, en su caso, la potencia nominal en megavatios (MW).

A efectos de comprobar el cálculo de la base imponible reflejada en las autoliquidaciones se establecen las siguientes obligaciones de información en favor de los Organismos de cuenca:

a) Red Eléctrica de España, S.A., como operador del sistema, facilitará directamente a cada organismo de cuenca en el ámbito que le corresponda las medidas que acrediten la actividad productiva de los titulares de instalaciones generadoras de energía hidroeléctrica de cuya gestión es encargado, y el valor económico de la energía producida, así como la información relativa a la energía suministrada para el bombeo a estas sociedades titulares.

Dicha información se desglosará para cada una de las instalaciones hidroeléctricas existentes en la respectiva cuenca, cualquiera que sea su potencia, con indicación de si la medición de la energía producida la ha realizado directamente u obtenido a través de terceros.

b) El Operador del Mercado facilitará directamente a cada organismo de cuenca los datos referentes al precio horario del mercado diario del periodo objeto de exacción.

c) Del mismo modo, el órgano encargado de las liquidaciones del régimen retributivo específico o adicional que corresponda según la normativa del sector eléctrico, facilitará directamente al organismo de cuenca la información documentada de los pagos que debe liquidar a estas instalaciones hidroeléctricas.

Esta información se facilitará antes del 15 de marzo y corresponderá al año natural vencido.

6.

El tipo de gravamen anual será del 25,5 por ciento del valor de la base imponible y la cuota íntegra será la cantidad resultante de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen.

7.

Estarán exentos del pago de este canon los aprovechamientos hidroeléctricos explotados directamente por la Administración General del

eskumena duten haren organismo publikoek zuzenean ustiatzen dituzten aprobetxamendu hidroelektrikoek.

8.

Kanona ehuneko 92 murriztuko da, 50 MW edo potentzia txikiagoa duten instalazio hidroelektrikoen kasuan, eta ehuneko 90, berriz, 50 MW baino potentzia handiagoko ponpaketa-instalazioen kasuan, ponpaketatik datorren energiaren balioak osatzen duen zerga-oinarriaren zatiarekiko, politika energetiko orokorra dela-eta sustatu behar diren ekoizpen eta instalazioetarako erregelamendu bidez zehaztuko den eran.

Murrizketa ez zaio aplikatuko urtegitik zuzenean turbinatutako energiaren balioak osatzen duen zerga-oinarriaren zatiari.

9.

Kanonaren kudeaketari dagokionez:

a) Kanonaren zergaldia bat etorriko da urte naturalarekin, edo emakida ematen denetik edo azkendu aurretik igarotako urtearen zatikiarekin.

b) Autolikidazioa eta ordainketa urte natural bakoitzeko martxoan egingo dira, eta zergadunak aurreko urte naturalari dagokion kanona autolikidatu eta dagokion kuota ordaindu beharko du, hori kalkulatzeko ekoizpen elektrikoaren behin betiko neurketak eskuratu ahal izan baditu.

Lehenengo ekitaldian, bai eta autolikidazioa egin behar duen azken ekitaldian ere, emakidaren urte horretako indarraldiari dagokion zati proportzionalaren arabera likidatuko da.

c) Kanona kudeatzeaz eta biltzeaz arroko organismo eskuduna edo Estatuko Tributu Administrazioa arduratuko da, horien arteko hitzarmenen arabera.

Zerga Administrazioko Estatu Agentziarekin hitzarmenik sinatuz gero, arroko organismoak kudeaketa errazteko datuak eta erroldak helaraziko dizkio, eta hitzarmenean zehazten den moduan bidaliko dio informazioa, aldian behin, artikulua honen 5. apartatuan ezarritako informazio-betebeharrekin bat etorritik.

d) Bildutako kanonaren ehuneko 50 arroko organismoaren diru-sarreratzat hartuko da, eta erregelamendu bidez zehaztuko diren jabari publiko hidraulikoaren kontrol-, hobekuntza-, prozedura- eta babes-jarduerak finantzatzeko erabiliko da.

Gainerako ehuneko 50a Sektore Elektrikoaren abenduaren 26ko 24/2013 Legean energia berriztagarriak sustatzeari dagokionez aurreikusitako sistema elektrikoaren kostuak finantzatzeko izango da.

Azken xedapenetako hirugarrena.

Estado o sus organismos públicos competentes en la gestión del dominio público hidráulico en las cuencas intercomunitarias.

8.

El canon se reducirá en un 92 por ciento para las instalaciones hidroeléctricas de potencia igual o inferior a 50 MW, y un 90 por ciento para las instalaciones de bombeo con potencia superior a 50 MW, sobre la parte de la base imponible compuesta por el valor de la energía procedente de bombeo, en la forma que reglamentariamente se determine para aquellas producciones o instalaciones que se deban incentivar por motivos de política energética general.

La reducción no será aplicable a la parte de base imponible compuesta por el valor de la energía procedente de turbinado directo desde el embalse.

9.

Respecto a la gestión del canon:

a) El periodo impositivo del canon coincidirá con el año natural, o la fracción del año transcurrido desde el otorgamiento inicial de la concesión o su extinción.

b) La autoliquidación y pago se realizarán en el mes de marzo de cada año natural, estando el contribuyente obligado a autoliquidar el canon e ingresar la cuota correspondiente al año natural anterior al objeto de que haya podido disponer para su cálculo de las mediciones definitivas de la producción eléctrica.

El primer ejercicio, así como el último en el que deba realizar la autoliquidación, lo hará por la parte proporcional correspondiente al período de tiempo de vigencia de la concesión durante ese año.

c) La gestión y recaudación del canon corresponderá al Organismo de cuenca competente o bien a la Administración Tributaria del Estado, en virtud de convenio con aquel.

En caso de celebrarse el convenio con la Agencia Estatal de Administración Tributaria, esta recibirá del Organismo de cuenca los datos y censos pertinentes que faciliten su gestión, e informará periódicamente a este en la forma que se establezca en el Convenio, a tenor de las obligaciones de información establecidas en el apartado 5 de este artículo.

d) El 50 por ciento del canon recaudado será considerado un ingreso del Organismo de cuenca, y será destinado a financiar actividades de control, mejora de la calidad, procedimientos y protección del Dominio Público Hidráulico que se definirán reglamentariamente.

El 50 por ciento restante será destinado a financiar los costes del sistema eléctrico previstos en la Ley 24/2013, de 26 de diciembre, del sector eléctrico, referidos a fomento de energías renovables.»

Disposición final tercera.

Produktu-dohaintzen zerga-araubidea.

Bat.

Aldatu egiten da Balio Erantsiaren gaineko Zergaren abenduaren 28ko 37/1992 Legearen 79.Hiru artikuluko 3. araua, eta honela geratzen da idatzita:

«3.a Hala ere, emandako ondasunen balioak aldaketarik izan badu, beren erabilera, degradazio, zaharkidura, zikoizdura, errebalorizazio edo beste edozein arrazoirengatik, ondasunak emandako unean horiek duten balioa joko da zerga-oinarritzat.

Aurreko 3. arauan xedatutakoaren ondorioetarako, guztizko degradazioa gertatu dela ulertuko da Hiru apartatu honetan aipatzen diren eragiketen xedea irabazi-asmorik gabeko entitateek eskuratutako ondasunak direnean (entitate horiek irabazi-asmorik gabeko entitateen zerga-araubidearen eta mezenasgoaren zerga-pizgarrien abenduaren 23ko 49/2002 Legearen 2. artikuluan daude definituta), baldin eta ondasun horiek entitate horiek garatzen dituzten interes orokorreko helburuetara bideratzen badira, aipatutako Legearen 3.1 artikuluan xedatutakoaren arabera».

Bi.

Balio Erantsiaren gaineko Zergaren abenduaren 28ko 37/1992 Legearen 91. artikuluari Lau apartatua gehitzen zaio, eta honela dio:

«Lau.

Ehuneko 0ko tasa aplikatuko zaie irabazi-asmorik gabeko entitateei dohaintza gisa ematen zaizkien ondasunei (entitate horiek irabazi-asmorik gabeko entitateen zerga-araubidearen eta mezenasgoaren zerga-pizgarrien abenduaren 23ko 49/2002 Legearen 2. artikuluan daude definituta), baldin eta ondasun horiek entitateek garatzen dituzten interes orokorreko helburuetara bideratzen badira, aipatutako Legearen 3.1 artikuluan xedatutakoaren arabera».

Azken xedapenetako laugarrena.

Erregelamendu bidez garatzeko ahalmena.

1.

Gobernuari ahalmena ematen zaio bere eskumenen esparruan lege hau garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren erregelamendu-xedapenak emateko, eta zehazki xede hauek izango ditu:

- a) Lege honetan aurreikusitako finantza-bermeak erregelamendu bidez garatzea.
- b) Produktu-mota ezberdinetarako arauak ezartzea, produktu horiek sortzen dituzten hondakinei dagokienez.
- c) Ekoizlearen erantzukizun hedatua erregelamendu bidez garatzea.
- d) Hondakinei buruzko arauak ezartzea. Arau horietan, hondakinen sorrerari eta kudeaketari,

Régimen fiscal de las donaciones de productos.

Uno.

Se modifica la redacción de la regla 3.^a, del apartado Tres del artículo 79 de la Ley 37/1992, de 28 de diciembre, del Impuesto sobre el Valor Añadido, con el siguiente tenor:

«3.^a No obstante, si el valor de los bienes entregados hubiese experimentado alteraciones como consecuencia de su utilización, deterioro, obsolescencia, envilecimiento, revalorización o cualquier otra causa, se considerará como base imponible el valor de los bienes en el momento en que se efectúe la entrega.

A los efectos de lo dispuesto en la regla 3.^a precedente, se presumirá que ha tenido lugar un deterioro total cuando las operaciones a que se refiere el presente apartado Tres tengan por objeto bienes adquiridos por entidades sin fines lucrativos definidas de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, siempre que se destinen por las mismas a los fines de interés general que desarrollen de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 3, apartado 1.^o, de dicha Ley.»

Dos.

Se adiciona un nuevo apartado Cuatro al artículo 91 de la Ley 37/1992, de 28 de diciembre, del Impuesto sobre el valor Añadido, con la siguiente redacción:

«Cuatro.

Se aplicará el tipo del 0 por ciento a las entregas de bienes realizadas en concepto de donativos a las entidades sin fines lucrativos definidas de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 2 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, siempre que se destinen por las mismas a los fines de interés general que desarrollen de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 3, apartado 1.^o, de dicha Ley.»

Disposición final cuarta.

Habilitación para el desarrollo reglamentario.

1.

Se faculta al Gobierno para dictar, en el ámbito de sus competencias, las disposiciones reglamentarias necesarias para el desarrollo y aplicación de esta ley y, en particular, para:

- a) Desarrollar reglamentariamente las garantías financieras previstas en esta ley.
- b) Establecer normas para los diferentes tipos de productos en relación con los residuos que generan.
- c) Desarrollar reglamentariamente la responsabilidad ampliada del productor.
- d) Establecer normas para los residuos, en las que se fijarán disposiciones particulares relativas a su

hondakinen tratamenduei eta 6.1. artikuluan aurreikusitako hondakinen identifikazioari buruzko xedapen bereziak ezarriko dira.

e) Substantziak edo objektuak azpiproduktu gisa ebaluatzea prozedura zehaztea, 4.2 artikuluan arabera.

f) Hondakinen lekualdaketa arautzea, 31.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

g) Lurzoruak kutsa ditzaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuak deklaratzeko irizpide eta estandarrak ezartzea, 98.1 eta 99.1 artikuluen arabera, bai eta Jabetza Erregistroan kutsatutzat jotako lurzoruen orri-bazterreko idatzoharra egiteko prozedura ere, 99. artikuluan arabera.

h) VII. tituluaren aurreikusitako zergak garatu eta aplikatzea.

i) 109. artikuluan ezarritako isunen zenbatekoa eguneratzea.

j) Lege honetan ezarritako helburuak berrikustea.

k) Lege honen I., IV., V., VI., VII. eta VIII. eranskinak eguneratzea eta aldatzea, Europako araudira eta teknikaren egoeraren bilakaerara egokitzeko.

l) Erregelamendu bidez garatzea 18. artikuluan jasotako prebentzio-neurriak.

2.

Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako ministroari ahalmena ematen zaio, xede hauek izango dituzten aginduak onartzeko:

a) Ekoizpen-prozesu baten ondoriozko substantziak edo objektuak azpiproduktu deklaratzeko, 4.3 artikuluan arabera.

b) 5. artikuluan aurreikusitako hondakin mota jakin batzuk halakotzat hartzeari uzteko irizpide espezifikoak ezartzea.

c) Hondakin bat berriro sailkatzea, 6.3 artikuluari jarraikiz.

d) Informazioa lortzeko prozedurak garatzea, batez ere elikagai-hondakinei eta hondakin horiek berrerabiltzeari dagokienez, 18. artikuluan ezarritakoarekin bat.

Artikulu horren g) eta h) letretan jasotako neurriei dagokienez, prozedura horiek eskumena duten ministerio-sailekin lankidetzan garatuko dira.

e) Betelanak baimentzeko baldintzak ezartzea.

f) Hondakinak bereizita biltzeko betebeharraren inguruko salbuespenak ezartzea, 25.6 artikuluan araututakoaren arabera.

g) 34. artikuluan arabera baimena eskuratzearen inguruko salbuespenak ezartzea, ekoizpen-lekuan bertan hondakin arriskugabeak ezabatzen dituzten

producción y gestión, así como los diferentes tratamientos de residuos y para la identificación de los residuos prevista en el artículo 6.1.

e) Determinar el procedimiento para la evaluación de la consideración de sustancias u objetos como subproductos de conformidad con el artículo 4.2.

f) Regular el traslado de residuos previsto en el artículo 31.1.

g) Establecer la lista de actividades potencialmente contaminantes de los suelos y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, de acuerdo con los artículos 98.1 y 99.1, así como el procedimiento de anotación marginal en el Registro de la Propiedad de los suelos declarados contaminados, conforme al artículo 99.

h) Desarrollar y aplicar los impuestos previstos en el título VII.

i) Actualizar la cuantía de las multas establecidas en el artículo 109.

j) Revisión de los objetivos establecidos en esta ley.

k) Actualizar y modificar los anexos I, IV, V, VI, VII y VIII de esta ley, para su adaptación a la normativa europea y a la evolución del estado de la técnica.

l) Desarrollar reglamentariamente las medidas de prevención contenidas en el artículo 18.

2.

Se faculta a la persona titular del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico para, mediante orden ministerial:

a) Proceder a la declaración de sustancias u objetos resultantes de un proceso de producción como subproducto de conformidad al artículo 4.3.

b) Establecer los criterios específicos para que determinados tipos de residuos previstos en el artículo 5 puedan dejar de ser considerados como tales.

c) Reclassificar un residuo de conformidad con el artículo 6.3.

d) Desarrollar los procedimientos de obtención de la información, en especial en materia de residuo alimentario y reutilización, del artículo 18.

Respecto de las medidas contempladas en los apartados g) y h) de dicho artículo, el desarrollo de dichos procedimientos se efectuará en colaboración con los departamentos ministeriales que resulten competentes.

e) Establecer las condiciones para la autorización de las operaciones de relleno.

f) Exceptuar de la obligación de recogida separada de los residuos de conformidad con lo regulado en el artículo 25.6.

g) Establecer las exenciones de autorización de los tipos de actividad de las entidades o empresas que lleven a cabo la eliminación de sus propios residuos no peligrosos en el lugar de producción o que

edo hondakin arriskugabeak balorizatzen dituzten entitate edo enpresen jarduera motei dagokienez.

h) Zehaztea 63. artikulua arabera Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroko zer informazio egin daitekeen publiko.

i) XV. eranskinean aurreikusitako memorien edukia garatzea, 65.1 artikulua arabera.

j) Lege honen II., III., IX., X., XI., XII., XIII., XIV., XV. eta XVI. eranskinak eguneratu eta aldatzea, Europako araudira eta teknikaren egoeraren bilakaerara egokitzeko.

k) Berrerabiltzeko prestatu edo birziklatu daitezkeen eta erraustera bideratu ezin diren hondakinen zerrenda ezartzea, 24.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

3.

Ahalmena ematen zaie Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako ministroari eta Ogasun ministroari, baterako ministro-agindua bidez, Europar Batasunekoak ez diren hirugarren herrialdeetatik edo hirugarren herrialdeetara hondakinak lekualdatzeko baimenei edo ukatzeei buruzko dokumentazioa eta eraginpeko aduana-dokumentuak trukatzeko prozedurak ezartzeko, bai eta lege honen 32. artikulua aplikatzeko eskumena duten organoen arteko komunikaziorako prozedurak ezartzeko ere.

Azken xedapenetako bosgarrena.

Estatuaren Aurrekontu Orokorren Legeari ahalmenak ematea.

Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeak honako hauek aldatu ahal izango ditu, Espainiako Konstituzioaren 134.7 artikuluan aurreikusitakoarekin bat etorritz:

a) VII. tituluko I. kapituluaren ezarritako zerga-tasak, salbuespenak, kenkariak eta itzulketak.

b) VII. tituluko II. kapituluaren ezarritako zerga-tasak zehazteko modua, zenbatekoa, salbuespenak eta, oro har, testua bera, Europar Batasuneko araudiarekin bat etor dadin beti.

Azken xedapenetako seigarrena.

Araudia lege honetara egokitzea.

Lege hau indarrean jarri eta lau urteko epean, bertan jasotako aurreikuspenetara egokituko dira hondakinen arloko garapen-xedapenak.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren arloko araudia, berriz, 2023ko urtarrilaren 5a baino lehen egokituko zaio lege honetan aurreikusitakoari.

Azken xedapenetako zazpigarrena.

Ehunki, altzari eta tresnen hondakinak, nekazaritzan erabiltzeko plastikoak eta hondakin sanitarioak.

1.

valoricen residuos no peligrosos, de acuerdo con el artículo 34.

h) Determinar qué información del Registro de producción y gestión de residuos puede hacerse pública de conformidad con el artículo 63.

i) Desarrollar el contenido de las memorias previsto en el anexo XV, de conformidad con el artículo 65.1.

j) Actualizar y modificar los anexos II, III, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV y XVI de esta ley, para su adaptación a la normativa europea y a la evolución del estado de la técnica.

k) Establecer la lista de residuos susceptibles de ser preparados para reutilización o reciclados que no podrán destinarse a incineración, de conformidad con lo previsto en el artículo 24.4.

3.

Se faculta a los titulares del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico y del Ministerio de Hacienda para, mediante orden ministerial conjunta, establecer los procedimientos de intercambio de documentación relativa a las autorizaciones o denegaciones de traslados de residuos desde o hacia terceros países no pertenecientes a la Unión Europea y documentos aduaneros afectados, así como de comunicación entre los órganos competentes para la aplicación del artículo 32 de esta ley.

Disposición final quinta.

Habilitaciones a la Ley de Presupuestos Generales del Estado.

La Ley de Presupuestos Generales del Estado podrá modificar, de conformidad con lo previsto en el artículo 134.7 de la Constitución Española:

a) Los tipos impositivos, las exenciones, las deducciones y devoluciones que se establecen en el capítulo I del título VII.

b) La forma de determinación de los tipos impositivos, su cuantía, las exenciones y, en general, mantener el texto del capítulo II del título VII ajustado a la normativa de la Unión Europea.

Disposición final sexta.

Adecuación de la normativa a esta ley.

En el plazo de cuatro años desde la entrada en vigor de esta ley se adaptarán a las previsiones contenidas en la misma las disposiciones de desarrollo en materia de residuos.

En el caso de la regulación en materia de responsabilidad ampliada del productor, la adaptación de la normativa correspondiente a lo previsto en esta ley se realizará antes del 5 de enero de 2023.

Disposición final séptima.

Residuos textiles, muebles y enseres, plásticos de uso agrario y residuos sanitarios.

1.

Lege hau indarrean jarri eta gehienez ere hiru urteko epean, ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak garatuko dira, erregelamendu bidez, lege honen IV. titulua aplikatuta, ehungintza, altzari eta tresnetarako eta nekazaritzan erabiltzekoak diren baina bilgarri ez diren plastikoetarako.

Era berean, lege honek ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideetarako aurreikusten duen erregelamendu bidezko garapenetako batean sartu ahal izango da tresna hori dosi bakarreko kafe-kapsulei ere aplikatzea.

Edonola ere, erregelamendu hori egin bitartean, nahi izanez gero, kafe-kapsulak birziklatzeko sistema indibidualak edo kolektiboak antolatu ahal izango dira, lege honen 39. artikuluan aurreikusitakoaren arabera birziklagarritasuna bermatzeko.

2.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak garatu ahal izango dira 60.1 artikuluan sartzen ez diren paper-zapi bustietarako, eta halakoetan produktuaren ekoizleek gutxienez 60.3 artikuluan zerrendatutako kostuak ordaindu beharko dituzte.

3.

Era berean, lege hau indarrean jarri eta gehienez ere hiru urteko epean, hondakin sanitarioak arautzen dituzten araudi autonomikoen azterketa konparatua egingo da, eta Hondakinen arloko Koordinazio Batzordeari aurkeztuko zaio, estatu-mailako erregelamendu-garapenik behar den ebaluatzeko.

Azken xedapenetako zortzigarrena.

Toki-entitateen ordenantzak.

Toki-entitateek lege honen 12.5 artikuluan aurreikusitako ordenantzak onartuko dituzte legea indarrean jartzen denetik aurrera, beren eskumeneko hondakinak biltzeari eta kudeatzeari buruzko betebeharrak berriak ezarritako epeetan betetzen direla bermatzeko.

Halakorik ezean, autonomia-erkidegoek onartzen dituzten arauak aplikatuko dira.

Azken xedapenetako bederatzigarrena.

Herritarren segurtasunerako garrantzitsuak diren hondakin-kudeaketako jarduerak kontrolatzea.

1.

Barne ministroak eta Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako ministroak zehaztuko dituzte, baterako ministro-aginduen bidez, hondakinen kudeaketaren inguruko zer jarduera diren garrantzitsuak herritarren segurtasunerako, Herritarren Segurtasuna Babesteko martxoaren 30eko 4/2015 Lege Organikoaren 25. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

2.

Ministro-agindu horretan zehaztuko da jarduera horiei buruzko zer informazio osagarri jaso beharko den, hala badagokio, 63. eta 64. artikuluetan

Reglamentariamente, en el plazo máximo de tres años desde la entrada en vigor de esta ley, se desarrollarán regímenes de responsabilidad ampliada del productor para los textiles, muebles y enseres, y los plásticos de uso agrario no envases en aplicación del título IV de esta ley.

Igualmente, se podrá incluir en alguno de los desarrollos reglamentarios de regímenes de responsabilidad ampliada del productor previstos en esta ley, la aplicación de este instrumento a las cápsulas de café monodosis.

No obstante, en tanto que se produzca tal desarrollo, voluntariamente se podrán organizar sistemas individuales o colectivos de reciclaje de las cápsulas de café para garantizar su reciclabilidad conforme a lo previsto en el artículo 39 de esta ley.

2.

Podrán desarrollarse regímenes de responsabilidad ampliada del productor para toallitas húmedas no incluidas en el artículo 60.1 en los que los productores de producto deberán sufragar, al menos, los costes enumerados en el artículo 60.3.

3.

Asimismo, en el plazo máximo de tres años desde la entrada en vigor de esta ley, se llevará a cabo un estudio comparado de la normativa autonómica reguladora de los residuos sanitarios, el cual se presentará en la Comisión de Coordinación en materia de residuos, para la evaluación de la necesidad de desarrollo reglamentario de ámbito nacional.

Disposición final octava.

Ordenanzas de las entidades locales.

Las entidades locales aprobarán las ordenanzas previstas en el artículo 12.5 de esta ley a partir de la entrada en vigor de la misma, de manera que se garantice el cumplimiento de las nuevas obligaciones relativas a la recogida y gestión de los residuos de su competencia en los plazos fijados.

En ausencia de las mismas, se aplicarán las normas que aprueben las comunidades autónomas.

Disposición final novena.

Control de actividades de gestión de residuos relevantes para la seguridad ciudadana.

1.

Los titulares del Ministerio del Interior y del Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico determinarán de forma conjunta mediante orden ministerial, las actividades de gestión de residuos que son relevantes para la seguridad ciudadana, a los efectos previstos en el artículo 25 de la Ley Orgánica 4/2015, de 30 de marzo, de protección de la seguridad ciudadana.

2.

En dicha orden ministerial se determinará la información complementaria sobre estas actividades que, en su caso, deberá incluirse en el

ezarritako Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan eta artxibo kronologikoan.

Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan eta artxibo kronologikoan jasotako informazioa agintari eskudunen esku egongo da, ikuskapen- eta kontrol-lanak egiten ditzaten.

Azken xedapenetako hamargarrena.

Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna eta Estatuaren eta Nafarroako Foru Komunitatearen arteko Hitzarmen Ekonomikoa egokitzea.

Lege hau Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik sei hilabeteko epean, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoa eta Nafarroarekiko Hitzarmen Ekonomikoaren Batzordea bilduko dira, Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Ituna eta Nafarroarekiko Hitzarmen Ekonomikoa lege honen bidez sortutako zergetara egokitzea erabakitzeko.

Azken xedapenetako hamaikagarrena.

Eskumen-tituluak.

1.

Lege hau ingurumena babesteko oinarrizko legea da, hargatik eragotzi gabe autonomia-erkidegoek, Espainiako Konstituzioaren 149.1.23 artikulua arabera, babes-arau gehiago ezartzeko dituzten ahalmenak, salbuespen hauekin:

a) 12.5 eta 15.3 artikulua, zortzigarren xedapen gehigarria, hamaikagarren xedapen gehigarria eta azken xedapenetako zortzigarrena administrazio publikoen araubide juridikoaren oinarriari buruzko legeria dira, Espainiako Konstituzioaren 149.1.18 artikulua arabera.

b) Hondakinak Europar Batasunekoak ez diren hirugarren herrialdeetatik edo herrialdeetara lekualdatzeari dagokionez, 12.3.c) artikulua, 32. artikulua eta 108. artikulua 2.j, 2.k, 3.h, 3.i, 3.j eta 3.k apartatuek kanpo-merkataritzari buruzko legeriaren izaera dute, eta, hortaz, Estatuaren eskumen eskusibokoak dira, Espainiako Konstituzioaren 149.1.10 artikulua arabera.

c) 20.6, 23.5. b) eta c) eta 51. artikulua, seigarren xedapen gehigarria eta hirugarren xedapen iragankorra Espainiako Konstituzioaren 149.1.11 artikulua babesean eman dira, zeinak Estuari esleitzen baitio aseguruak antolatzeo oinarriak ezartzeko eskumena.

d) 98.3, 99.5 eta 99.6 artikulua, Jabetza Erregistroan orri-bazterreko oharak inskribatzeari dagokionez, 149.1.8 artikulua babesean eman dira, zeinak Estuari esleitzen baitio erregistro publikoak antolatzeo eskumen eskusiboa.

Registro de producción y gestión de residuos y en el archivo cronológico, establecidos en los artículos 63 y 64.

La información contenida en el Registro de producción y gestión de residuos, y en los Archivos cronológicos permanecerá a disposición de las autoridades competentes a efectos de inspección y control.

Disposición final décima.

Adaptación del Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco y del Convenio Económico entre el Estado y la Comunidad Foral de Navarra.

En el primer semestre desde su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico con el País Vasco y la Comisión del Convenio Económico con Navarra para acordar la correspondiente adaptación del Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, y del Convenio Económico entre el Estado y la Comunidad Foral de Navarra, a los impuestos creados por esta ley.

Disposición final undécima.

Títulos competenciales.

1.

Esta Ley tiene el carácter de legislación básica de protección del medio ambiente, sin perjuicio de las facultades de las comunidades autónomas de establecer normas adicionales de protección, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 149.1.23.^a de la Constitución Española, con excepción de los siguientes artículos:

a) Los artículos 12.5, 15.3, la disposición adicional octava, la disposición adicional undécima y la disposición final octava, tienen el carácter de legislación sobre bases del régimen jurídico de las administraciones públicas, de acuerdo con el artículo 149.1.18.^a de la Constitución Española.

b) Los artículos 12.3.c), 32 y 108 apartados 2.j), 2.k), 3.h), 3.i), 3.j) y 3.k) en lo que respecta al traslado de residuos desde o hacia países terceros no miembros de la Unión Europea, tienen el carácter de legislación sobre comercio exterior, competencia exclusiva del Estado, de acuerdo con el artículo 149.1.10.^a de la Constitución Española.

c) Los artículos 20.6, 23.5. b) y c), 51, la disposición adicional sexta y la disposición transitoria tercera se dictan al amparo del artículo 149.1.11.^a de la Constitución Española que atribuye al Estado la competencia para dictar las bases de la ordenación de los seguros.

d) Los artículos 98.3, 99.5 y 99.6 en lo que se refiere a la inscripción de notas marginales en el Registro de la Propiedad, se dictan al amparo del artículo 149.1.8.^a que atribuye al Estado la competencia exclusiva en materia de ordenación de los registros públicos.

e) VII. titulua, zazpigarren xedapen gehigarria, seigarren xedapen iragankorra, zazpigarren xedapen iragankorra, zortzigarren xedapen iragankorra, azken xedapenetako lehenengoa, azken xedapenetako hirugarrena, azken xedapenetako laugarrenaren 1.h eta 3. apartatuak eta azken xedapenetako bosgarrena Espainiako Konstituzioaren 149.1.14 artikulua Ogasun Nagusiaren arloan Estatuari esleitzen dion eskumen eksklusiboaren babesean eman dira.

f) Azken xedapenetako bigarrena Espainiako Konstituzioaren 149.1.22 artikulua babesean eman da, zeinak eskumen eksklusiboa esleitzen baitio Estatuari baliabide eta aprobetxamendu hidraulikoen gaineko legegintza, antolaketa eta emakidari dagokienez, urek autonomia-erkidego bat baino gehiago zeharkatzen dutenean.

2.
Lege honen IV. eta V. tituluak jarduera ekonomikoaren plangintza orokorrari eta ingurumenaren babesari buruzko oinarritzko legeria dira, Espainiako Konstituzioaren 149.1.13 eta 149.1.23 artikuluetan xedatutakoaren arabera.

3.
Ez dira oinarritzko legeria izango 103.2 eta 111.2 artikulua, Estatuaren Administrazio Orokorrari aplikatzekoak baitira.

Azken xedapenetako hamabigarrena.

Europar Batasuneko zuzenbidea txertatzea.

Lege honen bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2018ko maiatzaren 30eko (EB) 2018/851 Zuzentaraua, Hondakinei buruzko 2008/98/EE Zuzentaraua aldatzen duena, Espainiako Zuzenbidean txertatzen da.

Era berean, Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen da Plastikozko produktu jakin batzuek ingurumenean duten inpaktua murrizteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 5eko (EB) 2019/904 Zuzentaraua.

Azken xedapenetako hamahirugarrena.

Indarrean jartzea.

Lege hau Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Aurrekoa gorabehera, lege honen VII. titulua 2023ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean.

Horrenbestez,

Lege hau bete eta betearaz dezatela agintzen diet espainiar guztiei, partikular zein agintariei.

Madril, 2022ko apirilaren 8an.

FELIPE e.

Gobernuko presidentea,

PEDRO SÁNCHEZ PÉREZ-CASTEJÓN

e) El título VII, la disposición adicional séptima, la disposición transitoria sexta, la disposición transitoria séptima, la disposición transitoria octava, la disposición final primera, la disposición final tercera, los apartados 1.h) y 3 de la disposición final cuarta y la disposición final quinta, se dictan al amparo de la competencia exclusiva del Estado en materia de Hacienda General prevista en el artículo 149.1.14.^a de la Constitución Española.

f) La disposición final segunda se dicta al amparo del artículo 149.1.22.^a de la Constitución Española, que atribuye al Estado la competencia exclusiva en materia de legislación, ordenación y concesión de recursos y aprovechamientos hidráulicos cuando las aguas discurran por más de una comunidad autónoma.

2.
Los títulos IV y V de esta ley tienen carácter de legislación básica sobre planificación general de la actividad económica y sobre protección del medio ambiente, conforme a lo dispuesto en los artículos 149.1.13.^a y 23.^a de la Constitución Española.

3.
No tienen carácter básico los artículos 103.2 y 111.2, que serán de aplicación a la Administración General del Estado.

Disposición final duodécima.

Incorporación de Derecho de la Unión Europea.

Mediante esta ley, se incorpora al Derecho español la Directiva (UE) 2018/851, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 30 de mayo de 2018, por la que se modifica la Directiva 2008/98/CE sobre los residuos.

Asimismo, también se incorpora al ordenamiento jurídico español la Directiva (UE) 2019/904 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de junio de 2019, relativa a la reducción del impacto de determinados productos de plástico en el medio ambiente.

Disposición final decimotercera.

Entrada en vigor.

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

No obstante lo anterior, la entrada en vigor del Título VII de esta ley se producirá el 1 de enero de 2023.

Por tanto,

Mando a todos los españoles, particulares y autoridades, que guarden y hagan guardar esta ley. Madrid, 8 de abril de 2022.

FELIPE R.

El Presidente del Gobierno,

PEDRO SÁNCHEZ PÉREZ-CASTEJÓN

I. ERANSKINA

Hondakinek izan behar dituzten ezaugarriak, arriskutsutzat kalifikatu ahal izateko.

a) HP 1 leherkorra: erreakzio kimiko bidez, oso tenperatura, presio eta abiadura handiko gasak sortu eta ondorioz ingurunean kalteak eragin ditzaketen hondakinei dagokie.

Hondakin piroteknikoak, peroxido organiko leherkorren hondakinak eta hondakin autoerreaktibo leherkorrek ere multzo horretan sartzen dira.

Hondakin batek 1. taulan adierazitako arrisku mota eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kodeetako bat duen substantzia bat edo gehiago baditu, HP 1 kodea esleituko zaio, saiakuntza-metodoen arabera egokia eta proportzionatua denean.

Substantzia, nahaste edo objektu baten presentziak hondakina leherkorra dela adierazten badu, HP 1 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

1. taula:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, hondakinak HP 1 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Unst. Expl.

H 200

Expl. 1.1

H 201

Expl. 1.2

H 202

Expl. 1.3

H 203

Expl. 1.4

H 204

Self-react. A

H 240

Org. Perox. A

Self-react. B

H 241

Org. Perox. B

b) HP 2 erregarria: substantziaren bat askatuta — normalean oxigenoa—, beste substantzia batzuk erretzea eragin edo erraztu dezaketen hondakinei dagokie.

Hondakin batek 2. taulan adierazitako arrisku mota eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kodeetako bat duen substantzia bat edo gehiago baditu, HP 2 kodea esleituko zaio, saiakuntza-metodoen arabera egokia eta proportzionatua denean.

Substantzia baten presentziak hondakina erregarria dela adierazten badu, HP 2 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

2. taula:

ANEXO I

Características de los residuos que permiten calificarlos de peligrosos

a) HP 1 Explosivo: corresponde a los residuos que, por reacción química, pueden desprender gases a una temperatura, presión y velocidad tales que pueden ocasionar daños a su entorno.

Se incluyen los residuos pirotécnicos, los residuos de peróxidos orgánicos explosivos y los residuos autorreactivos explosivos.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas con uno de los códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro indicados en el cuadro 1, se le asignará el código HP 1, cuando resulte adecuado y proporcionado, de acuerdo con métodos de ensayo. Si la presencia de una sustancia, mezcla o artículo indica que el residuo es explosivo, se clasificará como peligroso por HP 1.

Cuadro 1:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 1

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Unst. Expl.

H 200

Expl. 1.1

H 201

Expl. 1.2

H 202

Expl. 1.3

H 203

Expl. 1.4

H 204

Self-react. A

H 240

Org. Perox. A

Self-react. B

H 241

Org. Perox. B

b) HP 2 Comburente: corresponde a los residuos que, generalmente liberando oxígeno, pueden provocar o facilitar la combustión de otras sustancias.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas con uno de los códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro indicados en el cuadro 2, se le asignará el código HP 2, cuando resulte adecuado y proporcionado, de acuerdo con métodos de ensayo. Si la presencia de una sustancia indica que el residuo es comburente, se clasificará como peligroso por HP 2.

Cuadro 2:

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, hondakinak HP 2 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Ox. Gas 1

H 270

Ox. Liq. 1

H 271

Ox. Sol. 1

Ox. Liq. 2, Ox. Liq. 3

H 272

Ox. Sol. 2, Ox. Sol. 3

c) HP 3 sukoia:

– Hondakin likido sukoia: 60 °C-tik beherako sugar-puntua duten hondakin likidoak, edo 55 °C eta 75 °C arteko sugar-puntua duten gasolio, diesel erregai eta berokuntzarako olio arinen hondakinak.

– Hondakin likido edo solido piroforiko sukoia: kantitate txikian egonik ere, airearekin kontaktuan bost minutu eman ondoren sutu daitezkeen hondakin likido edo solidoak.

– Hondakin solido sukoia: erraz sutzen diren, edo igurzten direnean sua sor dezaketen edo sua sortzen lagundu dezaketen hondakin solidoak.

– Hondakin gaseoso sukoia: 20 °C-ko tenperaturan eta 101,3 kPa-ko erreferentzia-presioan su hartzen duten gas hondakinak.

– Urarekin kontaktuan daudela erreakzionatzen duten hondakinak: urarekin kontaktuan daudenean gas sukoia kantitate arriskutsutan isurtzen duten hondakinak.

– Beste hondakin sukoi batzuk: aerosol sukoia, bere kasa berotzen diren hondakin sukoia, peroxido organiko sukoiaren hondakinak eta hondakin autorreaktibo sukoia.

Hondakin batek 3. taulan adierazitako arrisku mota eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kodeetako bat duen substantzia bat edo gehiago baditu, hondakina ebaluatu egingo da, saiakuntza-metodoen arabera egokia eta proportzionatua denean.

Substantzia baten presentziak hondakina sukoia dela adierazten badu, HP 3 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

3. taula:

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, hondakinak HP 3 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Flam. Gas 1

H220

Flam. Gas 2

H221

Aerosol 1

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 2

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Ox. Gas 1

H 270

Ox. Liq. 1

H 271

Ox. Sol. 1

Ox. Liq. 2, Ox. Liq. 3

H 272

Ox. Sol. 2, Ox. Sol. 3

c) HP 3 Inflamable:

– residuos líquidos inflamables: residuos líquidos con un punto de inflamación inferior a 60 °C, o gasóleos, carburantes diésel y aceites ligeros para calefacción usados con un punto de inflamación entre > 55 °C y = 75 °C;

– residuos líquidos o sólidos pirofóricos inflamables: residuos líquidos o sólidos que, aun en pequeñas cantidades, pueden inflamarse al cabo de cinco minutos de entrar en contacto con el aire;

– residuos sólidos inflamables: residuos sólidos que se inflaman con facilidad o que pueden provocar fuego o contribuir a provocar fuego por fricción;

– residuos gaseosos inflamables: residuos gaseosos que se inflaman con el aire a 20 °C y a una presión de referencia de 101,3 kPa;

– residuos que reaccionan en contacto con el agua: residuos que, en contacto con el agua, desprenden gases inflamables en cantidades peligrosas;

– otros residuos inflamables: aerosoles inflamables, residuos que experimentan calentamiento espontáneo inflamables, residuos de peróxidos orgánicos inflamables y residuos autorreactivos inflamables.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas con uno de los códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro indicados en el cuadro 3, el residuo se evaluará, cuando resulte adecuado y proporcionado, de acuerdo con métodos de ensayo. Si la presencia de una sustancia indica que el residuo es inflamable, se clasificará como peligroso por HP 3.

Cuadro 3:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 3

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Flam. Gas 1

H220

Flam. Gas 2

H221

Aerosol 1

H222
Aerosol 2
H223
Flam. Liq. 1
H224
Flam. Liq. 2
H225
Flam. Liq. 3
H226
Flam. Sol. 1
H228
Flam. Sol. 2
Self-react. CD
H242
Self-react. EF
Org. Perox. CD
Org. Perox. EF
Pyr. Liq. 1
H250
Pyr. Sol. 1
Self-heat. 1
H251
Self-heat. 2
H252
Water-react. 1
H260
Water-react. 2
Water-react. 3
H261

d) HP 4 narritagarria: erabiltzen direnean larruazaleko narritadurak edo begietako lesioak eragin ditzaketen hondakinei dagokie.

Hondakin batek atalase-balioa baino kontzentrazio handiagoan dagoen substantzia bat edo batzuk dituenean, eta substantzia horiek arrisku mota eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kode hauetako batekin sailkatuta daudenean, eta ondorengo kontzentrazio-mugak gainditzen edo berdintzen direnean, HP 4 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Skin corr. 1A (H314), Skin irrit. 2 (H315), Eye dam. 1 (H318) eta Eye irrit. 2 (H319) gisa sailkatutako substantziak ebaluatzeko kontuan hartu beharko den atalase-balioa % 1 da.

Skin corr. 1A (H314) gisa sailkatutako substantzia guztien kontzentrazioen batura % 1 edo handiagoa bada, HP 4 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

H318 gisa sailkatutako substantzia guztien kontzentrazioen batura % 10 edo handiagoa bada, HP 4 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

H315 eta H319 gisa sailkatutako substantzia guztien kontzentrazioen batura % 20 edo handiagoa bada, HP 4 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Adierazi behar da H314 (Skin corr.1A, 1B edo 1C) gisa sailkatutako substantzien batura % 5 edo

H222
Aerosol 2
H223
Flam. Liq. 1
H224
Flam. Liq. 2
H225
Flam. Liq. 3
H226
Flam. Sol. 1
H228
Flam. Sol. 2
Self-react. CD
H242
Self-react. EF
Org. Perox. CD
Org. Perox. EF
Pyr. Liq. 1
H250
Pyr. Sol. 1
Self-heat. 1
H251
Self-heat. 2
H252
Water-react. 1
H260
Water-react. 2
Water-react. 3
H261

d) HP 4 Irritante: corresponde a los residuos que, cuando se aplican, pueden provocar irritaciones cutáneas o lesiones oculares.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias en concentraciones superiores al valor de corte, que estén clasificadas con uno de los siguientes códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro, y se superen o igualen los siguientes límites de concentración, el residuo se clasificará como peligroso por HP 4.

El valor de corte que deberá tenerse en cuenta en una evaluación de Skin corr. 1A (H314), Skin irrit. 2 (H315), Eye dam. 1 (H318) y Eye irrit. 2 (H319) es el 1 %.

Si la suma de las concentraciones de todas las sustancias clasificadas como Skin corr. 1A (H314) es superior o igual al 1 %, el residuo se clasificará como peligroso por HP 4.

Si la suma de las concentraciones de todas las sustancias clasificadas como H318 es superior o igual al 10 %, el residuo se clasificará como peligroso por HP 4.

Si la suma de las concentraciones de todas las sustancias clasificadas como H315 y H319 es superior o igual al 20 %, el residuo se clasificará como peligroso por HP 4.

Hay que señalar que los residuos que contengan sustancias clasificadas como H314 (Skin corr.1A,

handiagoa bada, hondakina HP 8 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko dela.

Ez da HP 4 gisa sailkatuko, HP 8 gisa sailkatu bada.

e) HP 5 Toxikotasun espezifikoa organo jakin batzuetan (STOT, ingelesezko siglen arabera)/Xurgapen bidezko toxikotasuna: bai esposizio bakarraren ondorioz, bai esposizio errepikatuen ondorioz, organo jakin batzuetan toxikotasun espezifikoa eragin dezaketen hondakinei edo arnastearen bidez efektu toxiko akutak eragin ditzaketen hondakinei dagokie.

Hondakin batek 4. taulan adierazitako arrisku motaren eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kode bat edo gehiago duen substantzia bat edo gehiago baditu eta 4. taulako kontzentrazio-muga bat edo gehiago berdindu edo gainditzen badira, HP 5 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Hondakin batean STOT gisa sailkatutako substantziak daudenean, hondakina HP 5 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatu ahal izateko, substantzia horietako baten kontzentrazioak kontzentrazio-muga baino handiagoa edo berdina izan behar du.

Hondakin batek Asp. Tox. 1 gisa sailkatutako substantzia bat edo gehiago baditu eta substantzia horien baturak kontzentrazio-muga berdindu edo gainditzen badu, HP 5 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da, biskositate zinetatiko orokorrak (40 °C-tan) ez badu 20,5 mm²/s gainditzen (13).

4. taula:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, eta dagozkien kontzentrazio-mugak, hondakinak HP 5 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Kontzentrazio-muga

STOT SE 1

H370

% 1

STOT SE 2

H371

% 10

STOT SE 3

H335

% 20

STOT RE 1

H372

% 1

STOT RE 2

H373

% 10

Asp. Tox. 1

H304

1B o 1C) en cantidades superiores o iguales al 5% se clasificarán como peligrosos por HP 8.

HP 4 no se aplicará si el residuo se ha clasificado como HP 8.

e) HP 5 Toxicidad específica en determinados órganos (STOT en su sigla inglesa)/Toxicidad por aspiración: corresponde a los residuos que pueden provocar una toxicidad específica en determinados órganos, bien por una exposición única bien por exposiciones repetidas, o que pueden provocar efectos tóxicos agudos por aspiración.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas con uno o varios de los códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro indicados en el cuadro 4, y se supere o iguale uno o varios de los límites de concentración del cuadro 4, el residuo se clasificará como peligroso por HP 5.

Cuando en un residuo estén presentes sustancias clasificadas como STOT, para que el residuo se clasifique como peligroso por HP 5 la concentración de una de esas sustancias tiene que ser superior o igual al límite de concentración.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas como Asp. Tox. 1, y la suma de esas sustancias sea superior o igual al límite de concentración, el residuo se clasificará como peligroso por HP 5 solo en caso de que la viscosidad cinemática general (a 40 °C) no supere los 20,5 mm²/s (13).

Cuadro 4:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos y los límites de concentración correspondientes para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 5

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Límite de concentración

STOT SE 1

H370

1 %

STOT SE 2

H371

10 %

STOT SE 3

H335

20 %

STOT RE 1

H372

1 %

STOT RE 2

H373

10 %

Asp. Tox. 1

H304

% 10

f) HP 6 toxikotasun akutua: ahotik edo azaletik hartu ondoren edo inhalazio bidezko esposizioaren ondorioz efektu toxiko akuatuak eragin ditzaketen hondakinei dagokie.

Hondakinean dauden 5. taulan adierazitako toxikotasun akuatuaren arrisku mota eta kategoriarekin eta toxikotasun akuatuaren arrisku-ohartarazpenarekin sailkatutako substantzia guztien kontzentrazioen baturak taula horretan adierazitako atalasea berdindu edo gainditzen badu, HP 6 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Hondakinak toxikotasun akuatu gisa sailkatutako substantzia bat baino gehiago dituenean, kontzentrazioen batura arrisku-kategoria bereko substantzientzat baino ez da eskatzen.

Ebaluazioa egiterakoan, atalase-balio hauek hartuko dira kontuan:

– Acute Tox 1, 2 edo 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331) kategorien kasuan:

% 0,1;

– Acute Tox 4 (H302, H312, H332) kategoriaren kasuan:

% 1.

5. taula:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, eta dagozkien kontzentrazio-mugak, hondakinak HP 6 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Kontzentrazio-muga

Acute Tox.1 (Oral)

Acute Tox. 2 (Oral)

Acute Tox. 3 (Oral)

Acute Tox 4 (Oral)

Acute Tox.1 (Dermal)

Acute Tox.2 (Dermal)

Acute Tox. 3 (Dermal)

Acute Tox 4 (Dermal)

Acute Tox 1 (Inhal.)

Acute Tox.2 (Inhal.)

Acute Tox. 3 (Inhal.)

Acute Tox. 4 (Inhal.)

H300

H300

H301

H302

H310

H310

H311

H312

H330

H330

H331

H332

10 %

f) HP 6 Toxicidad aguda: corresponde a los residuos que pueden provocar efectos tóxicos agudos tras la administración por vía oral o cutánea o como consecuencia de una exposición por inhalación.

Si la suma de las concentraciones de todas las sustancias presentes en el residuo, clasificadas con un código de clase y categoría de peligro de toxicidad aguda y de indicación de peligro de toxicidad aguda indicado en el cuadro 5, es superior o igual al umbral indicado en ese cuadro, el residuo se clasificará como peligroso por HP 6.

Cuando el residuo contenga más de una sustancia clasificada como de toxicidad aguda, la suma de las concentraciones solo se exige para las sustancias incluidas dentro de la misma categoría de peligro.

En una evaluación se tendrán en cuenta los valores de corte siguientes:

– en el caso de Acute Tox. 1, 2 o 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331):

0,1%;

– en el caso de Acute Tox. 4 (H302, H312, H332):

1%.

Cuadro 5:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos y los límites de concentración correspondientes para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 6

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Límite de concentración

Acute Tox.1 (Oral)

Acute Tox. 2 (Oral)

Acute Tox. 3 (Oral)

Acute Tox 4 (Oral)

Acute Tox.1 (Dermal)

Acute Tox.2 (Dermal)

Acute Tox. 3 (Dermal)

Acute Tox 4 (Dermal)

Acute Tox 1 (Inhal.)

Acute Tox.2 (Inhal.)

Acute Tox. 3 (Inhal.)

Acute Tox. 4 (Inhal.)

H300

H300

H301

H302

H310

H310

H311

H312

H330

H330

H331

H332

% 0,1
% 0,25
% 5
% 25
% 0,25
% 2,5
% 15
% 55
% 0,1
% 0,5
% 3,5
% 22,5

g) HP 7 kartzinogenoa: minbizia eragiten duten edo minbiziaren intzidentzia handitzen duten hondakinei dagokie.

Hondakin batek ondorengo arrisku motaren eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kode hauetako batekin sailkatuta dauden substantzia bat edo batzuk dituenetan eta 6. taulan adierazitako kontzentrazio-mugak berdintzen edo gainditzen direnean, HP 7 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Hondakin batean kartzinogeno gisa sailkatutako substantzia bat baino gehiago daudenean, hondakina HP 7 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatu ahal izateko, substantzia horietako baten kontzentrazioak kontzentrazio-muga baino handiagoa edo berdina izan behar du.

6. taula:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, eta dagozkien kontzentrazio-mugak, hondakinak HP 7 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak
Arrisku-ohartarazpenaren kodeak
Kontzentrazio-muga

Carc. 1A

H350

% 0,1

Carc. 1B

Carc. 2

H351

% 1,0

h) HP 8 korrosiboa: erabiltzen direnean larruazalean korrosioa eragin dezaketen hondakinei dagokie.

Hondakin batek Skin corr.1A, 1B edo 1C (H314) gisa sailkatuta dagoen substantzia bat edo batzuk dituenetan eta substantzia horien kontzentrazioen batura % 5 edo handiagoa denean, HP 8 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Skin corr. 1A, 1B edo 1C (H314) ebaluatzeko kontuan hartu beharko den atalase-balioa % 1 da.

i) HP 9 infekziosoa: mikroorganismo bideragarriak edo horien toxinak dituzten hondakinei dagokie, baldin eta jakina bada edo arrazoi nahikoa badago

0,1 %
0,25 %
5 %
25 %
0,25 %
2,5 %
15 %
55 %
0,1 %
0,5 %
3,5 %
22,5 %

g) HP 7 Carcinógeno: corresponde a los residuos que inducen cáncer o aumentan su incidencia.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias que estén clasificadas con uno de los siguientes códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro, y se supere o iguale uno de los límites de concentración indicados en el cuadro 6, el residuo se clasificará como peligroso por HP 7.

Cuando en un residuo estén presentes más de una sustancia clasificada como carcinógena, para que el residuo se clasifique como peligroso por HP 7 la concentración de una de esas sustancias tiene que ser superior o igual al límite de concentración.

Cuadro 6:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos y los límites de concentración correspondientes para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 7

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Límite de concentración

Carc. 1A

H350

0,1 %

Carc. 1B

Carc. 2

H351

1,0 %

h) HP 8 Corrosivo: corresponde a los residuos que, cuando se aplican, pueden provocar corrosión cutánea.

Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas como Skin corr.1A, 1B o 1C (H314), y la suma de las concentraciones de esas sustancias sea superior o igual al 5%, el residuo se clasificará como peligroso por HP 8.

El valor de corte que debe tenerse en cuenta en una evaluación de Skin corr. 1A, 1B, 1C (H314) es el 1%.

i) HP 9 Infeccioso: corresponde a los residuos que contienen microorganismos viables, o sus toxinas, de los que se sabe o existen razones fundadas para

pentsatzeko gizakiei edo beste bizidun batzuei gaixotasunak eragiten dizkietela.

HP 9 esleitzeko ebaluazioa egiteko, Batasuneko estatuek legerian edo erreferentziazko dokumentuetan ezarritako arauak baliatuko dira.

j) HP 10 ugalketarako toxikoa: gizon eta emakume helduen funtzio sexualean eta ugalkortasunean eta haien ondorengoan garapenean efektu kaltegarriak izan ditzaketen hondakinei dagokie.

Hondakin batek ondorengo arrisku motaren eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kode hauetako batekin sailkatuta dagoen substantzia bat duenean eta 7. taulan adierazitako kontzentrazio-mugetako bat berdintzen edo gainditzen denean, HP 10 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Hondakin batean ugalketarako toxiko gisa sailkatutako substantzia bat baino gehiago daudenean, hondakina HP 10 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatu ahal izateko, substantzia horietako baten kontzentrazioak kontzentrazio-muga baino handiagoa edo berdina izan behar du.

7. taula:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, eta dagozkien kontzentrazio-mugak, hondakinak HP 10 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Kontzentrazio-muga

Repr. 1A

H360

% 0,3

Repr. 1B

Repr. 2

H361

% 3,0

k) HP 11 mutagenoa: mutazio bat eragin dezaketen hondakinak dira, hau da, zelula baten material genetikoaren kuantitatea edo egitura betiko aldatu dezaketenak.

Hondakin batek ondorengo arrisku motaren eta kategoriaren eta arrisku-ohartarazpenaren kode hauetako batekin sailkatuta dagoen substantzia bat duenean eta 8. taulan adierazitako kontzentrazio-mugetako bat berdintzen edo gainditzen denean, HP 11 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

Hondakin batean mutageno gisa sailkatutako substantzia bat baino gehiago daudenean, hondakina HP 11 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatu ahal izateko, substantzia horietako baten kontzentrazioak kontzentrazio-muga baino handiagoa edo berdina izan behar du.

8. taula:

crear que causan enfermedades en el ser humano o en otros organismos vivos.

La asignación de HP 9 debe evaluarse utilizando las normas establecidas en la legislación o los documentos de referencia de los Estados miembros.

j) HP 10 Tóxico para la reproducción: corresponde a los residuos que tienen efectos adversos sobre la función sexual y la fertilidad de hombres y mujeres adultos, así como sobre el desarrollo de los descendientes.

Cuando un residuo contenga una sustancia que esté clasificada con uno de los siguientes códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro, y supere o iguale uno de los límites de concentración indicados en el cuadro 7, el residuo se clasificará como peligroso por HP 10.

Cuando en un residuo estén presentes más de una sustancia clasificada como tóxica para la reproducción, para que el residuo se clasifique como peligroso por HP 10 la concentración de una de esas sustancias tiene que ser superior o igual al límite de concentración.

Cuadro 7:

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos y los límites de concentración correspondientes para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 10

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Límite de concentración

Repr. 1A

H360

0,3 %

Repr. 1B

Repr. 2

H361

3,0 %

k) HP 11 Mutagénico: corresponde a los residuos que pueden provocar una mutación, es decir, un cambio permanente en la cantidad o en la estructura del material genético de una célula.

Cuando un residuo contenga una sustancia que esté clasificada con uno de los siguientes códigos de clase y categoría de peligro y de indicación de peligro, y supere o iguale uno de los límites de concentración indicados en el cuadro 8, el residuo se clasificará como peligroso por HP 11.

Cuando en un residuo estén presentes más de una sustancia clasificada como mutágena, para que el residuo se clasifique como peligroso por HP 11 la concentración de una de esas sustancias tiene que ser superior o igual al límite de concentración.

Cuadro 8:

Hondakinen osagaien arrisku motaren eta kategoriaren kodeak eta arrisku-ohartarazpenaren kodeak, eta dagozkien kontzentrazio-mugak, hondakinak HP 11 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku motaren eta kategoriaren kodeak

Arrisku-ohartarazpenaren kodeak

Kontzentrazio-muga

Muta. 1A

H340

% 0,1

Muta. 1B

Muta. 2

H341

% 1,0

l) HP 12 toxikotasun akutuko gas bat askatzea: urarekin edo azido batekin kontaktuan daudela toxikotasun akutuko gasak (Acute Tox. 1, 2 edo 3) isurtzen dituzten hondakinei dagokie.

Hondakin batek EUH029, EUH031 edo EUH032 arrisku-ohartarazpen osagarri batekin sailkatuta dagoen substantzia bat duenean, gidalerro edo saiakuntza-metodoen arabera, HP 12 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

m) HP 13 sensibilizatzailea: larruazalean edo arnas-organoetan efektu sensibilizatzaileak dituela jakina den substantzia bat edo batzuk dituzten hondakinei dagokie.

Hondakin batek sensibilizatzaile gisa sailkatutako eta arrisku-ohartarazpenaren H317 edo H334 kodeetako bat esleítua duen substantzia bat duenean eta substantzia bakar baten kontzentrazioa % 10 edo handiagoa denean, HP 13 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da.

n) HP 14 ekotoxikoa: ingurumenaren konpartimentu baterako edo gehiagotarako berehalako edo gerorako arriskuak dituzten edo izan ditzaketen hondakinei dagokie.

Baldintza hauetakoren bat betetzen duten hondakinak HP 14 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko dira:

– Ozono-geruzarentzat arriskutsu gisa sailkatuta dagoen eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduaren arabera (14) H420 arrisku-ohartarazpenaren kodea esleítua duen substantziaren bat izanik, substantzia horren kontzentrazioa % 0,1 edo handiagoa izatea.

– $[c(H420) = \% 0,1]$

– Ingurune urtarrarentzat toxiko akutua gisa sailkatutako eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduaren arabera H400 arrisku-ohartarazpenaren kodea esleítua duen substantziaren bat izanik, substantzia horren kontzentrazioa % 25 edo handiagoa izatea.

Códigos de clase y categoría de peligro y códigos de indicación de peligro de componentes de residuos y los límites de concentración correspondientes para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 11

Códigos de clase y categoría de peligro

Códigos de indicación de peligro

Límite de concentración

Muta. 1A

H340

0,1 %

Muta. 1B

Muta. 2

H341

1,0 %

l) HP 12 Liberación de un gas de toxicidad aguda: corresponde a los residuos que emiten gases de toxicidad aguda (Acute Tox. 1, 2 ó 3) en contacto con agua o con un ácido.

Cuando un residuo contenga una sustancia clasificada con una de las indicaciones de peligro suplementarias EUH029, EUH031 o EUH032, se clasificará como peligroso por HP 12 de acuerdo con directrices o métodos de ensayo.

m) HP 13 Sensibilizante: corresponde a los residuos que contienen una o varias sustancias que se sabe tienen efectos sensibilizantes para la piel o los órganos respiratorios.

Cuando un residuo contenga una sustancia clasificada como sensibilizante y tenga asignado uno de los códigos de indicación de peligro H317 o H334, y la concentración de una sola sustancia sea superior o igual al límite del 10%, el residuo se clasificará como peligroso por HP 13.

n) HP 14 Ecotóxico: corresponde a los residuos que presentan o pueden presentar riesgos inmediatos o diferidos para uno o más compartimentos del medio ambiente.

Los residuos que respondan a alguna de las condiciones siguientes se clasificarán como peligrosos por HP 14:

– los residuos que contengan una sustancia que esté clasificada como peligrosa para la capa de ozono y que, de conformidad con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008 (14), tenga asignado el código de indicación de peligro H420, si la concentración de esa sustancia es igual o superior al límite de concentración del 0,1%;

– $[c(H420) = 0,1 \%]$

– los residuos que contengan una o más sustancias que estén clasificadas como tóxicas agudas para el medio acuático y que, en aplicación del Reglamento (CE) n.º 1272/2008, de 16 de diciembre de 2008, tengan asignado el código de indicación de peligro H400, si la suma de las concentraciones de esas sustancias es igual o superior al límite de concentración del 25%.

Substantzia horiei aplikatuko zaien atalase-balioa: % 0,1;

– $[S c (H400) = \% 25]$

– Ingurune urtarrarentzat 1., 2. edo 3. kategoriako toxiko kroniko gisa sailkatu dagoen eta 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduaren arabera H410, H411 edo H412 arrisku-ohartarazpenaren kodeak esleituak dituen substantzia bat edo gehiago izanik, 1. kategoriako (H410) substantzia guztien kontzentrazioaren batura bider 100, gehi 2. kategoriako (H411) substantzia guztien kontzentrazioaren batura bider 10, gehi 3. kategoriako (H412) substantzia guztien kontzentrazioaren baturak % 25eko kontzentrazio-muga berdindu edo gainditzea.

H410 gisa sailkatutako substantziei % 0,1eko atalase-balioa aplikatuko zaie, eta H411 edo H412 gisa sailkatutakoei, berriz, % 1eko atalase-balioa.

– $[100 \times S c (H410) + 10 \times S c (H411) + S c (H412) = \% 25]$

– Ingurune urtarrarentzat 1., 2., 3. edo 4. kategoriako toxiko kroniko gisa sailkatutako eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko abenduaren 16ko (EE) 1272/2008 Erregelamenduaren arabera H410, H411, H412 edo H413 arrisku-ohartarazpenaren kodeak esleituak dituzten substantzia bat edo gehiago izanik, ingurumenarentzat toxiko kroniko gisa sailkatutako substantzia guztien kontzentrazioaren batura % 25 edo handiagoa izatea.

H410 gisa sailkatutako substantziei % 0,1eko atalase-balioa aplikatuko zaie, eta H411, H412 edo H413 gisa sailkatutakoei, berriz, % 1eko atalase-balioa.

– $[S c (H410) + S c (H411) + S c (H412) + S c (H413) = \% 25]$

NON:

S = batura eta c = substantzien kontzentrazioa.

ñ) Lehen aipatutako arrisku-ezaugarriren bat izan dezaketen hondakinak, nahiz eta hasierako hondakinak zuzenean halakorik ez izan.

Hondakin batek 9. taulan jasotako arrisku-ohartarazpenaren bat edo arrisku-ohartarazpen osagarriren bat duen substantzia bat edo batzuk dituenean, HP 15 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatuko da, salbu eta inolako propietate leherkorrik edo potentzialki leherkorrik ez izateko moduan aurkezten bada.

9. taula:

Hondakinen osagaien arrisku-ohartarazpenak eta arrisku-ohartarazpen osagarriak, hondakinak HP 15 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatzeko.

Arrisku-ohartarazpenak / Arrisku-ohartarazpen osagarriak

A esas sustancias se les aplicará un valor de corte del 0,1%;

– $[S c (H400) = 25 \%]$

– los residuos que contengan una o más sustancias que estén clasificadas como tóxicas crónicas de categoría 1, 2 o 3 para el medio acuático y que, en aplicación del Reglamento (CE) n.º 1272/2008, de 16 de diciembre de 2008, tengan asignados los códigos de indicación de peligro H410, H411 o H412, si la suma de las concentraciones de todas las sustancias de categoría 1 (H410) multiplicada por 100, añadida a la suma de las concentraciones de todas las sustancias de categoría 2 (H411) multiplicada por 10, añadida a la suma de las concentraciones de todas las sustancias de categoría 3 (H412), es igual o superior al límite de concentración del 25%.

Se aplicará un valor de corte del 0,1% a las sustancias clasificadas como H410 y un valor de corte del 1% a las clasificadas como H411 o H412;

– $[100 \times S c (H410) + 10 \times S c (H411) + S c (H412) = 25 \%]$

– los residuos que contengan una o más sustancias que estén clasificadas como tóxicas crónicas de categoría 1, 2, 3 o 4 para el medio acuático y que, en aplicación del Reglamento (CE) n.º 1272/2008, de 16 de diciembre de 2008, tengan asignados los códigos de indicación de peligro H410, H411, H412 o H413, si la suma de las concentraciones de todas las sustancias clasificadas como tóxicas crónicas para el medio ambiente es igual o superior al límite de concentración del 25%.

Se aplicará un valor de corte del 0,1% a las sustancias clasificadas como H410 y un valor de corte del 1% a las clasificadas como H411, H412 o H413;

– $[S c (H410) + S c (H411) + S c (H412) + S c (H413) = 25 \%]$

DONDE:

S = sumatorio y c = concentración de las sustancias.

ñ) Residuos que pueden presentar una de las características de peligrosidad antes mencionadas que el residuo original no presentaba directamente. Cuando un residuo contenga una o varias sustancias clasificadas con una de las indicaciones de peligro o de las indicaciones de peligro suplementarias que figuran en el cuadro 9, el residuo se clasificará como peligroso por HP 15, a menos que se presente en tal forma que en ningún caso tendrá propiedades explosivas o potencialmente explosivas.

Cuadro 9:

Indicaciones de peligro e indicaciones de peligro suplementarias de componentes de residuos para la clasificación de residuos como peligrosos por HP 15

Indicaciones de peligro/Indicaciones de peligro suplementarias

Sutea gertatuz gero, masako leherketa gertatzeko arriskua.

H205

Lehergaia, lehor.

EUH001

Peroxido leherkorrak sortzeko arriskua dakar.

EUH019

Ingurune itxietan berotuz gero, lehertzeko arriskua dakar.

EUH044

Gainera, Batasuneko estatuek hondakin bat HP 15 motako hondakin arriskutsu gisa sailkatu ahal izango dute, aplikatu daitezkeen beste irizpide batzuetan oinarrituta, hala nola lixibiatuaren ebaluazioa.

Saiakuntza-metodoak.

Aplikatu beharreko saiakuntza-metodoak arau hauetan daude deskribatuta: Europako Batzordearen 2008ko maiatzaren 30eko (EE) 440/2008 Erregelamenduan —Substantzia eta prestakin kimikoen erregistro, ebaluazio, baimen eta murrizketari buruzko (REACH) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko abenduaren 18ko (EE) 1907/2006 Erregelamenduaren arabera saiakuntza-metodoak ezartzen baititu—, CENen beste ohar pertinente batzuetan edo nazioartean ezagunak diren beste jarraibide edo saiakuntza-metodo batzuetan.

Peligro de explosión en masa en caso de incendio.

H205

Explosivo en estado seco.

EUH001

Puede formar peróxidos explosivos.

EUH019

Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

EUH044

Además, los Estados miembros podrán caracterizar un residuo como peligroso por HP 15 basándose en otros criterios aplicables, tales como la evaluación del lixiviado.

Métodos de ensayo.

Los métodos que deberán aplicarse se describen en el Reglamento (CE) n.º 440/2008 de la Comisión, de 30 de mayo de 2008, por el que se establecen métodos de ensayo de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), en otras notas pertinentes del CEN o en otras directrices o métodos de ensayo reconocidos a nivel internacional.

II. ERANSKINA

Balorizazio-eragiketak

Balorizazio-eragiketak eragiketa espezifiko hauen arabera desagregatu eta kodetu dira:

Balorizazio-eragiketa

Tratamenduko instalazio motak (zerrenda ez da exhaustiboa)

R01 Erregai gisa edo energia sortzeko bestelako modu gisa erabiltzea nagusiki(1).

R0101 Hondakinen errausketa-instalazioetan erregai gisa erabiltzea nagusiki (errekuntza).

Ettxeko hondakinak errausteko instalazioak, efizientzia energetikoaren atalasea gainditzeko dutenean.

R0102 Gasifikazio, pirolisi, plasma eta antzeko beste teknologia batzuetan erregai gisa erabiltzea nagusiki.

Gasifikazio- pirolisi- eta plasma-instalazioetan lortutako konposatuak erregai gisa edo energia sortzeko erabiltzen direnean.

R0103 Nagusiki erregai gisa erabiltzea koerrausketa-instalazioetan: zementu-fabrikak.

Zementu-ekoizpenerako instalazioak.

R0104 Nagusiki erregai gisa erabiltzea koerrausketa-instalazioetan: errekuntza.

Zentral termikoak.

R0105 Nagusiki erregai gisa erabiltzea koerrausketako beste instalazio batzuetan.

Altzairutegiak, adreilu-lantegiak, azuleju-lantegiak, etab.

R02 Disolbatzaileak berreskuratzea edo berroneratzea.

R0201 Disolbatzaileak berreskuratzea edo berroneratzea.

Disolbatzaileak berroneratzeko instalazioak, adibidez, destilazio bidez.

R03 Disolbatzaile gisa erabiltzen ez diren substantzia organikoak birziklatzea edo berreskuratzea (konpostajea eta eraldaketa biologikorako bestelako prozesuak barne).

R0301 Konpostajea.

Bio-hondakinak eta konposta egiteko bereizita bildutako beste hondakin batzuk konpostatzeko instalazioak.

R0302 Digestio anaerobia.

Bio-hondakinentzako eta anaerobikoki digeritzeko bereizita bildutako beste hondakin batzuentzako digestio anaerobikoko instalazioak.

R0303 Sukaldeko olio erabilien, animalia-koipeen eta beste landare-olio batzuen balorizazioa, bioerregaiak ekoizteko.

Sukaldeko olio erabiltzetan, animalia-koipeetan eta beste landare-olio batzuetan oinarrituta, bioerregaiak ekoizteko instalazioak.

R0304 Paper-hondakinak birziklatzea, papera fabrikatzeko oreka ekoizteko.

ANEXO II

Operaciones de valorización

Las operaciones de valorización se desagregan y codifican en las siguientes operaciones específicas:

Operación de Valorización

Tipos de instalaciones de tratamiento (lista no exhaustiva)

R01 Utilización principal como combustible u otro modo de producir energía(1).

R0101 Utilización principal como combustible en instalaciones de incineración de residuos (combustión).

Instalaciones de incineración de residuos domésticos cuando superen el umbral de eficiencia energética.

R0102 Utilización principal como combustible en instalaciones de gasificación, pirolisis, plasma, y otras tecnologías similares.

Instalaciones de gasificación, pirólisis y plasma cuando los compuestos obtenidos se utilicen como combustible o para producir energía.

R0103 Utilización principal como combustible en instalaciones de co-incineración: cementeras.

Instalaciones de producción de cemento.

R0104 Utilización principal como combustible en instalaciones de co-incineración: combustión.

Centrales térmicas.

R0105 Utilización principal como combustible en otras instalaciones de co-incineración.

Acerías, ladrilleras, azulejeras, etc.

R02 Recuperación o regeneración de disolventes.

R0201 Recuperación o regeneración de disolventes.

Instalaciones de regeneración de disolventes, por ejemplo por destilación.

R03 Reciclado/recuperación de sustancias orgánicas que no se utilizan como disolventes (incluido el compostaje y otros procesos de transformación biológica).

R0301 Compostaje.

Instalaciones de compostaje de biorresiduos y otros residuos compostables recogidos separadamente.

R0302 Digestión anaerobia.

Instalaciones de digestión anaerobia de biorresiduos y otros residuos digeribles anaeróbicamente recogidos separadamente.

R0303 Valorización de aceites de cocina usados, grasas animales y otros aceites vegetales para la producción de biocarburantes.

Instalaciones de producción de biocarburantes a partir de aceites de cocina usados, grasas animales y otros aceites vegetales.

R0304 Reciclado de residuos de papel para la producción de pasta para la fabricación de papel.

Paper-hondakinak erabiliz paper-orea ekoizteko instalazioak.

R0305 Hondakin organikoak birziklatzea, produktu berriak fabrikatzeko.

Produktu berriak fabrikatzen dituzten instalazioak hondakin hauetan oinarrituta:

- Plastikozko pelletak, ezkatat edo plastiko tratatuzko beste hondakin-formatu batzuk.
- balio-bizitzaren amaieran dauden pneumatikoetatik datorren kautxua.
- ehunkien hondakinak.
- zur-hondakinak, esaterako, zurezko taulak ekoizteko, etab.

R0306 Hondakin organikoak gasifikazioaren, pirolisiaren eta antzeko beste teknologia batzuen bidez birziklatzea, baldin eta lortutako konposatuak elementu kimiko gisa erabiltzen badira gerora beste substantzia batzuk ekoizteko prozesu batean(2).

Ez da sartzen erregaia lortzea.

Gasifikazio- edo pirolisi-instalazioak, baldin eta lortutako elementu kimikoak gero substantzia berriak sortzeko prozesu batean erabiltzen badira, erregaia sortzeko izan ezik.

R0307 Hondakin organikoak birziklatzea, materialak eta substantziak ekoizteko.

Plastikozko hondakinen tratamendutik plastikozko pelleta, ezkata edo plastikozko beste formatu batzuk lortzen dituzten instalazioak, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

Balio-bizitzaren amaierako pneumatikoetatik kautxua lortzeko instalazioak, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

R0308 Hondakin organikoen balorizazioa, R0303 kodekoak ez diren eragiketetan frakzio erregaia lortzeko.

Fuel berreskuratua ekoiztea MARPOL hondakinetatik, erregai gisa erabili ahal izateko, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

Gasifikazio- eta pirolisi-instalazioak eta R0303 kodean adierazitakoez aparteko beste edozein teknologia erabilgarri, baldin eta lortutako konposatuak gero elementu kimiko gisa erabiltzen badira erregaia sortzeko beste prozesu batean.

R0309 Substantzia organikoak berrerabiltzeko prestatzea.

Substantzia hauek berrerabiltzeko prestatzeko instalazioak:

- Plastikozko edo beste substantzia organiko batzuez egindako bilgarriak.
- Zuraren hondakinak.
- Ehunkien hondakinak.
- Pneumatiko erabilezinak (kautxuztatzea eta egokitzeko beste modu batzuk).
- Ibilgailu erabilezinen piezak eta osagai organikoak.

Instalaciones que producen pasta de papel a partir de residuos de papel.

R0305 Reciclado de residuos orgánicos en la fabricación de nuevos productos.

Instalaciones que fabrican nuevos productos a partir de:

- Granza, escama u otros formatos de residuos de plásticos tratados.
- caucho procedente de neumáticos al final de su vida útil.
- residuos textiles.
- residuos de madera, por ejemplo para la producción de tableros de madera, etc.

R0306 Reciclado de residuos orgánicos mediante gasificación, pirólisis, y otras tecnologías similares, siempre que los compuestos obtenidos se utilicen como elementos químicos en un proceso posterior de producción de nuevas sustancias(2).

No se incluye la obtención de combustibles.

Instalaciones de gasificación o pirólisis que obtengan elementos químicos que se utilicen en un proceso posterior de producción de nuevas sustancias que no se vayan a usar como combustibles.

R0307 Reciclado de residuos orgánicos para la producción de materiales o sustancias.

Instalaciones que obtienen granza o escama u otros formatos de plástico a partir del tratamiento de residuos de plásticos cuando el material alcance el fin de la condición de residuo.

Instalaciones que obtienen caucho a partir de neumáticos al final de su vida útil cuando el material alcance el fin de la condición de residuo.

R0308 Valorización de residuos orgánicos para la obtención de fracciones combustibles en operaciones diferentes al código R0303.

Producción de fuel recuperado a partir de residuos MARPOL para su uso como combustible cuando el material obtenido alcance el fin de la condición de residuo.

Instalaciones de gasificación y pirólisis, y cualquier otra tecnología disponible diferente de lo indicado en el R0303, cuando los compuestos obtenidos se utilicen como elementos químicos en un proceso posterior de obtención de combustibles.

R0309 Preparación para la reutilización de sustancias orgánicas.

Instalaciones de preparación para la reutilización de:

- Envases de plástico o de otras sustancias orgánicas.
- Residuos de madera.
- Residuos textiles.
- Neumáticos fuera de uso (recauchutado y otras formas de acondicionamiento).
- Piezas y componentes orgánicos de vehículos fuera de uso.

– Aparatu elektriko eta elektronikoen hondakinen piezak eta osagai organikoak.

R0310 Hondakinetako substantzia organikoak berreskuratzea, aurreko tratamendu horietatik aparteko beste tratamendu batzuen bidez.

Plastikoaren biodegradaziorako instalazioak, substantzia organikoak lortzeko.

R04 Metalak eta konposatu metalikoak birziklatzea edo berreskuratzea.

R0401 Txatarra eta hondakin metalikoak galdaketa-labeetan birziklatzea.

Galdategiak, altzairutegiak, etab.

R0402 Hondakin metalikoetatik metalak berreskuratzea.

– Bigarren fusioaren bidez beruna berreskuratzeoko instalazioak.

– Metal preziatuak –zilarra barne– berreskuratzeoko instalazioak.

– Galvanoplastiako lohien tratamenduaren bidez metalak berreskuratzeoko instalazioak.

– Metalak dituzten beste hondakin batzuetatik metalak berreskuratzeoko instalazioak.

R0403 Hondakin metalikoak birziklatzea, txatarra lortzeko.

Hondakin metalikoetatik txatarra lortzeko instalazioak, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

R0404 Metalen hondakinak eta konposatu metalikoak berrerabiltzeko prestatzea.

Substantzia hauek berrerabiltzeko prestatzeko instalazioak:

– Metalezko edo konposatu metalikozko bilgarriak.

– Aparatu elektriko eta elektronikoen hondakinak.

– Ibilgailu erabiltzearen piezak eta osagai metalikoak.

R05 Bestelako materia inorganikoak birziklatzea edo berreskuratzea(3).

R0501 Azidoak edo baseak birziklatzea, ondoren beste prozesu batzuetan erabiliko diren beste substantzia kimiko batzuk lortzeko.

Anhidrido sulfurikoa lortzeko erabilitako azido sulfurikoa birziklatzen duten instalazioak.

R0502 Hondeatutako lurzoruak deskontaminatzea, lurzoruaren balorizazioa lortzeko.

Lurzoruak on site eta off site deskontaminatzeko instalazioak.

R0503 Beira-hondakinak (beira berreskuratua) birziklatzea beira edo beste produktu batzuk fabrikatzeko.

Beira-hondakinetatik (beira berreskuratutik) beira ekoizteko instalazioak.

Beira berreskuratua apaingarriak fabrikatzeko erabiltzen duten instalazioak.

R0504 Beira-hondakinak berreskuratzea beira berreskuratua ekoizteko.

Beira-hondakinak birrintzeko instalazioak, beira berreskuratua hondakin izateari uztea lortzen dutenak.

– Piezas y componentes orgánicos de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

R0310 Recuperación de sustancias orgánicas contenidas en los residuos mediante tratamientos diferentes a los anteriores.

Instalaciones de biodegradación de plástico para la obtención de sustancias orgánicas.

R04 Reciclado o recuperación de metales y de compuestos metálicos.

R0401 Reciclado de chatarra y residuos metálicos en hornos de fundición.

Fundiciones, acerías, etc.

R0402 Recuperación de metales a partir de residuos que contengan metales.

Instalaciones de: – Recuperación de plomo por segunda fusión.

– Recuperación de metales preciosos, incluida la plata.

– Recuperación de metales mediante el tratamiento de lodos de galvanoplastia.

– Recuperación de metales a partir de otros residuos que contengan metales.

R0403 Reciclado de residuos metálicos para la obtención de chatarra.

Instalaciones que obtienen chatarra a partir de residuos metálicos cuando el material obtenido alcance el fin de la condición de residuo.

R0404 Preparación para la reutilización de residuos de metales y compuestos metálicos.

Instalaciones de preparación para la reutilización de:

– Envases de metal o compuestos metálicos.

– Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

– Piezas y componentes metálicos de vehículos fuera de uso.

R05 Reciclado o recuperación de otras materias inorgánicas(3).

R0501 Reciclado de ácidos o bases para la obtención de otras sustancias químicas que se utilicen posteriormente en otros procesos.

Instalaciones de reciclado de ácido sulfúrico usado para la obtención de anhídrido sulfúrico.

R0502 Descontaminación de suelos excavados que dé como resultado la valorización del suelo.

Instalaciones de descontaminación de suelos (on site y off site).

R0503 Reciclado de residuos de vidrio (calcín) para la fabricación de vidrio u otros productos.

Instalaciones de producción de vidrio a partir de residuos de vidrio (calcín).

Instalaciones en las que se utiliza el calcín en la fabricación de productos con fines ornamentales.

R0504 Reciclado de residuos de vidrio para la producción de calcín.

Instalaciones de trituración de residuos de vidrio en las que el calcín alcanza el fin de la condición de residuo.

R0505 Hondakin inorganikoak birziklatzea, zementua fabrikatzeko lehengaien ordeztarabiltzeko.

Zementua fabrikatzeko, eraikuntzako eta eraisketetako hondakinen agregakinak, hondeaketetako lurrak eta antzekoak erabiltzen dituzten zementu-fabrikak.

R0506 Hondakin inorganikoen balorizazioa, agregakinak ekoizteko.

Eraikuntzako eta eraisketetako hondakinetatik, arku elektrikoko labeak dituzten altzairutegietako zepa beltzetatik edo beste hondakin inorganiko batzuetatik agregakinak ekoizteko instalazioak, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

R0507 Hondakin inorganikoak birziklatzea beste fabrikazio-prozesu batzuetan lehengaien ordeztarabiltzeko.

Eraikuntzako eta eraisketetako hondakinetatik, hondeaketetako lurretatik eta antzekoetatik ekoiztako agregakinak zementua ez den beste zerbait fabrikatzeko prozesuetan lehengaien ordeztarabiltzea.

R0508 Material inorganikoen balorizazioa betelan-eragiketetan (backfilling)

Hondakin arriskugabe egokiekin betelanak egitea, meatze-zuloak berroneratzeko, eraikuntzarako, atontze-lanetarako, eta pasaia lehengoratzeko eta pasaia-ingeniaritzako lanak egiteko.

R0509 Material inorganikoen balorizazioa, betelanak ez diren beste eragiketa batzuetan.

Hondakin arriskugabe egokiak zaborteziak egokitzeko erabiltzea.

R0510 Hondakinetako substantzia inorganikoak berreskuratzea, aurreko eragiketa horietatik aparteko beste eragiketa batzuen bidez.

Hondakinetatik substantzia inorganikoak lortzen dituzten instalazioak, ongarrien fabrikazioan erabiltzeko.

R0511 Hondakin inorganikoak berreraibiltzeko prestatzea.

Gaika bereizitako eraisketan lortutako hondakinak (teilak, harriak eta abar) sailkatu eta garbitzeko instalazioak, gero berriro erabiltzeko.

R06 Azidoak edo baseak birsortzea.

R0601 Azidoak edo baseak birsortzea.

Azido sulfurikoa birsortzeko instalazioak.

Beste azido eta base batzuk birsortzeko instalazioak.

R07 Kutsadura murrizteko erabilitako osagaien balorizazioa.

R0701 Ikatz aktibatua birsortzea.

Erabilitako ikatz aktibatua birsortzeko lantegiak.

R0702 loi-trukeko erretxinak birsortzea.

R0703 Kutsadura murrizteko erabilitako beste osagai batzuk birsortzea.

R0505 Reciclado de residuos inorgánicos en sustitución de materias primas para la fabricación de cemento.

Cementeras que utilicen áridos de RCDs o tierras de excavación, etc. para la fabricación de cemento.

R0506 Valorización de residuos inorgánicos para la producción de áridos.

Instalaciones de producción de áridos a partir de RCDs, de escorias negras de acerías de hornos de arco eléctrico de otros residuos inorgánicos cuando el material obtenido alcance el fin de la condición de residuo.

R0507 Reciclado de residuos inorgánicos en sustitución de materias primas en otros procesos de fabricación.

Utilización de áridos de RCDs, tierras de excavación, etc. en sustitución de materias primas en procesos de fabricación distintos de la fabricación de cemento.

R0508 Valorización de materiales inorgánicos en operaciones de relleno (backfilling).

Relleno con residuos no peligrosos adecuados en restauraciones de huecos mineros, con fines constructivos, de acondicionamiento, y en restauración e ingeniería paisajística.

R0509 Valorización de materiales inorgánicos en operaciones distintas a las de relleno.

Uso de residuos no peligrosos adecuados en acondicionamiento de vertederos.

R0510 Recuperación de sustancias inorgánicas contenidas en los residuos mediante operaciones diferentes a las anteriores.

Instalaciones que obtienen sustancias inorgánicas a partir de residuos para su uso en la fabricación de fertilizantes.

R0511 Preparación para la reutilización de residuos inorgánicos.

Instalaciones de clasificación y limpieza de residuos obtenidos en la demolición selectiva tales como tejas, piedras, etc. para su reutilización.

R06 Regeneración de ácidos o de bases.

R0601 Regeneración de ácidos o bases.

Instalaciones de regeneración de ácido sulfúrico.

Instalaciones de regeneración de otros ácidos y bases.

R07 Valorización de componentes utilizados para reducir la contaminación.

R0701 Regeneración de carbón activo.

Plantas de regeneración de carbón activo usado.

R0702 Regeneración de resinas de intercambio iónico.

R0703 Regeneración de otros componentes utilizados para reducir la contaminación.

R08 Katalizatzaileetatik eratorritako osagaien balorizazioa.

R0801 Katalizatzaileetatik eratorritako osagaien balorizazioa.

Aluminioan oinarritutako katalizatzaile erabiliak balorizatzeko instalazioak, zementu-industrian.

R09 Olioak birsortzea edo beste zerbaitetan erabiltzea.

R0901 Olio erabiliak birsortzea, olio-base lubrifikatzaileak lortzeko.

Olio erabiliak birsortzeko instalazioak.

R0902 Olio erabiliak birziklatzea, beste erabilera batzuetarako.

Sistema hidraulikoetan eta ebaketa-makinetan desmoldekatzeko olio gisa edo lubrifikatzaile gisa baliatzeko olio erabilia tratatzeko instalazioak.

R0903 Olio industrial erabilien balorizazioa, frakzio erregaiak lortzeko.

Olio industrial erabiltetik olio erabili prozesatua lortzea erregai gisa erabiltzeko, baldin eta lortzen bada ateratako materialak hondakin izateari uztea.

R10 Lurzoruaren tratamendua, nekazaritzari onurak edo lurzoruei hobekuntza ekologikoa eragiteko.

R1001 Hondakinen balorizazioa, nekazaritza-lurzoruetan eta lorezaintzan.

R1002 Hondakinen balorizazioa, lurzoru degradatuak lehengoratzeko.

R11 R1etik R10era bitartean zerrendatutako edozein eragiketarik lortutako hondakinak erabiltzea.

R1101 R1etik R10era bitartean zerrendatutako edozein eragiketarik lortutako hondakinak erabiltzea.

R12 Hondakinak trukatzeko, R1etik R11ra bitartean zerrendatutako edozein eragiketatan erabiltzeko.

Balorizazio aurreko eragiketak ere hemen sartzen dira, aurretratamendua barne, R1etik R11ra zerrendatutako edozein eragiketaren aurrekoak.

R1201 Hondakinen sailkapena.

Bilgarriak sailkatzeko instalazioak.

AEEHak sailkatu, bereizi edo taldekatzeko instalazioak.

Txatarra sailkatzeko instalazioak.

Beste hondakin mota batzuk sailkatzeko instalazioak (plastikoak, papera/kartoia, EEHak, pneumatiko erabilezinak, etab.).

R1202 Hondakinen osagaiak desmuntatzea eta bereiztea, substantzia arriskutsuak kentzea barne.

AEEHak desmuntatzeko instalazioak, pieza eta osagaiak bereizteko, substantzia arriskutsuak

R08 Valorización de componentes procedentes de catalizadores.

R0801 Valorización de componentes procedentes de catalizadores.

Instalaciones de valorización de catalizadores usados basados en aluminio en la industria cementera.

R09 Regeneración u otro nuevo empleo de aceites.

R0901 Regeneración de aceites usados para la obtención de aceites base lubricantes.

Instalaciones de regeneración de aceites usados.

R0902 Reciclado de aceite usado para otros usos.

Instalaciones de tratamiento del aceite usado para su preparación como aceite de desmoldeo o como lubricante en sistemas hidráulicos y maquinaria de corte.

R0903 Valorización de aceites industriales usados para la obtención de fracciones combustibles.

Obtención de aceite usado procesado a partir de aceites industriales usados para su uso como combustible cuando el material obtenido alcance el fin de la condición de residuo.

R10 Tratamiento de suelos que produzca un beneficio a la agricultura o una mejora ecológica a los mismos.

R1001 Valorización de residuos en suelos agrícolas y en jardinería.

R1002 Valorización de residuos para la restauración de suelos degradados.

R11 Utilización de residuos obtenidos a partir de cualquiera de las operaciones numeradas de R1 a R10.

R1101 Utilización de residuos obtenidos a partir de cualquiera de las operaciones numeradas de R1 a R10.

R12 Intercambio de residuos para someterlos a cualquiera de las operaciones enumeradas de R1 a R11.

Quedan aquí incluidas operaciones previas a la valorización, incluido el tratamiento previo, previas a cualquiera de las operaciones enumeradas de R1 a R11.

R1201 Clasificación de residuos.

Instalaciones de clasificación de envases.

Instalaciones de clasificación, separación y agrupación de RAEEs.

Instalaciones de clasificación de chatarra.

Instalaciones de clasificación de otros tipos de residuos (plásticos, papel/cartón, RCDs, neumáticos fuera de uso, etc.).

R1202 Desmontaje y separación de los distintos componentes de los residuos, incluida la retirada de sustancias peligrosas.

Instalaciones de desmontaje de RAEE para la separación de piezas y componentes, incluida la

(osagai ez direnak) kentzeko lanak barne, hala nola fluidoak, olioak, aparrak, eta abar.
Ibilgailu erabilezinak tratatzeko instalazioak.

R1203 Tratamendu mekanikoa (birrintzea, zatikatzea, ebakitzea, trinkotzea, etab.).
Paperaren eta kartoiaren prentsaketa.
Plastiko-hondakinetik plastikozko pelletak, ezkatat edo plastikozko beste formatu batzuk lortzen dituzten instalazioak, baldin eta ez bada lortzen ateratako materialak hondakin izateari uztea.
Beira-hondakinetatik beira berreskuratua lortzen duten instalazioak, baldin eta ez bada lortzen ateratako materialak hondakin izateari uztea.
Hondakin metalikoetatik txatarra lortzen duten instalazioak, baldin eta ez bada lortzen ateratako materialak hondakin izateari uztea.
R1204 Hondakinetatik materia homogeenoa eta egonkorra lortzeko nahasteak, gero balorizatzen.

Hondakin solidoak eta erdi-solidoak nahasteko instalazioak.

R1205 Hondakin likidoak hondakin likidoekin edo hondakin solidoekin konbinatzea.

Hondakin solidoak eta likidoak konbinatzeko instalazioak.

R1206 Hondakinak berriro ontziratzea, hondakinak bilgarri egokietan taldekatu eta gerora tratatzeko prestatu ahal izateko.

R1207 Balorizatu aurreko hondakinen lehorketa, desortzio termikoa eta lurrunketa.

Lohiak termikoki lehortzeko instalazioak, ondoren hondakin horiek balorizatu daitezten.

Lohien desortzio termikoa egiteko instalazioak, ondoren hondakin horiek balorizatu daitezten.

R1208 Hondakinak egokitzea, frakzio erregaiak lortzeko.

Hondakinen aurretratamendua egin eta frakzio erregaiak lortzeko instalazioak.

– Etxeko hondakin nahasi, EEH, olio erabili, hondakin likido organiko eta abarren aurretratamendua egin eta frakzio erregaiak lortzeko instalazioak.

R1209 Hondakinen egokitzapen fisiko-kimikoa, haien osagaiak balorizatzen.

Hondakin likidoen tratamendu fisiko-kimikorako instalazioak, haien osagaiak balorizatzen.

R1210 Esterilizazioa, pasteurizazioa, higienizazioa.

R1211 Egonkortze biologiko aerobioa.

Tratamendu mekaniko biologiko aerobioko instalazioak, baldin eta sartzen diren hondakinen pisuaren gutxienez % 50 balorizatzen bideratzen bada.

R1212 Egonkortze biologiko anaerobioa.

retirada de sustancias (no componentes) como fluidos, aceites, espumas, etc.

Instalaciones de tratamiento de vehículos fuera de uso (CAT).

R1203 Tratamiento mecánico (tritución, fragmentación, corte, compactación, etc.).
Prensado de papel y cartón.

Instalaciones que obtienen grana, escama u otros formatos de plástico a partir de residuos de plásticos cuando el material obtenido no alcance el fin de la condición de residuo.

Instalaciones que obtienen calcín a partir de residuos de vidrio cuando el material obtenido no alcance el fin de la condición de residuo.

Instalaciones que obtienen chatarra a partir de residuos metálicos cuando el material obtenido no alcance el fin de la condición de residuo.

R1204 Mezclas para obtener una materia homogénea y estable de residuos para su valorización posterior.

Instalaciones de mezcla de residuos sólidos y semisólidos.

R1205 Combinación de residuos líquidos con residuos líquidos o residuos sólidos.

Instalaciones de combinación de residuos sólidos y líquidos.

R1206 Reenvasado, para agrupar los residuos en envases adecuados para preparar los residuos para tratamientos posteriores.

R1207 Secado, desorción térmica y evaporación previo a la valorización del residuo.

Instalaciones de secado término de lodos para su valorización posterior.

Instalaciones de desorción térmica de lodos para su valorización posterior.

R1208 Acondicionamiento de residuos para la obtención de fracciones combustibles.

Instalaciones de pretratamiento de residuos destinadas a la obtención de fracciones combustibles:

– Instalaciones de pretratamiento de residuos domésticos mezclados, RCDs, aceites usados, residuos líquidos orgánicos, etc. para la obtención de fracciones combustibles.

R1209 Acondicionamiento fisicoquímico de residuos para la valorización de sus componentes.

Instalaciones de tratamiento fisicoquímico de residuos líquidos para la valorización de sus componentes.

R1210 Esterilización, pasteurización, higienización.

R1211 Estabilización biológica aerobia.

Instalaciones de tratamiento mecánico biológico aerobio siempre que se destinen a valorización al menos el 50% en peso de los residuos entrantes.

R1212 Estabilización biológica anaerobia.

Tratamendu mekaniko biologiko anaerobioko instalazioak, baldin eta sartzen diren hondakinen pisuaren gutxienez % 50 balorizatzea bideratzen bada.

R1213 Pelletizazioa.

R13 Hondakinak biltegitratzea R1etik R12ra zerrendatutako edozein eragiketaren zain (eragiketa horietatik kanpo dago hondakina sortu zen tokian behin-behinean biltegitratzea, jasotzeko zain).

R1301 Hondakinak bilketaren eremuan biltegitratzea.

Garbiguneak.

Hondakinak transferitzeko instalazioak.

R1302 Hondakinak tratamenduaren eremuan bertan biltegitratzea.

(1) Hemen sartzen dira etxeko hondakinak tratatzeko errausketa-instalazioak, baldin eta haien efizientzia energetikoa honen parekoa edo handiagoa bada:

– 0,60, Europar Batasuneko legeriaren arabera 2009ko urtarrilaren 1a baino lehenagotik baimenduta eta martxan dauden instalazioak badira;

– 0,65, 2008ko abenduaren 31z geroztik baimendutako instalazioak badira.

Formula hau aplikatu behar da:

Efizientzia energetikoa = $[Ep - (Ef + Ei)] / [0,97 \times (Ew + Ef)]$

Non:

Ep bero edo elektrizitate gisa urtean sortzen den energia da, eta honela kalkulatzen da: elektrizitate-energia bider 2,6, eta merkataritza-erabileretarako sortutako beroa bider 1,1 (GJ urteko).

Ef sistemari urtean egiten zaion energia-ekarpena da, lurrina sortzen laguntzen duten erregaietatik abiatuta (GJ urteko).

Ew tratatutako hondakinetan bildutako urteko energia da, hondakinen berotze-ahalmen garbia erabiliz kalkulatua (GJ urteko).

Ei urteko energia inportatua da, Ew eta Ef kenduta (GJ urteko).

0,97 faktoreak hondoko errautsek eta erradiazioak eragindako energia-galerak adierazten ditu.

Formula hori hondakinak errausteko teknika erabilgarri onenei buruzko erreferentziako dokumentuaren arabera aplikatuko da.

Efizientzia energetikoaren formularen balioa klimaren zuzenketa-faktorearekin (CCF) biderkatuko da, jarraian adierazten den bezala:

1.

Europar Batasuneko legeriaren arabera 2015eko irailaren 1a baino lehenagotik baimenduta eta martxan dauden instalazioei aplikatu beharreko CCF faktorea.

CCF = 1 baldin eta HDD = 3 350

Instalaciones de tratamiento mecánico biológico anaerobio siempre que se destinen a valorización al menos el 50% en peso de los residuos entrantes.

R1213 Peletización.

R13 Almacenamiento de residuos en espera de cualquiera de las operaciones numeradas de R1 a R12 (excluido el almacenamiento temporal, en espera de recogida, en el lugar donde se produjo el residuo).

R1301 Almacenamiento de residuos, en el ámbito de la recogida.

Puntos limpios (ecoparque, deixalleria, etc.).

Instalaciones de transferencia de residuos.

R1302 Almacenamiento de residuos, en el ámbito de tratamiento.

(1) Se incluyen aquí las instalaciones de incineración destinadas al tratamiento de residuos domésticos sólo cuando su eficiencia energética resulte igual o superior a:

– 0,60 tratándose de instalaciones en funcionamiento y autorizadas conforme a la legislación comunitaria aplicable desde antes del 1 de enero de 2009;

– 0,65 tratándose de instalaciones autorizadas después del 31 de diciembre de 2008.

Aplicando la siguiente fórmula:

Eficiencia energética = $[Ep - (Ef + Ei)] / [0,97 \times (Ew + Ef)]$

Donde:

Ep es la energía anual producida como calor o electricidad, que se calcula multiplicando la energía en forma de electricidad por 2,6 y el calor producido para usos comerciales por 1,1 (GJ/año).

Ef es la aportación anual de energía al sistema a partir de los combustibles que contribuyen a la producción de vapor (GJ/año).

Ew es la energía anual contenida en los residuos tratados, calculada utilizando el poder calorífico neto de los residuos (GJ/año).

Ei es la energía anual importada excluyendo Ew y Ef (GJ/año).

0,97 es un factor que representa las pérdidas de energía debidas a las cenizas de fondo y la radiación.

Esta fórmula se aplicará de conformidad con el Documento de Referencia sobre las Mejores Técnicas Disponibles para la incineración de residuos

El valor de la fórmula de eficiencia energética se multiplicará por el factor de corrección climático (CCF), como se indica a continuación:

1.

CCF aplicable a las instalaciones en funcionamiento y autorizadas desde antes del 1 de septiembre de 2015 conforme a la legislación vigente de la Unión.

CCF = 1 si HDD = 3 350

CCF = 1,25 baldin eta HDD = 2 150
CCF = $-(0,25/1\ 200) \times HDD + 1,698$ baldin eta $2\ 150 < HDD < 3\ 350$

2.

2015eko abuztuaren 31ren ondoren baimendutako instalazioei eta 1. puntuari jasotako instalazioei 2029ko abenduaren 31ren ondoren aplikatu beharreko CCF faktorea:

CCF = 1 baldin eta HDD = 3 350

CCF = 1,12 baldin eta HDD = 2 150

CCF = $-(0,12/1\ 200) \times HDD + 1,335$ baldin eta $2\ 150 < HDD < 3\ 350$

(CCFtik ateratzen den balioa hirugarren dezimalera biribilduko da).

HDD balioa (graduak eta berokuntza-egunak) errausketa-instalazioa dagoen lekuko HDDen urteko balioen batezbestekoa izango da, CCF kalkulatzeko den urtearen aurreko hogeit hamar urte jarraiek hartuta.

HDD balioa kalkulatzeko, Eurostatek ezarritako metodo hau aplikatu behar da:

$HDD = (18^{\circ}\text{C} - T_m) \times d$ baldin eta $T_m \leq 15^{\circ}\text{C}$ (berokuntza-atalasea) edo txikiagoa bada, eta nulua da $T_m > 15^{\circ}\text{C}$ baino handiagoa bada, kontuan hartuta T_m dela kanpoko batez besteko tenperatura ($T_{min} + T_{max}/2$) d eguneko aldian.

Kalkuluak eguna oinarri hartuta egin behar dira ($d = 1$), urtebeteko epean.

(2) Horren barruan sartzen dira osagaiak elementu kimiko gisa erabiltzen dituzten gasifikazioa eta pirolisia.

(3) Horren barruan sartzen da lurzorua deskontaminatzea eta berreskuratzea, baldin eta horren ondorioz lurzorua balorizatzen bada eta eraikuntzako material inorganikoak birziklatzen badira.

CCF = 1,25 si HDD = 2 150

CCF = $-(0,25/1\ 200) \times HDD + 1,698$ si $2\ 150 < HDD < 3\ 350$

2.

CCF aplicable a las instalaciones autorizadas después del 31 de agosto de 2015 y a las instalaciones contempladas en el punto 1, después del 31 de diciembre de 2029:

CCF = 1 si HDD = 3 350

CCF = 1,12 si HDD = 2 150

CCF = $-(0,12/1\ 200) \times HDD + 1,335$ si $2\ 150 < HDD < 3\ 350$

(El valor resultante del CCF se redondeará al tercer decimal).

El valor de HDD (grados-días de calefacción) debe considerarse la media de los valores anuales de HDD del lugar donde se ubica la instalación de incineración, calculado durante un período de veinte años consecutivos anterior al año en el que se calcula el CCF.

Para calcular el valor de HDD, debe aplicarse el siguiente método establecido por Eurostat:

HDD es igual a $(18^{\circ}\text{C} - T_m) \times d$ si T_m es inferior o igual a 15°C (umbral de calefacción) y es nulo si T_m es superior a 15°C , considerando que T_m es la temperatura media ($T_{min} + T_{max}/2$) exterior durante un período de d días.

Los cálculos deben realizarse sobre una base diaria ($d = 1$) durante un período total de un año.

(2) Esto incluye la gasificación y la pirólisis que utilizan los componentes como elementos químicos

(3) Esto incluye la descontaminación y recuperación del suelo que tenga como resultado la valorización del suelo y el reciclado de materiales de construcción inorgánicos.

III. ERANSKINA

Ezabatze-eragiketak

Ezabatze-eragiketak eragiketa espezifiko hauen arabera desagregatu eta kodetu dira:

Ezabatze-eragiketa

Tratamenduko instalazio motak (zerrenda ez da exhaustiboa)

D01 Lurzoruaren gainean edo barruan uztea (esate baterako, isurketak eta abar).

D0101 Lurzoruaren gainean uztea.

Hondakin solidoak pilatuta uztea (adibidez, arroka-hondakinak).

Balorizatu ezin diren lur naturalak uztea.

D0102 Lur barruan uztea.

D02 Lehorrean egindako tratamendua (esate baterako, hondakin likidoen edo lohien biodegradazioa lurrean eta abar).

D0201 Lehorrean egindako tratamendua.

Hondakin likidoak edo erdi-solidoak lurrean uztea, degrada daitezkeen, nekazaritzarako inolako onurarik sortu gabe ez eta bestelako hobekuntza ekologikorik ere.

D03 Sakonean injeztatzea (esate baterako, ponpa daitezkeen hondakinak putzuetan, gatz-meatzeetan edo biltegi geologiko naturaletan eta abarretan injeztatzea).

D0301 Sakonean injeztatzea.

Ponpa daitezkeen hondakinak barrunbe naturaletan (arroka porotsuetan, gatz-domoetan eta abarretan) edo artifizialean (putzuetan, gatz-meatzeetan eta abarretan) injeztatzea.

D04 Azaleko urtegietan isurtzea (esate baterako, hondakin likidoak edo lohiak putzuetara, urmaletara edo aintziretara eta abarretara isurtzea).

D0401 Azaleko urtegietan isurtzea.

Hondakin likidoak edo erdi-likidoak putzu naturaletan edo artifizialean, hobietan eta aintziretan sartzea.

D05 Propio egindako tokietan modu kontrolatuan uztea (esate baterako, banakako gelaxka itxietan eta estalietan sartzea, elkarrengandik eta ingurumenetik isolatuta)

Eragiketa honetan sartzen dira uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren arabera eraikitako zabortegeiak.

D0501 Hondakin geldoak zabortegeietan uztea.

Hondakin geldoen zabortegeiak.

D0502 Hondakin arriskugabeak zabortegeietan uztea.

Hondakin arriskugabeen zabortegeiak.

D0503 Hondakin arriskutsuak zabortegeietan uztea.

Hondakin arriskutsuen zabortegeiak.

D06 Uretara isurtzea, itsasora izan ezik.

D0601 Uretara isurtzea, itsasora izan ezik.

ANEXO III

Operaciones de eliminación

Las operaciones de eliminación se desagregan y codifican en las siguientes operaciones específicas:

Operación de eliminación

Tipos de instalaciones de tratamiento (lista no exhaustiva)

D01 Depósito sobre el suelo o en su interior (por ejemplo, vertido, etc.).

D0101 Depósito sobre el suelo.

Depósito de residuos sólidos (por ejemplo residuos de roca) en pilas.

Depósitos de tierras naturales cuya valorización no sea factible.

D0102 Depósito en el interior del suelo.

D02 Tratamiento en medio terrestre (por ejemplo, biodegradación de residuos líquidos o lodos en el suelo, etc.).

D0201 Tratamiento en medio terrestre.

Aplicación de residuos líquidos o semisólidos al suelo para su degradación sin que se produzca beneficio para la agricultura u otras mejoras ecológicas.

D03 Inyección en profundidad (por ejemplo, inyección de residuos bombeables en pozos, minas de sal o almacenes geológicos naturales, etc.).

D0301 Inyección en profundidad.

Inyección de residuos bombeables en cavidades naturales (formaciones de rocas porosas, domos salinos, etc.) o artificiales (pozos, minas de sal, etc.).

D04 Embalse superficial (por ejemplo, vertido de residuos líquidos o lodos en pozos, estanques o lagunas, etc.).

D0401 Embalse superficial.

Confinamiento de residuos líquidos o semilíquidos en balsas naturales o artificiales, fosas y lagunas.

D05 Depósito controlado en lugares especialmente diseñados (por ejemplo, colocación en celdas estancas separadas, recubiertas y aisladas entre sí y del medio ambiente).

Se incluyen en esta operación los vertederos contruidos de acuerdo con el Real Decreto 646/2020, de 7 de julio.

D0501 Depósito en vertederos de residuos inertes.

Vertederos de residuos inertes.

D0502 Depósito en vertederos de residuos no peligrosos.

Vertederos de residuos no peligrosos.

D0503 Depósito en vertederos de residuos peligrosos.

Vertederos de residuos peligrosos.

D06 Vertido en medio acuático salvo en el mar.

D0601 Vertido en medio acuático salvo en el mar.

D07 Itsasora isurtzea, itsas ohean sartzea barne.

D0701 Itsasora isurtzea, itsas ohean sartzea barne.

Arraina eta jatorri naturaleko material geldoak prozesatzean sortutako hondakinak deskargatzea, OSPAR Konbentzioaren arabera.

Gatzunak injektatzea.

D08 Eranskin honetako gainerako apartatuetan zehazten ez den tratamendu biologikoa, baldin eta D1 eta D12 artean zerrendatutako eragiketaren baten bidez ezaba daitezkeen konposatuak edo nahasteak sortzen baditu.

Tratamendu biologiko aerobio edo anaerobioko instalazioak, hondakina ondoren ezabatzeke prestatzera bideratuak.

D0801 Tratamendu biologiko aerobioa.

Hondakin likidoen tratamendu biologikoko instalazioak.

Tratamendu mekaniko biologiko aerobioko instalazioak, baldin eta sartzen diren hondakinen pisuaren % 50 baino gehiago ezabatzera bideratzen bada.

Hondeatutako lurzoru kutsatuen, lohien edo deuseztatzeke bestelako hondakin biodegradagarri batzuen tratamendu biologikoko instalazioak.

D0802 Tratamendu biologiko anaerobioa.

Tratamendu mekaniko biologiko anaerobioko instalazioak, baldin eta sartzen diren hondakinen pisuaren % 50 baino gehiago ezabatzera bideratzen bada.

D09 Eranskin honetako gainerako apartatuetan zehazten ez den tratamendu fisiko-kimikoa, baldin eta D1 eta D12 artean zerrendatutako prozeduraren baten bidez ezaba daitezkeen konposatuak edo nahasteak sortzen baditu.

Hondakinak prozesu kimiko, fisiko eta termikoen bidez tratatzeko instalazioak, ondoren ezabatzeke.

D0901 Hondakin likido, solido eta oretsuen tratamendu fisiko-kimikoa, iragazketa, bahetze, koagulazio/malutatze, oxidazio/murritzeta, prezipitazio, dekantazio/zentrifugazio, neutralizazio, destilazio eta erauzketa bidezkoa.

Hondakinak ezabatu aurreko tratamendu fisiko-kimikorako instalazioak.

D0902 Inmobilizazioa (egonkortze fisiko-kimikoa eta solidotzea barne).

Hondakin arriskutsuak egonkortze fisiko-kimikoaren edo solidotzearen bidez immobilizatzeke instalazioak.

D0903 Esterilizazioa.

Hondakin sanitarioak esterilizatzeke instalazioak.

D0904 Lurrunketa.

Ezabatu aurretik hondakin likidoen frakzio urtsua bereizteke instalazioak.

D0905 Lehortze termikoa.

D07 Vertido en el mar, incluida la inserción en el lecho marino.

D0701 Vertido en el mar, incluida la inserción en el lecho marino.

Descarga de residuos del procesamiento de pescado y materiales inertes de origen natural de acuerdo con la Convención OSPAR.

Inyección de salmueras.

D08 Tratamiento biológico no especificado en otros apartados del presente anexo que dé como resultado compuestos o mezclas que se eliminen mediante cualquiera de las operaciones numeradas D1 a D12.

Instalaciones de tratamiento biológico aerobio o anaerobio destinadas a preparar el residuo para su eliminación posterior.

D0801 Tratamiento Biológico aerobio.

Instalaciones de tratamiento biológico de residuos líquidos.

Instalaciones de tratamiento mecánico biológico aerobio cuando se destine a eliminación más del 50% en peso de los residuos entrantes.

Instalaciones de tratamiento biológico de suelos contaminados excavados, lodos u otros residuos biodegradables para su eliminación.

D0802 Tratamiento Biológico anaerobio.

Instalaciones de tratamiento mecánico biológico anaerobio cuando se destine a eliminación más del 50% en peso de los residuos entrantes.

D09 Tratamiento físico-químico no especificado en otros apartados del presente anexo y que dé como resultado compuestos o mezclas que se eliminen mediante uno de los procedimientos numerados D1 a D12.

Instalaciones de tratamiento de residuos por procesos químicos, físicos y térmicos para su eliminación posterior.

D0901 Tratamiento físico-químico de residuos líquidos, sólidos y pastosos por filtración, cribado, coagulación/floculación, oxidación/reducción, precipitación, decantación/centrifugación, neutralización, destilación, extracción.

Instalaciones de tratamiento fisicoquímico de residuos previo a su eliminación.

D0902 Inmovilización (incluyendo la estabilización fisicoquímica y la solidificación).

Instalaciones de inmovilización de residuos peligrosos mediante estabilización fisicoquímica o solidificación.

D0903 Esterilización.

Instalaciones de esterilización de residuos sanitarios.

D0904 Evaporación.

Instalaciones de separación de la fracción acuosa de residuos líquidos previo a su eliminación.

D0905 Secado térmico.

Ezabatu aurretik lohiak edo bestelako hondakinak termikoki lehertzeko instalazioak.

D0906 Desortzio termikoa.

D0907 Beste tratamendu fisiko-kimiko batzuk, D0901 eta D0906 artean zerrendatutako eragiketetan jasota ez daudenak.

D10 Lehorrean erraustea.

D1001 Lehorrean erraustea.

Efizientzia energetikoaren balioa gaintitzen ez duten udal-hondakinen erraustegiak.

Hondakin sanitarioen, hondakin arriskutsuen, animalia-azpiproduktuen eta abarren erraustegiak.

Hondakinak koerhausketako instalazioetan erraustea, hondakina erregai gisa erabili gabe.

D11 Errausketa itsasoan egitea (4).

D1101 Errausketa itsasoan egitea.

D12 Biltegiatze iraunkorra (esate baterako, edukiontziak meategietan jartzea eta abar).

D1201 Biltegiatze iraunkorra.

Edukiontziak meategi batean jartzea.

Hondakinak lurpean uztea, uztailaren 7ko 646/2020 Errege Dekretuaren arabera.

D13 D1 eta D12 artean zerrendatutako edozein eragiketaren bidez ezabatu aurretik, konbinatu edo nahastea.

D1301 Hondakinen sailkapena.

Hondakinak sailkatzeko instalazioak, ondoren ezabatzeko.

D1302 Hondakinen osagaiak bereiztea, substantzia arriskutsuak kentzea barne.

Hondakinen osagaiak bereizteko instalazioak, substantziak (ez osagaiak) erretiratzea barne, ondoren ezabatzeko.

D1303 Tratamendu mekanikoa (birrintzea, zatikatzea, ebakitzea, trinkotzea, etab.).

Hondakinak birrintzeko instalazioak, ondoren ezabatzeko.

D1304 Pelletizazioa.

D1305 Aurrekoez bestelako konbinazio- edo nahaste-tratamenduak.

Lehertzeko, egokitzeko edo nahasteko instalazioak.

D14 D1 eta D13 artean zerrendatutako edozein eragiketaren aurretik berriro ontziratzea.

D1401 Hondakinak berriro ontziratzea, D1 eta D13 artean zerrendatutako edozein eragiketaren bidez ezabatu aurretik.

Hondakinak berriro ontziratzeiko instalazioak, ezabatu aurretik tratatzeko.

D15 Hondakinak biltegiatzea D1 eta D14 artean zerrendatutako edozein eragiketaren zain (eragiketa horietatik kanpo dago hondakina sortu zen tokian behin-behinean biltegiatzea, jasotzeko zain).

D1501 Hondakinak bilketaren eremuan biltegiatzea.

Instalaciones de secado térmico de lodos u otros residuos previo a su eliminación.

D0906 Desorción térmica.

D0907 Otros tratamientos fisicoquímicos distintos de los especificados en las operaciones numeradas D0901 a D0906.

D10 Incineración en tierra.

D1001 Incineración en tierra.

Incineradoras de residuos municipales que no superen el valor de eficiencia energética.

Incineradoras de residuos sanitarios, residuos peligrosos, subproductos animales, etc.

Incineración de residuos en instalaciones de co-incineración cuando el residuo no se utiliza como combustible.

D11 Incineración en el mar(4).

D1101 Incineración en el mar.

D12 Almacenamiento permanente (por ejemplo: colocación de contenedores en una mina, etc.).

D1201 Almacenamiento permanente.

Colocación de contenedores en una mina.

Depósitos subterráneos de residuos conforme al Real Decreto 646/2020, de 7 de julio.

D13 Combinación o mezcla previa a su eliminación mediante cualquiera de las operaciones numeradas D1 a D12.

D1301 Clasificación de residuos.

Instalaciones de clasificación de residuos para su eliminación posterior.

D1302 Separación de los distintos componentes de los residuos, incluida la retirada de sustancias peligrosas.

Instalaciones de separación de componentes de residuos, incluida la retirada de sustancias (no componentes) para su eliminación posterior.

D1303 Tratamiento mecánico (tritución, fragmentación, corte, compactación, etc.).

Instalaciones de trituración de residuos para su eliminación posterior.

D1304 Peletización.

D1305 Otros tratamientos de combinación o mezcla distintos de los anteriores.

Instalaciones de secado, acondicionamiento o mezcla.

D14 Reenvasado previo a cualquiera de las operaciones numeradas D1 a D13.

D1401 Reenvasado de residuos previo a su eliminación mediante cualquiera de las operaciones numeradas D1 a D13.

Instalaciones de reenvasado de residuos para su posterior tratamiento previo a su eliminación.

D15 Almacenamiento en espera de cualquiera de las operaciones numeradas D1 a D14 excluido el almacenamiento temporal en espera de recogida en el lugar en que se produjo el residuo.

D1501 Almacenamiento, en el ámbito de la recogida.

Garbiguneak.

D1502 Tratamenduaren eremuan bertan biltegiatzea.

Ezabatu aurretik hondakinak biltegiatzeko instalazioak, tratamenduaren eremuan bertan.

(4) Eragiketa hori debekatu egiten dute Europar Batasuneko araudiak eta nazioarteko hitzarmenek.

Puntos limpios.

D1502 Almacenamiento, en el ámbito del tratamiento.

Instalaciones de almacenamiento de residuos previo a su eliminación, en el ámbito del tratamiento.

(4) Esta operación está prohibida por la normativa de la UE y por los convenios internacionales

IV. ERANSKINA

Erabilera bakarreko plastikozko produktuak

A. Gutxitu beharrekoak diren erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

1) Edaritarako basoak, tapak eta tapoiak barne.

2) Elikagaitarako ontziak, hala nola kaxak, taparekin edo taparik gabe, elikagaiak edukitzeko erabiltzen direnak, baldin eta:

a) Elikagaiak berehala kontsumitzeko badira, in situ edo beste nonbait.

b) Elikagaiak normalean ontzitik bertatik kontsumitzen badira.

c) Elikagaiak kontsumitzeko prest badaude, beste prestaketarik egin gabe, hala nola kozinatu, egosi edo berotu, janari lasterrerako erabiltzen diren elikagaitarako ontziak edo berehala kontsumitzeko prest dauden beste elikagai batzuk barne, salbu eta edaritarako ontziak, platerak eta barruan elikagaiak dituzten bilgarriak.

B. Merkaturan sartzeko mugak dituzten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

1) Kotoizko makilatxoak, Osasun Produktuak arautzen dituen urriaren 16ko 1591/2009 Errege Dekretuaren aplikazio-eremuan sartzen direnak izan ezik.

2) Mahai-tresnak (sardexkak, labanak, koilarak, zotzak).

3) Platerak.

4) Lastotxoak, urriaren 16ko 1591/2009 Errege Dekretuaren aplikazio-eremuan sartzen direnak izan ezik.

5) Edariak nahasteko makilatxoak.

6) Globoei eusteko eta lotuta joateko makilak, makila horien mekanismoak barne, erabilera eta aplikazio industrial eta profesionaletarako globoekin doazenak izan ezik, horrelakoak ez baitzaizkie kontsumitzaileei banatzen.

7) A.2 apartatuan aipatutako elikagaitarako ontziak baldin eta poliestireno hedatuz eginak badira.

8) Poliestireno hedatuz egindako edaritarako ontziak, tapak eta tapoiak barne.

9) Poliestireno hedatuz egindako edaritarako basoak, tapak eta tapoiak barne.

C. Ekodiseinuko betekizunak dituzten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

Edaritarako ontziak, hiru litro arteko edukierakoak, hau da, likidoak edukitzeko erabiltzen diren ontziak, hala nola edaritarako botilak, tapak eta tapoiak barne, eta edaritarako bilgarri konposatuak, horien tapak eta tapoiak barne, baina ez:

a) Edaritarako beiraz edo metalez egindako ontziak, nahiz eta plastikozko tapak eta tapoiak izan.

b) Erabilera mediko bereziko elikagai likidoetarako bideratzen eta erabiltzen diren edaritarako ontziak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren

ANEXO IV

Productos de plástico de un solo uso

A. Productos de plástico de un solo uso sujetos a reducción:

1) Vasos para bebidas, incluidos sus tapas y tapones.

2) Recipientes para alimentos, tales como cajas, con o sin tapa, utilizados con el fin de contener alimentos que:

a) Están destinados al consumo inmediato, in situ o para llevar.

b) Normalmente se consumen en el propio recipiente.

c) Están listos para el consumo sin ninguna otra preparación posterior, como cocinar, hervir o calentar, incluidos los recipientes para alimentos utilizados para comida rápida u otros alimentos listos para su consumo inmediato, excepto los recipientes para bebidas, los platos y los envases y envoltorios que contienen alimentos.

B. Productos de plástico de un solo uso sometidos a restricciones a la introducción en el mercado:

1) Bastoncillos de algodón, excepto si entran en el ámbito de aplicación del Real Decreto 1591/2009, de 16 de octubre, por el que se regulan los productos sanitarios.

2) Cubiertos (tenedores, cuchillos, cucharas, palillos).

3) Platos.

4) Pajitas, excepto si entran en el ámbito de aplicación del Real Decreto 1591/2009, de 16 de octubre.

5) Agitadores de bebidas.

6) Palitos destinados a sujetar e ir unidos a globos, con excepción de los globos para usos y aplicaciones industriales y profesionales que no se distribuyen a los consumidores, incluidos los mecanismos de esos palitos.

7) Recipientes para alimentos mencionados en el apartado A.2 hechos de poliestireno expandido.

8) Los recipientes para bebidas hechos de poliestireno expandido, incluidos sus tapas y tapones.

9) Los vasos para bebidas hechos de poliestireno expandido, incluidos sus tapas y tapones.

C. Productos de plástico de un solo uso sujetos a requisitos de ecodiseño:

Recipientes para bebidas de hasta tres litros de capacidad, es decir, recipientes utilizados para contener líquidos, como las botellas para bebidas, incluidos sus tapas y tapones, y los envases compuestos para bebidas, incluidos sus tapas y tapones, pero no:

a) Los recipientes para bebidas de vidrio o de metal con tapas y tapones hechos de plástico.

b) Los recipientes para bebidas destinados y utilizados para alimentos para usos médicos especiales, tal como se definen en el artículo 2, letra

2013ko ekainaren 12ko 609/2013 (EB) Erregelamenduaren 2.g) artikuluan definitzen diren moduan (609/2013 (EB) Erregelamendua bularreko haurrentzako eta haur txikientzako elikagaiei, erabilera mediko berezietarako elikagaiei eta pisua kontrolatzeko dieta osoaren ordezkoei buruzkoa da, eta Kontseiluaren 92/52/EEE Zuzentaraua, Batzordearen 96/8/EE, 1999/21/EE, 2006/125/EE eta 2006/141/EE zuzentarauak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2009/39/EE Zuzentaraua eta Batzordearen 41/2009 (EE) eta 953/2009 (EE) erregelamenduak indargabetzen ditu).

D. Markatze aldetik betekizunak dituzten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

- 1) Konpresak, tanpoi higienikoak eta tanpoien aplikagailuak.
- 2) Paper-zapi bustiak, hau da, higiene pertsonalerako eta etxerako aurrez bustita merkaturatzen direnak.
- 3) Tabako-produktu iragazkidunak eta tabako-produktuekin batera erabiltzeko merkaturatutako iragazkiak.
- 4) Edaritarako basoak.

E. Bereizita bildu behar diren eta ekodiseinuko betekizunak dituzten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

Hiru litro arteko edukiera duten edaritarako botilak, tapak eta tapoiak barne, baina ez:

- a) Edaritarako beiraz edo metalez egindako botilak, nahiz plastikozko tapak eta tapoiak izan.
- b) Erabilera mediko bereziko elikagai likidoetarako bideratzen eta erabiltzen diren edaritarako botilak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2013ko ekainaren 12ko 609/2013 (EB) Erregelamenduaren 2.g) artikuluan definitzen diren moduan.

F. Ekoizlearen erantzukizun hedatuari buruzko 60. artikulua eta kontzientziazio-neurriei buruzko 61. artikulua bete beharra duten erabilera bakarreko plastikozko produktuak.

1. Ekoizlearen erantzukizun hedatuari buruzko 60.2 artikulua bete behar duten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

- 1) Elikagaitarako ontziak, hala nola kaxak, taparekin edo taparik gabe, elikagaiak edukitzeko erabiltzen direnak, baldin eta:
 - a) Elikagaiak berehala kontsumitzeko badira, in situ edo beste nonbait.
 - b) Elikagaiak normalean bilgarritik bertatik kontsumitzen badira.
 - c) Elikagaiak kontsumitzeko prest badaude, beste prestaketarik egin gabe, hala nola kozinatu, egosi edo berotu, janari lasterrera erabiltzen diren elikagaitarako ontziak edo berehala kontsumitzeko prest dauden beste elikagai batzuk barne, salbu eta

g), del Reglamento (UE) n° 609/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de junio de 2013, relativo a los alimentos destinados a los lactantes y niños de corta edad, los alimentos para usos médicos especiales y los sustitutivos de la dieta completa para el control de peso y por el que se derogan la Directiva 92/52/CEE del Consejo, las Directivas 96/8/CE, 1999/21/CE, 2006/125/CE y 2006/141/CE de la Comisión, la Directiva 2009/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo y los Reglamentos (CE) n° 41/2009 y (CE) n° 953/2009 de la Comisión que estén en estado líquido.

D. Productos de plástico de un solo uso sujetos a requisitos de marcado:

- 1) Compresas, tampones higiénicos y aplicadores de tampones.
- 2) Toallitas húmedas, es decir, toallitas prehumedecidas para higiene personal y para usos domésticos.
- 3) Productos del tabaco con filtros y filtros comercializados para utilizarse en combinación con productos del tabaco.
- 4) Vasos para bebidas.

E. Productos de plástico de un solo uso sujetos a recogida separada y a requisitos del ecodiseño:

Botellas para bebidas de hasta tres litros de capacidad, incluidos sus tapas y tapones, pero no:

- a) Las botellas para bebidas de vidrio o de metal con tapas y tapones hechos de plástico.
- b) Las botellas para bebidas destinadas y utilizadas para alimentos para usos médicos especiales, tal como se definen en el artículo 2, letra g), del Reglamento (UE) n.º 609/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de junio de 2013, que estén en estado líquido.

F. Productos de plástico de un solo uso sujetos al artículo 60 sobre responsabilidad ampliada del productor y al artículo 61 sobre medidas de concienciación.

1. Productos de plástico de un solo uso sujetos al apartado 2 del artículo 60 sobre responsabilidad ampliada del productor:

- 1) Recipientes para alimentos, tales como cajas, con o sin tapa, utilizados con el fin de contener alimentos que:
 - a) Están destinados al consumo inmediato, in situ o para llevar.
 - b) Normalmente se consumen en el propio envase.
 - c) Están listos para el consumo sin ninguna otra preparación posterior, como cocinar, hervir o calentar, incluidos los recipientes para alimentos utilizados para comida rápida u otros alimentos listos para su consumo inmediato, excepto los

edartarako ontziak, platerak eta barruan elikagaiak dituzten bilgarriak.

2) Material malguarekin fabrikatutako bilgarriak, zuzenean, beste prestaketarik egin gabe, bertatik kontsumitzeko jakiak hartzen dituztenak.

3) Edartarako ontziak, hiru litro arteko edukierakoak, hau da, likidoak edukitzeko erabiltzen diren bilgarriak, hala nola edartarako botilak, tapak eta tapoiak barne, eta edartarako bilgarri konposatuak, horien tapak eta tapoiak barne, baina ez plastikozko tapoi eta tapak dituzten beirazko edo metalezko edartarako ontziak.

4) Edartarako basoak, tapak eta tapoiak barne.

5) Plastikozko poltsa arinak, maiatzaren 18ko 293/2018 Errege Dekretuan definitzen diren moduan.

2.

Ekoizlearen erantzukizun hedatuari buruzko 60.3 artikulua bete behar duten erabilera bakarreko plastikozko produktuak:

1) Paper-zapi bustiak, hau da, higiene pertsonalerako eta etxerako aurrez bustita merkaturatzen direnak.

2) Globoak, erabilera eta aplikazio industrial eta profesionaletarako globoak izan ezik, horrelakoak ez baitzaizkie kontsumitzaileei banatzen.

3) Tabako-produktu iragazkidunak eta tabako-produktuekin batera erabiltzeko merkaturatutako iragazkiak.

recipientes para bebidas, los platos y los envases y envoltorios que contienen alimentos.

2) Envases y envoltorios fabricados con un material flexible que contienen alimentos destinados a un consumo inmediato en el propio envoltorio o envase sin ninguna otra preparación posterior.

3) Recipientes para bebidas de hasta tres litros de capacidad, es decir, envases utilizados para contener líquidos, como las botellas para bebidas, incluidos sus tapones y tapas, y los envases compuestos para bebidas, incluidos sus tapones y tapas, pero no los recipientes para bebidas de vidrio o metal con tapones y tapas hechos de plástico.

4) Vasos para bebidas, incluidos sus tapas y tapones.

5) Bolsas de plástico ligeras, tal y como se definen en el Real Decreto 293/2018, de 18 de mayo.

2.

Productos de plástico de un solo uso sujetos al apartado 3 del artículo 60 sobre responsabilidad ampliada del productor:

1) Toallitas húmedas, es decir, toallitas prehumedecidas para higiene personal y para usos domésticos.

2) Globos, excepto los globos para usos y aplicaciones industriales y profesionales, que no se distribuyen a los consumidores.

3) Productos del tabaco con filtro, y filtros comercializados para utilizarse en combinación con productos del tabaco.

V. ERANSKINA

8.2 artikuluan jasotako hondakin-hierarkiaren aplikazioa sustatzeko tresna ekonomikoen eta beste neurri batzuen adibideak

1.
Hondakinak zabortegetan uzteko eta errausteko eragiketei aplikatu beharreko tasak eta murrizketak, hondakinen prebentzioa eta birziklapena sustatzeko, hondakinak zabortegetan uztea gutxien komeni den aukera gisa mantenduta.
2.
Sortutako hondakinen araberako ordainketa-sistemak («pay-as-you-throw»), ekoizleei sortutako hondakinen benetako kantitatearen araberako tasak ezarriko dizkietenak eta hondakin birziklagarriak jatorrian bereizteko eta nahastutako hondakinak murrizteko pizgarriak emango dizkietenak.
3.
Produktuen eta, bereziki, elikagaien dohaintzarentzako pizgarri fiskalak.
4.
Ekoizlearen erantzukizun hedatuaren araubideak hondakin mota ezberdinetarako, eta haien efikazia, errentagarritasuna eta kudeaketa hobetzeko neurriak.
5.
Erabilitako produktu eta materialen bilketa efizientea sustatzeko gordailu- eta berreskurapen-sistemak eta beste neurri batzuk.
6.
Hondakinak kudeatzeko azpiegituretako inbertsioak behar bezala planifikatzea, bereziki Batasunaren funtsen bidez.
7.
Kontratazio publiko jasagarria, horren bidez honako hauek sustatzeko: hondakinen kudeaketa hobea; berrerabilitako, berrerabiltzeko prestatutako eta birziklatutako produktu eta materialen erabilera, eta produktuen konponketa.
8.
Hondakinen hierarkiarekin bateragarriak ez diren dirulaguntzak pixkanaka kentzea.
9.
Berrerabiltzeko prestatutako edo birziklatutako produktu eta materialen erabilera sustatzeko neurri fiskalak edo beste bitarteko batzuk erabiltzea.
10.
Ikerketarako eta berrikuntzarako laguntzak ematea, bizi-ziklo osoa kontuan hartuko duten produktuen diseinuaren eta garapenaren arloan, halako moldeak non birziklagarriak, konpongarriak, berrerabilgarriak eta eguneragarriak izango diren, bai eta hondakinen ekoizpena minimizatuko duten teknologien eta prozesuen arloan eta birziklatzeko teknologia aurreratuen eta birfabrikazioaren arloan ere.

ANEXO V

Ejemplos de instrumentos económicos y otras medidas para incentivar la aplicación de la jerarquía de residuos a que se refiere el artículo 8, apartado 2

1.
Tasas y restricciones aplicables a las operaciones de depósito en vertederos e incineración de residuos que incentiven la prevención y el reciclado de residuos, manteniendo el depósito en vertederos como la opción de gestión de residuos menos deseable.
2.
Sistemas de pago por generación de residuos («pay-as-you-throw») que impongan tasas a los productores de residuos según la cantidad real de residuos generados y proporcionen incentivos para la separación en origen de los residuos reciclables y para la reducción de los residuos mezclados.
3.
Incentivos fiscales a la donación de productos, en particular alimentos.
4.
Regímenes de responsabilidad ampliada del productor para diferentes tipos de residuos y medidas para aumentar su eficacia, su rentabilidad y su gestión.
5.
Sistemas de depósito y devolución y otras medidas para incentivar la recogida eficiente de productos y materiales usados.
6.
Correcta planificación de las inversiones en infraestructura de gestión de residuos, en particular a través de fondos de la Unión.
7.
Contratación pública sostenible para incentivar una mejor gestión de los residuos y el uso de productos y materiales, reutilizados, preparados para la reutilización y reciclados, así como la reparación de los productos.
8.
Supresión progresiva de las subvenciones que no son compatibles con la jerarquía de residuos.
9.
Uso de medidas fiscales o de otros medios para promover la utilización de productos y materiales preparados para su reutilización o reciclado.
10.
Apoyo a la investigación y la innovación en el diseño y desarrollo de productos para que tengan en cuenta todo el ciclo de vida de forma que sean reciclables, reparables, reutilizables y actualizables, y de tecnologías y procesos que minimicen la producción de residuos; así como en tecnologías de reciclado avanzadas y refabricación.

11.
Hondakinak tratatzeko teknika erabilgarri onenak erabiltzea.

12.
Pizgarri ekonomikoak eskualdeko eta tokiko agintarientzat, bereziki hondakinen prebentzioa sustatzeko eta bereizita biltzeko sistemak indartzeko, zabortegetan uztea eta erraustea saihestuta.

13.
Kontzientziazio publikorako kanpainak, bereziki hondakinen hierarkiari, bilketa bereizari, hondakinen prebentzioari eta zabor soltea gutxitzeari buruzkoak, eta gai horiek hezkuntzan eta prestakuntzan sartzea.

14.
Hondakinen kudeaketan parte hartzen duten agintari publiko eskudun guztien koordinazio-sistemak, baita bitarteko digitalen bidezkoak ere.

15.
Hondakinen kudeaketan interesa duten guztien arteko elkarrikeria eta lankidetzaren etengabe sustatzea, eta enpresek hondakinei buruzko borondatezko akordioak sinatu eta txostenak aurkeztu ditzaten sustatzea.

11.
Uso de las mejores técnicas disponibles para el tratamiento de residuos.

12.
Incentivos económicos para las autoridades regionales y locales, en particular para fomentar la prevención de residuos e intensificar los sistemas de recogida separada, evitando apoyar el depósito en vertederos y la incineración.

13.
Campañas de concienciación pública, en particular sobre la jerarquía de residuos, la recogida separada, la prevención de residuos y la reducción de los vertidos de basura dispersa, e inclusión de estas cuestiones en la educación y la formación.

14.
Sistemas de coordinación, incluso por medios digitales, de todas las autoridades públicas competentes que participan en la gestión de residuos.

15.
Promoción continua del diálogo y la cooperación entre todos los interesados en la gestión de los residuos y fomento de los acuerdos voluntarios y la presentación de informes sobre residuos por parte de las empresas.

VI. ERANSKINA

14. artikuluan jasotako hondakinak prebenitzeko neurrien adibideak

Hondakinak sortzeko esparru-baldintzetan eragina izan dezaketen neurriak

1.
Baliabideen erabilera efizientea sustatzen duten plangintza-neurriak edo beste tresna ekonomiko batzuk aplikatzea.

2.
Produktu, teknologia, prozesu eta zerbitzu garbiagoak eta hondakin gutxiago sortzen dituztenak diseinatu eta garatzeko prestakuntza, ikerketa eta garapena sustatzea, bai eta ikerketa-eta garapen-lan horien emaitzak zabaldu eta erabiltzea ere, eta hori guztia ekonomia zirkularrerako trantsiziora bideratuta egitea.

3.
Hondakinen sorrerarekin lotutako ingurumen-presioen gainera adierazle esanguratsu eta eraginkorrak lantzea, hondakinen sorrera maila guztietan prebenitzen laguntzeko, hasi Europar Batasunaren mailako produktuen konparazioetatik eta tokiko agintarien esku-hartzeetaraino edo estatu-mailako neurrietaraino.

Diseinu-, produkzio- eta banaketa-fasean eragina izan dezaketen neurriak

4.
Ekodiseinua sustatzea (hau da, ingurumen-alderdiak sistematikoki integratzea produktuaren diseinuan, produktuak bere bizi-ziklo osoan duen ingurumen-portaera hobetzeko, batez ere, iraupenari eta konpongarritasunari dagokienez) eta baso-ziurtagarria.

5.
Hondakinak prebenitzeko teknikari buruzko informazioa ematea, industriak teknika erabilgarri onenak aplikatu dituzten errazteko.

6.
Agintari eskudunen prestakuntza antolatzea, lege honen eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bateginaren arabera emandako baimenetan hondakinak prebenitzeko betekizunak txertatzeari dagokionez.

7.
Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bategina aplikatzen ez zaien instalazioetan hondakinak sortzea saihesteko neurriak sartzea.

Kasuen arabera, neurri horietan hondakinen ebaluazioak edo prebentzio-planak ere sar daitezke.

8.

ANEXO VI

Ejemplos de medidas de prevención de residuos contempladas en el artículo 14

Medidas que pueden afectar a las condiciones marco de la generación de residuos

1.
La aplicación de medidas de planificación u otros instrumentos económicos que fomenten una utilización eficiente de los recursos.

2.
La promoción de formación, la investigación y el desarrollo destinados a diseñar y desarrollar productos, tecnologías, procesos, y servicios más limpios y que generen menos residuos, así como la difusión y utilización de los resultados de estos trabajos de investigación y desarrollo, y todo ello encaminado a la transición hacia una economía circular.

3.
La elaboración de indicadores significativos y efectivos de las presiones medioambientales relacionadas con la generación de residuos con miras a contribuir a la prevención de la generación de residuos a todos los niveles, desde las comparaciones de productos a escala comunitaria hasta las intervenciones por parte de las autoridades locales o medidas de carácter nacional. Medidas que pueden afectar a la fase de diseño, producción y distribución

4.
La promoción del eco-diseño (la integración sistemática de los aspectos medioambientales en el diseño del producto con el fin de mejorar el comportamiento medioambiental del producto a lo largo de todo su ciclo de vida, y en particular su duración y reparabilidad) y la certificación forestal.

5.
La aportación de información sobre las técnicas de prevención de residuos con miras a facilitar la aplicación de las mejores técnicas disponibles por la industria.

6.
La organización de la formación de las autoridades competentes en lo que se refiere a la inserción de requisitos de prevención de residuos en las autorizaciones expedidas en virtud de esta ley y del texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación.

7.
La inclusión de medidas para evitar la producción de residuos en las instalaciones a las que no se aplica el texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación.

En su caso, estas medidas podrían incluir evaluaciones o planes de prevención de residuos.

8.

Sentsibilizazio-kanpainak egitea edo laguntza ekonomikoa ematea, erabakiak hartzen laguntzea edo enpresei beste laguntza mota batzuk ematea.

Neurri horiek bereziki eraginkorrak izateko aukera gehiago dituzte enpresa txiki eta ertainetara zuzenduta eta egokituta daudenean, eta lehendik ezarrita dauden enpresa-sareen bidez aplikatzen direnean.

9.

Borondatezko akordioetara, kontsumitzaileen/ekoizleen paneletara edo sektoreko negoziazioetara jotzea, kasuan kasuko merkataritza- edo industria-sektoreek hondakinak prebenitzeko beren planak edo helburuak ezar ditzaten, edo hondakinak sortzen dituzten produktu edo enbalaieetan hobekuntzak egin ditzaten.

10.

Ingurumena kudeatzeko sistema egiaztagarriak sustatzea, EMAS eta ISO 14001 arauak barne.

Kontsumo- eta erabilera-fasean eragina izan dezaketen neurriak

11.

Erabilera bakarreko produktuen ordez produktu berrerabilgarriak hobesteko neurriak.

12.

Jendea oro har edo kontsumitzaile-talde jakin bat sentsibilizatzeko eta informatzeko kanpainak.

13.

Etiketa ekologikoak eta basoen ziurtapen-sistema egiaztagarriak sustatzea.

14.

Akordioak industriarekin, esaterako, produktuen gaineke azterketa-taldeekin (hala nola produktuen politika integratuen esparruan eratutakoekin) edo txikizkariekin, hondakinen prebentzioari eta ingurumenean inpaktu txikiena duten produktuei buruz eskura dagoen informazioaren gainean.

15.

Ingurumen-irizpideak eta hondakinen sorrera prebenitzeari buruzkoak sektore publikoaren eta enpresen erosketetan txertatzea.

Sektore publikoaren erosketei dagokienez, aipatutako irizpideak kontratuko baldintza-agirietan edo dokumentazio osagarrian sartu ahal izango dira, hautaketa-irizpide edo, hala badagokio, adjudikazio-irizpide gisa, Batzordeak 2004ko urriaren 29an argitaratutako ingurumen-irizpideak dituen kontratazio publikoari buruzko eskuliburuaren, 2018-2025 aldirako Kontratazio Publiko Ekologikoaren Planaren eta Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen arabera.

16.

La realización de campañas de sensibilización o la aportación de apoyo de tipo económico, apoyo a la toma de decisiones u otros tipos de apoyo a las empresas.

Estas medidas tienen más posibilidades de ser especialmente efectivas cuando están destinadas y adaptadas a pequeñas y medianas empresas, y se aplican a través de redes de empresas ya establecidas.

9.

El recurso a acuerdos voluntarios, paneles de consumidores/productores o negociaciones sectoriales con objeto de que los sectores comerciales o industriales correspondientes establezcan sus propios planes u objetivos de prevención de residuos, o de que corrijan los productos o embalajes que generen residuos.

10.

La promoción de sistemas de gestión medioambiental acreditables, incluidas las normas EMAS e ISO 14001.

Medidas que pueden afectar a la fase de consumo y uso

11.

Medidas encaminadas a la sustitución de productos de un solo uso cuando existan productos reutilizables alternativos.

12.

Campañas de sensibilización e información dirigidas al público en general o a un grupo concreto de consumidores.

13.

La promoción de etiquetas ecológicas y sistemas de certificación forestal acreditables.

14.

Acuerdos con la industria, tales como el recurso a grupos de estudio sobre productos como los constituidos en el marco de las Políticas Integradas de Productos, o acuerdos con los minoristas sobre la disponibilidad de información acerca de la prevención de residuos y de productos con menor impacto medioambiental.

15.

Incorporación de criterios medioambientales y de prevención de la generación de residuos en las compras del sector público y de las empresas.

En relación con las compras del sector público, los mencionados criterios podrán integrarse en los pliegos o documentación contractual de carácter complementario, como criterios de selección o, en su caso, de adjudicación, de acuerdo con el Manual sobre la contratación pública con criterios medioambientales publicado por la Comisión el 29 de octubre de 2004, con el Plan de Contratación Pública Ecológica 2018-2025, y de conformidad con la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

16.

Produktuak berrerabiltzea edo baztertutako produktuak berrerabiltzeko prestatzea sustatzea, batez ere hezkuntza-, ekonomia- eta logistika-neurrien edo bestelakoen bidez, hala nola bilketa-eta berrerabilpen-zentro eta -sare baimenduei laguntzea, bai eta horrelakoen sorrera sustatzea ere, batez ere biztanleria-dentsitate handiko eskualdeetan edo horrelako zentro eta sarerik ez dagoen lekuetan.

Ahalegin berezia egingo da gizarte-ekonomiako entitateek kudea ditzaten zentro horiek.

Konponketetarako eta berrerabiltzeko prestakuntzarako sareak zeregin horiek egiteko lanbide-heziketako programen parte izan daitezke.

17.

Akordioak ostalaritzaren eta sukaldaritzaren sektorearekin, bilgarri berrerabilgarrien erabilera susta dezaten, kontsumitu gabeko janariaren soberakinak bezeroei eskaini diezazkieten, eta materialak eta zerbitzuak kontratatzean ingurumen-irizpideak eta hondakinak prebenitzeko irizpideak txerta ditzaten.

18.

Ontziratutako produktuen kontsumoa gutxitzeko neurriak.

19.

Elikagaien hondakinak sortzeari dagokionez, elikagaiak alferrik ez galtzeko eta kontsumo arduratsua sustatzeko neurriak sartzea, hala nola dendekin akordioak egitea iraungitako elikagaiak minimizatzeko; kontsumitzaileentzako, jatetxeentzako eta jangela duten jarduerentzako jarraibideak prestatzea, soberako elikagaiak nola aprobetxatu erakusteko; eta egoera onean dauden soberakinak aprobetxatzeko bideak sortzea, gizarte-ekimenen bidez (herri-jantokiak, elikagai-bankuak, etab.).

20.

Paperaren erabilera arduratsua, informazioaren desmaterializazioa eta testuliburuaren eta irakurtzeko liburuaren berrerabilpena sustatzea.

21.

Zerbitzu edo ondasun immaterialen kontsumoa sustatzea, hezkuntza-kanpainen bitartez edo gizarte-entitateekin eta toki-entitateekin sinatutako akordioen bidez.

22.

Solteko produktuen salmenta eta kontsumoa sustatzea, bilgarrien hondakin gutxiago sortzeko.

23.

Hondakinetatik datozen lehengai berriztagarri, birziklagarri eta biodegradagarriekin (esaterako, paper, uhin-kartoi, kartoi trinko edo zurarekin) fabrikatutako bilgarri eta enbalajeen erabilera sustatzea.

La promoción de la reutilización de productos o preparación para la reutilización de productos desechados, especialmente mediante medidas educativas, económicas, logísticas o de otro tipo, como el apoyo a los centros y redes autorizados de recogida y reutilización, así como la promoción de su creación, especialmente en las regiones con elevada densidad de población o donde no existieran tales centros y redes.

Se prestará especial atención a la promoción de las entidades de la economía social para la gestión de los centros.

Las redes de reparación y preparación para la reutilización podrán formar parte de los programas de formación profesional para la realización de dichas tareas.

17.

Acuerdos con el sector de la hostelería y la restauración, tales como el fomento de la utilización de envases reutilizables y del ofrecimiento a clientes de los excedentes de su comida no consumida, la integración de criterios ambientales y de prevención de residuos en la contratación de materiales y servicios.

18.

Medidas para la disminución del consumo de productos envasados.

19.

En relación con la generación de residuos de alimentos la inclusión de medidas encaminadas a evitar el desperdicio de alimentos y fomentar el consumo responsable, tales como acuerdos con los comercios para minimizar los alimentos caducados, establecer pautas para consumidores, restauración y actividades con comedor para aprovechar los alimentos sobrantes, crear vías de aprovechamiento de excedentes en buen estado a través de iniciativas sociales (comedores populares, bancos de alimentos, etc.).

20.

Promoción del uso responsable del papel, de la desmaterialización de la información y de la reutilización de libros de texto y lectura.

21.

Fomento del consumo de servicios o bienes inmateriales a través de campañas educativas y/o acuerdos con entidades sociales y entidades locales.

22.

Fomento de la venta y el consumo de productos a granel para reducir la generación de residuos de envases.

23.

Fomento de la utilización de envases y embalajes fabricados con materias primas renovables, reciclables y biodegradables, como el papel, el cartón ondulado, el cartón compacto o la madera, procedentes de residuos.

24.

Tresna ekonomikoak, hala nola erosketa berdeetarako pizgarriak ezartzea edo biltzeko erabiltzen den eta orain arte doakoa zen gai edo elementu jakin batengatik kontsumitzaileei ordainaraztea.

24.

Instrumentos económicos, como incentivos a las compras verdes o la implantación de un pago obligatorio a cargo de los consumidores por un artículo o elemento determinado de envasado que normalmente se hubiera suministrado gratis.

VII. ERANSKINA

Hondakinak kudeatzeko plan autonomikoen edukia.

1.

Planen gutxieneko edukia:

a) Hondakinaren mota, kantitatea eta iturria: lurraldearen barruan sortutakoena; Batasuneko beste estatu batzuetatik eta beste estatu batzuetara garraiatzea aurreikusten direnena, eta, ahal denean, beste autonomia-erkidego batzuetatik eta beste batzuetara garraiatzea aurreikusten direnena, eta hondakinaren fluxuen etorkizuneko bilakaeraren ebaluazioa, lege honen 14. artikulua araberabian jarritako hondakinaren prebentzio-programetan ezarritako neurrien eta II. tituluaren garapenari lotutako neurrien aurreikusitako ondorioak kontuan hartuta.

b) Hondakinak ezabatze eta balorizatzeko dauden instalazio nagusiak, olio erabiltzarako, hondakin arriskutsuetarako, oinarritzeko lehengaien kantitate handiak dituzten hondakinetarako edo Batasunaren berriarazko legeriaren xede diren hondakin-fluxuetarako baldintza espezifikoak barne.

c) Lehendik dauden hondakin-instalazioak ixteko premiar buruzko eta 9. artikulua araberahondakin-instalazioetarako azpiegitura gehiagojartzeko beharrari buruzko ebaluazioa.

Era berean, premia horiek asetzeko behar diren inbertsioen eta beste finantza-bitarteko batzuen ebaluazioa ere jasoko dute, batez ere tokiko agintariei begira.

Horrez gain, ustiapen- eta mantentze-kostuak konpentsatzeko erabilgarri dauden diru-sarrerentituriei buruzko informazioa ere sartuko da.

d) Birziklatzeko edo bestelako balorizazio bat egiteko egokiak diren hondakinak, bereziki tokiko eskumeneko hondakinak, 2030etik aurrerazabortegetan ez onartzea lortzeko neurriei buruzko informazioa, salbu eta zabortegetan uzteak, 8. artikulua araberabian, ingurumen-emaitezarik onena ematen duen hondakinaren kasuan.

e) Ebaluazio-lan bat, honako hauek jorratuko dituen: hondakinak biltzeko dauden sistemen ebaluazioa —horren barruan sartzen direlarik bereizita biltzeko sistemak materialaren eta lurraldearen aldetik zer estaldura duen, hondakinaren kantitatea eta kalitatea adierazita, eta funtzionamendua hobetzeko neurriak—, 25.6 artikulua araberabian emandako salbuespenak eta bilketa-sistema berrien beharra.

f) Informazioa, kokalekua identifikatzeko kokapen-irizpideez eta etorkizuneko ezabatze-instalazioen edo balorizazio-instalazio nagusien ahalmenaz.

ANEXO VII

Contenido de los planes autonómicos de gestión de residuos

1.

Contenido mínimo de los planes:

a) El tipo, cantidad y fuente de los residuos generados dentro del territorio, los que se prevea que van a transportar desde y hacia otros Estados miembros, y cuando sea posible desde y hacia otras comunidades autónomas y una evaluación de la evolución futura de los flujos de residuos, teniendo en cuenta las repercusiones previstas de las medidas establecidas en los programas de prevención de residuos puestos en marcha con arreglo al artículo 14 de esta ley, así como de las medidas vinculadas al desarrollo del título II.

b) Principales instalaciones de eliminación y valorización existentes, incluyendo condiciones específicas para aceites usados, residuos peligrosos, residuos que contengan cantidades significativas de materias primas fundamentales, o flujos de residuos objeto de legislación específica de la Unión.

c) Una evaluación de la necesidad de cierre de instalaciones de residuos existentes y de la necesidad de infraestructuras adicionales de instalaciones de residuos, con arreglo al artículo 9. Asimismo, incluirán una evaluación de las inversiones y otros medios financieros necesarios para satisfacer esas necesidades, en particular para las autoridades locales.

Adicionalmente se incluirá información sobre las fuentes de ingresos disponibles para compensar los costes de explotación y mantenimiento.

d) Información sobre las medidas destinadas a lograr que, a partir de 2030, los residuos aptos para el reciclado u otro tipo de valorización, en particular los residuos de competencia local, no sean admitidos en vertederos, con excepción de los residuos para los cuales el depósito en vertedero proporcione el mejor resultado ambiental, de conformidad con el artículo 8.

e) Una evaluación de los sistemas de recogida de residuos existentes, incluida la cobertura material y territorial de recogida separada indicando además su cantidad y su calidad, y medidas para mejorar su funcionamiento, de las excepciones concedidas con arreglo al artículo 25.6, y de la necesidad de nuevos sistemas de recogida.

f) Información sobre los criterios de ubicación para la identificación del emplazamiento y sobre la capacidad de las futuras instalaciones de eliminación o las principales instalaciones de valorización.

Irizpide horiek zehazterakoan, kontuan hartuko dira zonako baldintza klimatologikoak, fenomeno meteorologiko kaltegarriak (uholdeak edo lerradurak, esaterako) eragin ditzaketen inpaktuak ahalik eta txikiak izan daitezzen.

g) Hondakinak kudeatzeko politikak, aurreikusitako teknologiak eta hondakinak kudeatzeko metodoak barne, eta kudeaketa-arazo espezifikoak dituzten hondakinen identifikazioa.

h) Era guztietako zabor soltea borrokatzeko eta prebenitzeko eta mota guztietako zabor solteak garbitzeko neurriak.

i) Adierazle eta helburu kualitatibo edo kuantitatibo egokiak, bereziki sortutako hondakin-kantitateari, bereizitako bilketari eta tratamenduari buruz, eta, toki-entitateen eskumenekoak izanik, ezabatu diren edo balorizazio energetikorako erabili diren hondakinei buruz.

2.

Planetan sartu ahal izango diren beste elementu batzuk, plangintza-arloaren maila geografikoa eta estaldura-eremua kontuan hartuta:

a) Hondakinen kudeaketarekin zerikusia duten antolaketa-alderdiak, hondakinen kudeaketaz arduratzen diren operadore publiko eta pribatuen arteko erantzukizunen banaketaren deskribapena barne.

b) Tresna ekonomikoak eta bestelako tresnak hondakin-arazoei aurre egiteko erabilgarriak eta komenigarriak diren ebaluatzea, barne-merkatuaren funtzionamendu egokiari eusteko beharra kontuan hartuta.

c) Jendea oro har edo kontsumitzaile-talde jakin bat sentsibilizatzeko eta informatzeko kanpainak.

d) Hondakinak ezabatzearen ondorioz historikoki kutsatuta egon diren lekuak eta haiek birgaitzeko neurriak.

A la hora de determinar estos criterios, se tendrán en cuenta las condiciones climatológicas de la zona para mitigar posibles impactos derivados de fenómenos meteorológicos adversos, tales como inundaciones o deslizamientos.

g) Políticas de gestión de residuos, incluidas las tecnologías y los métodos de gestión de residuos previstos, y la identificación de los residuos que plantean problemas de gestión específicos.

h) Medidas para combatir y prevenir todas las formas de basura dispersa y para limpiar todos los tipos de basura dispersa.

i) Indicadores y objetivos cualitativos o cuantitativos adecuados, en particular sobre la cantidad de residuos generados, la recogida separada y el tratamiento y sobre los residuos de competencia local eliminados u objeto de valorización energética.

2.

Otros elementos que podrán ser incluidos en los planes, teniendo en cuenta el nivel geográfico y la cobertura del área de planificación:

a) Los aspectos organizativos relacionados con la gestión de residuos, incluida una descripción del reparto de responsabilidades entre los operadores públicos y privados que se ocupan de la gestión de residuos.

b) Una evaluación de la utilidad y conveniencia del uso de instrumentos económicos y de instrumentos de otro tipo para afrontar diferentes problemas de residuos, teniendo en cuenta la necesidad de mantener el correcto funcionamiento del mercado interior.

c) Campañas de sensibilización e información dirigidas al público en general o a un grupo concreto de consumidores.

d) Los lugares históricamente contaminados por eliminación de residuos y las medidas para su rehabilitación.

VIII. ERANSKINA

Helburuen lorpen-maila kalkulatzeko arauak

1.

Batzordearen 2019ko ekainaren 7ko (EB) 2019/1004 Betearazpen Erabakiarekin bat —(EB) 2019/1004 Betearazpen Erabakiak hondakinei buruzko datuak kalkulatzeari, egiaztatzeari eta jakinarazteari buruzko arauak ezartzen ditu, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008ko azaroaren 19ko 2008/98/EE Zuzentarauari jarraikiz, eta indarrik gabe uzten du Batzordearen C(2012) 2384 Betearazpen Erabakia—, eta 26.1.c), d) eta e) letretan ezarritako helburuak lortu diren kalkulatzeko, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak urte natural jakin batean sortu eta berrerabiltzeko prestatutako edo birziklatutako udal-hondakinen pisua kalkulatu du, autonomia-erkidegoek emandako informazioan oinarrituta, honako arau hauen arabera:

a) Berrerabiltzeko prestatutako udal-hondakinen pisua: kalkulatu da udal-hondakin bihurtu diren eta, zuzenean, bestelako sailkapenik edo aurretratamendurik gabe, berrerabili ahal izateko beharrezkoak diren kontrol-, garbiketa- eta konponketa-eragiketa guztiak egin zaizkien produktuen edo produktuen osagaien pisua.

b) Udal-hondakin birziklatuen pisua: ondoren egin beharreko eraldaketan behar ez diren hondakin-materialak ezabatzeko eta kalitate handiko birziklapena bermatzeko beharrezkoak diren kontrol- eta sailkapen-eragiketak eta aurretiaz egin beharreko bestelako eragiketa guztiak egin ondoren hondakinen materialak produktu, material edo substantzia bihurtzeko birziklatze-eragiketan sartzen diren hondakinen pisua.

2.

Lege honen 1.b) apartatuaren ondorioetarako, udal-hondakinak pisatuko dira hondakinak birziklatze-eragiketan sartzen direnean.

Lehenengo paragrafoan xedatutakoaren salbuespen gisa, udal-hondakin birziklatuak pisatu ahal izango dira sailkatzeko edozein eragiketatatik ateratzen direnean, baldin eta:

a) Irteerako hondakin horiek ondoren birziklatzekoak badira.

b) Birziklatze-eragiketaren aurreko beste eragiketa batzuen ondorioz ezabatutako materialak edo substantziak birziklatzera bideratzen ez badira eta, hortaz, haien pisua ez bada sartzen hondakin birziklatu gisa komunikatutako hondakinen pisan.

3.

1.b apartatuan eta 2. apartatuan ezarritako baldintzak betetzen direla eta datuak fidagarriak eta

ANEXO VIII

Normas relativas al cálculo de la consecución de los objetivos

1.

De conformidad con la Decisión Ejecución (UE) 2019/1004 de la Comisión, de 7 de junio de 2019, por la que se establecen normas relativas al cálculo, la verificación y la comunicación de datos sobre residuos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de noviembre de 2008, y por la que se deroga la Decisión de Ejecución C(2012) 2384 de la Comisión y a los efectos de calcular si se han alcanzado los objetivos establecidos en el artículo 26, apartado 1, letras c), d), y e), el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico calculará, a partir de la información suministrada por las comunidades autónomas, el peso de los residuos municipales generados y preparados para la reutilización o reciclados en un año natural determinado, conforme a las siguientes reglas:

a) El peso de los residuos municipales preparados para la reutilización se calculará que corresponde al peso de los productos o componentes de productos que se hayan convertido en residuos municipales y hayan sido objeto de todas las operaciones de control, limpieza y reparación necesarias para permitir la reutilización sin clasificación o tratamiento previo adicionales.

b) El peso de los residuos municipales reciclados se calculará que corresponde al peso de los residuos que, habiendo sido objeto de todas las operaciones de control, clasificación y previas de otro tipo necesarias para eliminar materiales de residuos que no estén previstos en la posterior transformación y para garantizar un reciclado de alta calidad, entren en la operación de reciclado por la que los materiales de residuos se transformen realmente en productos, materiales o sustancias.

2.

A los efectos del apartado 1, letra b), el peso de los residuos municipales se medirá cuando los residuos entren en la operación de reciclado.

Como excepción a lo dispuesto en el párrafo primero, el peso de los residuos municipales reciclados podrá medirse cuando salgan de cualquier operación de clasificación, siempre y cuando:

a) Dichos residuos de salida sean reciclados posteriormente.

b) El peso de los materiales o sustancias eliminados mediante otras operaciones previas a la operación de reciclado y que no sean reciclados posteriormente no se incluya en el peso de los residuos comunicados como residuos reciclados.

3.

Para garantizar el cumplimiento de las condiciones establecidas en el apartado 1, letra b) y en el

zehatzak direla bermatzeko, kalitatea eta trazabilitatea kontrolatzeko sistema eraginkor bat ezarriko da, Hondakinen Informazio Sistema Elektronikoa jasotako informazioan oinarrituta, 66. artikuluari jarraikiz.

Gainera, Trantsizio Ekologikorako eta Erronka Demografikorako Ministerioak, autonomia-erkidegoekin lankidetzan, ezarri ahal izango ditu, alde batetik, sailkatzen den hondakin mota bakoitzak bete beharreko kalitate-eskakizunei buruzko zehaztapen teknikoak, eta, bestetik, sailkatutako hondakin mota bakoitza kudeatzeko praktiken gaineko batez besteko galera-indizeak. Batez besteko galera-indizeak soilik erabiliko dira datu fidagarriak beste inola lortu ezin direnean, eta Europar Batasunean ezartzen diren kalkulu-arauetan oinarrituta kalkulatuko dira.

4.

Tratamendu aerobiora edo anaerobiora bideratzen diren udal-hondakin biodegradagarrien kantitatea birziklatu gisa kontabilizatu ahal izango da tratamendu horrek konposta, digeritua edo, sartu den hondakinarekin konparatuta, eduki birziklatuaren kantitate bertsua duen beste emaitza bat sortzen duenean, eta produktu, material edo substantzia birziklatu gisa erabiliko denean.

Emaitza hori lurzoruan erabiltzen denean, birziklatutaz hartu ahal izango da soilik erabilerak nekazaritzarentzat onura edo hobekuntza ekologikoa dakarrenean.

2027ko urtarrilaren 1etik aurrera, tratamendu aerobioa edo anaerobioa jasotzen duten udalen eskumeneko bio-hondakinak birziklatu gisa kontabilizatu ahal izango dira soilik 25. artikularen arabera berezita bildu badira edo jatorrian bereizi badira.

5.

Eraldatu aurretiko prestaketa-eragiketa baten ondorioz hondakin izateari utzi dioten hondakinen materialen kantitatea birziklatu gisa kontabilizatu ahal izango da, baldin eta material horiek jatorrian zuten helburu bererako edo beste edozertarako produktu, material edo substantzia bihurtzeko eraldaketa izan behar badute.

Hala ere, hondakin izateari uzten dioten eta erregai gisa edo energia sortzeko beste baliabide baten gisa, edo errausteko, betegarri gisa edo zabortegetan uzteko erabiltzen badira, ezingo dira kontabilizatu birziklatze-helburuen ondorioetarako.

6.

Udal-hondakinak erraustu ondoren bereizitako metalak birziklatu gisa hartu ahal izango dira, baldin metal birziklatuek Batzordearen 2019ko ekainaren

apartado 2, así como la fiabilidad y exactitud de los datos, se establecerá un sistema efectivo de control de calidad y trazabilidad, basado en la información contenida en el Sistema electrónico de Información de Residuos, de conformidad con el artículo 66.

Asimismo, el Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico, en colaboración con las comunidades autónomas, podrá establecer especificaciones técnicas para los requisitos de calidad de los residuos clasificados, o índices medios de pérdidas para los residuos clasificados para diferentes tipos de residuos y prácticas de gestión de los residuos respectivamente.

Los índices medios de pérdidas solo se utilizarán en casos en los que no puedan obtenerse datos fiables de otro modo y se calcularán sobre la base de las normas de cálculo que se establezcan a nivel de la Unión Europea.

4.

La cantidad de residuos municipales biodegradables que se someta a tratamiento aerobio o anaerobio podrá contabilizarse como reciclada cuando ese tratamiento genere compost, digerido u otro resultado con una cantidad similar de contenido reciclado en relación con el residuo entrante, que vaya a utilizarse como producto, material, o sustancia reciclada.

Quando el resultado se utilice en el suelo, se podrá contabilizar como reciclado solo si su uso produce un beneficio a la agricultura o una mejora ecológica.

A partir del 1 de enero de 2027, se podrán contabilizar como reciclados los biorresiduos municipales que se sometan a un tratamiento aerobio o anaerobio solo si, de conformidad con el artículo 25, han sido recogidos de forma separada o separados en origen.

5.

La cantidad de materiales de residuos que hayan dejado de ser residuos como resultado de una operación preparatoria antes de ser transformados podrá contabilizarse como reciclada siempre que dichos materiales se destinen a su posterior transformación en productos, materiales o sustancias para ser utilizados con la finalidad original o con cualquier otra finalidad.

No obstante, los materiales que dejen de ser residuos para ser utilizados como combustibles u otros medios para generar energía, o para ser incinerados, utilizados como material de relleno o depositados en vertederos no podrán ser contabilizados a efectos de la consecución de los objetivos de reciclado.

6.

Se podrá tener en cuenta el reciclado de metales separados después de la incineración de residuos municipales, siempre y cuando los metales reciclados cumplan los criterios de calidad

7ko (EB) 2019/1004 Betearazpen Erabakian ezarritako kalitate-irizpideak betetzen badituzte.

7.

Espainian bildu eta Batasuneko estatu batera berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko edo betelaneetarako erabiltzeko bidaltzen diren hondakinak birziklatu gisa kontabilizatuko dira helburuak lortzeko ondorioetarako, baldin eta 3. apartatuko betekizunak betetzen badituzte, eta (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren arabera, esportatzaileak egiazta badezake hondakinak lekuz aldatzerakoan erregelamendu horretako betekizunak bete direla eta Batasunetik kanpo egin den tratamendua, oro har, ingurumen-arloan aplikatzekoa den Batasuneko Zuzenbideko betekizunen baliokideak diren baldintzetan egin dela.

Batasuneko beste estatu batzuetatik datozen hondakinak, Espainian tratatzen badira, ez dira lortutako helburu gisa kontabilizatuko.

8.

Espainiatik esportatzen diren eta Europar Batasunetik kanpo berrerabiltzeko prestatzeko edo birziklatzekoak diren hondakinak helburuak lortzeko ondorioetarako kontabilizatuko dira, baldin eta eranskin honetako 3. apartatuko betekizunak betetzen badituzte eta, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2006ko ekainaren 14ko (EE) 1013/2006 Erregelamenduaren arabera, esportatzaileak egiazta badezake hondakinak lekuz aldatzerakoan erregelamendu horretako betekizunak bete direla eta Batasunetik kanpo egin den tratamendua, oro har, ingurumen-arloan aplikatzekoa den Batasuneko Zuzenbideko betekizunen baliokideak diren baldintzetan egin dela.

establecidos en la Decisión Ejecución (UE) 2019/1004 de la Comisión, de 7 de junio de 2019.

7.

Los residuos recogidos en España y enviados a otro Estado miembro con el objeto de prepararlos para la reutilización, reciclarlos o usarlos para relleno en ese Estado miembro serán contabilizados a efectos de la consecución de los objetivos, solo si se cumplen los requisitos del apartado 3 y si, de conformidad con el Reglamento (CE) n.º 1013/2006, el exportador puede demostrar que el traslado de los residuos cumple los requisitos de dicho Reglamento y el tratamiento de los residuos fuera de la Unión ha tenido lugar en condiciones equivalentes, de forma general, a los requisitos del Derecho de la Unión aplicable en materia medioambiental.

Los residuos procedentes de otros Estados miembros que se traten en España no serán contabilizados en el cálculo de objetivos.

8.

Los residuos exportados desde España para ser preparados para su reutilización o reciclados fuera de la Unión Europea, serán contabilizados a efectos de la consecución de los objetivos solo si se cumplen los requisitos del apartado 3 del presente anexo y si, de conformidad con el Reglamento (CE) n.º 1013/2006, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de junio de 2006, el exportador puede demostrar que el traslado de los residuos cumple los requisitos de dicho Reglamento y el tratamiento de los residuos fuera de la Unión ha tenido lugar en condiciones equivalentes, de forma general, a los requisitos del Derecho de la Unión aplicable en materia medioambiental.

IX. ERANSKINA

Hondakinak biltzeko eta tratatzeko instalazioen eta hondakinak biltzeko eta tratatzeko kudeatzaileen baimen-eskaeraren edukia

1.

Hondakinak biltzeko eta tratatzeko instalazioen baimen-eskaeraren edukia.

a) Instalazioaren jabea den pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa, haren IFZ barne.

b) Hondakinak tratatzeko eragiketak egiteko instalazioen kokapena, posta-helbidearen eta koordinatu geografikoen bidez identifikatuta, Espainian Erreferentzia Ofizialeko Sistema Geodesikoa arautzen duen uztailaren 27ko 1071/2007 Errege Dekretuaren arabera definitutako moduan.

c) Instalazioaren proiektuaren aurkezpena: instalazioen, haien ezaugarri teknikoaren eta instalazioari edo tratamendu-eragiketak egingo diren lekuari buruzko beste edozein motatako ezaugarrien deskribapen xehatuarekin.

d) Trata daitezkeen hondakin motak eta kantitateak adieraziko dira, tratamendu-eragiketa mota bakoitza LER kodeen bidez identifikatuta.

Hondakin arriskutsuei dagokienez, arrisku-ezaugarri buruzko informazioa.

e) Instalazioan hondakinak tratatzeko egin nahi diren jardueren deskribapen xehatua, egin nahi diren eragiketa motak adierazita, lege honen II. eta III. eranskinetan ezarritako kodetzearen arabera.

f) Aurreikusitako tratamendu-eragiketen ondorioz sortuko bide diren hondakin motak eta kantitateak, LER kodeen bidez identifikatuak.

g) Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuaren Legearen testu bateginaren aplikazio-eremutik kanpo dauden instalazioek, baimen-eskaerarekin batera, ingurumen-inpaktuaren azterketa aurkeztu beharko dute, ingurumen-inpaktuaren adierazpenari buruzko estatuko edo autonomia-erkidegoko araudiak hala eskatzen badu.

h) Hondakinen araudiaren arabera eska daitezkeen fidantzari, aseguruari edo finantza-berme baliokideari aurre egiteko baliabide ekonomikoak badituela esaten duen erantzukizunpeko adierazpena.

2.

Hondakinak bildu eta tratatzeko eragiketak egiten dituzten pertsona fisiko edo juridikoen baimen-eskaeraren edukia:

a) Hondakinak tratatzeko jarduera egiteko baimena eskatzen duen pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa, IFZ barne.

ANEXO IX

Contenido de la solicitud de autorización de las instalaciones de recogida y tratamiento de residuos y de los gestores de recogida y tratamiento de residuos

1.

Contenido de la solicitud de autorización de las instalaciones de recogida y de tratamiento de residuos:

a) Identificación de la persona física o jurídica propietaria de la instalación, incluyendo su NIF.

b) Ubicación de las instalaciones donde se llevarán a cabo las operaciones de tratamiento de residuos, identificadas mediante dirección postal y coordenadas geográficas, definidas conforme al Real Decreto 1071/2007, de 27 de julio, por el que se regula el sistema geodésico de referencia oficial en España.

c) Presentación del proyecto de la instalación con una descripción detallada de las instalaciones, de sus características técnicas y de cualquier otro tipo aplicables a la instalación o al lugar donde se van a llevar a cabo las operaciones de tratamiento.

d) Tipos y cantidades de residuos que puedan tratarse identificados mediante los códigos LER para cada tipo de operación de tratamiento.

En relación con los residuos peligrosos, información sobre las características de peligrosidad.

e) Descripción detallada de las actividades de tratamiento de residuos que pretende llevarse a cabo en la instalación, indicando los tipos de operaciones previstas a realizar, conforme a la codificación establecida en los anexos II y III de esta ley.

f) Tipos y cantidades de residuos identificados mediante los códigos LER que se prevé producir como consecuencia de las operaciones de tratamiento previstas.

g) Las instalaciones no incluidas en el ámbito de aplicación del texto refundido de la Ley de prevención y control integrados de la contaminación, deberán presentar, junto con la solicitud de autorización, el estudio de impacto ambiental cuando así lo exija la normativa estatal o autonómica sobre declaración de impacto ambiental.

h) Declaración responsable de disponer de los medios económicos para hacer frente a la fianza, seguro o garantía financiera equivalente, exigibles de acuerdo con la normativa de residuos.

2.

Contenido de la solicitud de autorización de las personas físicas o jurídicas que realizan operaciones de recogida y tratamiento de residuos:

a) Identificación de la persona física o jurídica que solicita llevar a cabo la actividad de tratamiento de residuos, incluyendo su NIF.

b) Tratatu nahi diren hondakin motak eta kantitateak, tratamendu-eragiketa mota bakoitza LER kodeen bidez identifikatuta, eta beharrezkoa bada, eragiketaka bereizita.

Hondakin arriskutsuei dagokienez, arrisku-ezaugarriei buruzko informazioa.

c) Hondakinak tratatzeko egin nahi diren jardueren deskribapen xehatua, egin nahi diren eragiketa motak adierazita, lege honen II. eta III. eranskinetan ezarritako kodetzearen arabera.

d) Aurreikusitako tratamendu-eragiketen ondorioz sortuko bide diren hondakin motak eta kantitateak, LER kodeen bidez identifikatuak.

e) Tratamendu-eragiketa mota bakoitzerako erabiliko diren metodoak, segurtasun- eta zuhertasun-neurriak eta aurreikusitako gainbegiratze- eta kontrol-eragiketak.

f) Instalazioan aurreikusitako tratamendu-eragiketak egiteko gaitasun teknikoa, besteak beste, eskuragarri dauden ekipoak, bitartekoak eta langileak zehaztuta.

g) Hondakinen araudiaren arabera eska daitekeen fidantzari, aseguruari edo finantza-berme baliokideari aurre egiteko baliabide ekonomikoak badituela esaten duen erantzukizunpeko adierazpena.

b) Tipos y cantidades de residuos que se pretende tratar identificados mediante los códigos LER y si es necesario para cada tipo de operación.

En relación con los residuos peligrosos, información sobre las características de peligrosidad.

c) Descripción detallada de las actividades de tratamiento de residuos que pretende realizar indicando los tipos de operaciones previstas a realizar conforme a la codificación establecida en los anexos II y III de esta ley.

d) Tipos y cantidades de residuos identificados mediante los códigos LER que se prevé producir como consecuencia de las operaciones de tratamiento previstas.

e) Métodos que se utilizarán para cada tipo de operación de tratamiento, las medidas de seguridad y precaución y las operaciones de supervisión y control previstas.

f) Capacidad técnica para realizar las operaciones de tratamiento previstas en la instalación, con detalle, entre otros, de los equipos, medios y personal disponibles.

g) Declaración responsable de disponer de los medios económicos para hacer frente a los costes de la fianza, seguro o garantía financiera equivalente, exigibles de acuerdo con la normativa de residuos.

X. ERANSKINA

Hondakinak biltzeko eta tratatzeko instalazioen eta hondakinak biltzeko eta tratatzeko kudeatzaileen baimenaren edukia

1.

Hondakinak biltzeko eta tratatzeko eragiketetarako instalazioen baimenak eduki hau izango du:

a) Instalazioaren jabea den pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa, IFZ barne, eta identifikazio-zenbakia (NIMA), hala dagokionean.

b) Hondakinak tratatzeko eragiketak egingo diren instalazioen kokapena; koordinatu geografikoen bidez identifikatuko dira instalazioak, uztailaren 27ko 1071/2007 Errege Dekretuaren arabera.

c) Tratatze baimentzen diren hondakin motak eta kantitateak, LER kodeen bidez identifikatuak, 6. artikuluan jasotakoaren arabera, baimendutako tratamendu-eragiketa bakoitzerako.

Hondakin arriskutsuei dagokienez, arrisku-ezaugarri buruzko informazioa.

d) Baimendutako tratamendu-eragiketak, II. eta III. eranskinetan jasotako kodeen arabera identifikatuak.

e) Instalazioan egiten den eragiketa bakoitzari dagokionez, hondakinak tratatzeko dagoen gehieneko ahalmena.

f) Tratamendu-eragiketen ondorioz sor daitezkeen hondakin motak eta kantitateak, LER kodeen bidez identifikatuak.

g) Instalazioak ixteari eta ondorengo mantentze-lanei dagokienez beharrezkoak izan daitezkeen xedapenak.

h) Baimenaren data eta indarraldia.

i) Hondakinak tratatzeko instalazioaren beste betekizun batzuk, hala nola hondakinen araudiaren arabera eska daitezkeen fidantzak, aseguruak edo finantza-bermeak izatea.

2.

Hondakinak bildu eta tratatzeko eragiketak egiteko pertsona fisiko edo juridikoen baimenak eduki hau izango du:

a) Hondakinak biltzeko edo tratatzeko jarduerarako baimena duen pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa, helbidea edo egoitza soziala eta IFZ barne.

b) Biltzeko edo tratamendu-eragiketak egiteko baimentzen diren hondakin motak, LER kodeen bidez identifikatuak.

c) Baimendutako tratamendu-eragiketak, II. eta III. eranskinetan jasotako kodeen arabera identifikatuak; jasota geratu behar da, eragiketa bakoitzerako, zein diren baimendutako hondakinen LER kodeak.

ANEXO X

Contenido de la autorización de las instalaciones de recogida y tratamiento de residuos y de los gestores de recogida y tratamiento de residuos

1.

Contenido de la autorización de las instalaciones donde se realicen operaciones de recogida y tratamiento de residuos:

a) Identificación de la persona física o jurídica propietaria de la instalación, incluyendo su NIF, y número de identificación (NIMA), cuando proceda.

b) Ubicación de las instalaciones donde se llevarán a cabo las operaciones de tratamiento de residuos, identificadas mediante coordenadas geográficas, definidas conforme al Real Decreto 1071/2007, de 27 de julio.

c) Tipos y cantidades de residuos cuyo tratamiento se autoriza identificados mediante los códigos LER, de conformidad a lo indicado en el artículo 6, para cada operación de tratamiento autorizada.

En relación con los residuos peligrosos, información sobre las características de peligrosidad.

d) Operaciones de tratamiento autorizadas identificadas según los códigos recogidos en los anexos II y III.

e) Capacidad máxima de tratamiento de residuos de cada operación que se lleva a cabo en la instalación.

f) Tipos y cantidades de residuos identificados mediante los códigos LER que se autoriza producir como consecuencia de las operaciones de tratamiento.

g) Disposiciones que puedan ser necesarias relativas al cierre y al mantenimiento posterior de las instalaciones.

h) Fecha de la autorización y plazo de vigencia.

i) Otros requisitos relativos a la instalación de tratamiento de residuos, entre ellos, las fianzas, seguros o garantías financieras que sean exigibles de acuerdo con la normativa de residuos.

2.

Contenido de la autorización de las personas físicas o jurídicas para la realización de operaciones de recogida y tratamiento de residuos:

a) Identificación de la persona física o jurídica autorizada para llevar a cabo la actividad de recogida o tratamiento de residuos, incluido domicilio o sede social y NIF.

b) Tipo de residuos cuya recogida u operación de tratamiento se autoriza identificados mediante los códigos LER.

c) Operaciones de tratamiento autorizadas identificadas según los códigos recogidos en los anexos II y III, indicando, para cada operación, los códigos LER de los residuos autorizados.

d) Bilketa-eragiketen kasuan, hondakinak baldintza egokietan biltzeko erabiliko diren ibilgailuen identifikazioa eta ezaugarriak.

e) Tratamendu-eragiketen ondorioz sor daitezkeen hondakin motak, LER kodeen bidez identifikatuak.

f) Baimenaren data eta indarraldia.

g) Identifikazio-zenbakia (NIMA), hala dagokionean.

h) Eskatzen diren beste betekizun batzuk, hala nola hondakinen araudiaren arabera eska daitezkeen fidantzak, aseguruak edo finantza-bermeak izatea.

d) En el caso de operaciones de recogida, identificación y características de los vehículos utilizados para efectuar la recogida de los residuos indicados en condiciones adecuadas.

e) Tipo de residuos identificados mediante los códigos LER que se autoriza producir como consecuencia de las operaciones de tratamiento.

f) Fecha de la autorización y plazo de vigencia.

g) Número de identificación (NIMA), cuando proceda.

h) Otros requisitos exigidos entre ellos, las fianzas, seguros o garantías financieras que sean exigibles de acuerdo con la normativa de residuos.

XI. ERANSKINA

35. artikuluan adierazitako hondakin-ekoizle eta -kudeatzaileen komunikazioaren edukia

1.

Hondakinak sortzen dituzten industrien edo jardueren komunikazioek eduki hau izango dute:

a) Enpresa eta haren legezko ordezkaria identifikatzeko datuak, enpresaren IFZ barne.

b) Zentro ekoizlea identifikatzeko datuak, zentroaren kokapena —posta-helbidearen eta koordinatu geografikoen bidez identifikatua, uztailaren 27ko 1071/2007 Errege Dekretuaren arabera— eta ekonomia-jardueren kodea (EJSN).

c) Urtero sortzea aurreikusten den hondakin-kantitatea.

d) Prozesu bakoitzean sortutako hondakinak, 6. artikuluaaren arabera identifikatuak eta, hala badagokio, I. eranskinaren arabera karakterizatuak.

e) Ekoizpen-lekuaren biltegiratze-baldintzak.

f) Hondakinak tratatzeko aurreikusita dauden eragiketak eta hondakinak tratatzeko instalazioaren kudeatzailearekin egindako tratamendu-kontratua; halako kontraturik ez badago, ekoizleak erantzukizunpeko adierazpen bat sinatu beharko du, hitzemandako tratamendu-instalazioaren kudeatzailearekin tratamendu-kontratua hitzartuko duela.

g) Komunikazioa elektronikoki aurkezteko behar den beste edozein identifikazio-datu.

2.

Hondakinak profesionalki garraiatzen dituzten enpresen komunikazioek eduki hau izango dute:

a) Enpresa eta haren legezko ordezkaria identifikatzeko datuak, IFZ eta EJSN barne.

b) Salgaiak garraiatzearen arloan indarrean dagoen legeriaren arabera, enpresak duen baimenaren edukia.

c) Garraiatu beharreko hondakinak, 6. artikuluaaren arabera identifikatuak.

d) Komunikazioa elektronikoki aurkezteko behar den beste edozein identifikazio-datu.

3.

Negoizatzaileek eta agenteek aurkeztu behar dituzten komunikazioek eduki hau izango dute:

a) Enpresa eta haren legezko ordezkaria identifikatzeko datuak, helbidea edo egoitza soziala eta IFZ.

b) Egingo dituzten jardueren deskribapena.

c) 6. artikuluaaren arabera identifikatutako hondakinak.

d) Negoizatzaileen kasuan, hondakinen balio positiboaren egiaztatzea; hondakinak fisikoki hartutakoan, zer instalaziotan biltegiratuko dituzten ere adieraziko dute.

ANEXO XI

Contenido de la comunicación de los productores y gestores de residuos del artículo 35

1.

Contenido de las comunicaciones de las industrias o actividades productoras de residuos:

a) Datos de identificación de la empresa y de su representante legal; incluido el NIF de la empresa.

b) Datos de identificación del centro productor, incluyendo su ubicación identificada mediante dirección postal y coordenadas geográficas, definidas conforme al Real Decreto 1071/2007, de 27 de julio, y el código de actividades económicas (CNAE).

c) Cantidad estimada de residuos que se tiene previsto producir anualmente.

d) Residuos producidos en cada proceso identificados de conformidad con el artículo 6, y en su caso, caracterizados según el anexo I.

e) Las condiciones de almacenamiento en el lugar de producción.

f) Las operaciones de tratamiento previstas para los residuos, el contrato de tratamiento con el gestor de la instalación de tratamiento de los residuos, cuando se disponga del mismo, o en su defecto declaración responsable del productor en la que haga constar su compromiso de celebrar con el gestor de la instalación de tratamiento el correspondiente contrato de tratamiento.

g) Cualquier otro dato de identificación necesario para la presentación electrónica de la comunicación.

2.

Contenido de las comunicaciones de las empresas que transportan residuos con carácter profesional:

a) Datos de identificación de la empresa y de su representante legal, incluido NIF y CNAE.

b) Contenido de la autorización de que disponga en virtud de la legislación vigente en materia de transporte de mercancías.

c) Residuos a transportar e identificados de conformidad con el artículo 6.

d) Cualquier otro dato de identificación necesario para la presentación electrónica de la comunicación.

3.

Contenido de las comunicaciones que deben presentar los negociantes y agentes:

a) Datos de identificación de la empresa y de su representante legal, domicilio o sede social, incluido el NIF.

b) Descripción de las actividades que van a realizar.

c) Residuos identificados de conformidad con el artículo 6.

d) En el caso de los negociantes, acreditación documental del valor positivo de los residuos y, cuando tomen posesión física de los residuos, indicación de la instalación de almacenamiento.

Orobat, informazioa erantsiko da hondakinen hasierako ekoizleari edo beste edozein edukizaileri tratamenduaren eragiketa osorik egin dela agiri bidez ziurtatzeko mekanismoari buruz.

4.

Instalazio mugikorren kudeatzaileek autonomia-erkidego bakoitzean aurkeztu behar dituzten komunikazioek eduki hau izango dute:

- a) Kudeatzailea eta haren legezko ordezkaria identifikatzeko datuak, IFZ eta NIMA barne.
- b) Baimendutako instalazio mugikorra identifikatzeko datuak, NIMA barne.
- c) Tratamendu-lekuaren kokapena, koordenatu geografikoen bidez identifikatua, uztailaren 27ko 1071/2007 Errege Dekretuaren arabera; tratamenduaren hasiera- eta amaiera-datak ere adieraziko dira.
- d) Tratatu beharreko hondakin mota eta kantitatea, 6. artikuluen arabera identifikatuak.
- e) Sortutako hondakin mota, kantitatea eta destinoa, 6. artikuluen arabera identifikatuak.

f) Komunikazioa elektronikoki aurkezteko behar den beste edozein identifikazio-datu.

5.

Banaketako plataforma logistikoen komunikazioak eduki hau izango du:

- a) Enpresa eta haren legezko ordezkaria identifikatzeko datuak, helbidea edo egoitza soziala eta IFZ.
- b) Hondakinak biltegitratzeko zerbitzua zer enpresa banatzaileri eman, enpresa horiek identifikatzeko datuak, helbidea edo egoitza soziala eta IFZ.
- c) Hondakinak biltegitratzeko gehieneko edukiera.
- d) Urtero biltegitratzea aurreikusten den hondakin mota eta kantitatea, 6. artikuluen arabera identifikatuak.
- e) Mota guztietako hondakinak biltegitratzeko baldintzak.
- f) Hondakin-fluxu bakoitzaren araudiak eskatzen duen beste edozein informazio.
- g) Komunikazioa elektronikoki aurkezteko behar den beste edozein identifikazio-datu.

6.

Komunikazioa aurkeztearekin batera, aplikatu behar diren arauak eskatzen dituzten fidantzak, aseguruak edo finantza-berme baliokideak harpidetu izana egiaztatzen duten agiriak aurkeztuko dira.

Asimismo, se incluirá información sobre el mecanismo para acreditar documentalmente al productor inicial u otro poseedor de los residuos que se ha llevado a cabo la operación completa de su tratamiento.

4.

Contenido de las comunicaciones que deben presentar los gestores de las plantas móviles en cada comunidad autónoma:

- a) Datos de identificación del gestor y de su representante legal, incluido el NIF y NIMA.
- b) Datos de identificación de la instalación móvil autorizada, incluido el NIMA.
- c) Ubicación, identificada mediante coordenadas geográficas, definidas conforme al Real Decreto 1071/2007, de 27 de julio, donde tendrá lugar el tratamiento; fecha de inicio y finalización del mismo.

d) Tipo y cantidad de residuos a tratar, identificados de conformidad con el artículo 6.

e) Tipo, cantidad y destino de los residuos generados, identificados de conformidad con el artículo 6.

f) Cualquier otro dato de identificación necesario para la presentación electrónica de la comunicación.

5.

Contenido de la comunicación de las plataformas logísticas de la distribución será el siguiente:

- a) Datos de identificación de la empresa y de su representante legal, domicilio o sede social, incluido el NIF.
- b) Datos de identificación de las empresas distribuidoras a las que presta servicio de almacenamiento de residuos, domicilio o sede social, incluido el NIF.
- c) Capacidad máxima de almacenamiento.
- d) Tipo y cantidad estimada de residuos que se tiene previsto almacenar anualmente, identificados de conformidad con el artículo 6.
- e) Condiciones de almacenamiento para los diferentes tipos de residuos.
- f) Cualquier otra información exigida por la normativa reguladora de cada flujo de residuos.
- g) Cualquier otro dato de identificación necesario para la presentación electrónica de la comunicación.

6.

En la presentación de la comunicación se acompañará la documentación acreditativa de la suscripción de fianzas, seguros o garantías financieras equivalentes exigibles conforme a las normas aplicables.

XII. ERANSKINA

Erantzukizun hedatuko sistema indibidualen komunikazioaren gutxieneko edukia

1. Ekoizlea identifikatzeko datuak: egoitza soziala eta IFZ.

Adierazi behar da, orobat, pertsona hori fabrikatzailea, inportatzailea edo Europar Batasunaren barruko eskuratzailea den.

2. Merkatuan urtero postuak sortzen dituzten produktuen identifikazioa (mota eta pisua) eta sor daitezkeen hondakinen pisu zenbatetsia (LER kodearen bidez identifikatuko dira hondakinak).

3. Hala badagokio, produktuak berrerabiltzeko sistemaren antolamendua eta bilketa-guneak.

4. Hondakinen kudeaketa antolatzekeo sistemaren eta bilketa-guneen deskribapena; urtero biltzea aurreikusten diren hondakinen kantitatea —pisua adierazita eta LER kodea eta autonomia-erkidegoa zehaztuta—, eta berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko eta beste balorizazio eta ezabatze modu batzuetarako aurreikusten diren ehuneak.

5. Lankidetzan aritzeko aukeratu diren kudeatzaileen identifikazioa, zehaztuta zer kudeaketa-eragiketa egingo dituzten eta zer inskripzio-kode duten Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan.

6. Harpidetutako finantza-bermearen kopia, hala badagokio.

7. Hondakinak kudeatzeko izenpetu diren kontratuen eta akordioen kopiak.

8. Jarduerak finantzatzeko modua.

9. Jardueren lurralde-eremua.

10. Datuak biltzeko eta administrazio publikoei informazioa emateko prozedura.

ANEXO XII

Contenido mínimo de la comunicación de los sistemas individuales de responsabilidad ampliada

1. Datos de identificación del productor: sede social y NIF.

Indicación de si este es fabricante, importador o adquirente intracomunitario.

2. Identificación (tipo y peso) de productos que produce puestos en el mercado anualmente y una estimación en peso de los residuos que prevén generar identificados según código LER.

3. Descripción de la organización del sistema de reutilización de productos, si procede, incluyendo los puntos de recogida.

4. Descripción del sistema de organización de la gestión de residuos, incluyendo los puntos de recogida, la estimación de los residuos que prevé recoger anualmente, en peso, por código LER y por comunidad autónoma, así como los porcentajes de preparación para la reutilización, reciclado u otras formas de valorización y eliminación que prevé alcanzar.

5. Identificación de los gestores con los que se prevé colaborar, con indicación de las operaciones de gestión que lleven a cabo y su código de inscripción en el Registro de producción y gestión de residuos.

6. Copia de la garantía financiera suscrita, si procede.

7. Copia de los contratos suscritos y de los acuerdos celebrados para la gestión de los residuos.

8. Forma de financiación de las actividades.

9. Ámbito territorial de actuación.

10. Procedimiento de recogida de datos y de suministro de información a las administraciones públicas.

XIII. ERANSKINA

Erantzukizun hedatuko sistema kolektiboen baimen-eskaeraren gutxieneko edukia

1. Sistemaren forma juridikoa, egoitza soziala eta funtzionamendua (barne-funtzionamenduko arauak eta erabakiak hartzeko prozesua); zer produktu eta hondakin hartzen dituen eta zein duen jarduketa-eremu geografikoa; kideen identifikazioa, eta produktu-ekoizle berriak sartzeko irizpideak eta baldintzak.

2. Produktuaren ekoizlearen erantzukizun hedatutik eratorritako betebeharrak betetzeko neurrien azalpena, erregulazio espezifikoetan ezarritakoaren arabera.

Kudeaketa antolatuz gero, horretarako erabiliko den sistemari buruzko informazioa eta justifikazioa jasoko dira (besteak beste, bilketa-guneak, kudeatzaileen identifikazioa eta egingo diren kudeaketa-eragiketak).

3. Hala badagokio, entitate administratzailearen identifikazioa, bai eta entitate horrek erantzukizun hedatuko sistema kolektiboarekin eta hura osatzen dutenekin izango dituen harreman juridikoak eta loturak.

4. Hala badagokio, administrazio publikoekin ezarriko diren harreman juridikoak, loturak edo akordioak, eta entitateekin, enpresekin edo beste agente ekonomiko batzuekin hondakinak kudeatzeko egingo dituzten akordioak edo kontratuak, esleitutako betebeharrak betetzeko.

5. Sistema finantzatzeko moduaren azalpena: diru-sarreraren eta gastuen zenbatespena.

Hondakinak kudeatzeagatik kostu gehigarriak izaten badituzte ekoizleek eta, hala badagokio, banatzaileek, adierazi beharko da zer metodo erabiliko den sistemak bere gain hartutako betebeharren kostu osoa estaltzeko kuotaren zenbatekoa kalkulatu eta ebaluatzeko, eta bermatu beharko da hura aski izango dela aurreikusitako kudeaketa finantzatzeko; hala badagokio, produktuaren gainean jasanaraziko den kostua ere zehaztu beharko da.

Egoki denean, kuota hori material, mota eta kategorien arabera desagregatuta adieraziko da, eta finantza-ekarpenak modulatzeko erak ere azalduko dira.

Orobat, kuota biltzeko modua zehaztu beharko da.

ANEXO XIII

Contenido mínimo de la solicitud de autorización de los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada

1. Identificación forma jurídica, sede social del sistema, descripción de su funcionamiento (normas de funcionamiento interno y proceso de toma de decisiones), descripción de los productos y residuos sobre los que actúa así como de la zona geográfica de actuación, identificación de los miembros, criterios para la incorporación de nuevos productores de producto y descripción de las condiciones de su incorporación.

2. Descripción de las medidas para el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la responsabilidad ampliada del productor del producto, conforme a lo establecido en las regulaciones específicas.

En caso de organizar la gestión, deberá contener información y justificación del sistema de organización de esta gestión (puntos de recogida, identificación de los gestores, con indicación de las operaciones de gestión que se lleven a cabo, entre otros).

3. Identificación, en su caso, de la entidad administradora así como las relaciones jurídicas y vínculos que se establezcan entre esta entidad y el sistema colectivo de responsabilidad ampliada y quienes lo integren.

4. Relaciones jurídicas y vínculos o acuerdos que se establezcan con las administraciones públicas en su caso, entidades o empresas con quienes acuerden o contraten para la gestión de los residuos en cumplimiento de las obligaciones que se les atribuyan o con otros agentes económicos.

5. Descripción de la financiación del sistema: estimación de ingresos y gastos.

Cuando la gestión de los residuos suponga un coste adicional para los productores, y en su caso para los distribuidores, indicación de los métodos de cálculo y de evaluación del importe de la cuota que cubra el coste total del cumplimiento de las obligaciones que asume el sistema, garantizando que la misma servirá para financiar la gestión prevista, asimismo se indicará, en su caso, el coste que se repercute en el producto.

Esta cuota cuando proceda se presentará desagregada por materiales, tipos o categorías, indicando, en su caso, la forma en la que se modulan las contribuciones financieras.

Asimismo se especificará el modo de su recaudación.

Kuotak berrikusteko baldintzak eta modalitateak ere adieraziko dira, kontuan izanik zer bilakaera izan duen betebeharren betetze-mailak.

6.

Sistema publikoei finantzaketa-irizpideei buruz egindako proposamena, hala badagokio.

7.

Erantzukizun hedatuko sistema kolektiboaren eginkizunak betetzearekin eta administrazio publikoei informazioa ematearekin zerikusia duten jarduerak egiten dituzten operadoreen datuak biltzeko prozedura, zeinak egiaztatu beharko baitu, gutxienez, 38. artikuluan eta, hala badagokio, hondakin-fluxu bakoitzerako garapen-erregelamenduetan ezarritako edukia jasotzen dela.

8.

Urtero biltzea aurreikusten den hondakin-kantitatea (kg eta unitateak).

9.

Berrerabiltzeko prestatzeko, birziklatzeko eta balorizatzeke aurreikusten diren ehunekoak, eta zer epe eta mekanismo erabiliko diren jarraipen-lanak egiteko, funtzionamendua kontrolatzeko eta betetze-maila egiaztatzeke.

Las condiciones y modalidades de revisión de las cuotas en función de la evolución del cumplimiento de las obligaciones asumidas.

6.

En su caso, propuesta de los criterios de financiación a los sistemas públicos.

7.

Procedimiento de recogida de datos de los operadores que realicen actividades relacionadas con el ejercicio de las funciones del sistema colectivo de responsabilidad ampliada y de suministro de información a las administraciones públicas, que como mínimo deberá acreditar que se responde al contenido establecido en el artículo 38 y lo establecido en los reglamentos de desarrollo para cada flujo de residuos, en su caso.

8.

Previsión de cantidades de residuos (kg y unidades) que se prevé recoger anualmente.

9.

Porcentajes previstos de preparación para la reutilización, reciclado y valorización con sus correspondientes plazos y mecanismos de seguimiento, control de funcionamiento y verificación del grado de cumplimiento.

XIV. ERANSKINA

Lurzoru kutsatuen eta borondatezko deskontaminazioen arloko informazio-betebeharrak A zatia. Lurzoru kutsatuen edo borondatezko deskontaminazioen deklarazioaren edukia

1.
Kokalekuari buruzko informazioa.
 - a) Probintzia.
 - b) Udalerria.
 - c) Kalea/Aurkintza/Errepidea.
 - d) Zenbakia / Kilometro-puntua.
 - e) Posta-kodea.
 - f) UTM X-Y koordenatuak (Kanarien kasuan, adierazi behar da ETRS 89 ala REGCAN95 sistema geodesikoa erabili den, eta, kasu batean zein bestean, proiektzio-eremua zehaztu).
 - g) Finkaren izena.
2.
Katastroko eta erregistroko informazioa.
 - a) Finkaren katastro-erreferentzia.
 - b) Liburukia, liburua eta folioa.
 - c) Finkaren jabea.
 - d) Finkaren edukitzailea.
3.
Lurzoruaren erabilera.
 - a) Lurzoruaren sailkapena: hiri-lurzorua, lurzoru urbanizagarria, urbanizaezina edo autonomia-erkidegoko hirigintza-legeriaren arabera haiekin parekatutako kategoriak.
 - b) Lurzoruaren kalifikazioa: bizitegi-erabilera, industria-erabilera edo beste batzuk (zehaztu).
 - c) EJSN.
4.
Lurzoruaren kutsadurari buruzko informazioa.
 - a) Atzeman diren kutsatzaileak (adierazi bat edo gehiago): konposatu organiko lurrunkorrak, BTEX konposatuak, petrolioaren hidrokarburo totalak, konposatu organokloratuak, metalak edo beste batzuk (zehaztu).
 - b) Lurzoru kutsatuaren bolumena (m3).
 - c) Lurzoru kutsatuaren azalera (m2).
5.
Deskontaminazioari buruzko informazioa.
 - a) Deskontaminazio mota (adierazi bat edo gehiago): lurrunen erauzketa, indusketa eta in situ edo ex situ tratamendua (adierazi tratamendu mota), indusketa eta ezabaketa, uren eta fase aske ez-akuosoen ponpaketa eta tratamendua, edo beste batzuk (zehaztu).
 - b) Tratatu den lurzoru kutsatuaren bolumena (m3).
 - c) Erauzi eta tratatu den ur kutsatuaren bolumena (m3).
 - d) Zaintza-planaren iraupena (hilabeteak).
 - e) Deskontaminazio-obren aurrekontuko kostua (eurotan).
 - f) Zaintza-planaren aurrekontuko kostua (eurotan).
- 6.

ANEXO XIV

Obligaciones de información en materia de suelos contaminados y de descontaminaciones voluntarias Parte A. Contenido de la declaración de suelo contaminado o de descontaminación voluntaria

1.
Información de situación.
 - a) Provincia.
 - b) Municipio.
 - c) Calle/Paraje/Carretera.
 - d) Número/Punto Kilométrico.
 - e) Código Postal.
 - f) Coordenadas X-Y UTM (especificando sistema geodésico ETRS 89 o REGCAN95 en el caso de Canarias, y huso en ambos casos).
- g) Denominación de la finca.
2.
Información catastral y registral.
 - a) Referencia catastral de la finca.
 - b) Tomo, Libro y Folio.
 - c) Propietario de la finca.
 - d) Poseedor de la finca.
3.
Uso del suelo.
 - a) Clasificación del suelo: urbano, urbanizable, no urbanizable o categorías asimiladas de conformidad con la legislación urbanística autonómica.
 - b) Calificación del suelo: uso residencial, industrial, otros (especificar).
 - c) CNAE.
4.
Información relativa a la contaminación del suelo.
 - a) Contaminantes detectados (señalar uno o más): compuestos orgánicos volátiles, compuestos BTEX, hidrocarburos totales del petróleo, compuestos organoclorados, metales, otros (especificar).
 - b) Volumen de suelo contaminado (m3).
 - c) Superficie de suelo contaminado (m2).
5.
Información relativa a la descontaminación.
 - a) Tipo de descontaminación (señalar una o más): extracción de vapores, excavación y tratamiento in situ o ex situ (indicar tipo de tratamiento), excavación y eliminación, bombeo y tratamiento de aguas o fases libres no acuosas, otros (especificar).
 - b) Volumen de suelo contaminado tratado (m3).
 - c) Volumen de agua contaminada extraída y tratada (m3).
 - d) Duración de plan de vigilancia (meses).
 - e) Coste presupuestado de obras de descontaminación (euros).
 - f) Coste presupuestado plan de vigilancia (euros).
- 6.

Datu administratiboak (lurzoru kutsatuen deklarazioetarako soilik).

- a) Lurzoru kutsatuaren deklarazioari buruzko ebazpenaren data.
- b) Lurzoru kutsatuaren sailkapena kentzeko ebazpenaren data.
- c) Deskontaminazio-lanak egitera behartuta dagoen pertsona.

B zatia. Lurzoruen kutsaduraren arloko informazio-betebeharrak

- a) Egoera-txostenen kopuruari eta bilakaerari buruzko informazioa, Gobernuak erregelamendu bidez ezarritakoa aplikatuz.
- b) Lurzoru kutsatuekin zerikusia duten prozedurak: ebatzitako prozedurak, egin diren deskontaminazio-eta berreskuratze-jarduketak, egiten ari diren edo aurki hasiko diren deskontaminazio- eta berreskuratze-jarduketak eta izapidetzen ari diren prozedurak.
- c) Lurzoruaren kutsadura prebenitzeko egin diren jarduketak eta inbertsioak: eskualdeko jarduketa-plana; prebentzio-neurriak; jendea informatzeko neurriak; ebazpenetan, azterlanetan eta gida metodologikoetan agindutako jarduketa osagarriak; inbertsioak, eta finantzaketa-mekanismoak.

Datos Administrativos (sólo para las declaraciones de suelos contaminados).

- a) Fecha resolución de declaración de suelo contaminado.
- b) Fecha de resolución de desclasificación como suelo contaminado.
- c) Obligado a ejecutar trabajos de descontaminación.

Parte B. Obligaciones de información en materia de contaminación de suelos

- a) Información sobre la cantidad y evolución de los Informes de situación, en aplicación de lo que reglamentariamente determine el Gobierno.
- b) Procedimientos relacionados con suelos contaminados: procedimientos resueltos, actuaciones de descontaminación y recuperación ejecutadas, actuaciones de descontaminación y recuperación en ejecución o próximas a iniciarse y procedimientos en tramitación.
- c) Actuaciones e inversiones realizadas en materia de prevención de la contaminación del suelo: plan regional de actuación, medidas de prevención, medidas de información al público, actuaciones complementarias dictadas en resoluciones, estudios y guías metodológicas e inversiones y mecanismos de financiación.

XV. ERANSKINA

65. artikuluan adierazitako urteko memorian jaso behar den informazioa

Enpresaren identifikazioa (NIMA):

Tratamendu-eragiketa:

Erreferentzia-urtea:

Eragiketaren sarrerak:

Eragiketaren irteerak:

Hondakina (1)

Kantitatea (2)

Jatorria (4)

Tratamenduaren hondakinak / Materialak (1)

Kantitatea (2)

Destinoa (5)

Eragiketa (3)

Enpresa

Abenduaren 31n biltegitratuta dauden hondakinak:

Hondakinak (1)

Kantitatea (2)

(1) Lege honen 6. artikulua arabera identifikatuko dira hondakinak.

Materialen kontzeptuan, zera jasoko da: tratatu ondoren hondakin izateari utzi dioten materialak.

(2) Kantitateak tonatan adieraziko dira.

(3) Tratamendu-eragiketak lege honen II. eta III. eranskinetan ezarritako kodeen bidez identifikatuko dira.

(4) Hondakinak zer enpresa edo entitatetatik datozen adierazi behar da, baita haien NIMA ere, baldin eta Hondakinen Ekoizpen eta Kudeaketa Erregistroan inskribatuta badaude; bestela, «partikularrak» idatzi behar da jatorriari dagokion atalean.

(5) Tratamenduaren hondakinen edo materialen destinoa adierazi behar da, bai eta zer eragiketatarako erabiliko diren ere, eta hondakinak tratatzeko instalazioaren NIMA.

Hondakin izateari utzi dioten hondakinen kasuan, enpresa hartzailea zein den adieraziko da, dagokion ministro-aginduak exijitutako adostasun-deklarazioarekin bat etorritik.

ANEXO XV

Información requerida en la memoria anual prevista en el artículo 65

Identificación de la empresa (NIMA):

Operación de tratamiento:

Año de referencia:

Entradas a la operación:

Salidas de la operación:

Residuo (1)

Cantidad (2)

Origen (4)

Residuos del tratamiento / materiales (1)

Cantidad (2)

Destino (5)

Operación (3)

Empresa

Residuos almacenados a 31 de diciembre:

Residuos (1)

Cantidad (2)

(1) Los residuos se identificarán de conformidad con el artículo 6.

En el concepto material, se indicará el residuo tratado que ha alcanzado el fin de la condición de residuo.

(2) Las cantidades se expresarán en toneladas.

(3) Las operaciones de tratamiento se identificarán mediante la codificación establecida en los anexos II y III de esta ley.

(4) Identificación de la empresa o entidad de donde provienen los residuos, incluyendo el NIMA cuando estén inscritos en el Registro de producción y gestión de residuos; o en su caso, indicando como origen «particulares».

(5) Indicación del destino de los residuos del tratamiento o de los materiales, incluyendo la operación a la que se destinan, e identificando el NIMA de la instalación de tratamiento en la que se tratan los residuos.

En el caso de los residuos que han alcanzado el fin de la condición de residuos se indicará la empresa destinataria, de acuerdo a la declaración de conformidad exigida en la correspondiente orden ministerial.

XVI. ERANSKINA

Laginak hartzea eta analisiak egitea

1.
Ekoizleen eta kudeatzaileen instalazioek nahitaez eduki behar dituzte neurketa eta lagin-hartze adierazgarriak egitea ahalbidetuko duten gailu, erregistro, kutxatila eta gainerako tresna egokiak.

2.
Laginek adierazgarriak izan behar dute, eta behar bestekoak, laborategiko eragiketatarako behar diren hiru zati berdin bereizi ahal izateko.

UNE-EN 14899:2007 arauaren arabera hartuko dira laginak (UNE-EN 14899:2007 araua: Hondakinen karakterizazioa. Hondakinen laginak hartzea. Laginketa-plana prestatzeko eta aplikatzeko eskema), kontuan hartuta UNE-CEN/TR 15310 serieko txosten teknikoak edo horiek ordeztuko dituzten arauak.

Kutsatzaileen analisiak egiteko, CEN arauak aplikatuko dira.

3.
Lagin-hartzearen akta idatziko da, gutxienez datu hauek bilduta:

- a) Instalazioa identifikatzeko datuak.
- b) Instalazioaren ordezkaria identifikatzeko datuak.

- c) Ikuskatzailea identifikatzeko datuak.
- d) Laginaren datuak (lagin-hartzearen data eta ordua, deskribapena, laginketa-puntuen kokapena eta abar).

e) Zehaztu beharreko parametro analitikoak.

f) Garraio- eta kontserbazio-baldintzak.

4.
Behar bezala etiketatuta eta zigilatuta dauden ontzietan sartuko dira laginak, inork manipula ez ditzan.

Etiketetan, zera adierazi behar da:

- a) Hurrenkera-zenbakia.
- b) Ontziaren barruan dagoen materiaren deskribapena.
- c) Lagin-hartzearen leku zehatza.
- d) Lagin-hartzearen data eta ordua.
- e) Ikuskatzailearen eta ikuskatutako instalazioaren arduradunaren izen-abizenak eta sinadurak.

f) Zehaztu beharreko parametroak.

5.
Eranskin honen 1. apartatuan aipatzen diren hiru zatietatik bat ekoizlearen edo kudeatzailearen esku geratuko da, beste bat ikuskatzaileak laborategi akreditatu bati emango dio, azter dezan, eta hirugarren zatia administrazio ikuskatzailearen esku geratuko da.

6.
Behin analisia eginda, laborategi akreditatuak hiru kopia egingo ditu. Horietako bi lagina entregatu

ANEXO XVI

Toma de muestras y análisis

1.
Las instalaciones de productores y gestores deberán contar, necesariamente, con los dispositivos, registros, arquetas y demás utensilios pertinentes que hagan posible la realización de mediciones y tomas de muestras representativas.

2.
Las muestras se tomarán de modo que se asegure su representatividad, y en cantidad suficiente para poder separar tres porciones iguales para las operaciones que deban realizarse en laboratorio.

La toma de muestras se realizará de acuerdo a la norma UNE-EN 14899:2007 (Caracterización de residuos. Toma de muestras de residuos. Esquema para la preparación y aplicación de un plan de muestreo), y teniendo en cuenta los Informes Técnicos de la serie UNE-CEN/TR 15310, o las normas que las sustituyan.

Los análisis de contaminantes se realizarán con arreglo a las Normas CEN existentes.

3.
Se levantará acta de la toma de muestra que deberá incluir, al menos, los siguientes datos:

- a) Datos identificativos de la instalación
- b) Datos identificativos del representante de la instalación
- c) Datos identificativos del personal inspector
- d) Datos de la muestra (fecha, hora de muestreo, descripción, localización del o de los puntos de muestreo, etc.)

e) Parámetros analíticos a determinar

f) Condiciones de transporte y conservación

4.
Se introducirán en recipientes convenientemente sellados para impedir su manipulación y etiquetados.

En las etiquetas figurará:

- a) Un número de orden.
- b) Descripción de la materia contenida.

c) Lugar preciso de la toma.

d) Fecha y hora de la toma.

e) Nombres y firmas del Inspector y de la persona responsable de la instalación objeto de la inspección.

f) Parámetros a determinar.

5.
De las tres porciones a que se refiere el apartado 1, una quedará en poder del productor o gestor, otra será entregada por el Inspector a un laboratorio acreditado para su análisis y la tercera quedará en poder de la administración que hubiera realizado la inspección.

6.
Una vez realizado el análisis, el laboratorio acreditado hará tres copias, dos de las cuales las

zuen administrazio-organora bidaliko ditu; organo horrek kopietako bat artxibatu egingo du eta bestea ekoizleari edo kudeatzaileari bidaliko dio.

Hirugarren kopia eta administrazioaren esku geratu zen laginaren zatia laborategian utziko dira, behar izanez gero agintaritza judizialaren eskura jartzeko.

7.

Analizatutako hondakinen titularrak adierazten badu ez dagoela ados analisien emaitzarekin, beste analisi bat egingo du laborategi akreditatu ezberdin batek. Analisi horren emaitza behin betikoa izango da, eta hura egiteak dakartzan gastuak hondakinen titularrak ordainduko ditu.

Desadostasun-adierazpena analisisa egiteko agindu duen organo eskudunari bidali beharko dio hondakinen titularrak; horretarako, hilabeteko epea izango du, analisiaren emaitza komunikatzeko agiria jaso duen egunetik aurrera.

enviará al órgano de la administración que hizo entrega de la muestra, quien archivará una de las copias y enviará una segunda copia al productor o gestor.

La tercera copia junto a la porción de la muestra que quedó en poder de la administración permanecerán en el laboratorio para ponerla, en caso necesario, a disposición de la autoridad judicial.

7.

Si el titular de los residuos analizados manifiesta disconformidad con el resultado de los análisis, se procederá a realizar un nuevo análisis por otro laboratorio acreditado, cuyo resultado será definitivo, siendo los gastos de su realización a cargo del titular de los residuos.

La manifestación de disconformidad deberá ser realizada por el titular de los residuos analizados ante el órgano competente que haya ordenado el análisis, en el plazo de un mes a partir del día del recibo de la comunicación del resultado del mismo.